LE MOBILIER INTERNATIONAL
231 St-Paul/Carré Parent
Québec/6920760

★ 128 PAGES

LE SOLEIL

74e ANNEE — No 217 QUEBEC, MERCREDI 15 SEPTEMBRE 1971 PRIX QUINZE CENTS

DOCTEURS
REMY BEAULIEU - J.Ls LaBARRE
OPTOMETRISTES
376 du Roi, ch. 208. Tél.: 524-2413
(En haut Régie des Alcools)



"Un carnaval pour tout le monde".
(Les détails en page 2)

Baie James

Le président de la Société de développement de la Baie James, M. Pierre Nadeau, occupe ses fonctions depuis 12 jours. Claude Tessier a obtenu ses premières impressions au cours d'une entrevue qu'il a accordée au Soleil, hier, à Québec. Pierre Nadeau relate quelques traits de sa carrière et les prochaines décisions qu'il compte prendre sous peu. Il y a présentement au travail à la Baie James 900 hommes, 18 hélicoptères, 12 avions, quatre sociétés d'ingénieurs, etc.

(Détails à la page 88)

Des adversaires pour Caouette ?

La course à la chefferie du Crédit social donne lieu à de nombreuses rumeurs. On parle de la candidature possible du député de Champlain aux Communes, M. René Matte. Un autre de la région de Québec pourrait être en lice. Il s'agit du député fédéral de Lotbinière, M. André Fortin.

En Colombie britannique, un ministre provincial pourrait démissionner pour faire la lutte à M. Réal Caouette. A Toronto, on parle du Dr James McGillevray, un des vice-présidents du parti.

Pendant ce temps-là, le chef sortant, M. Caouette, a commencé une tournée dans le pays et il est aujourd'hui à Vancouver.

(Détails aux pages 2 et 57)

Des rapports pour . . . 1996 !

Quatre rapports effectués pour le compte de la Commission d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme ne seraient pas rendus publics avant bien des années. L'un d'eux serait à ce point controversé qu'il ne serait pas dévoilé avant 1996; il porte sur la presse et son auteur est M. S.-D. Gagné.

Au total, la Commission a relégué aux archives 159 autres rapports, y compris au moins cinq sur la presse, la radio et la télévision dans lesquels les critiques étaient abondantes.

Par exemple, dans un rapport réalisé en 1966, le professeur Donald Gordon signale que les lecteurs sont incapables de trouver dans les journaux l'information et le contexte équilibrés au sujet du Canada.

(Détails à la page 64)

Québec embarrasse Loretteville

La ville de Québec s'est annexé une partie du territoire de Loretteville. Cette dernière a 30 jours pour accepter ou refuser l'annexion.

Le conseil de ville de Loretteville est passablement embarrassé devant cette résolution. Ce sont les contribuables qui doivent dire oui ou non. Or, dans les circonstances, le contribuable concerné est précisément la ville de Québec.

(Détails en page 21)

Une population stagnante

La population de la Belle Province est stagnante depuis quelques années et la faible immigration compense à peine la baisse de la natalité. La population du Québec, au 1er août 1971, était de 6,025,000 habitants, soit une augmentation de 9,000 en un an. La plus grande partie de l'accroissement démographique annuel de 70,000 personnes a été résorbée, annulée par l'émigration des Québécois ou le départ d'immigrants insatisfaits.

(Détails en page 65)

à lire

Dossier –

Pourquoi pas une formule "temporaire" comme l'enfouissement sanitaire

— page 3

sommaire

Arts et Lettres	44 et 45
Annonces classées	91 à 96
A Québec aujourd'hui	44
Bandes dessinées	78
Bridge	93
Décès	97
Documents	22
Famille	71 à 74
Economie-Finance	88 à 90
Horoscope	92
Mots croisés	91
Patron	94
Sport	37 à 41
Télévision	45

la météo

Aujourd'hui : un maximum de 70. Généralement nuageux la nuit prochaine. Demain : ensoleillé avec quelques périodes nuageuses. Maximum : 65 à 70, minimum : 55. Les vents du nord-est de 10 à 12 milles.

(Détails p. 2)

Le nouveau régime d'allocations familiales

Un grand pas en avant (Castonguay)

par Roger BELLEFEUILLE

Mis à part l'aspect constitutionnel, le ministre des Affaires sociales, M. Claude Castonguay, a reconnu, hier soir, que dans l'ensemble, le projet de loi sur les allocations familiales déposé lundi aux Communes par le ministre John Munro constitue "un grand pas" dans la bonne direction sur le plan des objectifs en matière de sécurité de revenu mis de l'avant par le Québec.

Interrogé par le représentant du Soleil à son retour de Terre-Neuve, où il venait d'assiter à une conférence fédérale-provinciale des ministres de la Santé, M. Castonguay a aussi fait remarquer comment "surprenant" était le bout de chemin parcouru vers un rapprochement des thèses fédérale et québécoise en ce domaine.

Il a poursuivi en signalant que le projet de loi fédéral sur les allocations familiales "s'inspire considérablement", d'une part des propositions de la Commission d'enquête sur la santé et le bien-être social et d'autre part de celles exprimées par le gouvernement québécois lors des dernières conférences des ministres du Bien-Etre social à Ottawa et de la conférence constitutionnelle à Victoria.

Quant aux montants mensuels maximums de $15. pour les enfants de moins de 12 ans et de $20, pour ceux de 12 à 18 ans il a fait observer que c'était sans nul doute plus satisfaisant que les montants actuels de six et de huit dollars par mois, ou encore de ce qui était proposé dans le Livre blanc Munro déposé l'automne dernier.

Le ministre Castonguay s'est d'autre part refusé à divulguer quoi que ce soit du contenu du même programme conçu par son ministère, sinon que la lumière devrait être faite sur ce sujet "dans un avenir rapproché".

DEJOUE UNE FOIS DE PLUS

Dans cette affaire des allocations familiales, il faut se demander si le Québec n'a pas été à nouveau déjoué par la stratégie "électoraliste" d'Ottawa.

Car, alors que le premier ministre Bourassa attendait une réponse de son homologue fédéral à sa lettre "non encore publiée"... les Communes étaient saisies, lundi, du projet de loi Munro, court-circuitant ainsi la stratégie québécoise.

Rappelons que le ministre des Affaires sociales s'attendait à rendre public dès vendredi dernier, à Rouyn-Noranda, ou sinon au début de la semaine, le contenu de son propre programme, genre de Livre blanc devant précéder le dépôt d'un projet de législation à ce sujet au cours de la session d'automne.

Il s'agira de savoir alors si c'est le programme québécois qui viendra s'adapter à celui d'Ottawa ou le contraire.

Il reste cependant, que dans ce jeu de "qui perd, gagne" sur le plan de l'image politique, la population sort peut-être finalement gagnante... Ottawa réagissant toujours un peu plus généreusement pour ne pas être en reste vis-à-vis les objectifs québécois vers une redistribution plus adéquate des revenus.

Et ainsi, sous le couvert d'une nébuleuse primauté législative pour les provinces, celles-ci n'auront à toutes fins utiles d'autre choix que de s'installer dans le sillage d'Ottawa, qui reste toujours le grand argentier, avec tout ce que cela comporte de prérogatives et de leadership dominateur.

Sur le plan des modalités et du contenu, quoi qu'il en soit au niveau des principes, les propositions québécoises ont toutes été retenues par Ottawa: augmentation des allocations qui seront versées en fonction de trois facteurs, soit le revenu, l'âge des enfants et le nombre d'enfants.

Pour ce qui est de la compensation des charges familiales, en regard de la taille de la famille ou du nombre d'enfants, il est possible que le plan québécois insiste sur une plus forte compensation à partir d'un certain nombre d'enfants, comme par exemple, à partir du troisième ou au quatrième enfant.

Il sera intéressant de voir, par contre, lorsque le programme québécois sera connu jusqu'à quel point le projet de loi déposé lundi aux Communes s'en rapproche.

REVENU	1 enfant	2 enfants	3 enfants	4 enfants	5 enfants	6 enfants
$ 4,500	$15.00	$30.00	$45.00	$60.00	$75.00	$90.00
$ 5,000	$13.35	$30.00	$45.00	$60.00	$75.00	$90.00
$ 5,500	$11.60	$28.35	$45.00	$60.00	$75.00	$90.00
$ 6,000	$10.05	$26.60	$43.35	$60.00	$75.00	$90.00
$ 6,500	$ 8.30	$25.05	$41.60	$58.35	$75.00	$90.00
$ 7,000	$ 6.75	$23.30	$40.05	$56.60	$73.35	$90.00
$ 8,000	$ 3.45	$20.00	$36.75	$53.30	$70.05	$86.60
$ 9,000	0.00	$16.80	$33.45	$50.00	$66.75	$83.30
$10,000	0.00	$13.50	$30.15	$46.80	$63.45	$80.00
$12,000	0.00	$ 6.25	$23.55	$40.10	$56.85	$73.50
$14,000	0.00	0.00	$16.95	$33.50	$50.25	$66.80
$16,000	0.00	0.00	$10.35	$26.00	$43.65	$60.20

Esquisse de la future répartition des allocations

(Par RB) — Pour aider le lecteur à mieux se retrouver et à établir des comparaisons avec les montants d'allocations familiales reçus du fédéral à l'heure actuelle et ceux annoncés dans le projet de loi déposé lundi aux Communes, Le Soleil présente le tableau-maison suivant.

Ces montants tiennent compte à la fois du revenu familial (revenu d'un seul parent ou des deux, le cas échéant) et le nombre d'enfants.

Signalons que le projet de législation retient un troisième facteur, soit l'âge des enfants. Le tableau ne porte que sur les enfants âgés de moins de 12 ans, mais le même calcul peut s'appliquer pour les enfants de 12 ans et plus, dont l'allocation maximum est de $20 par mois. Celui du premier groupe est de $15 par mois.

Enfin, il faut noter que le revenu de base, pour avoir droit au maximum de $15 (ou de $20), est de $4,500 et moins. L'allocation est diminuée de 33 cents pour chaque tranche supplémentaire de revenu.

Le revenu de base est, par contre, augmenté de $500 pour chaque enfant additionnel au premier.

Le Québec reste loin de l'objectif de Victoria

Par Normand GIRARD

La lettre du premier ministre Bourassa au gouvernement fédéral en rapport avec le nouveau régime fédéral d'allocations de sécurité du revenu familial n'a pas été rendue publique parce que les négociations ne sont pas terminées avec Ottawa.

Le Devoir a publié, lundi et hier, des propos de M. Bourassa selon lesquels le document dans lequel la formule proposée par Québec est renfermée serait publiée mardi.

(Autre nouvelle page 2)

Or, il n'en fut rien. Mutisme complet au sein du gouvernement Bourrassa, ce qui n'a pas manqué d'étonner puisque d'ordinaire les "bonnes nouvelles", quand il y en a, sont vite communiquées.

Quand on connaît un tant soit peu le premier ministre du Québec et le premier ministre canadien, il n'est pas exagéré de soutenir que ces négociations sont de "nature politique" et que ce qu'on lit dans les journaux depuis lundi est destiné à mettre "un peu de pression" quelque part.

Car la proposition de M. John Munro se situe fort loin des exigences globales du Québec de juin dernier à Victoria. Les discussions, tout le monde l'aura noté, sont circonscrites aujourd'hui au seul domaine des allocations familiales, domaine qui ne représente qu'un élément de l'ensemble des politiques en matière de sécurité du revenu, le problème constitutionnel demeurant entier. Les négociations qui se poursuivent par conséquent concernent l'inclusion d'amendements au projet de loi fédéral par le truchement desquels on arriverait à un accommodement administratif acceptable pour le Québec.

Même là le Québec restera loin de son objectif du mois de juin lequel consistait à obtenir une "primauté" législative qu'un amendement à la constitution aurait gelée ou assurée pour l'avenir à long terme.

En substance le Québec demandait qu'en matière d'allocations familiales, d'allocations pour la formation de la main-d'oeuvre, de supplément du revenu garanti en raison de l'âge, toute loi d'une province écarte une loi fédérale recherchant les mêmes fins, la province récupérant du fédéral les sommes qu'il y aurait consacrées.

C'était ça la "primauté" législative du gouvernement Bourassa, à savoir que toute loi fédérale en ces matières, de même qu'en matière d'allocations aux jeunes et de prestations additionnelles aux survivants et aux invalides s'ajuste à une loi provinciale concurrente.

Le Québec tente donc encore d'obtenir des amendements à la loi Munro qui équivaudraient à peu près à la même chose, mais sans garantie constitutionnelle, en ce qui concerne les allocations familiales.

Ce n'est qu'une pièce de l'ensemble du domaine de la sécurité sociale. Et, à supposer qu'Ottawa et Québec en arrivent à une entente dans les prochaines semaines, le problème constitutionnel demeurera aussi entier qu'il l'était en juin dernier.

Sur ce plan, rien n'aura été réglé et l'on aura ramené la dimension constitutionnelle du problème à des accommodements sectoriels, à la pièce, d'ordre administratif seulement, accommodements qui pourront être modifiés par une simple loi ou un amendement à une loi fédérale existante.

Drummond encourage la contestation positive

par Louis TANGUAY
de notre bureau de Rimouski

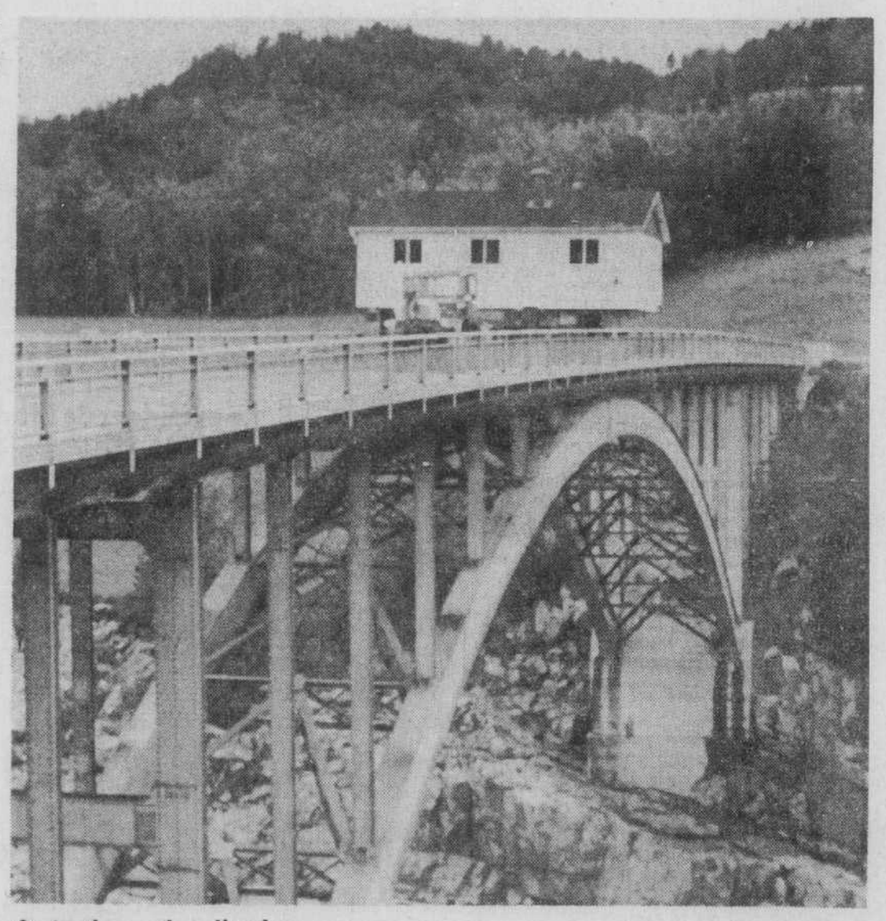
Le ministre des Terres et Forêts, M. Kevin Drummond a déclaré hier qu'il encourage les groupes de citoyens à faire pression sur les gouvernements pour les forcer à agir.

Le ministre commentait alors, au cours d'une conférence de presse à Rimouski, les méthodes employées par les membres des "Opération-Dignité", en ajoutant que "dans bien des circonstances, il n'y a pas d'autres moyens de faire bouger l'appareil gouvernemental".

Selon lui, les "Cabano", les "Opération-Dignité" et les blocus de routes sont la manifestation extérieure du désespoir d'une population qui se sent délaissée.

"Si des événements semblables se répètent, ajoutait-il, c'est souvent dû au fait que les gouvernements sont dépassés par les

(Suite à la page 2, 1ère col.)



Opération relocalisation —

Une maison de Saint-Jean-Vianney franchit le pont en direction d'Arvida. Le transport d'une maison dure généralement une heure. Quant aux abords du gouffre de Saint-Jean-Vianney, ils seront bientôt éclairés la nuit. Des structures enrayeront définitivement l'érosion. D'autre part, d'ici à la fin de l'année, les visiteurs pourront se rendre en toute sécurité dans le village sinistré. (Détails à la page 69)

Garneau met en lumière les atouts et problèmes de la Métropole

Montréal doit demeurer la première ville du pays

Par Jean-Paul GAGNE

Aucun des participants au symposium qui s'est déroulé hier à Montréal sur l'avenir économique de la métropole du Canada n'a fait ressortir comme le ministre des Finances du Québec, M. Raymond Garneau, les grandes lignes de force sur lesquelles va s'appuyer le développement économique de Montréal et de sa banlieue et aussi les problèmes qu'il faudra résoudre pour bâtir le Montréal de demain.

Invité d'honneur au dîner auquel étaient conviés les 300 participants au colloque organisé par la Chambre de commerce du district de Montréal et du Montreal Board of Trade, M. Garneau a mis en lumière six importants atouts de Montréal, soulevé sept ordres de problèmes à résoudre et fait état des mécanismes qu'on met sur pied présentement pour redresser une économie malade.

Le ministre des Finances du Québec, qui avait intitulé sa conférence "L'avenir de Montréal — un avenir à la hauteur de notre volonté collective", ne s'est pas hasardé à proposer une stratégie de développement. Trop d'études restent à faire ou à terminer.

C'est le cas notamment pour le choix de l'hypothèse unique qu'il faudra retenir dans l'aménagement des environs de l'aéroport international de Ste-Scholastique. On se rappelle que lundi dernier, le ministre des Affaires municipales a rendu public le rapport du Service d'aménagement du territoire de la région aéroportuaire (SATRA) qui a proposé cinq hypothèses d'aménagement de cette région.

D'autre part, le Québec négocie actuellement avec le fédéral la possibilité de créer une Société de développement fédérale - provinciale pour administrer les terrains entourant l'espace qui sera occupé par l'aéroport proprement dit: c'est le gouvernement fédéral qui possède actuellement ce territoire.

"MOPECA"

Un autre comité permanent formé de représentants du ministère fédéral des Transports, du ministère de l'Expansion économique régionale et de la Commission d'aménagement de la région de Montréal (elle est elle-même une créature québécoise créée spécifiquement pour favoriser le développement de Montréal) travaille actuellement sur un projet qui peut se définir comme la mise au point d'un centre air-cargo qui servirait de port d'entrée en Amérique du Nord pour le fret aérien.

Ce projet qu'on nomme "MOPECA" dans le jargon des membres du comité origine ou plutôt est une extension du concept selon lequel le transport par "container" réalise une jonction entre les transports ferroviaire, routier, aérien et maritime.

CONCERTATION DE TOUS LES AGENTS

Si l'on ajoute aux efforts du gouvernement provincial, ceux du gouvernement fédéral, de la ville de Montréal de la Communauté urbaine de Montréal et des groupes privés, il y a, à première vue, une somme impressionnante de travail qui

Autres informations en page 17

s'accomplit pour relancer l'économie de la Métropole.

Mais il n'existe pas de plan ou de shéma à l'échelle de la région. La Commission d'aménagement en est encore à ses toutes premières études dans ce

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Drummond...

(Suite de la première page)

événements et dépensent énormément d'énergie à éteindre des feux alors qu'il reste peu de temps à consacrer à la prévention de ces feux".

M. Drummond a reconnu que la population de l'Est du Québec en a plein le dos depuis longtemps de servir de cobaye aux études innombrables qui ont été entreprises dans la région depuis 1961 et qu'elle est de plus en plus impatiente de voir se concrétiser les espoirs que toutes sortes d'organismes dont les gouvernements font miroiter à leurs yeux.

"J'ai souhaité cependant, à la réunion de cet après-midi, que le CRD de l'Est du Québec s'efforce davantage de canaliser les

Autres informations, pages 69 et 70

aspirations de la population qui, depuis quelque temps, se lance dans toutes les directions pour sortir à tout prix d'un carcan d'infériorité économique et morale qui l'étouffe", a-t-il déclaré.

Il a cependant mis la population en garde contre le danger de tomber dans le panneau des solutions faciles. Il faut, selon lui, que les mouvements de contestation, comme d'autres visent logiquement à deux objectifs qui sont de sensibiliser l'opinion publique aux problèmes qui les concernent pour forcer les gouvernements à agir et ensuite élaborer des programmes qui doivent déboucher sur des solutions à long terme.

"Après avoir invité la presse à une réunion monstre, ils oublient souvent, dit-il, de souligner à ceux que leur action veut toucher que le travail difficile commence après que les caméras ont cessé de tourner".

C'est de ce point de vue qu'il désapprouve l'attitude des organisateurs de ces mouvements qui en général sont de bonne foi et travaillent au mieux-être de leurs concitoyens.

"Malheureusement, de dire M. Drummond, il arrive souvent que le second objectif soit le plus important, se perde en cours de route ou même que l'on préfère un cataplasme à une solution permanente".

En citant l'exemple du travail entrepris depuis le mois d'août 1970, par le gouvernement et le comité spécial de Cabano, M. Drummond a expliqué une fois le dialogue ouvert entre un groupe de pression et le gouvernement, les solutions-miracles ne tombent pas du ciel.

Montréal...

(Suite de la première page)

domaine. Pour établir le concensus nécessaire à la poursuite d'objectifs communs, le ministre des Finances a fait appel à la concertation de tous les agents de la vie économique," ce qui ne sera pas une tâche facile", a-t-il reconnu.

Faisant état de la contestation accrue et grandissante dont sont l'objet les élus, députés, maires, échevins, etc... M. Garneau s'est demandé s'il n'y avait pas lieu de trouver une forme démocratique à la contestation et à la critique objective du pouvoir. "Si nous n'agissons pas, peut-être risquons-nous de nous orienter vers l'anarchie où tout le monde prétend parler pour les autres sans avoir reçu de mandat précis", a-t-il noté.

Plusieurs problèmes devront être résolus; certains sont identifiables; d'autres ne le sont pas. "Il faut, a dit le ministre, créer une structure d'accueil ouverte aux changements..., en arriver à une vision commune des objectifs de développement et d'aménagement qui fasse l'objet d'un concensus."

Parmi les autres problèmes soulevés par le conférencier, signalons, la création et l'amélioration des institutions d'encadrement de la vie collective, la mise au point de nouveaux mécanismes administratifs pour orienter l'avenir, le financement des énormes dépenses qu'il faudra effectuer, la canalisation vers une plus grande participation démocratique des forces de la contestation et la viabilité de la cohabitation de communautés linguistiques différentes.

LES ATOUTS DE MONTREAL

Pour le grand argentier du gouvernement québécois, Montréal possède actuellement six atouts qui ne peuvent que servir de base à un développement accéléré en autant qu'on sache les utiliser.

Ces atouts sont les faits suivants:

— Montréal est la plaque tournante des transports au Canada; il faut qu'elle le demeure en dépit du rôle de second plan que va jouer le port de Montréal; pour remédier, le ministre pense à l'aéroport Ste-Scholastique et surtout à MOPECA.

— Montréal est la première métropole de service au Canare concertation des agents écoda. Les richesses naturelles ne sont plus un facteur de localisation important; ce sont les ressources humaines qui comptent désormais le plus. En outre Montréal est bien doté en ce qui concerne le secteur "quaternaire": informatique, génie, administration, recherches.

— Montréal est un carrefour international de communication: grâce aux machines soutenant les télécommunications, la constitution d'équipes multi - disciplinaires reliées à des groupes internationaux s'avère d'une extrême importance, selon le ministre; c'est une chose possible à Montréal.

— Montréal est un pôle de développement du Canada et il doit le demeurer; les deux tiers de l'activité manufacturière québécoise se font sur son sol. Une meilleure intégration des actions des trois niveaux de gouvernement et des programmes d'action des industriels, un pari à relever à l'égard de l'innovation technique, une meilleu- nomiques sont des conditions, selon le ministre, du maintien du statut de Montréal comme pôle important.

— Montréal est la capitale financière du Québec et du Canada; "c'est une fonction-clé pour l'avenir", a affirmé M. Garneau.

— Montréal est le plus grand noyau urbain du Québec et du Canada. D'énormes besoins restent à satisfaire en matière de rénovation urbaine, d'habitations à coûts modiques, de circulation routière, de transport public, de loisirs, etc... Il y a actuellement des dépenses municipales ordinaires de $400 millions sur l'Ile de Montréal. D'autres de $700 millions sont déjà engagées pour le prolongement du métro et des travaux reliés au traitement de l'eau.

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

Trudeau se montre optimiste

La proposition du Québec pourrait conduire à un accord constitutionnel

OTTAWA (d'après PC) — Le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, s'est montré hier optimiste quant aux résultats des prochaines discussions qui auront lieu, entre Ottawa et Québec, sur la question de la sécurité du revenu familial. Il a décrit comme "intéressante" la proposition que M. Bourassa vient de lui transmettre et il a laissé entendre qu'elle était susceptible de conduire à un déblocage constitutionnel.

Il a cependant fait une réserve en déclarant, au cours d'une entrevue avec la presse, qu'il tenait absolument à ce que le fédéral ait son mot à dire sur les sommes inscrites sur les chèques d'allocations familiales. "Si c'est ce que M. Bourassa demande", a-t-il dit, "alors il n'est pas question de s'entendre."

M. Bourassa a fait parvenir une lettre au début de la semaine, à M. Trudeau, dans laquelle il demanderait que le Québec décide des montants à distribuer en allocations familiales.

Selon M. Trudeau, c'est là une question de droit et le fédéral entend rester dans les domaines des allocations familiales et des pensions de vieillesse afin de redistribuer l'argent des impôts perçus dans tout le Canada et aider les pauvres dans les provinces pauvres, autant que les pauvres des provinces riches peuvent être aidés dans ces provinces.

M. Trudeau a, par ailleurs, tenu à préciser que la lettre du Québec devrait permettre "quelque chose de beaucoup plus subtil que cela".

Il a déploré que cette proposition soit arrivée trop tard pour être étudiée avant la présentation du projet de loi visant la création d'un régime de sécurité du revenu familial, introduit en première lecture, lundi, aux Communes.

Le premier ministre a ajouté que si le gouvernement fédéral et le gouvernement de la province de Québec en arrivaient à une solution administrative valable et bonne surtout pour la population, "nous présenterions un amendement à la loi qui s'appliquerait à l'ensemble des provinces, car aucune d'elles ne doit être laissée à part".

La proposition Bourassa pourrait, selon le premier ministre, constituer un rapprochement vers une future constitution.

Il a affirmé en effet qu'au lendemain du rejet de la charte de Victoria, M. Bourassa avait déclaré qu'il voulait clarifier tout cela. "Je pense que c'est un premier pas dans cette direction, de raccourcir la distance qui nous sépare."

Il n'est pas question toutefois, selon ce dernier, de faire des concessions, mais d'en arriver à une entente dans l'ensemble des domaines qui séparent les deux gouvernements.

Même si le fédéral reconnait qu'il est prêt à étudier les recommandations valables des provinces, il n'est pas prêt à changer continuellement ses plans d'aide "chaque fois que le Québec arrive avec une nouvelle idée".

Il s'agit plutôt, selon M. Trudeau, d'en arriver à une entente administrative satisfaisante pour les deux gouvernements.

M. Trudeau a rappelé que c'est à la suite des suggestions raisonnables du Québec que le fédéral a amélioré le plan des allocations familiales de $150 millions.

Il n'est pas du tout dans l'intention du premier ministre de convoquer les autres et de réouvrir la conférence de Victoria.

Il s'agit plutôt que le Québec obtienne les clarifications qu'il désire, puisque la Charte de Victoria a été acceptée par les autres provinces et le fédéral, a-t-il expliqué.

Le nouveau régime de sécurité du revenu familial remplacera les deux régimes actuels d'allocations familiales et d'allocations aux jeunes, bien que les accords conclus avec le Québec, à propos des allocations aux jeunes, au dire du parrain du bill, le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. John Munro, resteront en vigueur dans cette province.

Ce nouveau régime coûtera $800 millions aux contribuables canadiens, la première année de sa mise en vigueur, soit entre mai 1972 et mai 1973. Les régimes actuels coûtent $650 millions.

Le gouvernement fédéral estime que plus de deux millions de familles toucheront des prestations et qu'un million et quart d'entre elles auront droit au montant maximal, soit $15 par mois pour chaque enfant de 12 ans et moins et $20 par mois pour chaque enfant âgé de 12 à 17 ans inclusivement.

Actuellement, les enfants de moins de 12 ans reçoivent de $6 à $8 par mois et ceux qui sont âgés de 12 à 18 ans, de $8 à $10.

La défaite du Crédit social en Alberta sera utile pour le parti national (Réal Caouette)

VANCOUVER (PC)—La défaite du Crédit social en Alberta sera d'une aide précieuse pour le parti national, a déclaré en substance, mardi, M. Réal Caouette, leader national du parti créditiste, à l'occasion d'une réunion tenue à Vancouver au profit de la caisse du parti.

A son avis, témoins de la défaite de leur parti par les conservateurs, lors des élections du 30 août, les membres du Crédit social de l'Alberta vont maintenant se tourner vers l'instance fédérale.

"Je pense, dit-il, que la voie a été ainsi déblayée et qu'aux prochaines élections fédérales nous allons pouvoir faire élire quelques membres du Crédit social aux Communes."

Il a pris à partie M. Robert Stanfield, leader conservateur, à qui il reproche d'avoir approuvé la décision du gouvernement de subventionner les industries touchées par la surtaxe américaine de 10 pour cent sur les importations. Il estime, en effet, qu'il serait plus efficace d'abolir la taxe fédérale de 12 pour cent.

Action Canada

Selon M. Caouette, le mouvement Action Canada de M. Paul Hellyer, qui a annoncé le 1er septembre sa décision de présenter des candidats aux prochaines élections fédérales, pourrait coopérer avec les créditistes au Parlement.

"Hellyer m'a dit, affirme le chef des créditistes, qu'il était en faveur de la réforme monétaire que nous préconisons, de sorte qu'une entente pourrait s'établir entre nos deux mouvements."

M. Caouette, qui célèbre la semaine prochaine son 54ème anniversaire, s'est dit heureux de voir son leadership contesté par le Dr James McGillivray, vice-président national du parti.

M. McGillivray, chirurgien de Collingwood, Ont., âgé de 42 ans, se targue, en tant que Canadien anglophone, d'avoir un style politique plus tempéré que celui du bouillonnant Caouette, Canadien français bilingue.

Mercredi, M. Caouette se rend en Alberta pour une tournée politique de quatre jours, tandis que M. McGillivray se rend à l'île de Vancouver, pour rejoindre ensuite son chef, dans le nord de l'Alberta.

Un "Carnaval pour tout le monde" va revêtir un caractère populaire

Le programme du 18e Carnaval de Québec a été dévoilé, hier, par le président, M. Théo Genest, au cours d'une réunion d'information.

Ce carnaval 1972 qui aura lieu du 2 au 13 février, fera appel à la participation du grand public et le slogan: "Carnaval pour tout le monde" indique bien le caractère populaire que la direction entend lui donner.

Ainsi, certaines manifestations mondaines qui n'étaient autrefois réservées qu'à une catégorie d'individus ont été éliminées, de sorte que la totalité des événements qui se dérouleront, sera l'affaire de tous. Cette nouvelle politique répond au désir exprimé par la population au cours des années précédentes.

A la suite d'ententes avec le Haut Commissariat des sports et loisirs et le Conseil régional des loisirs, des changements radicaux seront effectués dans le domaine des activités sportives qui se dérouleront à l'extérieur de Québec, notamment à Donnacona, La Malbaie et Thetford Mines.

Un spectacle athlétique, subventionné par le gouvernement fédéral et présenté au dernier stampede de Calgary, sera offert au public. Le palais de glace sera érigé dans la rue, à Place d'Youville et une foule de jeux d'hiver auront lieu tous les soirs et les fins de semaine à la Place du Manège militaire.

Au parc Montmorency, qui deviendra Place des remparts pour la durée du Carnaval, on tentera de créer une atmosphère entièrement québécoise. Une cabane à sucre sera construite et les carnavaleux pourront danser sur une plateforme au son des violons. Tous ces endroits seront aménagés de façon à ce que les gens puissent s'y attarder aussi longtemps qu'ils le désirent. Un programme plus détaillé du Carnaval sera présenté d'ici peu.

Le président de l'Inde à Singapour

SINGAPOUR (AFP) — M. Varahagiri Venkata Giri, président de la République indienne, est arrivé hier à Singapour, pour une visite officielle de quatre jours.

M. Giri a été accueilli par le président et Mme Lee Kuan Yew ainsi que par les membres du cabinet. Une salve de 21 coups de canons a été tirée.

la météo

Voici les prévisions de la météo pour cette nuit et pour demain:

Régions de la Mauricie: généralement nuageux et possibilité de quelques averses en fin de journée. Venteux. Maximum environ 65, minimum la nuit prochaine environ 50.

Régions de Montréal, Ottawa et Laurentides: périodes nuageuses suivies de quelques averses en soirée. Maximum près de 70, minimum la nuit prochaine près de 55.

Régions des Cantons de l'Est, Québec et Lac Saint-Jean: minimum la nuit prochaine de 50 à 55.

Régions de Baie-Comeau, Rimouski, Sept-Iles et Gaspé: maximum près de 65, minimum la nuit prochaine environ 45.

Régions de Shefferville, Labrador City, Wabush et de Gagnon: maximum demain de 60.

Voici la température enregistrée dans les principales villes du monde, d'après l'agence Telbec:

Berlin	46
Bruxelles	52
Chicago	86
Détroit	82
Londres	54
los Angeles	97
Miami	81
Moscou	39
New York	75
Nice	64
Paris	54
Pittsburg	72
Rome	68
St-Louis	100
Stockholm	43
Washington	83

FTQ, CSN et CEQ: front commun contre La Presse

Par Lise Lachance de notre bureau de Montréal

Le Front commun FTQ, CSN et CEQ vient de se reconstituer dans le but de boycotter La Presse dont 350 employés sont en lock-out depuis environ 2 mois. Il est épaulé par le Conseil du travail de Montréal, le Conseil central des syndicats nationaux de Montréal et l'Alliance des professeurs.

Les présidents des 3 centrales syndicales, MM. Louis Laberge, Marcel Pepin et Yvon Charbonneau, ont d'ailleurs envoyé hier, un télégramme au premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, afin de demander un rendez-vous pour discuter du conflit.

COMBAT SANS PRECEDENT

"C'est un combat sans précédent dans les annales ouvrières et sociales que s'apprêtent à livrer les centrales syndicales réunies contre Power Corporation — La Presse" a déclaré cet avant-midi M. Laberge, au cours d'une conférence de presse dans un hôtel de la métropole.

La lutte épousera la forme d'un triple boycottage. Le mot d'ordre des groupes précités à leurs membres est celui-ci: N'achetez plus La Presse, n'y placez plus de petites annonces, n'encouragez pas les annonceurs.

TOUTE LA POPULATION

Le président de la CSN, Marcel Pepin a affirmé que le premier ministre du Québec ne peut rester à l'égard du conflit puisque cette situation ne touche pas seulement les employés mais la population générale dans son droit à l'information. De plus, a-t-il dit, il est d'un intérêt primordial que le conflit n'entraine pas la disparition de ce quotidien francophone.

Un avion serait disparu à Sept-Iles

La Sûreté du Québec, à Sept-Iles, ne pouvait confirmer, ce midi, si un petit avion privé, de type Cessna, était réellement disparu. L'appareil a laissé Sept-Iles, à 1h, hier après-midi, en direction nord. Un peu plus tard, la base de l'ARC, à Halifax, aurait capté un message de détresse. De Sept-Iles on aurait aussi fourni au pilote les indications lui permettant de poursuivre son envolée.

On a mentionné, ce midi, qu'un membre de la Gendarmerie royale serait à bord de l'appareil mais par contre on a dit que le pilote était seul à son départ. Aucune information n'a été communiquée à la RCMP, à Québec.

La Sûreté du Québec est actuellement à prendre toutes les informations requises. Le plafond était très bas, hier après-midi, au nord de Sept-Iles. Les mêmes conditions prévalent aujourd'hui sur toute la côte nord.

Reprise des relations URSS-Israël en 1972

WASHINGTON (NYTNS) — Des membres de l'administration américaine ont déclaré, hier, que les diplomates arabes à Moscou croient que l'Union soviétique s'apprête à établir une quelconque forme de relations avec Israël au début de l'an prochain.

Attentat à Saigon

SAIGON (AFP) — Une charge de plastic a explosé, hier soir dans une boite de nuit, en plein centre de Saigon, faisant, selon un premier bilan, huit morts et 16 blessés.

Des véhicules stationnés devant l'établissement ont également pris feu.

La boite de nuit était fréquenté par de nombreux militaires américains et des civils sudvietnamiens. Deux Vietnamiennes couvertes de sang ont pu être retirées des décombres par des policiers militaires américains venus en masse. Des voitures de pompiers et des voitures de police américaines et vietnamiennes se sont précipitées sur les lieux de l'explosion.

La charge de plastic, exceptionnellement puissante, a projeté des corps de l'autre côte de la rue particulièrement animée à cette heure de la nuit. Plusieurs musiciens sont au nombre des victimes ainsi que des jeunes femmes travaillant dans l'établissement.

ATTENTION

TAPIS 100% NYLON — Valeur $6.95 — SPECIAL $3.95 v.c.

TAPIS NYLON DU PONT — Valeur $9.95 — SPECIAL $4.95 v.c.

TAPIS DU PONT 501 NYLON — Valeur $12.95 — SPECIAL $5.95 v.c.

TAPIS DE CUISINE — Garantie de 5 ans — Valeur de $12.95 — SPECIAL $6.95 v.c.

Estimation et service de décoration gratuitement à domicile

MISE DE COTE SANS FRAIS

TAPIS DU REVE ENR.

801, Canardière, Québec - Tél.: 523-6311 - 523-5378

SOYEZ REMARQUÉ



Appelez Vic Tanny

Si vous êtes l'homme du jour — superbement confiant, toujours à l'offensive et à l'avant-garde, vous pouvez être sûr que vous serez le point de mire de tous les regards. Vous serez tellement plus à l'aise avec une silhouette bien découplée et élancée.

Présentez-vous sous le jour le meilleur sous les conseils experts des moniteurs Vic Tanny, ils formuleront pour nous un programme concentré qui se déroulera sous leur surveillance personnelle afin de vous débarrassez d'un poids et de pouces superflus. Après l'exercice . . . la détente dans la piscine tropicale, le tourbillon, le sauna, le bain turc, ou le bronzage dans la salle des bains de soleil.

Offrez-vous cette nouvelle vitalité et un silhouette admirée par tous! Chez Vic Tanny, tout cela est à portée de votre main. Prenez rendez-vous maintenant pour une visite gratuite.

NOUS VOUS INVITONS POUR UNE VISITE D'ESSAI GRATUITE

VIC TANNY

CERCLE DE SANTÉ PHYSIQUE ET THERMES

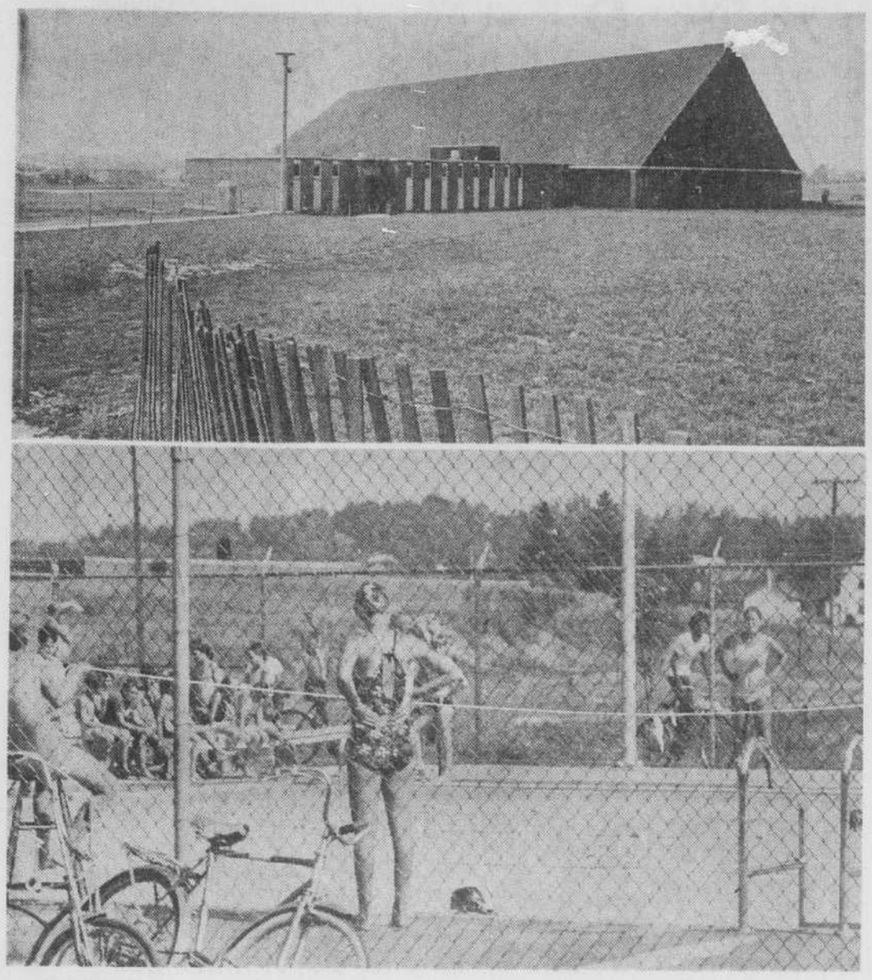
LIMOILOU 2965, 1re Avenue 626-6216

STE-FOY Plaza Laval 2750 ch. Ste-Foy 659-1775

DÉCOR 2000 DÉCOR 2000 DÉCOR 2000 DÉCOR 2000 DÉCOR 2000

Bientôt à PLACE LAURIER

En attendant de nouvelles méthodes de recyclage des ordures pourquoi pas une formule "temporaire" comme l'enfouissement sanitaire?



TOUS USAGES — Un terrain où l'enfouissement sanitaire a été fait en contrôlant les facteurs de pollution peut ensuite servir à presque n'importe quoi. Sur la photo du haut, on distingue un stade couvert construit sur un terrain ayant servi à l'enfouissement des ordures ménagères de la ville de Kitchener. En bas, c'est une piscine et un terrain de jeux aménagés sur un autre lieu d'enfouissement sanitaire de la même région.

(NDLR) — Le présent reportage fait suite au long débat public qui a précédé la récente décision du conseil de la CUQ de construire au coût de quelque $20 millions un incinérateur à quatre fours devant desservir les 23 municipalités de son territoire.

Il cite d'une part les arguments en faveur de l'enfouissement sanitaire d'un groupe d'ingénieurs de la région métropolitaine qui se déclarent insatisfaits des arguments apportés par la CUQ pour justifier sa décision.

Il reproduit d'autre part en exclusivité des extraits d'une étude de la disposition des ordures ménagères sur le territoire de la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO). La firme Roger Pominville Ltée qui a réalisé cette étude vient d'être chargée par le ministère des Affaires municipales d'étudier le problème de la disposition des déchets dans les villes de Gaspé et Percé.

par François DEMERS

Un groupe d'ingénieurs de la région de Québec a exécuté de son propre chef une étude préliminaire des sites qui, dans la région métropolitaine, seraient susceptibles d'être "récupérés" après avoir servi à l'enfouissement sanitaire des ordures.

Partisans du recyclage des ordures ménagères pour mettre un frein au gaspillage des ressources, ils estiment que la Communauté urbaine de Québec, afin de solutionner son problème de disposition des ordures, devrait opter pour une formule "temporaire" demandant des investissements réduits, en attendant l'invention de moyens technologiques re recyclage des ordures, plus "rentables" que ceux existant actuellement.

Préoccupés de la protection de l'environnement, ces fonctionnaires croient que la pollution du milieu occasionnée par l'enfouissement sanitaire bien fait (différent de notre actuel système de "dépotoirs") est tout compte fait moins grande que celle produite par l'incinération, même améliorée de gadgets techniques.

A l'appui de leur thèse, ils citent les expériences d'enfouissement sanitaire tentées depuis quelques années, en plus grand nombre depuis quelque temps, dans certaines grandes villes et en Ontario.

Par exemple, à Virginia Beach, en Virginie, un ancien site d'enfouissement sanitaire a été aménagé pour un amphithéâtre. Il en est également de même à Chicago où un centre de ski et de glissade est en voie d'aménagement sur l'un de ces anciens sites (voir photo). En Ontario, l'expérience a été tentée près de Toronto où là aussi un ancien site d'enfouissement sanitaire a été recupéré pour en faire un endroit de villégiature. Près de Waterloo, un ancien site d'enfouissement sanitaire a été récupéré et est utilisé pour la culture. A St-Catharines, il est prévu qu'une partie du site actuel va être récupéré pour en faire un centre résidentiel. A cet endroit, le coût de disposition des ordures est d'environ $2.50 la tonne compte-tenu des distances à parcourir et des investissements de nature capital. (La CUQ prévoit qu'il en coûtera $3.91 la tonne pour opérer le futur incinérateur, même en tenant compte de la vente de vapeur à l'Anglo Pulp). Selon les chiffres fournis, il en a coûté $200,000 pour acquérir et préparer le terrain d'enfouissement sanitaire de St-Catharines alors que la construction d'un incinérateur aurait demandé un investissement de l'ordre de $2 millions.

Citant par ailleurs une étude sur les sites d'enfouissement faite par le Dr R.N. Farvolden, directeur du département des Sciences de la terrt à l'Université de Waterloo (Ontario), ils croient pouvoir affirmer que le danger de pollution est lié à la technique d'enfouissement des déchets, qui doit être compatible avec les caractéristiques hydro-géologiques du site choisi.

Ils affirment par contre que les dangers de pollution du sous-sol par les cendres de l'incinération sont deux fois plus considérables que par l'enfouissement contrôlé des ordures "nature".

Ils font remarquer d'ailleurs que les désavantages notés sur les terrains ayant servi à l'enfouissement sanitaire, notamment les émanations de gaz et les produits du lessivage (leachate), peuvent maintenant être contrôlés par diverses nouvelles techniques (voir photos).

Ils ajoutent que l'incinération doit être doublée d'enfouissement sanitaire puisque environ 25% des ordures ménagères sont récupérées à la suite de l'incinération et doivent être enfouies quelque part.

Enfin, ils soulignent que les terrains destinés à l'enfouissement peuvent, dès leur expropriation ou leur achat, faire l'objet d'un plan d'urbanisme qui permettra, quelques années plus tard, leur revente à des prix avantageux ou leur réutilisation à des fins communautaires (voir photos).

MOINS CHER

C'est pourquoi, face au projet d'incinérateur de la CUQ, ces citoyens continuent de s'interroger.

D'accord avec les dirigeants de la Communauté sur l'impossibilité d'utiliser les méthodes de compostage actuelles à des coûts abordables, ils se disent cependant surpris de la faiblesse, au moins apparente, des arguments apportés pour écarter l'enfouissement sanitaire.

Selon les chiffres qui leur ont été fournis, les coûts de l'enfouissement sanitaire, sur une période de trente ans, devraient être au moins de moitié moindre que ceux de l'incinération. Les investissements pour préparer un terrain à l'enfouissement sanitaire sont infimes comparés aux investissements de nature capital pour un incinérateur. Il est donc plus facile de stopper l'enfouissement quand apparaîtra sur le marché un mode rentable de recyclage des ordures.

Ils conviennent que la vente de vapeur à l'Anglo Pulp va abaisser le coût d'opération de l'incinérateur de la CUQ. Mais ils rappellent que les terrains ayant servi à l'enfouissement sanitaire peuvent être revendus.

Ils s'interrogent aussi sur les problèmes de circulation routière et de pollution par les odeurs qui seront occasionnés par l'incinérateur dans le quartier de Limoilou. Ils affirment en contrepartie que certaines techniques permettent l'aménagement agréable d'un terrain d'enfouissement situé hors des centres à forte densité de population.

Par-dessus tout, ils estiment qu'une collectivité de moins d'un demi-million d'habitants n'a vraiment pas le moyen de se payer un incinérateur de $20 cillions alors que Montréal et son million d'habitants ont toutes les misères du monde à s'en tirer avec un incinérateur de $15 millions. Selon certaines informations, la situation est telle à Montréal que l'administration songe de plus en plus sérieusement à l'enfouissement sanitaire.

Notant enfin les réticences manifestées par le ministre d'Etat responsable de la protection de l'environnement, le Dr Victor Goldbloom face au procédé de l'incinération, celles du maire de Beauport, l'ingénieur Marcel Bédard, face au projet de la CUQ, ainsi que les récentes déclarations de nombreux spécialistes dénonçant l'anachronisme que constitue l'incinération, ils demandent donc à la CUQ de suspendre la décision qu'elle a prise de construire un incinérateur au coût de quelque 20 millions de dollars . . . le temps de pousser plus avant l'étude du côté de l'enfouissement sanitaire.

La région de l'Outaouais se voit recommander l'enfouissement sanitaire

(Par F.D.) — L'étude du problème de la disposition des ordures ménagères sur le territoire de la Communauté régionale de l'Outaouais, conduit la firme Roger Pominville Ltée à recommander l'aménagement de trois sites régionaux d'enfouissement sanitaire pouvant desservir les 10 municipalités à caractère urbain de la CRO. Pour l'instant, les 22 autres municipalités devront continuer à se débrouiller avec leurs quinze "dépotoirs" à ciel ouvert.

Le coût net annuel d'installation et d'exploitation des trois sites d'enfouissement sanitaire proposés est estimé à $113,000 comparativement à la somme d'environ $84,600 qui est déboursée pour défrayer les coûts des sept dépotoirs municipaux actuels. Il s'agit donc d'un investissement supplémentaire de $28,400.

Les coûts unitaires nets annuels seraient donc de $0.21 par verge cube, $0.71 la tonne et $0.87 per capita.

Par contre, cette formule, souligne le rapport, comporte les avantages suivants:

a) Arrêter la pollution de l'air provenant de quatre des sept dépotoirs exploités présentement. Ces quatre dépotoirs où les ordures sont brûlées à ciel ouvert seraient abandonnés; b) diminuer la pollution de l'environnement et autres nuisances résultant du fait que les ordures seraient tassées et enfouies systématiquement au lieu d'être exposées à ciel ouvert; c) régler les problèmes d'exiguité qui se feront sentir sous peu dans deux des municipalités impliquées. Buckingham et Hull doivent en effet, se trouver de nouveaux dépotoirs parce que leurs dépotoirs actuels sont presque pleins; d) accommoder moyennant une rétribution raisonnable les entrepreneurs en construction et en démolition de la région qui ont des débris à disposer et qui n'ont pas d'endroit à leur disposition. Cette opération devrait procurer des revenus annuels de quelque $17,650; e) s'ajuster par avance à la nouvelle loi sur la pollution actuellement en préparation et qui, dit-on, pourrait interdire complètement de brûler les ordures à ciel ouvert.

CONTROLE DE L'ENVIRONNEMENT

Ce rapport a été préparé par M. Guy D'Amour, ing. avec la collaboration de York Research Corporation, firme américaine spécialisée dans le contrôle de l'environnement, sous la direction de monsieur Roger Pominville. Il a été soumis au président du comité exécutif de la CRO, M. H.-Léon Leblanc, le 17 mars 1971 et doit être rendu public très bientôt.

Les trois sites d'enfouissement sanitaire projetés sont respectivement situés dans les municipalités de Pointe-Gatineau, de Lucerne et de Buckingham. Il s'agit de terrains presque inutilisables à l'heure actuelle. Ils seraient conçus pour desservir les populations de Aylmer, Buckingham, Deschênes, Gatineau, Hull, Lucerne, Masson, Pointe - Gatineau, Templeton et Touraine dont les densités de population s'échelonnent de 0.4 à 14.2 habitants par acre. Population totale: 130,651 h. qui n'occupent que 12% du territoire total de la CRO. Production de déchets: 88% de l'ensemble des ordures ménagères de la région.

L'idée de régionaliser la disposition des ordures ménagères pour les 22 autres municipalités à caractère rural est par ailleurs abandonnée pour l'instant, à cause de la aible production d'ordures (12% de l'ensemble), à cause des distances de transport (densité de population: moins de 0.25 à l'acre) et des coûts appréciables qu'il faudrait répartir sur une population peu nombreuse (1,43 h. au total).

REGIONALISATION

L'étude constate par ailleurs l'importance de la régionalisation de l'enfouissement sanitaire. Si les coûts relatifs à l'exploitation des dépotoirs actuels varient beaucoup (une municiaplité n'y consacre que $540 par an tandis qu'une autre débourse annuellement $52,400), dans les municipalités de Hull et de Pointe - Gatineau où l'on utilisait déjà la méthode d'enfouissement, les coûts par tonne et per capita ne sont pas beaucoup plus élevés qu'ailleurs où l'on dépose simplement les ordures à ciel ouvert pour ensuite les brûler.

Ceci est occasionné, explique le rapport, par le fait qu'à Hull et à Pointe - Gatineau, le volume d'ordures et la population sont élevés, ce qui permet de maintenir les coûts par tonne et per capita à un niveau comparable avec les "dépotoirs" où les ordures ne sont pas enfouies mais où le volume d'ordures et la population sont en moyenne moins importante.

Le rapport Pominville conclut enfin que si le projet discuté est réalisé, les sites d'enfouissement sanitaire de Pointe - Gatineau, de Lucerne et de Buckingham pourront suffire pour environ 15.6, 7.6 et 10 années respectivement.

Il faudrait donc, dit-il, entreprendre vers 1978 une autre étude afin de trouver un nouvel emplacement pour remplacer le dépotoir numéro 2 qui serait presque rempli à ce moment. Il en sera de même vers 1986, alors que le dépotoir de Pointe - Gatineau sera rempli.

Il nous semble, ajoute-t-il, que l'enfouissement sanitaire devrait être maintenu comme méthode de disposition future à moins que des progrès appréciables soient réalisés dans l'incinération et le compostage.

Revue des méthodes de disposition d'ordures (rapport Pominville)

Les dépotoirs à ciel ouvert sont des terrains où les déchets sont accumulés sans autre sorte de traitement. Cette méthode remonte sûrement aux premiers temps de l'histoire. En plus d'être un danger pour la santé publique, les dépotoirs à ciel ouvert sont une source de nuisances provenant de la prolifération des insectes et de la vermine ainsi que des incendies qui sont causés par le phénomène de la combustion spontanée et qui polluent l'air. Enfin, les dépotoirs portent atteinte à l'esthétique et contribuent à la dépréciation des propriétés qui leur sont adjacentes.

ENFOUISSEMENT SANITAIRE

L'enfouissement sanitaire est une méthode qui a été développée à partir du simple dépotoir mais qui vise à éliminer le plus possible les nuisances et dangers à la sécurité et à la santé du public. Elle consiste à tasser les ordures qui sont déposées et ensuite à les recouvrir d'une couche de terre à la fin de chaque journée ou à intervalles encore plus fréquents si nécessaire.

Cette méthode a pris naissance en Angleterre en 1916. Vers 1930, les villes américaines de Fresno et New York l'adoptaient et leurs succès amenèrent beaucoup d'autres villes à suivre leurs traces. A la fin de 1945, quelque 100 municipalités avaient adopté cette méthode et au début de 1960, plus de 1,400 municipalités l'utilisaient. Malgré cette popularité, l'enfouissement sanitaire est encore loin d'avoir été accepté unanimement par le public et dans la plupart des endroits où cette méthode a été utilisée, il a fallu prouver à ce public que la méthode était saine et libre de toutes nuisances si les normes étaient suivies strictement.

Les points les plus importants à surveiller dans l'établissement d'un site d'enfouissement sanitaire sont les suivants:

a) la sauvegarde de la sécurité et de la santé du public en éliminant les insectes et la vermine; en contrôlant la poussière, la fumée et les odeurs; en écartant les dangers d'incendie; en prévenant la pollution des eaux de surface et souterraines; en réduisant le bruit au minimum et en sauvegardant le plus possible l'esthétique des lieux;

b) la disponibilité de terre en quantité suffisante pour recouvrir les déchets de façon à les rendre inoffensifs;

c) si le site d'enfouissement sanitaire est localisé dans un secteur résidentiel; il doit contribuer à améliorer le secteur une fois rempli;

d) le site doit être facile d'accès;

e) la proximité du site du lieu de la cueillette des déchets;

f) les conditions climatologiques;

g) le drainage;

h) l'usage futur du site;

i) les coûts de préparation et d'opération du site;

j) le zonage;

k) l'acceptation du public.

Les usages les plus courants d'un site rempli par un enfouissement sanitaire sont les parcs, les terrains de jeux, les terrains athlétiques, les terrains de stationnement, les maisons à plusieurs étages, etc.

Un des dangers inhérents à un enfouissement sanitaire est la formation de méthane par la décomposition des déchets. Ce gaz est combustible et explosible et peut s'infiltrer, si les conditions sont favorables, jusque dans les résidences adjacentes au site et constituer une menace à la sécurité des résidents.

L'enfouissement sanitaire est une des méthodes les plus en usage présentement pour disposer des déchets et elle est certainement acceptable et peut même devenir avantageuse dans certains cas, mais à la condition expresse qu'elle soit effectuée avec les plus grands soins et selon les normes établies.

INCINERATION

L'incinération est le procédé de réduction des matières combustibles en un résidu inerte par la combustion à haute température. Quoique la méthode d'incinération remonte en 1970 où elle fut employée pour la première fois en Angleterre, l'incinérateur moderne employé présentement aux Etats - Unis commença à être développé vers 1900.

Les avantages de l'incinération sont les suivants: a) Un incinérateur nécessite moins de terrain qu'un site d'enfouissement sanitaire; b) un incinérateur peut être localisé où il est nécessaire; c) les résidus d'un incinérateur sont libres de toutes nuisances; d) un incinérateur n'est pas affecté d'aucune façon par les conditions climatologiques; e) l'opération d'un incinérateur est flexible et peut facilement s'ajuster aux besoins; f) l'opération d'un incinérateur peut rapporter des revenus comme par exemple la vente de la vapeur et la récupération des matériaux.

Les désavantages sont les suivants: a) l'investissement initial est très élevé. Un incinérateur pouvant desservir une population de 100,000 personnes peut coûter au-delà de $750,000 à construire; b) les coûts d'opération sont relativement élevés. Nous avons fait un relevé d'études de coûts faites ailleurs dans le domaine de la disposition des ordures et ce relevé indique qu'en général les coûts de la disposition par tonne d'ordures par année se chiffrent entre $6.50 et $8.00 dans le cas d'incinération et entre $5 et $7 pour le compostage comparativement à l'enfouissement qui peut coûter entre $0.75 et $3 la tonne par année; c) le choix d'un site ne nuisant pas aux résidents peut devenir compliqué; d) l'incinération n'est pas une méthode complète de disposition et les résidus doivent être transportés à d'autres endroits; probablement des endroits où l'on pratique l'enfouissement sanitaire; e) à moins de suivre rigidement toutes les normes recommandées par la plupart des experts, les incinérateurs peuvent devenir une source de pollution de l'air.

COMPOSTAGE

Le compostage est la décomposition biochimique des matières organiques sous l'action de micro - organismes aérobies. Le résultat est un terreau hygiénique, libre de toutes nuisances, utilisables comme humus organique.

Les premiers essais d'importance dans le domaine du compostage furent effectuées en 1912 par le professeur Beccari en Italie. La première usine de compostage utilisée sur une base productive fut installée en Hollande en 1932. Les premières usines de compostage aux Etats - Unis datent d'avant l'année 1950. En 1967, sur treize usines de compostage établies aux Etats - Unis, neuf avaient fermé leurs portes faite de marché pour le compost. Le procédé par contre est utilisé avec succès en Europe, en Grande - Bretagne, en Ecosse et au Japon.

Le compostage comporte les avantages suivants: a) le compostage produit un terreau qui peut se vendre comme engrais organique; b) le compostage peut disposer d'une infinité de déchets sans rejet; tout ce qui entre dans l'usine en ressort sous forme de compost ou de ferrailles; c) une usine de compostage peut être localisée à l'endroit où elle sera utile; d) le compostage offre une flexibilité d'opération pouvant varier de 100% à 200% de sa capacité; e) une usine de compostage n'est pas affectée par les conditions climatologiques; f) une usine de compostage offre des conditions d'hygiène absolue.

Les désavantages sont les suivants: a) Les montants d'investissement et les coûts d'opération sont assez élevés; b) il faut trouver un marché pour le terreau; c) l'opération d'une usine de compostage nécessite des opérateurs compétents; d) une usine de compostage peut nécessiter un triage préalable.



UNE SOLUTION PRIMITIVE — Le ministère de la Santé et le Service de protection de l'Environnement exercent des pressions de plus en plus grandes sur les municipalités et les entrepreneurs pour faire disparaître ce genre de scène. Mais les procédés de recyclage des ordures ne sont pas encore tout à fait au point. Pourquoi pas une solution temporaire?

Service d'Optique Elite ltée
RAYON D'OPTIQUE ET D'OPTOMÉTRIE
Détaillants opérant en vertu de la Loi des optométristes et opticiens de la province de Québec
Place Laurier, Ste-Foy 653-8396
Gare Centrale d'autobus 529-4655
1050, St-Jean, Québec 524-2543



CAMIONNEURS demandés
Camions 10 roues, ouvrage de 24 heures sur deux équipes de 10 heures chacune. Transport de sable et gravier. Contrat pour environ 1½ à 2 mois. S'adresser à Désourdy Construction, M. Léon Dubois, Tél.: 492-3134. Du lundi au vendredi. St-Pascal de Kamouraska.

Le lait demeure l'aliment presque complet le meilleur marché à la disposition de nos classes populaires.

Les caractéristiques naturelles du lait en font la source la moins chère des matières nutritives essentielles qui doivent être mises à la portée des familles les moins fortunées.

Le lait entier fournit pour $1.02 la livre, la même matière nutritive qu'il faudrait payer jusqu'à $4.51 et $5.33 pour l'obtenir dans d'autres aliments à haute teneur en protéines.

Les ménagères aux prises avec les exigences du budget alimentaire savent déjà que le lait est l'article le moins coûteux de leurs approvisionnements alimentaires, compte tenu de sa valeur nutritive incomparable et exclusive.

Le conseil de l'industrie laitière du Québec.

La crise de l'Opposition

Il est rare qu'on entende en pays démocratique proclamer à hauts cris que l'Opposition est en crise. Cela s'explique par le fait que c'est beaucoup moins grave qu'une crise du parti au pouvoir et qu'en fait tout continue à marcher, pendant que les forces de l'Opposition se cherchent des sources d'énergie. Il n'en reste pas moins que cette conjoncture mérite une petite étude. C'est doublement le cas au Canada et au Québec. Il faut parler des deux, parce que de toute manière tous les partis provinciaux d'opposition tendent à resserrer leurs liens avec les partis-frères fédéraux, depuis quelque temps, ce qui incidemment est une tendance nouvelle des années 1970, comparativement à la décennie antérieure.

Il semble que, dans tous les cas, les forces d'opposition sur le plan provincial veuillent chercher à renforcer les partis les plus apparentés sur le plan national. Le renversement de plusieurs gouvernements provinciaux, ces derniers mois, soulève les espoirs des partis-frères fédéraux de même allégeance que les partis provinciaux portés au pouvoir et la tendance à un rapprochement s'accentue. Assez curieusement, elle se manifeste aussi au Québec. Durant dix ans, c'était à se demander lequel était le plus séparatiste ou indépendantiste. Maintenant c'est tout le contraire. C'est d'ailleurs là l'indice le plus évident de la crise de l'Opposition au Québec.

Les récentes assises du Conseil national du PQ à Chicoutimi l'ont prouvé hors de tout doute. Le Parti québécois est en perte de vitesse considérable; selon le leader lui-même, le nombre des membres est tombé depuis les dernières élections de 80,000 à 30,000, encore qu'il puisse être de l'intérêt du parti d'arrondir ses chiffres, avant comme après. Apparemment la crise financière est des plus aiguës. Par ailleurs, le parti tandem Bourgault-Lévesque, ou Lévesque-Bourgault a jeté une douche froide sur le dos d'un parti en train de naître, en vue d'une évolution en rase-mottes, sur les plates-bandes fédérales, promettait-on, en l'occurrence le Bloc québécois. Le leader du PQ l'a comparé à un "jeu de blocs". Il y a dans ce comportement des promesses futures d'écroulement, puisque les deux groupements semblent déjà à part divisée et que le propre d'un échafaudage de blocs est de tomber à la moindre secousse.

Sans doute voulu comme une résurgence de l'ancien Parti national à la Lavergne ou à la Cardin, ou de l'ancien Bloc populaire de Maxime Raymond-André Laurendeau, le Bloc québécois se trouve à tirer de l'aile avant de prendre son essor. Par ailleurs, l'Union nationale Loubier qui n'a pas de contrepartie au fédéral, ne paraît pas vouloir devenir nationale à l'échelle du pays. La dernière algarade des deux vedettes du parti a démontré qu'il y a des malaises de croissance. En fait, l'Union nationale a toujours du mal à se retrouver depuis la mort de son fondateur. La transition Sauvé-Talbot-Barrette-Johnson-Bertrand, n'a pas donné dans le mille.

Il est paradoxal que ce parti politique d'inspiration populiste n'ait pas pu résister à l'assaut des masses, l'an dernier. Pourtant le régime Bertrand paraissait obsédé par l'idée de paraître révolutionnaire, dans le vent, avant-gardiste, etc. A preuve, il abolit le Conseil législatif, il institua le mariage civil, il fit disparaître presque tous les symboles fédéraux; il hissa même sur le parlement, un certain jour, l'emblème de la faucille et du marteau, histoire de faire retourner le fondateur dans sa tombe; etc. Mais le parti, sous son nouveau chef, qui décida d'aller au peuple dans le but de faire renouveler son mandat, essuya le plus cinglant échec de sa carrière. Il se trouva un nouveau chef peu après, mais il semble dépossédé par des dissensions dont le nouveau leader ne paraît pas pouvoir triompher.

Reste le Crédit social qui semble actuellement le moins éprouvé dans ses structures, mais qui reste le plus déséquilibré dans son idéologie. Après s'être dit indépendantiste, voire séparatiste, au dernier congrès provincial, le leader Camil Samson fait maintenant ménage parfait avec le leader national Caouette. Quelques semaines auparavant, les rumeurs dans l'Opposition parlaient de fusion. Il y en a qui voyait apparaître un nouveau parti, quelque chose comme l'Union sociale québécoise (USQ) ou le Crédit national du Québec (CNQ), en triant trois mots de chacun des partis: Union nationale, Crédit social, Parti québécois. Même Me Loubier, s'était dit prêt à revêtir le manteau de la séparation, si c'était nécessaire. Il est bien évident que l'Union nationale est elle aussi en crise financière.

C'est sans doute ce qui eut pour effet de faire peur au Crédit social provincial, tout en laissant de glace le leadership du PQ. A Chicoutimi, il n'en fut pas question, loin de là. Car parti et bloc se sont reniés. Les oppositionnistes au Québec cherchent leur voie. Le pouvoir est toujours au bout d'une escalade difficile. Comment savoir que tel ou tel sentier sera le plus apte? Pourtant personne ne peut avoir la réponse avant les prochaines élections !

A. TREMBLAY



Le nouveau dentiste

L'université Laval vient d'inaugurer, même si c'est de façon relativement modeste, ce qui s'avère être la première véritable Ecole de médecine dentaire au pays. Si l'on considère l'importance, hélas trop souvent méconnue du public, de l'hygiène dentaire dans le maintien de la santé générale du corps humain — qui a mal aux dents a mal au sang —, on comprendra la valeur qu'est appelé à prendre cet enseignement dans le contexte général de la médecine.

Cette oeuvre n'a pas été générée de façon spontanée. Loin de là. On sait qu'il y a au moins 25 ans que les dentistes de Québec multiplient les démarches pour que Laval soit dotée d'une faculté de chirurgie dentaire. Les autorités universitaires ont d'ailleurs toujours été favorables au projet et ont dû malheureusement toujours en remettre à plus tard la réalisation faute de moyens financiers. C'est donc à un double titre qu'il faut applaudir à la naissance d'une telle réalisation, puisque les progrès rapides de la science médicale permettent, maintenant, d'entrer plus facilement de plain-pied dans l'intense période d'évolution que vit la médecine dentaire.

En fait, ce qui distingue fondamentalement la nouvelle Ecole de médecine dentaire des facultés dentaires déjà en existence, c'est qu'elle vise à l'intégration de l'enseignement de la médecine dentaire aux autres disciplines des sciences de la santé. La médecine dentaire s'oriente obligatoirement de plus en plus vers le diagnostic précoce, la prévention et le traitement hâtif des lésions bucco-dentaires, tout en faisant une large part à l'interdépendance de la santé générale et buccale. Le dentiste n'est plus un simple arracheur de dents, un boucheur d'orifices ou même un spécialiste qui ne soigne qu'une maladie de plus en plus répandue dans notre société de mauvais mangeurs: la carie dentaire.

Il est un professionnel de la santé au même titre que le sont les médecins spécialistes ou les généralistes. D'où il ressort que la base de la formation du futur chirurgien-dentiste doit reposer sur l'enseignement des sciences biologiques, psychologiques et cliniques de façon à ce qu'il puisse faire équipe avec les autres professionnels de la santé pour le maintien de la santé publique.

Comme le souligne le programme d'études de la section de médecine dentaire de Laval, "dans le but de donner une meilleure compréhension de la société en général, l'étudiant sera sensibilisé à la biologie humaine et aux sciences du comportement. Il apprendra de la sorte dans quelles perspectives il aura à dispenser les soins préventifs et correctifs".

Cela veut donc signifier que l'accent n'est plus mis sur la technique, même si cet aspect important de la dentisterie ne doit pas être négligé, mais bien sur les applications pratiques des sciences fondamentales et leur intégration, sur la relation entre la santé dentaire et le bien-être général, sur les sciences du comportement, et, surtout, le rôle social du dentiste.

On dit généralement que les gens ne vont pas voir le dentiste plus souvent qu'il ne faut, parce qu'ils éprouvent une crainte naturelle pour le genre de traitement qu'il dispense. Cela est évidemment de moins en moins vrai. Mais il n'en demeure pas moins que beaucoup de personnes doivent souvent s'abstenir d'aller voir un dentiste à cause des coûts parfois exhorbitants que cela comporte. Et il est regrettable qu'à l'instar des autres disciplines médicales pour lesquelles la loi de l'assurance-maladie comporte un support financier, il n'en soit pas de même pour l'art dentaire. Il y a bien actuellement un projet de loi comportant les soins dentaires gratuits pour les enfants d'un certain âge mais, avant que l'on ait réussi à généraliser la gratuité pour toutes les catégories d'individus, la carie pourra encore s'en donner à coeur joie.

Mais, dans l'intervalle, le dentiste a un constant devoir à remplir: celui de tenter de convaincre le citoyen que la prévention et les soins hâtifs pourront lui éviter bien des douleurs inutiles et contribueront toujours à lui donner "meilleure bouche".

Paul LACHANCE

Femmes dans le sanctuaire?

Réponse à l'article du Rév. C.E. Raymond, paru dans Le Soleil le 26 août 1971.

La première question qui m'est venue à l'esprit en lisant cet article fut celle-ci: Pourquoi donc Sa Sainteté le Pape établit-elle autant de restrictions au sujet des femmes? Le Christ n'en a jamais fait autant. Dans les citations contenues dans cet article, tout est défense sans qu'aucune explication ne soit donnée. Sur quels critères se base le Pape poour refuser à la femme le droit de participer à l'hommage que la collectivité rend à Dieu? Je ne voudrais pas lui manquer de respect, mais ses interventions m'apparaissent purement subjectives.

Et que dire du No 66 des Préliminaires du Missel Romain de Sa Sainteté Paul VI? "La Conférence Episcopale peut permettre qu'en l'absence d'un homme apte à exercer la fonction du lecteur, une femme capable qui se tiendra hors du sanctuaire proclame les lectures qui précèdent l'Evangile". Et du No 70: "Les ministères qui s'accomplissent hors du sanctuaire peuvent être confiés aussi à des femmes selon le jugement prudent du curé." Quelles sont donc ces aptitudes nécessaires pour faire une lecture pour que l'homme en soit le seul maître? Si les femmes doivent attendre pour "participer" que tous les hommes ne sachent pas lire, aussi bien se résigner tout de suite. Et pourquoi donc une femme doit-elle faire les lectures en dehors du sanctuaire?

Pour ce qui est de la distinction personnelle du Père Raymond: "On appelle sanctuaire le lieu ou se tient le clergé, distingué du lieu où se tient le peuple", c'est là une pécision que je n'apprécie guère. Je croyais pourtant avoir bien compris la nouvelle liturgie qui a incité plusieurs églises à enlever les barrières entre la nef et le choeur. Les prêtres tiennent-ils encore tant que cela à leur statut personnel?

"Car le ministère dépend de la volonté de l'Eglise catholique et l'Eglise n'a en fait jamais confié le ministère liturgique à des femmes. En conséquence toute innovation arbitraire en ce domaine sera considérée comme une infraction grave..." (Doc. Cath. 1968 p. 807) Comme notre besoin de sécurité est fort pour ne pas vouloir aller plus loin que ce que nous avons toujours fait! Quelle sentence sera donnée à une infraction aussi grave?

Voyons les choses bien en face. Il me semble qu'il est révolu le temps de l'esclavage, de la domination de la femme par l'homme. Puisqu'une femme a suffisamment bien compris la parole de Dieu pour devenir la Mère du Christ, pourquoi les autres femmes ne seraient-elles pas dignes de Lui rendre hommage ? Bien sûr, nous ne sommes pas toutes des "Marie". Mais les hommes, sont-ils tous aussi dignes que le Christ? Quand accepterons-nous enfin de faire confiance aussi bien à l'une comme à l'autre?

Quant à moi, je crois que les écrits du Pape ne sont pas des dogmes de foi. Pourquoi chaque communauté n'aurait-elle pas le droit d'adapter ces conseils du Pape aux besoins de ses membres? Pourquoi ne pourrait-il pas y avoir de la démocratie dans l'Eglise ?

Je n'ai pas la prétention d'avoir trouvé la Vérité, voilà pourquoi je demande à toute personne ayant des opinions sur le sujet de bien vouloir les émettre afin de nous éclairer.

Nicole Lagacé
2456, Quatre-Bourgeois
(Le Chambord) App. 13
Ste-Foy, Qué. 10.

l'opinion du lecteur

La Confession, Jeanne d'Arc . . . et le Sire de Xaintrailles

En ces temps, où s'élèvent de vives controverses sur la confession, les biographes de Jeanne d'Arc nous renseignent sur son comportement à ce sujet, et nous content un épisode savoureux sur l'un de ses compagnons d'armes: cela peut donner lieu à quelques réflexions.

La Pucelle d'Orléans — selon l'expression de ses contemporains — était une jeune fille intelligente, déterminée et lucide. Sa relation intime à Dieu l'inclinait à assister chaque matin à la messe, et à pratiquer très fréquemment la confession auriculaire. Le Roi de France Charles VII lui avait donné un chapelain, qui faisait partie de sa Maison militaire.

Le but primordial du Sacrement de Pénitence est double — Recouvrer l'état de grâce, c'est-à-dire la Vie Divine, lorsqu'on l'a perdue par une faute grave. — Se purifier des fautes légères pour accroître notre dynamisme spirituel. Chacun en use, ou n'en use pas, à sa guise, car le Seigneur nous laisse la liberté et donc la responsabilité d'accueillir ou de refuser les grâces offertes par le Christ.

Au livre du Deutéronome, il nous déclare: "J'ai mis en face de toi le bien et la vie, le mal et la mort. Choisis..." Et ailleurs: "Il sera donné à chacun ce qu'il aura choisi". Et c'est aussi la parabole des talents.

Une documentation précise et de haute qualité abonde sur la riche physionomie de l'héroine de Domremy. Simone de Beauvoir, qui n'est pas un Père de l'Eglise... en écrit pourtant, qu'elle est l'une des plus hautes réussites féminines de l'histoire.

Certes oui. Bien féminine, d'un psychisme équilibré, sa foi lumineuse s'épanouit très jeune en sainteté rayonnante. La croissance en Vie Divine exclut tout péché grave et raréfie le péché véniel. C'est donc dans une perspective de montée spirituelle que Jeanne d'Arc se confessait fort souvent. Pas complexée du tout, elle se plaisait avec les hommes d'armes, surtout les nobles et les officiers... mais rayonnait une telle limpidité qu'elle désarmait ceux que sa silhouette gracieuse, sa voix au timbre haut bien féminin, et sa figure avenante, aurait de prime abord séduit sur un plan charnel.

Plusieurs confidences piquantes sont rapportées par l'histoire. Un archer du nom de Richard l'accompagnait avec une escorte très réduite de chevaliers, durant sa chevauchée de Vaucouleurs à Bourges, où elle devait rencontrer Charles VII. Le dit Richard avec une simplicité virile et bien militaire, a avoué tout simplement qu'il avait nourri des intentions galantes à l'égard de la Pucelle. Mais une telle pureté rayonnait d'elle, qu'il s'en était senti transformé et l'inclination charnelle s'était vite muée en une respectueuse et sympathique admiration.

En cette Jeannette de Domrémy, l'assistance quotidienne à la messe, la confession fréquente qui purifie et accroit la Vie divine et la présence à Dieu recherchée au fil des heures, avaient provoqué cette aura, dont Bergson laisse entendre à propos des saints: "Leur seule présence suffit à éveiller l'héroisme et la grandeur d'âme".

Les gens qui pratiquent la confession fréquente ne sont donc ni des bêtes à Bondieu, ni des grenouilles de bénitier, mais des personnes, qui entendent répondre à l'appel du Christ: "Je suis venu pour qu'ils aient la vie, et qu'ils l'aient en abondance". Il s'agit là de la vie divine, non point de cette vie purement biologique, que nous avons en commun avec les dinosaures de l'ère secondaire, les éléphants, les coléoptères et les chimpanzés.

Au cours de sa vie militaire, Jeanne a rencontré des figures hautes en couleur. Voici une anecdote authentique concernant l'un d'eux en face de la confession, juste avant la bataille. Il s'agit du Sire de Xaintrailles. Ce chevalier désirant l'absolution de ses fredaines vient trouver un des chapelains. Et le bon Abbé d'exiger l'aveu explicite de ses fautes graves.

Mais le temps pressait. Les trompettes de cavalerie avaient sonné "Dispositions de combat". Or tout officier est responsable de ses gens, et avec eux de l'issue de la bataille... Ce gentilhomme requis par le devoir d'état refuse et au galop de son destrier fait à Dieu cette prière splendide:

"Seigneur Dieu, fais pour Xaintrailles, ce que Xaintrailles ferait pour toi, si Xaintrailles était Dieu, et si tu étais Xaintrailles!" Et de foncer dans la mêlée... En présence de cette foi confiante, le Seigneur Dieu — n'en doutons pas — lui a parachuté sur le champ une grâce de pardon et lui a rendu la vie divine.

Que penser de cette épisode? Il est des cas d'urgence où l'absolution peut être donnée sans confession... Mais les péchés graves devront être avoués ultérieurement, lorsque faire se pourra. Il m'est arrivé plusieurs cas de ce genre. J'en conterai seulement deux survenus dans la même armée, que celle du Sire de Xaintrailles, mais cinq cent trente ans plus tard.

Durant la Seconde Guerre mondiale, où je servais non comme chapelain, mais comme officier mitrailleur, j'en ai usé ainsi dans les circonstances suivantes — Je commandais une patrouille sous le feu de l'ennemi... Des avions descendent au ras des arbres et nous attaquent à la mitrailleuse.... Debout, je donne l'absolution générale. Mes marsouins n'étaient pas tous pratiquants, mais ils en furent bien heureux quand même!

Deux jours plus tard, au cours de la même bataille de Monthermé sur Meuse, un avion de combat tombe en flammes; le pilote saute en parachute, les mitrailleuses lancent sur lui une interminable giclée de balles traceuses. Français ou Allemand, qu'importe? sa silhouette se détache sur l'azur printanier à deux ou trois milles de moi. Je lui donne l'absolution... sans confession. A Dieu va !

Et maintenant que conclure? Notre Sainte Mère l'Eglise, au nom du Christ sauveur nous offre de riches moyens de grâce et de salut. Utilisons-les avec une intelligence et une foi lucides. Sinon nous pourrions un jour nous en mordre les doigts dans "le lieu où il y aura des pleurs et des grincements de dents".

Qu'en fut-il aux premiers siècles de l'Eglise ? Les historiens ne sont pas en état de nous renseigner avec certitude, malgré les affirmations fracassantes des uns ou des autres. Il est vraisemblable, que dès les premiers temps de l'Eglise, les chrétiens reçurent le Sacrement sous la double forme d'absolution collective pour l'ensemble et de confession auriculaire pour ceux qui le désiraient, et en avaient la possibilité...

La persécution sévissant à l'état endémique nécessitait des réunions intenses, mais assez brèves, car la police romaine patrouillait sans cesse pour ramasser les suspects... Par ailleurs certains chrétiens lorsqu'ils connaissaient dans les parages, l'un de leurs prêtres, ne devaient pas se priver de lui demander l'absolution individuelle de leurs fautes.

Le chrétien lucide pratique le Sacrement de Pénitence avec gratitude envers l'Eternel. La crise qui se manifeste chez certains s'origine en une autre direction, que résume un ouvrage récemment paru à Paris: "On demande des pécheurs". Or beaucoup ne veulent plus se reconnaître pécheurs.

Eric M. RENHAS de POUZET — O.S.M.

en prédication chez les S. de N.-D. d'Evron, TROCHU — Alberta.

Bâtir l'Homme?

Dans la revue diocésaine "Pastorale-Québec (26 août 1971), Jacques Barnard écrit que le projet commun de tous les collaborateurs en Pastorale est de "Bâtir l'Homme". Bâtir l'homme tout court, comme on le dit, ne comporte-t-il pas le risque de débâtir ce qu'ont formé des générations qui n'ont pas eu peur du mot, le Chrétien? C'est incroyable comme on a peur à une époque où on se targue de son cran et de sa hardiesse! "C'est de ta peur que j'ai peur" pourrions-nous dire à plusieurs, comme on le trouve dans Roméo et Juliette (Acte ler).

Il est plus facile à l'heure actuelle de parler humain. Gare cependant à l'échec qui nous guette! Il arrivera peut-être à notre société bâtie d'hommes ce qui est advenu de la maison bâtie sur le sable dont parle Jésus-Christ dans une parabole qui aurait dû nous faire comprendre". Bâtir l'Homme" oblige-t-il les prêtres qui s'y adonnent à adopter la cravate et la moustache? C'est du moins ce qu'on voit chez plusieurs de ceux qui parlent de bâtir l'Homme. Pour être charitable et compréhensif, on me dira que le prêtre prend l'extérieur de l'homme tout court pour mieux s'infiltrer dans les lieux et milieux laicisés, sécularisés, neutralisés, et quoi encore? Je veux bien prêter une bonne intention. Mais, ne peut-on pas penser avec passablement de sérieux qu'on fera échec sur le plan de l'évangélisation qui en est un de divinisation de l'homme par le Christ. Et l'homme divinisé, on l'appelle, non seulement sans peur et sans honte, mais avec cran et fierté, le chrétien!

Déjà en 1958, on écrivait ce qu'on dirait écrit aujourd'hui même. "Le mal réside dans l'organisation du monde sans Dieu. Créatures, nous vivons dans sa création et nous devons tout faire pour Lui, avec Lui, en Lui. Dans tous les pays, les institutions, émanations des peuples, se proclament laïques, en réalité opposées au Christ. Elles font de Dieu, sous le couvert d'une pseudo neutralité, leur adversaire. Le nouveau paganisme, hypocrite et bon apôtre cache son visage hostile sous le masque de la tolérance. Dans une humanité en proie à la misère le chrétien doit vivre la Loi d'amour. "Dans une humanité en proie à la misère sous toutes ses formes c'est de chrétiens qu'on a besoin et non pas d'hommes tout court. Ce sont des chrétiens qu'il faut bâtir solidement dans nos paroisses, nos écoles, partout, où qu'ils se trouvent déjà bien connus par et pour leur baptême. Le Christ n'invite jamais personne de ses disciples à se camoufler ou à se déguiser sous quelque prétexte que ce soit. Qu'il est dangereux à la longue, sous le manteau d'une pseudo neutralité de faire de Dieu, sinon un adversaire, du moins Quelqu'un qu'on ignore à peu près pratiquement! "Une politique sociale, écrit-on encore fort justement, qui ne s'exerce pas au nom de Dieu, mais au nom de l'homme, constitue un sacrilège, en soi, et malgré les apparences, ne peut produire de fruits éternels. L'homme supprimant Dieu pour se mettre à sa place, tout devient sacrilège. Dieu est Père, législateur, seul Ordonnateur du monde".

Je veux bien croire que tel n'est pas l'objectif de nos travailleurs en Pastorale de supprimer Dieu pour n'y mettre que l'Homme. Telles cependant peuvent bien être les conséquences d'une telle façon de s'exprimer par la parole ou la plume. Attention à nos façons de nous exprimer dans notre littérature ou dans notre accoutrement: elles peuvent bien traduire à notre insu ce que nous sommes en train de devenir à force de ne parler qu'humain. A la candeur de la colombe le divin Maître veut voir s'associer la prudence du serpent.

Andre Côté, membre du Front de Retour de Dieu
2321 ave St-Georges,
Giffard.

l'opinion du lecteur

Respecter la liberté des autres

Monsieur le Rédacteur,

Je n'ai pas l'habitude de m'adresser à mon prochain par l'intermédiaire d'une colonne publique dans un journal, si intéressante puisse-t-elle être. Je juge que ce moyen indirect laisse à désirer: il n'y a pas de véritable dialogue, mais seulement contagion d'idées. Cependant, je lis tous les jours la rubrique, histoire d'évaluer le niveau intellectuel de la masse; et récemment, par exemple, je lisais une lettre de M. Pierre Landry — je crois que tel est son nom — et, depuis, les nombreuses réponses que cette lettre a soulevées.

Je lis, notamment, la "lettre" (puisque c'est ainsi que l'on doit nommer ce paquet d'insultes — entre vous et moi, peu "chrétiennes") d'un certain M. Gilles Déry. Ce croyant modèle s'évertue à traiter de liberté, à propos de religion (comme si j'avais voulu être baptisé catholique, comme si j'avais été libre de subir ma première communion, comme si j'étais alors conscient de la signification de ma communion solennelle . . .

Je m'adresse ici à vous, M. Déry: vous demandez à M Pierre Landry s'il sait ce que signifie le mot "liberté" ? Je crois qu'il le sait mieux que vous: il s'est exprimé librement à propos de ce crucifix dans l'autobus; c'était son droit le plus strict. Quant à vous, je me questionne sur le droit qui vous a permis de prétendre lui interdire celui de s'exprimer **en toute liberté**. Si la vue d'un crucifix dans un lieu public lui déplaît, il a le droit de le dire — mais personne n'a le droit de l'empêcher de parler, ou seulement de le tourner en dérision. C'est cela, la démocratie; c'est cela, la liberté.

A propos de ce crucifix dans l'autobus (en passant, je trouve qu'il y a des sujets plus importants à critiquer), j'ai aussi mon mot à dire, pas tellement sur le fait même, mais sur la signification profonde que cette situation recèle. Certes, nous vivons tous dans un état où la religion officielle (!) est le christianisme. Soit. Mais la démocratie exige de respecter la liberté de chacun. Avant d'exhiber le Christ comme une médaille scapulaire ou un "Uncle Sam needs you" de la conscription, il serait bon — et intelligent — de se demander si, dans le public, il ne peut pas se trouver quelque hindou, bouddhiste, protestant, juif, existentialiste ou athée pur. Le public, c'est une idée: il n'y a pas de public homogène, qui pense uniformément les mêmes pensées, qui croit uniformément au même dieu.

Quelques mots encore, et même plusieurs. Cette levée de boucliers chez les chrétiens bien-pensants de la pittoresque cité de Champlain me fait bien rire. Je vois qu'en effet ces messieurs très honorables ont fait l'incroyable effort de trouver — à l'avenant — une citation biblique qui fit leur affaire et les appuyât dans leurs élucubrations. Ils se rappellent peut-être bien, effectivement, une ou deux citations de la Bible; mais ce qu'ils semblent avoir oublié, à ma plus grande consternation — car enfin c'est là l'essentiel du message du Christ ! — c'est que la religion chrétienne (comme toutes les autres religions du monde d'ailleurs, soit dit en passant) en est une de charité et d'amour de son prochain.

J'ai encore autre chose à dire à ces tenants de la vertu idéale, et à vous, M. Déry, plus particulièrement. Vous parlez de Mao Tsé-toung en des termes qui sont absolument inadmissibles, même pour un "chrétien" tel que vous prétendez l'être.

Peut-être bien en effet Mao n'est-il pas un saint, un anachorète, un faiseur de miracles, comme le Christ l'était — encore qu'il n'y ait aucune preuve historique irréfutable des miracles du Christ. Mais de là à soutenir que Mao est un "individu sommaire" (j'emprunte ici vos viles expressions) et qu'après sa mort, il n'y aura plus que néant, vous ne pouvez pas être plus en-deçà de la vérité. Parlez de Mao à un Chinois vraiment chinois, il vous répondra dans les mêmes termes que vous qui parlez du Christ — et qui prétendez être vraiment chrétien. Cela est une affaire de foi, et je ne vous demande pas d'avoir foi en Mao, mais au moins d'avoir du respect à son égard — ne serait-ce que ce respect chrétien dont vous mâchonnez les principes.

Quant à moi, je vous dis que je ne suis pas maoiste, pas plus que je ne suis christianiste (je préfère ce terme à celui de chrétien: j'estime qu'il contient moins de fanfaronnade et plus de respect humain). Mais j'ajoute que dans ma bibliothèque, le petit livre rouge des pensées de Mao côtoie la Bible prestigieuse des pensées du Christ, et que ce voisinage ne détonne nullement. Avant de rejeter Mao dans "le néant", comme vous dites, lisez-le, impartialement si vous en êtes capable, et tâchez de le comprendre; de même que je m'efforce de lire avec de la sagesse dans la tête et de la noblesse au coeur la Bible. C'est cela, la liberté; c'est cela, le respect humain; c'est cela, M. Déry, la charité, l'amour de son prochain.

Que cette querelle imbécile prenne donc fin, que l'on enlève des endroits publics les signes de l'intransigeance morale, que l'on respecte enfin la liberté de M. Pierre Landry, dont les propos intelligents sont dignes d'une interprétation plus juste. Que l'on cesse de se revendiquer de charité pour jeter l'anathème sur un autre homme. Que l'on cesse de jouer les Torquemada, les nobles instituteurs de l'Inquisition (en voulez-vous un exemple illustre de la charité chrétienne ? En voici un: l'Inquisition !). Et que l'on cesse de tenir des propos si mesquins et si insignifiants. Que l'on soit homme, enfin; et digne de l'être.

Quand je lis de tels messages dans cette rubrique publique, de ces messages comme ceux que l'on a le mécontentement de constater, je ne vois pas des hommes. Je ne vois que des chiens enragés, l'écume aux lèvres, et qui brandissent dans leurs mains terribles le spectre du crucifix pour mieux écerveler l'un de leurs semblables. Et je me demande ce que doit penser de vous là-haut le Christ !

("Ah ! Seigneur . . . que je suis donc incompris ! .")

Jacques LAPERRIERE
3165 boul. Neilson,
app. no 2
Sainte-Foy

A la défense de l'UCC

Réplique à M. Rosaire Poulin.

Encore un autre "Poulin" de ce beau coin de terre qu'est la Beauce qui se sert de l'opinion du lecteur pour accuser L'UCC, les plans conjoints, les syndicats, de tous les malaises actuels.

L'hiver dernier j'ai eu une polémique avec un autre Poulin sur le même sujet. Tous les deux vous, semblez très intelligents. Dommage que vous n'employez pas vos talents à bâtir, plutôt qu'à démolir. Un conseil, laissez donc la démolition à d'autres moins doués! Nous avons déjà vu dans votre région des courtiers se servir de producteurs en vue, mais jamais pour jeter leur venin et se venger de la situation gênante dans laquelle les plans conjoints les avaient placés.

Chose curieuse ça fait 12 ans que les plans conjoints sur le bois existent, alors que l'écoulement se faisait normalement, que les prix montaient en flèche chaque année. Silence complet! Arrive une crise inévitable, les hauts cris! M. Poulin, soyons logiques, admettez que ça va mal dans tous les domaines. Avez-vous constaté qu'il y a peut-être plusieurs facteurs à la mévente du bois en 70-71 et que le numéro un est peut-être en dehors de nos frontières! Est-ce que les surplus de bois, surplus de lait, surplus d'enseignants, le chômage, l'inflation la pollution, la crise d'octobre, les restrictions à Nixon sont les conséquences des plans conjoints de L'UCC?

Vous semblez avoir une grande admiration pour les marchands grossistes et avoir plus confiance à eux pour le commerce de votre bois qu'au dirigeants de nos organismes. Ces messieurs sont des braves gens on n'en doute pas, mais soyez certain qu'il vont faire passer leurs intérêts avant ceux des producteurs! Nos dirigeants sont des gens de notre milieu qui connaissent nos problèmes et sont aussi honnêtes que les étrangers.

Vous parlez aussi de pilleurs de lots. Qu'y a-t-il de plus pilleurs que les marchands grossistes. On ne veut pas acheter de bois coupé. On fait faire ce bois en été et avec de la machinerie pour augmenter le chômage et briser davantage. On sait qut les coupes d'été ruinent la jeune pousse deux fois plus qu'en hiver et que la mécanisation est la cause première du chômage. Ces coupes abusives font tort même au voisin en exposant ses boisés au feu et au vent, dans certains cas on va jusqu'à empiéter sur son terrain sans permission. Si au moins c'était un enrichissement pour le milieu mais non, ceux qui font le travail n'en retirent presque rien, le gros lot s'envole ailleurs. En un mot c'est pas un cadeau la présence de ces individus dans une région. Vous comparez L'UCC, les plans conjoints, les syndicats à un bateau en train de couler. Ne vous faites pas d'illusion M. Poulin, malgré la tempête et les vagues actuelles, malgré les torpilles que des pirates à tête enflée qui lancent, notre bateau a encore assez de compartiments étanches pour rester à la surface, et assez de véritables matelots pour le conduire à bon port.

Nous sommes convaincus que nos organismes que nous, et ceux qui nous ont précédés ont bâtis à coups de sacrifices vivront pour le plus grand bien de la collectivité.

Vive L'UCC, Vive les plans conjoints. Vive le syndicat de producteurs.

Edwin Bélanger,
St-Cyrille, Co. L'Islet.

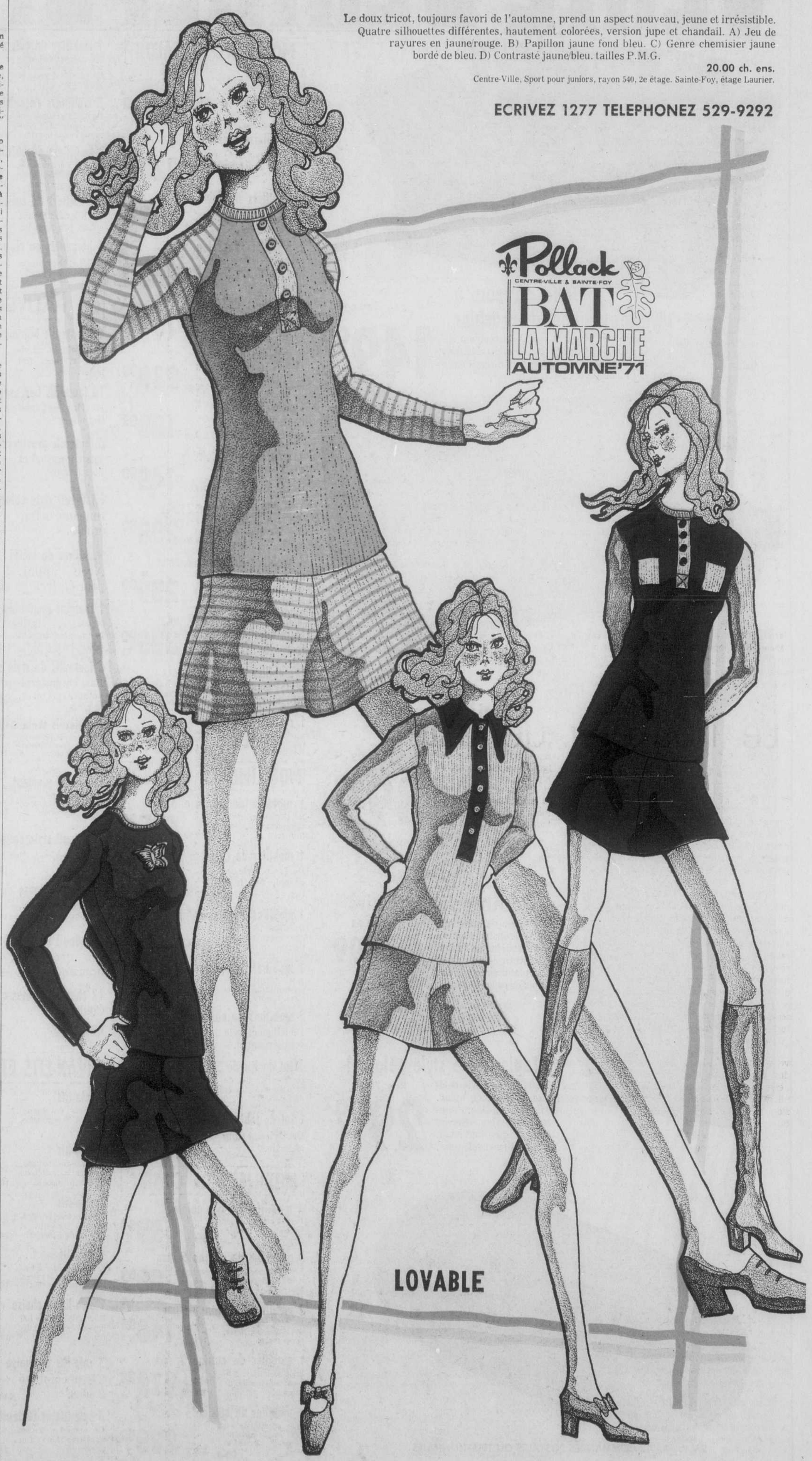
"Lovable" des amours de coordonnés en tricot souple

Le doux tricot, toujours favori de l'automne, prend un aspect nouveau, jeune et irrésistible. Quatre silhouettes différentes, hautement colorées, version jupe et chandail. A) Jeu de rayures en jaune/rouge. B) Papillon jaune fond bleu. C) Genre chemisier jaune bordé de bleu. D) Contrasté jaune/bleu. tailles P.M.G.

20.00 ch. ens.

Centre-Ville, Sport pour juniors, rayon 540, 2e étage. Sainte-Foy, étage Laurier.

ECRIVEZ 1277 TELEPHONEZ 529-9292



VENTE D'ENTREPOT AU 5

Pollack
CENTRE-VILLE SEULEMENT

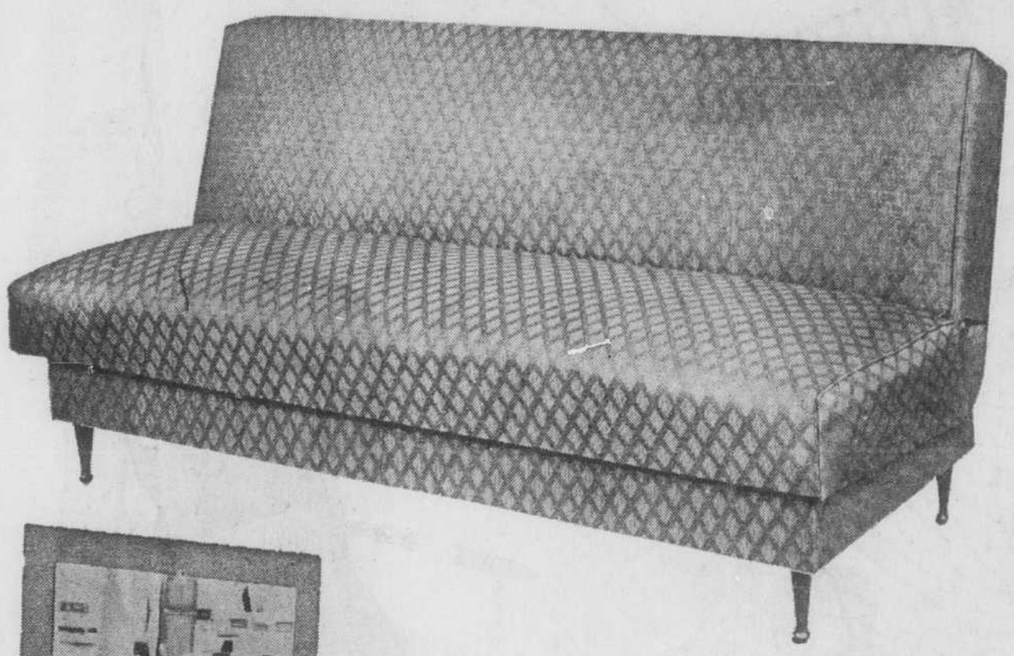


Jolie causeuse à diverses positions de Kroehler

Causeuse deux places à côtés ajustables à diverses positions. Devient un lit confortable. Les coussins sont détachables. Imprimé floral dans un beau choix de teintes.

Rég. 189.00

149.99

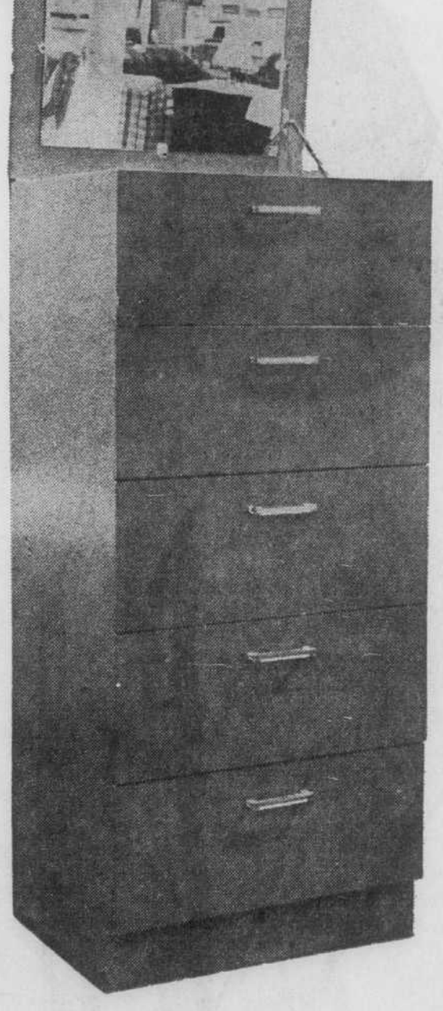


Pratique sofa-lit

Sofa-lit de style moderne recouvert de tissu résistant. Imprimé discret de modèles et couleurs variés. Se transforme en un lit confortable. Compartiment pour ranger les couvertures.

Rég. 59.95

39.99



Commode 5 tiroirs

Commode de style moderne, construction solide, Modèles à 4 tiroirs, plus le tiroir du dessus basculant avec miroir. Choix de rouge ou jaune.

Rég. 69.95

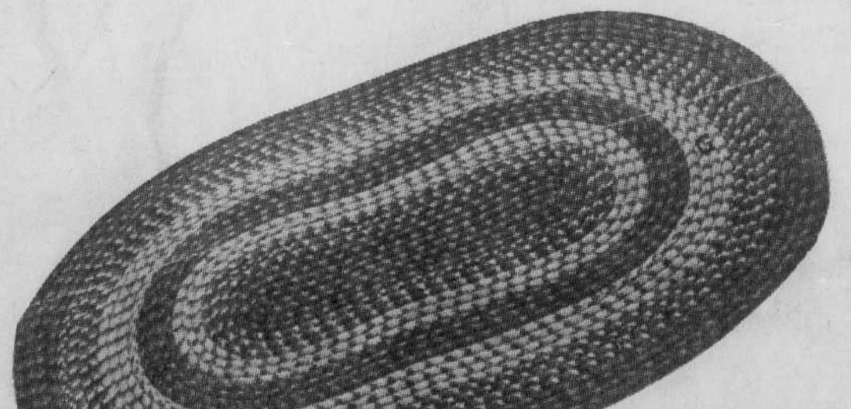
29.99

Tapis tressé style colonial

Tapis tressé style colonial en fibre de nylon. Tissu de plusieurs teintes assorties. Forme ovale, dimensions : 9 pi. x 12 pi. Brun seulement.

Rég. 79.00

29.99



S.V.P. PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES

MOBILIERS DE SALON

6 causeuses
De style contemporain, largeur 53 pouces. Dessins imprimés, bonne qualité. Choix de couleurs. 129.00 — **69.99**

3 mobiliers de salon
2 mcx, style moderne, simili-cuir noir. 299.00 — **229.99**

2 mobiliers de salon
2 mcx, style moderne, dos capitonné. Choix de couleurs et tissus. 199.00 — **159.99**

2 mobiliers de salon
2 mcx, style provincial français, bois fruitier. Tissu damassé de soie, couleurs variées. 329.00 — **269.99**

3 mobiliers de salon
2 mcx, style moderne, bois fini noyer. Dessins quadrillés de nylon. 269.00 — **199.99**

1 mobilier de salon
2 mcx, style contemporain, tissu damassé or. 285.00 — **239.99**

1 sofa Tuxedo
de Kroehler, en cuirette noire. 299.00 — **199.99**

1 mobilier de salon
2 mcx, style contemporain. Tissu imprimé turquoise. 249.00 — **149.99**

1 mobilier de salon 2 mcx
Style scandinave, de House of Breamore. Beige. 379.00 — **299.99**

1 mobilier de salon 2 mcx
Turquoise, style contemporain de Sklar. 499.00 — **299.99**

1 mobilier de salon 2 mcx
Style oriental, de Avanti, turquoise et fauteuil tangerine. 949.00 — **399.99**

1 mobilier de salon 2 mcx
Style espagnol de Kroehler, vert. 599.00 — **399.99**

1 mobilier de salon 2 mcx
Combinée cuirette noire, imprimée de House of Breamore. 429.00 — **299.99**

MOBILIERS DE CHAMBRE

1 mobilier de chambre 3 mcx
De Kroehler, style méditerranéen, fini fruitier. 599.00 — **489.99**

1 mobilier de chambre 3 mcx
De Treco, style espagnol, fini fruitier. 419.00 — **329.99**

1 mobilier de chambre 3 mcx
De Kilgour, style méditerranéen, fini fruitier. 249.00 — **189.99**

1 mobilier de chambre 3 mcx
St-Barthélémy, style provincial français, fini blanc, bordure or. 319.00 — **219.99**

2 mobiliers de chambre 3 mcx
De Kilgour, style semi-espagnol. 249.00 — **189.99**

1 lot de lits de 54 pouces
et têtes de lits de 60 pouces. Styles et finis variés. 69.00 à 159.00 — **19.99**

1 lot de tables de nuit
De styles et finis assortis. 49.00 à 129.00 — **19.99**

MOBILIERS DE CUISINE

1 mobilier de style colonial
De Kroehler, érable solide fini cannelle, 5 mcx. 299.00 — **199.99**

3 mobiliers de cuisine 5 mcx
De style moderne, de Kilgour. Sièges rembourrés. 140.00 — **89.99**

2 mobiliers de cuisine 5 mcx
De style moderne, de City Furniture. Noyer, sièges orange. 189.00 — **149.99**

1 mobilier de cuisine 7 mcx
Style colonial, en érable, fini cannelle, de Kilgour. 329.00 — **279.99**

1 mobilier de cuisine 5 mcx
Style colonial, de Kilgour. Erable solide, fini cannelle, chaises de rotin. 299.00 — **239.99**

1 mobilier de cuisine 5 mcx
Style colonial, de Liberty metal. Base de métal, table arborite et sièges de vinyle rouge. 189.00 — **149.99**

3 mobiliers de cuisine 5 mcx
De B.E. Furniture, tables de métal et chaises de vinyle imprimé. 60.00 — **49.99**

3 mobiliers de cuisine 5 mcx
De B.E. Furniture, tables de métal et chaises de vinyle fleuri. 129.00 — **99.99**

5 mobiliers de cuisine 5 mcx
De Kilgour. Erable solide, fini cannelle. 149.00 — **99.99**

6 berçantes en chrome
De B.E. Furniture. Teintes assorties. 35.00 — **29.99**

FAUTEUILS

12 fauteuils berçants
Et pivotants, en vinyle et bois fini noyer. 42.00 — **29.99**

10 fauteuils berçants
En vinyle et bois fini noyer. 45.00 — **29.99**

6 fauteuils provincial italien
Tissu imprimé et bois fruitier. 99.00 — **49.99**

1 fauteuil style colonial
Imprimé et fini érable. 59.95 — **39.99**

9 chaises de métal
Avec appui, pour écrire. 29.95 — **4.99**

1 fauteuil inclinable
Kroehler, vinyle brun, légèrement défraichi. 99.00 — **69.99**

6 fauteuils de style scandinave
Base chromée, pivotant, vert ou or. 89.00 — **59.99**

9 fauteuils scandinaves
Base chromée pivotante. Dossiers semi-détachables, or ou vert. 119.00 — **69.99**

1 fauteuil pivotant
De House of Breamore. Soie damassé rouge et or, style contemporain. 160.00 — **99.99**

1 fauteuil style canadien
En orme. 140.00 — **69.99**

2 fauteuils House of Breamore
Style contemporain, un bleu et un or. 169.00 — **99.99**

1 fauteuil de chambre
En cretonne imprimée. 59.95 — **39.99**

12 chaises d'hôtesse
Couleurs assorties. 29.95 — **19.99**

DIVAN-LITS ET SOFA-LITS

6 sofa-lits
Dossiers capitonné, matelas caoutchouc, lit double. 199.00 — **159.99**

4 sofa-lits
Dossiers avec boutons, matelas de caoutchouc mousse, lit double. 189.00 — **149.99**

3 sofa-lits
Dossiers avec boutons, matelas ressorts 54 pouces, de Kroehler. 249.00 — **199.99**

1 sofa-lit
Kroehler, dossier à boutons, lit simple 39 pouces, légèrement défraichis. 189.00 — **149.99**

1 sofa-lit et chaise
En vinyle or, bois fini noyer. Légèrement défraichi. 199.00 — **99.99**

3 sofa-lits et chaise
Tissu combiné 2 tons. 189.00 — **159.99**

4 sofa-lits et fauteuil
De Simmons. Tissus assortis, bois fini noyer. 219.00 — **179.99**

TELEVISEURS COULEUR

2 téléviseurs couleur
RCA, écran de 26 po., style contemporain. Modèle CCB-906. 799.00 — **699.99**

2 téléviseurs couleur
Electrohome, 19 po. 599.00 — **499.99**

1 téléviseur couleur
RCA, 16 po., modèle CPB-303. 469.00 — **399.99**

3 téléviseurs couleur
RCA, écran de 26 po. Un méditerranéen, un colonial, un moderne. 799.00 — **699.99**

1 téléviseur couleur
Electrohome, style méditerranéen. Ecran de 25 po. 899.00 — **699.99**

2 téléviseurs couleur
RCA, 19 po., modèle portatif CTA-401 et CTA-402. 529.00 — **399.99**

1 téléviseur couleur
Panasonic, 20 po., style moderne, base détachable, fini noyer. 699.00 — **599.99**

2 téléviseurs couleur
RCA, écran de 25 po., style moderne, fini noyer. Modèle CCB848. 599.00 — **499.99**

1 téléviseur couleur
RCA, écran de 22 po., modèle CCB-622, base chromée. 669.00 — **549.99**

1 téléviseur couleur
RCA, écran de 19 po., portatif, fini noyer, modèle CTB-415. 499.00 — **449.99**

TELEVISEURS NOIR ET BLANC

2 téléviseurs Panasonic
De 9 pouces, modèle AN109. 124.95 — **89.99**

2 téléviseurs Panasonic
12 pouces, modèle AN122. 139.95 — **114.99**

1 téléviseur RCA
12 po. fini noyer, modèle AP125. 139.95 — **99.99**

2 téléviseurs RCA
17 po. fini noyer, modèle BBP1704. 169.95 — **139.99**

1 téléviseur RCA
20 po. fini noyer, modèle TP20-911. 219.95 — **149.99**

3 téléviseurs RCA
23 po. console noyer. 279.00 — **239.99**

4 téléviseurs RCA
20 po. modèles récents. 229.95 — **169.99**

STEREOS-PHONOS-RADIOS

1 stéréo RCA
Le Modernist, radio AM/FM, chargeur de disques. 229.95 — **179.99**

1 stéréo portatif GE
Echantillon de plancher. 199.00 — **119.99**

1 radio AM/FM
Panasonic avec cassette d'enregistrement. 499.95 — **399.99**

1 stéréo Circa 711
modèle futuriste Electrohome, radio AM/FM stéréo, table 4 vitesses, échantillon de plancher. 299.00 — **249.99**

2 stéréos RCA
style contemporain, modèle SFB1011. Noyer, radio AM/FM stéréo. 549.00 — **499.99**

1 stéréo RCA
style colonial modèle SFB1012. 549.00 — **499.99**

3 stéréos RCA
style cubiforme modèle SF1094. Blanc seulement. 279.00 — **239.99**

1 stéréo Circa
711 compact style moderne. Fini noyer. 499.00 — **299.99**

Dès 9h.30 a.m. demain matin, venez profiter de ces innombrables spéciaux et économisez comme jamais!

Pollack
CENTRE-VILLE SEULEMENT

BALAYEUSES

1 balayeuse Lewyll
Modèle de luxe. 99.95 — **39.99**

3 balayeuses Lewyll
Echantillons. 59.95 — **19.99**

1 balayeuse GE
Echantillon. 99.00 — **19.99**

3 balayeuses
De marque Hoover. 94.00 — **69.99**

MEUBLES DIVERS

1 bureau triple
De style moderne, Victoriaville. 199.00 — **99.99**

1 cabinet à boissons
Style moderne, fini noyer. 99.00 — **69.99**

1 bureau 4 tiroirs
blanc et vert. 129.00 — **89.99**

1 commode 6 tiroirs
blanc et vert. 139.00 — **99.99**

1 console et miroir
de Kroehler, blanc antique. 239.00 — **99.99**

1 table à desservir
style colonial de Kroehler. 140.00 — **79.99**

1 commode en teack 159.00 — **69.99**

1 commode 5 tiroirs
fini noyer. 99.00 — **69.99**

4 secrétaires
noyer. 36.95 — **29.99**

4 chaises de secrétaire 14.95 — **9.99**

3 tabourets Kroehler 79.00 — **29.99**

1 bar et 2 tabourets
de Kroehler, style canadien. 309.00 — **199.99**

1 lot de tables de téléphone
style colonial ou moderne. 24.95 — **19.99**

1 lot de tables café ou de bout
noyer. 14.95 — **9.99**

1 lot de décorations murales
Différents sujets, métal repoussé. 3.00 — **1.49**

1 lot de décorations en métal
Différents sujets, métal repoussé. 4.00 — **2.49**

1 lot de lampes — **20% à 50%**
de table ou de planchers, plafonniers. Réductions de

LITERIE

9 sommiers-caisses 54 po.
marque réputée. Légèrement défraîchis. 59.95 à 79.95 — **9.99**

5 sommiers-caisses 39 po.
marque réputée. Légèrement défraîchis. 59.95 à 79.95 — **9.99**

1 groupe de sommiers-caisses 54 po.
marques réputées. 79.95 — **29.99**

1 groupe de sommiers-caisses 54 po. 79.00 à 89.00 — **39.99**

1 lot de matelas Simmons 54 po.
1re qualité, désassortis. 59.95 à 79.95 — **39.99**

1 lot de sommiers-caisses 39 po.
Marque Sealy. Désassortis. 59.00 à 79.00 — **19.99**

1 lot de sommiers-caisses 39 po.
marque Simmons. Désassortis. 69.00 à 89.00 — **29.99**

4 ensembles de lit complets Sealy 39 po. 129.95 — **89.99**

1 ensemble de lit complet
Astor de Sealy 39 po. 149.95 — **79.99**

1 ensemble de lit complet
Simmons 39 po. 240.00 — **149.99**

2 ensembles de lit
Gemini de Singer, convertible en deux lits. 189.95 — **149.99**

1 lot de têtes de lit
désassorties 39 po. 29.95 — **3.99**

MEUBLES D'ENFANTS

6 carrosses convertibles
légèrement défraîchis. 59.00 — **29.99**

4 chaises hautes
de styles variés. 24.95 — **15.99**

9 poussettes en métal
avec siège en vinyle imprimé. 14.95 — **7.99**

6 berçantes Boston pour enfants
blanc, noir ou cannelle. 20.00 — **9.99**

1 lot de seaux à couches
avec couvercle. 1.98 — **.99**

2 bassinettes
De 18 po. x 36 po., matelas blanc. 29.95 — **19.99**

2 parcs en filet
pour enfants. 39.95 — **29.99**

1 parc en bois
Blanc/bleu, légèrement défraîchi. 22.00 — **9.99**

1 ensemble de bridge
Pour enfants, une table, 4 chaises. 34.95 — **24.99**

1 carrosse en métal
et vinyle beige. 29.95 — **19.99**

1 commode 5 tiroirs
blanc et or style provincial français. 139.00 — **89.99**

3 bureaux doubles
blanc et or. 125.00 — **89.99**

1 commode garde-robe 75.00 — **49.99**

LAVEUSES ET SECHEUSES

2 laveuses Speed Queen
automatiques blanches. Service et garantie inclus. 389.00 — **299.99**

3 laveuses Speed Queen
automatiques, modèle de luxe, or ou avocat. Service et garantie. 429.00 — **329.99**

2 sécheuses Speed Queen
automatiques, modèle de luxe or ou vert. Service et garantie. 289.00 — **239.99**

2 laveuses aut. Speed Queen
blanches. Service et garantie inclus. 369.00 — **299.99**

1 sécheuse Speed Queen
automatique blanche. Service et garantie inclus. 199.00 — **149.99**

3 laveuses Speed Queen
automatique or ou avocat. Service et garantie inclus. 389.00 — **299.99**

3 sécheuses Speed Queen
automatiques or ou avocat. Service et garantie inclus. 229.00 — **189.99**

AIR CLIMATISE

2 climatisateurs GSW
5000 BTU. 199.00 — **99.99**

2 climatisateurs GSW.
8000 BTU. 279.00 — **199.99**

2 climatisateurs GSW
11,000 BTU. 349.00 — **269.99**

TAPIS

3 tapis tressés 6 x 9 49.00 — **19.99**

8 tapis tressés 9 x 12 79.00 — **29.99**

2 tapis tressés 9 x 12
avec frange, vert et tangerine. 129.95 — **39.99**

1 tapis Shag bleu 9 x 12 399.00 — **69.99**

2 tapis Viscose 9 x 12
défraîchis. 39.95 — **9.99**

15 tapis de nylon
base de caoutchouc mousse, 9 x 12, or ou rouille. 79.95 — **29.99**

600 verges carrées d'Ozite — Spécial **2.99**
de 12 pieds de large. Teintes assorties.

ARTICLES D'ETE

1 balançoire de jardin
couleur tangerine. 149.94 — **119.99**

2 tête à tête
En bois rouge de Californie, légèrement défraîchis. 129.95 — **79.99**

2 tables à pique-nique et bancs
en bois rouge de Californie. Défraîchis. 89.95 — **49.99**

2 chaises longues en bois rouge
de Californie. 99.95 — **49.99**

2 ensembles de jardin 5 mcx 79.00 — **39.99**

6 chaises longues
de style français. 29.95 — **14.99**

Tous les appareils électriques de cette vente portent la garantie des divers manufacturiers.

Plusieurs autres spéciaux non illustrés ou non annoncés. Réductions de 20% à 60%.

Profitez de cette vente d'entrepôt, pour rehausser votre décor ou faire des cadeaux.

Chaise pliante en bois solide

Spécial **3.33**



Chaise en bois solide, idéale pour la cuisine, la salle à manger, le sous-sol, etc... Facile à ranger. Fini noyer, légères égratignures n'affectant aucunement la construction.

Chaise directeur en toile canevas

Rég. 24.95 — **9.99**

Chaise pratique pour la maison ou le jardin. Facile à ranger, prend peu d'espace. Base solide en bois franc fini noir ou blanc. Canevas de teintes variées.

Chaise panier si confortable!

Rég. 7.95 — **3.99**

Chaise en vinyle moulé de première qualité. Base de métal solide finie noire. Teintes variées. Quantités limitées.

Chaise berçante de style Boston

Rég. 39.95 — **29.99**

Chaise berçante en bois d'érable au beau fini cannelle. Style Boston avec dossier surélevé.

Un orateur par jour: tactique pour faire adopter la réforme fiscale?

OTTAWA (PC) — Autrefois, le club de baseball des Braves de Boston fondait ses meilleurs espoirs sur les journées de pluie.

L'équipe n'ayant que deux grands lanceurs, on estimait qu'avec des jours de repos forcé, le club pourrait se rendre aux séries mondiales.

Le gouvernement libéral semble avoir adopté une tactique analogue en essayant de faire passer le nouveau projet de la loi sur la réforme fiscale.

Un lanceur par jour, c'est apparemment la nouvelle politique du gouvernement. Et chacun souligne un point spécial, que ce soit le fait qu'un million de Canadiens quitteront la liste des personnes taxables ou un coup de circuit dans la Ligue des contribuables. Et pendant le reste de la journée parlementaire, les libéraux semblent heureux de voir les députés d'opposition disperser leurs lancers contre les nombreuses autres facettes du projet de loi.

Cette procédure est devenue plus qu'évidente, mardi en Chambre, alors qu'on en était à la deuxième journée des débats sur le projet de loi.

M. Colin Gibson (Hamilton-Wentworth) était l'unique orateur libéral pour mardi. Selon lui, l'opposition devrait cesser ses pronostics pessimistes et adopter une loi qui permettrait au Canada d'entrer dans une ère nouvelle avec un nouveau système fiscal.

Lundi, première journée consacrée entièrement au bill, l'unique orateur libéral était le ministre du Revenu, M. Herb Gray. Il a souligné l'intention du gouvernement de retirer un million de citoyens des rôles d'imposition, de réduire les impôts de 4.7 millions d'autres et de ne modifier que d'un pour cent à peu près les taxes de deux millions de contribuables.

Hormis ces discours, c'est l'opposition qui s'est le plus démenée. Les libéraux semblent vouloir laisser l'opinion publique trancher sur l'utilité des interventions oppositionnistes.

M. Robert Stanfield a déclaré mardi que les conservateurs demeureraient au bâton aussi longtemps qu'il serait nécessaire pour obtenir du gouvernement de vraies réponses aux questions qui se posent à la population canadienne.

MINI-BUDGET

(au sous-sol)

Pollack

Centre-Ville seulement

Pas de commandes postales ou téléphoniques. Pas de livraison.

Une véritable aubaine! Confortables manteaux d'hiver à prix d'occasion



Manteaux non garnis fini tweed ou uni

Spécial **34.97**

Manteau en beau lainage. Plusieurs jolis modèles dans ce groupe. Choix de simple ou double croisé, avec ou sans ceinture. Blanc/noir ou blanc/brun. Tailles: 8 à 18 ans. Uni: prune, gris et noir.

Manteaux ornés de simili-fourrure

Spécial

39.97

Manteau en lainage de belle qualité. Choix de plusieurs styles. Tous sont ornés de simili-fourrure d'Orlon. Disponible en noir ou prune. Grs: 8 à 18 ans.

Centre-Ville, Mini-Budget rayon 820 sous-sol.



Assortiment de chandails pour hommes

Rég. 11.00 et 12.00

6.97

Epargnez de 37% à 42% sur pratiques tricots Polyester et laine. Ils sont lavables à la machine et gardent leurs formes. Choix considérable de 15 modèles, à manches longues et encolures variées. P.M.G. Quantité de couleurs automnales.



Centre-Ville, Mini-Budget rayon 810 sous-sol.

Pollack

CENTRE-VILLE & SAINTE-FOY

BAT LA MARCHE AUTOMNE'71

Merveilleux produits de beauté faits à base d'éléments naturels

LAUREATE

a) "Vita Lotion" émulsion Hydratante et vitaminée pour les mains et le corps. Format de 8 onces. **2.75**

b) "Skin Freshener" rétablit l'équilibre de l'épiderme tout en le nettoyant et le rafraichissant. Format de 8 onces. **3.25**

c) "Bio-active Toner" traitement biologique à base d'herbes, stimule la circulation. Format de 6 onces. **4.00**

d) Masque "Papaya facial" formé d'Enzymes de papaine. Désincrustant actif qui enlève toute trace de dermolyses. 2½ onces. **4.00**

e) "Vita Homogennized cream" crème vitaminée pour toutes les peaux. Favorise l'apparence jeune du teint. 2 onces. **4.00**

f) "Ultra eye and throat care" crème antirides 24 heures qui assure une protection complète. Excellente pour tous types de peaux. 1 once. **5.00**

Centre-Ville, Cosmétiques, rayon 240, rez-de-chaussée.
Sainte-Foy, étage du Mail.



CADEAU "LAUREATE"



Mlle Stella Martineau représentante de la maison Laureate sera à notre rayon des cosmétiques du 15 au 18 septembre inclusivement.

Avec tout achat de produit "Laureate" vous recevrez une jarre de crème "Ultra Nourishing Cream" de 1 once.

Les grandes étendues offrant les plus hautes possibilités récréatives sont toujours plus recherchées

par Yves JARRETIE

Les grandes étendues de terrain offrant les plus hautes possibilités récréatives sont toujours plus recherchées. Le meilleur indice est probablement l'incroyable augmentation de popularité de toutes les formes de loisirs extérieurs, pendant les cinq dernières années, ainsi que la fréquentation grandement accrue des parcs nationaux et provinciaux.

Cette déclaration de M. J.R. Wright, professeur associé de l'école d'architecture paysagiste, à l'Université de Guelph, a été faite, il y a quelques jours, durant la seconde conférence nationale des loisirs, tenue à la Maison Montmorency.

Par contre, M. Wright considère qu'actuellement, la tendance étant à des administrations locales plus importantes dans beaucoup de provinces, il faut modifier et réorienter le rôle des organismes chargés des parcs et des loisirs.

"Les fonctionnaires municipaux chargés des questions de loisir ne reconnaissent pas la nécessité de considérer l'aménagement du paysage indigène sur une grande échelle".

Toujours d'après le conférencier, les Canadiens ont tendance à penser que l'omniprésente toundra du Nord peut apporter la réponse à tous les problèmes de développement futur et restent en général insensibles, indifférents et imperméables au fait que les villes et les campagnes deviennent de plus en plus la proie de l'urbanisation.

"Je suis convaincu qu'au niveau administratif, une grande partie de l'opposition, du manque de direction et de l'incapacité à obtenir une part suffisante du budget pour les programmes récréatifs et le développement physique, tient directement à un GRAVE MANQUE DE COMPREHENSION ET DE CONFIANCE dans le rôle du loisir et de la récréation au sens philosophique du terme. Je dirais même que si le degré de sagesse que manifestent ceux qui s'occupent de fournir et de gérer les ressources récréatives est en proportion directe de leurs options idéologiques, il n'est pas surprenant que les administrations, ne tendant vers aucun but précis, se contentent d'adapter et d'améliorer."

Enfin, M. Wright constate que, de plus en plus, on se préoccupe de la qualité et non de la quantité des loisirs.

De plus, l'un des problèmes sociaux profonds liés à l'acquisition et à la conservation d'espaces libres par la société, tient à la possession de la terre et à la spéculation immobilière.

Pour terminer cette étude des buts pour l'environnement dans les années 1970-1980, M. Wright conclut:

"On a proposé quelques idées dans la recherche de buts à fixer au développement des ressources récréatives. La tâche principale à présent est de choisir les questions d'intérêt général, de définir les buts à atteindre relativement à chaque question et, ensuite, d'étudier la projection de ces buts sur le plan pratique.

C'est un travail formidable, mais qui doit être tenté. Les buts et objectifs sont la base de toute action et de toute décision positive, si nous voulons alléger la crise de l'environnement. Ceci implique que la récréation soit partie intégrante de l'emploi de toute la terre et non plus seulement de certains emplacements sélectionnés. Il appartient au programme de planification de changer l'ensemble ville et campagne en un milieu fonctionnel et esthétiquement plaisant."

Quant à ce qui a trait au milieu ambiant optimum, "Nous croyons que cet optimum est celui qui permet à l'animal humain d'avoir le maximum de contact avec les diverses qualités du milieu naturel auquel il est, par nature, adapté et où lui est ménagé le plein exercice de son acquis culturel et social afin d'assurer la continuation de notre civilisation extrêmement complexe. Toutes les informations fournies par l'évolution, la médecine, la psychologie, la sociologie et l'anthropologie indiquent que le milieu humain optimal est un compromis entre ces deux extrêmes.

La notion de loisir sempiternellement liée à la notion de travail (F. Dansereau)

(Par Y. J.) "Que le travail dans les faits soit, pour la plupart des citoyens, marqué de connotations négatives, ne dissipe en rien l'ambiguité de la notion de loisir. Car il y a une autre expérience, plus rare mais possible quand même; celle d'être heureux dans le travail".

Cette intéressante considération est un extrait de la conférence donnée par M.Fernand Dansereau, lors du second congrès national des loisirs, tenu il y a quelques jours, à la maison Montmorency.

M. Dansereau constate, en particulier, que ce qui le gêne dans la notion du loisir, c'est que cette notion est sempiternellement liée à celle de travail. De plus, elle prend tout son sens lorsque cette dernière notion est entachée de caractéristiques négatives: travail-obligation de gagner sa vie; travail-aliénation; travail-condamnation éternelle de l'homme à la peine et à l'effort.

De fait, pour certaines personnes, la délimitation de ces deux données fondamentales est extrêmement relative. Ainsi, lorsque les temps libres sont bons, ils ne sont pas tellement différents du travail; ils sont faits de curiosité, d'activité parfois intense, de relations vivantes avec les autres, avec l'environnement.

LA DIFFERENCE, C'EST QUE POUR LE TEMPS DE TRAVAIL, NOUS RECEVONS DE L'ARGENT ET QUE POUR L'AUTRE, NOUS N'EN RECEVONS HABITUELLEMENT PAS!

Le conférencier déplore toute l'agitation que l'on fait en ce qui a trait au rôle que le gouvernement devrait jouer dans le domaine du loisir. "PARLER DU ROLE DU GOUVERNEMENT DANS LE LOISIR, ALORS QUE LA NOTION MEME DE GOUVERNEMENT EST REMISE EN QUESTION, APPARAIT ABERRANT."

Autre question, durant cette conférence: "Qu'est-ce que le loisir en somme, si ce n'est d'être débarrassé de certaines contraintes dans l'exercice de nos aptitudes créatrices? Et peut-on parler sérieusement de loisir sans parler de liberté?"

Ce que prône M.Dansereau, c'est une stratégie de feu de brousse. Il s'agit d'allumer de petits feux un peu partout, ces feux permettant à de vraies personnes de se rassembler, de redécouvrir et de prendre en main leur puissance personnelle et collective.

PARTICIPATION

"Les politiciens se sont emparés de l'idéologie de la participation. Ils galvaudent le mot et ruinent les cheminements de départ. Ils ont rendu la population très méfiante en laissant se dérouler des expériences d'animation et en bloquant tout changement important une fois que les citoyens étaient bien animés".

Toujours d'après le conférencier, ceci reconfirme la stratégie des feux de brousse.

Pour terminer, M. Dansereau considère que le loisir ne peut être séparé de la culture.

La culture est essentiellement le type de rapport que des personnes décident d'entretenir entre elles et avec l'environnement.

"On ne peut toucher le loisir, refaire la culture sans opter de travailler sur ces rapports. Le pouvoir culturel n'existe pas. Il y a tout le pouvoir qui devrait appartenir à tout le monde, pour qu'il y ait du loisir. Il faut se faire guérilleros du loisir, de la culture, ou bien ARRETER D'EN PARLER".

A l'université Laval

Les auxiliaires à l'enseignement de la faculté des sciences de l'Education ont déserté les cours

(D'après PC) — Les auxiliaires à l'enseignement de la faculté des sciences de l'Education de l'université Laval ont déserté les salles de cours depuis lundi, jour de la rentrée, et ils ont été imités par huit professeurs.

Cette forme de protestation, qui affecte environ 170 étudiants, vise à forcer les autorités universitaires à définir une fois pour toutes le statut des auxilliaires. Il s'agit d'un groupe de jeunes professeurs — une vingtaine à la faculté des sciences de l'Education — qui assurent un travail d'animation auprès de groupes d'enseignants.

A cette faculté, les auxilliaires à l'enseignement n'ont pas encore été payés pour leur travail d'été. La rentrée s'est faite sans qu'ils sachent s'ils allaient être réengagés ou non.

RESPONSABILITES

Prié de commenter cette situation en fin de semaine, le ministre de l'Education, M. Guy Saint-Pierre, a nié la responsabilité de son ministère dans cette affaire. "Ce n'est pas la faute du ministère, a-t-il dit, si des doyens prennent sur eux-mêmes d'engager du personnel dont les postes ne sont pas prévus aux budget"

Un porte - parole des auxilliaires avait en effet déclaré samedi à la Presse Canadienne qu'ils se faisaient invariablement répondre que les retards de la paye étaient attribuables aux "politiques flottantes" du ministère de l'Education, et des autorités universitaires lorsqu'ils exigeaient soit leur salaire, soit la confirmation de leur réengagement.

De son côté, le doyen de la faculté, M. Jean- Yves Drolet, confiait lundi à un journaliste que le sort fait aux auxilliaires tenait aux coupures "considérables" que le ministère avait faites dans le budget de Laval.

EXPERIENCE

L'un des professeurs "contestataires", M. Antoine Baby, a expliqué hier que cette formule "d'auxilliaires à l'enseigne - ment' avait été adoptée "officieusement" sous la pression des étudiants "qui en avaient marre des grands troupeaux pédagogiques anonymes".

Cette formule permet en effet d'adopter un travail de recherche par groupes réduits d'étudiants, ce que le professeur ne peut faire sans "auxilliaires".

Comment se fait-il que l'université n'a pas encore fixé le statut de cette catégorie de professeurs? Il pense que les administrateurs ont dans l'ensemble trouvé la formule utile, mais que certains d'entre eux restent sceptiques sur ce point, à cause des abus que cela a pu entraîner dans certains cas.

Pollack
CENTRE-VILLE SEULEMENT



3 JOURS SEULEMENT
16-17-18 SEPTEMBRE

Rabais de 33⅓% sur appareils auditifs Zénith

Solde d'appareils auditifs à des prix exceptionnels. Tous sont d'un rendement impeccable et portent une garantie d'un an.

LES APPAREILS AUDITIFS ZENITH AU SON VIVANT

Pour plus de renseignements, venez ou composez
529-9111 poste 337

Centre-Ville, Appareils auditifs, rez-de-chaussée.
Québec seulement.

Pollack
CENTRE-VILLE & SAINTE-FOY
BAT LA MARCHE AUTOMNE'71



Voilà!

Une offre sans pareille!
Pour votre chambre, l'allure princière du voile "Tergal"

Léger, vaporeux, seul le merveilleux voile "Tergal" français confère à vos pièces le chic et la beauté dont vous rêvez. De plus, le voile "Tergal" se lave facilement, ne demande pas de repassage, ne rétrécit pas et ne jaunit jamais.

a) Rideaux "Cornelli" avec tête à plis français, bas de 10 pouces avec jolie broderie. Blanc seulement.

Grs: 150 x 95	Rég. 65.00	54.99
Grs: 75 x 95	Rég. 40.00	29.99

b) Rideaux en voile "Tergal" uni avec tête à plis français et bas de 5 pouces. Blanc seulement.

Grs: 75 x 95	Rég. 32.00	24.99
Grs: 100 x 95	Rég. 42.00	32.99
Grs: 150 x 95	Rég. 60.00	46.99

c) Rideaux tailleurs avec tête "passe-pôle" et bas de 5 pouces. Blanc seulement.

Grs: 55 x 95	Rég. 11.00	8.99
Grs: 90 x 95	Rég. 14.00	10.99
Grs: 115 x 95	Rég. 17.00	14.99

d) Couvre-lit romantique en "Tergal" Voilà. Dessus piqué, volants étagés légers et gracieux. Galon de couleur or, bleu ou lilas. Lit simple ou double.

	Rég. 50.00	36.99
Cache-oreiller assorti		ch. 7.99

Centre-Ville, Garnitures de maison, rayon 740, 4e étage. Sainte-Foy, étage du Mail.

L'ACBLF craint que le côté culturel des bibliothèques soit délaissé

par J.-Thérèse LEGENDRE
à POINTE-AU-PIC

L'Association canadienne des bibliothécaires de langue française (ACBLF) veut mettre en garde les gouvernements, à tous les paliers, contre le risque de laisser tomber le côté culturel des bibliothèques en les intégrant aux services de loisir.

Une étude approfondie des répercussions d'une telle intégration a déjà été faite, et les résultats ont confirmé les craintes de l'ACBLF à ce sujet. Cette mise en garde fut acceptée comme résolution à l'assemblée générale qui clôtura le congrès de l'association à Pointe-au-Pic, mardi matin.

Pour donner une suite logique au thème du 27e congrès annuel: la promotion des bibliothèques dans la société de consommation, l'ACBLF a adopté une autre résolution acceptant de continuer l'étude d'un programme de publicité pour que la population soit encore plus en mesure de profiter des services offerts par les bibliothèques, et d'y venir. L'étude et le programme précités devraient être financés par les ministères des Communications, des Affaires culturelles, le Secrétariat d'Etat (fédéral) et les autres organismes.

L'ACBLF a, de plus, résolu de se pencher sur les problèmes des bibliotechniciens (diplômés des CEGEP). Un comité d'étude sera formé dont la tâche sera de suivre de près ces problèmes, afin de trouver les solutions efficaces et acceptables. Comme un tel comité existe à l'Association de langue anglaise, l'ACBLF a proposé la nomination d'un agent de liaison entre les deux comités.

Par ailleurs, une autre résolution a demandé d'inclure, dans les cours de bibliotéconomie, des écoles canadiennes, des cours en administration, en pédagogie, et en science des communications. De plus, que soient aussi inclus des stages pratiques dans les bibliothèques, comme la chose existe pour les bibliotechniciens.

Cette résolution a été particulièrement bien accueillie par les plus jeunes qui, au sortir de l'université se retrouvent parfois assez démunis devant certains problèmes d'ordre plutôt pratique que technique.

Un autre problème des membres de l'ACBLF a fait l'objet d'une résolution; il s'agit des exigences devant être retenues concernant l'emploi des directeurs de bibliothèque de collège. Après maintes discussions où les plus jeunes firent valoir avec brio leur point de vue, les critères suivants furent acceptés: être membres de la corporation; avoir, si possible, quelques années d'expérience; connaître les formules pédagogiques et administratives.

DONS ET ECHANGES

Demander depuis longtemps, et comblant un vide important dans l'organisation générale des bibliothèques, la création d'un bureau central des dons et échanges a été acceptée par l'assemblée générale de l'ACBLF. Sous la responsabilité de la bibliothèque nationale du Québec, et du ministère des Affaires culturelles lesquels fourniraient les fonds nécessaires, ce bureau s'occuperait de nombreux problèmes dont ceux des doubles et même triples exemplaires qui sont le cauchemar de certaines bibliothèques, alors que d'autres aimeraient profiter, par dons ou échanges, de ces surplus qui obligent à des entreposages encombrants.

PARTICIPATION

La participation fut très intéressante à ce congrès, dont le programme était des plus chargés. On y a remarqué de nombreux religieux et religieuses qui, il y a plusieurs années, formaient la majorité des bibliothécaires. Si l'expérience a sagement marqué ce 27e congrès, les jeunes y ont trouvé une voie à leurs suggestions et revendications. Les interventions de cet élément quelque peu réactionnaire ont parfois surpris autant par l'inattendue que par l'à-propos de leurs suggestions ou négations.

Ces réactions, que la majorité des délégués ont qualifiées de saines ont même créé un précédent dans le choix de l'exécutif de l'ACBLF, alors que les candidats mis de l'avant au poste de vice-président eurent à faire face à des opposants. Il y eut donc élection, ils sont sortis vainqueurs: M. Philippe Sauvageau comme premier vice-président, et Mme Angèle Murphy au poste de secrétaire. Le nouveau président de l'ACBLF est M. Marcel Hudon.

Matraqué par erreur, il reçoit $2,000

MONTREAL (PC) — M. Marcel Danis, un étudiant en droit et fils du juge Claude Danis de la Cour du bien-être social, a obtenu un dédommagement de $2,000 de la police de Montréal en rapport avec son arrestation pendant une manifestation à laquelle il ne participait pas.

L'étudiant de 27 ans avait été frappé à l'estomac au moyen d'une matraque et il avait été amené dans un poste de police parce que, en retournant chez-lui, il s'était trouvé aux environs de la manifestation faite à l'occasion de la fête de la reine, en 1965.

Pour aider votre budget
Bonanza d'Aubaines!

CUISSES de POULETS Congelées Boîte 10 lb $5.49
VOLAILLE pour BOULLIR Canada Catégorie "A", éviscérée, congelée, empaquetage hermétique 5 à 7 lb 39¢
COUPES DE DINDES FRAICHES Cuisses Entières 49¢ Poitrines entières 69¢ Poitrines séparées 79¢
BACON de COTE Tranché, marque Super-Right Pqt herm. 1 lb 59¢

A&P s'intéresse . . .
Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi, le 18 septembre, 1971.
Manager insert areas

PORTIONS DE POULETS FRAIS
QUARTS de POITRINES
QUARTS de CUISSES
lb. 53¢

EPAULES de PORC Fumées, genre Picnic, 4 à 6 lb lb 45¢
EPAULES D'agneau congelé de la Nouvelle-Zélande Coupe carrée, cou, jarret et poitrine enlevés lb 45¢
COTELETTES D'AGNEAU Dans l'épaule Congelé de la Nouvelle-Zélande lb 55¢
FOIE DE BOEUF Tranché, sans peau, Select lb 59¢
SMOKED MEAT Pqt de 4 sachets 2 oz Marque Coorsh 89¢
SAUCISSES Fumees Swift's Pqt herm. 1 lb 59¢
JAMBON CUIT SWIFT Pqt herm. 6 oz 59¢
SPARE RIBS De porc, de côté lb 69¢
JARRETS de PORC Charnus lb 29¢
BOLOGNE Tranché, Hygrade Pqt herm. 1 lb 65¢
SAUCISSES Déjeuner, marque Maple Leaf lb 59¢

PRODUITS DE BOULANGERIE!
GATEAU DES ANGES Jane Parker Délicieux servi avec des fruits frais ou de la crème glacée Gros gâteau 49¢ (Épargnez - 10¢)
TARTE Une délicieuse trate de Jane Parker AUX POMMES Grande targe 8 po. 24 oz 49¢ (Épargnez - 10¢)
BRIOCHE CAFÉ Tournée, aux raisins, Jane Parker Brioche 14 oz 39¢ (Épargnez - 14¢)
BEIGNES GLACÉS Jane Parker Pqt de 9 49¢ (Épargnez - 10¢)
PAIN TRANCHÉ Babeurre ou "Buttercrust", Jane Parker EXCEPTE LIMOILOU Pain 24 oz 29¢ (Épargnez - 8¢)

Votre Choix
PETITS PAINS JUMELES Jane Parker, ordinaires ou de blé Pqt de 12
PETITS PAINS A LA FRANCAISE Ordinaires ou à graines de pavot Pqt de 10
3 pqts $1.00

Profitez de ces economies sur les aliments congeles

FRAISES Congelées, tranchées, de fantaisie, marque A&P Pqt 15 oz 45¢
DINERS À LA VIANDE Congelé, boeuf, poulet, dinde, Bifteck Salisbury, Marque Sultana Pqt 11 oz 59¢
POIS A&P Congelés, de fantaisie Pqt 2 lb 57¢
HARICOTS VERTS Congelés, à la française, Marque A&P 2 Pqts 10 oz 49¢
STEAKETTES DE BOEUF Congelés, Marque Schneiders Boite 1 lb 75¢
PETITS PATES HAMBOURGS Congelés, Marque Schneiders Boite 2 lb $1.69
MORUE Poisson "Krisps" Congelés, Marque Blue Water Pqt 8 oz 45¢
FILETS DE PERCHE Congelés, Boite 5 lb $1.99
JUS D'ORANGE Congelé, pur, concentré, Marque A&P Boite 6 oz 24¢
MAIS DE GRAINS ENTIERS Congelé, de fantaisie, Marque A&P Pqt 2 lb 57¢

VERIFIEZ CES EPARGNES
KELLOGG Special K Céréale Pqt 15 oz 66¢
HEINZ Aliments pour bébés En purée Jarre 4¾ oz 14¢
BICK "Gherkins" moyens sucrés Jarre 12 oz 75¢ Oignons "Fresh Pack" Jarre 12 oz 53¢
PUNCH Détersif, marque Colgate (Format géant) Boite 5 lb $1.69
PATATES CHIP Toutes les saveurs, Frite Lay Pqt 7 oz 47¢
BEURRE D'ARACHIDES Lisse ou croquant, marque Kraft Jarre 18 oz 59¢
A.B.C. Detersif Pour la lessive Boite 2 lb 73¢
RED ROSE Sachets de thé Pqt poly de 90 83¢

PAIN BLANC TRANCHE Jane Parker 4 Pains 24 oz $1.00

Rien ne surpasse le café en grains
CAFE BOKAR Vigoureux et fortifiant (Sac 3 lb - $2.29) Sac 1 lb 79¢
Baisse de prix de 20¢ par livre sur l'an passé Moulu sur demande

Une Baisse De Prix De 26¢ La Livre Sur L'an Passe
CAFE 8 O'CLOCK
Doux et moelleux Moulu sur demande
Un superbe melange de cafe Brésilien 100%
Sac 1 lb 69¢ | Sac 3 lb $1.99

WHITE SWAN Essuie-tout Papier, couleurs assorties ou décoratives Pqt de 2 rouleaux 59¢
MARQUE AYLMER Betteraves en cubes Harvard Légumes mélangés Maïs en crème Pois de choix Haricots verts ou jaunes coupés Boites 10 oz 7 pour $1.00
PUSS'N BOOTS Nourriture pour les chats 5/89¢ Boites 15 oz

POMMES DE TERRE Canada No 1, Culture du Québec Sac 25 lb 59¢

Achetez-en 4 boîtes-Epargnez 38¢
Tissus Faciaux KLEENEX
Blanc, rose ou jaune, repli a plat "Nouvel empaquetage" attrayant
Regardez! Épargnez!
4 Boites de 180 tissus 2 plis $1.00

CELERI grosseur 24 Canada No 1, Culture du Québec chaque 19¢
CAROTTES Canada No 1, Culture du Québec Sac cello 5 lb 29¢
ORANGES grosseur 112 Outspan, Canada No 1, Culture d'Afrique du Sud douz. 79¢
POIRES grosseur 150 Bartlett, Canada No 1, Produit des Etats-Unis 6 pour 49¢

Deux cents étudiants francophones occupent l'école de Sturgeon Falls

STURGEON FALLS, Ontario (PC) — Environ 200 étudiants francophones accompagnés d'adultes ont occupé l'unique école secondaire de la ville hier, au cours d'une manifestation relativement à leur requête que cette école leur soit consacrée.

L'occupation de l'immeuble de deux étages est le dernier geste de protestations qui avaient débuté il y a une semaine contre la commission scolaire de Nipissing; elle avait décidé qu'une seule école secondaire suffisait pour les étudiants anglophones et francophones.

Actuellement, cette école accueille environ 1,600 étudiants dont environ 1,200 sont francophones, dans cette ville située à 20 milles de North Bay.

Les étudiants ont occupé l'école à l'issue des cours mardi, mais ils étaient irréguliers depuis la rentrée le 7 septembre dernier.

M. Jean Saint-Louis, leader de 17 ans de la manifestation, a déclaré mardi, qu'ils sont prêts à occuper l'immeuble indéfiniment, ce qui rend les cours d'aujourd'hui incertains.

Des agents de la Sûreté provinciale montaient la garde mais n'ont eu aucune difficulté avec les manifestants. Plusieurs agents ont passé la nuit dans l'immeuble.

ASSEMBLEE

Lundi soir, à North Bay, la commission scolaire de Nipissing a tenu une assemblée et a refusé de discuter de la controverse qui sévit à l'école secondaire de Sturgeon Falls.

A la suite d'un vote, la commission a décidé de ne pas revenir sur la décision prise la semaine dernière, et de ne pas approcher le ministère de l'Education afin d'obtenir des fonds provinciaux advenant la construction d'une nouvelle école à Sturgeon Falls.

La commission avait déjà repoussé une proposition des francophones visant à construire une école séparée pour les étudiants anglophones, mais avait approuvé une dépense de $2.2 millions pour construire une aile à l'immeuble actuel.

M. Saint - Jean a déclaré que le vote de lundi ne change rien à la décision originelle et "démontre que la question financière n'a jamais été en cause."

Quatorze des dix-sept membres du conseil scolaire de Sturgeon Falls, localité à 87 p.c. francophone, sont des anglophones . . .

Le neveu de Laporte identifie Lortie comme l'un des ravisseurs

Par LISA BINSSE

MONTREAL (PC)—Le neveu de M. Pierre Laporte, le ministre québécois assassiné, a identifié en cour, hier, Bernard Lortie comme étant un des passagers de l'automobile dans laquelle son oncle avait été enlevé en octobre dernier.

Claude Laporte, 18 ans, a déclaré au procès de Lortie qu'il jouait à la balle avec son oncle lorsqu'une Chevrolet bleue s'est arrêtée à leur hauteur.

"Deux hommes en sont descendus, a-t-il continué, un de l'arrière et un de l'avant, et ils ont abordé mon oncle. Ils étaient armés de ce qui semblait être des mitraillettes. Je ne peux le dire précisément parce que les fusils étaient en partie cachés. Finalement, a témoigné Laporte, ils l'ont forcé à monter dans la voiture et son partis."

Cet important témoin a précisé que le numéro de la plaque d'immatriculation de l'auto était 9j-2420 et qu'il s'agissait probablement d'un modèle 1968.

Le procureur de la Couronne, Me Jean-Guy Boilard, lui a ensuite demandé s'il avait pu voir le visage des occupants et Laporte a répondu: "Oui."

"Le passager à l'avant, parce qu'il m'a regardé lorsque l'auto a passé devant moi."

C'est alors qu'il a identifié Lortie comme étant ce passager.

L'ACCUSE S'ENNUIE

Pendant toute la session de l'après - midi, Lortie semblait s'ennuyer sur le banc des accusés. Par moments, il paraissait même dormir.

Dès le début de l'audience, dans la matinée, il avait déclaré:

"Ceci n'est pas mon procès", et il refuse depuis de se défendre ou de demander un avocat.

Il a simplement déchiré la liste des candidats-jurés qu'on lui a présenté et il n'est intervenu qu'à la fin du choix pour faire remarquer qu'il ne s'y trouvait aucune femme et aucun ouvrier.

"Ceux qui ont été écartés sont mon peuple," a-t-il dit. Je ne veux pas rester ici et vous devrez m'y retenir par la force. Ce ne serait pas beau."

Il a refusé d'enregistrer un plaidoyer et la cour en a inscrit un de non-culpabilité à sa place.

Lortie avait demandé d'être jugé sous l'accusation de meurtre d'abord puisque c'est le seul procès", soutient-il.

AUTRES TEMOINS

Trois autres témoins ont été entendus par la cour et ont subi l'interrogatoire de Me Boilard. Ce dernier a décrit les pièces à conviction comme "des preuves secondaires"; il s'agissait en effet de photocopies des documents présentés lors d'un procès antérieur. Parmi ces documents se trouvaient les empreintes des quatre accusés dans cette affaire d'enlèvement et de meurtre ainsi que leur photo.

Paul Rose et Francis Simard ont déjà été condamnés à l'emprisonnement à vie et doivent subir, le 18 octobre, leur procès sous l'accusation d'enlèvement.

Jacques Rose, le quatrième accusé, doit subir son procès pour meurtre le 12 octobre.

Les trois coaccusés ont été amenés devant la cour aujourd'hui. Paul Rose est entré en riant et est sorti en criant: "Nous vaincrons en octobre." Son frère, Jacques, a lancé: "Nous ferons notre révolution". Et Simard est demeuré silencieux à cette occasion.

Les employés de La Presse obtiennent une injonction au sujet du piquetage

MONTREAL (PC) — Une injonction permettant aux employés en lock-out d'avoir huit représentants sur les lignes de piquetage qu'ils ont établies autour de l'édifice de La Presse, a été émise, hier, par le juge Harry Batshaw de la Cour Supérieure.

Cette nouvelle injonction remplace l'injonction temporaire qui était échue à 18hres mardi, et qui prévoyait que seulement un représentant de chacun des quatre syndicats affectés par le lock-out puissent être présents aux environs de l'édifice à titre de "surveillant". La nouvelle injonction prévoit également que seuls "les actes illégaux" sont défendus pour empêcher que se poursuivent normalement les activités du journal.

Le juge Batshaw n'a entendu qu'un seul témoin, M. Bernard Brazeau. Ce dernier est le chef de la sécurité à La Presse et il a rappelé devant la cour les dommages de $10,000 perpétrés par 2,500 manifestants le 24 août dernier.

M. Brazeau a également témoigné que des 90 camions utilisés normalement pour la livraison, neuf seulement servent, à cause des interventions des employés en lock-out.

Deux agents de la police de Montréal blessés par des balles

MONTREAL (D'après PC) — Deux policiers de Montréal ont été abattus par un individu à la suite d'un attentat perpétré en pleine rue contre une femme aux petites heures ce matin.

Les deux policiers en question devaient subir des interventions chirurgicales.

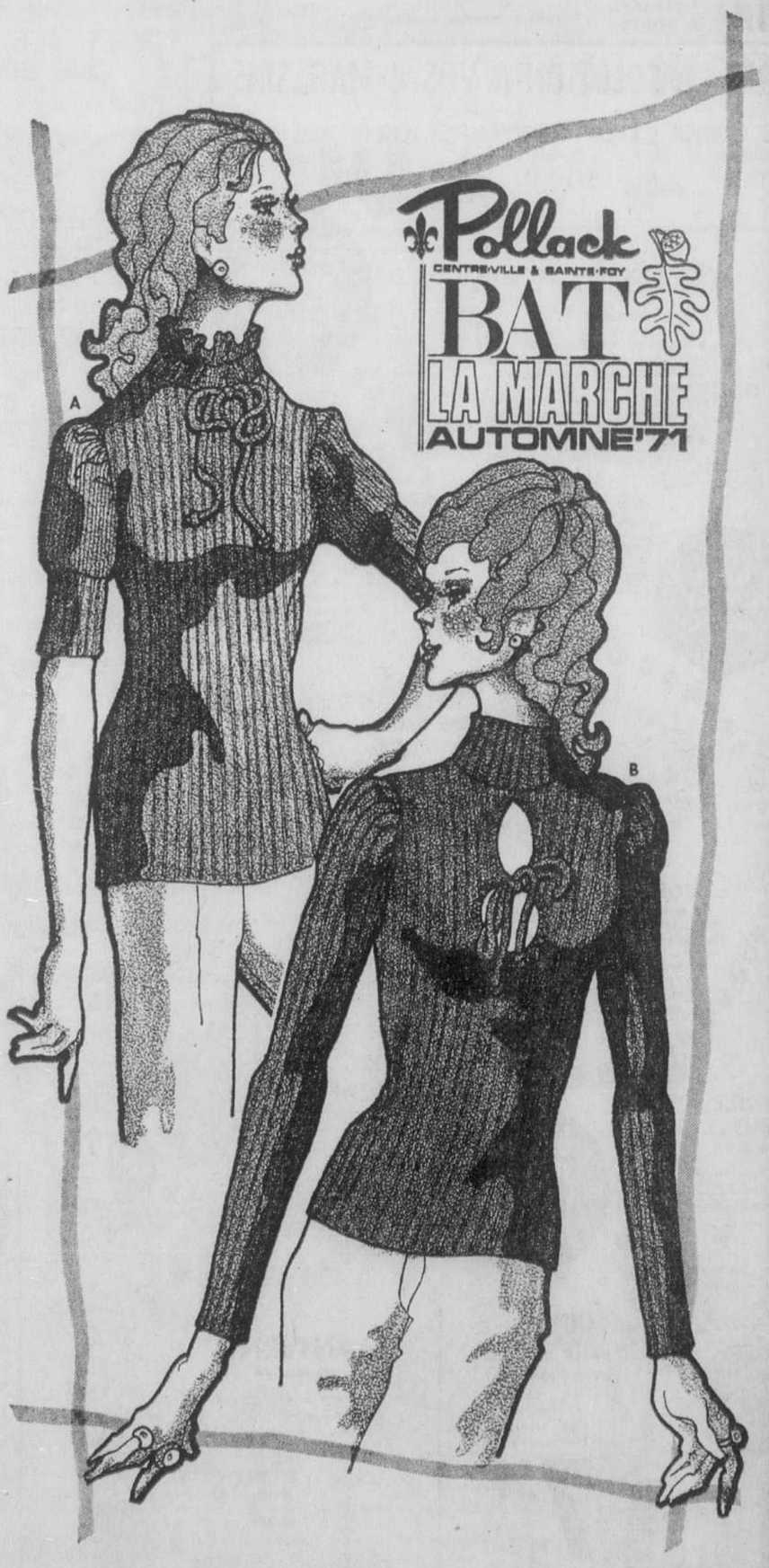
Les deux agents de l'ordre, selon un porte-parole de la Police de Montréal, étaient à tirer au clair une affaire d'attaque contre une femme près de l'Hôpital général de Montréal.

L'homme impliqué dans l'attentat, au moment où les policiers lui mettaient la main au collet, s'empara du reveolver de l'un d'eux et ouvrit le feu. Les deux agents s'écroulèrent, l'un touché à l'estomac et l'autre à la poitrine. La femme est détenue comme témoin dans cette affaire. L'assaillant, de son côté, un individu au teint foncé, est au large.

Ravissants chandails - mode tricot Acrylique lavable

Deux modèles séduisants à porter sur jupes, pantalons, "Hot Pants". Tricot 100% Acrylique qui se lave comme un charme et garde sa forme.
a) Manches "bébé", encolure volantée à passement. Brun, vert, beige.
b) Col montant, deux ouvertures et manches longues. Rouge vin, vert foncé, rouille. P.M.G. 9.00 ch

Centre-Ville, Tricot, rayon 545, rez-de-chaussée.
Sainte-Foy, étage du Mail.



Pollack
CENTRE-VILLE & SAINTE-FOY

M. Pollack Limitée, C.P. 1277, Qué. 2
Veuillez m'expédier les articles suivants port payé

Rayon	Quant.	Description	Prix

Plus taxe de 8%
TOTAL
Chèque inclus — Mandat-poste
Envoyez C.O.D. — Portez à mon compte
NOM .....
Adresse .....

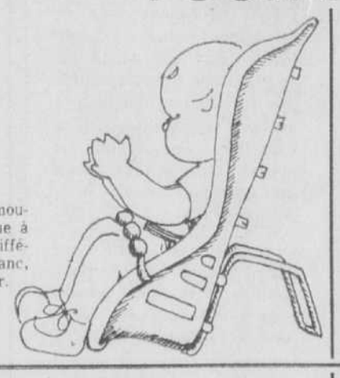


COMPOSEZ 529-9292 écrivez CP 1277

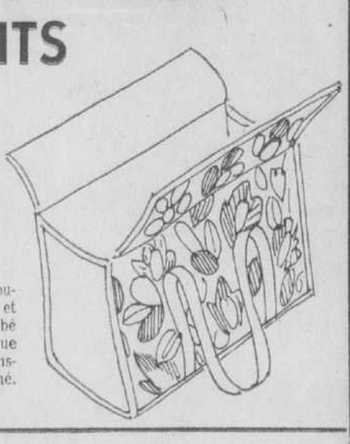
Pyjama de ratine
Ratine de nylon extensible. Modèle avec pieds cachés et boutons-pression. Choix de blanc/rose, blanc/bleu et blanc/jaune. P.M.G.
2 pour 5.00

VENTE
POUR LES PETITS

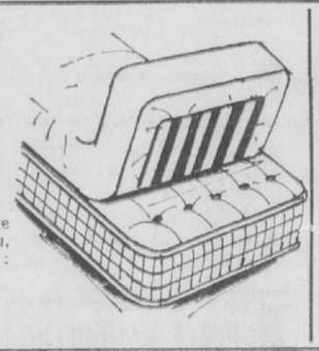
Siège pour bébé
2.99
Siège en Polystyrène moulé. Coussin de plastique à motifs. Ajustable à différentes hauteurs. Blanc, bleu, rose, avocat et or.



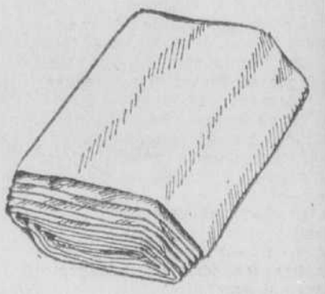
Sac tous usages
4.79
Pratique pour les couches, les vêtements et tout ce qu'il faut à bébé pour voyager. Plastique à l'intérieur, boutons-pression. Joli imprimé.



Drap contour
1.99
Drap en coton à pressage permanent. Choix de bleu, blanc, rose et jaune. Dim.: 28 x 52.



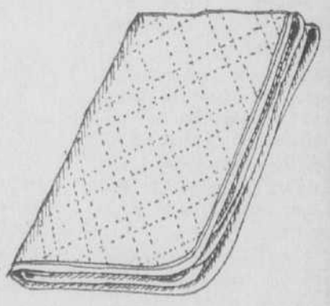
Couches "Curity"
3.49
Couches en coton blanc doux et absorbant. Résistent aux lavages répétés. Dim.: 20 x 40 pouces. Boite de 12.



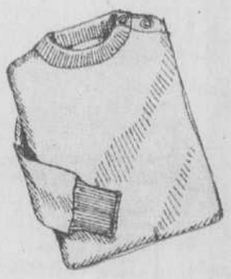
Culotte de plastique
3 paires pour .66
Culotte isolante en plastique de bonne qualité. Elastique à la taille et aux cuisses. Blanc seulement.



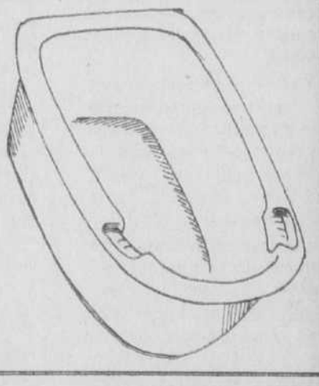
Piqué de coton
2 pour 1.00
Piqué de coton blanc avec fibre souple à l'intérieur. Bords finis d'une soutache. Dim.: 18" x 27".



Chandail en tricot nylon
1.99
Chandail en tricot de nylon extensible. Manches longues et boutonnage sur l'épaule. Tissu fini denim marine. 12, 18 et 24 mois.



Pratique bain pour bébé
1.99
Bain en plastique moulé. Contours étudiés pour le confort de bebé. Bleu, blanc, rose.



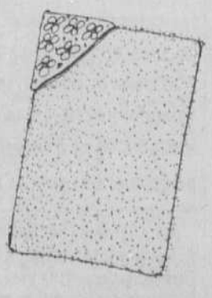
Poudre fine "Curity"
.49
Poudre de talc très douce et légèrement parfumée. Créée expressément pour l'épiderme de bébé.



Seau à couches
1.99
Seau à couches en plastique solide. Poignée épousant la forme de la main. Couvercle hermétique. Bleu, rose, blanc.



Serviette de bain
1.99
Serviette en ratine douce et spongieuse. Petit triangle formant capuchon. Choix de rose, bleu et blanc.



Ensemble de biberons "Playtex"
7.49
Comprend: biberons, tétine, et sacs en plastique à jeter.



Centre-Ville, Bébés, rayon 430, 3e étage — Sainte-Foy, étage Laurier.

Commandes postales et téléphoniques acceptées pour tout achat de 4.00 et plus seulement.

Par les 36 heures de la Cité des jeunes de Vaudreuil, on a voulu sensibiliser parents, éducateurs et professeurs à l'école nouvelle

Une analyse de Damien GAGNON

Ouvrir l'école sur l'environnement a été le but poursuivi par les organisateurs de la conférence québécoise sur l'Education, tenue en fin de semaine au centre culturel de la Cité des jeunes de Vaudreuil.

Par ses 36 heures dans un environnement éducatif, l'Association d'éducation du Québec a voulu sensibiliser les parents, les éducateurs et les professeurs à cette école nouvelle.

Au cours des dix dernières années, le système d'éducation a subi de profondes transformations.

Mais cette évolution a surtout porté sur les structures (régionalisation, regroupement des commissions scolaires, écoles polyvalentes, CEGEP). Elle n'a en rien modifié l'acte d'apprendre.

Un délégué faisait assez justement remarquer, que l'on a des murs nouveaux, mais à l'intérieur c'est toujours l'enseignement sous sa forme traditionnelle qu'on y donne.

Les organisateurs de cette conférence québécoise sur l'Education ont tout mis en oeuvre pour provoquer la réaction des participants, les faire réagir à l'acte d'apprentissage.

Dès leur arrivée au centre culturel de la Cité des jeunes de Vaudreuil, les participants étaient plongés dans une atmosphère de happening ou de foire qui en a choqué certains.

Parfois, on avait l'impression d'assister à un défoulement collectif.

Il n'est pas facile au lendemain d'une telle conférence, d'évaluer l'impact qu'elle pourra avoir sur le changement de mentalité nécessaire pour en arriver à une école nouvelle.

Avant de formuler des commentaires, il est essentiel de décrire en quelques phrases ce que fut cet événement.

LES 36 HEURES

Une place publique avec orchestre, poètes à la barbe et aux cheveux longs, portant jeans et chemises multicolores; endroit de liberté où chacun faisait ce qui lui plaisait: prendre un verre, discuter, se reposer ou faire connaître ses talents de peintre et autres.

En voyant cette place qui présentait des décors modernes, des délégués se sont exclamés: "Est-il possible que l'école de demain soit faite ainsi?"

C'est dans ce décor psychédélique que le ministre de l'Education, M. Guy Saint-Pierre a prononcé une causerie traditionnelle pour dire que l'école traditionnelle existe encore mais elle va disparaître.

Le lendemain, samedi, alors qu'il y avait happening sur la place publique, des gens ont fait l'expérience de "l'acte d'apprendre en ateliers".

Une trentaine d'ateliers ont ainsi permis à des enseignants, des parents et des administrateurs, de manier caméras, ordinateurs, pinceaux, ou même utiliser leur propre corps dans le but de découvrir de nouveaux moyens d'apprentissage.

Certains ont élaboré des projets de maisons ou des complexes scolaires, d'autres se sont livrés à des collages à base de pièces de tissus ou de coupures de magazines.

Pendant que ce déroulaient ces travaux, se poursuivaient à l'auditorium une série de conférences du type traditionnel.

EVALUATION

Il n'est pas facile d'évaluer la portée d'une telle expérience sans doute coûteuse au plan financier.

Le président de l'Association d'éducation du Québec, M. Raymond Beauchemin, n'a lui-même pas voulu se prononcer sur la portée de ces 36 heures vécues dans un environnement éducatif.

L'AEQ fera une première évaluation dans quinze jours. Par la suite, au moyen d'une enquête auprès des participants, on tentera de faire une évaluation plus complète. Ce travail ne pourra être achevé avant une couple de mois.

Les organisateurs ont atteint le but poursuivi: faire réagir. Mais les réactions sont pour les unes, favorables à cette nouvelle façon de voir l'enseignement, pour les autres, elles sont négatives.

Ce que bon nombre de participants admettent difficilement, c'est le bruit, le désordre qui ont régné sur la place publique. On est pas habitué à un congrès sans horaire précis où les participants mangent et boivent lorsqu'ils en sentent le besoin.

Par ailleurs, les travaux en ateliers ont été appréciés et de plus en plus de gens (parents, administrateurs et professeurs) pensent que l'école de demain devra être libre, c'est-à-dire sans programme, sans cloison et où l'étudiant fera son apprentissage dans des ateliers de travail de son choix.

Un administrateur scolaire nous a mentionné que l'AEQ aurait signé son arrêt de mort si elle avait présenté cet événement il y a cinq ans. La population l'aurait systématiquement démoli.

A la suite de ces 36 heures, une question se pose, la deuxième phase de la révolution de l'enseignement ira-t-elle dans le sens de l'expérience vécue en fin de semaine?

Tout ce que l'on peut dire pour le moment, c'est qu'il y a de plus en plus de gens qui comprennent que l'école doit être plus humaine, ouverte sur l'environnement et qu'elle doit répondre davantage aux goûts des étudiants.

On est conscient qu'il faut un changement sinon les jeunes déserteront en plus grand nombre les universités, les colleges et même les écoles secondaires pour vivre la vie de bohème.



Une classe d'autrefois avec son Sacré-Coeur, sa cloche et la boite de la Sainte-Enfance.



L'art du maquillage n'est pas donné à tout le monde.

Perspective-jeunesse de retour en 1972

LONDON, Ont. (PC) — Le programme Perspective-Jeunesse existera de nouveau l'an prochain, a déclaré M. Gérard Pelletier, secrétaire d'Etat, aux étudiants de l'Université Western Ontario, ajoutant toutefois que sa forme sera l'objet d'une décision finale quand les rapports des projets 1971 auront été analysés.

Pour M. Pelletier, l'expérience s'est révélée un succès et il espère qu'elle se poursuivra dans sa forme actuelle.

Quelque 27,000 jeunes gens âgés de 18 à 24 ans se sont partagé $24.7 millions pour réaliser des projets, notamment dans les domaines de la lutte contre la pollution, les soins aux personnes âgées et le monitorat de jeunes.

Des 2,400 programmes approuvés par le secrétariat d'Etat, 21 seulement ont causé des problèmes mais un seul a provoqué l'ouverture d'une enquête, suivie d'accusations criminelles. Sans vouloir préciser de quelle affaire il s'est agi, M. Pelletier a simplement expliqué qu'une accusation de fraude avait été portée dans le cadre de l'administration de la subvention gouvernementale.

ANNONCE

Votre
DENTIER
vous gêne-t-il?
Si votre dentier adhère mal à vos gencives, recouvrez à la poudre adhésive FASTEETH. Non acide, FASTEETH fait tenir les dentiers plus fermement et plus longtemps, facilite la mastication, garde leur saveur aux aliments. Pour votre santé, votre dentier doit tenir fermement en place. Voyez votre dentiste régulièrement. Utilisez FASTEETH.

A BOSTON
face au parc public
l'hôtel
AVERY
Chaque chambre avec salle de bains et télévision. La plupart, à air climatisé. A proximité des magasins et des divertissements. Tarif familial. Parc de stationnement. Prix très raisonnables! Ecrire pour obtenir brochure.
Rues Avery & Washington HU 2-8000
Voyez votre agent de voyage AAA

PLACE VAUQUELIN
LORETTEVILLE
Logements neufs ultra-modernes
5 et 6 pièces
INCROYABLE MAIS VRAI LES SERVICES SUIVANTS SONT INCLUS DANS LE COUT DU LOYER —
- Tapis mur à mur dans toutes les pièces
- Electricité
- Chauffage à l'électricité
- Eau chaude
- Concierge
- Piscine extérieure
- Système d'intercom
- Grand balcon
- Espace de rangement
- Près des écoles, église, magasins, transport en commun.
- Clientèle choisie.

DEMI-SOUS-SOL 5 pièces 120.00
6 130.00
1er - 2e et 3e plancher
5 pièces 130.00 - 6 pièces 140.00
LOCATION IMMEDIATE POUR SEPTEMBRE, OCTOBRE, NOVEMBRE.
Novelec Label de qualité
BUREAU DE LOCATION:
99, boul. Honoré-Mercier, Loretteville.
Tél.: 842-0597 ou 527-9677
Bureau ouvert de
2 h. a 4 h. et 7h.30 a 9h.30

ARTHUR THIVIERGE & FILS ENR
EPICIERS-BOUCHERS — GROS et DETAIL
198 Hermine (coin Mazenod). Tél. 522-3804

Margarine colorée, 4 lb	.99	BOEUF HACHE MAIGRE, FRAIS, 3 LIVRES	1.75
Riz glacé, 2 livres	.29	ROTI BOEUF HAUT-COTE, LB	.69
Café Java, la livre	.79	LARD FRAIS EPAULE 4 LIVRES ENVIRON, LB	.49
Soupes ass. Loney, 10 env.	.95	SAUCISSE FRAICHE HYG. LB	.59
Pâte alimentaire, 5 livres	.99	CUISSES DE POULET LA LB	.57
Epice à marinades, 3 oz	.25	POITRINES DE POULET, LB	.67
Lait évaporé, 15 oz	.21	JAMBON HACHE, LA LB	.95
Biscuits cais. lb	.25 - .30	HAUT PATTE DE LARD, LB	.35
Biscuits wafer vanille, lb	- .45	ROGNONS DE LARD, LA LB	.45
Beurre arach. York, 48 oz	1.19	PROVISIONS, PROVISIONS.	
Papier toilette Vogue	8/.99	Sucre granulé 100 lb, 50 lb	
Soupe tom. lég. Heinz	7/.99	Farine, gruau, 100 livres	
Lait en poudre, 5 lb	2.55	Ketchup, mayonnaise, relish	
Filet sole, la livre	.79	Moutarde, marinades, gallon	
Papier aluminium, 12 pces	.41	Jus tomates, pois verts	
Céleri, salade	.15 - .20	Fèves, blé d'Inde,	
Poires, panier	1.15	Papier toilette, caisse	
Raisins bleus, panier	1.19		
Oignons, 5 livres	.39		
Pommes cuire, 20 lb	.99 - 1.50		
Tomates vertes, 15 livres	.75		
Tomates rouges, 6 livres	.49		
Pommes de terre No 1, 50 lb	.99		

QUE FERIEZ-VOUS ? en cas de panne D'ELECTRICITE...
VOUS TROUVEREZ LA SOLUTION A VOS 4 MAGASINS
CHINIC
55, RUE ST-PIERRE Québec 692-1330
57, RUE DALHOUSIE Québec 692-1330
GALERIES CANARDIERE Québec 661-3701
28, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE Québec 529-6617
CHARGEX
COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTEES ET MISE-DE-COTE
ASSORTIMENT COMPLET DE LAMPES DE TABLE, A L'HUILE A NOTRE DEPARTEMENT DES CADEAUX.
CALORIFERE A PETROLE Modèle WSI
● Nouveau réflecteur chromé en arrière du brûleur projette la chaleur à 15 pi. de distance ● Puissante capacité de chauffage jusqu'à 9,000 BTU (à l'hre) ● Réservoir traité anti-rouille d'un gallon avec valve régulatrice munie d'une serrure de sûreté ● Un remplissage de Kerosine durera environ 24 hres ● Idéal pour: appartement, atelier, cabane à pêche et chasse, roulotte, bureau, garage, etc.
PRIX CHINIC 47.95
CHAUFFERETTE "BOULE DE FEU" Modèle DEM
Gazéification parfaite et sans odeur, maniement très simple, facilement transportable, grande puissance calorifique, très économique! Contenance du récipient: 1 gallon. Durée d'un remplissage env. 24 hres - Puissance calorifique env. 5600 à 6700 BTU selon la qualité du combustible.
PRIX CHINIC 29.95
POELE COLEMAN Modèle 500-B
Un feu - Couronne de brûleur en acier inoxydable - Soupape de sûreté - Réservoir 2 chopines.
PRIX CHINIC 17.95
STATIONNEMENT GRATUIT
CHAUFFERETTE avec contrôle Coleman Modèle 513
Réglage de chaleur variable exclusif d'un débit de 5,000 BTU.
PRIX CHINIC 35.95
POELE A CARTOUCHE de combustible Modèle 5411 COLEMAN
Idéal pour patio, bateaux voyages, etc... Construction en acier solide au fini émail cuit résistant. Facile à nettoyer.
PRIX CHINIC 13.49
CHAUFFERETTE "ALADIN" Modèle 42201
Chauffe jusqu'à 9,300 BTU
PRIX CHINIC 35.95
RAY-O-VAC
LAMPE PORTATIVE
Idéale pour campeurs, patio, plage, panne d'électricité. Abat-jour et boîtier moulés en polyéthylène. Batteries incluses.
PRIX CHINIC 9.98
CHAUFFERETTE COLEMAN Modèle 518
S'allume instantanément sans préchauffage, sans flamme. Fiable, silencieuse, se porte sans danger. Brûle le combustible catalytique. Capacité 3,000 BTU - Durée: 20 a 24 hres.
PRIX CHINIC 19.95
OUVERTS JEUDI ET VENDREDI SOIR
LAMPE DE SECURITE BURGESS AVEC CLIGNOTANT ROUGE
Piles incluses (Burgess)
PRIX CHINIC 7.59
LANTERNE Modèle LP4
Fonctionne au gaz propane - Durée du cylindre: 15 hres - Equivaut à une lumière de 125 watts.
PRIX CHINIC 15.98
CYLINDRE SUPPLEMENTAIRE $1.98
POELE COLEMAN Modèle 421-C
Poêle Coleman à 2 brûleurs, lignes modernes et coupelles de brûleurs exclusives, en acier inoxydable.
PRIX 21.95

"Le" journal de Laval

L'Eprouvette: un journal étudiant qui n'est pas comme les autres

Par Nicole CAMPEAU

L'Eprouvette, originèlement journal de la faculté des Sciences de l'université Laval et qui est devenu "le" journal étudiant lu par tout le campus, entreprend sa cinquième année de parution, sans signe apparent d'essoufflement.

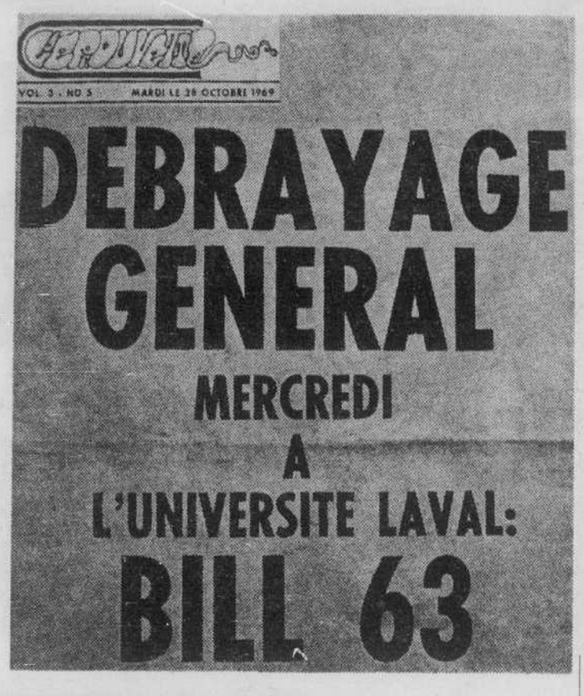
Ce qui apparait presque un tour de force dans le décor actuel plutôt sombre des journaux universitaires étudiants qui se débattent, au Québec, dans une période de vaches maigres.

Dans le manège des éditions qu'on réussit à sortir entre les soubresauts d'un budget rachitique ou à coups des rappels à l'ordre à des rédacteurs, qui en plus de se faire rares, sont toujours trop oublieux du "dead line", certains finissent par perdre la vie après avoir réussi pendant le plus longtemps possible qu'à ne prendre que des plumes.

Ainsi, l'an dernier, le plus connu et le plus lu d'entre eux au Québec, le Quartier Latin, rendait l'âme, faute d'argent, après les événements d'octobre.

Un an auparavant, le Carabin, de l'université Laval, avait coulé à pic avec l'Association générale des étudiants de l'université Laval, qui l'alimentait de ses deniers.

Ce qui veut dire que les amateurs de journaux universitaires de la région de Québec n'auraient plus rien à se mettre





Mais, à l'automne 1970, survint le naufrage du Carabin. Dès lors, l'Eprouvette modifia progressivement son orientation, s'appropriant peu à peu le champ laissé libre par la disparition du Carabin.

Parallèlement, l'image du journal se raffina; la couleur s'y fit de plus en plus présente.

L'Eprouvette parait maintenant à un rythme bi-mensuel et tire à 12,000 exemplaires. L'équipe qui prendra la relève cette année, inscrira parmi ses priorités, la distribution du journal dans les Cegep.

ANALYSE ET HUMOUR

Contrairement à la majorité des journaux étudiants qui se veulent avant tout polémiques, dit Pierre Sormany, l'Eprouvette, pour sa part, se veut analytique.

Ainsi, si les grands thèmes populaires, tels la contestation, la société de consommation ou le tiers-monde sont abordés, c'est par la méthode de la mosaique qu'ils sont passés en revue, c'est-à-dire par la présentation de plusieurs points d'observation.

Quand aux opinions "gauchistes" précise le groupe des trois, c'est sur le mode ironique qu'elles sont le plus souvent formulées.

L'humour est, en effet, l'assaisonnement préféré des gars de l'Eprouvette qui y recourent largement pour asséner les plus piquants de leurs coups de matraque littéraires.

Si de nombreux textes viennent témoigner de leurs préoccupations politiques et sociales "extra-campus", il reste que leurs grands chevaux de bataille ont été choisis jusqu'ici, en général, dans les problèmes internes du campus ou de la vie étudiante.

Pour ce qui est de l'ensemble du contenu, Pierre Sormany ajoutera que l'Eprouvette n'est pas idéologiquement engagée et qu'elle ouvre ses portes à tous les courants d'analyse et d'opinion.

"Nous acceptons tous les types de textes (à moins qu'ils ne soient illisibles . . .) et, sauf pour ce qui est de l'ortographe, ne touchons jamais à leur contenu, comme ont pu le faire certains journaux étudiants "engagés".

UN NOYAU DE COLLABORATEURS

Mais, malgré les fréquents appels à la collaboration, l'Eprouvette, comme la majorité des journaux étudiants, n'est finalement rédigée que par un noyau d'étudiants, qui se renouvelle de justesse chaque année. Les quelques collaborations "extérieures" ne sont que sporadiques.

Quoi qu'il en soit, la nouvelle équipe rédactionnelle de cette année ne sera plus composée exclusivement de scientifiques.

Bien que sa composition finale ne soit pas encore arrêtée, il est déjà assuré que des étudiants d'autres facultés se joindront au groupe.

Ce qui pourrait bien éventuellement provoquer une réduction du pourcentage de la matière destinée spécifiquement aux étudiants en Sciences.

Si tel était le cas, l'AESL pourrait bien riposter, à moins que son prestige d'éditeur ne lui suffise . . .

Car, ce sont toujours les étudiants en Sciences qui, par le biais de leur cotisation à l'AESL, font les frais d'un journal lu au niveau de tout le campus.

Ce qui ne semble pas en voie de se corriger, puisque les autres facultés, dit-on, ne semblent guère intéressées à déguster une partie du gâteau financier.

L'Eprouvette, admettent les responsables, gagnerait sans doute à changer son nom, qui fait trop "scientifique", mais le statu quo sera probablement conservé tant que le journal sortira aux frais de l'AESL.

Notons enfin, que bien que rédigée par des scientifiques, l'Eprouvette s'est révélée une pépinière de journalistes : Pierre Sormany, Fabien Gruhier et Jean-Marc Fleury font tous trois, à présent, du journalisme professionnel. Et ils ne sont pas les seuls.

scus la dent si ce n'était de l'Eprouvette et de sa mutation des dernières années.

Ce dernier cependant, n'est pas un journal étudiant comme les autres.

Après le démantellement du Carabin en 1970, il s'est peu à peu approprié un public à la largeur du campus. Et, pourtant, fait unique au Québec, sa nouvelle destinée de journal-campus a continué jusqu'ici d'être menée par des étudiants de la faculté des Sciences, et plus particulièrement, par un groupe d'une classe de physique.

De plus, son financement relève de l'Association des étudiants en Sciences de Laval (AESL) qui y consacre 30% de son budget.

C'est pourquoi, même si l'Eprouvette se veut d'intérêt général, son comité de rédaction se voit dans l'obligation de consacrer à peu près le cinquième de son volume d'information à des sujets concernant plus spécialement les étudiants en Sciences.

MUTATION

Les numéros de l'Eprouvette des cinq dernières années témoignent cependant de sa mutation progressive, alors que diverses circonstances l'ont fait évoluer de simple bulletin de faculté vers le statut "moral" de journal - campus.

Pierre Sormany, directeur sortant de l'Eprouvette, Fabien Gruhier, chroniqueur, et Jean-Marc Fleury, ancien directeur, ont brossé un bref historique du journal récemment, à l'occasion d'une entrevue.

Jusque là, simple bulletin comme on en retrouve dans la plupart des facultés, l'Eprouvette parut en format Tabloid en 1967, sous la direction d'un groupe d'étudiants en Sciences qui voulaient se donner une voix qui puisse s'opposer à celle du Carabin, beaucoup trop gauchiste à leur goût.

Conservateur et assez peu goûté des étudiants en Sciences eux-mêmes, l'Eprouvette vit sa jeune équipe démissionner dès la fin de l'année et l'AESL prendre la relève.

Les deux années suivantes, le journal conserva son caractère de média de faculté, se "libéralisa" et rêva de devenir l'équivalent d'une revue scientifique amateur.

COURS D'ANGLAIS



Le professeur
JEAN-GUY HOULE

vous invite à assister à une démonstration gratuite du cours d'anglais "LAS", methode du professeur Bouchard, à 8h. p.m. ce soir, mercredi le 15 septembre, au Centre Mgr-Marcoux, 1885 de la Canardiere.

Garantie écrite que vous pourrez parler, lire et écrire l'anglais convenablement après 30 semaines ou argent remboursé.

Un seul soir par semaine. Livres, dictionnaires, etc... fournis. Jamais de devoir à la maison. Des Cours complets et des crédits seront donnés comme prix de presence aux démonstrations. Aucune pression ou obligation. Soyez au rendez-vous. Places ordinairement toutes prises les soirs de démonstration.

DISTRIBUTEURS TM

A VILLE VANIER
av. PLANTE

les frères Chapdelaine
vous proposent
UNE NOUVELLE METHODE...

...voyez-la en page 25

Woolco
Toujours
le premier
pour ses bas prix!

CUIT TRANCHE
JAMBON
de qualité, maigre et frais
tranché comme vous l'aimez!
1.19 lb



Cafeteria MOISSON D'OR (Giffard seulement) OUVERTE TOUS LES SOIRS AINSI QUE LE DIMANCHE

GIFFARD
CENTRE STE-ANNE
2960 Boul. STE-ANNE

LEVIS
ROUTE 2
ROND-POINT, LÉVIS

WOOLCO CARTE DE CRÉDIT

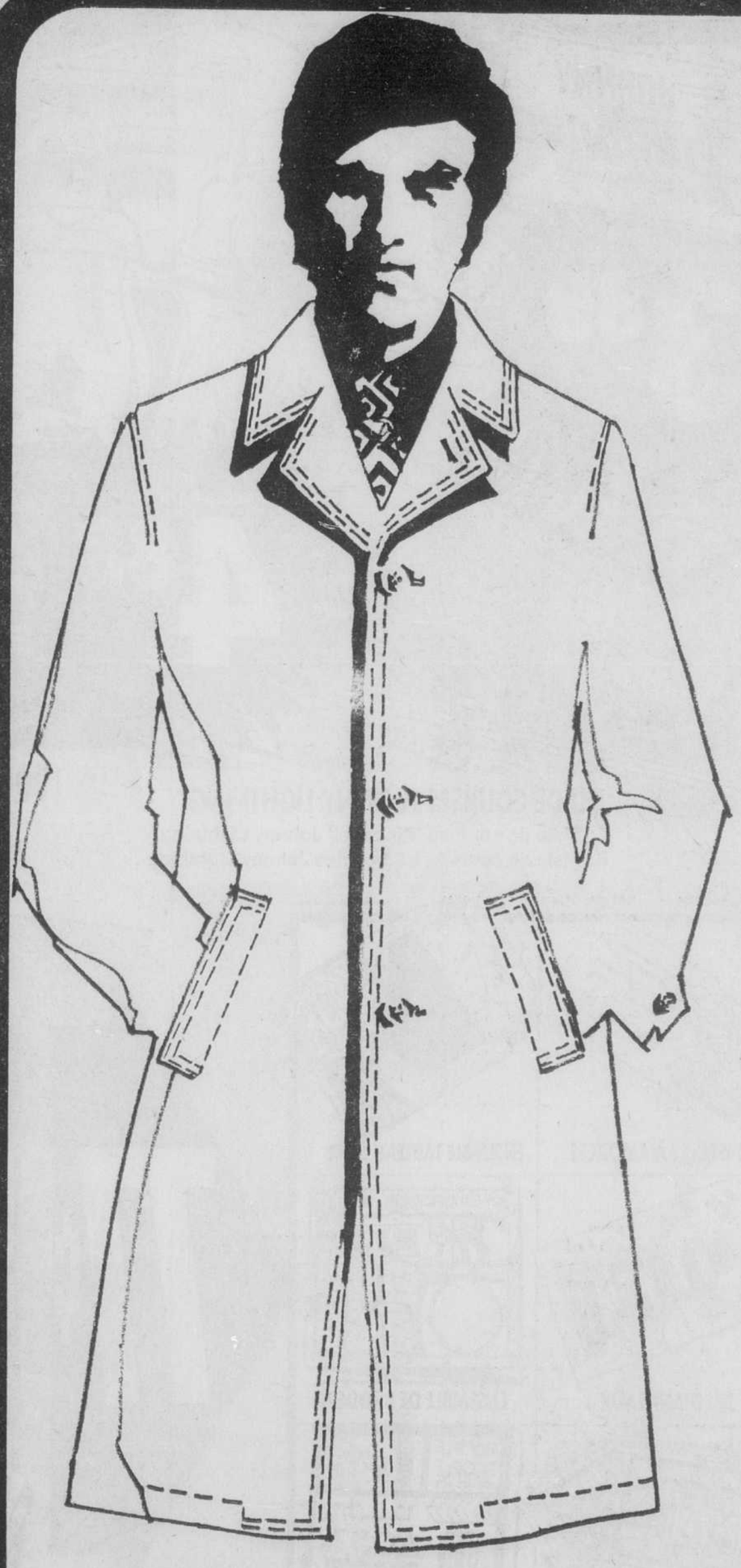
HEURES D'AFFAIRES (Lundi, mardi, mercredi: 9h a.m. à 6h p.m. jeudi et vendredi: 9h a.m. à 9h p.m. samedi: 9h a.m. à 5h p.m.

la chemise
tricot jacquard



Découvrez un nouveau monde de confort dans notre chemise-détente en tricot jacquard. Coupe impeccable.Col à pointes allongées. et surpiquées.Boutonnage sur patte.Poignet simple deux boutons.Importée et exclusive. P.M.G.X-G.Marine, rouge, or ou brun sur blanc.$10.00

simons
le trente et un®
pour hommes place ste-foy



l'imper
london fog

notre exclusivité d'angleterre

Beau temps, mauvais temps, l'imper London Fog garde sa forme impeccable.Résiste à la pluie et aux faux plis.Longueur au genou. Simple croisé.Pattes aux poignets.Marine ou naturel.48-44C. 36-46R.40-42L.$45.

simons
le trente et un®
pour hommes/place ste-foy

Woolworth

CENTRE-VILLE

VENTE DE JOUETS

RÉCLAME SUPER SPÉCIALE

JEU DE COURSES 'RICOCHET'
3.88 A

JEU DE COURSES À TROIS BOUCLES
4.88 B

JEU DE COURSES ROD RUNNER
3.88 ÉTIQUETTES DE COURSES GRATUITES C

JEU DE COURSES SUPER CHARGER
7.88 ÉTIQUETTES DE COURSES GRATUITES D

JEU DE COURSES À DOUBLE PISTE
6.88 ÉTIQUETTES DE COURSES GRATUITES E

JEU DE COURSES DOUBLE DARE
4.88 ÉTIQUETTES DE COURSES GRATUITES F



JEU DE COURSES JOHNNY LIGHTNING

A. Piste de courses 'Ricochet' Johnny Lightning
B. Piste de courses à 3 boucles Johnny Lightning

C. Jeu de courses Rod Runner
D. Jeu de courses Super Charger
E. Jeu de courses à double piste
F. Jeu de courses Double Dare

77¢ 88¢



L'UQ enquêtera sur l'administration financière des services universitaires du Nord-Ouest

par Nicole CAMPEAU

Suite à un certain nombre d'accusations portées par un front commun de 14 groupes socio - économiques du Nord-Ouest québécois, les autorités de l'Université du Québec (UQ) ont décidé de nommer un enquêteur chargé de vérifier ces allégations touchant l'administration financière des services universitaires du Nord-Ouest, "et, en particulier d'entendre toutes les personnes impliquées".

Le président de l'UQ, M. Alphonse Riverin et le recteur de l'UQ à Trois-Rivières (UQTR), M. Gilles Boulet, annonçaient hier dans un communiqué, qu'ils venaient de faire part de leur décision au ministre de l'Education et que le nom de l'enquêteur, qui sera muni des pouvoirs d'un commissaire - enquêteur, sera communiqué sous peu. Le rapport de ce dernier sera rendu public par la suite.

La décision des autorités de l'UQ fait suite à des demandes répétées d'enquête publique faites par les groupements socio - économiques, réunie en "comité de vigilance", à la suite d'une crise originant de structures déficientes et qui a mené au congédiement, en bloc, de 5 cadres du campus du Nord-Ouest.

MM. Riverin et Boulet précisent donc que, suite au rapport remis le 7 septembre par des vérificateurs chargés de contrôler l'exactitude des allégations du comité, ils ont convenu qu'il y avait lieu d'approfondir l'enquête.

Le comité de vigilance avait d'ailleurs porté le cas à l'attention du ministère de l'Education qui avait répondu qu'il s'agissait là d'un problème de régie interne.

Mentionnons, par ailleurs, que ce problème n'est qu'une des facettes du problème beaucoup plus général qui s'est brutalement manifesté ces derniers mois, aux services universitaires du Nord-Ouest, qui relèvent de l'UQTR.

Des structures très autocratiques de liaison entre les deux campus rendaient extrêmement difficiles les communications et la participation effective du personnel du Nord-Ouest aux décisions qui les touchaient.

Après enquête, un comité de réforme proposait récemment de nouvelles structures pour la rentrée, réorganisation que les professeurs du campus ont dit approuver entièrement.

Entre-temps cependant, 5 des 6 cadres avaient été congédiés à la suite de ce que l'UQTR a qualifié de tentative de "putsch" à l'endroit de M. Beaubien, administrateur - délégué de l'UQTR.

Les cadres réclamaient à tout prix la démission de ce dernier, qu'ils accusaient d'attitude essentiellement autocratique. M. Beaubien a effectivement remis sa démission, il y a une quinzaine de jours. Il avait occupé son poste durant l'année universitaire 1970-1971, qui était en fait, la première du campus du Nord-Ouest.

Goldbloom annonce la loi-cadre sur l'environnement

Contre le dumping au Québec par des firmes d'épandage d'insecticides

Certaines firmes canadiennes spécialisées dans l'épandage des insecticides et des herbicides auraient pratiqué une forme de dumping au Québec en offrant leurs services à taux réduits, tout en utilisant des produits et des techniques qui ne rencontraient pas les normes en vigueur dans d'autres provinces.

En faisant ces révélations devant les délégués de l'Association canadienne des produits chimiques agricoles, réunis en congrès à Québec, le ministre responsable de la qualité de l'environnement, le Dr Victor C. Goldbloom a indiqué que ces pratiques inadmissibles seront bientôt contrées par une législation québécoise.

"Pour l'instant, il nous est impossible de contrôler les offres de services de ces compagnies, a déclaré le ministre, mais d'ici peu notre législation sera en accord avec celles des autres provinces et du Canada et ces firmes ne pourront plus venir se réfugier chez nous".

Insistant sur les dangers que peut présenter une utilisation outrancière de certains produits chimiques comme engrais ou insecticide, le Dr Goldbloom a indiqué que la Loi-cadre sur la protection de l'environnement, qui doit être adoptée au cours de la session d'automne, verra à codifier l'usage de ces produits.

Une réglementation très sévère issue des ministères de l'Agriculture et des Terres et Forêts viendra renforcer les directives contenues dans la loi-cadre.

Besoin pressant de résidences pour des déficients mentaux, à Québec

par Monique GIGUERE

L'Association de la ville de Québec pour les déficients mentaux a un besoin pressant de résidences pour loger les jeunes adultes éducables qui voudraient travailler à son atelier protégé du Chemin Saint-Louis.

Ne pouvant offrir le gite, l'association a dû refuser, au cours de la dernière quinzaine, plus de soixante demandes venant de l'extérieur de la ville de Québec.

Conférencière invitée, hier, au déjeuner du Club Rotary, Mme T.H. Dunn, administrateur de l'association de la ville de Québec, a brossé, au cours de son allocution, un tableau de la situation financière de l'organisme et lancé un appel à la générosité.

Elle a précisé que, dans les conditions actuelles, malgré une capacité théorique de 100 à 125 emplois à l'atelier protégé, seulement 61 jeunes adultes y subissent présentement un entraînement. D'ici à la fin du mois, ce chiffre doit atteindre 75.

Donnant un aperçu des activités de l'atelier protégé, Mme Dunn a expliqué qu'elles étaient conditionnées par l'obtention de contrats venant de l'industrie pour l'exécution de certaines tâches, tels l'estampillage de marchandises, le glaçage de gâteaux, etc.

Les résidences dont l'association a besoin pour assurer le plein emploi dans son atelier ne sont pas du genre institutionnel. Au contraire, ce sont des maisons pouvant accueillir entre 12 et 14 personnes, de type familial. Un couple à sa retraite, ou dont l'un des conjoints ne travaille pas, serait chargé de diriger la maison et de surveiller les pensionnaires.

HISTORIQUE

Dans un historique de l'Association de la ville de Québec pour les déficients mentaux, Mme Dunn a rappelé ses débuts modestes en 1961 avec un capital de $4,000 et 12 enfants à s'occuper.

A cette époque, pas si lointaine, l'association s'était donné une vocation pédagogique. En 1967, le nombre d'élèves ayant atteint 85 et ne disposant pas de fonds suffisants pour continuer dans cette voie, l'association décide d'abandonner l'enseignement aux déficients mentaux qui a été pris en charge par la Commission des écoles catholiques de Québec (CECQ). Pour sa part, l'association décidait de se consacrer entièrement aux activités de l'atelier protégé destiné aux adultes de 18 à 45 ans.

COMMENT AIDER

Au cours de son allocution, Mme Dunn a suggéré à son auditoire mille et une façons de venir en aide aux déficients mentaux.

Aux clubs sociaux, elle a proposé de subventionner des camps d'été, tel celui de la Gatineau, dans la région de Hull, où un centre d'entraînement pour les éducables a été aménagé. Il en coûte par été $150 par adulte.

A l'industrie, elle a suggéré de prendre à son emploi des déficients mentaux qui ont subi un entraînement adéquat, de donner certaines tâches à contrat à l'atelier protégé.

A la population en général, elle a souffle l'idée de parrainer un jeune adulte orphelin et de jouer auprès de lui le rôle d'un parent.

Un point sur lequel Mme Dunn a particulièrement insisté est la nécessité de soulager les parents de déficients mentaux en leur procurant un repos. La plus grande préoccupation de ces parents, a-t-elle ajouté, est l'avenir de ces enfants une fois qu'ils ne seront plus là.

Après cet effort de sensibilisation du public aux problèmes des déficients mentaux, dont le nombre dépasserait les 150,000 au Québec, Mme Dunn a touché un mot de la prochaine campagne de souscription de l'association provinciale, qui débutera le 1er novembre prochain, et a incité les gens à se montrer généreux.

Le provincial exige la fusion de deux hôpitaux de Sainte-Agathe

(M.G.) — En vue de solutionner le problème de l'utilisation des ressources des trois hôpitaux de la ville de Sainte-Agathe, dans les Laurentides, le ministère des Affaires sociales du Québec vient d'exiger la fusion de l'Hôpital général de Sainte-Agathe et du Laurentian Chest Hospital.

Le troisième institution hospitalière de Sainte-Agathe, le Mount Sinai Hospital, ne sera pas touchée par la réorganisation en cours, mais elle devra s'affilier par voie de contrat à la nouvelle corporation, dont la composition devra être représentative de la population de Sainte-Agathe.

Dans un communiqué émanant de l'Office d'information et de publicité du Québec (OIPQ), on précise que la fusion des deux institutions ainsi que le réaménagement des services exigeront un investissement minimum de l'ordre d'un demi million de dollars. En comparaison du coût qui aurait résulté d'une nouvelle construction, cette fusion est considérée comme une économie considérable.

LE REAMENAGEMENT DES SERVICES

A la suite du réaménagement, l'Hôpital de Sainte-Agathe, qui a actuellement une capacité de 39 lits, disposera d'une trentaine de lits pour les malades chroniques dans sa section la plus récente. Les parties les plus anciennes de l'établissement seront pour l'instant désaffectées, ne répondant plus aux normes de sécurité.

Quant au Laurentian Chest Hospital, il accueillera 96 patient sur les deux étages qui seront tranformés en hôpital général et les bureaux de la nouvelle administration y seront logés.

Cette institution conservera, de plus, une section de tuberculose de 60 lits destinée à couvrir les besoins de la région de Montréal et de celle des Laurentides. Cette section, signale le communiqué, continuera à opérer comme par le passé, non seulement sur le plan du traitement hospitalier, mais également sur les plans du traitement externe et de la surveillance périodique des malades et de la prophylaxie.

Les cliniques externes et d'urgence, ainsi que les services connexes situés dans l'actuel bâtiment de l'Hôpital de Sainte-Agathe, seront réaménagés dans les locaux du Laurentian Chest

Pour sa part, le Mount Sinai Hospital continuera à recevoir 107 patients, dont 70 souffrant de troubles respiratoires et 37 de tuberculose.

LA DECISION

Par ailleurs, le communiqué signale que la décision du ministère de fusionner l'Hôpital général de Sainte-Agathe et le Laurentian Chest Hospital fait suite à une série de consultations avec les personnes impliquées dans le milieu, ainsi qu'à un rapport sur le problème particulier de la tuberculose préparé par le Dr Fernand Moisan, chef du service de pneumologie à l'Hôpital Laval de Québec.

Les conseils d'administration des institutions ont déjà été priés par le sous-ministre des Affaires sociales, le Dr Jacques Brunet, d'amorcer le processus de fusion, dont la réalisation a été placée sous la responsabilité de M. Albert Nantel, directeur général de l'Hôpital Sainte - Jeanne - d'Arc de Montréal.

De son côté, la Direction générale de la programmation au ministère des Affaires sociales termine rapidement son travail technique en vue d'établir le dossier nécessaire à l'aménagement des édifices existants.

Marine Industrie rappelle que la grève de ses employés est illégale

SOREL, Qué. (PC) — La direction de Marine Industrie Limitée a fait connaître, hier, sa position dans le conflit qui a mené 500 de ses employés à quitter le travail le 8 septembre, en empêchant ainsi 2,912 autres employés de continuer le leur.

Les ouvriers qui ont débrayé protestent contre une méthode de travail par équipe qui les oblige selon eux à exercer d'autres métiers que le leur.

Pour sa part la direction soutient qu'elle a introduit cette nouvelle méthode après un préavis de trois mois et que cette méthode "n'abolit pas les métiers, mais les amène à travailler ensemble d'une façon plus rationnelle".

Elle rappelle également que la grève est illégale, puisque les travailleurs n'ont pas attendu que leurs représentants syndicaux terminent les procédures de grief entreprises avant de débrayer.

C. LECLERC & FILS inc.
BOUCHERIE - EPICERIE - FRUITS ET LEGUMES
862 est, rue Saint-Joseph - 522-2785
ATTENTION SPECIALE RESTAURATEURS PRIX DU GROS

STEAK HAUT de RONDE POINTE de SURLONGE FAUX FILET CONGELE	lb $1.09	TALON EPAULE DE BOEUF DESOSSE, CONGELE 5 LB ET PLUS	lb .89
DEVANT de VEAU DE LAIT 15 lb et plus	lb .49	HAUT DE PATTES DE LARD fraiches et congelées	lb .29
SPECIAL SAUCISSES FRAICHES SAUCISSES FUMEES BOEUF HACHE	3 lb $1.29	COTELETTES de LARD bien trimées	lb .79
FILET MIGNON congelé. 2 à 3 lb	lb $1.39	JAMBON COTTAGE	lb .69
LAPIN CONGELE 3 LB ET PLUS	lb .79	JAMBON "PICNIC"	lb .45
BACON SANS COUENNE, CUIT A L'ERABLE LARD SALE TRES MAIGRE	lb .55	FESSE JAMBON complète ou demie	lb .59
DINDES CATEGORIE "UTILITE", EVISCEREES de 5 à 16 lb	lb .39	LARD HACHE	3 livres $1.49
SPARE RIBS congelés	.49	CUISSES DE POULETS congelées. Bte de 10 lb - lb	.45
POULET FRIT pané 9 MORCEAUX CUITS "FLAMINGO"	$2.39	SAUCISSONS tranchés TETE FROMAGEE BOUDIN FOIE DE BOEUF	3 lb 3 bols 3 lb .99
		CRETONS	1 bol .59
		AILES DE POULET LARD SALE GRAS pour fèves au lard	lb .19
		OEUFS "A" petits	3 douz. 1.09

MOITIE DE BOEUF DE L'OUEST PREPAREE POUR CONGELATEUR
STATIONNEMENT GRATUIT CHEZ ASSH

'71 c'est la mode en liberté



CENTRE-VILLE
PLACE LAURIER
PLACE FLEUR DE LYS
Norman & Fils

POUR UN HIVER SYNONYME DE VENT FROID ET D'UNE PROFUSION DE NEIGE.

Les manteaux rechauffés de fausse fourrure qui vous garderont toutes au chaud pendant notre règne hivernal. Alors, affrontez l'hiver en beauté dans nos styles jeunes et mignons.

A. A la canadienne, le manteau court orné et entièrement doublé de fausse fourrure. Garni de zip au buste et aux poches plaquées, ce manteau est bien ceinté à la taille. Grandeurs 7 à 15. $40.00

B. Manteau midi en canevas entièrement doublé de fausse fourrure, garni de soutache à l'allure "ETHNIC". Grandeurs 7 à 15. En canevas naturel seulement. $55.00

C. En simili-suède décoré de fausse fourrure, ce manteau midi à boutonnage simple et taille ceinturée prend la vedette. Grandeurs 7 à 15. $65.00

DITES: PORTEZ A MON COMPTE NORMAN



IL EST ENCORE TEMPS DE GAGNER UNE MERVEILLEUSE FIN DE SEMAINE AU MANOIR RICHELIEU LES 25 ET 26 SEPTEMBRE AVEC DEPENSES PAYEES. UNE GAGNANTE PAR MAGASIN.
PEUT-ETRE SEREZ-VOUS LA GAGNANTE D'UNE DES TROIS FINS DE SEMAINE AU FABULEUX MANOIR RICHELIEU!!
PASSEZ A L'UN OU L'AUTRE DE NOS 3 MAGASINS NORMAN & FILS, ET INSCRIVEZ-VOUS!!

La décision de W. Davis n'a surpris personne, en Ontario

Par RON SUDLOW

TORONTO (PC) — Quelques heures à peine après que le premier ministre de l'Ontario, M. William Davis, eut annoncé la tenue d'élections provinciales pour le 21 octobre, on pouvait constater, en visitant les quartiers généraux électoraux des trois grands partis, à quel point la décision n'a surpris personne.

Chez les conservateurs, aussi bien que chez les libéraux et les néo - démocrates, la machine était prête à démarrer. On n'attendait que l'annonce d'une date officielle pour tout mettre en branle avec une efficacité que l'on a rarement vue.

Dès le mois de février, avec les premières rumeurs d'élections anticipées, les trois partis avaient commencé à se préparer. Et, lundi, on ne trouvait plus personne, ou presque, dans les centres de la campagne électorale des trois partis.

Au siège du NPD, dans le centre-ville de Toronto, il n'y avait que deux dirigeants du parti: MM. Michael Lewis, frère du chef du parti, Stephen Lewis, et Gordon Brigden. Le téléphone a sonné. M. Lewis prend aussitôt le récepteur. Un membre voulait savoir où placer une affiche du NPD. Sans hésiter, M. Lewis lui donne le numéro de téléphone de la salle du comité des élections de sa circonscription.

"Jamais nous ne nous sommes trouvés aussi bien préparés pour une campagne électorale que cette fois-ci," dit-il, ajoutant que des candidats ont été désignés dans 108 des 117 circonscriptions électorales. Entre 40 et 50 candidats ont déjà tous leurs imprimés électoraux prêts à être expédiés.

"Dans la circonscription de Scarborough - West, où Stephen Lewis est candidat, plus de 200 affiches ont été placées aussitôt que la nouvelle a été annoncée."

LES LIBERAUX

A l'instar du NPD, les libéraux ont fait de leur siège provincial le quartier général de la campagne électorale.

Le Q. G. libéral a été officiellement inauguré hier, mardi, par le chef du parti, M. Robert Nixon. Mais, ce ne fut là qu'un geste symbolique, car les préparatifs de la campagne sont très avancés.

En effet, lundi soir, quatre dirigeants libéraux élaboraient les plans des quatre premiers jours de la campagne de M. Nixon, qui a débuté hier.

"On n'a certes pas eu un grand branle-bas ici, ce soir," déclarait lundi un libéral. Le Q. G. a tout juste reçu quelques appels téléphoniques de membres qui voulaient confirmation de la date.

LES CONSERVATEURS

Même calme au siège du Parti conservateur: quelques dirigeants travaillant avec sérénité et efficacité.

Seuls quelque 200 conservateurs ont connu des moments un peu plus agités et, parmi eux, le premier ministre, M. Davis, qui a assisté dans la circonscription de St. George, à une réunion organisée dans une école primaire de la périphérie centre-nord de la ville, en vue de la désignation du candidat du parti.

Le procureur général, M. Allan Lawrence, battu en février dernier dans la course à la direction du PC par M. Davis, qui avait obtenu 44 voix de plus que lui, a été désigné par acclamation candidat de cette circonscription. M. Lawrence a suscité les rires de son auditoire quand il a fait des plaisanteries sur les affiches restées dans la salle depuis la course à la direction du parti.

Lewis veut savoir comment Davis financera les nouveaux programmes

THUNDER BAY (PC) — M. Stephen Lewis, chef du Nouveau parti démocratique de l'Ontario, a critiqué le gouvernement provincial, mardi, parce qu'il n'a pas révélé de quelle façon il allait financer son projet de réduire les primes du régime d'assurance-maladie.

Au cours d'une conférence de presse, M. Lewis a rappelé que M. William Davis, le premier ministre de la province, n'avait pas précisé où le gouvernement trouverait les $127 millions supplémentaires pour financer les réductions envisagées.

Lundi, M. Davis a annoncé que les retraités de l'Ontario et les quelque 350,000 personnes considérées comme ayant un bas revenu seraient ajoutés à la liste des citoyens déjà assurés gratuitement pour les frais médicaux et pour l'hospitalisation.

Ce programme signifie que 1.5 millions de personnes ne paieront pas de primes à la Commission des services hospitaliers de l'Ontario ni au Régime d'assurance-soins médicaux.

M. Lewis, qui entreprenait officiellement mardi sa campagne en vue des élections provinciales du 21 octobre, a affirmé que le NPD accueillait avec joie le programme de M. Davis, tout en jugeant que la réforme n'était pas assez poussée.

Il a rappelé que le Régime d'assurance-soins médicaux de l'Ontario était le régime entraînant les primes les plus élevées de tous les régimes semblables existant au Canada.

PROJET DU NPD

Un gouvernement NPD, a-t-il continué, inclurait dans les programmes d'assurance - maladie existant les médicaments obtenus avec une prescription. Il réduirait également les primes de ce programme à $10 par mois pour une famille et à $6 pour un célibataire.

Lundi, M. Davis a annoncé que les primes d'assurance-maladie et d'assurance - hospitalisation, prises ensemble, seraient réduites à $22 par mois pour une famille et à $11 pour un célibataire, ce qui représente une diminution de $3.75 par mois pour une famille et de 40 cents pour un célibataire.

L'assurance pour les médicaments donnés sur prescription, a précisé M. Lewis, entrainerait des coûts d'environ $130 millions par an, en considérant qu'une famille ait quatre prescriptions à $4 chacune, et que les frais d'administration soit de cinq pour cent.

M. Lewis a souligné qu'un tel programme avait déjà été étudié et approuvé par le congrès néo-démocrate d'octobre 1970.

Selon lui, un tel programme permettrait à la grande majorité des citoyens de l'Ontario de payer moins cher pour les services de santé, en tout et partout.

Nixon: coupure dans le budget



LE PARTI LIBERAL — Le chef de l'Opposition libérale, M. Robert Nixon, a déclaré que la politique de son parti consistait principalement à s'occuper des problèmes "touchant essentiellement l'économie et les occasions d'emploi, la décentralisation des pouvoirs depuis Queen's Park vers les régions ainsi que le rôle de l'Ontario au sein de la Confédération". (Téléphoto PC)

GUELPH, Ont. (PC) — De sérieuses coupes dans le budget gouvernemental et une profonde réorganisation de l'administration publique. Tels sont les principaux points du programme politique de M. Robert Nixon, avec lequel il espère mener le Parti libéral à la victoire, lors des élections provinciales qui auront lieu en Ontario le 21 octobre.

Lundi soir, dans la circonscription de Wellington-South, où 200 libéraux ont désigné M. Harry Worton comme leur candidat, M. Nixon a exposé les huit points du programme de son parti.

Un gouvernement libéral, dit-il, revaloriserait la fonction de l'auditeur provincial, lui conférant le pouvoir d'examiner toutes les dépenses et lui assurant un statut indépendant du gouvernement.

Un service de recherche sera rattaché au comité des comptes publics de la législature et "nous demanderons à l'auditeur de donner son avis. Le gouvernement sera ainsi doté d'un mécanisme moderne de contrôle et d'information sur les dépenses publiques."

PLUS D'EFFICACITE

Le nombre des ministères sera ramené de 24 à 12. Les nouveaux ministères auront plus d'envergure que les précédents. Ils seront appelés à s'occuper de problèmes qui, dans les circonstances présentes, ne sauraient être résolus efficacement.

Fin de réaliser des économies, les ministères seront tenus de centraliser leurs achats.

M. Nixon se propose, en outre, d'apporter "plus d'efficacité dans l'administration de l'assurance-maladie" et "pour réduire les frais de construction des bâtiments scolaires et universitaires, des adjudications seront lancées parmi les architectes".

Le régime de l'évaluation dans les comtés sera rétabli, afin d'épargner aux contribuables les $22 millions gaspillés chaque année par le système de réévaluation provinciale et, aussi, de mettre fin au système de centralisation instauré par les conservateurs.

Enfin, l'administration provinciale sera décentralisée. Les décisions, précise M. Nixon, prises à l'échelon local seront aussi bonnes pour la population et, ce qui plus est, elles éviteront un gaspillage des fonds."



VOTRE MEILLEURE ARME CONTRE L'EMBOMPOINT

Avez-vous déjà songé que votre balance est votre principal atout pour maigrir et maintenir votre poids? Le numéro de Sélection de septembre donne un rapport des études faites par des médecins sur cet appareil simple mais indispensable. Cet article intéressant vous dit comment les médecins s'en servent pour contrôler le poids de leurs patients. Le poids idéal s'obtient en trois étapes. En les suivant, vous réussirez à perdre du poids—*pour de bon*. Procurez-vous le numéro de Sélection de septembre aujourd'hui même!

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

- Situé coin de rues, principale artère commerciale à Chicoutimi.
- A 500 pieds d'une autogare de 350 places.
- Environ 4,000 pieds carrés de plancher, sur 2 planchers.
- Divisions de bureaux modernes, avec tapis.
- Salle de conférence avec tapis.
- Eclairage neuf.

POUR INFORMATIONS S'ADRESSER A:

CASIER 580

CHICOUTIMI, P.Q. TEL.: 549-1922

a/s JEAN-CLAUDE GERVAIS.

DÉCOR '72 Legaré

LEGARE VOUS OFFRE LUXE ET CONFORT A BAS PRIX!



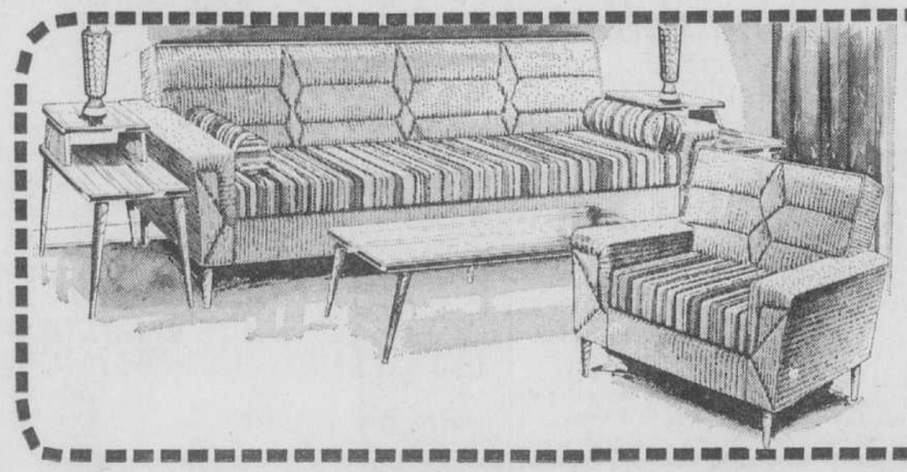
MOBILIER DE SALON 5 MCX

Ensemble de style colonial comprenant un sofa de 78" de long se transformant en lit double, ou un chesterfield et la chaise appareillée. Le revêtement d'un tissu imprimé vous est offert dans un choix de teintes ravissantes. Bois apparent sculpté. Plus 1 table-étagère, 1 table à café et une lampe de boudoir.

SPECIAL 199.95 $8 PAR MOIS

AUCUN DEPOT REQUIS — JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

Demandez au vendeur tous les détails au sujet de notre Plan de Crédit.



MOBILIER DE SALON 2 MCX

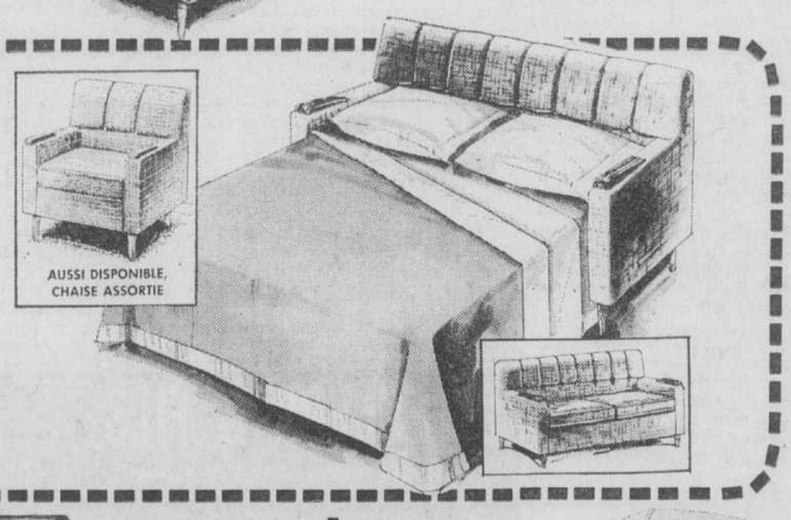
Ensemble de grande élégance incluant un sofa de 79" de long à 4 coussins et le fauteuil appareillé. Dossiers moulés et coussins réversibles. Le revêtement, une combinaison de tissu rayé et uni est disponible dans un vaste choix de teintes. Coussins de coin inclus.

SPECIAL 189.95 $8 PAR MOIS

DIVAN-LIT PRATIQUE

Superbe sofa de 68" de long se transformant aisément en lit double. Le matelas à 231 ressorts spiraux assure un confort incomparable. Le revêtement de tweed deux tons est disponible dans une sélection de couleurs ravissantes.

SPECIAL 189.95 $8 PAR MOIS



CHAISE BERCEUSE COLONIALE



Le siège et l'intérieur du dossier sont recouverts de tissu Herculon multicolore et le reste de tweed rouge deux tons. Base en acier.

SPECIAL 69.95 $4 PAR MOIS

BERCEUSE PIVOTANTE



Chaise, à haut dossier à motif piqué, rembourrée de mousse. Revêtement de vinyle extensible disponible dans un choix de couleurs.

SPECIAL 49.95 $2 PAR MOIS

FAUTEUIL PIVOTANT



Chaise rembourrée de mousse sur base en acier. Revêtement de vinyle offert dans 7 couleurs.

SPECIAL 59.95 $4 PAR MOIS

Legaré

Ouvert de 9 a.m. à 6 p.m. - JEUDI et VENDREDI jusqu'à 9 p.m. - SAMEDI jusqu'à 5 p.m.

600 est, rue ST-JOSEPH

Tél.: 529-0141

LAUZON
2 rue St-Joseph
837-5144

Saulnier accuse de mauvais calcul ceux qui préfèrent l'Ontario au Québec

Le président de la Communauté urbaine de Montréal (CUM), M. Lucien Saulnier, a accusé hier les hommes d'affaires qui déménagent leurs entreprises ou leurs placements en Ontario à cause de "l'éveil" du Québec de faire "un mauvais calcul, un calcul à courte vue".

M. Saulnier, qui clôturait un symposium sur l'avenir économique de Montréal, en a profité pour annoncer la création prochaine d'un Bureau de promotion industrielle rattaché à la communauté urbaine. Le ministère de l'Industrie et du Commerce accordera des subventions à l'organisme qui entrera en action dès que le gouvernement élargira le statut régissant la CUM.

DEFENDRE LA PREMIERE PLACE

M. Saulnier n'a pas nié que la deuxième région en importance au Canada, Toronto, progresse à grandes enjambées économiques. "Montréal est menacée dans sa première place. Dans certaines activités, Toronto nous a déjà dépassés. Notre première place nous sera toujours contestée. Nous avons l'obligation de la défendre, de mettre en valeur notre patrimoine géographique, historique, culturel et économique", a-t-il dit.

PROGRES HUMAIN = PROGRES ECONOMIQUE

Le président de la CUM a prononcé un vibrant plaidoyer contre le défaitisme. Il est convaincu que la région de Montréal va reprendre une fois de plus un grand élan quand les difficultés d'ajustement seront passées. C'est pourquoi il s'en est pris aux hommes d'affaires "timorés" qui optent pour la province voisine. S'ils avaient raison d'agir de la sorte, a-t-il souligné, cela voudrait dire que les progrès social et humain entraînent avec eux le ralentissement et la paralysie de l'activité économique, car, a-t-il insisté avec mille statistiques à l'appui, la région métropolitaine est d'une richesse extraordinaire en ressources humaines (14% de la population canadienne; 50% de la population du Québec; moyenne d'âge de 29.3 ans; le septième centre en importance de l'Amérique du Nord) par sa vie culturelle (la plus dynamique du pays), par son activité politique, ses ressources en énergie, ses industries (5,440 employant 274,062 persones), ses facilités de transport public, maritimes, ferroviaires, automobiles, ses investissements (1 million de dollars par jour, soit l'ouverture de 300 entreprises par année), etc.

A son avis, l'histoire de l'homme démontre éloquemment que toutes les étapes du progrès social et du progrès humain ont été acompagnées de près par une croissance économique. L'éveil du Québec, affirme-t-il, est donc porteur de bons germes. Il contient en lui-même des promesses de croissance.

LA PROMOTION INDUSTRIELLE:

M. Saulnier a ajouté que, fort de cette conviction, le gouvernement du Québec va soutenir financièrement la Communauté urbaine de Montréal dans son projet de Bureau de promotion industrielle, qui verra le jour en novembre ou décembre. Les rôles respectifs de la CUM et du ministère de l'Industrie et du Commerce sont déjà définis. Le premier centrera son action sur la mise en marché alors que le second s'attachera surtout à la recherche.

Le service en gestation aura un budget annuel d'au moins $150,000. Outre la contribution de l'Etat, la CUM compte sur l'apport des hommes d'affaires de la région et y consacrera elle-même des fonds. "Nous vendrons la région!", a conclu M. Saulnier.

Soulignons que le Bureau de recherches économiques de la ville de Montréal, n'emploie, depuis quelques années ... qu'une seule personne.

Textes de Lise LACHANCE
de notre bureau à Montréal

Le progrès économique du Québec dépend de Montréal

"Montréal est, de loin, le principal pôle de développement de l'économie du Québec."

Voilà l'opinion qu'a émise hier le vice-président et directeur général de la banque provinciale du Canada, Me Raymond Primeau, lors du symposium de la Chambre de commerce et du Board of Trade sur l'avenir économique de Montréal. Selon Me Primeau, Montréal est même la seule ville du Québec qui puisse rivaliser avec les grandes métropoles nord-américaines telles que Toronto, New York, Boston, Détroit, Chicago, Houston ou Los Angeles.

Le nouveau membre du conseil d'administration pour le développement de la Baie James, qui occupe aussi (entre autres choses) la vice-présidence de l'Association canadienne des banquiers et du Conseil du patronal du Québec, a souligné que les ventes au détail, dans l'agglomération de Montréal, représente 49% de celles du Québec, la production manufacturière se situe à 55% et les revenus annuels personnels des citoyens à 51%. La région métropolitaine groupe donc une bonne moitié des forces vives de l'économie de la province.

M. Primeau a qualifié la métropole de grande pourvoyeuse. Le quart des ouvriers de cette ville produisent pour l'exportation, qui ce soit dans d'autres régions ou à l'étranger. Cette proportion élevée témoignent, à son avis, de la confiance de l'extérieur envers Montréal. D'autre part, les industries secondaires sont plus productives en général, qu'ailleurs au Québec — et le fossé s'élargit constamment.

Le Montréal métropolitain, a poursuivi le banquier, constitue un marché imposant, et non seulement à cause de son bassin de population : Le pouvoir d'achat per capita est de 17% plus élevé que pour l'ensemble du Québec et de 10% supérieur à celui du Canada.

M. Primeau a insisté sur l'effet d'entrainement de l'économie montréalaise, qui communique sa prospérité aux autres régions de la province.

Enfin, a dit le conférencier, le grand Montréal joue un rôle très important dans l'établissement d'industries lourdes dans les îles voisines. Par exemple, le choix de Sainte-Thérèse (à 15 milles) par le General Motors, de Valleyfield par Good Year, de Joliette par Firestone. Ces cas illustrent bien, d'ailleurs, l'interdépendance économique des différentes zones du Québec.

M. Primeau a souligné à ce sujet que la révolution post-industrielle, basée sur une technologie avancée, "quittera" les grands centres au cours des deux ou trois prochaines décennies et s'étendra à des communautés satellites. A son avis, donc, l'économie du Québec ne pourrait progresser à moins que Montréal soit fort. D'où l'obligation, pour le gouvernement de renforcer l'économie de cette région.

"Si nous voulons que l'économie du Québec continue de participer au courant nord-américain, nous devons référer nos liens avec le monde extérieur. La région cosmopolite du grand Montréal est notre fenêtre sur le monde", a conclu l'homme d'affaires, pour qui le caractère international de la métropole constitue justement une des raisons principales de la vigueur de son système économique.

DE QUEBEC
A WINDSOR: QUESOR

M. Primeau avait auparavant prédit que nous nous orientons vers une mégalopole à l'image de celle qui, aux Etats-Unis, relie les villes de Washington et Boston en passant par Philadelphie, Newark et New York. Ce phénomène urbain, opine-t-il, provoquera probablement au Canada la constitution d'une mégalopole qui s'étendra de Windsor à Québec et qu'on pourrait appeler "Quésor". L'axe passerait par Hamilton, Toronto, Kingston, Montréal et Trois-Rivières. Une telle création accentuerait notre appartenance continentale, notre intégration à l'Amérique du Nord.

L'excellence de la main-d'oeuvre francophone suscite des éloges

La main-d'oeuvre canadienne - française est d'une qualité qu'on trouve nulle part au monde.

C'est ce qu'ont déclaré hier, devant les 300 participants au symposium sur l'avenir économique de Montréal deux hommes d'affaires d'origine étrangère maintenant établis au Québec: M. François Cleyn, économiste suisse, président de Cleyn et Tinker (Huntingdon), de Paton Manufacturing (Sherbrooke), du comité exécutif du conseil du patronat du Québec, vice-président de l'Organisation internationale de la laine, et M. Etienne Guitton, ingénieur français, vice-président et directeur général, pour le Québec, des ciments Lafarge, les deuxième producteurs de ciment au monde.

AU PREMIER RANG

M. Guitton a souligné que l'usine Lafarge de Saint-Constant, au Québec, s'est classée au premier rang lors d'une enquête sur la productivité de la main-d'oeuvre qu'a menée l'industrie du ciment de l'Amérique du Nord. Elle demeure en tête également si on la compare avec les usines du groupe international Lafarge. Et pourtant, la main-d'oeuvre de Saint-Constant est composée uniquement d'habitants de l'endroit. 98% sont francophones.

CHEZ LES CADRES AUSSI

"Nos employés n'ont aucune difficulté à se familiariser avec la technologie la plus avant-gardiste. Nous n'hésitons pas à soutenir que sur le plan local, il existe un potentiel de compétence", a souligné M. Guitton. Et d'ajouter: "Ce potentiel ne se retrouve pas seulement aux niveaux professionnels comme les techniciens en électronique, les chimistes, les programmeurs et les mécaniciens, mais aussi aux niveaux de l'exécutif de la direction".

L'ingénieur a poursuivi: "Notre expérience avec les jeunes cadres supérieurs francophones du Québec a aussi prouvé que les doutes souvent exprimés à leur endroit proviennent davantage de la crainte d'un patron ou d'un refus de changer le statu quo que d'un manque de compétence chez celui qui sollicite un emploi.

M. Cleyn s'est lui aussi montré très enthousiaste en ce qui concerne la qualité de la main-d'oeuvre canadienne-française "quand elle est bien dirigée". Malheureusement, a-t-il dit, cela n'est pas toujours le cas, même sur le plan syndical.

Décès de l'ancien député de Rouville

MONTREAL (PC) — M. François Boulais, député libéral du comté de Rouville à Québec de 1960 à 1966, est eécédé subitement, hier, à Montréal, à l'âge de 60 ans.

Il avait été de 1964 à 1966 l'adjoint parlementaire de M. Pierre Laporte alors ministre des Affaires municipales.

M. Boulais était, depuis 1956, attaché à l'Institut de technologie agricole de Saint-Hyacinthe où il exerçait sa profession.

La main-d'oeuvre francphone donne son plein rendement en travaillant en français (Cleyn)

Pour profiter de la qualité exceptionnelle de la main-d'oeuvre canadienne-française, pour obtenir son plein rendement, il faut qu'elle puisse travailler dans sa langue, a soutenu hier l'économiste et homme d'affaires François Cleyn.

Le président de Cleyn et Tinker (Huntingdon), de Paton Manufacturing (Sherbrooke) et vice-président de l'Organisation internationale de la laine, trouve aberrant que certains industriels hésitent à s'installer chez nous à cause du français. Cette donnée, à son avis, ne devrait pas constituer une entrave dans le monde international qui est le nôtre. Au contraire, précise-t-il, la présence du français permet la création d'une nouvelle hiérarchie bilingue qui peut être transférée dans d'autres pays francophones.

CONTRE UNE LEGISLATION

Cette position n'était pas partagée par tous les conférenciers au symposium sur l'avenir économique de Montréal, cependant. Ainsi, M. Robert Peter Riggin, vice-président aux relations corporatives de Noranda Mines, a déclaré que toute législation visant à imposer le français comme seule langue de travail au Québec constituerait "une mesure négative envers l'industrie et plusieurs Québécois travaillant dans l'industrie".

M. Riggin a souligné qu'à cause de la mobilité attachée aux cadres de Noranda Mines, un employé francophone verrait ses possibilités d'avancement compromises si, par manque de connaissance de l'anglais, il ne pouvait exercer ses fonctions ailleurs qu'au Québec. Le bilinguisme, donc, est de mise chez les cadres de langue française, de plus en plus nombreux chez Noranda.

PAS DE DIMINUTION
DE L'EFFICACITE

Quant à la compagnie Shell Canada Limitée, M. P. Gordon a affirmé qu'elle encourage tous ses professionnels et administrateurs à parler couramment les deux langues. "Nous envisageons le français comme langue ultime de travail dans la majorité de nos opérations québécoises et l'anglais comme langue essentielle de communication avec nos installations soeurs à travers le Canada, de même que comme langue internationale pour transiger avec nos compagnies associées à l'extérieur du pays", a-t-il dit.

M. Gordon a ajouté que le bilinguisme n'a à toute fin pratique, aucunement diminué l'efficacité de Shell Canada. Il avoue cependant, que, même si un professionnel québécois avait l'étoffe de président de Shell, l'entreprise considérerait sa mauvaise connaissance de l'anglais comme un handicap — mais injuste. "Nous avons encore beaucoup à faire", a-t-il reconnu.

...voyez-la en page 25

DISTRIBUTEURS TM

A VILLE VANIER
av. PLANTE

les frères Chapdelaine

vous proposent

UNE NOUVELLE METHODE...

SPECIAUX DE LA SEMAINE

LARD
DEVANT D'AGNEAU GELE LB 45¢
LARD SALE ENTRELARDE POUR D'EXCELLENTS BOUILLIS LB 55¢
ROTI DE LARD DANS LE SOC COMPLET LB 49¢
RETAILLES DE BACON EN BTE D'ENVIRON 5 LB LB 29¢
TETE FROMAGEE BOL CONTENANT 12 ONCES 39¢
SAUCISSES 3 LB ET PLUS $1.49
CRETONS DELICIEUX PREPARES PAR NOS EXPERTS BOL CONT. 12 OZ 65¢
POUR LE CONGELATEUR VIANDES PREPAREES, EMBALLEES AU PRIX DU GROS FAITES-EN PROVISION!

ITEM VEDETTE:
FOIE de BOEUF LB 40¢
VEAU
DEVANT DE VEAU DE 15 LB ET PLUS COMPLET LB 55¢
BOEUF DE L'OUEST
CROUPE DE BOEUF TANT QU'IL Y EN AURA LB 29¢
DERRIERE DE BOEUF POUR VOS CONGELATEURS COMPLET, FRAIS, PREPARE SANS FRAIS
COMMANDEZ PAR TELEPHONE 522-5291 LES COMMANDES SONT EXECUTEES AVEC SOIN TOUS LES JOURS SAUF LE SAMEDI.

INUTILE DE CHERCHER A COMPARER, NOS PRIX SONT TOUJOURS LES PLUS BAS!

VIANDE DE CHOIX — BOEUF DE L'OUEST

Carrier & Goulet

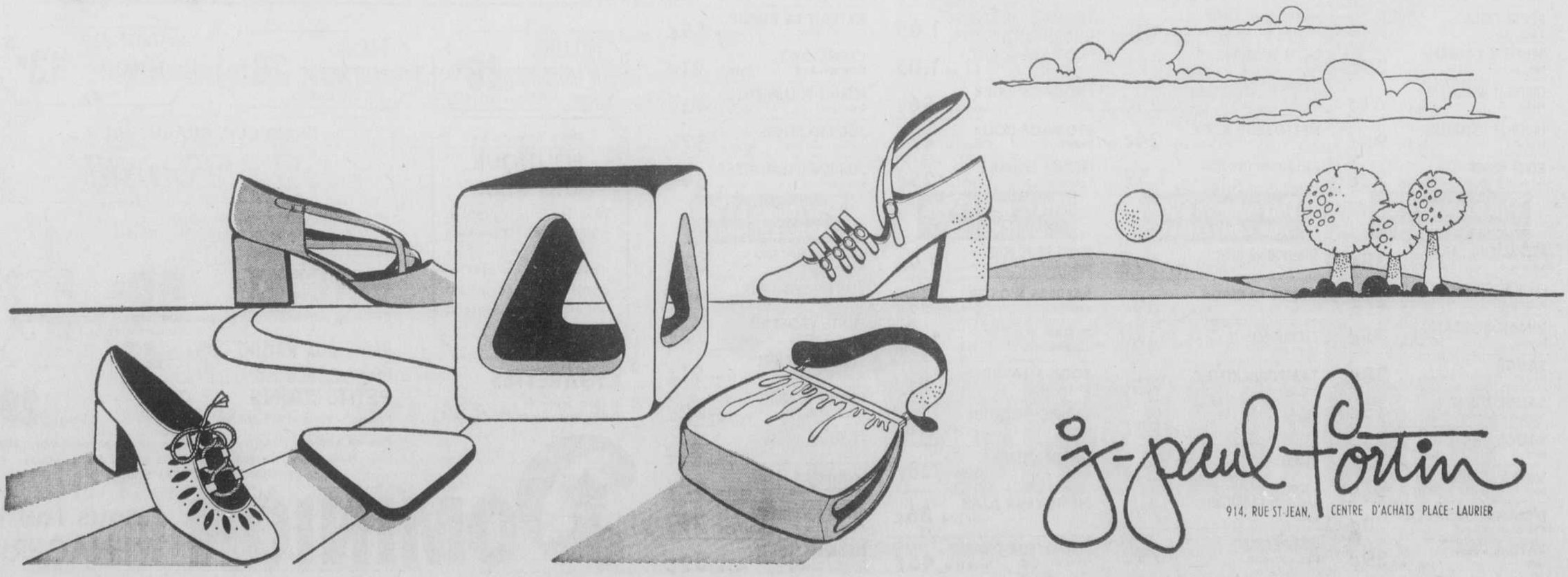
345 RUE DU PONT - TEL.: 522-5291
STATIONNEMENT POUR 40 VOITURES VOISIN DU MAGASIN — LIVRAISON POUR TOUTE LA VILLE ET LA BANLIEUE

DINDE ET POULET
JEUNES DINDONS EVISCERES, CANADA CATEGORIE "UTILITE" DE 8 LB ET PLUS LB 39¢
POITRINES de Poulet EN BOITE DE 2½ LIVRES LA BOITE $1.69
POULETS EVISCERES CANADA CATEGORIE 'UTILITE' BOITE DE 6 POULETS DE 4 A 5 LB CHACUN LB 41¢
CUISSES DE POULET GELEES EN BOITE DE 10 LB LA BOITE $4.89
POULETS FRAIS CATEGORIE "A", 3½ A 4 LB LB 43¢
POULETS CUITS AVEC SAUCE, de 2½ à 3½ LB LB 54¢
POULES à BOUILLIR EVISCEREES - CANADA CAT. "A" 6 LB ET PLUS LB 39¢
LAPINS BIEN PREPARES 3 LB ET PLUS

OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9H. — LE SAMEDI JUSQU'A MIDI
A PARTIR DE SAMEDI LE 25 SEPT. JUSQU'A 5H.

BOEUF DE L'OUEST
FILET MIGNON 2 à 3 LB GELE LB $1.49
ROSBIF SURLONGE DESOSSE COMPLET LB $1.09
LANGUES DE BOEUF LB 59¢
JAMBON
JAMBON MIDGET COTTAGE OU DEMI-COTTAGE LB 73¢
FESSE DE JAMBON COMPLETE, DE QUALITE, PREPAREE PAR NOS EXPERTS CHARCUTIERS LB 49¢
JAMBON CUIT HACHE, CONT. DE 12 ONCES LB 59¢
EPAULE DE JAMBON GENRE "PICNIC" LB 44¢

Voguez les nuages... PAVEL vous ouvre les routes de l'imaginaire.



j.-paul fortin
914, RUE ST-JEAN, CENTRE D'ACHATS PLACE LAURIER

Votre Dollar Va Plus Loin Avec PRIX COUPÉS À PLEIN

CAFE MOULU 89c — Rég. ou silex - Red Rose - Sac 1 lb

Prix coupés à Plein — ALIMENTS CONGELÉS

FRITES Hilltop	Pqt 2 lb	39¢
HARICOTS VERTS Coupe rég. - Domino	Pqt 2 lb	65¢
POIS DE FANTAISIE Domino	Pqt 2 lb	58¢
FRAISES TRANCHEES Domino	Pqt 2 lb	43¢
POISSON ET FRITES Aiglefin - Highliner	Pqt 16 oz	71¢
FRUITS DE MER Délices Blue Water	Pqt 8 oz	67¢
RIZ FRIT Poulet Chinatown	Pot 12 oz	64¢

OLIVES QUEEN 53c — Ord. - Gattuso - Pot 15 oz

Prix coupés à Plein — CONFITURES & GARNITURES

CONFITURE DE FRAMBOISES Habitant	Pot 24 oz	63¢
CONFITURE DE FRAISES Habitant	Pot 24 oz	63¢
MARMELADE A L'ORANGE Sucrée - Kraft	Pot 24 oz	55¢
MIEL LIQUIDE Doyon	Pot 32 oz	73¢
MELASSE DE FANTAISIE Grandma	Cont. 53 oz	47¢
BEURRE D'ARACHIDES Crémeux - Kraft	Pot 18 oz	57¢
BEURRE D'ERABLE Map-O	Cont. 28 oz	59¢

PAPIER DE TOILETTE 35c — Asst. - Delsey Boutique - Pqt 2 roul.

Prix coupés à Plein — LEGUMES EN CONSERVE

POIS ASSORTIS De choix - Dominion	Bte 14 oz	19¢
MAIS EN CREME De choix - Dominion	Bte 19 oz	21¢
HARICOTS JAUNES Coupés - Dominion	Bte 14 oz	15¢
FEVES AU LARD Sauce tomate - Dominion	Bte 28 oz	27¢
ASPERGES De fantaisie - Aylmer	Bte 12 oz	63¢
HARICOTS VERTS De fantaisie - Green Giant	Bte 14 oz	25¢

HARICOTS JAUNES 26c — Entiers - De choix - Idéal - Bte 19 oz

Prix coupés à Plein — BREUVAGES & JUS

BONBONS ASSORTIS Leed	Pqt 2 lb	87¢
PEPSI-COLA 6 Bout. 10 oz		62¢
BREUVAGE A L'ORANGE Raisin ou tropical - Hi-C	Bte 48 oz	39¢
CHOCOLAT INSTANTANE Hershey	Bte 1 lb	61¢
CHOCOLAT INSTANTANE Hershey	Bte 2 lb	95¢
EGG NOG Lait de poule - Borden	Bte 10 oz	33¢

Prix coupés à Plein — SAUCES & APPRÊTS

BREUVAGE AU RAISIN Welchade	Bte 32 oz	38¢
CANNEBERGES ENTIERES Ocean Spray	Bte 14 oz	27¢
VINAIGRE BLANC Canada	Cont. 128 oz	75¢
SAUCE Heinz 57	Bout. 8 oz	38¢
SAUCE HUNT Tomate et champignons	Bte 7½ oz	16¢
SAUCE CHILI Heinz	Bout. 10 oz	35¢
SAUCE A SPAGHETTI Bravo	Bte 14 oz	27¢
MELANGE A SAUCE A hot-chicken - St-Hubert	Env. 2 oz	28¢
PATE A L'AIL Lawry	Cont. 4 oz	39¢

ESSUIE-TOUT 58c — Assortis - Kleenex - Pqt 2 roul.

Prix coupés à Plein — CEREALES A DEJEUNER

WEETABIX Céréale	Pqt 13 oz	61¢
TARTELETTES Fraise - Kellogg	Pqt 11 oz	54¢
CEREALE Grape-Nut Flakes	Pqt 12 oz	39¢
CEREALE BIG-G Franken Berry	Pqt 8.5 oz	47¢
CEREALE KELLOGG Frosted Flakes	Pqt 12 oz	45¢
SHREDDIES Nabisco	Pqt 18 oz	49¢
MUFFETS QUAKER Format King	Pqt 15¾ oz	42¢

MELANGES A COCKTAIL 99c — Perfect Host - Pqt 6½ oz

Prix coupés à Plein — BISCUITS & PATISSERIES

BISCUITS VIAU Champagne	Pqt 12 oz	35¢
BISCUITS VILLAGE De Viau	Pqt 14 oz	35¢
BARRES AUX EPICES Richmello		3/$1
BEIGNES RICHMELLO Pâte à gâteau	Pqt de 12	25¢
PAIN CROUTE Richmello	24 oz	25¢
BRISURES DE CHOCOLAT Hershey	Pqt 6 oz	36¢
BRISURES DE CHOCOLAT Hershey	Pqt 12 oz	65¢

POUDINGS INSTANTANES 18c — Royal - Pqt 3 oz

Prix coupés à Plein — SAUCES & APPRETS

SAUCE A SALADES Miracle Whip	Pot 16 oz	44¢
SAUCE AUX TOMATES Gattuso	Bte 8 oz	13¢
MELANGE POUR PANER Poulet - Shake'N Bake	Pqt 2½ oz	28¢
KETCHUP AUX TOMATES Dominion	Bout. 11 oz	21¢
MOUTARDE PREPAREE Condor	Pot 16 oz	23¢
MOUTARDE Horseradish - Kraft	Pot 6 oz	14¢

SAUCE A SALADES 33c — Huile et vinaigre - Kraft - Bout. 8 oz

Prix coupés à Plein — ARTICLES DIVERS

MACARONI Assorti - Gattuso	Pqt 2 lb	39¢
SERVIETTES DE PAPIER Kleenex Boutique	Pqt de 75	40¢
SACS A SANDWICHS Baggies	Pqt de 50	37¢
SACS A ALIMENTS Baggies	Pqt de 25	55¢
NETTOYEUR AJAX	Format rég.	24¢
DETERSIF PUNCH	Format King	1.59

Prix coupés à Plein — NON COMESTIBLE

SHAMPOOING HALO	Format économique	77¢
TISSUS FACIAUX Kleenex - 2 plis	Bte de 200	39¢
FLORIENT Désodorisant		49¢
TAMPONS KOTEX Reg. ou super	Pqt de 10	45¢
ENO Sel de fruits	Format 7 oz	87¢
ENO	Pqt aluminium de 10	51¢
GANTS DE CAOUTCHOUC Ansell		79¢
CARPETTES Ovales - Réversibles		79¢

THE EN SACS 79c — Orange Pekoe - Red Rose - Pqt de 60

Prix coupés à Plein — POUR PETITS ANIMAUX

ALIMENTS POUR CHATS Miss Mew	Bte 6 oz	18¢
ALIMENTS POUR CHIENS Dr Ballard - Boulettes de viande	14½ oz	23¢
ALIMENTS POUR CHIENS Dr Ballard - Boeuf	Bte 14½ oz	17¢
DINER POUR CHATS Purina - Sea-Nip	Pqt 19 oz	49¢
ALIMENTS POUR CHATS Cat Chow - Purina	Pqt 20 oz	49¢
ALIMENTS POUR CHIENS Dr Ballard, foie et morc. de boeuf	14½ oz	28¢
ALIMENTS POUR CHIENS Dr Ballard - Ragoût de boeuf	14½ oz	23¢

OLIVES BAMBINO 39c — Ord. - Gattuso - Pot 15 oz

Prix coupés à Plein — VIANDE & POISSON EN CONSERVE

SAUMON ROSE Clover Leaf	Bte ½ lb	45¢
SARDINES Jutland	Bte ¼ lb	18¢
CREVETTES A SALADES President	Bte 4½ oz	55¢
THON BLANC EN MORCEAUX Clover Leaf	Bte 6½ oz	43¢
JAMBON PICNIC Cuit - Maple Leaf	Bte 1½ lb	1.75
PAIN DE VIANDE Porc - Ambassador	Bte 12 oz	36¢
VIANDE EN PATE Paris Pâté	Bte 6 oz	35¢

CAF'CREME 68c — Richmello - Pot 11 oz

Prix coupés à Plein — ARTICLES DIVERS

MARGARINE Blue Bonnet	Pqt 1 lb	39¢
MARGARINE Blue Bonnet	Pqt 3 lb	96¢
PATATES CHIPS Hostess	Pqt 11 oz	69¢
BATONNETS DE FROMAGE Hostess	Pqt 7½ oz	39¢
POUDRE A PATE Magic	Bte 16 oz	53¢

DINER KRAFT 17c — Macaroni et fromage - Pqt 7¼ oz

Prix coupés à Plein — PRODUITS LAITIERS

BISCUITS VIAU Petit beurre	Pqt 12 oz	35¢
FROMAGE BLANC Extra-fort - Black Diamond	Bâton 12 oz	1.05
FROMAGE BLANC Fort - Richmello	A la livre	1.05
FROMAGE BRICK Kraft	Morceau 8 oz	56¢
FROMAGE DOUX Cracker Barrel	Bâton 8 oz	47¢
FROMAGE ORDINAIRE Philadelphia	Pqt 4 oz	25¢

Prix coupés à Plein — NON COMESTIBLE

JOUETS DE PELUCHE Vente d'avant Noël	Chacun	2.98
PANIERS D'OSIER 6 modèles	Chacun	99¢
GLORY Shampooing à tapis	24 oz	1.78
SODA A LAVER Arm & Hammer	Pqt 1 lb	21¢
DETERSIF LIQUIDE Dominion	Cont. 24 oz	43¢
TAMPONS-NETTOYEURS Jet Bleu	Pqt de 10	28¢
NETTOYEUR AJAX	Format géant	36¢
NETTOYEUR DRANO Pour tuyaux d'égoût	Format 14 oz	45¢

THE EN SACS 85c — Ridgeways - Boite de 60

Prix coupés à Plein — CAFE

THE EN SACS Le Thé sans Nom	Bte de 30	48¢
THE EN SACS Hilltop	Bte de 100	63¢
THE EN SACS Domino	Bte de 90	79¢
CAFE MOULU Yuban	Bte 16 oz	1.25
CAFE MOULU Chock Full O'Nut	Bte 1 lb	1.17
CAFE MELITTA Extra-fin	Bte 1 lb	1.56
CAFE INSTANTANE Domino	Pot 6 oz	81¢

JELL-O 1-2-3 36c — Gelée en poudre - Pqt 4¼ oz

Prix coupés à Plein — DESSERTS

POUDING AU CARAMEL Jell-O	Pqt rég.	18¢
GARNITURE A DESSERTS Au chocolat - Shirriff	Bte 8 oz	37¢
GLACAGE A GATEAUX Blanc - Robin Hood	Pqt 6 oz	28¢
NOIX DE COCO RAPEE Dalton	Pqt 4 oz	19¢
MELANGE CROUTE A TARTES Brodie	Pqt 18 oz	40¢
MELANGE A BISCUITS Thé - Monarch	Pqt 37 oz	53¢
BRISURES DE CHOCOLAT Semi-sucré - Van Kirk	Pqt 6 oz	32¢

FECULE DE MAIS 23c — Benson - Pqt 16 oz

Prix coupés à Plein — ARTICLES DIVERS

CORNETS AU SUCRE Magic	Pqt de 12	31¢
TOAST MELBA Old London	Pqt 10 oz	67¢
MAIS AU CARAMEL Jack	Pqt 5 oz	24¢
MAIS A SOUFFLER Planter	Pqt 8 oz	19¢
DINER KRAFT Macaroni et fromage	Pqt 7¼ oz	17¢
MELANGE A BISCUITS Au lait de beurre - Pillsbury	Pqt 4½ oz	15¢

BREUVAGE AU CHOCOLAT 85c — Fry's - Bte 16 oz

Prix coupés à Plein — BREUVAGES & JUS

CRISTAUX A L'ORANGE Rise'N Shine	Pqt 6½ oz	42¢
EXTRAIT DE BOEUF Instantané - Bovril	Pqt de 20	55¢
CUBES OXO Concentré de boeuf	Pqt de 6	21¢
COCKTAIL DE CANNEBERGES Ocean Spray	Bte 24 oz	43¢
JUS MELANGE Dominion - Sans sucre	Bte 48 oz	57¢
JUS PAMPLEMOUSSE Sucré - Dominion	Bte 48 oz	59¢

Prix coupés à Plein — ARTICLES DIVERS

JUS D'ANANAS Del Monte	Bte 48 oz	37¢
JUS DE LEGUMES V-8	Bte 19 oz	22¢
HUILE VEGETALE Gattuso	Bout. 32 oz	77¢
SAUCE AUX POMMES Bright - De fantaisie	Bte 14 oz	21¢
COCKTAIL DE FRUITS Domino - De choix	Bte 14 oz	32¢
PECHES EN MOITIES Aylmer - De choix	Bte 14 oz	31¢
GARNITURE A TARTES Aux cerises - Vachon	Bte 19 oz	57¢
PAPIER D'ALUMINIUM Alcan	Roul. 12" x 25'	39¢
MARINADES SUCREES Coronation (Ghertins)	Pot 7 oz	39¢

Prix coupés à Plein sur les VIANDES DE QUALITÉ

LE MEILLEUR BOEUF DE MARQUE ROUGE AU CANADA — INSPECTE PAR LE GOUVERNEMENT

BOEUF

ROTI POT-AU-FEU Country Club - Roulé - Désossé	lb	89c
ROTI DE COTES CROISEES Facile à trancher!	lb	89c
ROTI DE PALETTE Tendon dorsal enlevé!	lb	69c
HAMBURG Frais haché chaque heure!	lb	65c
PALERON HACHE Frais haché chaque heure!	lb	79c

VIANDES CUITES

JAMBON CUIT TRANCHE La Belle Fermière	Pqt 6 oz	59c
TETE FROMAGEE La Belle Fermière	Bol 10 oz	53c
CRETONS La Belle Fermière	Cont. 6 oz	43c
BOLOGNE EN MORCEAUX Maple Leaf	lb	35c

VOLAILLE

POULETS CHAPONS 5 lb et plus - Congelés - Canada cat. "A"	lb	59c

VIANDES FUMÉES

EPAULE DE PORC FUMEE Genre Picnic - Marques populaires	lb	39c
JAMBON GENRE DINER Désossé - Marques populaires	lb	1.19
ROULES COTTAGE Midget - Désossés	lb	79c

DIVERS

EPAULE DE PORC FRAIS Genre Picnic - Economique!	lb	49c
SOCS DE PORC FRAIS Roulés - Désossés	lb	69c
GROSSES TOURTIERES La Belle Fermière	16 oz	77c
BOUDIN FRAIS Bilopage	lb	47c
BACON SANS COUENNE Jubilee	Pqt 1 lb	53c
ROULES AUX OEUFS Bilopage	Bte de 6	61c

SAUCISSES

SAUCISSE DE PORC La Belle Fermière	lb	69c
SAUCISSES FUMEES La Belle Fermière	Pqt 1 lb	59c

VOUS NE PAYEZ JAMAIS PLUS AVEC NOS PRIX COUPÉS À PLEIN DE TOUS LES JOURS

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

POIRES EN PANIER — De l'Ontario - Canada no 1 — Panier 4 pintes — 99¢

POMMES LOBO — Juteuses - Du Québec - Canada de fantaisie — Panier 4 pintes — 88¢

CHOUX-FLEURS Du Québec - Canada no 1 - Savoureux!	ch.	22c
BANANES MURES Importées - Les favorites!	lb	12c
POMMES DE TERRE Du Québec - Canada no 1	Sac 10 lb	29c
ORANGES OUTSPAN De l'Afrique du Sud - Grosseur 112	Douz.	69c
CAROTTES DU QUEBEC Canada no 1 - Jeunes - Tendres - Sac cello 5 lb		29c
CHOUX VERTS (AUCUN A PRIX PLUS ELEVE) Du Québec - Canada no 1 - Savoureux	ch.	23c
NAVETS MOYENS Du Québec - Doux - Savoureux!	5 lb	29c
CELERI PASCAL Du Québec - Canada no 1 - Croustillant	ch.	23c
PIMENTS VERTS (AUCUN A PRIX PLUS ELEVE) Du Québec - Doux - Savoureux	ch.	10c
RAISINS SANS PEPINS De Californie - Canada no 1 - Juteux	lb	39c

MELANGE A MUFFINS 48c — Au miel - Betty Crocker - Pqt 14 oz

FARINE TOUT USAGE 28c — Fives Roses - Pqt 2 lb

SOUPE AUX TOMATES 13c — Clark - Bte 10 oz

Notre garantie de **POLITIQUE DES PRIX**

Tous les prix coupés à plein chez Dominion sont en vigueur jour après jour; un ajustement est fait seulement quand nos prix coûtants changent.

CIGARETTES — Marques populaires — Format King - Carton 200 — 4.85

FRAIS CUIT CHAQUE JOUR...

Le Fournil

FRAIS CUIT SUR LES LIEUX!
2537 boul. Ste-Anne et Place Laurier seulement

A cette saveur d'autrefois

GATEAUX — Cerises et pacanes — Chacun — 59c

PAINS AUX RAISINS — Délicieux - Ord. ou grillés — 2 pains 16 oz — 49c



PETITS PAINS — "Scone" - Frais et savoureux — Douz. — 29c

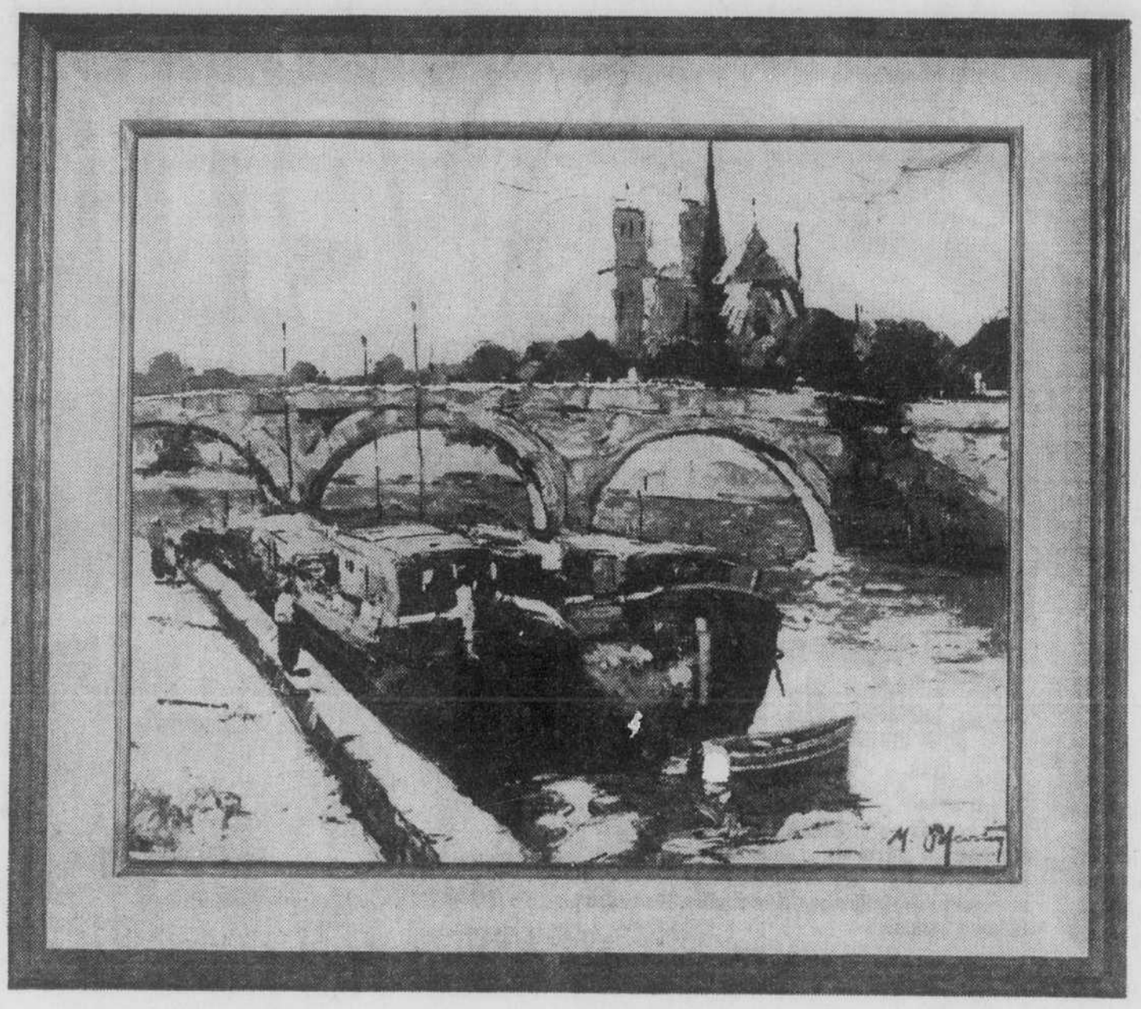
Prix en vigueur jusqu'à la fermeture mardi 21 septembre 1971
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités
DOMINION STORES LIMITED

DOMINION nous fait MENAGER!

SOLDE FINAL!

À PRIX COUPÉS À PLEIN VRAIMENT BAS...TANT QU'IL Y EN AURA!

NUL COUPON NÉCESSAIRE! NUL AUTRE ACHAT!

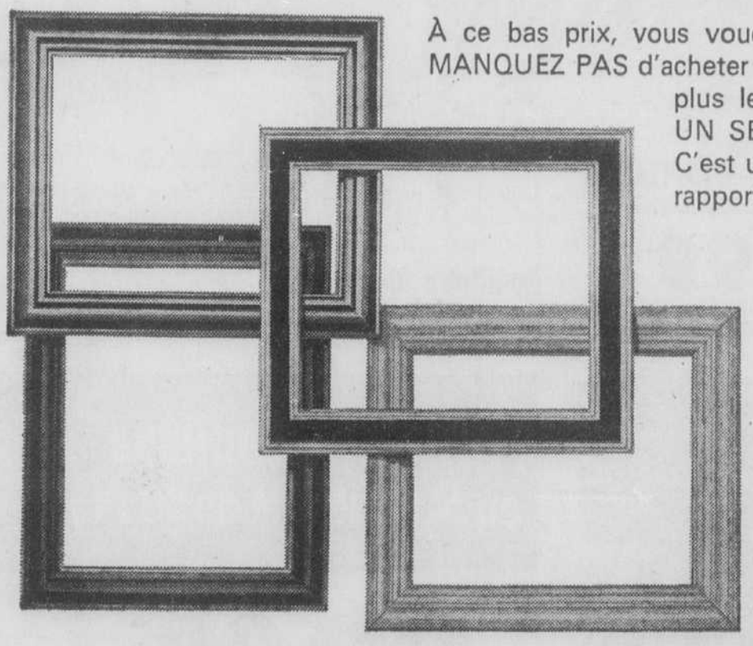


TRÈS BEAUX CADRES

PLUS, À VOTRE CHOIX, DES REPRODUCTIONS

DE "GRANDS CHEFS-D'OEUVRE"

NOMBREUX STYLES ET FINIS DE CADRES ...DES DOUZAINES DE REPRODUCTIONS



À ce bas prix, vous voudrez en acheter plusieurs. NE MANQUEZ PAS d'acheter la reproduction de votre choix, plus le cadre que vous choisissez à UN SEUL BAS PRIX D'ESCOMPTE! C'est un prix de rabais incroyable par rapport au prix régulier du cadre seul!

- **UN SEUL BAS PRIX VOUS PERMET D'ACHETER UN CADRE ET UNE REPRODUCTION MAGNIFIQUES!**
- **LES CADRES ET LES REPRODUCTIONS SONT DISPONIBLES SUR UNE BASE "TANT QU'IL Y EN AURA"!**
- **LES CADRES OU LES REPRODUCTIONS NE PEUVENT PAS S'ACHETER SÉPARÉMENT.**

Noyer 2 po. • Or et blanc

Noyer 2½ po. • Blanc antique • Noir et or

Or et velour 2½ po. • Toile noyer

SEULEMENT $1.99

POUR CADRE ET REPRODUCTION DE 11" x 14" DE VOTRE CHOIX

D'AUTRES FORMATS DE CADRES ET D'AUTRES REPRODUCTIONS SERONT BIENTÔT DISPONIBLES!

D'autres magnifiques cadres et reproductions en plusieurs formats seront disponibles comme suit. Pensez MAINTENANT à en acheter et à ÉCONOMISER!

Format Cadre et reproduction	Semaine en Spécial	Prix Coupé à Plein
16 po. x 20 po.	20-25 sept.	$2.49
8 po. x 10 po.	27 sept.-2 oct.	$1.99
12 po. x 24 po.	4-9 oct.	$2.49

Dominion a acheté tout le stock du manufacturier de ces magnifiques cadres et reproductions de qualité . . . et vous les offre maintenant à un Prix Coupé à Plein incroyablement bas. **Ne manquez pas cette offre** spectaculaire "tant qu'il y en aura". À ce prix, vous serez tentée d'en décorer chaque pièce! Mais venez faire votre choix sans tarder!

VOYEZ L'ÉTALAGE DU MAGASIN

DOMINION

Le plus grand magasin alimentaire à prix d'escompte au Canada!

SURVEILLEZ LE CATALOGUE AUTOMNE-HIVER '72

distribué cette semaine!!!



Spécial... la Santé du Moteur!

Traitement d'huile STP

.99 15oz.



Un renfort épatant de renommée mondiale pour votre auto; insonorise, tonifie et protège votre moteur. En plus de votre huile, il maintient la pression de l'huile et réduit le cognement pour une meilleure protection. Un super-concentré 100% pétrole pur qui libère les soupapes gommeuses et protège de l'usure.

CANADIAN TIRE

Super Vente de septembre

Fin de vente le lundi 20 septembre
Achats spéciaux en vente jusqu'à épuisement des stocks
Pas de commandes postales ni téléphoniques



PROTECTEUR DE PARE-BRISE ELECTRIQUE

Plaque antibuée

REG. $6.89 **5.89**

Voyez très clairement votre route même pendant l'hiver! Plastique transparent antibuée 13 x 30" avec fixateurs adhésifs et grillage de métal pour empêcher le givrage. 12 volts. Avec grille et interrupteur.

UNE VUE ARRIERE TRES NETTE! UN COMBINE

Dégivreur-sécheur

REG. $6.49 **4.49**

Garde la vitre arrière du givrage, fait fondre la neige et la glace. Assèche toute condensation! Monture en acier inoxydable de 19¾" avec élément qui réfléchit la chaleur sur toute la longueur; 2 ventouses. Cordon de 14 pi. et interrupteur.

POURQUOI POUSSER OU ETRE REMORQUE?

Les câbles de renfort

POUR UTILISATION NORMALE

REG. $3.69 **2.99** la paire

Vous pouvez les utiliser lorsque votre batterie est touchée par le froid; de calibre 8 avec fil de cuivre, recouvert de plastique, pinces plaqué-cuivre. Résiste à l'huile, la graisse et la rouille. 12 volts. 8 pi. de long chacun.



SURETE "DANS LA LUMIERE"

Protecteur-lampe de sûreté

REG. $1.99 **1.77**

Deux lentilles dos à dos, rouges, de 3½" et 3". Corde de 10 pi., ampoule, 12 volts.

EPARGNEZ SUR LES

Tampons amortisseurs

POUR PORTE

REG. 99¢ **.66** LA PAIRE

Se fixent sur la bordure de la porte. En plastique blanc; lumières de sécurité rouges.

UN TRIO D'ENJOLIVEURS DE PELUCHE

Désodorisants décoratifs

A VOTRE CHOIX **.59** CHACUN

Sassy la vache, le chien ou la mule. 6 à 7" de haut. Allures amusantes. Parfumés.

UN VRAI SPECIAL!

PANIER POUR VOITURE

S'adapte à la bosse de transmission.

PRIX SPECIAL **.99**

Panier utilitaire en plastique solide. Avec côtés à rabats pour maintenir en place.

Miroir de maquillage à lumières

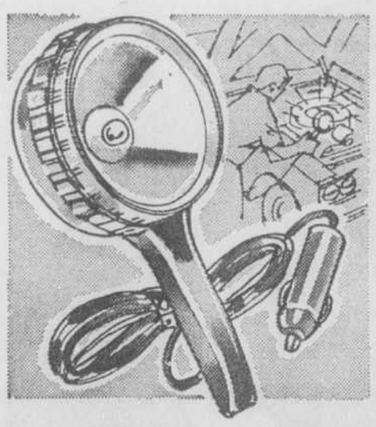
AVEC LE COFFRE **12.88**

L'idéal pour un maquillage parfait! Miroir pivotant de normal à grossissant. Eclairage équilibré sans éblouissements. "Solary" par Northern.

Bouilloire électrique

8.88

Recouvrement brillant "filtro" et élément rapide. En acier inoxydable avec poignée isolante. Cordon.





Chalumeau

au propane Mastercraft

Une performance incroyable pour seulement $6.00! Flamme et chaleur réglables. Cylindre de 14 on.

L'ensemble **4.49**

TOUT UN ACHAT!

Scie circulaire

DE 7¼" McGRAW-EDISON

Moteur d'une puissance de 8 amp.; guide de refend et ajusteur d'angle. Embrayage à glissement; protège-cordon. Une approbation CSA. **27.49**

PRATIQUE POUR PETITS ARTICLES

Support à étages

EN PLASTIQUE

Très résistant, de 10½" de hauteur. Base sur roulement à billes très doux. 11¾" de diamètre. 14 compartiments. **1.69**

GRILLES DE 26 PI.! GOUDRONNEES

Pour vos gouttières

Empêchent les feuilles de tomber dans vos gouttières. Grillage d'acier très résistant; 10 feuilles de 32". Recouvrent 26 pi. d'auge. **1.99** LE PQT

ÉCHELLE à coulisse en ALUMINIUM de 20-PI



22.88 EN SPECIAL

- Montage en aluminium, 40% plus solide que les modèles conventionnels.
- Sûretés automatiques à ressorts.
- Pieds articulés autonivelleurs.
- Garantie de 5 ans de Reynolds.

Une sécurité assurée pour la bonne marche de vos travaux de peinture d'automne. Echelons de sûreté plats et antiglissants. Corde et poulie imputrescibles.

Epargnez! Combustible en boîte Sterno



Rég. 57¢ 7-OZ. **.48** Rég. 29¢ 2⅝ OZ. **.24**

Très pratique, sécuritaire, et portatif pour votre cuisson et votre confort dans la chaleur.

HEURES D'AFFAIRES:

Lundi, mardi, mercredi, 9h. à 5h.30. Jeudi et vendredi, 9h. a.m. à 9h. p.m. Samedi, 8h.30 à 5h. (excepté les garages, ouverts à 8h.30 tous les jours).

CANADIAN TIRE

CANADIAN TIRE

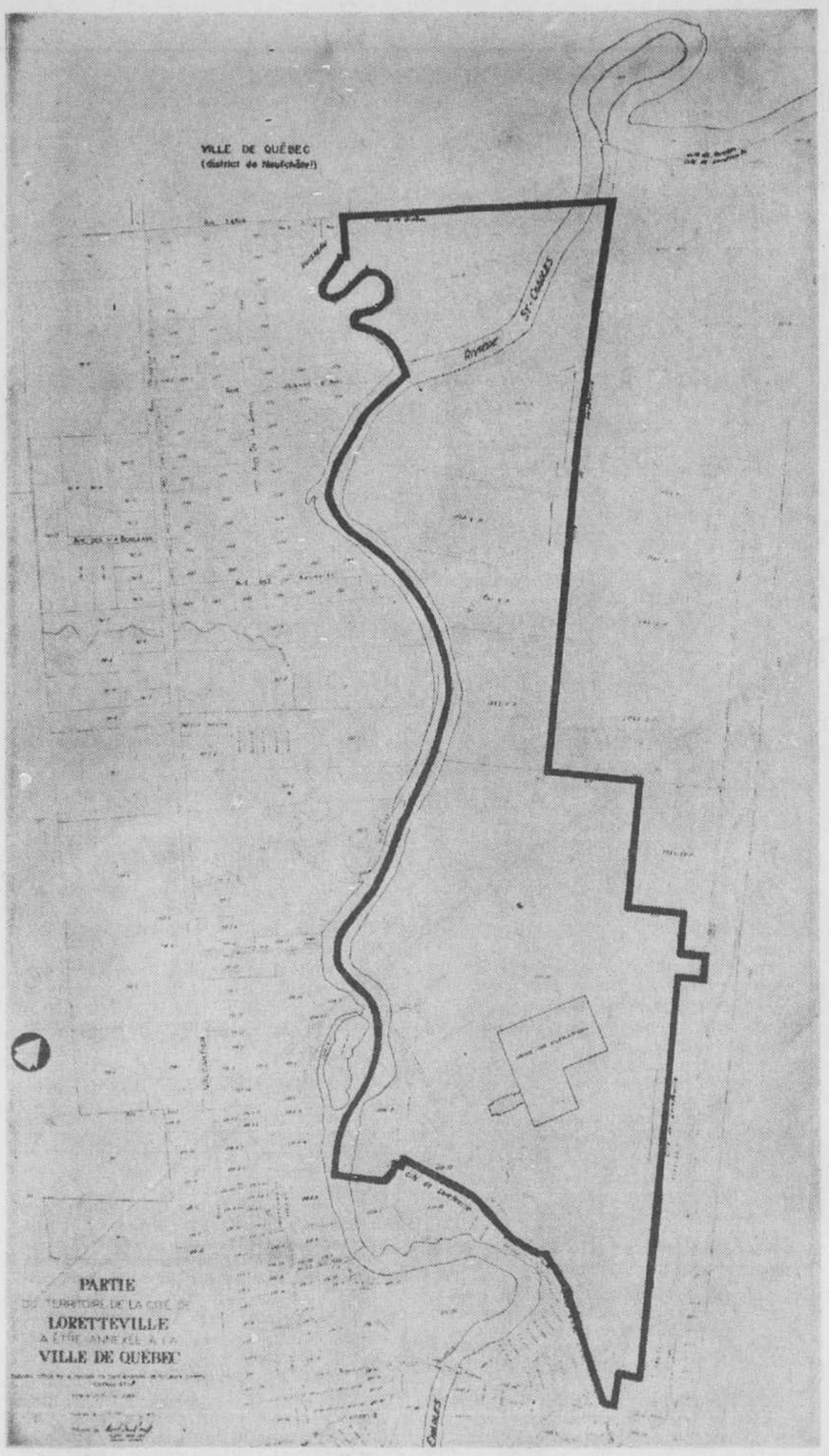
MAGASIN ASSOCIE

QUEBEC	QUEBEC	LEVIS	STE-FOY	CHICOUTIMI	KENOGAMI
4 BOUL. HAMEL	BOUL. STE-ANNE	ROND-POINT	1170 RTE DE L'EGLISE	1257 BOUL. TALBOT	20 RUE PRICE

3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CANADIAN TIRE SUR TOUT ACHAT COMPTANT, REGION DE QUEBEC.

LE SOLEIL

★ 74e ANNEE — No 217 QUEBEC, MERCREDI 15 SEPTEMBRE 1971 PAGE VINGT ET UN



LE SECTEUR ENCADRE deviendra partie intégrante de la ville de Québec. En haut c'est le quartier Neufchâtel, du côté droit le Village Huron et du côté gauche le territoire de Loretteville.

Québec s'annexe une partie du territoire de Loretteville

par Vianney DUCHESNE

Le conseil municipal de Québec a adopté, hier après-midi, un règlement pour annexer à la ville de Québec une partie du territoire de Loretteville.

Ce règlement a été adopté en première lecture et on en fera parvenir une copie au conseil municipal de Loretteville pour l'aviser. Ce conseil a 30 jours pour accepter ou refuser l'annexion.

Le territoire visé par la ville de Québec, d'une superficie de 5,500,000 pieds carrés ou 125 acres, est celui où est construite l'usine de traitement d'eau. Grâce à l'acquisition d'un terrain appartenant à M. Jean Dion et à l'échange d'un autre terrain avec la firme Ray-Mi-An, ce territoire est maintenant contigu à la ville de Québec, plus précisément au quartier Neufchâtel. Ces transactions ont couté $50,-000.

La ville de Québec prévoit que cette annexion lui permettra d'économiser au moins $250,000 par année en taxes. En effet, elle paie déjà $39,000 annuellement à la municipalité de Loretteville et $69,000 à la commission scolaire pour son usine de filtration. Or, cette usine d'une valeur de $6 millions est évaluée, pour le moment, à $2 millions. Dès que l'on procédera à la réfection du rôle d'évaluation, on prévoit que la valeur passera dans les $5 millions.

Cette annexion se fait conformément à la loi des Cités et Villes. Les contribuables d'une municipalité peuvent demander à la municipalité voisine d'annexer une partie de leur territoire, s'ils le désirent. La ville de Québec, propriétaire du secteur à être annexé, a demandé à la ville de Loretteville de procéder. Il ne reste qu'à attendre les délais que l'on évalue environ à deux mois.

Le conseil municipal de Loretteville, selon la loi, n'a pas grand recours. En effet, ce sont surtout les contribuables concernés par l'annexion qui peuvent bloquer le projet. Or le seul contribuable est la ville de Québec.

La Commission municipale, si le ministre des Affaires municipales le requiert, peut bien tenir une enquête publique, si la demande lui en est faite par au moins un tiers des contribuables concernés. Or, le seul contribuable concerné on le connait déjà.

Finalement, le lieutenant-gouverneur en conseil peut approuver le règlement avec les modifications qu'il juge appropriées aux conditions de l'annexion. A ce sujet, avec un grand sourire, le maire Gilles Lamontagne a déclaré qu'il était bien confiant. On peut facilement supposer que des démarches ont été entreprises auprès du ministère des Affaires municipales, par la ville de Québec, avant qu'un tel geste ne soit posé.

Comme principaux avantages à cete annexion, on a cité: meilleure protection pour l'eau de la rivière en amont de la prise d'eau; il est logique que l'usine de traitement soit dans la ville de Québec; projet d'une bamille sur ce territoire; économie de taxes et protection publique déjà assurée par la Vieille Capitale.

A l'issue de l'assemblée du conseil municipal, le maire Gilles Lamontagne a déclaré que la ville de Québec n'a pas encore le désir d'annexer tout le territoire de la ville qu'elle encercle. Il a spécifié qu'il s'agissait de poser un geste positif et préventif et non de priver Loretteville d'une partie de sa municpalité.

"Nous sommes propriétaires et contigus à la ville de Québec. Le propriétaire accepte l'annexion. Tout se fait conformément à la loi", a-t-il conclu.

Le territoire que l'on veut annexer se situe au nord de Loretteville, entre la rivière Saint-Charles et le Village Huron. Il restera cependant une mince bande de terrains appartenant à Loretteville, entre le Village Huron et la ville de Québec si l'annexion est réalisée.

En marge du meurtre de G. Bergeron

Dussault et Papineau devront comparaître cet après-midi

(par J.-L. H.) — Sur les instructions du ministère de la Justice, Pierre Dussault, 18 ans, de Ville Vanier, et Yvon Papineau, 18 ans, de Québec, comparaîtront, cet après-midi, devant le coroner du district, Me J.-Armand Drouin, en rapport avec le meurtre de M. Gérard Bergeron le 6 juin dernier, rue Neilson, à Québec. Aussitôt après que le coroner aura rendu son verdict, les deux jeunes hommes seront amenés au Palais de Justice où une accusation de meurtre devrait être portée contre eux.

A la suite de représentations faites par le coroner du district, Me J.-A. Drouin, et le procureur de la Couronne, Me André Gaulin, il a été décidé de ne pas faire entendre les deux suspects mais de s'en tenir à la preuve qui a été faite devant le coroner lors de l'enquête. Tous deux avaient alors refusé de témoigner et ils avaient été condamnés à huit jours de prison chacun pour outrage au tribunal.

Papineau et Dussault purgeaient cette sentence lorsqu'ils se sont évadés de la prison de Charlesbourg-Ouest, le 17 août. Papineau s'est livré à la police, le lendemain, à Saint-Emile. Quant à Dussault, il a été retracé, en fin de semaine dernière, dans la cave d'une maison de chambres de la rue Couillard.

La comparution des deux inculpés, cet après-midi, en cour du coroner sera très brève. Ce sont des agents de la brigade criminelle de la police municipale qui amèneront Papineau et Dussault devant le coroner qui leur donnera lecture du verdict qu'il doit rendre.

Pas encore identifié

Le noyé repêché sur la grève du fleuve, à Villeneuve, dimanche dernier, n'avait pas encore été identifié à la morgue provinciale, hier soir. La Sûreté du Québec pense qu'il peut s'agir du corps de l'individu qui a été vu enjambant le parapet du pont Pierre-Laporte, le 30 août dernier.

L'inconnu mesure cinq pieds et cinq pouces et il pèse 140 livres. Il a des dents naturelles et des cheveux noirs. Il est vêtu d'un pantalon brun ou gris, d'un gilet bleu à collet roulé, d'une camisole et d'un gilet genre "T-Short", des bas verts et des souliers bruns de pointure sept.

Aucun papier n'a été trouvé dans les vêtements du noyé qui ne portait aucun bijou, ni montre. Une cicatrice peut aider à son identification.

Le soleil

JEUDI

Lever	Coucher	Long. du jour
5.23	5.57	12.34

Les marées

JEUDI

Haute 5h.15 a.m.
Basse 12h.55 p.m.
Haute 5h.55 p.m.
Basse 12h.55 a.m.

Expo-Québec a réalisé des bénéfices bruts de $680,000

La Commission de l'Exposition provinciale est fière du succès obtenu par la 60e version d'Expo-Québec. C'est ce que le président et maire du Québec, M. Gilles Lamontagne, a déclaré hier après-midi en faisant savoir que l'on avait réalisé des profits bruts de $680,000.

Encore une fois, Expo-Québec aura donc été rentable. L'an dernier, les profits nets étaient de l'ordre de $300,000. M. Lamontagne a expliqué que ces profits servent à réinvestir dans l'amélioration du parc de l'exposition.

Le maire de Québec a souligné que le succès de l'exposition est dû à deux principaux facteurs: la large part d'information que reçoit cette manifestation de la part des média d'information et l'excellence du travail publicitaire fait par une firme locale.

Il s'est dit convaincu de la nécessité de consulter des gens spécialisés quand on veut obtenir de bons résultats.

L'augmentation des revenus est due surtout à l'augmentation du nombre des visiteurs, soit 40,000. Au niveau des entrées, on en a enregistré près de 75,-000 de plus. Soulignons cependant que le nombre de visiteurs payants est de 448,938.

Au niveau des amusements mécaniques et des jeux, y compris les concessions pour les restaurants, la Commission de l'exposition a obtenu $145,316. La commission obtient un certain pourcentage des profits bruts, touche des sommes fixes pour les concessions et la ville de Québec reçoit une part pour la taxe d'amusements.

Les différents kiosques ont permis à la commission de toucher près de $150,000. Chacun paie selon l'espace qui lui est alloué. Voici d'ailleurs les revenus de chacun des pavillons pour la location de ces espaces: Commerce, $63,000; Congrès, $26,000; Mail, $5,000; Variétés, $6,000; Arts, $2,000; les autres restaurants en dehors du Midway, $30,000 et $16,000 pour les kiosques à l'extérieur.

Le bingo demeure toujours une entreprise fort lucrative. Avec le grand bingo d'ouverture, la Commission de l'exposition a réalisé des profits bruts de $21,000 tandis que le promoteur a touché $1,500. Pas moins de 11,385 personnes ont payé pour tenter leur chance.

Le spectacle "Holiday on Ice" a attiré 55,779 spectateurs, soit un record. Le promoteur du spectacle a fait $85,000 tandis que la commission et la ville se sont partagé près de $80,000.

Quant aux programmes de courses, ils ont permis aux gageurs de parier $1,311,462. Ainsi, les 28,517 spectateurs ont permis à la commission d'augmenter ses revenus de $26,000.

Vanier hésite à joindre la CUM

Par Pierre BOULET

Une fois de plus, la Communauté urbaine de Québec est devenue la cible des administrateurs municipaux de Ville de Vanier, hier soir, alors que ces derniers ont réitéré leur désir de se retirer de l'organisme supramunicipal.

Les membres du conseil ont adopté une résolution dans laquelle ils "redemandent" aux directeurs de la CUQ de faire part officiellement des avantages et des désavantages qu'il y a pour Vanier de faire partie de la Communauté.

"Ca fait un an qu'on demande à la CUQ de nous prouver les avantages que nous avons à en faire partie... et nous n'avons pas encore reçu de réponse", a expliqué le conseiller Laval Fortin.

Rappelons que les édiles de Ville de Vanier ont déjà demandé au gouvernement que leur municipalité soit exclue de la CUQ. Le ministre des Affaires municipales répondait par la suite qu'il incombait à la municipalité de prouver qu'il est désavantageux pour elle de participer à l'organisme supramunicipal.

Ce'st donc un "genre de dernière chance" que les membres du conseil municipal de Vanier veulent donner aux dirigeants de la CUQ en demandant à cet organisme de démontrer les avantages qu'aurait Ville de Vanier à en faire partie.

"Si on est là seulement pour payer le salaire des dirigeants de la Communauté, on n'est pas d'accord", a commenté le conseiller Alfred Baker, qui s'est empressé de seconder la résolution de M. Laval Fortin.

"De toute façon, lorsqu'il s'agit d'Armand Trottier, je suis toujours prêt à seconder" a ajouté M. Baker, qui dévoilait ainsi ses sentiments à l'endroit du président exécutif de la CUQ.

Le conseil a de plus adopté une autre résolution dans laquelle il demande au commissariat industriel de la CUQ le nombre et l'emplacement des industries qui ont été implantées sur le territoire de la Communauté, depuis un an.

Le maire Jean-Paul Nolin s'est dit d'avis que "Ville de Vanier est en droit d'attendre des commissaires industriels de la Communauté qu'ils amènent des industries, vu les sommes que Vanier fournit à la CUQ".

Enfin, le conseiller Claude Martin a conclu en déclarant simplement: "Ils ont amené une industrie à Vanier... mais on ne sait pas où elle est ni comment elle s'appelle".

Pas de stade couvert à Vanier

Règlement d'emprunt abrogé par le conseil

Par Pierre BOULET

A la veille de la prochaine élection municipale, qui se tiendra le 7 novembre, les édiles de Ville de Vanier ont cru bon d'abroger le règlement d'emprunt de $600,000 pour la construction d'un stade couvert, plutôt que de recourir au référendum.

Cette décision a été prise à la suite de l'assemblée publique du 3 septembre, alors que 49 contribuables de Vanier se sont opposés au règlement. Dans un tel cas, la loi ne laisse qu'une alternative: décréter la tenue d'un référendum ou abroger le règlement.

Actuellement, un avis de motion est déposé et le règlement sera abrogé lors d'une assemblée spéciale du conseil, demain soir. L'emprunt de $600,000 avait été décrété à la fin d'août.

C'est donc dire qu'après plusieurs années d'attente, on en revient au point de départ: Vanier n'aura pas son stade couvert... du moins, pas immédiatement.

Le maire Nolin a cependant tenu à nuancer la position de son conseil en affirmant que le règlement et les plans du stade seront rescindés "de façon qu'ils soient plus acceptables par tous les contribuables".

Selon M. Nolin, il semble que les contribuables aient été effrayés par la hausse de taxes qu'aurait entrainée la réalisation du stade couvert.

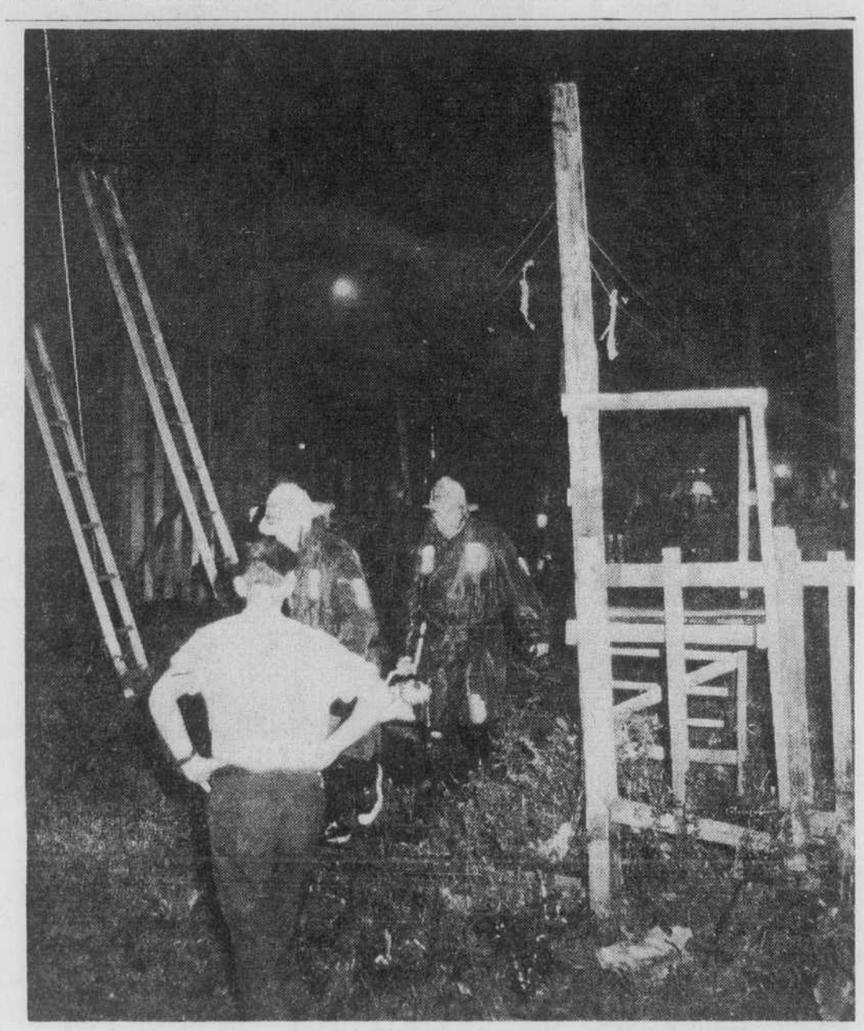
Le maire s'est trouvé dans l'impossibilité de dire à quel moment le règlement serait refait et représenté: "Vous savez, c'est là une question délicate... les élections sont le 7 novembre", s'est contenté de déclarer M. Nolin, en souriant.

PISCINE

Toujours dans le domaine des loisirs, les édiles de Vanier ont adopté une résolution dans laquelle ils demandent à la Commission des écoles catholiques de Québec (CECQ) de construire une piscine intérieure, à l'école secondaire Vanier, advenant l'agrandissement de cette institution.

Les membres du conseil soutiennent leur revendication sur les propos du ministre de l'Education, M. Guy Saint-Pierre, qui déclarait récemment que toutes les polyvalentes seraient dorénavant dotées de piscines intérieures.

Selon les administrateurs municipaux de Vanier, l'école secondaire dont il est question dans la résolution peut être considérée comme une "polyvalente", puisqu'elle dessert plusieurs paroisses "et même deux villes": Vanier et Québec.



Pertes de $80,000 chez Louis Canac-Marquis Ltée

Dégâts de $80,000 par le feu chez Canac-Marquis Ltée

Par Jos.-L. HARDY

L'incendie, qui a ravagé, hier soir, un entrepôt de la firme Louis Canac-Marquis, au 25 de la rue Marie-de-l'Incarnation, a vraisemblablement été allumé par des enfants. Peu avant que le feu ne soit découvert par le contremaitre Emilien Légaré, des agents de la police du CP ainsi que de la police municipale avaient été alertés pour déloger des garçons qui causaient des cours-circuits en s'amusant sur un aiguillage de la voie ferrée. Les pertes causées par l'incendie pourraient atteindre les $80,000 en pertes et en dommages.

Le président de Louis Canac-Marquis Ltée, M. Jean-Paul Marquis, a déclaré, ce matin, que l'entrepôt lui-même est une perte complète et que le matériel qu'il renfermait a subi de lourds dégâts. Il y avait entre autres matériaux plusieurs milliers de pieds de contreplaqué venant de l'Ouest, de planche murales et deux wagons de laine minérale.

L'incendie a été découvert vers 21h45. Dès leur arrivée sur les lieux les pompiers de la caserne numéro 8 ont constaté que les flammes se propageaient rapidement à toute la bâtisse de 100 X 30 pieds. Vu les dangers de propagation, trois alarmes ont été données. Quelque 70 sapeurs se sont trouvés sur les lieux. Ils étaient sous la direction du chef C. Mainguy, du directeur des opérations D. Conthier. Le chef-intérimaire de district Verreault a fait appel à des renforts, à la suite de l'appel téléphonique enregistré à 21h43.

En moins de trois quarts d'heure les flammes furent maîtrisées. De tous les côtés, des jets furent mis en opération. L'intensité des flammes ne tarda pas ainsi à perdre de l'ampleur. Ce n'est que vers 1h, la nuit dernière, que les sapeurs ont quitté les lieux.

M. Marquis a aussi expliqué, ce matin, que ses établissements sont constamment exposés par des maraudeurs qui se rendent boire à l'arrière des entrepôts. Il y a aussi des jeunes qui y vont respirer des vapeurs hallucinogènes.

Vols et effractions rapportés

La voûte de la firme François Jobin inc., rue Sainte-Thérèse, a été éventrée et les voleurs y ont trouvé très peu d'argent mais ont causé des dommages assez considérables. Les intrus se sont servis de torches pour briser la porte de métal. On rapporte aussi un vol avec effraction à l'établissement Gavillet, rue de la Couronne. Au lac Saint-Joseph, une maison a été cambriolée et les voleurs ont dérobé des appareils de télévision, de radio et autres, le tout évalué à plus de $1,500.

théo Lambert inc.
EST LA...
A PLACE LAURIER!
MAIL
SIMPSON-SEARS
...Avec ses réputés vêtements de marques Savile Row, Progress Brand, ainsi que les prestigieux Christian Dior et André Bolzac, en exclusivité à Québec.
A LIMOILOU!
...Au 1096, 3e avenue, il vous offre les mêmes vêtements et un excellent service reconnu!

ENSEIGNEMENT AUX ADULTES
* 1) Culture générale
Secondaire I, II, III, IV
* 2) Techniques commerciales
Secondaires IV, V
a) Secrétariat
b) Commis comptable
c) Informatique
3) Cours spéciaux
a) Sténographie
b) Dactylographie
c) Conversation Anglaise (laboratoire et méthode audio-visuelle).
Cours du soir ou par Correspondance
* Examens et certificat du ministère de l'Education
INSTITUT DENYS Inc.
722, côte Ste-Geneviève, Québec 4
Tél.: 529-3764

au delà de l'événement

Réal Caouette et son parti à l'heure du défi électoral

Une analyse de Fernando LEMIEUX



Sa volonté de se mettre à la page servira Caouette et peut-être aussi son parti.

Pour tout observateur, il est visible que le Crédit social et son chef, Réal Caouette, ont substantiellement évolué au cours des derniers mois.

Le langage des orateurs d'aujourd'hui, aux assemblées créditistes, n'est plus du tout le même qu'autrefois. On peut entendre encore quelquefois des allusions à la religion catholique et à la patrie, mais elles se font de plus en plus rares.

Les assises du Conseil national du parti, en avril dernier, à Ottawa, ont été, semble-t-il, le point de départ de cette évolution profonde suivie d'ailleurs par le Ralliement créditiste, à Québec, sauf pour quelques rares exceptions.

Nous avons déjà assisté à un congrès où il y eut de longues discussions pour savoir si on devait, dans la profession de foi créditiste, utiliser les mots "Dieu le Père" ou "Jésus-Christ". Sujet profond, il est vrai, mais peu propre à doter le parti d'une ligne de pensée susceptible d'attirer les électeurs en foule.

C'est ce qu'ont compris Réal Caouette et les principaux organisateurs du parti. Pour plaire à la population, le Crédit social devait sortir des sentiers battus, sortir surtout de l'ornière des bérêts blancs, sectaristes et nocifs à l'image réelle que veut se donner le parti.

Car l'ombre de Gilberte Côté-Mercier suit toujours Caouette et handicape nombre d'anciens créditistes habitués aux vieux tabous.

Observateurs et journalistes se sont souvent posé la question à savoir si le Crédit social était une religion ou un parti politique.

Image québécoise

C'est que le CS n'offrait, en réalité et ce depuis 1962, qu'une image québécoise. Issu des régions rurales ou des quartiers ouvriers, le parti ne pouvait tout au plus toucher que les petits marchands, les petits industriels, de même que les fonctionnaires subalternes.

Le CS n'avait qu'un seul langage et Réal Caouette se devait de n'avoir qu'un seul discours répété inlassablement.

Jamais le CS n'avait réussi à faire une percée chez les jeunes — les étudiants surtout — et chez les professionnels, sauf de rares exceptions. D'ailleurs, Réal Caouette ne se gênait pas pour afficher un certain mépris pour les gens qui avaient des "diplômes longs comme le bras".

Une telle attitude pouvait être endossée dans le temps de Maurice Duplessis. Elle colle mal à la réalité d'aujourd'hui alors que le nombre de diplômés croît sans cesse.

Autrefois, chaque assemblée était l'occasion rêvée pour le chef national de rosser les journalistes qui avaient le malheur de ne pas penser comme lui. Aujourd'hui, quand il attaque les gens de la presse parlée ou écrite, ses paroles sont beaucoup plus nuancées.

Evidemment, le coup de barre est donné et se devait de l'être. Le chef national et les dirigeants du parti comprennent enfin qu'un vote est un vote, qu'il provienne d'un diplômé ou d'un ouvrier.

Le coup de barre impliquait nécessairement un changement de langage susceptible d'être entendu par la plus grande masse possible d'électeurs.

Mais les assises du Conseil national ont donné une autre raison au parti de modifier son image. Le Ralliement créditiste est devenu le "Parti Crédit social du Canada". Il veut agir maintenant dans tout le pays.

Visage canadien

En octobre, à Hull, et pour la première fois, le Crédit social prendra une figure vraiment nationale. Les militants créditistes des autres provinces n'assisteront plus aux délibérations à titre de simples observateurs, mais à part entière, en tant que délégués.

Cela, Réal Caouette l'a parfaitement compris. Pour la première fois, son leadership sera mis en jeu, car il n'est le chef que "de facto".

Pour affronter l'électorat du congrès, il se doit donc de tenir un langage pancanadien. En parlant, par exemple, d'un fédéralisme renouvelé impliquant la pleine participation des provinces aux politiques fédérales, il est susceptible de plaire à tous les délégués.

En établissant clairement, comme il l'a fait dimanche dernier, sa volonté et celle de ses députés de continuer à revendiquer à Ottawa "les droits du Québec et des Canadiens français", il s'attirera sans aucun doute la majorité des votes québécois au congrès.

Mais l'ambition de Caouette va au-delà du leadership. Elle est celle de tout chef de parti: remporter le plus de sièges possible. Quand on est chef national, cela signifie avoir des députés de toutes les régions du Canada.

Historiquement, il n'y a eu que le Québec et l'Ouest pour répondre aux avances du CS.

En 1962, le chef national Robert Thompson (aujourd'hui passé au camp conservateur) avait réussi à ajouter quatre députés créditistes de l'Ouest aux 26 que lui présentait Réal Caouette et qui venaient tous de la province de Québec.

La déchirure

En 1963, le Crédit social faisait élire 24 députés (encore quatre de l'Ouest avec Thompson), mais une division s'établissait entre Caouette et le député de Red Deer, tandis qu'éclatait la fameuse "affaire des Six".

En 1965, la séparation existait entre Robert Thompson et Caouette. Ce dernier dirigeait maintenant le Ralliement créditiste, tandis que son ancien chef présidait aux destinées du CS dans l'Ouest. Les résultats furent pitoyables. Le Crédit social voyait le nombre de ses députés considérablement réduit. Neuf au total au Québec et cinq dans l'Ouest.

Aux élections générales de 1968, Thompson avait consommé son alliance avec les conservateurs, mais Caouette réussissait tout de même, alors qu'on le disait "fini", à faire élire 12 de ses candidats à Ottawa.

Mais l'Ouest n'existait plus sur la carte électorale du Crédit social, même si des gouvernements créditistes dirigeaient les destinées provinciales de la Colombie - Britannique et de l'Alberta.

En fait, il faut dire que M. Caouette avait perdu contact avec la dimension du pays. Avec les forces créditistes fédérales confinées au Québec, surtout après la défection de Thompson, le parti était devenu nécessairement québécois et son chef ne parlait plus et ne dépensait plus ses forces que pour le Ralliement créditiste québécois.

Douloureux replâtrage

Mais, c'était mal connaître Caouette que de lui prêter l'intention de s'en tenir exclusivement au Québec. Après 1968, il entreprit patiemment un travail de "replâtrage" qui parfois fut douloureux.

Les créditistes des autres provinces demeuraient toujours fidèles, mais Caouette était un Québécois et son langage n'était pas toujours canadien.

De plus, la défection de Thompson avait écarté toute velléité des dirigeants du CS de reprendre racine dans les Prairies et en Colombie - Britannique. Chat échaudé craint l'eau bouillante. Le scandale de "l'affaire des Six" impliquant, à tort ou à raison, exclusivement des Québécois, restait comme une ombre au tableau.

Inlassablement, Caouette parcourut le pays, dispensant "la bonne nouvelle". Inlassablement, il répéta "l'évangile créditiste du dividende national et de la réforme monétaire".

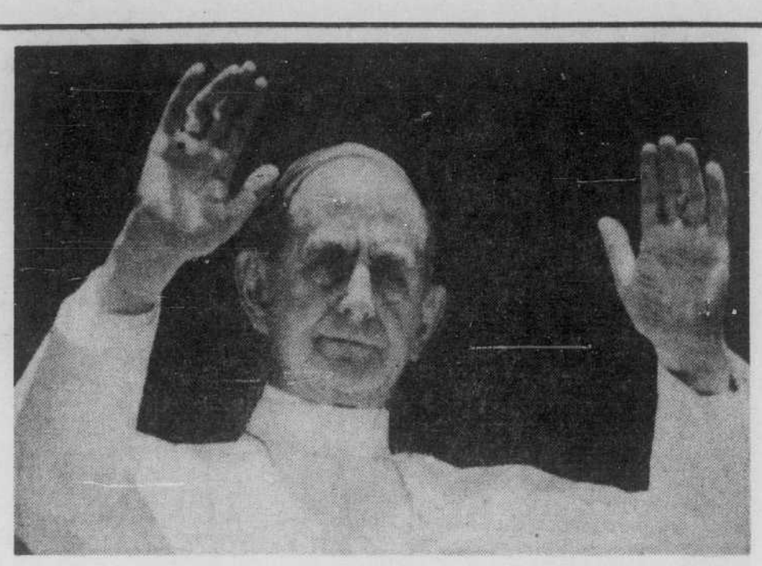
On ne saura qu'aux prochaines élections fédérales générales quel sera le résultat de ces pérégrinations à travers le pays, mais l'on peut dire déjà que grâce à Caouette, le parti projette une image nationale. Il en a donné la preuve aux assises d'avril, à Ottawa.

Mais l'image nationale n'est pas tout et le chef conservateur, Robert Stanfield le sait bien puisqu'il représente le second parti en importance au pays.

Cependant, à la différence du Parti progressiste - conservateur, le Crédit social du Canada tente de sortir des sentiers battus et veut prendre position, au risque même de faire rire de lui, comme le disait Caouette, dimanche dernier.

En fait, le Crédit social revient de très loin. Son langage faisait démodé, ses prises de positions faisaient archaïques. Sa volonté de se mettre à la page sert évidemment Caouette et sera peut-être profitable au parti.

Entre les bérêts blancs moyennâgeux et le style actuel de Caouette, il y a tout un monde nouveau que l'électorat aura à apprécier au cours des prochaines élections.



"L'Eglise n'est pas une démocratie" (Paul VI)

Seul le Pape peut favoriser la participation au pouvoir qu'il détient

UNE ANALYSE DE PIERRE MATHIEU

La lecture des règlements d'un synode épiscopal, tel qu'il s'en tiendra un, à Rome, à la fin du mois, laisse voir assez aisément que, dans des réunions de ce genre, le pape détient un pouvoir suprême.

Il a le pouvoir de transférer, suspendre, dissoudre le synode et de délibérer sur ses décisions.

Il fixe les questions à étudier. Le secrétaire général du synode, nommé par le pape, prépare le programme de chaque session, en soumettant du Souverain Pontife les questions qui y seront traitées.

Le Saint-Père ne dirige pas lui-même les travaux synodaux, mais, par contre, il en choisit le président. Or chacun sait que, dans une assemblée générale, le temps et la façon de présenter une question peut fortement influencer son refus ou son acceptation.

Si une question traitée au synode a besoin d'être davantage approfondie, le président peut avec le consentement du Souverain Pontife, constituer des commissions d'étude parmi les membres. De plus, ce dernier choisit encore une fois le président parmi les membres élus ou nommés.

Si des contestations surgissent lors du synode, il revient au chef de l'Eglise d'établir lui-même une commission de trois membres qui examinera ces contestations et qui, en dernière analyse, devra en référer au pape.

C'est à condition que le Souverain Pontife le décide que les membres du synode peuvent voter sur les questions débattues. "De par sa nature même, le synode a pour mission d'informer et de conseiller. Il pourra également avoir pouvoir délibératif lorsque ce pouvoir lui sera donné par le Souverain Pontife, auquel il reviendra, dans ce cas, de ratifier la décision du synode".

Tous les participants au synode, qu'ils soient évêques, cardinaux ou supérieurs d'ordres religieux, ont accédé à ce rang en étant, finalement, nommés par le pape. Pour obtenir cette place dans le hiérarchie, on peut supposer que les candidats devaient avoir une certaine similitude de pensée avec ceux qui les nommaient, lesquels, au plan de l'autorité pontificale, n'ont jamais contredit ce que Paul VI a affirmé à quelques reprises ces derniers temps. De toute façon, le présent pape a au moins le droit de choisir une trentaine de participants.

L'Eglise n'est pas une démocratie

Il n'y a pas à se surprendre tellement de cette concentration du pouvoir dans la personne du Saint-Père, lui-même (Paul VI) ayant maintes fois répété que l'Eglise n'est pas une démocratie.

Si l'on tient compte que les règlements revus et corrigés du synode épiscopal datent de deux ans seulement et qu'ils ont été édictés par Paul VI, si l'on se rappelle l'influence que ce dernier a eue dans le cas d'Humanae Vitae, si l'on considère que plusieurs de ses déclarations subséquentes ont visé à réaffirmer son autorité suprême, il serait surprenant que les orientations du prochain synode ne soient pas influencées par sa pensée.

Il est exact que, de plus en plus, les échanges se sont multipliés entre le "centre" et la "périphérie"; c'est ce qu'on avait souhaité lors du synode de 1969. Mais au niveau du pouvoir décisionnel final, le chef de l'Eglise peut toujours avoir le dernier mot.

Juridiquement parlant, il semble bien que seul un pape pourra, en principe ou en pratique, rendre possible la participation à part entière des autres évêques aux pouvoirs du successeur de Pierre.

Que donnera le synode?

D'une certaine façon, le synode a déjà donné beaucoup de ses fruits. Comme les sujets à l'étude — le sacerdoce ministériel et la justice dans le monde — ont été discutés par les conférences épiscopales et de nombreux théologiens, le frottement des opinions émises (elles divergent parfois considérablement) a déjà occasionné un approfondissement et un enrichissement de la pensée de l'Eglise sur les sujets en question.

Le synode de 1971 sera une excellente occasion pour les évêques de tous les pays, d'échanger entre eux et avec Rome, selon les voeux du synode de 1969.

C'est parce que le synode romain a lieu que Opération Synode a prix naissance. Ce mouvement parallèle de réflexion populaire dans l'Eglise sur les thèmes à l'étude permettra, peut-être pour la première fois, une réflexion de toute l'Eglise sur le sacerdoce et la justice.

Il n'apparaît pas que l'assemblée syndale officielle apportera des déclarations fracassantes du genre "les prêtres peuvent dorénavant se marier". Advenant le cas où une décision en ce sens serait prise, il est à prévoir qu'on l'entourera de nombreuses conditions et qu'elle revêtira un caractère exceptionnel, la règle du célibat demeurant la loi "normale" pour le prêtre catholique.

Peu importent les décisions qui seront prises — advenant qu'on en prenne — au sujet du célibat ecclésiastique, on peut s'attendre à ce qu'il y ait davantage de précisions sur ce sujet que sur la justice dans le monde. A première vue, cette dernière question à l'étude apparaît trop vaste et, d'autre part, l'Eglise n'a pas tous les outils nécessaires pour décider de la justice dans le monde, ce qu'elle a au sujet du sacerdoce ministériel.

En caricaturant et en prophétisant, disons que le synode ne changera rien au célibat obligatoire des prêtres, accordant peut-être, en des circonstances particulières, la possibilité à des hommes mariés d'accéder à la prêtrise. Quant à la justice dans le monde, l'assemblée synodale dénoncera l'injustice et souhaitera plus de justice...

Quand les bonnes intentions ne suffisent plus . . .

Un commentaire de Léonce GAUDREAULT

Le dernier congrès des Hebdos du Canada, tenu à Québec, en fin de semaine n'a pas contribué à dissiper l'ambiguité traditionnelle que ces moyens de "conscience régionale" entretiennent dans leur milieu.

Ils continueront sans doute à vouloir améliorer la qualité de leur information — sans toutefois prendre les moyens essentiels pour y parvenir — tout en évoluant, sans aucune gêne, dans un réseau d'interrelations commerciales fort inquiétant pour leur rôle d'informateurs des populations locales.

On l'a souvent dit, et le ministre québécois des Communications l'a répété en fin de semaine, le journal hebdomadaire est essentiel aux communautés locales dans cette ère où les mass-media assaillant ces populations d'un flot d'informations qui risquent de les dépersonnaliser.

A ceux-ci commencent d'ailleurs à s'ajouter d'autres formes nouvelles de communications plus près de l'expérience humaine, plus près de la vie de tous les jours des hommes. La télévision communautaire, les journaux de quartier dans les grands centres urbains — pour ne nommer que ceux-là — comptent parmi les nouvelles expériences de participation dans le domaine de l'information, et de la communication, dans une dimension plus globale.

Mais, il est à se demander dans le cas particulier de l'hebdomadaire si celui-ci tend à être un instrument de participation de la population dans le domaine de l'information qui les concerne ou si, dans le mouvement actuel, il ne devient pas de plus en plus un lieu privilégié pour le jeu de pouvoirs dont l esintérêts sont étrangers aux intérêts de celui à qui il s'adresse, c'est-à-dire le lecteur.

les hebdos du canada

Les Hebdos du Canada sont avant tout une association de propriétaires de journaux; on a souvent insisté sur ce point au cours du dernier congrès. Il est donc assez normal, dans ce contexte nord-américain, que les préoccupations d'ordre économique animent les propriétaires. Mais l'esprit dans lequel ces préoccupations s'expriment, risque d'annihiler complètement les faibles efforts qui sont entrepris par cette association pour améliorer la qualité de ce "produit informationnel".

Il suffit de souligner les "commandites" multiples auxquelles ce congrès a donné lieu. Banquets, réceptions, prix de présence en très grand nombre, offerts par telles compagnies, tels gouvernements, ont marqué les trois jours du congrès. Pour un congrès de fabricants de chaussures, il n'y aurait rien à redire mais pour un congrès d'entreprises de presse qui, en plus, se targuent de s'intéresser aux questions professionnelles de l'information, il y a de quoi laisser l'observateur inquiet.

Outre cette dimension des interrogations que soulève ce congrès, il y a aussi le fait que les journalistes, dans ces hebdomadaires, ont assez peu de moyens pour s'exprimer sur les grandes orientations de leurs journaux. Dans certains cas, de plus, le journaliste est également vendeur d'annonces, administrateur, etc.

Ne faisant pas partie d'associations professionnelles ou syndicales (seuls deux hebdos ont un syndicat de journalistes et peu de journalistes font partie de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec), le seul canal officiel pouvant leur permettre d'améliorer la qualité de l'information qu'ils diffusent serait l'association des hebdos elle-même. Et très peu des journalistes de ces publications sont invités à participer à ses congrès, quoique de temps à autre, on les passe participer à des cliniques de mise en page, de style rédactionnel, etc.

GOÛTEZ-MOI ÇA!

une fête à chaque gorgée.
40 onces — $2.50

Aussi:
Vins blancs réputés
Sherry demi-sec

Importés d'Australie pour la plus grande joie des Québécois!

Le vin porto rouge EMU 999



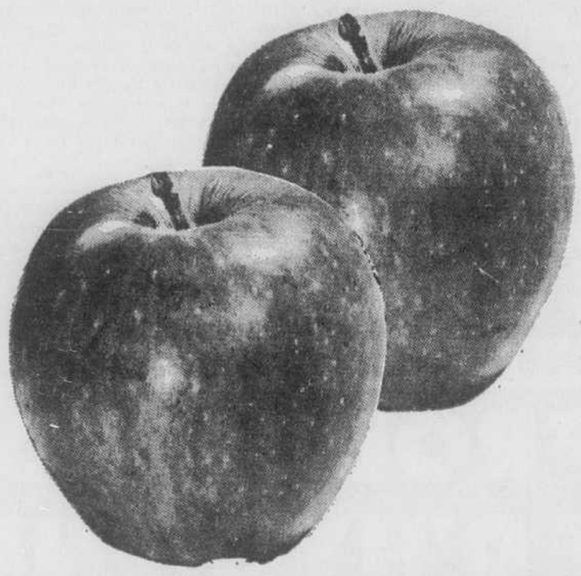
le 999



c'est dans l'parfait!

...achetez-les au gallon et économisez!

TOUS NOS FRUITS ET LEGUMES SONT DE PREMIERE QUALITE.



POMMES "LOBO"

Sucrées de fantaisie
les premières du Québec

Epargnez 24%

5 lb 44¢

ORANGES "SUD-AFRICAINES"

JUTEUSES ET SUCREES - Gr 112s

Epargnez 14%

59¢ DOUZ.

PIMENT VERT

TRES GROS ET FERME

Epargnez 20%

08¢ CH.

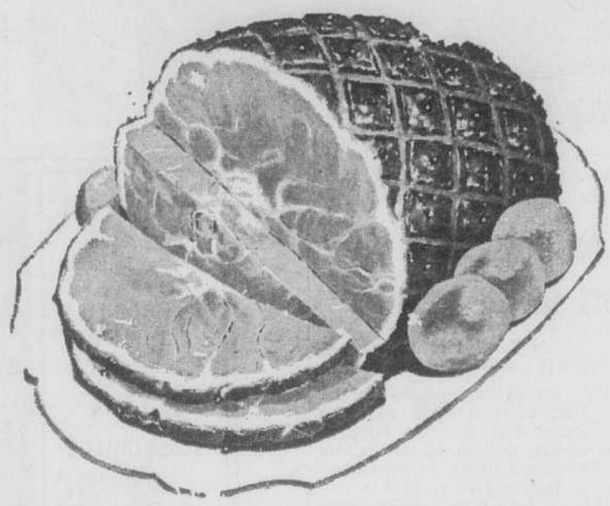
POIREAU FRAIS

LAVE ET BLANC DU QUEBEC

Epargnez 24%

PAQUET DE 3 19¢

PREMIUM DE "SWIFT"



FESSE DE JAMBON

Cuite prête à servir
Dégraissée, découennée
Jarret enlevé

Epargnez 24%

49¢ lb

PORTION DU SOC

Quart de fesse .57 lb — Bifteck .79 lb — Pâté poulet "Bilopage" .49 ch.

SAUCISSE FUMEE

FRAICHE DE "HYGENIC"

Epargnez 18%

53¢ LB

BACON TRANCHE

MAIGRE DE "LAFLEUR"

Epargnez 29%

49¢ LB

SAUCISSON

QUALITE "LAFLEUR" EN MORCEAUX - EN TRANCHE .39 LB

Epargnez 11%

31¢ LB

BREUVAGE ALLEN 29¢
ORANGE, RAISIN, PUNCH ET POMME
BOITE 48 OZ - EPARGNEZ 12%

BEURRE DE CARAMEL 75¢
"VACHON", CREMEUX
JARRE 52 OZ - EPARGNEZ 10%

BREUVAGE AU CHOCOLAT 77¢
"HERSHEY", INSTANTANE
BOITE 2 LB - EPARGNEZ 19%

BONBONS VIAU 29¢
MENTHES ASSORTIES
CELLO AU CHOIX - EPARGNEZ 21%

MINICHIPS 37¢
"CHRISTIE" - AU CHOIX
BOITE 5 OZ - EPARGNEZ 17%

CAFE FRAIS 83¢
"CHASE & SANBORN", REGULIER
SAC 1 LB - EPARGNEZ 6%

FROMAGE TRANCHE 31¢
"BLACK DIAMOND"
PAQUET 8 OZ - EPARGNEZ 14%

POULET ESTA 33¢
DESOSSE, PRET A SERVIR
BOITE 7 OZ - EPARGNEZ 15%

PAIN DE VIANDE 37¢
"ROY ALL", DE BURNS
BOITE 12 OZ - EPARGNEZ 14%

BATONNETS GRISSOL 51¢
REGULIERS, CROUSTILLANTS
BOITE 8 OZ - EPARGNEZ 13%

FARINE FIVE ROSES 75¢
PRETAMISEE, A TOUT USAGE
SAC 7 LB - EPARGNEZ 10%

MARGARINE COLOREE 89¢
"BLUE BONNET", 100% VEGETALE
BOITE 3 LB - EPARGNEZ 17%

KETCHUP CORONATION 33¢
"CHOW CHOW", ROUGE
JARRE 15 OZ - EPARGNEZ 26%

POUDING NESTLE 25¢
PRET A SERVIR, SAVEURS AU CHOIX
BOITE 15½ OZ - EPARGNEZ 19%

FRITURE D'AIGLEFIN 45¢
"BLUE WATER", CONGELE
PQT 8 OZ - EPARGNEZ 15%

MOUCHOIRS DE PAPIER 33¢
"WHITE SWAN", BLANCS OU COUL.
2 PLIS - BOITE 180's - EPARG. 15%

ESSUIE-TOUT 55¢
"ROYALE", COULEURS ASSORTIES
CELLO DE 2 ROUL. - EPARGNEZ 14%

SACS A DECHETS 45¢
"KURLY KATE", GR 26" x 36"
CELLO 10's - EPARGNEZ 15%

TAMPONS S.O.S. 41¢
A RECURER, TRES PRATIQUES
BOITE 18's - EPARGNEZ 9%

JAVEL CHANTECLERC 49¢
POUR LE LAVAGE ET AUTRES USAGES
GALLON 128 OZ - EPARGNEZ 24%

SOUPE AYLMER

Aux tomates
Condensée
Boîte 10 oz

Epargnez 14%

12¢

MIR

Détersif liquide
Pour la vaisselle
2 cont. 24 oz

Epargnez 9%

63¢

MELANGE A GATEAUX

"Duncan Hines"
Assortis
Paquet 19 oz

Epargnez 17%

40¢

ALL

Détersif pour
laveuse automatique
Boîte 4 lb 11 oz

Epargnez 12%

$1.66

Jato

1096, BOUL. DES CHUTES
VILLENEUVE

4000, BOUL. DU JARDIN
ORSAINVILLE

2235, 1re AVENUE
LIMOILOU

20 EST, ST-GEORGES
LAUZON-LEVIS

2455, CHEMIN ST-LOUIS
SILLERY

3190, BOUL. NEILSON
STE-FOY

815, AVENUE MYRAND
STE-FOY



SOUS ESCORTE POLICIERE — L'évadé Jean-Paul Mercier, 27 ans, a été ramené à Québec, hier après-midi, après sa capture à Sainte-Agathe de Lotbinière.

Armes trouvées en possession de J.-P. Mercier, lors de sa capture

par Lucien LATULIPPE et Jos-L. HARDY

Les armes à feu trouvées en possession de Jean-Paul Mercier, 27 ans, lors de sa capture dans un bois de Sainte-Agathe de Lotbinière, hier matin, ont été volées dans le magasin Landry, de Robertsonville, près de Thetford Mines, au cours de la nuit de samedi à dimanche derniers, et elles devaient être utilisées lors d'un hold-up projeté. C'est ce que laissait entendre, hier soir, la Sûreté du Québec qui ajoute que Mercier aurait participé à plusieurs autres vols.

Jean-Paul Mercier s'était évadé de l'Institut Archambault, de Ste-Anne - des-Plaines, au nord de Montréal, le 30 août dernier, avec trois autres détenus, Pierre Boucher, Michel Lafleur et Gilles Gingras. Boucher et Lafleur ont été pris, vendredi dernier, lors d'un vol à main armée de $3,200 à Montréal. Le constable montréalais Jacques Chartrand a été blessé d'une balle à un bras au cours de la chasse qui a suivi le hold-up.

La police a de plus de bonnes raisons de croire que Mercier est l'individu qui a tiré plusieurs coups de feu, tôt hier, dans une fenêtre du logement de Mme Armand Tétrault, au 620 rue de la Sapinière - Dorion, à Québec. Mme Tétreault a été frôlée par l'un des projectiles. Les plombs récupérés sont de calibre 22 et des expertises en laboratoire pourront déterminer s'ils ont été tirés par la carabine 22 semi - automatique qui était en possession de Mercier lors de sa capture, hier matin.

CONDAMNE POUR DES VOLS

Lors de son évasion, Mercier purgeait une condamnation de 10 ans pour des vols à Rivière - du - Loup et dans Montmagny. La sentence a été rendue en avril dernier. Armand Tétrault a eu la même condamnation pour les mêmes vols.

La Sûreté du Québec révèle que Mercier n'a pas participé au hold-up de vendredi dernier à Montréal avec Boucher et Lafleur. Depuis son évasion, il aurait volé trois autos, une à Montréal, une à Québec et une à Plessisville. C'est dans cette dernière qu'il a été capturé à Sainte-Agathe, hier matin.

Mercier aurait de plus cambriolé trois établissements commerciaux, l'épicerie Mercier, à Kinners Mills, près de Thetford Mines, où $50 en argent ont été volés; le magasin Landry, de Robertsonville, où ont été volés des boites de balles, quatre armes à feu, deux carabines 410 et 22, deux fusils 12 et 16; une valise contenant des permis de chasse et un peu d'argent; et une épicerie de Saint - Patrice - de - Beaurivage où ont été dérobés de l'argent et des cigarettes, le tout d'une valeur de $50.

Lors de sa capture, Mercier était en compagnie de Mme Jeanne-d'Arc Paradis - Mercier, 22 ans, demeurant sur la 1ère Avenue, à Charlesbourg. La jeune femme l'aurait accompagné lors des trois cambriolages mentionnés auparavant et elle l'aurait hébergé depuis son évasion. Tous deux avaient vécu ensemble auparavant et ils ont eu un enfant que garde Mme Armnd Tétrault.

NEUF COUPS DE FEU

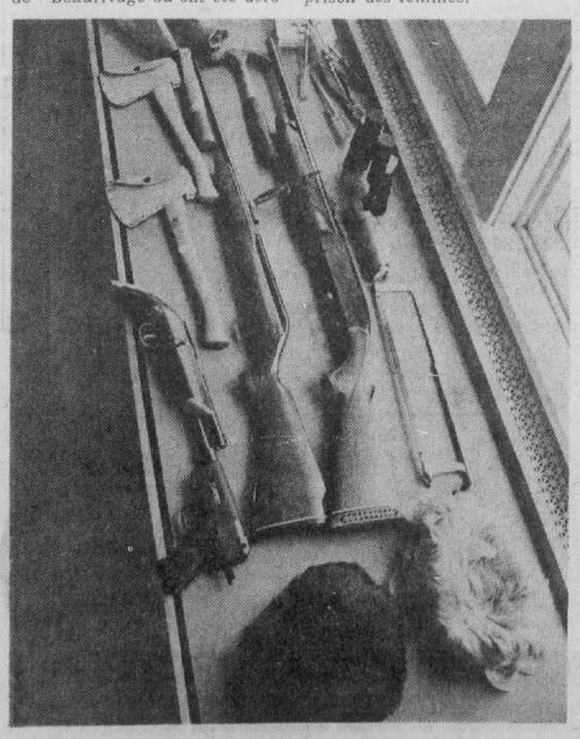
Il était 00h30, hier, lorsque Mme Armand Tétrault a appelé la police pour dire que plusieurs coups de feu avaient fracassé la fenêtre avant de son logis et que l'un des projectiles lui avait frôlé la gorge. La jeune femme vit à cet endroit avec ses trois enfants et celui de sa soeur, Jeanne-d'Arc Paradis - Mercier.

Mme Tétreault avait déjà eu des menaces de la part de Mercier et des policiers de Québec avaient surveillé sa maison pendant un certain temps. D'ailleurs depuis l'évasion de Mercier, Mme Jeanne-d'Arc Paradis - Mercier avait aussi constaté que son logement avait été visité et elle avait alerté la police de Charlesbourg. Paradis est le nom de fille de Jeanne-d'Arc et Mercier, le nom de son mari avec lequel elle ne vit plus et qui n'est aucunement parent avec Jean-Paul Mercier.

Les policiers de Québec ont constaté que neuf balles avaient traversé la vitre et ils ont récupéré des douilles de 22 sur le trottoir. En regardant furtivement par une fenêtre, Mme Tétrault a pu noter quelques caractéristiques du véhicule dans lequel s'est engouffré le tireur et elles correspondraient à l'auto volée à Plessisville et en possession de Mercier à Sainte-Agathe, paroisse où le jeune homme a été élevé.

C'est à la suite d'une information que des agents du poste de la Sûreté du Québec à Laurier-Station se sont amenés, vers 8h30 hier matin, à Sainte-Agathe. L'auto dans laquelle se trouvaient Mercier et sa compagne, était garée à l'orée du bois, Mercier avait une carabine près de lui, mais il ne s'en est pas **servi.**

Plusieurs accusations doivent être portées, aujourd'hui, contre Mercier et sa compagne. Au moins huit chefs attendent Mercier, évasion, tentative de meurtre, trois vols d'auto et trois cambriolages. Sa compagne peut être accusée d'avoir hébergé un évadé et de participation aux cambriolages. Mercier est incarcéré au quartier général de la SQ à Québec et Mme Paradis est logée à la prison des femmes.



"C'EST TOUT UN ARSENAL !" — Dans l'automobile de Jean-Paul Mercier, les agents de la Sûreté du Québec ont trouvé quatre armes à feu, des cagoules, des perruques, une lunette d'approche, des tournevis, des hachettes et des munitions.

Nouveau numéro de téléphone pour la police de Ste-Foy

Un nouveau numéro de téléphone sera à la disposition du public qui aura affaire avec la police de Sainte-Foy. A partir de vendredi prochain, à 17h, les appels à la police et aux pompiers devront être acheminés par le numéro de téléphone 656-1261.

Les autorités municipales de Sainte-Foy insistent sur le fait et elles prient le public de bien prendre note de ce nouveau numéro de téléphone. L'ancien numéro servira, le jour exclusivement, pour rejoindre le personnel de l'hôtel de ville, les directeurs de service et les officiers de police.

faits divers

Trois morts violentes aujourd'hui

Trois morts violentes ont été signalées à la Sûreté du Québec, aujourd'hui. Il s'agit de deux tragédies de la route et d'un accident en forêt.

Jean-Yves Soucy, 21 ans, de Saint-Honoré, Témiscouata, a été tué, hier soir, lors d'un capotage survenu vers 7h15. Sa compagne, Mlle Louise Décarie, de Montréal, a été gravement blessée.

Mme Bertrand Levesque, 28 ans, de la rue Ouellet, à Rimouski, a été mortellement blessée, sur la route 15, lors d'une collision frontale survenue dans la côte Saint-Nicolas, non loin de Baie-Comeau.

M. Laurier Trahan, 28 ans, de Sainte-Rita, comté de Rivière-du-Loup, a succombé hier soir, à l'hôpital du Saint-Sacrement, aux blessures subies lors d'un accident dans les chantiers, à La Tuque. Le coroner du district de Québec, Me Armand Drouin, a été prévenu.

Deux cambriolages en une semaine dans une taverne

La taverne Bédard a de nouveau été cambriolée à Loretteville. Les intrus ont dérobé environ $30, en plus de boire 12 verres de bière, mais ils ont causé des dommages estimés à $1,200. Ils ont brisé deux portes en aluminium, la distributrice de cigarettes et le comptoir à bière.

La vengeance serait à l'origine de l'explosion dans une voiture

Par J.-L. Hardy

La police municipale et le commissariat des incendies poursuivent conjointement une enquête sur l'explosion qui a été délibérément provoquée, au cours de la nuit d'hier, dans l'automobile de M. Michel Devarennes, employé du Bistro. L'automobile de M. Devarennes est une perte totale. Quatre autres voitures appartenant à Tilden rent-a-car, M. Léopold Houde et Maurice Chenier ont été endommagées.

Le commissaire des incendies, Me Cyrille Delage, a déclaré, ce midi, que les enquêteurs se trouvent en présence d'un cas de vengeance. L'auteur de l'explosion s'est servi de piles qu'il a placées dans le réservoir et auxquelles étaient attachés des fils électriques reliés à un commutateur d'une autre voiture.

L'incendie s'est produit vers 1h15, hier matin. L'automobile de M. Devarennes était en stationnement sur le terrain de la rue McWilliam. L'automobile de M. Devarennes a surtout subi des dommages dans sa partie arrière. Le feu a aussi consumé tout le véhicule. Les autres voitures ont subi des dommages évalués jusqu'à $450.

Les enquêteurs J.-M. Deslauriers, de la brigade criminelle de la Sureté et Henri Bédard, du commissariat des incendies, poursuivent leurs recherches.

Par erreur, hier, la police municipale avait fourni l'information que la voiture piégée était la propriété de M. Houde. Effectivement, M. Léopold Houde a été victime de l'attentat commis sur la voiture de M. Devarennes. Son auto se trouvait dans le voisinage de celle où l'explosion s'est produite.

KRESGE
EN VENTE: 15 • 16 • 17 • 18 SEPTEMBRE
VENTE DE PRODUITS DE BEAUTÉ ET D'HYGIÈNE

MOUSSE A RASER GILLETTE — PRIX KRESGE 83¢ — 11 oz ordinaire—Menthol

LAMES WILKINSON — PRIX KRESGE 2 POUR 66¢ — Acier inoxydable 5 lames par distributeur

CREME NOXZEMA — PRIX KRESGE 89¢ — Pot de 6 oz

FOND DE TEINT COVER-GIRL — PRIX KRESGE 83¢ — Liquide—Poudre Fini mat

POUDRE COVER-GIRL — PRIX KRESGE 95¢ — Avec pinceau. 3 teintes

ROUGE A LEVRES COVER GIRL — PRIX KRESGE 63¢ — 8 teintes attrayantes

CREME A RASER NOXZEMA — PRIX KRESGE 59¢ — 10 oz. Sans blaireau. Avec 5 lames Personna

DESODORISANT NOXZEMA — PRIX KRESGE 77¢ — 3 oz. A bille

DESODORISANT AEROSOL NOXZEMA — PRIX KRESGE 89¢ — Format 10 oz

POUDRIER ANGEL FACE — PRIX KRESGE 53¢ — Poudre comprimée, 7 teintes

DECAPANT CUTEX — PRIX KRESGE 47¢ — Flacon de 5 oz.

LOTION VASELINE — PRIX KRESGE 1.19 — Flacon de 18 oz pour les soins de la peau

VASELINE — PRIX KRESGE 77¢ — Gros pot de 12 oz

GELEE FRESH START — PRIX KRESGE 29¢ — Tube de 1 oz

BATONNETS Q-TIPS — PRIX KRESGE 67¢ — Paquet de 180

TRAITEMENT ANTIPELLICULAIRE RESDAN — PRIX KRESGE 95¢ — Flacon en plastique de 6 oz

FIXATIF AEROSOL SUDDEN BEAUTY — PRIX KRESGE 85¢ — 16 oz 4 types disponibles

COMPRIMES ANACIN — PRIX KRESGE 87¢ — 100 dans chaque flacon

FIXATIF CAPILLAIRE BRYLCREEM — PRIX KRESGE 87¢ — Tube géant de 4.5 oz

SHAMPOOINGS ET RINCAGES-CREME K mart — PRIX KRESGE 47¢ ch. — Flacon imbrisable de 16 oz

COLORANT CAPILLAIRE NICE 'N EASY — PRIX KRESGE 1.27 — 16 teintes

SHAMPOOING NEW DAWN — PRIX KRESGE 1.07 — Shampooing colorant 14 teintes

FIXATIF AEROSOL V05 — PRIX KRESGE 89¢ — Format de 8.25 oz 4 types

RINCAGE-CREME OU SHAMPOOING V05 — PRIX KRESGE 99¢ ch. — Flacon de 11.5 oz

FIXATIF AEROSOL LADY PATRICIA — PRIX KRESGE 59¢ — Protéiné. Format de 12 oz. 20% de plus

LAMES GILLETTE EN ACIER INOXYDABLE — PRIX KRESGE 99¢ — 10 lames en distributeur

SHAMPOOING OU RINCAGE-CREME BRECK — PRIX KRESGE 1.13 ch. — Flacon en plastique de 15 oz

GELEE A MISES EN PLIS DIPPITY-DO — PRIX KRESGE 79¢ — Pot de 8 oz Ordinaire—Ultra-ferme

FIXATIF AEROSOL ADORN — PRIX KRESGE 1.77 — Format de 13 oz. 4 types

PERMANENTES A DOMICILE TONI — PRIX KRESGE 1.47 — Ordinaire Super Douce

RINCAGE-CREME TAME — PRIX KRESGE 87¢ — 8 oz Type régulier

DESODORISANT SOFT & DRI — PRIX KRESGE 1.13 — Format de 9.8 oz Ordinaire—Non parfumé

SHAMPOOING PROTEIN 21 — PRIX KRESGE 1.77 — 14 oz Pour cheveux normaux, secs ou gras

DENTIFRICE CLOSE-UP — PRIX KRESGE 81¢ — Tube de 5 oz Format familial

DENTIFRICE PEPSODENT — PRIX KRESGE 87¢ — Format géant de 8⅞ oz

GANTS EMPRESS DE CAOUTCHOUC DOUBLE — PRIX KRESGE 97¢ le sac — 2 paires dans chaque sac, P-M-G

PANSEMENTS BAND-AID EN PLASTIQUE — PRIX KRESGE 71¢ le paq. — 100 assortis dans chaque paquet

SERVIETTES HYGIENIQUES MODESS — PRIX KRESGE 1.57 le paq. — Super 48 dans chaque paquet

DESODORISANT ARRID EXTRA DRY — PRIX KRESGE 89¢ — Antisudorifique 6 oz aérosol

DENTIFRICE CREST — PRIX KRESGE 97¢ — 5⅞ oz Ordinaire—Menthe

SHAMPOOING HEAD & SHOULDERS — PRIX KRESGE 97¢ — Tube de 2.5 oz ou pot de 2.4 oz

DESODORISANT RIGHT GUARD — PRIX KRESGE 87¢ — 5 oz aérosol

CHARGEZ-LE SUR VOTRE CARTE DE CREDIT K MART - KRESGE - JUPITER

SATISFACTION GARANTIE SINON ARGENT REMIS AVEC PLAISIR
525 est, rue St-Joseph - 820, rue St-Jean - Centre d'Achats Place Laurier

CHARGEZ-LE SUR VOTRE CARTE DE CREDIT K MART - KRESGE - JUPITER

DISTRIBUTEURS TMO

Les frères Chapdelaine vous proposent une

NOUVELLE METHODE D'ACHETER DU TAPIS!

Les distributeurs de tapis Métropolitain

vous annoncent l'ouverture de leur spectaculaire

ENTREPOT D'ESCOMPTE

situé 130 AVENUE PLANTE - demain à 9h.30 a.m.

ancien local de Gaston Lévesque Inc.



Michel Chapdelaine
gérant des tapis métropolitain



J.L. Chapdelaine
président des tapis métropolitain

GRATIS!
aux 100 premiers clients
(avec achat d'importance raisonnable)
MAGNIFIQUE CARPETTE D'ENTREE
de marque Harding, grandeur 27" x 54"
aussi **des beignes et du café**
seront servis

Une nouvelle méthode d'achat... une nouvelle méthode d'économie!

250 rouleaux en montre dans notre entrepôt

Venez constater par vous-même la qualité de nos tapis.

CANADIAN CELANESE
PROPYLON "Manor Twist"

Complètement installé avec sous-tapis. PRIX JAMAIS VU A QUEBEC. Installation et sous-tapis inclus. Choix de 12 magnifiques couleurs. Fibre aux qualités multiples telles que clarté de couleurs, densité de la toison, non allergique.

Val. rég. de $10.95

$9.95 v.c.

Véritable DUPONT 501
Idéal pour salon, couloir et chambre. Doublé jute à motifs ciselés. Grand choix de couleurs.
PRIX DU DISTRIBUTEUR
$4.95 v.c.

ACRILAN
Achat spécial de Harding, Crossley, Karastan & Armstrong

Voici la vraie apparence velours... ce fini velours en acrilon de Monsanto est très facile d'entretien... il résiste à la saleté et aux taches et est aussi à l'épreuve des mites et non allergine. Disponible en plusieurs couleurs populaires. Val. jusqu'à $14.95 v.c.
PRIX DU DISTRIBUTEUR
$10.50 v.c.

SHAGS
Magnifique tapis à poils longs, nouvelles couleurs 1971 à un bas prix fantastique.
PRIX DU DISTRIBUTEUR
$5.95 v.c.

Véritable OZITE
Tapis extérieur - intérieur, choix de couleurs.
PRIX DU DISTRIBUTEUR
$2.05 v.c.

100% NYLON DU PONT
Tapis très durable, résiste aux taches. Balance de rouleaux de toutes sortes. Grand choix de couleurs et de motifs.
Prix du distributeur
$3.39 v.c.

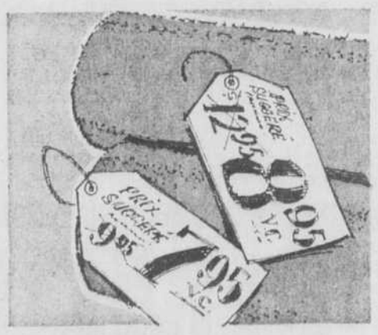
HERCULON
Hullabalo de Canadian Celanese

Intachable 100% garanti. Dos caoutchouté. Usage commercial et résidentiel. Polypropylène. Durée exceptionnelle. Disponible dans un grand choix de nouvelles teintes 1971. Idéal pour salles de jeux et cuisines.
Prix suggéré $10.95 —
Prix du distributeur
$6.49 v.c. sous-tapis inclus

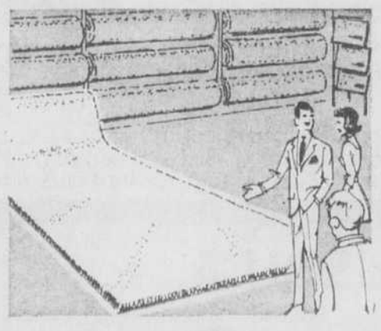
6 BONNES RAISONS D'ACHETER VOTRE TAPIS CHEZ LES DISTRIBUTEURS DE TAPIS METROPOLITAIN INC.



Plus de 250 rouleaux en montre
Tous nos tapis sont exposés dans un vaste entrepôt/salle de montre. C'est la raison pour laquelle nous pouvons vous offrir 850 teintes dans les modèles les plus en vogue.



Tous nos prix sont indiqués
Nos prix sont indiqués sur toute notre marchandise, ainsi que la marque de commerce des manufacturiers. Sachez ce que vous achetez! C'est la meilleure des garanties!



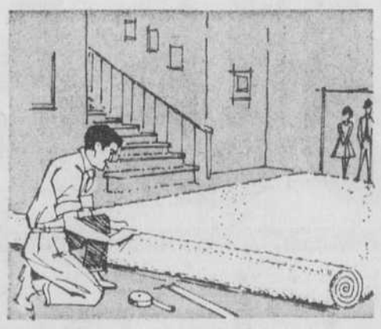
Avant que vous vous décidiez!
Avant d'acheter, voyez le tapis que vous désirez, déroulé complètement. Achetez avec confiance! Vous pourrez alors constater l'excellence de la qualité de nos tapis!



Nous vendons des marques connues!
Et seulement des marques connues! Harding, Armstrong, Bigelow, Crossley Karastan, Canadian Celanese, Burlington, BMK, Kraus, Ozite, Firth, Caravelle, Peerless.



Profitez d'une double garantie!
1) La pose est effectuée par des experts.
2) Marchandise de bonne qualité seulement
Une double garantie des plus intéressantes!



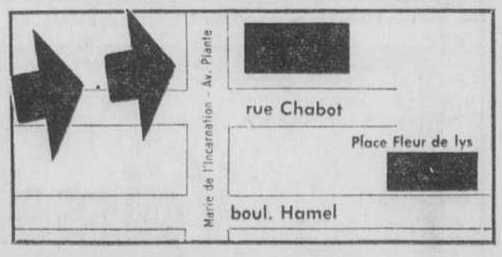
Pose effectuée par des experts
Nous n'employons que des experts pour s'occuper de votre tapis. Ils savent comment mesurer, couper et poser un tapis parfaitement.

Choisissez votre tapis parmi notre liste d'inventaire et épargnez jusqu'à 60%

MARCH.		DESCRIPTION	GRANDEURS	PRIX ORD.	PRIX DIST.
1	A-1	100% NYLON BLEU	12 x 15'2"	$ 7.95 v.c.	$ 4.25 v.c.
2	A-149	TRILAN CELANESE OR	12 x 6'11"	$ 6.95 v.c.	$ 3.99 v.c.
3	A-47	ACRILAN ARMSTRONG ORANGE	12 x 7'	$13.95 v.c.	$ 8.88 v.c.
4	A-83	HARDING CALEDON HILL ROUILLE	12 x 7'6"	$14.95 v.c.	$ 8.95 v.c.
5	A-17	KODELL BURLINGTON VERT	12 x 11'3"	$13.50 v.c.	$ 7.95 v.c.
6	A-144	HARDING 100% NYLON VERT	12 x 13'5"	$ 8.49 v.c.	$ 4.95 v.c.
7	A-199	501 DU PONT NYLON VERT	12 x 12'3"	$ 8.95 v.c.	$ 4.50 v.c.
8	A-99	CANADIAN CELANESE KITCHEN COMFORT VERT	12 x 9'	$ 9.50 v.c.	$ 6.95 v.c.
9	A-24	HARDING NYLON VELOURS MAUVE	12 x 10'2"	$10.49 v.c.	$ 6.49 v.c.
10	A-22	BURLINGTON CISELE KODEL BRONZE	12 x 9'9"	$12.95 v.c.	$ 7.29 v.c.
11	A-64	100% NYLON ROUGE CERISE	12 x 9'	$ 7.95 v.c.	$ 3.99 v.c.
12	A-106	KRAUS GRAND MANNER	12 x 13'3"		
13	A-21	CANADIAN CELANESE PROPYLON TWIST VERT	12 x 17'4"	$ 9.95 v.c.	$ 6.49 v.c.
14	A-8	AXMINISTER BLEU	12 x 29'	$13.95 v.c.	$ 6.95 v.c.
15	A-12	ARMSTRONG TWIST ACRILAN BLEU	10 x 9'	$12.95 v.c.	$ 6.95 v.c.
16	A-16	100% NYLON BEIGE	12 x 12'	$ 8.95 v.c.	$ 4.50 v.c.
17	A-72	ARMSTRONG 100% NYLON BRUN	12 x 11'7"	$ 8.49 v.c.	$ 4.99 v.c.
18	A-30	TAPIS COMMERCIAL VERT (intachable)	12 x 13'6"	$ 7.79 v.c.	$ 4.89 v.c.
19	A-150	HARDING 100% NYLON ORANGE	12 x 22'6"	$ 8.95 v.c.	$ 4.95 v.c.
20	A-78	TAPIS COMMERCIAL couleur RAISIN	12 x 8'	$ 8.50 v.c.	$ 3.89 v.c.
21	A-200	HARDING TAPIS CUISINE MOTIFS VERTS	12 x 34'	$12.50 v.c.	$ 7.95 v.c.
22	A-5	AXMINISTER VERT	12 x 23'7"	$10.95 v.c.	$ 6.49 v.c.
23	A-14	HARDING 100% NYLON VERT	12 x 11'3"	$ 9.45 v.c.	$ 4.45 v.c.
24	A-201	100% NYLON ORANGE	12 x 8'	$ 7.95 v.c.	$ 4.25 v.c.
25	A-9	PROPYLON BRONZE	12 x 15'8"	$ 9.95 v.c.	$ 6.49 v.c.
26	A-26	TAPIS COMMERCIAL ORANGE	12 x 12'3"	$ 8.95 v.c.	$ 5.49 v.c.
27	A-60	AXMINISTER ORANGE BRUN	12 x 25'10"	$13.95 v.c.	$ 7.98 v.c.
28	A-163	CROSSLEY 100% POLYESTER ORANGE KARASTAN	12 x 7'11"	$12.95 v.c.	$ 8.49 v.c.
29	A-156	ACRILAN VELOURS ARMSTRONG VERT	12 x 6'4"	$13.95 v.c.	$ 8.88 v.c.
30	A-115	SHAG ARMSTRONG VERT	12 x 9'	$14.95 v.c.	$ 7.95 v.c.

Stationnement facile en face du magasin

COMMENT S'Y RENDRE



SATISFACTION GARANTIE EN TOUT TEMPS

EST-CE POSSIBLE DES PRIX SI BAS?
Oui, la raison est que nous achetons directement des moulins de tapis en très grande quantité. Nous profitons d'escomptes supplémentaires. Nous payons moins cher et vous aussi. Venez constater par vous-même.

BIENVENUE AUX DECORATEURS-ENSEMBLIERS!
Nous invitons les entrepreneurs, décorateurs-ensembliers et les spécialistes décorateurs de bureaux, ainsi que les détaillants à venir voir une des plus fantastiques collections de tapis à Québec.

TERMES FACILES

CHARGEX

36 mois pour payer
Plan mise de côté

Pour de plus amples renseignements ou pour service à domicile, composez:

681-3514

HEURES D'OUVERTURE: Tous les jours jusqu'à 6h. - Jeudi, vendredi jusqu'à 9h. et Samedi jusqu'à 5h.

LES DISTRIBUTEURS DE TAPIS METROPOLITAIN

130 AV. PLANTE - VILLE VANIER

18e ANNIVERSAIRE

IGA

18 GRANDS TIRAGES

UN A CHAQUE SEMAINE

VOTRE CHOIX!





UNE

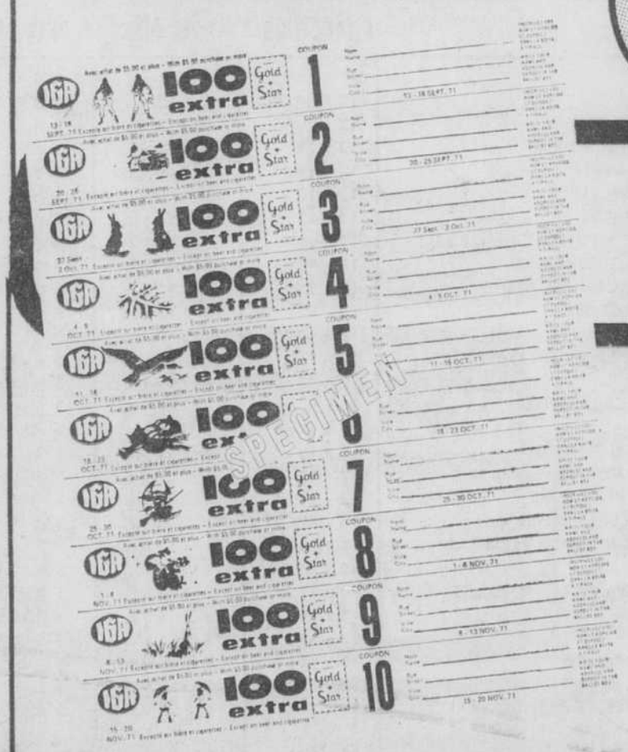
MAZDA

616 SEDAN
4 PORTES 1972

OU

UN AN D'ALIMENTS GRATUITS

UNE VALEUR DE $35.00 PAR SEMAINE



SI VOUS N'AVEZ PAS RECU VOTRE CARTE BONI CETTE SEMAINE, DEMANDEZ-EN UNE A VOTRE MAGASIN IGA LE PLUS PRES DE CHEZ VOUS.

PLUS DE 350,000 CARTES GOLD STAR ET COUPONS DE PARTICIPATION POUR LE TIRAGE ONT ETE DISTRIBUES A CHAQUE MAISON PRES DES MAGASINS IGA.
REMPLISSEZ ET DEPOSEZ VOTRE COUPON DE PARTICIPATION A CHAQUE SEMAINE A VOTRE MAGASIN IGA. AUCUN ACHAT EST REQUIS. CHAQUE SEMAINE, LES COUPONS DE PARTICIPATION SERONT ACCUMULES DE LA PART DES 152 MAGASINS IGA, POUR LE TIRAGE HEBDOMADAIRE. LES COUPONS SONT DATES... ET UN NOUVEAU TIRAGE A LIEU A TOUTES LES SEMAINES.
CHAQUE PORTEUR DE COUPON GAGNANT DEVRA REPONDRE CORRECTEMENT A UNE QUESTION DE QUALIFICATION. AUCUNE SUBSTITUTION DE PRIX.
10 COUPONS PAR CARTE BONI, ET CHAQUE COUPON VALANT 100 TIMBRES GOLD STAR EXTRA AVEC TOUT ACHAT DE $5.00 OU PLUS (EXCEPTE SUR CIGARETTES ET BIERE).
LES BONS D'ACHATS POUR UN AN D'ALIMENTS GRATUITS SERONT ECHANGEABLES A N'IMPORTE QUEL MAGASIN IGA. Les employés de IGA et leur famille immédiate ne sont pas éligibles.

OBTENEZ JUSQU'A

1000 TIMBRES Gold Star

EXTRA... CHEZ IGA

Réservez votre service dès aujourd'hui!

Vaisselle Anglaise importée par

ENOCH WEDGWOOD (TUNSTALL) LTD.

OFFRE SPECIALE

IGA

Service initial de 28 pièces ou service de 9 pièces à compléter pour seulement 16 certificats d'épargne de

avec chaque $5.00 d'achat
un total de seulement
$15.84 plus taxe

PRENEZ UNE CARTE DE RESERVATION DES AUJOURD'HUI.

99¢ chacun

Choisissez parmi les nombreux magnifiques motifs
EN ETALAGE A VOTRE MAGASIN IGA

participez à notre
Plan Mise-de-Côté



VENTE 18e ANNIVERSAIRE

IGA

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 18 SEPT '71

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

DONNACONA MARCHE DONNACONA ENR. 225 NOTRE-DAME	BEAUPORT MARCHE BEAUPORT ENR. 885 AVENUE ROYALE	QUEBEC-OUEST ALIMENTATION POULIN ENR. 335 WILFRID-HAMEL	QUEBEC ALIMENTATION DES CHENES ENR. 135 DES CHENES
LORETTEVILLE MAGASIN NATIONAL IGA 378 RACINE	STE-FOY MARCHE BERGERON IGA 1209 DE L'EGLISE	STE-FOY ALIMENTATION RAYMOND 2480 CHEMIN STE-FOY	STE-FOY MARCHE LAFOREST ENR. 3100 LAFOREST
ANCIENNE-LORETTE ALIMENTATION BERGERON 1600 NOTRE-DAME	STE-FOY MAGASIN NATIONAL IGA 3264 CHEMIN STE-FOY	CHARLESBOURG ALIMENTATION BAKER ENR. 6975 HENRI-BOURASSA	LIMOILOU SUPERMARCHE RAYMOND ENR. 1996 1re AVENUE

IGA VOUS AIDE A FAIRE DE MEILLEURS ACHATS AVEC LES "VALEURS REELLES"

LES VALEURS REELLES VOUS DONNENT LE COUT A L'ONCE, A LA PINTE, A LA LIVRE

IGA — 5 LB — VALEUR REELLE 0.19.8 PAR ONCE — PRIX DE DETAIL 99c

VOUS PAYEZ

LES VALEURS REELLES ENLEVENT TOUTE L'INCERTITUDE DANS LE MAGASINAGE D'EPICERIE. LES VALEURS REELLES VOUS AIDENT A DETERMINER QUEL EST LE MEILLEUR ACHAT ENTRE DES PRODUITS SIMILAIRES DE FORMAT ET DE MARQUE DIFFERENTES.

STEAK DE RONDE DESOSSE - TRANCHE COMPLETE OU ROTI DE CROUPE COUPE SILVERSIDE "TABLERITE"

BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEUE

LB 1.05

SAUCISSES FUMEES TABLERITE — PAQUET 1 LIVRE 55c

SAUCISSON DE BOLOGNE TABLERITE - AU MORCEAU — LB 35c

SMOKED MEAT MARTIN 4 SACHETS 2 OZ 89c

PIZZA DUO MARTIN 1 TOUTE GARNIE 12 OZ - 1 FROMAGE 10 OZ — CHACUNE 89c

CAFE MOULU CHASE & SANBORN SAC 1 LB 89c

FEVES COUPEES IDEAL CANADA DECHOIX 5 BTES 19 OZ 1.00

SOUPES LIPTON POULET & NOUILLES PQT 2 ENV. 3 PQTS 79c

SPECIAL "K" KELLOGG BTE 11 OZ 54c

BISCUITS DARE CHOCOLATE CHIP CHOCOLATE FUDGE CREME FRANCAISE SAC 16 OZ 59c

BONBONS LEED JUJUBES JELLY BEANS GLITTER-MINT 3 SACS 10 OZ 1.00

ROTI DE POINTE DE SURLONGE TABLERITE BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEUE — LB 1.29

SURLONGES COMPLETES TABLERITE - MARQUE ROUGE OU BLEUE MOYENNE 25 A 28 LB - LA LB 99¢

BACON TABLERITE SANS COUENNE PAQUET 1 LIVRE 55¢

OEUFS FRAIS CANADA CATEGORIE 'A' GROSSEUR GROS DOUZAINE 49¢

RISE'N SHINE CRISTAUX A SAVEUR D'ORANGE 2 ENV 6½ OZ 69c

RISE'N SHINE CRISTAUX A SAVEUR DE POMMES 5 ENV 3¼ OZ 69c

PATATES SHIRRIFF INSTANTANEES BTE 12 OZ 49c

MARGARINE COLOREE MOM'S 3 PQTS 1 LB 95c

DESSERTS ROYAL A LA GELEE FRAISE - CERISE ORANGE - FRAMBOISE PQT 3 OZ 10c

POUDING ROYAL INSTANTANES BUTTERSCOTCH CARAMEL - VANILLE CHOCOLAT PQT 3⅝ OZ 15c

Frais des Cuisines Bonne Table

PATES A LA DINDE 2 PATES 12 OZ 89c

TOURTIERES TOURTIERES 16 ONCES 69¢

CRETONS CONTENANT 6 ONCES 39¢

PRODUITS CONGELES

STEAKETTES DE BOEUF CONGELEES GALLINGER LB 69c

BATONNETS D'AIGLEFIN CONGELES - BLUEWATER PAQUET 10 OZ 59c

TARTES A LA CREME CONGELEES FARM HOUSE VARIEES 12 OZ 39c

POUDING CONGELES DAIRY SMOOTH VARIES - PQT 18 OZ 49c

EGG-ROLLS CONGELES CHINA TOWN VARIES PQT 12 OZ 59c

FEVES VERTES CONGELEES McCAIN DE FANTAISIE 2 PQTS 10 OZ 49c

HUILE A SALADE MONARCH BOUTEILLE 32 ONCES 75c

PATES ALIMENTAIRES GATTUSO ASSORTIES 2 LB SAC 39c

PAPIER TOILETTE DELSEY 2 EPAISSEURS VARIEES PQT 2 ROUL. 37c

DETERSIF BOLD A LESSIVE BOITE 5 LIVRES 1.79

VENTE 18e ANNIVERSAIRE

SACHETS DE THE SALADA ORANGE PEKOE PQT DE 60 75¢

VENTE 18e ANNIVERSAIRE

TARTES IGA POMMES - 24 OZ SUCRE - 20 OZ RAISIN - NOIX CITRON - 22 OZ 3 TARTES POUR 1.00

BEIGNES - GATEAUX DUPERE PAQUET DE 24 49¢

VENTE 18e ANNIVERSAIRE

FARINE PURITY TOUT USAGE 7 LB SAC 59¢

PECHES	NOYAU LIBRE - MURES ET FERMES - ONTARIO NO 1 PANIER 4 PINTES	99c
RAISINS VERTS	SANS PEPINS - PRODUIT E.-U. - CALIFORNIE CANADA NO 1 - LA LIVRE	39c
POMMES DE TERRE NOUVELLES	CANADA NO 1 10 LIVRES	29c
ORANGES	TRES JUTEUSES - CALIFORNIE E.-U. NO 1 CELLO 5 LIVRES	89c
FRAISES	SUCREES - JUTEUSES - PRODUIT E.-U. CANADA NO 1 1 CHOPINE	39c
BANANES	AMIGO - JAUNES - DOREES - PRODUIT - IMP. LA LIVRE	11c
POMMES LOBO	PRODUIT DU QUEBEC - QUEBEC NO 1 CELLO 5 LIVRES	58c
CHOUX-FLEURS	PRODUIT DU QUEBEC NO 1 CHACUN	23c

VENTE 18e ANNIVERSAIRE

JUS DE TOMATE "BRIGHT" CANADA DE FANTAISIE 6 BTES 19 OZ 1.00

VENTE 18e ANNIVERSAIRE

MELANGES A GATEAUX "ROBIN HOOD" SAVEURS VARIEES PAQUET REGULIER 29¢

VENTE 18e ANNIVERSAIRE

JUS A SAVEUR DE FRUITS "F.B.I." RAISINS - ORANGES ORANGES ET ANANAS CRUCHE 64 OZ 45¢

PRODUITS DE MARQUE IGA

CONFITURES & GELEES ASSORTIES IGA 4 PQTS 9 OZ 93c

KETCHUP AUX TOMATES IGA BOUTEILLE 18 ONCES 37c

FROMAGE TRANCHE IGA PAQUET 8 ONCES 37c

SERVIETTES DE TABLE BLANCHES IGA 2 PQTS 60' 49c

NETTOYEUR A VITRES IGA FORMAT 20 ONCES 39c

NOURRITURE DR BALLARD ASSORTIES POUR CHIENS 6 BTES 15 OZ 1.00

NOURRITURE POUR CHATS ASSORTIES MISS MEW 4 BTES 6 OZ 69c

NETTOYEUR LIQUIDE LESTOIL BOUTEILLE 32 ONCES 97c

NETTOYEUR LIQUIDE LESTOIL BOUTEILLE 15 ONCES 49c

SACS A ORDURES GLAD PAQUET DE 10 59c

CAFE INSTANTANE MAXIM SECHE A FROID POT 4 ONCES 1.09

CAFE INSTANTANE CHASE & SANBORN POT 6 OZ 1.09

TARTELETTES POUR DEJEUNER KELLOGG POP TARTS - REG. GLACEES PQT 11 OZ 53c

CONFITURES HABITANT AVEC PECTINE - FRAISES - FRAMBOISES POT 24 OZ 65c

SIROP DE TABLE HABITANT BOUTEILLE 32 ONCES 47c

BISCUITS SODA PREMIUM CHRISTIE - REGULIER OU SALES - BOITE 2 LIVRES 79c

PATATES CHIPS REGULIERES MAPLE LEAF SAC 11 ONCES 69c

BISCUITS FEUILLE D'ERABLE DAVID PAQUET 1 LIVRE 49c

BISCUITS AU CHOCOLAT MELANGES CALIPSO DAVID PQT 1½ LB 85c

PRODUITS BEAUTE & SANTE

DENTIFRICE ULTRA-BRITE FORMAT 3 ONCES 65c

SHAMPOOING BRIGHT SIDE SEC - NORMAL - GRAS FORMAT 6.5 OZ 99c

CREME RINCE TAME REGULIERE FORMAT 8 ONCES 99c

LAMES A RASOIR EN ACIER INOXYDABLE GILLETTE PQT 10' 1.19

LAMES A RASOIR EN ACIER INOXYDABLE GILLETTE PQT 5' 59c

VENTE 18e ANNIVERSAIRE

TISSUS FACIAUX "KLEENEX" 2 EPAISSEURS COULEURS VARIEES 3 PQTS 200' 1.00

VENTE 18e ANNIVERSAIRE

EAU DE JAVEL "LAVO" CONT. 128 OZ 58¢

VENTE 18e ANNIVERSAIRE

PAPIER DE TOILETTE "NATIONAL" 1 EPAISSEUR BLANC OU ROSE 8 ROUL. PAR PQT 65¢

VENTE 18e ANNIVERSAIRE

FIXATIF A CHEVEUX "HALO" REGULIERES CHEVEUX REBELLES FORMAT 10 OZ 59¢

DESODORISANT "FLORIENT" PARFUMS VARIES FORMAT 6 OZ 49¢

VALEURS Super

Meilleure qualité... Meilleur choix... Meilleures valeurs...

GREENBERG

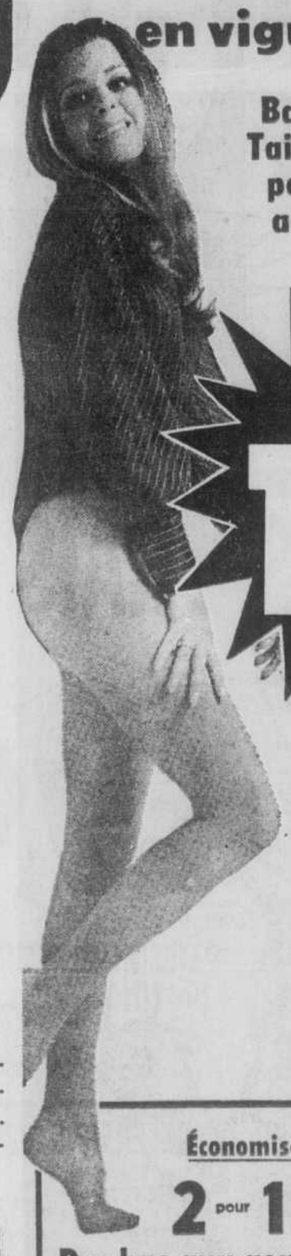
RÉCLAMES SPÉCIALES D'OUVERTURE
EN VENTE JEUDI 9h. 30 A.M.

en vigueur toute la semaine jusqu'à épuisement du stock!



Aubaines super! Pyjamas en finette pour enfants!

Aubaines dont il faut profiter! Pyjama de style classique, haut à manches longues et culotte à taille élastique pour fillettes, mi-taille élastique pour garçons. Imprimés variés. Tailles: 3 à 6x dans ce lot. Magasinez-tôt et faites provision!



Bas-culottes de Taille Universelle pour dames et adolescentes!

2 pour 1.00

Pour adolescentes et petites dames, choix de style diaphane ou opaque. De première qualité. Taille universelle seyante pour 80 à 100 lb.

Bas-culottes pour dames : première qualité à fourches renforcées. Teintes mode populaires. Taille universelle... seyante pour 100 à 150 lb.

SOLDE GIGANTESQUE!

Peignoirs, robes de chambre pour dames!

C'est un événement sensationnel, écoulement de balance de lignes, plusieurs peignoirs n'ayant que un ou deux modèles, le tout en vente à une fraction du prix original! Des modèles mini, ordinaire, ou longue... nylon piqué, satinette, coton piqué, nylon/acétate brossé, peluche et autres. Teintes unies et imprimés. Tailles: P.M.G. dans ce lot mais pas dans tous les styles ou dans tous les magasins.

Ord. $5 à $15

3.77 à $5



ORD. JUSQU'À 8.99

3.77 ch.

Beaux tricots mode à prix de solde formidable pour dames!

Solde gigantesque! Tricots unis ou côtelés en acrylique à prix d'économie sans précédent! Vaste choix de styles les plus en vogue... teintes les plus populaires! Tailles petite, moyenne et grande dans ce lot, mais pas dans tous les styles ou dans tous les magasins... hâtez-vous pour avoir un meilleur choix!

Économisez!

2 pour 1.00



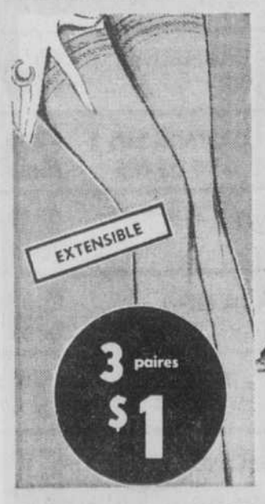
Des bas aux genoux!

En nylon extensible, hauts en Lycra, teintes variées. Pointure seyante pour 8 à 11.



Pantalons évasés en beau velours côtelé!

Modèle chic à jambes évasées, braguette à glissière et fermeture de boutons à la taille. En velours côtelé, teintes automnales. Pour fillettes 7 à 12, dans ce lot.



Des bas "Stay-Up"!

Ces bas tiennent bien grâce à leur bordure élastique. En nylon extensible, une seule pointure seyante pour 8½ à 11. Faites provision!



Achat très spécial!

Bas-culottes en nylon extensible, tricots de fantaisie. Choix de modèles et de couleurs. Pour dames et adolescentes, tailles P.M.G.EG. dans ce lot.



Tous les vêtements de soutien que vous préférez!

Soutiens-gorge de marques réputées! Modèles étroits ou longs! Prix vendant suggéré par les manufacturiers, $5 à $8! Tissus de haute qualité, blanc et autres couleurs. Tailles A-B-C-D, 32 à 42 dans ce lot.

Gaines et culottes pour dames - Gaines-culottes, culottes courtes, gaines fermées, culottes pour porter avec bas-culottes... Lycra "Soft Touch", lastex extensible, tulle de Lycra et autres. Tailles: P.M.G. dans ce lot.

Ens. 2-pièces pour dames!

1.26 ens.

Ensembles de soutiens-gorge et de bikinis en nylon extensible, imprimé ou de teintes unies. Taille universelle seyante pour toutes. Achetez-en plusieurs ensembles à ce bas prix inhabituel!





Sacs à mains à prix d'aubaine!

Seuls quelques modèles de notre vaste collection sont ici représentés. En simili-cuir brillant ou vernis froissés dans un choix de beaux modèles et coloris d'automne pour les étudiantes et même les filles du carrière. Magasinez tôt et économisez!



Pantouffles!

En tissu éponge, teintes unies variées. En velours côtelé imprimé à semelle intérieure coussinée. Pointures : petite, moyenne, grande, pour dames.

25 MAGASINS DANS LA PROVINCE

90 EST, RUE ST-JOSEPH

CENTRE D'ACHATS La CANARDIERE

CENTRE D'ACHATS ROND-POINT (LEVIS)

- MONTREAL (13)
- ST-HYACINTHE
- ST-JÉRÔME
- GRANBY
- TROIS-RIVIÈRES
- CHAMBLY
- JOLIETTE
- STE-THÉRÈSE
- ST-JEAN

Sa susceptibilité lui vaut un jour en tôle

Un jeune homme d'Orsainville a été condamné à un jour de prison et à rembourser $40 de dommages... tout cela parce qu'il a un vilain caractère. Circulant en voiture, il se vit dépasser par un autre automobiliste qui "rentra" un peu trop rapidement sur la travée droite de la route. René dépassa l'autre automobiliste et le força à s'arrêter. Il voulut avoir des explications. Mais l'autre ne voulait rien entendre et René s'en prit à frapper à coups de pied dans la portière de l'autre voiture. Lorsque la portière s'ouvrit enfin, il appliqua un solide coup de poing à l'automobiliste et reprit son chemin. Les dommages de $40 sont ceux causés à la voiture de son antagoniste.

SURSIS DE SENTENCE

Un jeune étudiant a admis avoir préparé un faux document vendredi dernier à Saint-Foy et avoir utilisé ce faux document, une prescription pour obtenir des stimulants ("speed"). Le juge lui a signalé qu'il était passible de 14 ans de pénitencier sous chacun des chefs. Puisqu'il n'a aucun dossier, le juge s'est montré clément, tout en l'avertissant de ne plus jouer avec ces drogues.

IL SERA ABSENT

Un cause a été remise au 26 novembre malgré les remarques de l'accusé qui a dit devoir entrer à l'hôpital à cette période pour y demeurer trois ou quatre mois. Notre homme était accusé d'avoir conduit son automobile en état d'ivresse samedi soir près du poste de police de la sûreté du Québec, à Laurier - Station. Le juge lui a fait remarquer qu'il avait bien mal choisi l'endroit pour conduire. Il l'a remis en liberté sous un cautionnement personnel de $200 d'ici la fin de novembre, ajoutant que s'il est à l'hôpital il n'aura qu'à faire parvenir au tribunal un certificat médical pour que la cause soit remise à plus tard. On sait que le rôle de la Cour des sessions de la paix est surchargé jusqu'à deux mois au moins, et qu'il le sera encore plus à compter d'aujourd'hui alors qu'un grand nombre de causes des Assises seront retournées aux Sessions de la paix après option pour un procès devant un juge seul par on ne sait combien des plus de 150 accusés qui sont présentement devant la Cour du Banc de la Reine.

ACCUSEE EN PLEURS

Il est assez rare que l'on voit une femme comparaître aux Sessions de la paix pour avoir conduit alors que ses facultés étaient affaiblis par l'alcool. Hier, on en vit une tout en pleurs admettre qu'elle avait abusé de l'alcool alors qu'elle conduisait à Cap-Santé. Le juge l'a condamnée à $50 d'amende et lui a interdit de conduire pendant un mois.

BRIS DE VITRE

Yvon qui est déjà en liberté provisoire sous un cautionnement de $950 pour recel a été chanceux que son frère se porte garant pour lui pour une somme de $500 par personne solvable lorsqu'il a nié sa culpabilité aux accusations d'avoir brisé une vitre d'un restaurant de Québec, vitre qui vaut $150, et d'avoir causé du tapage dans le même restaurant le 28 août. Son enquête préliminaire a été remise au mois de novembre.

UN JOUR DE PRISON

René, 30 ans, ferblantier qui est père de deux enfants, a écopé d'une journée d'emprisonnement et d'une amende de $250 pour avoir causé des dommages de $1,000 avec un groupe d'autres travailleurs de la construction en mai dernier au Centre de la main-d'Oeuvre de Québec. Me Guy Bertrand, accupant en défense, a expliqué au tribunal que pendant la grève de la construction plusieurs ouvriers s'étaient rendus à ce centre pour obtenir leur carte de compétence. René étant ivre, il a renversé des filières parce qu'il étaient affaiblies par l'alcool. n'aimant l'attitude du fonctionnaire. Des dommages de $1,500 auraient été causés par le groupe d'ouvriers qui ont brisé des chaises, des fenêtres, etc.

SENTENCE CONCURRENTE

Rémi qui est en prison depuis un mois pour servir une sentence de six mois s'en est tiré à bon compte lorsque le juge Roy n'a ajouté que 5 1-2 mois à sa sentence, à être purgée concurremment, ce qui veut dire en même temps que la première. Me Narcisse Proulx, procureur de l'accusé, a déclaré que le cuisinier qui a fraudé une firme québécoise pour une somme de $1,600, retrouvera son emploi dès sa libération car son employeur a confiance en lui. Me Proulx a déclaré que ce père de famille ne devrait être mis en chômage que dans quelques mois si son patron est prêt à le reprendre le plus tôt possible.

métro-québec

PAR JOSEPH VOISARD



Les gens de l'Age d'Or frustrés à l'Expo

Les clubs de l'Age d'Or qui souhaitaient profiter du spectacle offert au Colisée pendant l'exposition provinciale ont essuyé une déception. Ce contretemps qui atteignit aussi les handicapés et les orphelins fut la conséquence de fâcheuses contingences plutôt que de la mauvaise volonté, comme certains ont voulu le croire. Il est de tradition d'accueillir ces personnes gratuitement pendant la foire provinciale. Celles-ci eurent de plus le privilège, l'an dernier, de jouir du spectacle au Colisée à la faveur d'une répétition par les artistes costumés dans l'après-midi. Il fut convenu cette année que le 7 septembre serait le jour de ces hôtes spéciaux de la Commission de l'Expo qui profiteraient des mêmes provilèges que l'an dernier. Aussi vinrent-ils de toute la région dans des autobus bondés. Les responsables du mouvement de l'Age d'Or apprirent le vendredi soir seulement que le spectacle ne pourrait être présenté dans l'après-midi du 7 septembre, lendemain de la fête du travail. L'Union des artistes y faisait objection, a-t-on appris. Comme le service postal est inopérant le samedi et le dimanche et que lundi était la fête du travail, il fut impossible de rejoindre les intéressés. Gens de l'Age d'Or, handicapés et orphelins furent évidement accueillis avec tous les égards au Parc de l'Expo. Ils ne purent toutefois profiter du spectacle, comme on l'avait espéré.

Bond en plein ciel après le mariage . . .

Après les émotions de l'union matrimoniale, la griserie d'une envolée dans le beau ciel québécois est certes une aventure merveilleuse qui ne saurait qu'enrichir une idylle. C'est l'expérience que vivaient récemment M. et Mme Pierre Dion (Michelline Nolin, 19 ans) aussitôt après leur serment de fidélité pour la vie. Au sortir de la cérémonie nuptiale, les nouveaux époux furent conduits à un hélicoptère qui s'était posé sans tambour ni trompette sur les terrains de l'église Saint-Eugène de Ville Vanier. Les jeunes mariés furent évidemment touchés de cette délicatesse à leur endroit. Aussi se montrèrent-ils amoureusement dociles. Soulevés par leur idéal autant que par l'appareil, ils planèrent bientôt en plein firmament. Après avoir survolé la région, le gros oiseau métallique revint se poser sur le toit de l'édifice Bois-Fontaine où l'on servit le champagne aux joyeux tourtereaux. L'hélicoptère reprit son vol ensuite pour aller déposer le couple devant un hôtel de banlieue où l'attendait la parenté. L'idée de l'hélicoptère était du père de la mariée, M. Maurice Nolin, bien connu dans le monde de la presse. M. Nolin fut en effet durant quelques années responsable de la publicité au "Chronicle Telegraph". Le nouveau marié, âgé de 22 ans, est technicien en affutage dans une industrie de Saint-Raymond de Portneuf. C'est là d'ailleurs que le couple installera ses pénates.

L'honnêteté fleurit encore chez nous

La vague de vols qui déferle sur notre région comme ailleurs fait dire à plusieurs que l'honnêteté n'existe plus. Ceux qui veulent généraliser de la sorte ne connaissent certes pas M. Roch Caron, 2530 rue Pierre - Roy, à Giffard. Ce citoyen a en effet posé un geste qui vaut d'être souligné à son crédit et comme exemple à imiter. A l'occasion d'une course à Sainte-Foy, la semaine dernière, M. Caron trouva un porte-monnaie contenant la somme de $279. Il courut spontanément le confier au service de protection publique de Sainte-Foy. Quelques heures plus tard, Mlle Marie Crête pouvait reprendre possession de son porte-monnaie et de la somme intacte qu'il contenait. La bourse était tombée sur le trottoir alors que Mlle Crête descendait d'une voiture en face de la maison qu'elle habite, 2470 des Quatre-Bourgeois. Elle ne fut pas lente à en constater la disparition. Des appels ici et là et des recherches devaient rester sans résultat. Mlle Crête commençait déjà à désespérer quand elle eut l'idée d'appeler le service de protection de Sainte-Foy, donnant une description de sa bourse et précisant la somme qu'elle contenait. Elle crut rêver quand l'agent en service lui dit : "Nous avons votre bourse en main, madame, grâce à un citoyen de Giffard qui l'a trouvée . . ." Mlle Crête n'est certes pas de ceux qui voudraient prétendre que l'honêteté ne fleurit plus chez nous.

Plusieurs heureux au lieu d'un seul !

Des personnes qui ont vainement tenté leur chance au tirage de la fabuleuse maison Kinsmen formulent des suggestions qui permettraient de faire "plusieurs heureux au lieu d'un seul". Elles croient que plutôt de limiter le tirage à "un seul prix colossal", les Kinsmen pourraient obtenir des succès aussi retentissants "en multipliant les prix de valeur moindre mais suffisante encore à susciter les convoitises." Ces citoyens soulignent le cas de gagnants des années dernières qui confessaient n'avoir pas les moyens d'habiter ces maisons de rêve, en raison du coût prohibitif des taxes et de l'entretien. Un témoin va même jusqu'à affirmer que "la chance sembla un jour compliquer la vie de l'élu . . ." On fait état aussi que le gagnant cette année soit un adolescent de 17 ans. Certains croient que l'intérêt pourrait être dirigé à la fois sur plusieurs prix susceptibles de combler les voeux de la femme ou du mari. "Si l'on veut s'en tenir à l'habitation, concluent-ils, pourquoi ne pas faire tirer trois maisons de $20,000 au lieu d'une seule de $60,000 . . .?" Nous faisons volontiers écho à vos remarques, chers amis. La parole est tout de même aux sympathiques Kinsmen.

Un prévenu absent pour le bon motif

S'il arrive occasionnellement que des prévenus négligent de se présenter devant le tribunal sans excuse valable, il s'en trouva tout de même un la semaine dernière dont l'infidélité fut motivée à l'entière satisfaction de la Justice. D'une voix de stentor, le huissier cria le nom de celui-ci à reprises dans les couloirs du Palais de Justice sans obtenir de réponse. L'avocat du ministère public s'impatientait déjà et le président du tribunal fronçait lui-mêmes les sourcils de façons peu rassurante. Aussi, les personnes présentes s'attendaient-elles au pire, non sans plaindre le malheureux, du sor tqui semblait l'attendre. Le savant magistrat, prenant son air le plus austère, s'apprêtait à prononcer l'anathème quand surgit en trombe le procureur de la défense pour verser au dossier un certificat de décès. Ce dernier, accablé de travail, n'avait pu jusque-là informer les autorités judiciaires du décès inopiné de son client. Un malin lança que l'homme avait de toute évidence opté pour un tribunal supérieur, en s'en remettant plutôt au Jugement Dernier . . . "C'est bien son droit d'ailleurs . . ." renchérit un autre. C'est la deuxième fois depuis peu d'années que se produit un fait du genre.

DISTRIBUTEURS TMO

A VILLE VANIER
av. PLANTE

les frères Chapdelaine

vous proposent

UNE NOUVELLE METHODE...

...voyez-la en page 25

BOULEVARD HENRI-BOURASSA CHARLESBOURG

DALLAIRE

BOULEVARD BASTIEN NEUFCHATEL

Venez profiter de nos aubaines tous les jours de la semaine

Nos bas prix réguliers vous donneront l'assurance d'un budget toujours équilibré.

NOS PRIX REGULIERS DE TOUS LES JOURS

FESSE DE VEAU fraiche LB $1.19

BOEUF HACHE maigre et frais LB .59

SAUCISSE FUMEE Fédéral LB .59

CRETONS TAILLEFER 10 onces LB .64

ROTI DE LARD partie du filet ou soc LB .69

SMOKED MEAT tranché Coorsh, 4 paquets de 2 onces .89

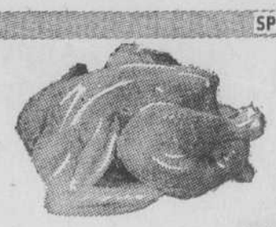
LARD HACHE maigre et frais LB .69

CUISSES DE POULET fraîches LB .59

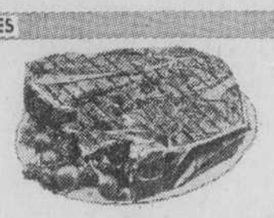
ROTI COTE DE BOEUF De choix, semi-désossé, marque rouge ou bleue LB $1.09

BIFTECK DE RONDE ou rôti de croupe, marque rouge ou bleue LB $1.19

SPECIAUX VEDETTES



POULES FRAICHES pour bouillir LB .19



ROTI DE PALETTE coupe ordinaire, marque rouge ou bleue LB .59



ROSBIF TI-BONE marque rouge ou bleue LB 1.29



BIFTECK DE COTE marque rouge ou bleue LB 1.29

SPECIAUX VEDETTES

OIGNONS JAUNES secs et brossés, produit Québec, catégorie Canada no 1, 5 livres .43

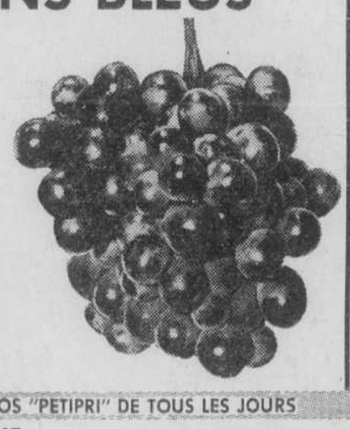
JUS CITRON reconstitué, contenant de plastic, produit Etats-Unis, 4 onces .19

ECHALOTES FRAICHES longues et douces, produit Québec, catégorie Canada no 1, 3 pr .19

LEGUMES MELANGES fermes et lavés, produit Québec, catégorie Canada no 1, 3 livres .29

NOS PETITS PRIX REGULIERS DE TOUS LES JOURS

RAISINS BLEUS juteux et sucrés, produit Etats-Unis, catégorie Canada no 1, 4 pintes .98



CAROTTES FRAICHES produit Québec, catégorie Canada no 1 5 livres .31

PAMPLEMOUSSES frais, produit Etats-Unis, 5 pour .59

CONCOMBRES FRAIS produit Québec, catégorie Canada no 1 2 pour .15

CELERI PASCAL produit Québec, catégorie Canada no 1, le pied .19

LISTE PARTIELLE DE NOS "PETIPRI" DE TOUS LES JOURS

FROMAGE KRAFT Velveeta 1/2 livre .49

MAIS EN CREME Idéal 10 onces .16

BREUVAGE A L'ORANGE Swing 3¼ onces .23

POIRES BARTLETT Aylmer 10 onces .25

PARIS PATE pâté de foie 3 onces .19

SAUCES V-H pour Spare Ribs, choix 4 saveurs 12 onces .57

SACS A POUBELLE extérieure, Joly sacs paquet de 10 .49

PAPIER TOILETTE Delsey, blanc ou rose 2 rouleaux pour .37

RINCE-BOUCHE Scope 12 onces .99

CIRE EN PATE Clair 1 livre .79

DETERGENT A VAISSELLE Mir 2 bouteilles de 24 onces .66

NETTOYEUR LIQUIDE M. Net 16 onces .49

CONFITURE aux framboises, pure, Kraft 24 onces .86

OIGNONS MARINES sucrés Coronation 12 onces .51

SOUPE AYLMER aux tomates 10 onces .13

PIZZA AU FROMAGE Boy-Ar-Dee 15 onces .59

SAUCE A SPAGHETTI Catelli, viande 28 onces .63

MELANGE A GATEAUX Duncan Hines, choix de saveurs 19 onces .43

PATATES INSTANTANEES Carnation 12 onces .57

CROUTE A TARTE Jiffy 18 onces .47

JELLO 1-2-3 choix 4 saveurs 4¼ onces .36

CEREALE KELLOGG Spécial K boîte de 7 onces .40

CREME GLACEE Régal 3 chopines carton .69

MINI-CHIPS de Christie boîte de 5 onces .47

6% à 15% DE REDUCTION

PETIPRI

TOUS LES JOURS

SPECIAUX VEDETTES

BREUVAGE INSTANTANE au chocolat Hershey 2½ livres .89

GATEAUX MOKAS Vaillancourt boîte de 12 .44

PAPIERS-MOUCHOIRS Kleenex, Couleurs assorties boîte de 200 .19

PATATES FRITES congelées, McCain 2 livres .45

PATES ALIMENTAIRES Catelli, spaghetti, spaghettini, macaroni, 1 livre .20

L'Etape de Val d'Or: un centre de rééducation pas comme les autres

Textes et photos
Benoit LAVOIE

A des centaines d'exemplaires, la famille et la société ont appris au jeune délinquant qu'il était un voleur, un malhonnête, qu'il ne pouvait rien produire de bon. Et le délinquant s'est lui-même classé à part des milieux de vie sociaux.

La réadaptation consiste à montrer à ce jeune que s'il a commis un geste répréhensible, un vol par exemple, il n'est pas pour autant un voleur, pas pour autant une personne foncièrement et pour toujours malhonnête, qu'il peut produire quelque chose de bien et qu'il doit et peut réintégrer la vie sociale normale.

Condamner un jeune de 12 à 18 ans à la détention, ne peut servir qu'à l'enraciner dans un milieu mauvais. La prison, les anciennes écoles de réforme ne sont pas des milieux valorisateurs.

Les statistiques de 1969 sur la jeunesse délinquante, montrent que dans les villes de 4,000 habitants et plus, Val d'Or détient un record peu enviable sur l'ensemble de la province. En 1970, la Cour du bien-être révèle que dans les régions de Rouyn-Noranda, Val d'Or, Amos, La Sarre et le Témiscamingue, on a enregistré environ 943 cas de délinquance et 174 cas de protection: 1,117 jeunes, garçons et filles entre 10 et 18 ans, ont besoin d'aide.

L'ETAPE

De ces contestatations est née l'Etape, un centre d'orientation et de rééducation des plus à la page de la province. Val d'Or possède ce centre, capable d'accueillir quelque 102 jeunes, garçons ou filles. L'Etape a ouvert ses portes la semaine dernière.

L'Etape n'a pas de fenêtres grillagées, n'a pas de gardiens armés, n'est pas entouré d'une enceinte. A première vue, le centre a plutôt l'aspect d'un nouveau genre d'habitations riantes et d'une architecture avant - gardiste.

L'Etape est une institution formée de sept pavillons autonomes. Un est un pavillon administratif, quatre recevront des jeunes garçons et deux des jeunes filles.

Chacun de ces pavillons comptera une équipe de 15 jeunes qui tous auront leur chambre individuelle, chambres gaies, fonctionnelles, une cuisine commune, différentes salles d'activités. Ensembles d'un goût exceptionnel.

Ces jeunes auront été référés à l'Etape par la Cour du bien-être social, ou par le Service social. La plupart du temps, les troubles de ces jeunes avec la société originent de leur milieu familial. Ce ne sont pas des déficients mentaux, bien au contraire; ils possèdent souvent un quotient intellectuel au-dessus de la moyenne.

A LA DECOUVERTE DE SES MOYENS

Le jeune, dans une période pouvant aller jusqu'à un an et demi en moyenne, selon son propre rythme, devra apprendre à l'Etape qu'il peut être compétent, qu'il peut faire quelque chose pour la société et non contre elle.

"Ce qui est nouveau dans la rééducation, c'est qu'aujourd'hui, contrairement au passé, le processus est basé sur les forces existantes chez le jeune et non sur des structures de personnalité; la rééducation que l'on faisait auparavant, c'était du travail négatif puisqu'on ne tentait que de corriger les déficiences; maintenant on fait un pas énorme en aidant les jeunes, en alimentant leurs forces tout en connaissant leurs limites".

Cette phrase prononcée par le Dr Jeannine Guindon, Ph. D., directrice du Centre d'orientation et directrice de l'Ecole de psycho - éducation à l'Université de Montréal, lors d'une visite récente à l'Etape, est devenue le leitmotiv de l'équipe d'éducateurs et d'administrateurs de ce centre.

Plusieurs de ces éducateurs, tout comme le directeur général de l'institution, M. Jean-Marie Carette, en ont découvert tout le sens, en travaillant auparavant au Centre de Boscoville, à Montréal, institution dont les innovations en ce domaine ont fait leurs preuves.

L'Etape en a transcrit sa philosophie de base, en ces termes:

"Chacun des groupes d'enfants demeure dans une unité de vie dont la grande caractéristique architecturale est d'essayer de recréer un climat familial de plus en plus intéressant, où le contact avec l'adulte comme avec le groupe est positif; où ensemble, jeunes et éducateurs peuvent réaliser une production dans des activités qui sont revalorisantes et regénératrices d'une identité positive".

LE TEST DU CENDRIER

Un des chefs d'unité, M. Aurèle Lapointe, nous raconte que le jeune délinquant est un inadapté qui n'a pas confiance en soi. Aussi, toutes les activités du centre doivent tendre à le valoriser à ses propres yeux.

Au début on se rend compte de cette carence par un exemple qui se répète très souvent. Tous les jours, durant une heure, le jeune travaille la céramique. La plupart choisissent d'abord de faire un cendrier. Lorsqu'ils le réussissent, il arrive souvent qu'ils le cassent intentionnellement, parce qu'ils ne sont pas en mesure de réaliser qu'ils ont fabriqué quelque chose de bien.

Dès son arrivée au centre, le jeune reçoit une paye qui est de $2 par jour. On lui apprend à s'en servir. Ordinairement, après les premiers deux mois, il est autorisé à faire des sorties seul. Il lui faut apprendre à se garder de l'argent pour cela.

Si dans ces sorties, il rencontre ses anciens groupes d'amis, l'éducateur devra lui faire comprendre les sanctions qui seront prises pour son geste. L'éducateur doit voir cependant à ce que ces sorties ne soient pas perçues comme des récompenses, mais comme des moyens de pouvoir juger de l'évolution du jeune.

LES ETAPES DE LA REEDUCATION

A son arrivée à l'institution, le jeune est intégré dans une unité d'observation, où de façon systématique, l'éducateur l'observera dans sa façon de se comporter.

Le jeune arrive dans un milieu qu'il ne s'imaginait pas et il est en quelque sorte surpris par la quiétude de celui-ci, l'attitude des éducateurs et l'organisation des activités. Le régime de cette étape s'emploie à faire vivre au jeune nouveau-venu une expérience de vie ordonnée, paisible et intégrée. On exige qu'il fasse seulement ce que l'institution lui demande.

L'adaptation terminée, le jeune va s'intégrer dans un nouveau groupe, celui de rééducation. C'est alors l'étape "contrôle", où l'intérêt et l'énergie du jeune seront orientés vers l'acquisition de la maîtrise de ses actes. Les activités devront lui permettre d'acquérir une maîtrise de son comportement qui le rendra acceptable aux autres. Il découvrira l'intiative.

Par la suite, ce sera l'étape "production", où s'instruire, créer, jouer un rôle responsable dans le groupe deviendront pour lui des actions importantes, et où se développera le sentiment de valoir quelque chose, d'être quelqu'un.

La dernière étape est appelée "personnalité". Le jeune est appelé à ce moment à se découvrir une identité intellectuelle, sociale.

"Nous pouvons dire que cette étape est celle de l'engagement personnel de vivre dans une zone sociale avec des personnes honnêtes et respectables. Il acquiert des attitudes de confiance, des attitudes d'acceptation de certaines réalités fondamentales. Des signes de compréhension envers les autres se manifestent", nous dit M. Pierre Saint-Pierre, un autre chef d'unité.

Cette étape est la dernière et le jeune pourra réintégrer la société. Depuis son entrée à l'Etape, il se sera passé de un an à un an et demi ou plus, suivant le rythme du jeune.

S'il n'est pas bon pour lui de retourner dans son milieu familial, le jeune rééduqué pourra obtenir de résider à l'Etape pour quelque temps encore, de n'y entrer que pour le coucher.

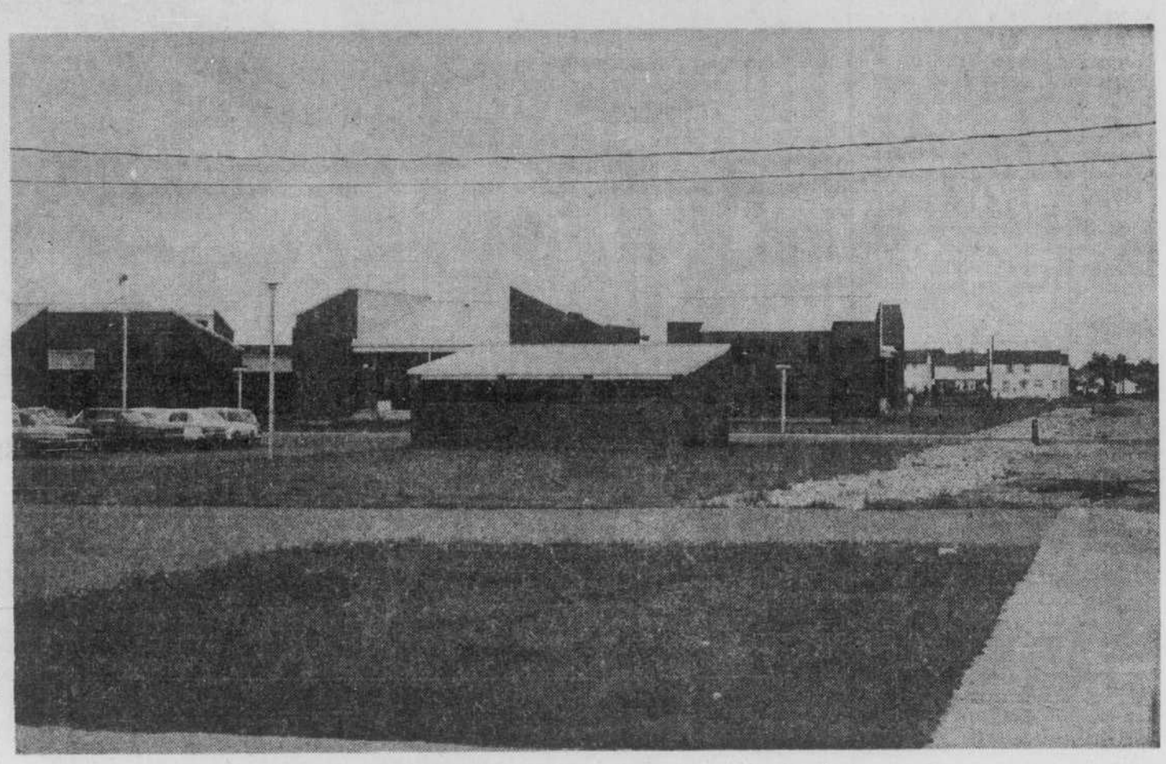
LES MOYENS

Pour parvenir à ce résultat, il aura bénéficié d'un emploi du temps où rien n'est laissé au hasard. Il aura pu compter sur un centre comptant quelque 36 éducateurs, un psychologue, en plus du personnel de direction.

Il aura pu rattraper ses bloquages scolaires par un enseignement individualisé, où son rythme d'apprentissage aura

Délinquant à son arrivée, il aura produit des objets par la céramique, il aura fait du théâtre, participé à la réalisation d'un film, participé à la rédaction et à l'édition complète d'un volume, fait du sport, de l'athlétisme, se sera exercé à comprendre la structure politique, la structure administrative et celle du monde du travail, etc.

Délinquant à son arrivée, il sortira de l'Etape comme un être social, qui comprend, accepte et participe au monde de tout le monde.



Vue extérieure du centre de rééducation L'Etape, de Val-d'Or.

L'Etape est sous la responsabilité des Affaires sociales

L'Etape, son aménagement, ses charges administratives, son fonctionnement, tout est sous l'entière responsabilité financière du ministère québécois des Affaires sociales.

Tout comme une institution semblable qui ouvrira ses portes à Rouyn, c'est le milieu environnant qui en a formé l'embryon.

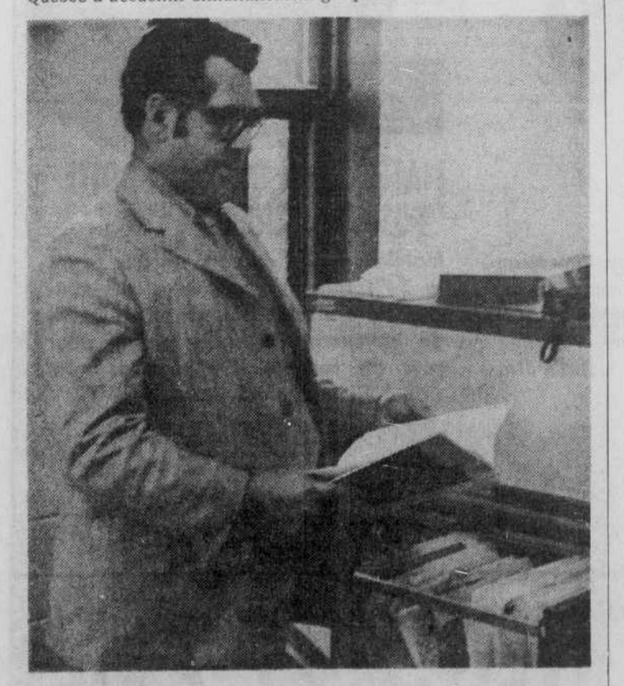
Le Centre d'orientation l'Etape Inc. fut créé en 1968 comme corporation sans but lucratif. Cette corporation est formée de représentants de commissions scolaires de la région, de clubs sociaux et de toute la population intéressée. Le conseil d'administration est présidé par M. Léo Vanasse.

La direction comprend MM. Jean-Marie Carette, ps. ed., directeur général, Norman Farrell, directeur des service administratif, Luc Paradis, directeur de la vie de groupe, et Roger Pelletier, responsable des activités pédagogiques et de réinsertion.

Ces derniers sont secondés par des psycho-éducateurs, des criminologues, des techniciens en rééducation institutionnelle et des gens qui poursuivent actuellement leur démarche de spécialisation au niveau des techniques d'éducation spécialisées.

De plus, l'Etape servira de terrain de stages, accrédité par le CEGEP de Rouyn-Noranda pour les étudiants en rééducation institutionnelle.

Il est à noter que l'Etape est le seul centre du genre au Québec à accueillir simultanément garçons et filles.



M. Jean-Marie Carette, directeur général de l'Etape, étudie le dossier d'un des délinquants, soumis à son attention.



Olé!

Essayez la sauce au bon goût de viande

Bovril

Préparée selon une recette exclusive qui lui donne toute sa saveur et toute sa richesse, la sauce à la viande pour spaghetti BOVRIL possède ce bon goût de viande qui fera le délice du gourmet et du gourmand. Pour vous permettre un essai honnête, BOVRIL vous retournera par la poste un dollar

$1.00

sur réception de deux étiquettes complètes (ou facsimilés) de sauce à la viande BOVRIL. Vous aimez une sauce au bon goût de viande. Essayez la sauce à la viande pour spaghetti BOVRIL.

1 Faites parvenir ce coupon-dollar à la Compagnie BOVRIL (CANADA) Ltée, 5600, route Trans-Canadienne, Pointe-Claire, Québec. 1

Cette offre se termine le 30 novembre 1971.

NOM_____

ADRESSE_____

VILLE_____ PROV:_____

1 Signez correctement ce coupon-dollar et joignez-y deux étiquettes complètes (ou facsimilés) de sauce à la viande BOVRIL. La compagnie BOVRIL vous fera parvenir, par retour du courrier, la somme de un dollar ($1.00). 1

ATTENTION: UN SEUL ENVOI PAR FAMILLE.

La sauce BOVRIL, au bon goût de viande, se vend en deux formats: 16 oz et 24 oz.

Le Conseil du travail appuiera S. Beaulieu

par Vincent CLICHE

Le Conseil du travail de la région de Québec (FTQ-CTC) se prononcera, demain, au cours de la réunion du Conseil de développement du Québec métropolitain (CDQM), en faveur du maintien de M. Serge Beaulieu à son poste de directeur du CDQM.

M. Marcel Légaré, président du Conseil du travail, a fait connaître cette position, hier soir, au cours de l'assemblée mensuelle de cet organisme syndical.

Selon M. Légaré, le travail de M. Beaulieu, à l'emploi du CDQM depuis 3 mois, est assez formidable.

"Le problème entourant M. Beaulieu a été créé par M. Yvon Valcin, vice-président du Conseil central des syndicats nationaux de Québec, qui se sert de son titre pour régler un conflit de personnalité et des problèmes personnels" a dit M. Légaré.

"Je ne voudrais pas céder au chantage de M. Valcin, a ajouté M. Légaré, et chercher à écraser un gars qui veut une place au soleil. Il faut plutôt tenter de l'aider".

DISSIDENCE

Le président du Conseil du travail a cependant dû faire face à beaucoup d'opposition. Plusieurs délégués ont fait valoir que M. Beaulieu était étranger à la région et qu'il n'en connaissait pas les problèmes.

Le vice-président du Conseil du travail, M. Michel Morasse, a même remis sa démission à la suite de cette discussion, précisant qu'il n'était pas d'accord avec plusieurs prises de position de l'exécutif depuis quelques mois.

LA CSN

D'autre part, le Conseil central des syndicats nationaux de Québec a fait connaître, hier, qu'il déposera devant le conseil d'administration du CDQM un long document dans lequel il explicite sa position par une analyse serrée de l'affaire Beaulieu avec l'intention avouée de hisser cette controverse au niveau de l'objectivité.

Selon la CSN, il s'agit de savoir si M. Beaulieu répond de façon satisfaisante aux exigences minimales de la fonction de directeur général d'un organisme de consultation et de participation démocratique, voué à la promotion du développement économique et social de la région de Québec.



M. Robert Lépine, de la maison Lépine Ltée de Québec, a été élu président international de l'association des entrepreneurs de funérailles. Cet honneur a été conféré à M. Lépine lors du congrès de la fédération internationale de l'association de thanatopraxie qui s'est terminé à Montréal, lundi. Auparavant, M. Lépine était président national de la même association.

Nouvelle accusation de maraudage portée contre la CSN

MONTREAL (PC)—"A cause du maraudage dont se rend coupable surtout la CSN dans le commerce de l'alimentation au détail à Montréal, 15,000 employés de Steinberg, Dominion et Marché Union risquent de subir des délais très graves dans leurs négociations collectives, ce qui leur ferait perdre des avantages nombreux, difficiles parfois à rattraper."

Voilà ce qu'a déclaré mercredi le secrétaire - trésorier du local 500 de l'Union des employés de commerce, M. Richard Mercier.

Il accuse la CSN d'agir dans les magasins Dominion et dans les entrepôts de Steinberg à la façon de la FCAI. Il fait le même reproche à un autre syndicat affilié à la FTQ.

M. Mercier déplore les faiblesses du code du Travail qui font que, sans preuve valable, un syndicat peut représenter une demande en accréditation et retarder ainsi des négociations pour un groupe important de salariés.

Woodhouse

LES PLUS GRANDS DÉTAILLANTS D'AMEUBLEMENT AU CANADA. Établi en 1911.

Verte Spectaculaire D'AMEUBLEMENT

Voici une occasion sensationnelle d'épargner! Les prix ont été coupés sur toute la marchandise... Profitez-en dès maintenant!



MOBILIER DE SALON 2 MCX DE STYLE CONTEMPORAIN

Du charme, de l'élégance et du confort pour votre vivoir! L'ensemble comprend un sofa à 4 coussins et le fauteuil appareillé. Dossiers, à motifs décoratifs, rembourrés de mousse et coussins réversibles remplis de mousse. Le tout revêtu d'un tissu Herculon uni et rayé disponible dans le bleu royal, le brun, le vert ou couleur miel. Coussins de coin inclus.

SPECIAL $199 TERMES FACILES

PAS DE DÉPÔT REQUIS - JUSQU'À 3 ANS POUR PAYER

Téléphonez, ou demandez au vendeur les détails complets sur notre PLAN DE CRÉDIT CONTINUEL



MOBILIER DE CUISINE 5 MCX

Table de 36" x 48" s'allongeant à 60" à l'aide d'un panneau escamotable. Dessus Arborite texturé noyer. Plus 4 chaises doublées de jersey avec garniture noyer et rembourrés de mousse. Pattes effilées avec embouts rotatifs. Fini phénol.

SPECIAL 79.95 TERMES FACILES



MOBILIER DE CHAMBRE 3 MCX

Ensemble de style contemporain comprenant un bureau triple de 60" de long surmonté d'un miroir biseauté, une spacieuse commode à 4 tiroirs et un lit à panneaux. Tiroirs à queue d'aronde glissant sur des guides centraux de métal. Fini charbon de bois lustré.

SPECIAL 189.95 TERMES FACILES

TABLES DE NUIT AUSSI DISPONIBLES A 39.95



fleetwood

STEREO AM/FM "REGENTONE"

Châssis complètement transistorisé comprenant 41 dispositifs. Contrôles à boutons-poussoir. Changeur Garrard avec aiguille diamant. Système de 6 haut-parleurs. Compartiment pour ranger les disques.

SPECIAL 279.95 TERMES FACILES



PHILCO

TELEVISEUR CONSOLE DE 23"

Plus d'attente... son instantané. Doté de 8 lampes et de 22 dispositifs à semi-conducteurs. Haut-parleur de 5" x 3". Tableau de contrôle des canaux, lumineux. Cabinet fini noyer.

SPECIAL 259.95 TERMES FACILES



fleetwood

TELEVISEUR COULEUR 19"

"Color Lok" automatique et syntonisation automatique. Doté de 10 lampes et de 52 dispositifs à semi-conducteurs. Haut-parleur de 4" monté à l'avant. Antenne téléscopique. Cabinet de métal fini couleur noyer.

SPECIAL 479.95 TERMES FACILES



Serta

MATELAS OU SOMMIER-BOITE "POSTURE FERME"

Matelas à 252 ressorts spiraux (dans le 54") rembourré de plusieurs couches de feutre et isolé de sisal. Coutil de rayonne damassée piqué pour plus de fermeté. Ou sommier-boîte appareillé au même bas prix.

SPECIAL 44.95 TERMES FACILES

Woodhouse

Ouvert de 9 a.m. à 5.30 p.m. — JEUDI et VENDREDI jusqu'à 9 p.m. — SAMEDI jusqu'à 5 p.m.

440 rue de la COURONNE - TEL.: 522-2046

La pollution au lac St-Charles

La ville de Québec cède sur une question de principe

Une analyse de Vianney Duchesne

Le maire Gilles Lamontagne, a cédé sur une question de principe, lundi soir, devant la ténacité des riverains du lac Saint-Charles qui refusent d'admettre que leurs embarcations motorisées puissent être une cause de pollution.

Au début de l'été, ces mêmes personnes avaient essuyé un refus catégorique sur la même question. A tous les arguments soumis, les représentants de la ville de Québec rétorquaient: abaissez le taux de pollution à un niveau convenable et nous vous permettrons d'utiliser vos canots motorisés.

Toute cette histoire remonte à l'an dernier. Devant le taux inquiétant de pollution du réservoir d'eau potable de 300,000 personnes de la région métropolitaine, la ville de Québec a décidé de former un comité antipollution. Après des études sérieuses, ce comité a recommandé, ce qui a été accepté d'emblée par le comité exécutif, d'interdire toute baignade et tout moteur sur les lacs Saint-Charles et Clément.

Au lac Clément, selon l'ingénieur Jean-Paul Bourret, adjoint au gérant municipal de Québec et président du comité anti-pollution, on a obtenu spontanément la collaboration des riverains. Ils ont accepté les restrictions et sont allés plus loin en manifestant le désir de construire des fosses sceptiques répondant aux normes du ministère de la Santé. Seulement trois ou quatre n'avaient pas les ressources financières pour procéder à ces travaux cette année et ils ont accepté de fermer leur chalet jusqu'à l'an prochain.

Par contre, au lac Saint-Charles, rien n'a été fait. La municipalité investit bien $1 million dans la construction d'un réseau d'égouts, mais autour du lac aucune mesure n'a été prise. Or, dès le printemps dernier, M. Lamontagne, M. Bourret et le docteur Jacques Roussel, directeur du service de Santé de Québec, avaient bien expliqué que le taux de pollution devait diminuer et que les fosses sceptiques étaient une cause importante de pollution, les excréments étant porteurs de bactéries.

Lundi soir, comme l'ont souligné M. Bourret et le docteur Roussel, la situation demeurait la même qu'au printemps dernier et qu'à l'été 1970. Or, devant l'insistance des gens et la promesse des membres du conseil municipal de Lac-Saint-Charles, le maire Gilles Lamontagne a accepté de suspendre l'interdit des embarcations motorisées jusqu'au premier janvier prochain.

Cette décision n'influencera guère le degré de pollution du lac. Cependant, il s'agit surtout d'une question de principe. "L'affrontement" aura permis aussi de prendre le pouls d'une population, face à la lutte contre la pollution.

En effet, on a pu constater que les gens acceptent difficilement de faire un sacrifice au nom de cette lutte. Il suffit de rappeler quelques-uns des arguments servis par les propriétaires d'embarcations motorisées:

"Avant la ville de Québec n'avait pas de filtre et on pouvait se servir du lac. Aujourd'hui elle a un filtre et on ne peut plus s'y promener en chaloupes".

"Il y a dix ans les gens ne savaient même pas épeler le mot pollution".

"L'huile et l'essence dans l'eau n'ont jamais fait mourir personne".

"L'eau du fleuve est bien plus polluée et les villes de Sainte-Foy et de Sillery s'alimentent là".

"Il n'y a jamais eu d'épidémie à Québec à cause de la pollution de l'eau".

"Ce n'est pas nous qui polluons le lac Saint-Charles, mais l'eau provenant du lac Delage".

"J'ai un yatch et il a flotté seulement parce qu'il a plu beaucoup et que mon terrain était détrempé".

Devant le plaisir de conduire un hors-bord, on refuse donc d'admettre que l'homme se détruira lui-même s'il ne prend pas des moyens énergiques pour combattre la pollution. C'est peut-être à cause de cette apathie que d'autres villes, notamment aux Etats-Unis, ont pris la précaution de clôturer les lacs qui les alimentent en eau potable. C'est peut-être pour cette raison aussi qu'il est interdit de s'approcher du lac qui sert de bassin d'alimentation en eau potable de la municipalité de Lac-Saint-Charles....

La ville de Québec peut, par sa charte, aller jusqu'à l'expropriation pour protéger ses sources d'alimentation en eau potable, dans un rayon de sept milles en amont de sa prise d'eau. Lundi, le maire Lamontagne a démontré qu'il ne voulait pas utiliser la ligne dure. D'ailleurs, il a lui-même expliqué sa décision en disant qu'il avait fait preuve de bonne volonté et qu'il en attendait autant de la part des riverains.

Reste à savoir si l'homme est prêt à combattre volontairement la pollution ou si les gouvernements devront lui permettre de survivre grâce à des mesures coercitives...

La circulation a été interrompue pendant des heures sur la route 55

SAINT-FELICIEN — Un accident impliquant un lourd fardier et un convoi du Canadien national a fait un mort et a bloqué la circulation durant plusieurs heures, hier soir, sur la route 55 à la sortie est de la ville de Saint-Félicien.

La victime, Félix Dion, âgé de 20 ans, de Sainte-Hedwidge, venait à peine de quitter son point de chargement, vers 20 heures, au volant d'un camion - remorque lorsque la collision se produisit. Selon les informations obtenues, il aurait été tué sur le coup.

CHOC VIOLENT

L'impact a été d'une telle violence qu'en plus de projeter la victime à plus de 100 pieds du lieu de la tragédie, il provoqua le déraillement d'une locomotive et de 9 wagons qui composaient un convoi qui se dirigeait de Chambord vers Chibougamau. Le déraillement du train a eu pour effet de bloquer durant toute la soirée et une bonne partie de la nuit, la circulation routière sur la seule artère ceinturant le lac Saint-Jean.

LOURDS DOMMAGES

Le fardier a littéralement été réduit en miettes. Le moteur du véhicule a été retrouvé à plusieurs dizaines de pieds du lieu de la collision.

De plus, un porte-parole du CN faisait part que la voie ferrée avait été lourdement endommagée sur une distance de plus de 600 pieds.

Par ailleurs, les autorités de la compagnie ferroviaire ont dépêché sur les lieux de l'accident une équipe de dépannage et on prévoyait pouvoir rétablir la circulation routière tôt ce matin.

Quant à la circulation ferroviaire, on espère que les convois pourront circuler normalement dès demain. En attendant, les voyageurs des localités nord du lac Saint-Jean et de Saint-Félicien devront effectuer le trajet jusqu'à Chambord, par autobus. De là, ils pourront prendre le train pour se diriger vers Montréal.

L'Ontario élargit son programme de soins médicaux et hospitaliers

TORONTO (PC) — Toutes les personnes qui reçoivent la pension de vieillesse dans l'Ontario et 350,000 personnes à revenus modiques seront ajoutées à la liste de ceux qui reçoivent gratuitement les frais médicaux et hospitaliers. C'est ce qu'a déclaré le premier ministre William Davis,

Ceci signifie que 1.5 million de personnes, soit une sur six, n'auront plus à verser de primes à la Commission des services hospitaliers de l'Ontario ou au Régime d'assurance-santé de l'Ontario.

Cependant, M. Davis a précisé lors d'une conférence de presse impromptue, que son Cabinet a écarté la gratuité des soins médicaux et hospitaliers pour toute la population.

Les modifications approuvées par le Cabinet lundi coûteront $127 millions au Trésor provincial, mais M. Davis a précisé qu'elles pourront être acquittées sans avoir recours à de nouveaux impôts.

Environ 230,000 personnes âgées de 65 ans et plus recevront des soins médicaux et hospitaliers gratuits à compter du 1er janvier prochain.

Quelque 350,000 personnes à revenus modiques jouiront du même privilège à compter du 1er avril, portant le total, y compris les personnes déjà exemptées, à 1.5 million de personnes.

Pour ce qui est de ceux qui paient la prime complète il y aura des réductions mensuelles à compter du 1er avril prochain sur la note combinée des soins médicaux et hospitaliers de $3.75 par famille, 80 cents pour un couple et 40 cents pour un célibataire.

Jusqu'ici une famille payait $14.75 par mois pour les soins hospitaliers et $11 par mois pour les soins médicaux, et ce pour un lit dans une salle. Un couple payait $11.80 pour les soins hospitaliers et $11 par mois pour les soins médicaux, tandis qu'un célibataire payait $5.90 pour les soins hospitaliers et $5.50 pour les soins médicaux. Le coût d'une chambre privée ou semi-privée était naturellement plus élevé.

Le coût total des soins de santé en Ontario est de $1.7 milliard annuellement, et le gouvernement fédéral verse 41.2 pour cent de cette somme.

Les primes qui, jusqu'ici, fournissaient des revenus de l'ordre de 37.1 pour cent tomberont à 29.6 pour cent à compter du 1er avril. Le solde sera comblé par les revenus généraux au rythme de 29.3 pour cent par rapport à 21.7 pour cent.

36e meurtre à Montréal

MONTREAL (PC) — Une femme âgée qui a été volée et tuée, hier, dans son appartement de l'est de Montréal est devenue la 36e victime dans la série des meurtres à Montréal cette année.

La police a rapporté que trois hommes ont forcé la porte de l'appartement de Mme Florida Skuldt et ont frappé la dame de 76 ans avant de l'attacher et de la voler.

La victime est morte asphyxiée alors que les bandits fouillaient sa demeure à la recherche d'argent ou d'objets de valeur.

Mme Skuldt vivait avec sa fille, mais celle-ci était absente au moment du vol.

La police n'a pas encore établi la valeur des objets volés.

Ils protestent contre le renvoi du principal

KENORA, Ontario (PC)—Environ 75 p.c. des 220 élèves d'une école de Sioux Narrows, village ontarien situé à 30 milles au sud - est de Kenora, sont restés chez eux mardi et mercredi pour protester contre le renvoi d'un principal.

Le chef Andy White, de la réserve voisine de White Fish Bay, a déclaré que les parents ont appris que le principal, M. Dan Bouvier, avait été renvoyé parce que ses qualifications ne répondaient pas aux normes requises pour ce poste.

Il a ajouté que sous la direction de M. Bouvier, l'école secondaire de Father Moss a vu s'accroître le nombre de ses étudiants plus que jamais auparavant.

Mme Eva Melnyk, présidente de la commission scolaire, a refusé de commenter le renvoi du principal et a simplement déclaré qu'un nouveau principal était déjà arrivé à l'école.

Une réunion de la commission scolaire est prévue pour ce soir afin d'étudier la situation.

Nouvelle victime dans la courbe des voltigeurs

DRUMMONDVILLE (PC) — Pour la troisième fois, hier, un accident mortel est survenu dans "la courbe des voltigeurs" sur la route 20, près de Drummondville.

Dans les trois cas les conducteurs ont perdu le contrôle de leur véhicule en s'engageant dans cette courbe, ont dérapé et se sont tués.

Le dernier accident s'est produit sous une pluie torrentielle, vers 10h du matin. M. André Thibault, étudiant de 22 ans, de Québec, s'est tué lorsque son véhicule est allé se jeter sur un lampadaire à micourbe.

Avant lui, une Québecoise de 64 ans, Mme Marcel Moreau, a perdu la vie lorsque la voiture dans laquelle elle voyageait a fait une embardée en précipitant la victime sur la chaussée. C'était dimanche.

Le 5 septembre, le dimanche précédent, une Montréalaise avait subi le même sort, au même endroit, lorsque la voiture de son mari a frôlé le lampadaire qui a été fauché hier.

Le coroner du district a ordonné une enquête dans le dernier accident.

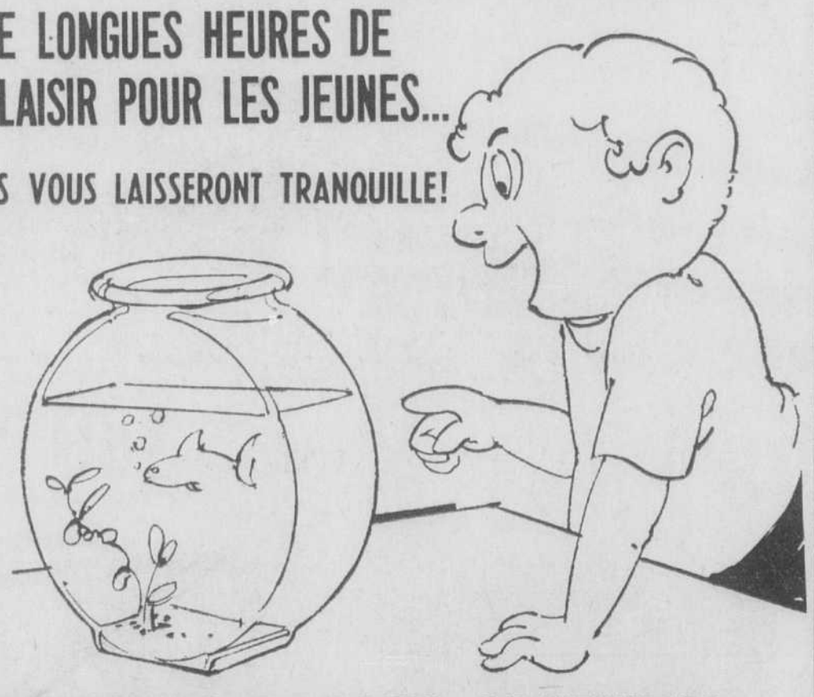
Le Dr Paul David recevra un doctorat "honoris causa"

OTTAWA (PC) — Le Dr Paul David, directeur de l'Institut de Cardiologie de Montréal recevra jeudi un doctorat "honoris causa" de l'Université d'Ottawa, en même temps qu'un certain nombre d'éminents praticiens étrangers, venus dans la capitale pour le Congrès de l'Association mondiale de Médecine.

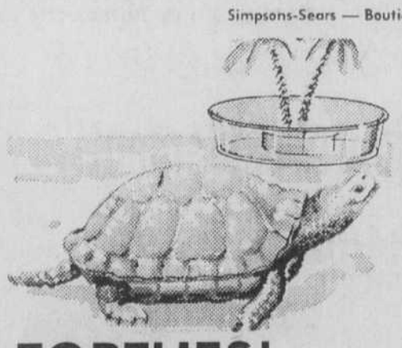
Outre le Dr David, les Drs Ernst Fromm, directeur d'hôpital à Hambourg, Allemagne, Alberto Romualdez, de Manille, Philippines, secrétaire de l'Association, et Charles Best, de Toronto, recevront également un doctorat honorifique.

DISTRIBUTEURS TM
A VILLE VANIER av. PLANTE
les frères Chapdelaine
vous proposent
UNE NOUVELLE METHODE...
...voyez-la en page 25

SIMPSONS-SEARS
DE LONGUES HEURES DE PLAISIR POUR LES JEUNES...
ILS VOUS LAISSERONT TRANQUILLE!



POISSONS ROUGES GRATUITS!
Sans qu'il vous en coûte un sou, amusez vos enfants... jeunes ou moins jeunes! 2 poissons rouges gratuits par famille... ce qui veut dire des heures et des heures de folle gaieté. L'entretien de ces charmants petits êtres s'avère peu coûteux, intéressant, instructif!
BOCAL POUR POISSONS ROUGES Capacité 2 pintes. Rég. 79¢ 66c
Simpsons-Sears — Boutique du Jardinier (Rayon 71).

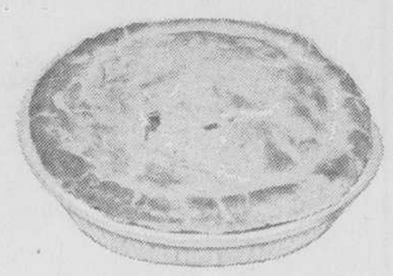




TORTUES!
Fascinantes tortues amphibies pour amuser vos enfants. 99c ch.
BOCAL POUR TORTUES 1.19 ch.
ENSEMBLE comprenant nourriture et accessoires 99¢ ens.
HAMSTERS!
Faciles à élever, les hamsters sont appréciés pour leur fantaisie et leur docilité. 66c ch.
CAGE AVEC ROUE D'EXERCICE 2.49 ch.
ENSEMBLE comprenant nourriture et accessoires 1.19 ens.
Simpsons-Sears — Boutique du Jardinier (Rayon 71).

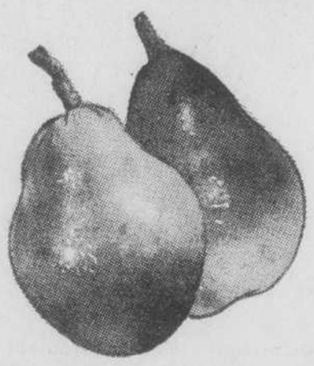
SEPTEMBRE LE MOIS DES BONS DEJEUNERS
MARCHÉ D'ALIMENTS Budget
Spéciaux en vigueur jusqu'à samedi le 18 septembre 1971.

TOURTIERE BILOPAGE
gros format
.69 chacune



PATE DE POULET BILOPAGE 10 oz Chacun .57
CRETONS BILOPAGE Bol 11 oz Chacun .69

POIRES
Bartlett No 1 de l'Ontario



Panier 4 pintes .99
BLE D'INDE NO 1 DU QUEBEC 6 POUR .25
CHOUX-FLEURS NO 1 DU QUEBEC, GR: 12 CHACUN .33
RADIS NO 1 DU QUEBEC 2 CELLOS 6 OZ .29



alpha
59c Achetez chaque semaine un nouveau fascicule Alpha pour seulement 59c chacun. Alpha c'est l'encyclopédie qu'on lit. C'est tout l'homme et son univers, en couleurs, à la portée de tous.
99¢
Conservez vos fascicules Alpha en les reliant FACILEMENT au moyen de reliures de luxe. Chaque reliure Alpha peut contenir jusqu'à 18 fascicules. Offre de lancement: 99c

SOUPE AYLMER tomates ou légumes 8 boîtes 10 oz $1.00
PAPIER DE TOILETTE Facelle Royale couleurs assorties 2 formats doubles .73
NOURRITURE A CHIENS ou chats Derby 9 boîtes 15 oz $1.00
GATEAUX VACHON Rosettes assorties 3 boîtes de 12 .99

THE BON PRIME 100 sachets .85
BOVRIL CORDIAL Bout. 8 oz .99
FROMAGE GRUYERE SWISS KNIGHT Format 8 oz .49
MARGARINE MOM'S COLOREE Format 1 livre .35
LAIT INSTANTANE CRINO Boîte 3 livres $1.59
PARIS PATE VIANDE A SANDWICHS Boîte 6 oz .35
SAUMON KETA RED ROSE Boîte 16 oz .87
VINAIGRE CANADA Gallon 128 oz .78
OLIVES FARCIES McLARENS NON PLACEES Bocal 15 oz .74
CATSUP AUX FRUITS CANADIANA Bocal 16 oz .49
FARINE ROBIN HOOD Sac papier 20 livres $2.19
PECHES DEMIES YORK CHOIX 2 boîtes 19 oz .79
MAIS EN CREME IDEAL CHOIX 5 boîtes 19 oz $1.00
POUDING ROBIN HOOD SAVEURS ASSORTIES 2 boîtes 9 oz .55

LIQUEUR PROVIGO SAVEURS ASSORTIES Canette 10 oz .09
SUCONS LOWNEY Cello 101 .69
CHOCOLATS BRIDGE LOWNEY Cello 12 oz .55
HEINZ ALIMENTS ASSORTIS POUR BEBES JARRE 4½ oz .15
PATE A DENTS CLOSE-UP Tube géant .69
PAPIER ALUMINIUM ALCAN 12 POUCES Rouleau 50 pieds .77
SWAN DETERGENT LIQUIDE A VAISSELLE 2 formats 24 oz .89
NETTOYEUR DUTCH POUR EVIERS 2 boîtes 14 oz .49
SUNLIGHT DETERSIF Format King Size $1.55
TAMPONS SAPONIFIES JETS Format de 10 .26
NETTOYEUR A TAPIS GLORY Canette 24 oz $1.88
CIRAGE A CHAUSSURES JOHNSON LIQUIDE OU PATE Format 2 oz .49
AMPOULES ELECTRIQUES GENERAL ELECTRIC 25 A 100 WATTS Paquet de 2 .49
BISCUITS VIAU PETIT THE, PETIT BEURRE OU FLUTED SUGAR Cello 1⅓ livre AU CHOIX .59

voici SIMPSONS-SEARS

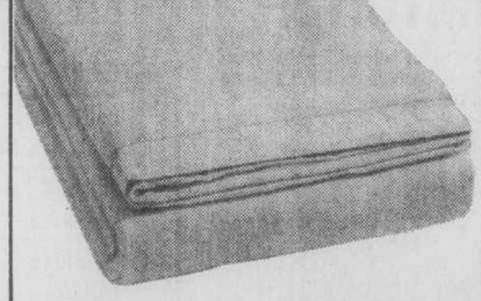
RABAIS 40%

Qu'est-ce qui est super-confortable? Qu'est-ce qui est douillet au maximum? Qu'est-ce qui vous offre un bien-être sans pareil?... Notre magnifique couverture pure laine! Vous avez le choix entre 5 couleurs et profitez d'un gros rabais de 40%!



PURE LAINE VIERGE

Le dernier mot en fait de fibre magique!



RABAIS 21%

Format "Queen" 80 x 100"

Rég. 17.98 **$13.99** ch.

Regardez et touchez! Rendez-vous compte de la formidable douceur de cette superbe couverture. Aimez la chaleur de la pure laine vierge de la Nouvelle-Zélande. Appréciez le gros rabais de 40%! Pratique notre couverture? Bien sûr... Elle est lavable à la machine. Elle est spécialement traitée contre les mites et la formation de peluche. Elle existe en bleu, vert, rose foncé, lilas ou jaune or et garnie d'une luxueuse bordure nylon 5". De taille confortable, elle ne glisse pas la nuit, une fois le lit bordé. Et si vous aimez la vie en plein air... notre couverture sera d'un agréable bien-être! Elle représente aussi le cadeau idéal! Alors hâtez-vous: venez au magasin ou faites votre commande par téléphone dès maintenant!

3 jours seulement!

Régulier 13.98

72 x 90"

$7.99 ch.

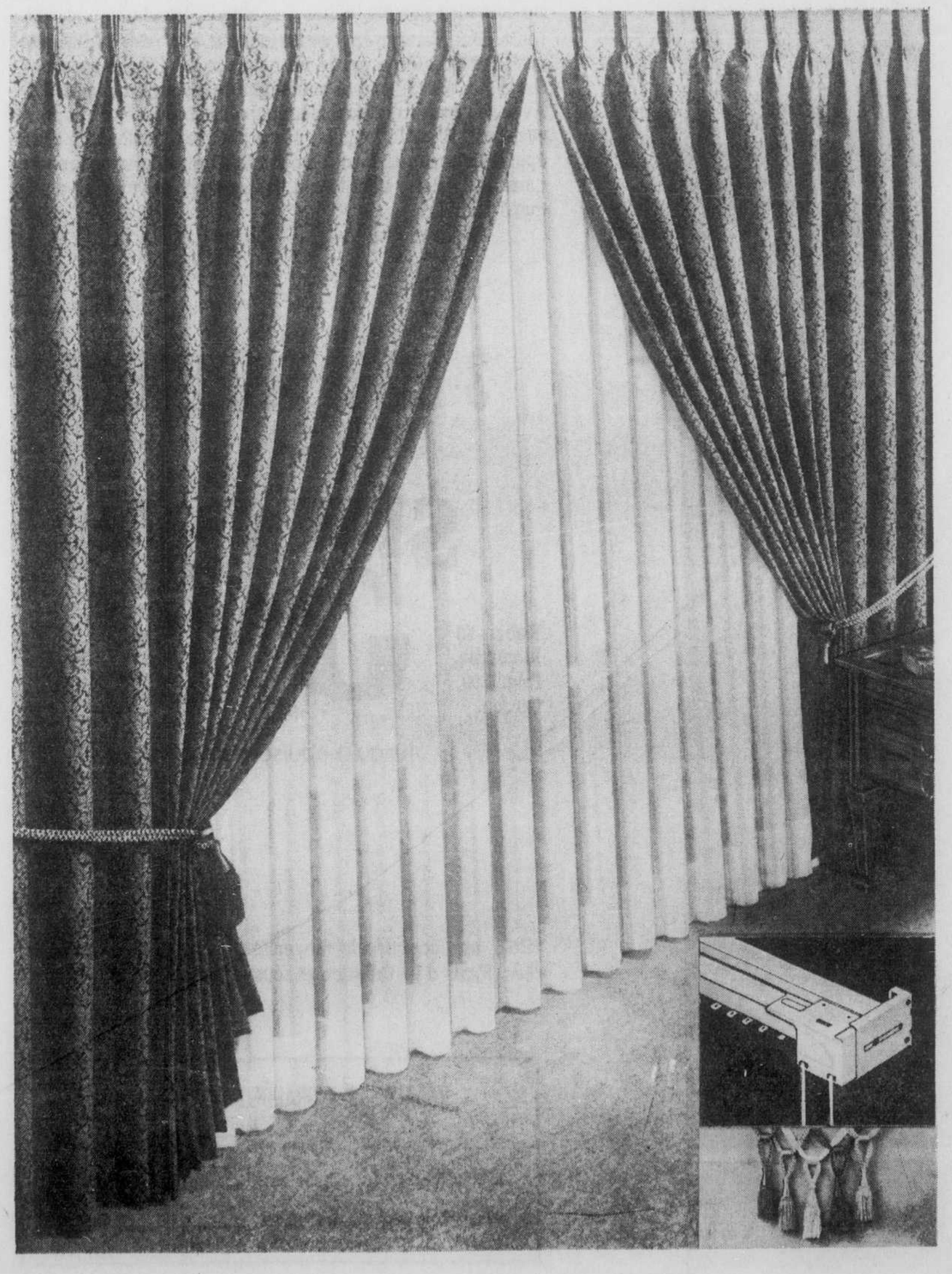
Simpsons-Sears — Literie (Rayon 96)

COMPOSER: QUEBEC 529-9811 CHICOUTIMI 549-8111

voici SIMPSONS-SEARS

RABAIS $9.20 à $33.59

Dites-nous! Avez-vous remarqué combien les ventes de tentures se ressemblent? Pour la première fois, voici une vente d'ensembles complets de tentures luxueuses avec le voilage, la tringle et les embrasses! Leurs teintes harmonieuses revivifieront en un clin d'oeil votre intérieur! Et votre budget ne s'en portera pas plus mal!



Et hop!... vos fenêtres auront retrouvé la personnalité qui leur est due! De la personnalité en couleur! Cet ensemble de grande allure comprend des tentures damassées, un voilage en Tergal et d'élégantes embrasses garnies d'un gland. Les tentures sont accompagnées de crochets et sont prêtes à être suspendues à une tringle robuste au mécanisme docile.

Les tentures "Petite Plume" en coton/rayonne Perma-Prest sont doublées de mousse acrylique contrecollée. Plis triples pincés. Laver-sécher machine. Pas de repassage. Choisissez-les rouge/noir, or, blanc ou fougère.

Le voilage en Tergal, aux plis pincés pour double ampleur, est bordé d'un généreux ourlet de 9". Blanc immaculé, or, avocado ou ivoire.

Les embrasses très décoratives sont confectionnées dans une rayonne lustrée et garnies d'un gland de 6". Teintes élégantes rouge, bleu, ivoire, or ou avocado.

Double tringle permettant de tirer les tentures sans déplacer le voilage. Fini acier émaillé blanc. Mécanisme docile. Supports s'enclenchant.

3 JOURS SEULEMENT!

ENSEMBLE COMPLET: tentures, voilage, embrasses et tringle.

4' x 63", Rég. 42.44	33.24
6' x 63", Rég. 64.44	51.24
6' x 95", Rég. 80.44	63.24
8' x 95", Rég. 104.43	83.24
12' x 95", Rég. 152.93	119.34

SI VENDUS SEPAREMENT

Tentures

50" x 63", Rég. 18.98	13.99
75" x 63", Rég. 29.98	24.99
75" x 95", Rég. 36.98	27.99
100" x 95", Rég. 48.98	36.99
125" x 95", Rég. 63.98	45.99
150" x 95", Rég. 74.98	54.99

Voilage Tergal

50" x 63", Rég. 13.98	10.99
75" x 63", Rég. 21.98	16.99
50" x 95", Rég. 18.98	14.99
75" x 95", Rég. 30.98	22.99
100" x 95", Rég. 38.98	30.99
150" x 95", Rég. 59.98	44.99

Embrasses

Pour tentures largeur 50", Rég. 5.99	4.49
Pour tentures largeur 100", Rég. 7.49	5.59
Pour tentures largeur 150", Rég. 8.99	6.69

Tringle

Extensible 30" à 50", Rég. 6.49	4.79
Extensible 50" à 90", Rég. 8.99	6.69
Extensible 70" à 130", Rég. 12.98	9.69
Extensible 108" à 200", Rég. 16.98	12.69

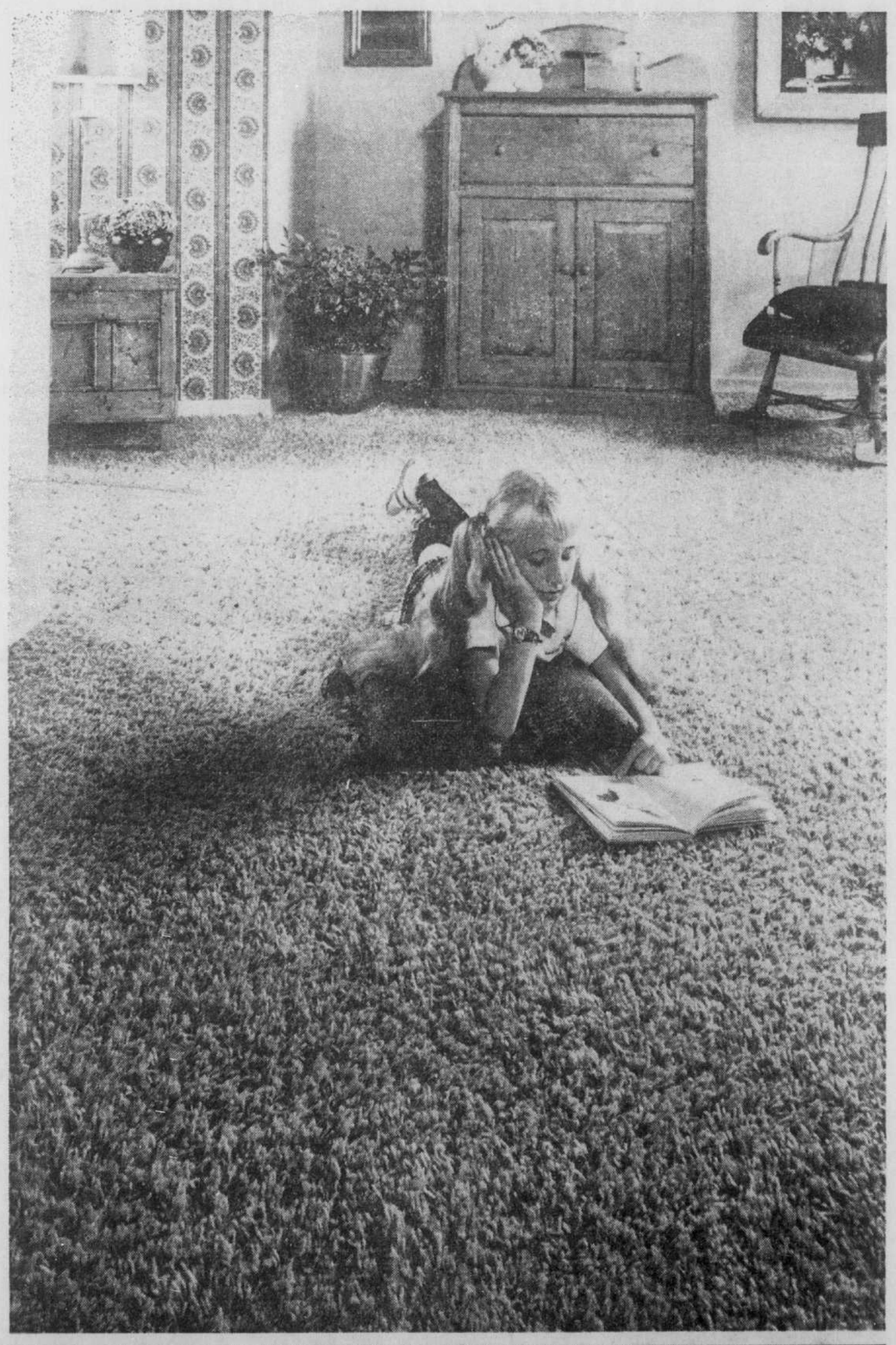
Simpsons-Sears — Tentures et Rideaux (Rayon 24).

COMPOSER: QUEBEC 529-9811 —— CHICOUTIMI 549-8111

voici SIMPSONS-SEARS

RABAIS $120*

Le rabais en lui seul est fantastique, in-cro-ya-ble, n'est-ce pas?... Mais ce n'est pas tout, posez votre pied sur notre épais tapis nylon à poil long! Alors vous réaliserez pleinement l'aubaine qui vous est offerte! Notre tapis changera votre Vie et vous fera économiser beaucoup d'argent!



Ne rêvez plus d'un tapis à poil long: venez, il est ici, il vous attend. Nous venons de réduire nos prix de 33%. Alors habillez vos planchers avec grâce et beauté. Beauté qui ne craindra pas les taches, les chiens, les chats ni les enfants. Une texture épaisse luxuriante, qui restera fraîche et radieuse même après un long usage. Chez Simpsons-Sears, le tapis n'est pas seulement fait pour être regardé! Avec son nouveau dos perfectionné il est plus ferme et plus résistant. C'est le tapis le plus grand, le plus doux, le plus épais, jamais vu! Il est disponible en plusieurs tons mode dans une tissure effet tweed. Hâtez-vous, la vente ne dure que 3 jours!

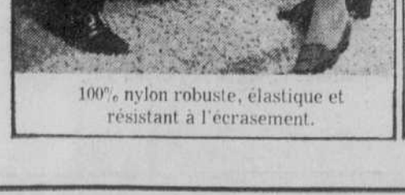
3 JOURS SEULEMENT!

Rabais $3 la ver./ca. Rég. 8.99 ver./ca.

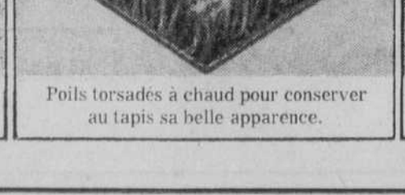
$5.99 ver./ca.

jusqu'à épuisement du stock

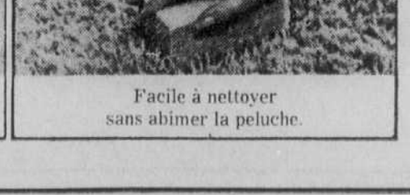
*Pour une commande moyenne d'environ 40 verges carrées. Frais d'installation et sous-tapis non inclus.



100% nylon robuste, élastique et résistant à l'écrasement.



Poils torsadés à chaud pour conserver au tapis sa belle apparence.



Facile à nettoyer sans abîmer la peluche.

RABAIS SUR 3 GRANDEURS POPULAIRES

12' x 9' Rég. 107.88	Rabais $36	71.88
12' x 15' Rég. 179.80	Rabais $60	119.80
12' x 18' Rég. 215.76	Rabais $72	143.76

Simpsons-Sears — Tapis (Rayon 37).

Commandes téléphoniques exécutées: Simpsons-Sears Québec 529-9811, Chicoutimi 549-8111.

LE SOLEIL

l'information sportive

74e ANNEE — No 217 QUEBEC, MERCREDI 15 SEPTEMBRE 1971 PAGE TRENTE-SEPT

claude larochelle



L'état du terrain et les erreurs de Rusty Staub

C'est avec une certaine stupeur que la direction des Expos de Montréal a pris connaissance des déclarations de leur as-voltigeur Rusty Staub qui a déblatéré sur l'état du champ droit du parc Jarry.

"Si l'on relevait les statistiques précises depuis le début de la saison, on verrait que la grande majorité de mes erreurs défensives ont été commises au parc Jarry, de dire le grand rouquin. C'est l'état du terrain au parc Jarry qui a gâché ma fiche défensive."

Rusty Staub est satisfait de sa saison surtout qu'il a remonté la côte après avoir traversé une période stagnante. Il est redevenu la grande étoile adulée des Expos. Mais en même temps ses 17 erreurs lui font mal au coeur. Une étoile de sa trempe ne peut se permettre autant de bévues, et il le sait.

En fin de semaine dernière, au parc Jarry, le directeur des relations publiques des Expos, le sympathique Larry Chiasson, a entrepris de relever, à ma demande, toutes les joutes des Expos depuis le début de l'été, afin de retrouver les erreurs de Staub.

Rusty Staub a commis sa première erreur de la saison à Pittsburgh et ses deuxième et troisième à Atlanta. Il a mal débuté sur la route mais les douze bévues suivantes ont été enregistrées en succession au parc Jarry. Sa seizième faute a été inscrite à Pittsburgh alors que sa dix-septième et dernière lui était débitée dans la métropole la semaine dernière.

Ainsi donc Rusty a raison quand il prétend que la majorité de ses erreurs ont comme théâtre le stade montréalais. Mais sa déclaration sur l'état du terrain au champ droit a pris Jim Fanning par surprise:

"Il n'est pas venu me voir pour s'en plaindre et je suis certain que Rusty qui n'a pas l'habitude d'être gêné n'aurait pas perdu de temps à me demander de faire faire les réparations nécessaires, de me confier Fanning. Et dans ce cas nous n'aurions pas perdu de temps à rouler le terrain et à le mettre dans un état satisfaisant. D'accord, le terrain est parfois légèrement bosselé au printemps en raison de la température, mais c'est vite corrigé. Curieux tout de même qu'aucun joueur des clubs visiteurs ne se soit encore plaint du champ droit."

Staub qui aime jouer au baseball audacieux plaide une bonne cause avec 13 bévues sur 17 au parc Jarry mais il est quand même incroyable qu'il n'ait pas parlé de ces défauts de terrain à Jim Fanning !

Béliveau entre deux feux

Entre deux exercices au Forum, au début de la semaine, un groupe s'était rassemblé près du banc du Canadien. Originaire de Rouyn, Réjean Houle parlait de deux joueurs de l'Abitibi au centre du conflit Canadien junior-Ligue junior du Québec, Jacques Cossette et Firmin Royer, deux joueurs midgets repêchés à l'origine par les Eperviers de Sorel mais ensuite détournés sur le Forum par Phil Wimmer:

"J'ai vu jouer Cossette et Royer à notre école de hockey cet été et il n'y a aucun doute qu'ils deviendront des étoiles du Canadien junior si on leur accorde la permission de jouer avec cette équipe, d'insister Houle. Tous les deux ont beaucoup de potentiel."

Puis il fut question du jeune frère de Rosaire Paiement que ce dernier avait présenté aux Remparts il y a deux ans et qui a été le premier choix du repêchage midget de l'Ontario. Le frère de Rosaire est un colosse très doué de Haileybury, petite ville ontarienne située à la frontière du Québec et de l'Abitibi. Tout comme Cossette et Royer, le jeune Paiement était sous la dépendance de la Northern Ontario Hockey Association.

"La Northern Ontario Hockey Association, soupira Jean Béliveau qui écoutait la conversation. Je commence à connaitre ça avec cette histoire qui me tombe sur les bras. Je pense que je n'ai jamais eu un problème aussi compliqué sur les bras. Je me renseigne à fond sur tous les points mais ce ne sera pas facile de régler ça."

Dans cet explosif imbroglio entre la Ligue junior du Québec et le Canadien junior, Jean est pour ainsi dire pris entre deux feux. Malgré toute sa diplomatie Jean est pratiquement certain de déplaire à quelqu'un. De quel côté va-t-il pencher?

"Je pense qu'il va falloir suivre les règlements. Il n'y a pas d'autres moyens d'en sortir," dit-il sans élaborer sur la brûlante question.

Mais quels règlements? Ceux de la CAHA en tout cas favorisent le Forum ! Mais attendons voir.

Si Vadnais avait été là

Serge Savard soutient que si le grand Frank Mahovlich n'était pas tombé sur la jambe de Carol Vadnais des Seals, à Oakland, l'hiver dernier, Guy Lafleur n'aurait jamais porté l'uniforme du Canadien . . . "Vous autres les journalistes avez oublié cet incident très important, me dit Serge. Carol n'est jamais revenu au jeu de la saison après avoir reçu le poids de Mahovlich sur sa jambe et il a manqué une trentaine de parties. Je puis te garantir qu'avec Vadnais dans l'alignement, Oakland n'aurait jamais terminé dernier."

Jean-Claude Tremblay est fort heureux de voir Scotty Bowman aux commandes du Tricolore . . . "J'ai l'impression que ce sera comme avec Toe Blake qui connaissait ma valeur, dit-il. Blake m'envoyait sur la glace même quand j'étais mort." . . . Tremblay MacNeil l'avait fait venir entre la conquête rappelle avec une forte amertume qu'Al ler Jean-Claude: "MacNeil m'a dit que le me et sixième joute de la série contre Boston le printemps dernier . . . De rappel-club était rendu au bout de sa corde et qu'il était acculé à me faire jouer. Pas mal fort celle-là."

Jean Béliveau à l'ouverture de la saison des Remparts

par Jacques ARTEAU

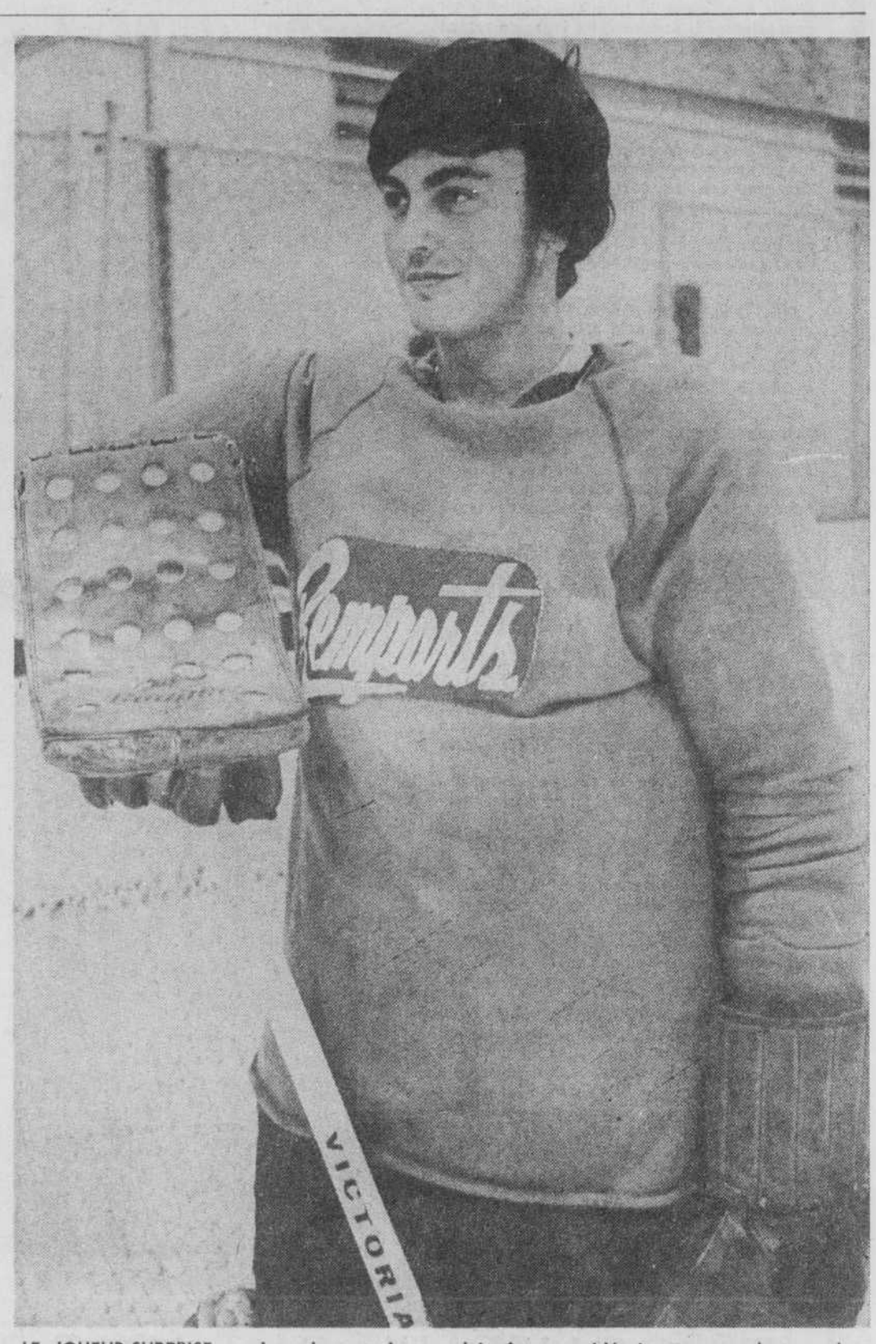
Alors qu'un rajustement assez important est anticipé d'ici la fin de semaine pour combler les postes encore vacants sur l'équipe, les Remparts font leur retour sur la glace du Colisée ce soir pour continuer leur entrainement.

Les Remparts, qui ont enrégimenté deux jeunes défenseurs du nord-ouest du Québec, Michel Blais et André Leduc, ont gagné leur match hors-concours par 5-2 hier soir au Palais des sports de Saint-Georges de Beauce. Affrontant une équipe formée de joueurs juniors "B" et intermédiaires, les Remparts l'ont emporté grâce à deux buts de Jean Landry qui jouait à l'offensive, Jacques Richard, Guy Chouinard et de Alain Perron.

Jean Michaud et Roger Lachance ont réussi les buts des Dragons, alors que Robert Lussier et Jean-Jacques Lecavalier ont alterné de nouveau dans cette deuxième joute pré-saison des Remparts. Ces derniers, qui reçoivent les Ducs de Trois-Rivières vendredi soir à 8.15 heures au Colisée, jouaient sans les services d'André Savard et Yves Lacroix qui étaient affectés par la grippe. Par contre, le centre Jacques Locas, blessé dimanche dernier, a été utilisé occasionnellement.

Michel Blais et André Leduc, qui ont porté à 14 le nombre de Remparts sous contrats jusqu'ici, sont âgés respectivement de 16 et 15 ans. Blais mesure cinq pieds et onze pouces tandis que Leduc mesure également cinq pieds et onze pouces et pèse 165 livres. Paul Dion reste le seul défenseur régulier de la saison précédente qui n'a pas encore signé son contrat bien que son poste soit déjà assuré.

Par ailleurs, la direction des Remparts a fait savoir hier que Jean Béliveau, maintenant vice-président des Canadients de Montréal, a accepté l'invitation de l'équipe québécoise pour participer à l'inauguration de la saison régulière au Colisée le 3 octobre alors que les Royals de Cornwall seront les visiteurs.



LE JOUEUR-SURPRISE — Jean-Jacques Lecavalier est jusqu'ici l'une des révélations du camp d'entraînement des Remparts de Québec. Ce gardien de but a avoué que lui-même considérait que ses chances de faire l'équipe étaient très faibles, et pourtant son contrat est signé depuis plusieurs jours.

Verdun met l'accent sur l'agressivité

par Jacques ARTEAU

Voici le deuxième article d'une série donnant une vue générale de l'entraînement des autres équipes de la Ligue junior majeure du Québec en vue de la saison 1971-1972.

L'agressivité est le mot d'ordre chez les Maple Leafs de Verdun pour la saison qui vient. D'ailleurs, depuis qu'ils ont groupé le principal noyau de leur nouvelle édition, le gérant Yvon Emond et l'instructeur Gilles Picard répètent à ceux qui veulent entendre que le club Verdun va frapper cette saison.

Cependant, bien qu'une douzaine de joueurs sont sous contrat avec l'équipe dont sept des dix vétérans de retour, les Maple Leafs sont encore incertains de compter sur les services de leur pilier no 1, Serge Martel. Ce dernier, le neuvième meilleur compteur du circuit Robert Lebel la saison dernière, qui agissait comme capitaine des Leafs, a fait savoir qu'il allait jouer pour un collège américain en Pennsylvanie. Martel ne s'était pas présenté au camp d'entraînement des Leafs qui ont réuni 78 candidats cette année.

En attendant le retour peu probable de cet as-compteur, le pilote Gilles Picard a réuni Jules Boivin, Serge Loiselle et Richard Grenier pour former le trio no 1 des Leafs. On se souvient que Grenier a été échangé par les Remparts en retour du gardien Robert Lussier. Ce dernier sera remplacé par un gardien junior "B" de Dolbeau, Paul Ménard. Trois autres aspirants sont sur les rangs pour l'autre poste régulier.

Un autre nouveau venu obtenu du National de Laval dans un échange, Luc Potvin, et un junior "B" provenant du club Waterloo, Normand Collard, joueront aux côtés de Reynald Tessier qui, à la veille de sa 3e saison avec les Leafs, est parmi les révélations du camp d'entraînement. Au nombre d'une dizaine de vétérans de retour pour la saison 1971-1972, Dave Johnson, quatrième meilleur du Verdun derrière Boivin le printemps dernier, représente un autre des principaux piliers des Leafs. Sur le plan défensif, Brian Bowles et Paul Arsenault, ce dernier qui jouait aux Iles - de - la - Madeleine l'an passé, sont deux "policiers" des Leafs qui veilleront sur la protection des recrues dont le juvénile Gaétan Racette, la sensation du camp des Leafs.

En général, Verdun s'identifiera surtout par sa robustesse et son agressivité avec des joueurs plus âgés que ceux de la dernière saison. Verdun éprouvera son potentiel contre les Remparts dimanche soir à Verdun dans un match hors-concours.

Seulement deux places sont vacantes chez les Alouettes de Saint-Jérôme qui ont rebâti leur nouvelle formation pour la prochaine saison, autour d'une dizaine de joueurs qui étaient déjà avec l'équipe la saison passée.

Saint-Jérôme, qui a terminé la dernière saison en sixième place et fut éliminé ensuite par Shawinigan en quart de finale, est dirigé par un nouveau pilote, Yvan Prud'homme. Ce dernier cumule également la fonction de gérant du club tout comme Maurice Filion à Québec.

Incidemment, quatre joueurs qui étaient de l'organisation des Remparts l'an dernier, seront de la nouvelle édition des Alouettes. Ce sont Claude Reid, René Lambert, Alain Tremblay, tous trois réunis sur un même trio cette année, et le défenseur Jacques Trudel. Ces derniers furent cédés aux Alouettes pour finaliser l'échange impliquant Jacques Locas.

Yves Archambault, à sa troisième saison junior "A", est de retour comme gardien régulier des Alouettes et sera secondé par un nouveau venu, Jean-Marie Pominville, âgé de 17 ans, qui fut la révélation du camp d'entraînement des Alouettes.

Sur leur défensive, les Alouettes ont fait graduer trois juniors "B" qui avaient terminé la saison avec l'équipe ce printemps et chez les vétérans, Pierre Archambault et Yves Quenneville, deux robustes défenseurs de 190 livres, ajouteront l'expérience. A l'attaque, les Alouettes misent surtout sur leur compteur de 50 buts la saison dernière, Maurice Desfossés, ainsi que sur Mario Desjardins, troisième meilleur compteur du club l'an dernier.

Les Alouettes, qui présenteront l'équipe la plus lourde vue depuis quelques saisons avec une moyenne de 172 livres, attendent maintenant les résultats d'un référendum de $3,000,000 qui sera tenu le 26 prochain, avec l'espoir de jouer dans un aréan plus accueillant. Ce référendum comporte un montant de $300,000 destiné à des rénovations à l'aréna.

Les Remparts sceptiques!

La Société Colibec, qui a pris les Remparts de Québec sous sa tutelle dans la Ligue junior majeure du Québec, serait prête à écouter les instigateeurs du projet d'une ligue rivale de la Ligue nationale de hockey si le cas se présentait. Toutefois si une proposition de franchise devait en résulter un tel projet n'entre pas dans les idées les plus réalistes du groupe québécois.

"Je ne connais pas ce projet et je crois que nous pourrions seulement nous limiter à écouter ceux qui pourraient être intéressés à nous en parler", a commenté Paul Dumont, directeur - gérant des Remparts de Québec.

Ce commentaire faisait suite à l'annonce de la formation de l'Association de hockey mondiale qui vise à rivaliser avec la Ligue nationale de hockey. Quatorze villes ont accepté de se joindre à cette nouvelle ligue, a-t-on rapporté. "En premier lieu, nous savons ce qui s'est produit à Québec avec une équipe jouant dans la deuxième ligue de hockey professionnel en importance et en second lieu, je me demande où nous pourrions obtenir les joueurs nécessaires dans une telle ligue", a conclu Paul Dumont.

Québec accueillera le championnat provincial intercollégial de curling

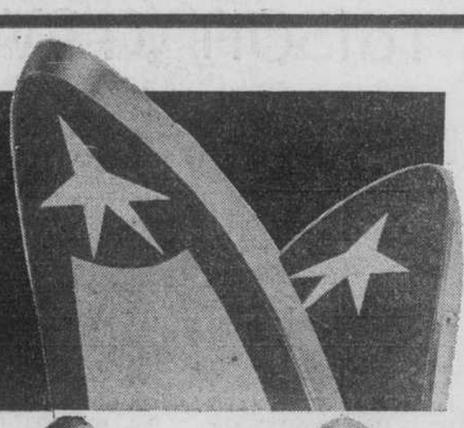
Le tournoi en vue du championnat provincial intercollégial de curling de la province de Québec sera tout probablement disputé à Québec en février prochain, soit du 22 au 26 février.

Le Dr Bruce Crutchfield responsable du curling junior et collégial pour le district de Québec, a déclaré, hier soir, qu'il avait fait une demande auprès du "Club Sportif de Québec", soit l'ancien Winter Club, afin d'obtenir les glaces de ce centre sportif pour les dates mentionnées plus haut.

"Dix équipes participent annuellement à cette compétition", a déclaré Bruce Crutchfield" et c'est la raison pour laquelle nous avons besoin de cinq glaces. Le Winter Club est le seul endroit à Québec qui peut disposer de cinq glaces et l'on peut dire que le tournoi provincial sera joué dans notre ville si l'on obtient une réponse favorable".

Lors d'une conférence d'informations tenue hier midi au Winter Club, Lucien Marquis, le président du Winter Club, ou si vous préférez du Club Sportif de Québec, avait mentionné qu'il avait reçu une demande en vue d'un tournoi junior de curling. Il avait alors parlé du tournoi national mais le Dr. Crutchfield a tenu à préciser hier soir qu'il s'agirait du tournoi provincial et non du tournoi canadien. (L.J.)

PROFITEZ DE NOTRE
SUPER-VENTE



SKIS modèles 1971
KNEISSL

MAGIC 66 — Rég. $115.00 — SPECIAL $75.00
RED STAR — Rég. $175.00 — SPECIAL $125.00
WHITE STAR (R S ou Combiné) Rég. $200.00 - SPEC. $139.00
SUPER WHITE STAR (Slalom Géant) Rég. $250.00 - SPECIAL $180.00

KASTLE CPM GRAND PRIX



GRAND SPECIAL Prix rég. $220 $145.00
C.P.M. 70 SL Prix rég. $190 GRAND SPECIAL $128.00
C.P.M. 70 COMBI Prix rég. $170 GRAND SPECIAL $115.00



VETEMENTS DE SKI
50% D'ESCOMPTE



BOTTES
KOFLACK 1971



GOLD STAR Rég. $100 SPECIAL 49.95
EXPO STANDARD Rég. $99 SPECIAL 59.95
EXPO MASTER Rég. $120 SPECIAL 79.95

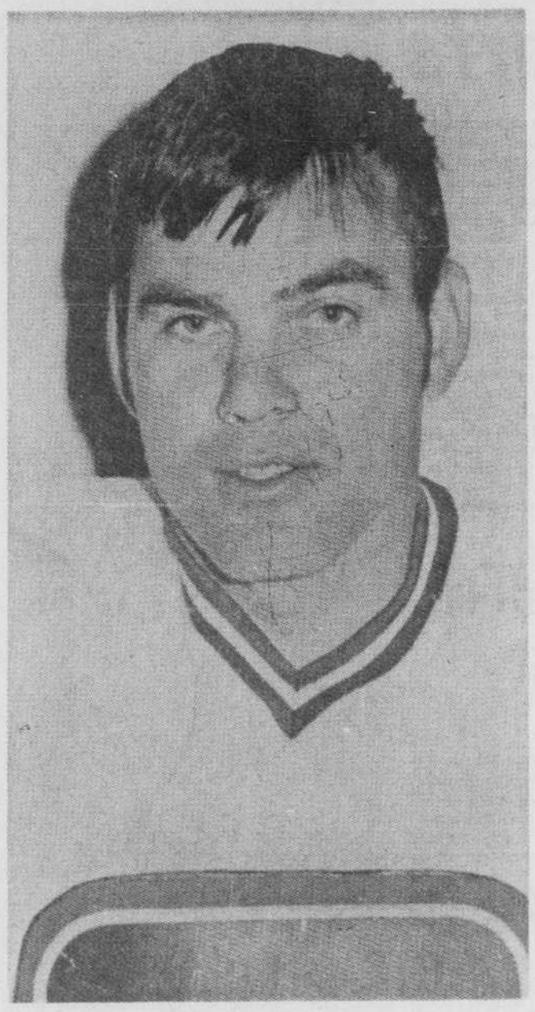
KASTINGER Stowe-Buckle — Rég. $115 SPECIAL $70.00
HOCHLAND #1204 — Rég. $85 SPECIAL $45.00
TYROL RECORD Tempo — Rég. $95 SPECIAL $49.00

qs québec sportif ltée
1360-1370 nord, Dorchester Tél.: 525-7790
2570, rue Dalton, Ste-Foy (entrée par Parc Colbert) Tél.: 651-5442
1050, rue St-Jean Tél.: 522-4472

Paiement prétend être l'égal de Derek Sanderson

roland sabourin





Rosaire Paiement était un jeune homme passablement désemparé quand nous avons réussi à le rejoindre à Earlton, Ont., à la fin de la soirée d'hier. Nous lui retournions l'appel qu'il avait placé plus tôt à notre résidence, réponse à celui que nous avions fait jeudi dernier.

"Je ne sais plus quoi faire", nous a-t-il admis avec toute la franchise que nous lui connaissons. Il accuse deux jours de retard pour se rapporter au camp d'entraînement, et il s'inquiète de l'accueil qu'il recevra si jamais il décide de partir pour Medecine Hat, Alberta, où s'entraînent les Canucks de Vancouver.

Même si lui-même n'a pas demandé d'aller à l'arbitrage, une décision a été rendue dans son cas. Le verdict lui accorde plus que l'augmentation qui lui a été offerte par le gérant général Bud Poile. Toutefois, elle est loin de répondre à la somme que l'ailier droit s'attendait après la saison du tonnerre qu'il a connue.

Nous pourrions mentionner des chiffres, mais ce serait manqué à la promesse que nous avons faite à Paiement de ne pas mentionner le salaire qu'il a obtenu lors de la saison 1970-1971.

L'important de toute l'affaire est que son patron n'a jamais négocié avec lui. Rosaire a vainement tenté de le rencontrer. M. Poile a été introuvable, même s'il était rapporté qu'il était à Toronto ou Montréal pour s'entretenir avec les athlètes obtenus au repêchage junior.

Apparemment, un compteur de 38 buts ne vaut même pas un déplacement, tout au moins un appel téléphonique, et voilà ce qui inquiète Paiement.

Il a rempli deux rôles

Tous ceux qui connaissent bien Paiement savent qu'il ne souffre d'aucun complexe d'infériorité, du moins quand il est sur la glace. Toutefois, c'est un peu différent quand il s'asseoit à la table des négociations, du moins quand on lui en offre l'occasion. Il vient d'une famille qui a travaillé dur pour acquérir ce qu'elle possède, sans l'aide d'avocats ou arbitres.

Quand nous avons rapporté à Paiement l'incident de Pete Mahovlich, avec les Canadiens de Montréal, il nous a demandé si nous ne croyions pas qu'il valait autant que cet athlète. Pourtant, les chiffres dans les deux cas n'étaient même pas proches.

Puis il nous a demandé combien Guy Lafleur allait obtenir. Notre réponse a été que nous ne le savions pas. Toutefois, il a tenu à dire que lui-même avait déjà fait ses preuves dans le circuit Campbell, et nous a énuméré toutes les statistiques qui militaient en sa faveur.

Mis au courant de la rumeur voulant que les Bruins de Boston voulaient avoir ses services en échange de Derek Sanderson, mais réclamaient en plus le gardien de but Dunc Wilson, notre homme a dit carrément que Vancouver avait raison de refuser. "Je suis tout aussi bon que Sanderson", nous a-t-il lancé sans hésitation.

Paiement est d'avis qu'il a rempli deux rôles importants pour les Canucks. En plus d'être leur "policier" par excellence, il a été le meilleur joueur offensif. Rosaire a des chiffres en mains pour seconder ce deuxième argument, mais Poile a tout simplement refusé de prendre quelques minutes de son temps pour les regarder.

Rosaire n'a pas de procureur, et il n'a pas l'intention d'en engager un au cours des prochaines heures. Tout ce qu'il désire est un tête-à-tête avec son patron et une chance de négocier honorablement. Il n'est pas en guerre. Tout ce qu'il demande est d'être traité comme un professionnel.

En potinant sur un peu de tout...

Alors que Paiement et Poile étaient ensemble chez les Flyers de Philadelphie, le gérant général nous a accusé à quelques occasions de nous faire l'avocat du joueur... Après avoir écouté toutes les doléances de l'athlète, nous lui avons recommandé de se mettre en communication avec son patron, à frais virés... Si ce dernier ne veut pas accepter l'appel, il y aura lieu de se poser des questions... Le pire est que l'athlète se nuit à lui-même et à l'équipe en ne participant pas à l'entraînement...

Notre conversation avec Paiement nous a permis de nous rendre compte qu'il était devenu tout un statisticien et qu'il avait pris bien soin de noter tout ce qu'il avait accompli pour les Canucks, défensivement et offensivement, au cours de la dernière saison... Franchement, comme les chiffres sont tout en faveur de Paiement, nous pouvons difficilement le blâmer de vouloir en profiter... En toute sincérité, notre avis est qu'il n'aura jamais une autre saison comme celle-là...

Doug Favell et Bernard Parent ne sont plus sur la même équipe, mais ils n'ont pas perdu les habitudes vécues ensemble chez les Flyers de Philadelphie... Dans le cas de Favell, on peut difficilement le blâmer de vouloir profiter du fait qu'il est maintenant le No 1, sachant bien que son salaire était inférieur à celui de Parent. Quant à ce dernier, ses chances d'avoir gain de cause sont très maigres car il est arrivé chez les Maple Leafs de Toronto avec le même contrat pour lequel il s'était durement battu...

Et puisque nous pensons à Bernard Geoffrion, nous regrettons ce qui lui est arrivé avec Charles O. Finlay... Toutefois, Bernard n'a que lui-même à blâmer... Le "Boomer" n'ira jamais plus loin, justement parce qu'il na jamais appris à être discret... Même si nous aimons bien Geoffrion, nous croyons que Fred Glover est un meilleur entraineur que lui... Un engagement pas les Golden Seals aurait été sa fin avec le hockey...

Dyer se moque du receveur des Expos

Spécial au SOLEIL

NEW YORK — Le receveur Terry Humphrey se souviendra sans doute longtemps de sa première présence derrière le marbre dans les ligues majeures. Il a laissé tomber une balle frappée au-dessus du marbre par Wayne Garrett alors que Ted Martinez se trouvait au troisième coussin et Duffy Dyer au deuxième.

Cette erreur constitue le fait saillant de la deuxième joute d'un double entre les Expos de Montréal et les Mets de New York, au Shea Stadium.

Au lieu d'effectuer ainsi le troisième retrait, Humphrey a vu Martinez et Dyer croiser le marbre tour à tour augmentant l'avance des Mets à 5-2, alors que la balle tombait au sol. Humphrey a prétendu, après la partie, que c'est Duffy Dyer qui lui avait crié: "I got it, I got it", ce qui signifie: "Je l'ai, je l'ai". Il croyait que c'était la voix de Bob Bailey, le troisième-but des Expos.

Mais comme Martinez a été le premier à croiser le marbre sur cette haute chandelle frappée au-dessus du marbre par Garrett, il serait plausible de croire que c'est Martinez qui s'est payé la tête de la jeune recrue des Expos. "Ce n'est pas moi qui ai crié à Humphrey. J'ai de la difficulté à parler l'anglais", de dire Martinez après la partie.

Le lanceur Jim McAndrew des Mets, a confirmé que c'était Dyer qui avait crié à Humphrey. "Martinez était déjà dans l'abri des joueurs, quand Humphrey attendait que la balle frappée au ciel par Garrett ne descende" d'expliquer McAndrew. "C'est Dyer qui a bel et bien crié à Humphrey pour l'embêter et le truc a porté fruit" d'expliquer le lanceur des Mets.

McAndrew a confirmé le rapport voulant qu'il se soit retiré à cause d'ampoules à la main droite à la septième manche. "J'espère que je serai rétabli à temps pour lancer d'ici peu. Nous ne gagnerons pas le championnat, mais nous avons encore quelque chose à gagner d'ici à la fin de la saison", de dire McAndrew.

Jim a dit qu'il avait exploité une balle "fork" ou fronte hier avec de bons résultats. "C'est Danny Frisella qui m'a montré à me servir de ce lancer et je l'expérimenterai à nouveau au camp d'entraînement en Floride le printemps prochain", dit-il.

Au sujet de l'avertissement de l'arbitre du marbre Al Barlick à la sixième, McAndrew a dit ce qui suit: "J'ai lancé deux balles frontes à Day au sol. J'ai failli l'atteindre aux jambes, mais ce n'était pas intentionnel. Quand j'ai raté une autre balle fronte et que j'ai failli atteindre Staub aux jambes, cette fois l'arbitre m'a averti, mais ce n'était rien d'intentionnel".

Au sujet de Staub, qui a porté sa moyenne au bâton à .314 avec cinq en sept hier dont deux circuits, McAndrew s'est contenté de dire que Rusty le frappait comme s'il était sa propriété. Martinez a aussi été atteint par un mauvais lancer de McGinn à la cinquième manche.

Est-ce une pure coincidence que le geste de McGinn soit survenu après que Martinez et Dyer eurent compté sur l'erreur de Humphrey à la manche précédente?

LA PARTIE

Wayne Garrett et Ed Kranepool ont bouclé le circuit, tandis que Ted Martinez cognait un double de deux points en conduisant les Mets de New York à un gain de 6-3, ce qui leur a permis de partager les honneurs d'un double avec les Expos de Montréal hier.

Ron Fairly a produit cinq points et Rusty Staub, trois lors du triomphe de 12-1 des Expos dans le premier match, disputé devant la plus petite assistance de la saison pour les Mets, soit 4,038 spectateurs.

Le premier circuit de Garrett cette saison, aux dépens de Jim Britton, a égalé les chances dans la 1ère manche du 2e match, puis Martinez a suivi avec son exploit, après deux retraits alors que les buts étaient tous occupés.

Les Mets ont ajouté deux autres points dans la 4e manche, aux dépens de Dan McGinn, lorsque le receveur Terry Humphrey, à son premier match dans les majeures, a laissé tomber un ballon devant le marbre, permettant aux coureurs de croiser le marbre, en provenance des 3e et 2e buts.

Kranepool a complété le total avec son circuit dans la 5e reprise.

Pour leur part, les Expos ont bombardé Nolan Ryan de trois points dans chacune des deux premières manches du 1er match. Le double de Fairly et le simple de Gary Sutherland ont produit les trois premiers points, puis Fairly a ajouté un double de trois points dans la 2e et un simple d'un point dans la 5e, lors d'une poussée de quatre points par les Expos.

Staub a cogné son 17e circuit dans le premier match, puis a produit deux autres points dans le 2e match avec un simple et son 18e circuit.

Bill Stoneman, qui devait commencer le 2e match, a affiché une tenue de quatre coups sûrs dans la le partie, après que John Strohmayer s'eut forcé un muscle du dos en se réchauffant avant le match. C'était la 15e victoire de Stoneman, qui a aussi contribué avec un simple de deux points.

PREMIERE PARTIE

MONTREAL	Ab	P	Cs	Pp
Hunt, 2b	1	2	0	0
Laboy, 3b	2	0	0	0
Day, cc	5	3	2	0
Staub, cf	3	2	2	3
Fairey, cg	0	0	2	0
Fairly, 1b	4	1	3	5
Boccabella, 1b	1	0	0	0
Bailey, 3b	4	0	0	0
Wine, ac	1	0	0	0
Sutherland, ac	3	0	1	2
Swanson, cc-cd	3	1	2	0
Bateman, rec.	4	2	3	0
Strohmayer, lanc.	0	0	0	0
Stoneman, lanc.	3	1	1	2
Total	40	12	14	12

NEW YORK	Ab	P	Cs	Pp
Harrelson, ac	1	0	0	0
Foli, 2b	3	0	0	0
Garrett, 3b	4	0	1	0
Marshall, cd	3	1	1	0
Kranepool, 1b	3	0	0	0
Clendenon, 1b	0	0	0	0
Jorgensen, cc	4	0	0	0
Singleton, cd	4	0	0	1
Grote, rec.	1	0	0	0
Estrada, rec.	2	0	1	0
Martinez, 2b-ac	3	0	1	0
Ryan, lanc.	0	0	0	0
Taylor, lanc.	1	0	0	0
Shamsky, fu	1	0	0	0
Williams, lanc.	1	0	0	0
Total	31	1	4	1

Montréal 330 240 000—12
New York 000 000 001— 1

E: Martinez. DJ: New York 1. LSB: Montréal 7, New York 6. 2B: Fairly 2, Martinez. C.: Staub 1Re. BS: Staub.

Lanceurs	MI	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Strohmayer	0	0	0	0	0	0
Stoneman (G. 15-14)	9	4	1	1	3	7
Ryan (P. 9-13)	1 2-3	4	6	6	3	1
Taylor	3 1-3	8	6	6	0	1
Williams	4	2	0	0	0	1

Strohmayer n'a affronté aucun frappeur, après s'être blessé au bras en se réchauffant.

FPL — par Ryan, Hunt; par Taylor, Hunt. BP: Estrada. Temps: 2h 34.

DEUXIEME PARTIE

MONTREAL	Ab	P	Cs	Pp
Hunt, 2b	3	1	0	0
Day, cc	3	1	1	0
Staub, cd	4	1	3	2
Fairly, 1b	4	0	0	1
Bailey, 3b	3	0	0	0
Sutherland, ac	3	0	0	0
Fairey, cg	4	0	0	0
Humphrey, rec.	4	0	1	0
Britton, lanc.	0	0	0	0
McDonald, fu	1	0	0	0
McGinn, lanc.	1	0	0	0
Gosger, fu	1	0	0	0
Reed, lanc.	0	0	0	0
Total	31	5	5	3

NEW YORK	Ab	P	Cs	Pp
Harrelson, ac	5	0	0	0
Garrett, 3b	4	1	1	1
Marshall, cg	4	0	0	0
Kranepool, 1b	4	2	2	1
Jorgensen, cc	2	1	0	0
Singleton, cd	3	0	1	0
Martinez, 2b	3	1	3	2
Dyer, rec.	3	1	1	0
McAndrew, lanc.	3	0	0	0
Frisella, lanc.	1	0	0	0
Total	32	6	8	4

Montréal 101 000 010—3
New York 300 210 00x—6

E: Sutherland. DJ: Montréal 1. LSB: Montréal 5, New York 7. 2B: Martinez 2. C.: Garrett 1er, Staub 18e, Kranepool 12e. BV: Staub. Sac.: Day.

Lanceurs	MI	Cc	P	Pm	Bb	Rb
Britton (P. 1-3)	1	3	3	3	2	1
McGinn	5	3	3	1	1	6
Reed	2	2	0	0	0	2
McAndrew (G. 2-5)	6 1-3	2	2	2	2	2
Frisella	2 2-3	3	1	1	1	2

FPL — par Britton, Jorgensen; par McGinn, Martinez. Temps: 2h 19. Assistance: 4,038.

Un coureur automobile n'a aucune raison d'avoir peur d'une rondelle

PORT HURON, Michigan UPI) — Si les murs de briques et les parapets d'acier n'effraient pas Andy Brown, il n'y a aucun danger pour qu'un disque de caoutchouc projeté dans sa direction à 100 milles à l'heure ne l'ennuie.

Brown, âgé de 27 ans, est un gardien de but que les Red Wings de Detroit ont repêché des Clippers de Baltimore de la Ligue américaine. Il avait été choisi sur le première équipe d'étoiles de la Ligue américaine.

Il participe aussi à des courses automobile.

"J'aime les deux sports, de dire Brown. Je n'ai pas encore eu à faire de choix".

Le joueur de 6 pieds et de 185 livres est natif de Hamilton, Ontario. Il conduit des "super-modifiés" et quelques voitures de type "Indianapolis".

"J'ai connu une bonne saison, l'année dernière. Nous avions une auto neuve et rien ne marchait. Alors nous nous sommes procuré une vieille auto et nous avons bien fait avec elle".

Il parle avec volubilité du monde de la course automobile, appuyé sur la barre horizontale du filet devant lequel il passe la moitié de sa vie.

L'instructeur Doug Barkley du Detroit considère Brown comme son troisième gardien de but, derrière Al Smith et Joe Daley. Il n'est pas encore décidé s'il gardera les trois durant la saison régulière.

Jimmy Howard, le champion canadien dans la classe des "super-modifiés", a contribué à pousser Brown dans le monde de la course automobile.

"Il vivait tout près de chez moi, de dire Brown. De plus, je sortais avec sa soeur".

Trois saisons avec les Clippers de Baltimore ont amené Brown au seuil de sa quatrième année de hockey professionnel. La saison dernière, il a terminé avec une moyenne de 2.86 par partie, en plus de réussir quatre blanchissages.

"Pas tellement, mais ils sont au courant", telle est la réaction de Brown lorsqu'on lui demande si la direction des Red Wings lui a parlé de son métier de coureur.

Il ne pourrait pas entendre de toute façon. Trop occupé à écouter le bruit des moteurs, ou à arrêter des rondelles.

LE CAMP

Les Red Wings de Detroit ont ouvert leur camp d'entraînement sans Gordie Howe pour la première fois en 26 ans.

Howe, âgé de 43 ans, a pris sa retraite comme joueur actif, la semaine dernière, après 25 ans dans l'uniforme des Red Wings. Le légendaire ailier droit n'a pas encore fait son apparition au camp d'entraînement et il a déclaré qu'il ne pouvait faire acte de présence avant une semaine.

"Personnellement, je suis heureux qu'il ait pris sa retraite, de dire le défenseur Arnie Brown dans une réaction typique. Il a été blessé la saison dernière.

"Il peut encore aider l'équipe, d'ajouter Brown, qui est venu à Detroit durant la dernière saison après avoir passé toute sa carrière avec les Rangers de New York. Mais qu'est-ce qu'il peut prouver? Il a réalisé tout ce qu'il est possible de faire".

"Je suis heureux pour lui, de dire le défenseur Gary Bergman. Je ne veux pas qu'il soit de nouveau blessé. Il a joué la saison dernière alors que personne d'autre n'aurait pas chausser les patins".

L'ABSENCE DE HOWE

Howe, ou son absence, était le sujet le plus brûlant au camp des Wings. Les joueurs du Detroit semblent inspirés et ils se mettent en forme pour tenter d'oublier leur pire saison dans la Ligue nationale de hockey. Ils ont terminé en dernière place dans la division est de la Ligue nationale.

Doug Barkley entreprend sa première saison complète comme instructeur, après qu'il eut gradué du club-école de Detroit, le Forth Worth, le 8 janvier, quand Ned Harkness a été relevé de ses fonctions et nommé gérant général.

"Harkness n'est pas encore venu dans le vestiaire, de dire Barkley. C'est un gérant général. Il n'intervient pas dans mes décisions".

Deux vétérans joueurs de centre, Alex Delvecchio et Red Berenson ont eu de longs entretiens avec Barkley, qui désire en faire des chefs de file.

"Alex est le joueur-clé, de dire l'instructeur. Il a des qualités de chef".

Delvecchio a passé 20 saisons dans la Nationale, la plupart comme compagnon de ligne de Howe. Il est deuxième derrière Howe pour le nombre d'assistances au cours de sa carrière avec un total de 723.

La ligne de Berenson, Tim Ecclestone et Ab Macdonald, qui avait connu beaucoup de succès avec les Blues, a été de nouveau réunie. Delvecchio jouera entre Mickey Redmond et Tom Webster.

Le centre recrue Marcel Dionne jouera en compagnie de deux autres Canadiens français en la personne de Léon Rochefort et Guy Charron.

La concurrence a fait de Rogatien Vachon un nouveau gardien de but

MONTREAL (CP) — Rogatien Vachon ne croit pas vraiment qu'il soit le gardien de but numéro deux des Canadiens de Montréal, mais travaille avec ardeur pour s'assurer d'un poste régulier avec l'équipe de la Ligue nationale.

L'an dernier, le cerbère de 26 ans a été remplacé par Ken Dryden vers la fin de la saison, et assis bien confortablement sur le banc de l'équipe, a assisté à la conquête de la coupe Stanley.

"J'espère pouvoir garder les filets dans au moins la moitié des joutes cette saison parce que je sais que je serai vraiment prêt", a été son commentaire après avoir réussi le premier blanchissage du camp d'entraînement des Canadiens.

Vachon a expliqué qu'il avait adopté une nouvelle attitude cette année.

"L'an dernier, j'ai connu une mauvaise période d'entraînement, un mauvais début de saison et j'ai commencé à bien jouer après Noël après avoir connu une bonne série. Cette fois j'ai l'intention de bien m'entraîner, de m'améliorer à chaque jour et être prêt dès le début de la saison.

"La meilleure leçon que j'ai reçue l'an dernier est que vous ne pouvez vous permettre de vous reposer sur vos lauriers que ce soit dans une joute ou durant les exercices. Aucun repos n'est permis. Ce n'est pas parce que vous êtes un vétéran que vous avez le droit de vous reposer".

Vachon, qui est déjà à son poids habituel de 161 livres, prétend être en meilleure forme qu'il ne l'a jamais été en cinq saisons avec les Canadiens.

Scotty Bowman est heureux du travail accompli par Vachon au camp jusqu'ici. "Vachon est un gardien de but de la Ligue nationale qui a fait ses preuves, et je ne suis pas surpris de sa tenue au camp", a été le commentaire de Bowman.

"J'avais dit à Rogatien avant le début du camp que je n'avais pas de numéro pour les gardiens de but. S'il veut se considérer comme le numéro deux, c'est son affaire".

"Quant aux nombres de joutes que chaque gardien aura à travailler, le tout dépend de la façon dont l'équipe ira. Je sais une chose au sujet de Vachon. Il a toujours été le genre de gardien de but qui aime travailler souvent".

Bowman est en général satisfait du travail des vétérans et des meilleurs prospects. Le nouvel instructeur des Canadiens a surtout manifesté sa joie devant le travail de Chuck Lefley, un ancien porte-couleurs de l'équipe nationale du Canada qui a marqué 16 buts et récolté 19 assistances avec les Voyageurs de Montréal, de la Ligue américaine, avant d'être blessé, la saison dernière.

Les Canadiens s'entraîneront encore deux jours au Forum avant de commencer leur série de joutes hors-concours. Vendredi, ils se rendront à Rouyn-Noranda pour des rencontres inter équipes dans l'après-midi et en soirée, et reviendront au Forum samedi soir, pour y affronter les Bruins de Boston.

L'équipe montréalaise affrontera ensuite Boston et les Black Hawks de Chicago, lundi et mardi prochains, à Halifax.

Deux problèmes rendent Ken Dryden maussade

MONTREAL (PC)—Le grand gardien de but Ken Dryden, des Canadiens de Montréal, a deux problèmes qui lui font parfois perdre sa bonne humeur.

Le premier: des jambières de 36 pouces de hauteur, soit quelque huit pouces de plus que celles utilisées lors de la conquête de la coupe Stanley l'an dernier.

"Je ne serai pas à l'aise pendant au moins une semaine, car c'est le temps qu'il faut pour assouplir des jambières neuves, qui m'empêchent d'effectuer tous mes mouvements avec la même souplesse", a dit Dryden.

Le deuxième: les lancers à la hauteur de la figure lorsque l'enjeu n'en vaut pas la peine.

Afin de mieux se protéger, Dryden a l'intention de troquer son vieux masque tout écaillé pour un nouveau, conçu par Jacques Plante.

A part ça, tout va très bien pour le grand gardien, qui a beaucoup voyagé au cours de l'été, y compris un séjour de neuf semaines à Washington où il a travaillé pour le compte de l'avocat Ralph Nader.

Mais sa plus grande satisfaction réside dans le fait qu'il a réussi ses examens en 3e année de droit à l'université McGill.

Par ailleurs, Dryden admet ressentir une plus forte tension au camp cette année, car les amateurs se rappellent encore ses prouesses dans les séries de la coupe Stanley.

"Si j'avais échoué pendant les séries, personne ne m'en aurait porté rancoeur, prétend-il. Plusieurs s'attendaient même à ce que le plafond me tombe sur la tête, mais il ne l'a pas fait. Cette année, on s'attendra à ce que je fasse aussi bien, mais je ne suis pas inquiet. J'ai passé avec succès un test assez révélateur l'an dernier. Il ne me reste plus qu'à continuer à travailler."

Les recruteurs et gérants des Expos en colloque

MONTREAL — Les recruteurs et gérants membres de l'organisation des Expos de Montréal, au niveau du développement des joueurs, commenceront à se rassembler demain, à Montréal, pour une réunion de trois jours.

Un total de 26 recruteurs et gérants doivent participer à la réunion. Le but de cette rencontre est de discuter des joueurs prometteurs, de la mise sous contrat récente de certains joueurs, et de faire un tour d'horizon des ligues professionnelles de baseball, dans l'intérêt du développement des joueurs.

La réunion débutera jeudi matin, avec le mot de bienvenue du président John McHale et du directeur général Jim Fanning. Fanning sera le coordonnateur de la réunion jeudi, vendredi et samedi, et il sera secondé par son assistant Danny Menendez, et du directeur du développement des joueurs, Mel Didier.

C'est la première fois qu'une telle réunion a lieu au sein de l'organisation des Expos. Plusieurs des recruteurs et gérants attendus à Montréal ont une vaste expérience du baseball.

Rendement des Expos

AU BATON	MOY	PJ	AB	P	CS	2B	3B	CC	PP	BB-I	RB	RDJ	AL	BV-P	S-B	E
Bailey	.259	139	483	59	125	19	4	13	74	88-8	94	17	0	13-7	2-8	11
Bateman	.242	130	471	32	114	16	3	10	55	17-3	83	27	4	1-0	6-4	12
Boccabella	.229	62	144	14	33	9	0	2	12	11-2	24	4	1	0-1	1-1	2
Brand	.200	46	55	3	11	0	0	0	1	3-0	5	0	0	1-1	2-0	3
Day	.284	11	328	45	93	8	2	4	31	30-4	35	4	1	8-4	14-0	5
Fairey	.244	81	172	18	42	7	1	1	16	11-4	21	2	0	3-3	4-1	2
Fairly	.261	130	403	53	105	19	0	13	61	71-10	61	7	5	1-3	3-6	7
Gosger	.163	45	98	7	16	2	2	0	7	8-0	16	3	1	1-1	2-1	2
Hacker	.105	9	19	1	2	1	0	0	1	1-0	8	0	0	0-0	1-0	0
Humphrey	.000	1	1	0	0	0	0	0	0	0-0	1	0	0	0-0	0-0	0
Hunt	.276	134	460	75	127	16	3	4	31	52-1	37	1	43	5-5	6-1	14
Laboy	.250	73	148	10	37	4	0	1	13	10-0	19	3	0	0-1	0-0	7
Mashore	.186	62	113	17	21	5	0	1	7	10-1	22	2	0	1-0	2-0	2
McDonald	.063	18	32	2	2	0	0	1	4	4-0	12	2	0	3-0	0-2	1
Staub	.307	144	531	83	163	28	6	16	86	68-13	38	18	8	8-4	2-4	17
Sutherland	.276	94	257	21	71	7	2	4	22	12-3	9	10	2	3-3	6-1	19
Swanson	.225	41	89	12	20	3	0	1	8	7-1	12	1	0	1-2	2-0	0
Wine	.203	106	311	24	63	7	0	1	15	25-5	41	10	0	0-0	12-1	10
Woods	.286	40	105	22	30	6	2	1	13	15-0	17	4	0	0-1	2-0	1
Autres	.205	—	166	18	34	7	3	3	15	26-1	40	4	4	1-0	1-0	3
Britton	.000	13	7	0	0	0	0	0	0	0-0	5	1	0	0-0	0-0	0
Marshall	.188	59	16	3	3	0	0	0	1	1-0	4	0	0	0-0	1-0	2
McAnally	.098	27	51	3	5	0	0	1	5	0-0	19	1	0	0-0	2-1	6
McGinn	.267	24	15	2	4	0	0	0	1	0-0	3	0	0	0-0	0-0	1
Morton	.192	32	73	7	14	0	0	2	6	2-0	20	0	0	1-0	2-1	2
Raymond	.000	35	1	0	0	0	0	0	0	0-0	0	0	0	0-0	1-0	0
Reed	.000	41	1	0	0	0	0	0	0	0-0	0	0	0	0-0	0-0	0
Renko	.187	37	91	8	17	4	0	2	10	2-0	18	2	0	0-0	3-0	3
Stoneman	.141	36	78	10	11	0	0	0	3	8-0	32	0	1	1-0	8-0	1
Strohmayer	.235	24	34	2	8	0	0	0	3	0-0	7	0	0	0-0	5-0	2
EXPOS	.246	144	4753	551	1171	168	28	81	501	482-56	726	123	70	49-36	90-32	135
Adv	.262	144	4846	643	1272	193	38	120	598	566-59	735	125	28	78-38	54-36	107

Au monticule	G	P	MPM	P	PC	PC	PT	BL	ML	CS	P	PM	BB-I	RAB	CC	VP
Britton	1	2	5.55	13	4	0	2	0	35.2	39	26	22	20-0	20	9	0
Marshall	4	7	4.00	59	0	0	46	0	101.1	90	48	45	43-9	83	8	22
McAnally	9	10	4.00	27	21	6	3	1	146	128	69	65	67-1	75	8	0
McGinn	1	4	6.08	24	6	1	6	0	60.2	61	43	41	37-4	31	6	0
Morton	10	14	4.45	32	31	8	1	0	186	221	113	98	70-9	77	19	1
Raymond	1	7	4.70	35	0	0	20	0	51.2	79	33	27	23-7	29	5	0
Reed	2	3	4.50	41	0	0	13	0	54	64	28	27	23-7	23	8	0
Renko	14	14	3.67	36	34	8	1	3	232.2	233	115	103	123-1	118	19	0
Stoneman	14	14	3.23	34	34	16	0	2	232.2	206	99	92	123-8	216	19	0
Strohmayer	7	5	4.54	24	14	2	7	0	109	119	59	55	30-2	56	16	1
Autres	0	0	4.67	—	0	0	4	0	17.1	19	10	9	7-1	7	3	0
EXPOS	63	80	4.10	144	144	41	103	6	1279	1272	643	583	566-59	735	120	24
ADV.	80	63	3.25	144	144	42	102	14	1285.1	1171	551	465	482-56	726	81	29

(x) Les Expos ont joué une partie nulle, 2-2, le 1er mai à St-Louis.

Assistance en 1971 : 1,157,285 (70 parties — 63 programmes)
Assistance en 1970 : 1,207,265 (68 parties — 63 programmes)
(EN DATE DU 12 SEPTEMBRE)

AMIS PECHEURS...
POUR DE BONNES PARTIES DE PECHE AYEZ DE BONS ACCESSOIRES
à votre magasin Canadian Tire
CANADIAN TIRE

Le calendrier du pêcheur

Dates	6 a.m. à 10 a.m.	10 a.m. à 2 p.m.	2 p.m. à 6 p.m.	6 p.m. à 11 p.m.
15				
16				
17				
18				

Très bon
Bon
Possible
Mauvais

Manny Mota réduit à une seule partie l'avance des Giants

SAN FRANCISCO (PA) —Le double de trois points de Manny Mota, à la neuvième manche, a propulsé Los Angeles à une victoire de 6-5 contre San Francisco, mardi soir, et a permis aux Dodgers de s'approcher à une partie des Giants, les meneurs de la division ouest de la Ligue nationale.

Il s'agissait de la huitième victoire consécutive des Dodgers et de leur huitième d'affilée, cette saison, contre les Giants qui ont effacé leur confortable avance de 8 1-2 parties en subissant neuf défaites dans leur 10 derniers matches.

Los Angeles	010 200 003	6	12 0
San Fran	010 000 400	5	7 1

Downing, Moeller 7, Wilhelm 9 et Sims, Haller 9; Perry, Johnson 8, Cumberland 9, McMahon 9 et Dietz, Gibson 9. G-Moeller, 2-3. P-Johnson, 12-7. CC-San Francisco, Bonds 2 31, Speier 7.

Un dur coup aux Cardinals

ST-LOUIS (PA)—Les Phillies de Philadelphie ont compté cinq points en deuxième manche et ont défait St. Louis au compte de 5-4, mardi soir, réduisant ainsi les chances des Cards de terminer en tête du classement de la division est de la Ligue nationale.

Le lanceur Rick Wise, qui a reçu l'aide de Chris Short en relève à la neuvième manche, s'est distingué à l'attaque avec un simple de deux points, aux dépens de Chris Zachary, 3-10.

Philadel	050 000 000	5	8 3
St. Louis	100 200 001	4	12 0

Wise, Short 9 et McCarver; Zachary, Taylor 2, Santorini 3, Linzy 6, Williams 8, G-Wise, 15-11. P-Zachary, 3-10. CC-St. Louis, Cruz 8.

Deux circuits pour Aaron

CINCINNATI (PA) — Hank Aaron a produit cinq points avec ses 41e et 42e circuits hier soir en conduisant les Braves d'Atlanta à un gain de 5-2 sur les Reds de Cincinnati.

Son exploit de trois points, aux dépens de Don Gullett dès la 1ère manche, lui a permis de rejoindre Stan Musial au 4e rang des meilleurs producteurs de points dans les majeures avec un total de 1,951.

Puis il s'est approché à un seul point produit du total de 1,954 affiché par Ty Cobb avec un autre circuit de deux points dans la 5e reprise.

C'était le 635e circuit de sa carrière et c'étaient la 53e fois qu'il cognait deux circuits ou plus au cours d'un même match.

Atlanta	300 020 000	5	10 1
Cincinnati	000 000 200	2	10 0

Reed, Upshaw 8 et Williams; Gullett, Sprague 6, Wilcox 8 et Bench. G-Reed, 13-12. P-Gullett, 15-6. C-Atlanta, H. Aaron 2, 43.

Les Cubs éliminés

CHICAGO (PA) — Rich Hebner a cogné un triple et a compté le point victorieux à la suite d'un lancer erratique dans la 6e manche hier en procurant un gain de 4-3 aux Pirates de Pittsburgh sur les Cubs de Chicago.

Al Oliver avait égalé les chances avec un circuit au début de l'engagement.

Le revers a éliminé mathématiquement le Cubs de la course au championnat dans la division Est de la LN.

Les Pirates avaient hérité de deux points non mérités aux dépens de Ferguson Jenkins dans la 3e manche.

Frank Fernandez a bouclé le circuit pour les Cubs dans la 3e reprise, puis Jenkins y est allé d'un circuit de deux points, son 5e de la saison, après deux retraits dans la 4e manche.

Pittsburgh	002 002 000	4	7 1
Chicago	001 200 000	3	11 1

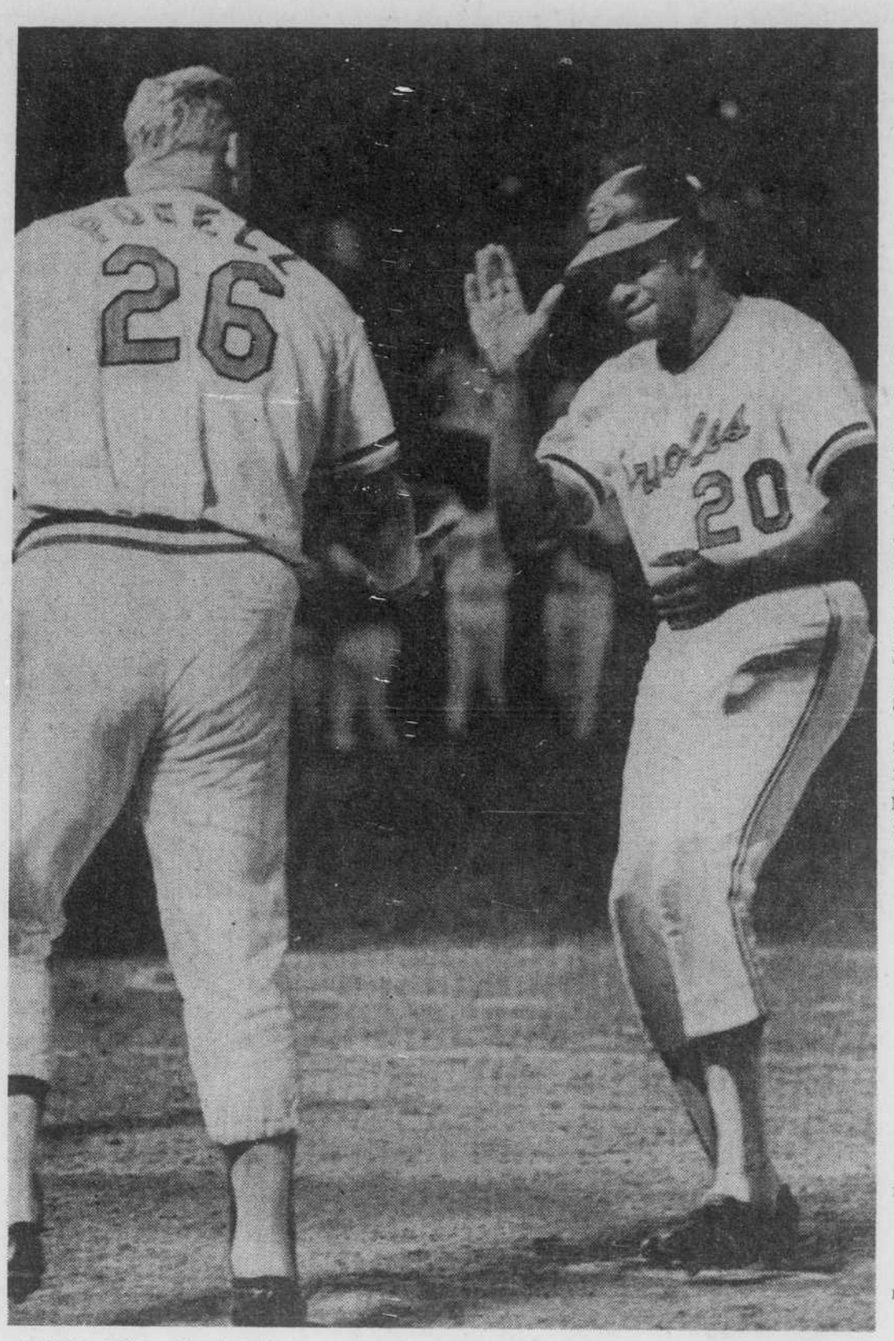
Johnson, Moose (20-7) 5 et Hernandez; Jenkins (21-13) et Fernandez. C — Pgh-Oliver 13; Chi-Fernandez 2, Jenkins 5.

Les Astros arrêtés

HOUSTON (PA)— Les Padres de San Diego ont compté tous leurs points dès la 1ère manche hier soir et ont mis fin à une série de huit gains des Astros de Houston en profitant de la tenue de cinq coups sûrs affichée par la recrue Ed Acosta et en l'emportant 5-2.

Wade Blasingame, 9-11, a alloué quatre coups sûrs, atteint un frappeur et effectué un lancer erratique avant de prendre le chemin des douches après un seul retrait et trois points. Garry Jesteadt a ensuite frappé un simple de deux points aux dépens de Scipio Spinks.

San Diego	500 000 000	5	8 0
Houston	000 001 010	2	5 0



LA 500e FOIS — Frank Robinson a accepté pour la 500e fois de sa carrière les félicitations de ses coéquipiers pour avoir expédié la balle de l'autre côté de la clôture. Boog Powell a été le premier à féliciter Robinson pour son exploit, croisant le marbre grâce à ce circuit.

Robinson a réussi son 500e circuit un an en retard

BALTIMORE (PA) — Frank Robinson a cogné son 500e circuit avec un an de retard, mais bien avant la fin d'une brillante carrière.

"Dans mon état actuel, je crois pouvoir évoluer pendant trois ou quatre autres années", a déclaré le voltigeur de 36 ans des Orioles de Baltimore lundi soir, après être devenu le 11e cogneur de l'histoire à atteindre le plateau des 500 circuits.

Selon Robinson, cet exploit devrait lui permettre de s'installer en brillante compagnie.

Après avoir été blessé sur les sentiers à mi-chemin de la saison 1967, Robinson a perdu environ une année de pleine productivité, car il prétend "ne pas avoir été le même frappeur depuis".

Il avait alors subi une blessure à un oeil et souffrait encore de troubles visuels à son retour au jeu un mois plus tard. En 1968, la maladie avait réduit considérablement sa saison.

Après avoir cogné 49 circuits en 1966, méritant le titre de joueur le plus utile dans la LA et aidant les Orioles à remporter la Série mondiale à sa première saison dans leurs rangs, Robinson s'est contenté de 30 circuits en 1967 et 15 en 1968. Il en a 25 cette saison.

"Avant cette collision, je croyais pouvoir atteindre le chiffre de 500 à la mi-saison 1970, mais j'ai ensuite tout relégué aux oubliettes."

AUTRES OBJECTIFS

Robinson a atteint deux autres grands objectifs en 1971, soit son 2,500e coup sûr et ses 1,500 points produits, mais, selon lui, ses plus grands honneurs personnels sont d'avoir mérité le titre de joueur le plus utile dans chacune des ligues majeures.

Par ailleurs, il ne désespère pas d'atteindre le plateau des 4,000 coups sûrs au cours de sa carrière, ne croyant pas trop en ses propres chances cependant.

Considéré comme un gars "âgé à 30 ans" par le directeur-gérant Bill DeWitt, du Cincinnati, qui a échangé aux Orioles, Robinson admet qu'il ne réagit pas aussi rapidement après une longue série de matches, "ce qui ne m'empêche pas de désirer jouer tous les jours".

Le gérant Earl Weaver, du Baltimore, donne congé à Robinson de temps à autre et le joueur est le premier à admettre que c'est pour le mieux même s'il préférait jouer.

Robinson, qui a déjà exprimé le désir de devenir le premier gérant noir dans les majeures, prétend qu'il étudierait sérieusement.

Pour le moment, il se consacrement une offre avant de l'accepcre totalement au jeu pendant la saison, oubliant complètement ses désirs de gérant éventuel.

baseball

HIER

Ligue nationale
New York 1, Montréal 12
New York 8, Montréal 3
Pittsburgh 4, Chicago 3
Atlanta 5, Cincinnati 2
San Diego 5, Houston 2
Los Angeles 6, San Francisco 5
Philadelphie 5, Saint-Louis 4

Ligue américaine
Oakland 0, Kansas City 2
Washington 1, Cleveland 3
Detroit 6, Baltimore 1
New York 6, Boston 3
Chicago 4, Milwaukee 5

Lanceurs probables

Par la PA

LIGUE AMERICAINE

Californie Messersmith 16-13 à Kansas City Hedlund 14-7 s
Minnesota Blyleven 12-15 à Milwaukee Lockwood 9-13 s
Oakland Dobson 15-4 et Segui 9-6 à Chicago Wood 20-11 et John 11-15 s
Washington McLain 9-19 à Detroit Coleman 17-9 s
Boston Lonborg 8-7 à Cleveland Foster 7-11 s
New York Kline 10-13 à Baltimore Cuellar 18-8 s

LIGUE NATIONALE

Chicago Hands 10-8 et Hooten 0-0 à New York Koosman 6-9 et Seaver 18-8 s
Montréal McAnally 9-10 à Philadelphie Fryman 10-6 s
St-Louis Carlton 18-8 à Pittsburgh Ellis 18-7 s
Atlanta Niekro 13-12 à Houston Billingham 8-14 s
San Diego Roberts 12-17 à Los Angeles Sutton 14-11 s
Cincinnati McGlothlin 7-12 à San Francisco Carrithers 4-2 s

AUJOURD'HUI

Ligue nationale
Montréal à Philadelphie
Chicago à New York (2)
Saint-Louis à Pittsburgh
Atlanta à Houston
San Diego à Los Angeles
Cincinnati à San Francisco

Ligue américaine
Californie à Kansas City
Minnesota à Milwaukee
Washington à Detroit
Boston à Cleveland
New York à Baltimore
Oakland à Chicago (2)

DEMAIN

Ligue nationale
Montréal à Philadelphie
Chicago à New York
Saint-Louis à Pittsburgh
Atlanta à Houston
San Diego à Los Angeles
Cincinnati à San Francisco

Ligue américaine
Californie à Kansas City
Minnesota à Milwaukee
Boston à Cleveland
New York à Baltimore
Washington à Detroit

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	89	53	.627	—
Detroit	83	65	.561	9
Boston	76	73	.510	16½
New York	74	73	.503	17½
Washington	58	86	.403	32
Cleveland	57	88	.393	33½

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Oakland	93	54	.633	—
Kansas City	79	68	.537	14
Chicago	69	78	.469	24
Californie	69	79	.466	24½
Minnesota	67	78	.462	25
Milwaukee	64	83	.435	29

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	90	59	.604	—
St. Louis	82	66	.554	7½
New York	77	70	.524	12
Chicago	74	73	.503	15
Montréal	64	82	.438	24½
Philadelphie	61	87	.412	28½

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
San Francisco	83	65	.561	—
Los Angeles	82	66	.554	1
Atlanta	75	74	.503	8½
Houston	73	75	.493	10
Cincinnati	72	78	.480	12
San Diego	55	93	.372	28

Une 24e victoire pour Lolich

BALTIMORE (PA) — Mickey Lolich, du Detroit, a remporté sa 24e victoire de la saison hier soir en triomphant des Orioles de Baltimore 6-1 et devenant ainsi le premier lanceur à atteindre ce cap dans les majeures cette année.

Bill Frehan a donné l'avance aux Tigers avec son 20e circuit de la saison dans la 6e manche, un exploit de trois points, puis les vainqueurs ont envoyé Jim Palmer aux douches dans l'engagement suivant avec un autre point.

Mickey Stanley a complété le total avec un circuit dans la 8e reprise.

Les Orioles ont ouvert le pointage avec deux simples et un sacrifice dans la 5e manche, mais Lolich les a ensuite maîtrisés en devançant Vida Blue dans la colonne des victoires.

C'était la 25e partie complète de Lolich cette saison et il a atteint le total de 342 manches, ce qui est un sommet dans les majeures depuis les 347 manches en 1953.

Detroit	000 004 110	6	12 1
Baltimore	000 010 000	1	6 0

Lolich et Freehan; Palmer, Jackson 7, Richert 9 et Etchebarren. G — Lolich, (24-11). P—Palmer, (18-8). C — Det. Freehan 20, Stanley 6.

16 manches n'ont pas suffi

CLEVELAND (PA)—Le deuxième match d'un programme double opposant les Indiens de Cleveland aux Sénateurs de Washington a été interrompu après 16 manches, avec une égalité de 5-5, en raison du couvre-feu local à une heure a.m.

La performance de quatre coups sûrs du lanceur Vince Colbert a procuré une victoire de 3-1 aux Indiens dans la première joute.

La deuxième partie sera possiblement complétée à Washington, plus tard dans la saison, car les Sénateurs ne retourneront plus à Cleveland cette année.

Première partie

Washington	000 000 001	1	4 1
Cleveland	000 210 00x	3	6 0

Gogolewski 4-5 Lindblad 5 Riddleberger 8 et Billings; Colbert 6-4 et Fosse. C-Wash-Mincher 12.

Deuxième partie

W	000 110 003 000 000	5	13 1
C	100 000 400 000 000	5	12 1

Broberg, Grzenda 7, Pina 7, Riddleberger 7, Cox 7, Lindblad 9, Shellenback 11, Thompson 16 et Billings; Dunning, Farmer 8, Hennigan 9, Lamb 9, Hargan 11, Ballinger 16, Paul 16 e Suarez, Fosse 8. Cc-Washington, Billings 6.

Circuit de trois points

MILWAUKEE (PA) — Dave May a claqué un coup de circuit de trois points, à la troisième manche, et a produit le point gagnant avec un double à la septième, mardi soir, conduisant les Brewers de Milwaukee à un triomphe de 5-4 sur les White Sox de Chicago.

Bill Parsons, qui a compté le point victorieux, a porté sa fiche à 13-15 et Tom Bradley, le lanceur perdant, à 13-14.

Chicago	040 000 000	4	7 1
Milwaukee	003 100 10x	5	6 2

Bradley, Froster 7 et Herrmann; Parsons, Sanders 9 et Porter. G — Parsons, 13-15. P—Bradley, 13-14. CCs Milwaukee, D. May 15, Porter 1.

Deux buts sur balles

BOSTON (PA) — Thurman Munson a hérité de deux buts sur balles dans la 6e manche hier soir, comptant un point et en produisant un autre lors d'une poussée de cinq points qui a permis aux Yankees de New York de vaincre les Red Sox de Boston 6-3.

Limités à deux coups sûrs et à un point non mérité en cinq reprises, les Yankees ont profité de la nervosité de la recrue Rogelio Moret pour compléter leur grosse manche.

Moret a été loin d'aider sa propre cause avec deux buts sur balles, un double à Felipe Alou et une erreur mentale en oubliant de couvrir le premier coussin sur un coup au champ intérieur.

New York	000 105 000	6	7 2
Boston	000 020 010	3	7 1

Stottlemyre 14-11 et Munson; Moret 2-3 Tiant 6, Bolin 9 et Fisk.

Bons débuts pour Montgomery

KANSAS CITY (PA) — Monty Montgomery a abattu de l'excellente besogne, en relève, pendant six manches, et a permis aux Royals d'infliger un revers de 2-0 aux Athlétiques d'Oakland, les meneurs de la division ouest de la Ligue américaine.

Montgomery, qui vient d'être appelé d'Elmira, de la ligue Eastern de baseball, a accordé quatre coups sûrs à ses débuts dans les ligues majeures. Il a remplacé Paul Splittorff après trois manches.

Oakland	000 000 000	0	4 1
Kansas City	000 000 11x	2	7 1

Segui, Locker 8 et Duncan; Splittorff, Montgomery 4 et Kirkpatrick. G — Montgomery, 1-0. P — Segui, 9-7.

VENDEUR DEMANDE
au Centre de l'Ecusson enr.
312 SUD, DORCHESTER
523-3622

Kodes profite du handicap de Arthur Ashe: des lunettes

FOREST Hills, N.Y. (AFP) — L'Américain Stan Smith s'est qualifié, hier, pour la finale des Internationaux de tennis de Forest Hills en éliminant le Hollandais Tom Okker par 7-6, 6-3,3-6,2-6,6-3. Smith, qui est âgé de 25 ans et effectue son service militaire, avait été finaliste à Wimbledon, il y a deux mois.

Le Tchèque Jan Kodes a éliminé l'Américain Arthur Ashe 7-6,3-6,4-6,6-3,6-4, et affrontera, aujourd'hui, Smith en finale.

Il ne reste donc plus que Smith, l'actuel numéro un américain, finaliste de Wimbledon, pour empêcher le Tchèque d'enlever le dernier omnium des Etats-Unis, trois mois après avoir triomphé à Paris dans les Internationaux de France.

Une fois encore, Kodes a bénéficié d'un heureux concours de circonstances, mais de circonstances qui font partie du jeu.

En effet, alors qu'il était mené par deux manches à une et qu'il venait en outre de perdre son service au début de la quatrième manche, il a suffi de quelques gouttes de pluie, tombant pendant une petite demi-heure, pour faire de lui un finaliste de Forest Hills que Smith ne sous-estimera certainement pas en finale.

En effet, Ashe porte des lunettes, et la pluie-insuffisante pour motiver un arrêt de la rencontre surtout après une interruption du tournoi qui dura trois jours entiers-lui enleva toutes ses chances, car les gouttes d'eau sur ses verres le gênèrent considérablement. Ashe fut en outre déconcentré et s'inclina nettement dans les deux dernières manches.

JEUNES CHAMPIONS

Smith, de son côté, fut accroché durant cinq sets par le Hollandais Okker. Là aussi, la pluie troubla le Hollandais, dont la mobilité est un des principaux atouts, bien plus que Smith. Ce dernier, puissant mais plus statique, et ayant une plus grande envergure, s'accommoda d'un gazon glissant sur lequel ses premières balles fusaient, encore plus rapides et lourdes que d'habitude.

La finale opposera donc, aujourd'hui, deux champions jeunes, tous deux âgés de 25 ans, et tous deux à la recherche de la consécration que donne une victoire à Forest Hills.

Kodes a déjà gagné deux fois un grand tournoi, celui de Roland Garros, mais c'était sur terre battue.

Smith, en revanche, s'il fut finaliste de Wimbledon il y a deux mois, n'a jamais gagné de grande épreuve. Il sera un net favori de cette finale, mais Kodes a pris tellement d'assurance, lui qui espérait en arrivant à New York pouvoir prendre un set à Newcombe au premier tour, que ce dernier tournoi omnium s'achèvera peut-être, bien que cela paraisse peu probable, sur une dernière et stupéfiante victoire du champion tchèque.



VERS LA FLORIDE — Le jeune joueur de tennis québécois Richard Legendre est parti hier pour rejoindre son partenaire Réjean Genois à l'Université Florida State. Les deux joueurs de Québec continueront leurs études aux Etats-Unis tout en profitant du climat plus favorable à leur entrainement sur les courts.

bientôt
à Place Laurier
Une boutique masculine unique en son genre... Christian Chaussures pour hommes, ça signifie: importations réputées, qualité, exclusivité. Des critères importants, lorsqu'il s'agit de l'accessoire qui tient une place première dans la garde-robe d'un homme.
Christian POUR HOMMES

Démocratisation au Quebec Winter Club

par Léonce JACQUES

Une importante campagne en vue de faire du Quebec Winter Club un véritable centre sportif où le plus grand nombre possible de Québécois pourront se livrer à leurs sports favoris a été lancée officiellement hier à l'occasion d'une conférence d'information et on a poussé cette idée de démocratisation jusqu'au point d'annoncer que ce complexe sportif de l'Avenue Laurier sera dorénavant connu sous le nom du "Club Sportif de Québec Inc.".

A l'occasion de cette conférence d'information à laquelle assistaient Guy Saint-Pierre, ministre de l'Education au Québec et responsable du Haut-Commissariat aux Loisirs, aux Sports et à la Jeunesse, le maire Gilles Lamontagne de la ville de Québec et le Dr Paul Desruisseaux, directeur des Sports au Haut-Commissariat, Lucien Marquis, président du nouveau Club Sportif de Québec Inc. a déclaré que les portes de ce centre sportif seront dorénavant ouvertes douze mois par année.

En plus des sports que l'on peut déjà pratiquer comme le tennis intérieur, le badminton, la natation, le squash et le curling, Lucien Marquis a ajouté que le Club Sportif de Québec offrira à ses membres les possibilités de se livrer à la pratique du basketball, du handball, du patinage artistique, de la balle-au-mur, de l'haltérophilie, du judo et du karaté en plus d'attacher beaucoup d'importance à un département de conditionnement physique en collaboration avec l'Institut de Cardiologie de l'hôpital Laval.

On conserve les cinq pistes de glace en vue des plus importantes compétitions de curling mais trois de ces pistes seront aussi utilisées en vue du patinge artistique.

"A la suite de certaines difficultés que nous avons rencontrées au cours des dernières années, il nous restait plus qu'un seul choix et c'était de procéder à la démocratisation de nos cadres" a souligné Lucien Marquis.

Le président du Club Sportif de Québec a également tenu à souligner qu'aucune entente formelle n'avait été conclue avec le Haut-Commissariat et que le club ne recevrait aucune subvention des autorités provinciales mais on a précisé que le Haut-Commissariat à mis à la disposition du club son service de consultants de façon à pouvoir assurer aux jeunes athlètes un "développement optimum".

Le ministre Saint-Pierre a déclaré que l'objectif du Haut-Commissariat et de son ministère est de collaborer à l'amélioration de la condition physique des Québécois et que les autorités provinciales favorisent l'utilisation au maximum de toutes les facilités qui existent au Québec.

Les directeurs du Club Sportif de Québec ont rencontré à plusieurs reprises les directeurs du Haut-Commissariat au cours des dernières semaines et il est définitif que le ministre Guy Saint-Pierre et ses adjoints suivront de près ce qui se passera au Club Sportif de Québec au cours des prochains mois.

Toujours selon Lucien Marquis, le Club Sportif de Québec a décidé de prendre toutes ces mesures afin de contribuer à la formation d'une élite d'athlètes destinés à représenter la ville de Québec à l'occasion des compétitions provinciales, nationales et olympiques.

A l'heure actuelle, on est prêt à accepter de 250 à 300 nouveaux membres et c'est un objectif que l'on devrait atteindre assez facilement.

En plus des personnes déjà mentionnées, on remarquait la présence de plusieurs directeurs du "Winter Club", dont celle du vice-président René Watters.

En résumé, le Club Sportif de Québec demeure un club dont il faut être membre pour pouvoir profiter des facilités qu'il offre mais il s'agit d'un club où l'on pourra s'adonner à un plus grand nombre de disciplines et d'un club qui travaillera en collaboration étroite avec le Haut-Commissariat.



UN NOUVEAU MEMBRE — Joe Theisman, le quart-arrière des Argonauts de Toronto, et sa femme Cheryl regardent avec attendrissement le nouveau membre de la famille, Joe junior, le premier enfant du jeune couple. Il est né jeudi dernier le jour de la fête de Joe senior qui célébrait son 22e anniversaire de naissance.

(Téléphoto PC)

Regain de vie du badminton

D. Allan Fitzpatrick, président de l'Association canadienne de badminton, a annoncé aujourd'hui que cette association vient de conclure un accord avec la compagnie Rothmans de Pall Mall Canada Ltée, accord en vertu duquel cette compagnie commanditera l'Omnium canadien 1972 de badminton qui sera disputé au stade d'hiver de l'Université de Montréal, du 30 mars au 1er avril.

Toujours en vertu de la même entente, la maison Rothmans commanditera six tournois provinciaux dont celui du Québec qui sera disputé au pavillon d'Education physique et des Sports de l'université Laval, à compter du 21 janvier prochain.

Les autres tournois provinciaux, au cours desquels on choisira les joueurs qui joueront dans l'Omnium du Canada, seront disputés à Vancouver, à Calgary, à Winnipeg, à Ottawa et à Halifax.

De plus, la compagnie Rothmans commanditera une tournée de joueurs de badminton de la Chine au Canada et ces athlètes chinois seront à Québec, au Pavillon de l'université Laval, dimanche le 21 novembre.

Pour l'Omnium du Québec qui sera disputé dans notre ville à compter du 21 janvier, on a annoncé que les quelque vingt meilleurs joueurs au pays seront invités à y participer et il est officiel qu'un ou deux joueurs de la ville de Québec même participeront à cette compétition.

Les joueurs de la région de Québec seront choisis à l'occasion du tournoi pour les championnats de la ville et du district qui sera disputé sur les courts du Club Sportif de Québec (le Winter Club) du 9 au 12 décembre.

Trois des meilleurs joueurs canadiens dans chacune des cinq divisions seront admissibles à l'Omnium canadien Rothmans. Le critère utilisé sera le rapport victoires-défaites d'un total d'au moins quatre rencontres.

De 16 à 20 vedettes étrangères, venant d'Indonésie, de Malaisie, du Japon, de Thailande, du Danemark, de Suède, d'Angleterre, du Mexique et des Etats-Unis, seront invitées à prendre part à l'Omnium canadien Rothmans.

L'Omnium de 1972 se déroulera sous la direction de Fitzpatrick. Quant aux comités des autres tournois Rothmans, ils seront présidés par les personnes suivantes: Daryl Thompson (Colombie-Britannique), Alan A Williams (Alberta), C. D. Leitkie (Manitoba), Keith G. Hollands (Ontario), J.-M. Tessier (Québec), et Douglas Hughes (Maritimes). (L.J.).

Jean Robitaille fait ses adieux

Par Léonce JACQUES

"Je viens de vivre l'une des plus belles années de ma vie' a déclaré hier soir Jean Robitaille, président de l'Association de Golf du Québec à l'occasion de la "journée du président' de cette association tenue au club de Cap-Rouge.

Jean Robitaille, lui-même membre du culb de Cap-Rouge, était l'hôte de plusieurs anciens présidents de cette association ainsi que de nombreux directeurs de cet organisme à l'occasion de cette "journée" qui marquait pour ainsi dire ses adieux en tant que président.

Le premier golfeur québécois à jamais avoir été élu à ce poste l'automne dernier, Jean Robitaille sera remplacé au poste de président par Mike DeHaerne de Montréal au cours de l'assemblée annuelle de l'Association qui sera tenue le mois prochain.

A l'occasion de cette journée de golf, le Dr Jack Shipley du club Whitlock a joué la meilleure ronde de la journée alors qu'il a réussi un pointage de 35-35-70, soit deux en bas de la normale. Le Dr Shipley a joué un "eagle", trois "birdies" et trois "bogeys' "pour s'avérer le meilleur golfeur de la journée. Mais le golfeur le plus régulier a été Tom Hunter, lui aussi membre du club Whitlock, qui s'en est tiré avec la normale ronde de 36-36-72. Hunter a connu dix verts sur chacun des dix-huit trous pour une de deux coups roulés et huit autres d'un seul coup roulé.

On remarquait aussi la présence de Claude Beaudoin, président du Cap-Rouge, celle du Dr Paul Desruisseaux, responsable des sports au Haut-Commissariat aux Sports, aux Loisirs et à la Jeunesse ainsi que celle de Luc Brien, professionnel au club Pinegrove qui représentait l'Association des Golfeurs Professionnels du Québec.

Au cours d'une courte allocution, le Dr. Desruisseaux a souligné l'excellent travail fourni au cours des années par la majorité de ceux qui s'occupent du golf au Québec. Après avoir déploré le fait que plusieurs d'entre eux rentrent ni plus ni moins dans l'ombre une fois leur mandat respectif terminé, il a fait part de son intention de faire appel à leurs services en vue de l'avancement des différentes disciplines sportives au Québec.

Fred Chouinard du club Royal Quebec et président du district de Québec de l'Association de Golf du Québec a tenu lui aussi à souligner l'excellent travail accompli par Jean Robitaille au cours de la dernière saison de golf et il a remercié les membres de cette association d'avoir choisi un représentant de la région de Québec comme président pour la saison 1971.

De son côté, Luc Brien a fait les éloges du parcours du club de Cap-Rouge et a exprimé l'espoir que les professionnels du Québec pourront y tenir une compétition officielle le plus tôt possible.

Surprise: Brundage ne s'attaque pas aux skieurs alpins

LUXEMBOURG (AFP) — La responsabilité des comités nationaux olympiques dans le respect des règles d'admission aux Jeux olympiques a été soulignée par M. Avery Brundage, président du Comité international olympique, dans le discours qu'il a prononcé hier après-midi au Théâtre municipal de Luxembourg, lors de la cérémonie d'ouverture de la 71ème session du CIO.

M. Brundage a d'autre part annoncé la création d'une commission spéciale chargée de surveiller les candidatures.

M. Brundage s'est tout d'abord plu à déclarer que les 6e Jeux asiatiques de Bangkok, les 6e Jeux panaméricains de Cali, en Colombie, les spartakiades de Moscou et des jeux semblables auxquels il avait assisté cette année, au Japon et au Mexique, avaient constitué d'immenses succès et s'est félicité également de la création des Jeux de France dus au comte Jean de Beaumont, président du Comité olympique français.

Ces manifestations, a poursuivi M. Brundage, et les autres jeux régionaux et nationaux, connaissent comme les jeux olympiques, une popularité et un succès croissants. Où qu'on aille dans le monde, on retrouve cet intérêt pour le Comité international olympique qui a parrainé ces jeux.

FORCE SOCIALE

Pour le président du CIO, cela explique que le mouvement olympique soit devenu "la force sociale la plus importante dans le monde".

COMMENTAIRES

Le discours prononcé par Brundage, n'a pas surpris quant à l'opposition une nouvelle fois affirmée du CIO au paiement d'un "manque à gagner" aux athlètes.

En revanche, l'attaque lancée contre les sports d'équipes devenus commercialisés, la mise en demeure aux comités nationaux olympiques de contrôler sévèrement les candidatures, la création d'une commission spéciale de surveillance et la possibilité de sanctions contre les comités nationaux olympiques coupables d'avoir violé les règles d'admission, constituent les éléments nouveaux de la lutte qu'entend mener le CIO pour sauvegarder la "pureté" et l'honnêteté des Jeux Olympiques.

On fait remarquer également à Luxembourg que, pour la première fois, depuis longtemps, le président Brundage ne s'est pas attaqué aux skieurs alpins. Pourtant, des différences importantes subsistent encore entre les règles d'admission (statut de l'amateurisme) du CIO et celles de la Fédération internationale de ski qui, elle, reconnait le versement d'indemnités pour "manque à gagner".

Rappelons que les règles d'admission du CIO et de la FIS ont pourtant été récemment modifiées. C'est qu'il est admis qu'on n'évoquera pas à Luxembourg ce problème afin de ne pas mettre en difficulté l'organisation des prochains Jeux Olympiques d'hiver de Sapporo.

Au sujet des sports par équipes devenir commercialisés et manoeuvrés par des associations professionnelles, Brundage a déclaré qu'ils posaient des problèmes et que s'il était possible de conserver à ces sports leur qualité d'amateur, il ne resterait plus au CIO qu'à les supprimer des programmes olympiques.

CANDIDATURE DE MOSCOU

La candidature de Moscou à l'organisation des Jeux Olympiques de 1980, annoncée, hier, par l'agence Tass, n'a pas surpris les membres du CIO.

En effet, déjà à Munich, la semaine dernière, lors de la réunion de l'assemblée générale permanente des comités nationaux olympiques, des sondages avaient été effectués pour les Soviétiques par les comités nationaux olympiques quant à une possible candidature de Moscou et les chances de succès de celle-ci. Et, déjà, il avait semblé certain que Moscou poserait officiellement sa candidature assez rapidement.

Interrogé à ce sujet, Brundage, a déclaré à l'AFP: "Nous sommes très heureux de constater que Moscou a démontré sa détermination d'organiser les Jeux Olympiques malgré son échec de l'an dernier à Amsterdam où la capitale de l'URSS avait été battue par Montréal pour les Jeux 1976. Nous serons heureux de lui adresser une invitation'.

Rappelons que la désignation des villes organisatrices des Jeux Olympiques d'été et d'hiver de 1980 aura lieu lors de la session du CIO en 1974.

Monzon

BUENOS AIRES (AFP) — L'Argentin Carlos Monzon, champion actuel du monde des poids-moyens, recevra la somme de $120,000 pour son combat, le 25 septembre prochain, contre son challenger le Nord-Américain Emile Griffith. Celui-ci recevra, de son côté, $25,000.

Les organisateurs estiment que 140 millions de personnes pourront voir le match grâce à la télévision via satellite, aussi bien en Europe qu'en Amérique du Nord.

La rencontre, qui se déroulera au stade Luna Park de Buenos Aires, sera arbitrée par le Mexicain Ramon Berumen. Elle débutera à 18h20 locale (21h20 GMT) et sera télévisée en di-

football

SAMEDI
Montréal 25, Ottawa 6
Winnipeg 26, Edmonton 14
DIMANCHE
Toronto 23, Hamilton 14
Calgary 25, C.-Britannique 10
LUNDI
Aucune joute
HIER
Aucune joute
AUJOURD'HUI
Winnipeg à Calgary
DEMAIN
Aucune joute
VENDREDI
Aucune joute
SAMEDI
Montréal à Hamilton (CTV)
Saskatchewan à Edmonton
DIMANCHE
Ligue canadienne
Toronto à Ottawa
C.-Britannique à Winnipeg
Ligue nationale
Dallas à Buffalo
Houston à Cleveland
Kansas City à San Diego
Los Angeles à Nouvelle-Orléans
Miami à Denver
New York (Giants) à Green Bay

LIGUE CANADIENNE DE FOOTBALL

Conférence de l'Est

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Toronto	6	2	0	179	165	12
Montréal	4	2	0	124	120	8
Hamilton	3	3	0	113	109	6
Ottawa	3	5	0	170	176	6

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Calgary	7	1	0	192	70	14
Sask.	4	4	0	177	174	8
Winnipeg	4	5	0	224	227	8
B.-C.	3	5	0	121	167	6
Edmonton	1	8	0	115	205	2

Chance unique pour Winnipeg

WINNIPEG (PC) — Lors de la dernière visite des Blue Bombers de Winnipeg à Calgary, ils étaient privés de leur quart-arrière no 1, Don Jonas, tandis que Jerry Keeling, des Stampeders, complétait trois passes de touché.

Le tableau sera renversé ce soir, dans ce match de la CFO, parce que Jonas est en bonnne santé et Keeling est blessé à la main gauche. Ainsi, les Stampeders auront recours aux services de leur quart suppléant, la recrue Jim Lindsey.

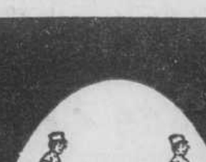
On sait que les Stampeders occupent le premier rang dans l'Ouest avec un total de 14 points en huit matches, suivis des Bombers et des Riders de Regina avec huit points chacun.

Les Bombers sont privés des services du bloqueur défensif Ray Watrin, victime d'une fracture à une hanche et inactif pour la balance de la saison, mais ils ont fait appel au Canadien Chuck Liebrock, tandis que Frank Reid prendra la place de Watrin.

Pour sa part, Keeling évoluera peut-être à la défensive, à la place de Howard Starks, blessé à une jambe.

Les deux clubs comptent plusieurs blessés mineurs, mais tous joueront.

Ce sera le 3e match entre les deux clubs, chacun l'ayant emporté devant ses partisans.


ROULEZ CONFORTABLEMENT EN TOUTE SECURITE...
Ressorts pour autos et camions
HEURES D'AFFAIRES: Sur semaine, 8h. à 2h. 30 de la nuit. Le samedi fermé.
● Coussinets de suspension ● Tandem ● Ressorts à boudin ● "King Pin" ● Air Lift ● Colonne de direction ● Rotules ● Amortisseurs.

ALPHONSE BLONDEAU & Fils LTEE
145 BOUL. DES CEDRES
En arrière du Colisée
TEL.: 626-6941


AU PRIX QUE LE TRANSPORT COUTE!!
Economisez avec:
LA PONTIAC FIRENZA
la mini voiture construite par GM, faite pour celui qui recherche la qualité à un prix "budget".
seulement $1,995.00
aucun comptant - prêt à 7½%
$68.95 par mois
giguère auto
375, BOUL. HAMEL, QUEBEC 3 - TEL.: 529-1351
Carrefour du boul. Laurentien
LES QUATRE GRANDS* SEMENT LE BONHEUR AUX QUATRE VENTS
*Service - Compétence - Intégrité - Expérience
N'oubliez pas que nous sommes ouverts jour et nuit.
Choix de voitures usagées
Pontiac - Le Mans - Acadian - Buick - Cadillac - Firenza

Démocratisation au Quebec Winter Club

par Léonce JACQUES

Une importante campagne en vue de faire du Quebec Winter Club un véritable centre sportif où le plus grand nombre possible de Québécois pourront se livrer à leurs sports favoris a été lancée officiellement hier à l'occasion d'une conférence d'information et on a poussé cette idée de démocratisation jusqu'au point d'annoncer que ce complexe sportif de l'Avenue Laurier sera dorénavant connu sous le nom du "Club Sportif de Québec Inc.".

A l'occasion de cette conférence d'information à laquelle assistaient Guy Saint-Pierre, ministre de l'Education au Québec et responsable du Haut-Commissariat aux Loisirs, aux Sports et à la Jeunesse, le maire Gilles Lamontagne de la ville de Québec et le Dr Paul Desruisseaux, directeur des Sports au Haut-Commissariat, Lucien Marquis, président du nouveau Club Sportif de Québec Inc. a déclaré que les portes de ce centre sportif seront dorénavant ouvertes douze mois par année.

En plus des sports que l'on peut déjà pratiquer comme le tennis intérieur, le badminton, la natation, le squash et le curling, Lucien Marquis a ajouté que le Club Sportif de Québec offrira à ses membres les possibilités de se livrer à la pratique du basketball, du handball, du patinage artistique, de la balle-au-mur, de l'haltérophilie, du judo et du karaté en plus d'attacher beaucoup d'importance à un département de conditionnement physique en collaboration avec l'Institut de Cardiologie de l'hôpital Laval.

On conserve les cinq pistes de glace en vue des plus importantes compétitions de curling mais trois de ces pistes seront aussi utilisées en vue du patinge artistique.

"A la suite de certaines difficultés que nous avons rencontrées au cours des dernières années, il nous restait plus qu'un seul choix et c'était de procéder à la démocratisation de nos cadres" a souligné Lucien Marquis.

Le président du Club Sportif de Québec a également tenu à souligner qu'aucune entente formelle n'avait été conclue avec le Haut-Commissariat et que le club ne recevrait aucune subvention des autorités provinciales mais on a précisé que le Haut-Commissariat à mis à la disposition du club son service de consultants de façon à pouvoir assurer aux jeunes athlètes un "développement optimum".

Le ministre Saint-Pierre a déclaré que l'objectif du Haut-Commissariat et de son ministère est de collaborer à l'amélioration de la condition physique des Québécois et que les autorités provinciales favorisent l'utilisation au maximum de toutes les facilités qui existent au Québec.

Les directeurs du Club Sportif de Québec ont rencontré à plusieurs reprises les directeurs du Haut-Commissariat au cours des dernières semaines et il est définitif que le ministre Guy Saint-Pierre et ses adjoints suivront de près ce qui se passera au Club Sportif de Québec au cours des prochains mois.

Toujours selon Lucien Marquis, le Club Sportif de Québec a décidé de prendre toutes ces mesures afin de contribuer à la formation d'une élite d'athlètes destinés à représenter la ville de Québec à l'occasion des compétitions provinciales, nationales et olympiques.

A l'heure actuelle, on est prêt à accepter de 250 à 300 nouveaux membres et c'est un objectif que l'on devrait atteindre assez facilement.

En plus des personnes déjà mentionnées, on remarquait la présence de plusieurs directeurs du "Winter Club", dont celle du vice-président René Watters.

En résumé, le Club Sportif de Québec demeure un club dont il faut être membre pour pouvoir profiter des facilités qu'il offre mais il s'agit d'un club où l'on pourra s'adonner à un plus grand nombre de disciplines et d'un club qui travaillera en collaboration étroite avec le Haut-Commissariat.



UN NOUVEAU MEMBRE — Joe Theisman, le quart-arrière des Argonauts de Toronto, et sa femme Cheryl regardent avec attendrissement le nouveau membre de la famille, Joe junior, le premier enfant du jeune couple. Il est né jeudi dernier le jour de la fête de Joe senior qui célébrait son 22e anniversaire de naissance.

(Téléphoto PC)

Regain de vie du badminton

D. Allan Fitzpatrick, président de l'Association canadienne de badminton, a annoncé aujourd'hui que cette association vient de conclure un accord avec la compagnie Rothmans de Pall Mall Canada Ltée, accord en vertu duquel cette compagnie commanditera l'Omnium canadien 1972 de badminton qui sera disputé au stade d'hiver de l'Université de Montréal, du 30 mars au 1er avril.

Toujours en vertu de la même entente, la maison Rothmans commanditera six tournois provinciaux dont celui du Québec qui sera disputé au pavillon d'Education physique et des Sports de l'université Laval, à compter du 21 janvier prochain.

Les autres tournois provinciaux, au cours desquels on choisira les joueurs qui joueront dans l'Omnium du Canada, seront disputés à Vancouver, à Calgary, à Winnipeg, à Ottawa et à Halifax.

De plus, la compagnie Rothmans commanditera une tournée de joueurs de badminton de la Chine au Canada et ces athlètes chinois seront à Québec, au Pavillon de l'université Laval, dimanche le 21 novembre.

Pour l'Omnium du Québec qui sera disputé dans notre ville à compter du 21 janvier, on a annoncé que les quelque vingt meilleurs joueurs au pays seront invités à y participer et il est officiel qu'un ou deux joueurs de la ville de Québec même participeront à cette compétition.

Les joueurs de la région de Québec seront choisis à l'occasion du tournoi pour les championnats de la ville et du district qui sera disputé sur les courts du Club Sportif de Québec (le Winter Club) du 9 au 12 décembre.

Trois des meilleurs joueurs canadiens dans chacune des cinq divisions seront admissibles à l'Omnium canadien Rothmans. Le critère utilisé sera le rapport victoires-défaites d'un total d'au moins quatre rencontres.

De 16 à 20 vedettes étrangères, venant d'Indonésie, de Malaisie, du Japon, de Thailande, du Danemark, de Suède, d'Angleterre, du Mexique et des Etats-Unis, seront invitées à prendre part à l'Omnium canadien Rothmans.

L'Omnium de 1972 se déroulera sous la direction de Fitzpatrick. Quant aux comités des autres tournois Rothmans, ils seront présidés par les personnes suivantes: Daryl Thompson (Colombie-Britannique), Alan A Williams (Alberta), C. D. Leitkie (Manitoba), Keith G. Hollands (Ontario), J.-M. Tessier (Québec), et Douglas Hughes (Maritimes). (L.J.).

Jean Robitaille fait ses adieux

Par Léonce JACQUES

"Je viens de vivre l'une des plus belles années de ma vie' a déclaré hier soir Jean Robitaille, président de l'Association de Golf du Québec à l'occasion de la "journée du président' de cette association tenue au club de Cap-Rouge.

Jean Robitaille, lui-même membre du culb de Cap-Rouge, était l'hôte de plusieurs anciens présidents de cette association ainsi que de nombreux directeurs de cet organisme à l'occasion de cette "journée" qui marquait pour ainsi dire ses adieux en tant que président.

Le premier golfeur québécois à jamais avoir été élu à ce poste l'automne dernier, Jean Robitaille sera remplacé au poste de président par Mike DeHaerne de Montréal au cours de l'assemblée annuelle de l'Association qui sera tenue le mois prochain.

A l'occasion de cette journée de golf, le Dr Jack Shipley du club Whitlock a joué la meilleure ronde de la journée alors qu'il a réussi un pointage de 35-35-70, soit deux en bas de la normale. Le Dr Shipley a joué un "eagle", trois "birdies" et trois "bogeys' "pour s'avérer le meilleur golfeur de la journée. Mais le golfeur le plus régulier a été Tom Hunter, lui aussi membre du club Whitlock, qui s'en est tiré avec la normale ronde de 36-36-72. Hunter a connu dix verts sur chacun des dix-huit trous pour une de deux coups roulés et huit autres d'un seul coup roulé.

On remarquait aussi la présence de Claude Beaudoin, président du Cap-Rouge, celle du Dr Paul Desruisseaux, responsable des sports au Haut-Commissariat aux Sports, aux Loisirs et à la Jeunesse ainsi que celle de Luc Brien, professionnel au club Pinegrove qui représentait l'Association des Golfeurs Professionnels du Québec.

Au cours d'une courte allocution, le Dr. Desruisseaux a souligné l'excellent travail fourni au cours des années par la majorité de ceux qui s'occupent du golf au Québec. Après avoir déploré le fait que plusieurs d'entre eux rentrent ni plus ni moins dans l'ombre une fois leur mandat respectif terminé, il a fait part de son intention de faire appel à leurs services en vue de l'avancement des différentes disciplines sportives au Québec.

Fred Chouinard du club Royal Quebec et président du district de Québec de l'Association de Golf du Québec a tenu lui aussi à souligner l'excellent travail accompli par Jean Robitaille au cours de la dernière saison de golf et il a remercié les membres de cette association d'avoir choisi un représentant de la région de Québec comme président pour la saison 1971.

De son côté, Luc Brien a fait les éloges du parcours du club de Cap-Rouge et a exprimé l'espoir que les professionnels du Québec pourront y tenir une compétition officielle le plus tôt possible.

Surprise: Brundage ne s'attaque pas aux skieurs alpins

LUXEMBOURG (AFP) — La responsabilité des comités nationaux olympiques dans le respect des règles d'admission aux Jeux olympiques a été soulignée par M. Avery Brundage, président du Comité international olympique, dans le discours qu'il a prononcé hier après-midi au Théâtre municipal de Luxembourg, lors de la cérémonie d'ouverture de la 71ème session du CIO.

M. Brundage a d'autre part annoncé la création d'une commission spéciale chargée de surveiller les candidatures.

M. Brundage s'est tout d'abord plu à déclarer que les 6e Jeux asiatiques de Bangkok, les 6e Jeux panaméricains de Cali, en Colombie, les spartakiades de Moscou et des jeux semblables auxquels il avait assisté cette année, au Japon et au Mexique, avaient constitué d'immenses succès et s'est félicité également de la création des Jeux de France dus au comte Jean de Beaumont, président du Comité olympique français.

Ces manifestations, a poursuivi M. Brundage, et les autres jeux régionaux et nationaux, connaissent comme les jeux olympiques, une popularité et un succès croissants. Où qu'on aille dans le monde, on retrouve cet intérêt pour le Comité international olympique qui a parrainé ces jeux.

FORCE SOCIALE

Pour le président du CIO, cela explique que le mouvement olympique soit devenu "la force sociale la plus importante dans le monde".

COMMENTAIRES

Le discours prononcé par Brundage, n'a pas surpris quant à l'opposition une nouvelle fois affirmée du CIO au paiement d'un "manque à gagner" aux athlètes.

En revanche, l'attaque lancée contre les sports d'équipes devenus commercialisés, la mise en demeure aux comités nationaux olympiques de contrôler sévèrement les candidatures, la création d'une commission spéciale de surveillance et la possibilité de sanctions contre les comités nationaux olympiques coupables d'avoir violé les règles d'admission, constituent les éléments nouveaux de la lutte qu'entend mener le CIO pour sauvegarder la "pureté" et l'honnêteté des Jeux Olympiques.

On fait remarquer également à Luxembourg que, pour la première fois, depuis longtemps, le président Brundage ne s'est pas attaqué aux skieurs alpins. Pourtant, des différences importantes subsistent encore entre les règles d'admission (statut de l'amateurisme) du CIO et celles de la Fédération internationale de ski qui, elle, reconnait le versement d'indemnités pour "manque à gagner".

Rappelons que les règles d'admission du CIO et de la FIS ont pourtant été récemment modifiées. C'est qu'il est admis qu'on n'évoquera pas à Luxembourg ce problème afin de ne pas mettre en difficulté l'organisation des prochains Jeux Olympiques d'hiver de Sapporo.

Au sujet des sports par équipes devenir commercialisés et manoeuvrés par des associations professionnelles, Brundage a déclaré qu'ils posaient des problèmes et que s'il était possible de conserver à ces sports leur qualité d'amateur, il ne resterait plus au CIO qu'à les supprimer des programmes olympiques.

CANDIDATURE DE MOSCOU

La candidature de Moscou à l'organisation des Jeux Olympiques de 1980, annoncée, hier, par l'agence Tass, n'a pas surpris les membres du CIO.

En effet, déjà à Munich, la semaine dernière, lors de la réunion de l'assemblée générale permanente des comités nationaux olympiques, des sondages avaient été effectués pour les Soviétiques par les comités nationaux olympiques quant à une possible candidature de Moscou et les chances de succès de celle-ci. Et, déjà, il avait semblé certain que Moscou poserait officiellement sa candidature assez rapidement.

Interrogé à ce sujet, Brundage, a déclaré à l'AFP: "Nous sommes très heureux de constater que Moscou a démontré sa détermination d'organiser les Jeux Olympiques malgré son échec de l'an dernier à Amsterdam où la capitale de l'URSS avait été battue par Montréal pour les Jeux 1976. Nous serons heureux de lui adresser une invitation'.

Rappelons que la désignation des villes organisatrices des Jeux Olympiques d'été et d'hiver de 1980 aura lieu lors de la session du CIO en 1974.

Monzon

BUENOS AIRES (AFP) — L'Argentin Carlos Monzon, champion actuel du monde des poids-moyens, recevra la somme de $120,000 pour son combat, le 25 septembre prochain, contre son challenger le Nord-Américain Emile Griffith. Celui-ci recevra, de son côté, $25,000.

Les organisateurs estiment que 140 millions de personnes pourront voir le match grâce à la télévision via satellite, aussi bien en Europe qu'en Amérique du Nord.

La rencontre, qui se déroulera au stade Luna Park de Buenos Aires, sera arbitrée par le Mexicain Ramon Berumen. Elle débutera à 18h20 locale (21h20 GMT) et sera télévisée en di-

football

SAMEDI
Montréal 25, Ottawa 6
Winnipeg 26, Edmonton 14
DIMANCHE
Toronto 23, Hamilton 14
Calgary 25, C.-Britannique 10
LUNDI
Aucune joute
HIER
Aucune joute
AUJOURD'HUI
Winnipeg à Calgary
DEMAIN
Aucune joute
VENDREDI
Aucune joute
SAMEDI
Montréal à Hamilton (CTV)
Saskatchewan à Edmonton
DIMANCHE
Ligue canadienne
Toronto à Ottawa
C.-Britannique à Winnipeg
Ligue nationale
Dallas à Buffalo
Houston à Cleveland
Kansas City à San Diego
Los Angeles à Nouvelle-Orléans
Miami à Denver
New York (Giants) à Green Bay

LIGUE CANADIENNE DE FOOTBALL

Conférence de l'Est

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Toronto	6	2	0	179	165	12
Montréal	4	2	0	124	120	8
Hamilton	3	3	0	113	109	6
Ottawa	3	5	0	170	176	6

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Calgary	7	1	0	192	70	14
Sask.	4	4	0	177	174	8
Winnipeg	4	5	0	224	227	8
B.-C.	3	5	0	121	167	6
Edmonton	1	8	0	115	205	2

Chance unique pour Winnipeg

WINNIPEG (PC) — Lors de la dernière visite des Blue Bombers de Winnipeg à Calgary, ils étaient privés de leur quart-arrière no 1, Don Jonas, tandis que Jerry Keeling, des Stampeders, complétait trois passes de touché.

Le tableau sera renversé ce soir, dans ce match de la CFO, parce que Jonas est en bonnne santé et Keeling est blessé à la main gauche. Ainsi, les Stampeders auront recours aux services de leur quart suppléant, la recrue Jim Lindsey.

On sait que les Stampeders occupent le premier rang dans l'Ouest avec un total de 14 points en huit matches, suivis des Bombers et des Riders de Regina avec huit points chacun.

Les Bombers sont privés des services du bloqueur défensif Ray Watrin, victime d'une fracture à une hanche et inactif pour la balance de la saison, mais ils ont fait appel au Canadien Chuck Liebrock, tandis que Frank Reid prendra la place de Watrin.

Pour sa part, Keeling évoluera peut-être à la défensive, à la place de Howard Starks, blessé à une jambe.

Les deux clubs comptent plusieurs blessés mineurs, mais tous joueront.

Ce sera le 3e match entre les deux clubs, chacun l'ayant emporté devant ses partisans.



ROULEZ CONFORTABLEMENT EN TOUTE SECURITE...
Ressorts pour autos et camions
HEURES D'AFFAIRES: Sur semaine, 8h. à 2h. 30 de la nuit. Le samedi fermé.

● Coussinets de suspension ● Tandem ● Ressorts à boudin ● "King Pin" ● Air Lift ● Colonne de direction ● Rotules ● Amortisseurs.



ALPHONSE BLONDEAU & Fils LTEE
145 BOUL. DES CEDRES
En arrière du Colisée
TEL.: 626-6941



AU PRIX QUE LE TRANSPORT COUTE!!
Economisez avec:
LA PONTIAC FIRENZA
la mini voiture construite par GM, faite pour celui qui recherche la qualité à un prix "budget".
seulement $1,995.00
aucun comptant - prêt à 7½%
$68.95 par mois
giguère auto
375, BOUL. HAMEL, QUEBEC 3 - TEL.: 529-1351
Carrefour du boul. Laurentien
LES QUATRE GRANDS* SEMENT LE BONHEUR AUX QUATRE VENTS
*Service - Compétence - Intégrité - Expérience
N'oubliez pas que nous sommes ouverts jour et nuit.
Choix de voitures usagées
Pontiac - Le Mans - Acadian - Buick - Cadillac - Firenza

Pas de gestapo à Blue Bonnets

par Lucien EMOND

JONQUIERE — Le gouvernement du Québec ne retrouve toujours pas de profit électoral à subventionner l'industrie de l'élevage des chevaux de Québec.

Aussi, n'a-t-il posé le moindre geste ces dernières années même si cette industrie lui rapporte annuellement un revenu de $15 millions.

Mais Raymond Lemay, président de Blue Bonnets, a servi cette mise en garde: "Un redressement de la situation de l'élevage au Québec s'impose de même que l'implantation d'un système de paris hors piste pour assurer la survie et la prospérité du sport des courses".

Devant les membres du Club Richelieu de Jonquière, il a parlé, hier soir, de la grande détresse des éleveurs devant l'attitude négative, l'inconcevable inertie des gouvernements successifs face à ce problème.

"On dit que l'aide à l'élevage aiderait des millionnaires tels que MM. Lévesque et Miron. Mais pour chaque Lévesque ou Miron, il y a 300 petits éleveurs que le gouvernement fait patienter et éteindre à petit feu", a précisé le président de BB.

Raymond Lemay a fait écho également au projet de la Société des loteries et courses d'organiser un nouveau genre de loterie sur les courses de chevaux, le Loto-Perfecta. L'équivalent en quelque sorte du Tiercé français, la différence se situant au choix de quatre gagnants au lieu de trois..

"Si la description du système que j'ai lue dans les journaux s'avère exacte, je crois qu'il pourrait servir de tremplin éducationnel pour sensibiliser le public à une meilleure connaissance des courses et mieux le préparer à l'absorption d'un système de paris hors piste.

"Ce serait en quelque sorte un moyen précurseur de mise en marché des paris hors pistes."

PAS DE GESTAPO

Brièvement, le président de Blue Bonnets a commenté le résultat de l'enquête menée au lendemain de l'émeute qui a causé pour plus de $7,000 à la piste montréalaise.

"En détaillant le pari mutuel, non seulement le film de la course elle-même, nous avons fait la preuve qu'il n'y a pas eu collusion mais qu'il s'agit d'une pure coincidence".

Et d'ajouter Raymond Lemay qu'il n'aurait pas hésité à suspendre les dix jockeys de l'épreuve au moindre doute.

Prendra-t-on des mesures additionnelles à BB pour éviter la répétition de tels gestes? "Nous n'avons pas l'intention de pénaliser toute une population sportive pour les agissements d'une vingtaine de têtes chaudes qui en ont profité pour se défouler," a-t-il répondu. "Nous n'instituerons pas de gestapo".

Enfin, Raymond Lemay a rendu hommage aux dirigeants de la Piste Saguenay pour un geste qu'il a qualifié de précédent dans les annales des courses en Amérique du Nord et qu'il entend mettre en lumière au prochain congrès de l'Association canadienne des pistes de courses.

Geste qui a constitué dans un investissement de capitaux par les dirigeants de la piste pour l'achat de chevaux. Lesquels ont été revendus sans profit aux propriétaires lourdement affectés par la dernière épidémie de fièvre des marais qui a nécessité l'élimination d'une cinquantaine de coursiers de la piste régionale.

résultats à québec

COURSE No 1 — AMBLE $500.

2—My Tippies Girl, B. Gervais, $8.90, 3.80, 4.70; 3—Scottena, J. Lefebvre, $3.10, 2.70; 7—Mr Robert, R. Marcotte, $6.50.
Ont aussi couru: Gaby Vonian, Nobleman Pick, Lyhight Patrol, Wayne Wood Roy, Lusty Lawrence (retiré).
Temps: 8 2.12:4.

COURSE No 2 — AMBLE $500.

7—Miss Jane Brooke, V. Légaré, $17.30, 8.90, 4.90; 5—Rapi Do, Y. Roger, $28.20, 19.50; 6—Speedy Sam, G. Cloutier, $7.50.
Ont aussi couru: Ginger Abe, Two Mountains Silk, Shadydale Cates (P.T.), Judge Scott (P.T.), Little Adam (P.T.).
Temps: 2.19
Double: 2-7 $125.80.

COURSE No 3 — TROT $1,000.

4—Confused Mir, A. Deguise, $3.90, 2.50, 2.80; 3—Observer, M. Giguère, $2.70, 2.80; 1—Two Mountains Dove, R. Grandmaison $2.70.
Ont aussi couru: Fabroni, Darnley's Choice, Renee Mir.
Temps: 2.11:1

COURSE No 4 — AMBLE $600.

1—Intrigante C, A. Jean $4.30, 4.00; 3—Atom Time, B. Gervais, $6.50
Ont aussi couru: Air Sergeant, Perfume Mir, Jack Honers, Mighty Que, Stony C. Boy, Lucky Claude
Temps: 2.11:4
Quinella: 1-3 $35.80

COURSE No 5 — AMBLE $1,400.

5—Mickey Joe Abbe, N Tremblay, $10.50, 5.30, 3.80; 1—Miss Adios Patch, M. Cournoyer, $6.70, 3.90; 4—King W Grattan, Y. Pelchat, $7.30.
Ont aussi couru: Pearl Mir, Baron Adios, Green River Ally, Silver Champ.
Temps: 2.07:4

COURSE No 6 — AMBLE $500.

2—In Time Mir P. Lacharité, $4.60, 3.40; 6—Bede, R. Bélanger, $3.50.
Ont aussi couru: Charming Drummond, Robert Drummond, Prince E Grattan, Adios Rock, Tammany Hall, Swinger Knight (retiré).
Temps: 2.14.
Quinella: 2-6 $17.50
Objection: 1-arriver 3- placer 6; 7 arriver 5- placer 4; 4- arriver 6- placer 5; 8- arriver 4- placer 3.

COURSE No 7 — AMBLE $700

6—Miss Frontenac, J. Quessy $60.40, $16.60, 5.00; 2—Bettys Flash, G. Labonté, $5.30, 3.00; 3—Rey Win Sparkle, N. Tremblay, $2.90
Ont aussi couru: Art's Call, Tammy Chief, Anpell, Avonian.
Temps: 2.11.

COURSE No 8 — AMBLE $900.

7—Blazer State, Y. Catellier, $19.60, 6.90; 2—Papillon, G. Kerouack, $6.30.
Ont aussi couru: Sigurd, Janta Mar Mic, Baby Mark, Comet Mar Mic, Bouyant Fleurie, Brizard (retiré).
Temps: 2.11:1.
Quinella: 2-7 $32.90

COURSE No 9 — AMBLE $1,110.

4—Too Young Man, B Gervais, $4.50, 3.50, 2.80; 1—Come Coloniale, J. Cyrenne, $5.20, 2.80; 8—Fargo Mark, N. Tremblay, $8.40.
Ont aussi couru: Two Mountains Pass, Beatle Mir, Richelieu Fleurie, Touskege, The Gogetter.
Temps: 2.07

COURSE No 10 — AMBLE $800.

5—Mighty Leo, G. Smith, $14.80, 6.20; 2—Devil's Pride, Y. Catellier, $9.40.
Ont aussi couru: Fran Brown, Mike Dudley, Volos Surprise, Mertz Western, Handy Lad, Deac Rodney.
Temps: 2.08:3
Exacta: 5-2 $101.80.

Moscou pose sa candidature

MOSCOU (AFP) — Le comité olympique de l'URSS déclare, dans un communiqué cité par l'Agence Tass, que si l'organisation des 22e Jeux olympiques d'été en 1980 est confiée à la ville de Moscou, "tout ce qui s'impose sera fait pour que les Jeux se déroulent avec succès."

Le document assure par ailleurs que les participants recevront l'"hospitalité propre au peuple soviétique" et souligne que la candidature de Moscou a été prise "en vertu de son expérience" dans l'organisation de grandes manifestations sportives.

Après avoir rappelé qu'il a déjà été procédé à "l'étude de la construction de nouveaux complexes sportifs et administratifs", le communiqué du comité olympique de l'URSS ajoute : "L'idée du mouvement olympique qui affirme que l'aspiration des sportifs du monde entier à oeuvrer pour le développement de la compréhension mutuelle et de la confiance entre les peuples, ainsi que pour la paix dans le monde entier, est familière aux sportifs soviétiques qui la partagent."

Une délégation de 50 spécialistes à Munich

MONTREAL — Le comité organisateur des Jeux olympiques de Montréal, en 1976, enverra une délégation de 50 spécialistes et techniciens à Munich, l'an prochain, avant et pendant les jeux, pour étudier et analyser à fond l'organisation d'un événement sportif de cette importance.

C'est ce qu'a révélé Jean Drapeau, maire de Montréal, devant les membres du Comité international olympique, réunis aujourd'hui à Luxembourg.

M. Drapeau a profité de sa rencontre avec les membres du CIO pour présenter un rapport du comité organisateur des Olympiades de 1976, relatant les étapes réalisées par le comité montréalais et dévoilant les projets et programmes qu'il entend suivre d'ici à 1976.

Selon ce rapport, en plus de dépêcher une délégation à Munich, une équipe de même nature assistera aux Jeux d'hiver de Sapporo.

Afin de mettre son organisation à l'épreuve et de la préparer adéquatement pour 1976, Montréal a entrepris une campagne de sollicitation auprès des autorités compétentes afin d'obtenir la tenue de nombreux championnats du monde et autres grandes manifestations sportives.

Finalement, d'ici à la fin de l'année, le comité montréalais entend lancer un grand concours à l'intention de tous les écoliers, ainsi que des représentants de la presse, de la radio et de la télévision. Ce concours débutera d'abord au Québec pour s'étendre subséquemment à travers le Canada.

le sport en bref

HAMILTON

HAMILTON (PC) — Les Tiger Cats de Hamilton ont échangé le flanqueur Bobby Taylor et les droits sur le demi Gene Moore aux Eskimos d'Edmonton pour des considérations futures.

Taylor, un vétéran de onze saisons dans la Ligue canadienne de football, est quatrième pour la nombre de réceptions au cours d'une carrière avec un total de 434. Cependant, il n'a attrapé que onze passes en six parties depuis le début de la saison. L'instructeur Al Dorow a décidé qu'il voulait plus de vitesse.

Ce surplus de vitesse pourrait venir de l'Américain Tommie Smith, médaille d'argent dans le 200 mètres et de Lewis Porter, anciennement des Chiefs de Kansas City; tous les deux sont à l'essai pour cinq jours.

Moore, le quatrième choix de San Francisco en 1969, est arrivé au camp d'entrainement des Tiger Cats la semaine dernière en provenance du camp des Saints de la Nouvelle-Orléans.

DECRET

PANAMA (AFP) — Le gouvernement provisoire révolutionnaire panaméen a approuvé un décret instituant une pension à vie de 300 dollars mensuels pour tout sportif qui deviendra titulaire d'un titre mondial dans n'importe quelle discipline. De plus ce sportif se verra décerner la "médaille d'or du mérite".

MARIAGE

OTTAWA (PC) — Keith Eaman, demi des Rough Riders d'Ottawa, a épousé, hier soir, Debie Ingabard, de Sault - Ste - Marie. Eaman est originaire de Oterburn Heights, Qué, tandis que son épouse est une diplômée en thérapie de l'université Queen's. Le couple demeurera à Ottawa jusqu'à la fin de la saison de football avant de déménager à Montréal.
examens à l'hôpital.

YASTRZEMSKI

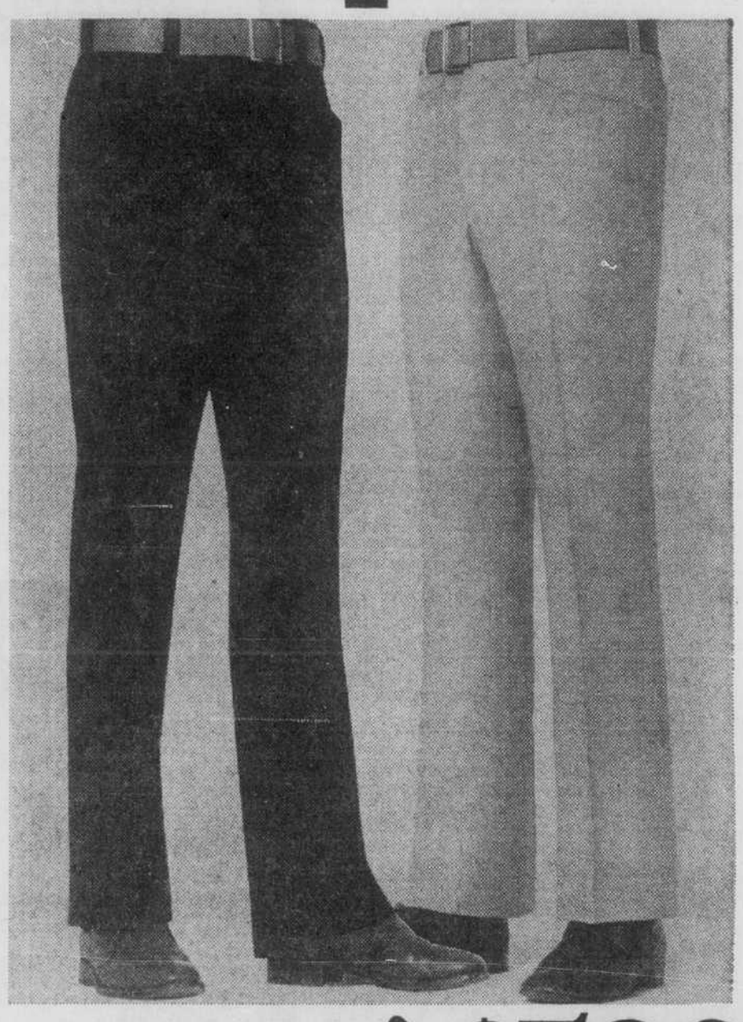
BOSTON (UPI) — Bien qu'une série de tests se soient avérés négatifs, les docteurs n'ont pas éliminé la possibilité que le vétéran voltigeur Carl Yastrzemski des Red Sox de Boston ne souffre de l'appendicite.

Yastrzemski devra prendre les choses aisément pour quelques jours après qu'il eut été admis à l'hôpital dimanche pour subir des examens.

Les dirigeants de l'équipe ont déclaré que Yastrzemski se rapporterait au Fenway Park aujourd'hui mais seulement pour des examens et peut-être des traitements. Il ne jouera pas aoujourd'hui ni demain.

La meilleure valeur en fait de vêtements depuis nos complets





Notre veston sport à $59.88 Et notre pantalon à $19.99

Tip Top est bien reconnu pour ses valeurs.

Depuis des années, nous offrons des complets de $10.00 à $25.00 de moins que des complets comparables dans d'autres magasins.

Nous annonçons maintenant une nouvelle bonne valeur en fait de vestons sport et de pantalons.

A $59.88, ces vestons sont de $10.00 à $20.00 de *moins* que ce que vous paieriez pour la même bonne qualité et le même style dernier cri, à tout autre magasin.

Le tissu, un tweed tout laine classique. En vert, brun, gris et bleu.

Avec larges revers, fente profonde au centre, taille légèrement ajustée et certains, avec poches appliquées à rabat.

Remarque: au même prix, nous avons de beaux blazers marine.

Nos pantalons à $19.99. Vous paieriez jusqu'à $30.00 dans certains magasins.

Nous en avons en flanelle, en grosse toile et en tricot infroissable. Dans toutes les couleurs, à porter avec nos vestons. Et vous pouvez choisir la jambe légèrement évasée ou exécutive.

En somme, lorsque vous achetez un veston sport de $59.88 et un pantalon de $19.99 chez Tip Top, vous payez jusqu'à $30.00 de moins que ce que vous paieriez ailleurs.

Notre valeur en fait de vestons sport et pantalons deviendra-t-elle plus reconnue que celle de nos complets?

TIP TOP

Vous pouvez évidemment mettre le tout à votre compte.

Tip Top. Le magasin de vêtements pour hommes conçu pour vous faire changer d'idée au sujet des magasins de vêtements pour hommes.

PLACE FLEUR DE LYS, PLACE LAURIER, PLACE DU SAGUENAY

au palais de justice

Régie des eaux

La compagnie Domtar, de Donnacona, a été condamnée, hier, à $200 d'amende pour avoir pollué les eaux de la rivière Jacques-Cartier. Le juge Gilles Carle, de la Cour des sessions de la paix, a souligné que la compagnie a fait des efforts louables, depuis quelques années, pour empêcher que les eaux de la rivière soient polluées. Il n'a donc pas imposé le maximum de l'amende, qui est de $500. Me Ross Goodwin occupait pour le ministère fédéral dans cette cause qui fait jurisprudence.

Cause semblable

Une cause semblable était entendue en même temps devant le juge Cyrille Potvin, ayant rapport à la compagnie Anglo-Canadian Pulp and Paper Mills. Dans ce cas, l'avocat du gouvernement fédéral demandait une amende maximale de $500. Le juge Potvin a remis sa décision au mois prochain.

Evadé retrouvé

Pierre Dussault, l'un des 29 évadés de la "passoire" d'Orsainville, qui a dit demeurer au 24 de la rue Couillard, à Québec, a nié, hier, sa culpabilité devant le juge Paul Roy à l'accusation d'avoir volé $180 à une jeune fille de la côte Sainte-Claire, alors qu'il était armé, et, de plus, à une accusation d'avoir volé à la même jeune fille, dans la nuit du 14 août, $79. On sait que Dussault s'était échappé de la "passoire" en compagnie d'un jeune homme de 20 ans, Yvon Papineau, tous deux soupçonnés de l'assassinat d'un septuagénaire, M. Gérard Bergeron, dans la nuit du 6 juin, dans une cour de la rue Nelson, à Québec. Les deux prévenus avaient été accusés d'outrage au tribunal et condamnés à huit jours de prison pour avoir refusé de témoigner lors de l'enquête du coroner. Papineau avait été arrêté le lendemain de son évasion.

Dominion Textile obligée de reprendre à son emploi 2 jeunes filles congédiées

par J.-Claude RIVARD

Un juge de la cour supérieure a confirmé la décision d'un tribunal d'arbitrage statuant qu'un rendement moyen de 115 p.c., produit par un employé empêché de faire davantage pour cause d'âge ou de maladie, constitue un rendement valable et même au-dessus de la normale.

Le juge Jean-Robert Beaudoin a en effet rejeté avec dépens une action enregistrée par la Dominion Textile, division Montmorency, lui demandant de déclarer "ultra vires" la juridiction du juge Jean-Louis Péloquin, de la cour provinciale, ainsi que nulle, la sentence arbitrale qu'il a rendue le 20 février 1970, à l'avantage du Syndicat du textile de Montmorency (CSN).

Dans cette sentence, il était ordonné à l'employeur de reprendre à son emploi deux jeunes filles congédiées et de leur verser, à titre de compensation, l'équivalent du salaire de sept semaines de travail.

Dans un jugement long de plusieurs pages, le juge Beaudoin dit en venir à la conclusion que rien dans la preuve n'indique que le juge Péloquin ait excédé sa juridiction.

Le noeud du litige est substantiellement le suivant: un employé âgé ou malade est-il tenu de fournir un rendement de 125 p.c., selon la convention collective de travail qui lie la Dominion Textile au Syndicat du textile ?

Représentée par Me Bernard Lesage, la partie syndicale a fait entendre l'agent d'affaires Laurent Boily et deux médecins qui sont venus attester que les deux jeunes travailleuses congédiées en mai 1969 ont connu des déficiences de santé qui se sont répercutées dans leur productivité.

L'employeur a soutenu que ces dernières ne fournissaient que de 112 à 115 p.c. de la moyenne de travail établie par des évaluateurs de tâches. La Dominion Textile soutenait qu'en vertu de leur convention collective de travail, les employées devaient fournir une productivité de 125 p.c. sous peine de congédiement.

Du côté syndical, on a soutenu que l'écart de 25 p.c. prévu à la convention collective de travail n'est pas un impératif, mais seulement un stimulant pour le travailleur: par exemple, le travailleur touchant $100 par semaine, en donnant un rendement moyen de 100 p.c., peut toucher $125 s'il fournit un rendement de 125 p.c., a-t-on soutenu.

Le juge Jean-Robert Beaudoin en est venu à la conclusion que le juge Péloquin exerçait sa juridiction en se prononçant sur des cas évidents de congédiement.

La "passoire" d'Orsainville

Le projet de remplacer l'actuelle clôture par un mur, plaît à O'Neil

par René LAGACE

M. Marc O'Neil, directeur destitué de la "passoire" d'Orsainville, s'est dit heureux, hier, de la déclaration du solliciteur général fédéral, Me Jean-Pierre Goyer, à l'effet que l'on étudie présentement la possibilité de remplacer les clôtures de broche par des murs épais, comme à Saint-Vincent-de-Paul, autour des prisons provinciales et des pénitenciers fédéraux.

M. Goyer a fait entendre en fin de semaine que cela serait le seul moyen de mettre un frein aux évasions multiples et répétées qui se produisent à travers le pays.

M. O'Neil, qui s'était opposé à l'érection d'une clôture de broche et qui demandait même que la "passoire" d'Orsainville soit dotée de tours de périphérie, a dit que l'on revient graduellement aux suggestions qu'il avait faites à ses chefs immédiats.

Pour avoir fait ces suggestions, a-t-il déclaré lors d'une conférence de presse, il a été congédié et les évasions ont été si nombreuses que la prison locale atteindra bientôt un record.

Cette prison à sécurité minimale (avec une aile à sécurité maximale) est en concurrence, a-til ajouté-, avec celle de Cowansville (ou, comme on la nomme depuis, Evasionville), l'Institut Leclerc, de Montréal, et l'Institut Archambault, à Sainte-Anne-des-Plaines, près de Terrebonne, dans le nord-est de Montréal.

La "passoire" a eu une mauvaise année puisque 21 prisonniers s'en sont enfuis depuis moins d'un an.

M. O'Neil, sur une note sarcastique, s'est demandé si les technocrates, sociologues et autres membres influents dans la technocratie gouvernementale, ne viendraient pas eux aussi à exiger la révocation de M. Goyer.

AUX ETATS-UNIS

Commentant le bain de sang de la prison d'Attica, dans l'Etat de New York, M. O'Neil a dit qu'il s'agit là, selon des informations sérieuses qu'il a eues, du résultat des politiques et influences de certains psychologues et criminologues.

"Leur action a pour effet de pourrir le climat dans le système de détention au point de vue de l'ordre et de la discipline. Et je vois une analogie avec ce qui se passe au Québec dans le moment".

On sait que de nombreux otages ont été détenus dans la prison d'Attica, que plusieurs d'entre eux et plusieurs gardiens ont été tués pendant que plus d'une centaine d'autres étaient blessés grièvement.

"Il est incontestable que les sociologues et les criminologues doivent occuper une place importante dans n'importe lequel système pénal. Mais, il est aussi, évident que la population et les surveillants ont droit à être protégés. Dans ce contexte, les prisonniers ont aussi plein droit à être protégés. Au moment d'émeutes et d'évasions, ils risquent d'être victimes de représailles de la part de la société et aussi victimes de leurs propres actes à l'occasion de la commission de nouveaux crimes".

Motocycliste blessé à Ste-Foy

Un motocycliste a subi des blessures à la tête et aux jambes, hier après-midi, lorsque sa motocyclette est venue en collision avec une automobile dans la rue des Quatre-Bourgeois, à Sainte-Foy. Louis Belleau, 17 ans, domicilié au 1122 de la rue Forget, a été conduit à l'hôpital Laval.

Les meilleures aubaines + des



SOUPES TOMATES OU LEGUMES AYLMER
8 btes 10 oz 1.00



CREME GLACEE SAVEURS ASSORTIES LAVAL
1/2 gallon plastique 1.09



CIRE LIQUIDE QUALITE JOHNSON CLAIR
Bte 27 oz 1.19

ECONOMIES

CORN FLAKES CEREALE KELLOGG	Bte 12 oz	.38
ESSUIE-TOUT DECORE SCOTT	Pqt 2 roul.	.69
ESSUIE-TOUT ASSORTIS SCOTT	Pqt 2 roul.	.65
CRISTAUX A L'ORANGE SUN-UP	4 pqts 3 1/2 oz	.65
JUS D'ANANAS DEL MONTE	2 btes 19 oz	.43

ECONOMIES

JUS DE TOMATE FANTAISIE HEINZ	Bte 48 oz	.45
JUS DE LEGUMES COCKTAIL SMITH	Bout. 28 oz	.39
BLE D'INDE EN GRAINS NIBLETS	2 btes 12 oz	.53
FEVES AU LARD DANS SAUCE TOMATE HEINZ	2 btes 8 oz	.39
SPAGHETTI DANS SAUCE TOMATE HEINZ	2 btes 8 oz	.33

ECONOMIES

PAIN DE VIANDE EN CONSERVE BOVRIL	Bte 12 oz	.39
PAIN DE VIANDE EN CONSERVE KLIK	Bte 12 oz	.65
NOURRITURE pour CHATS Dr BALLARD MISS NEW	2 btes 6 oz	.37
CONFITURES de fraises AVEC PECTINE VACHON	Jarre 48 oz	1.15
MARMELADE TROIS FRUITS VACHON	Jarre 24 oz	.56

ECONOMIES

BEURRE D'ARACHIDES PLANTERS	Bocal 16 oz	.55
CAFE INSTANTANE NESCAFE	Bocal 10 oz	1.79
CAFE INSTANTANE MAXIM	Bocal 8 oz	1.99
SHORTENING POUR VOS PATISSERIES CRISCO	Pqt 1 lb	.45
SACS TOUT USAGE BAGGIES	Bte 25	.57

EPARGNES

NETTOYEUR A EVIERS BIG FIVE	2 btes 14 oz	.39
LAINE D'ACIER BLUE JET	Bte 10	.27
RICE KRISPIES CEREALE KELLOGG	Bte 9 oz	.39
PAPIER DE TOILETTE BLANC VOGUE	Pqt 6 roul.	.87
MOUCHOIRS DE PAPIER BLANC SCOTTIES	Bte 400	.43

EPARGNES

ANANAS TRANCHES DEL MONTE	Bte 19 oz	.39
ANANAS TRANCHES LIBBY	Bte 28 oz	.51
PECHES DEMIES BRIGHT	Bte 19 oz	.38
CRISTAUX A L'ORANGE RISE'N SHINE	5 env. 3 1/4 oz	.89
TOMATES DE CHOIX LIBBY	Bte 28 oz	.37

EPARGNES

SOUPE POULET-NOUILLES LIPTON	Pqt 2 env.	.28
SPAGHETTI DANS SAUCE TOMATE HEINZ	Bte 19 oz	.28
SAUCE SPARE-RIBS ASSORTIE V-H	Bout. 12 oz	.57
RAGOUTS ASSORTIS CLARK	Bte 14 oz	.41
PAIN DE VIANDE EN CONSERVE PREM	Bte 12 oz	.53

EPARGNES

MIEL LIQUIDE KRAFT	Jarre 32 oz	.81
OLIVES PLAIN GATTUSO	Jarre 12 oz	.51
OLIVES FARCIES, MANZ. GATTUSO	Jarre 12 oz	.73
PATES ALIMENTAIRES SPAGHETTI GATTUSO	Cello 2 lb	.41
POPS TARTS ASSORTIS KELLOGG	Bte 11 oz	.53

GEM vous fait épargner plus que jamais

Fruits et Légumes

Frais — Grande variété

TOMATES .59
CAT. NO 1 DU QUEBEC
PANIER 4 PINTES

BANANES MURIES A POINT JAUNES DOREES	LB	.10
POIRES BARTLETT CAT. NO 1 ONTARIO PANIER 4 PINTES		1.19
PIMENTS VERTS FRAIS, DU QUEBEC	2 pour	.15
POMMES LOBO CAT. NO 1 DU QUEBEC	Sac 5 lb	.53
CHAMPIGNONS FRAIS BLANC NEIGE, DU QUEBEC	Bte 1/2 lb	.49
OIGNONS A MARINER SILVER SKIN CAT. NO 1 ONTARIO	Sac 2 lb	.59

ECONOMIES

SERVIETTES SANITAIRES KOTEX	Bte 12	.55
SOUPE AUX TOMATES HEINZ	2 btes 10 oz	.29
NOURRITURE POUR CHIENS TOP-CHOICE	Bte 36 oz	.87
SACS TOUT USAGE BAGGIES	Bte 50	.85
JUS DE POMME CONCENTRE "ALLEN"	Bte 48 oz	.33
SAUCE CHINOISE AHUNTSIC	2 bout. 5 oz	.35
BEURRE DE CARAMEL VACHON	Format 2 lb	.59

EPARGNES

NETTOYEUR TOUT USAGE SPIC & SPAN	Format familial	1.39
DETERSIF EN POUDRE SUNLIGHT	Format familial	1.68
SAVON DE TOILETTE ASSORTIS LUX	Pqt 3 barres	.45
GARNITURE à tartes AUX BLEUETS SMITH	Bte 19 oz	.66
BEURRE D'ARACHIDES SCHWARTZ	Bocal 16 oz	.55
NETTOYEUR TOUT USAGE LESTOIL	Bout. 28 oz	.93
CIRE EN PATE CLAIR QUALITE JOHNSON	Bte 1 lb	.83

Timbres Gold Star



PAIN BLANC ENRICHI LAURENTIEN

Format 2 lb **.25**



THE EN SACHETS SALADA

Bte 60 sacs **.78**

GEM

"Roi des bas Prix"



Depuis lundi, des ouvriers s'affairent à des travaux de réfection aux quais de la Traverse afin qu'ils soient prêts à accueillir en décembre les deux nouveaux traversiers.

La Traverse de Lévis

Début des travaux de réfection des quais

Les travaux de réfection des quais de la Traverse entre Québec et Lévis ont débuté lundi sur les deux rives.

Les automobilistes qui avaient l'habitude d'emprunter ce moyen, pour aller d'une rive à l'autre, en seront quittes pour un détour par l'un des deux ponts. On a en effet interrompu ce service pour les automobiles jusqu'à la fin des travaux en décembre.

Un ancien bâtiment a d'autre part été aménagé en aval du quai d'embarquement de Québec, assurant ainsi un service de passage aux piétons. Ces derniers sont donc, depuis lundi, "seuls maîtres à bord".

Aucun changement n'a par ailleurs été apporté aux horaires des traversiers; les bateaux font la navette à toutes les demi-heures ainsi qu'à toutes les vingt minutes aux heures d'affluence.

Les travaux proprement dits comprennent la réfection et le remontage des quais, des modifications aux rampes d'embarquement ainsi que divers petits travaux mécaniques, le tout constituant une dépense totale de quelque $700,000.

Déjà plusieurs ouvriers sont à l'oeuvre, principalement affairés à la réfection des tabliers des vieilles rampes d'embarquement.

Lorsque les travaux seront terminés, au début de décembre, les quais accueilleront les nouveaux traversiers qui n'attendent d'ailleurs que des quais pour enfin effectuer leurs balades entre Québec et Lévis.



C'EST MIEUX — Les piétons utilisant la Traverse de Lévis pourront le faire à pied sec. Hier, du côté de Lévis, les autorités ont fait étendre du gravier pour éliminer la boue et permettre ainsi de monter à bord du traversier ou en descendre. Pendant que les travaux de réfection des quais se poursuivent, les traversiers accostent plus loin que d'habitude. Si la pluie persiste, ce trottoir temporaire aura tôt fait de disparaître. En tout cas, pour le moment c'est mieux.

AUBAINE Sacs à déchets YAMASKA Pqt 10 sacs **.49**

AUBAINE Crème-Rince régulier ou citron TAME Bout. 8 oz **.97**

AUBAINE Spécial K céréale QUALITE KELLOGG Bte 15 oz **.67**

AUBAINE Fromage tranché Qualité Kraft CANADIEN Pqt 2 lb **1.49**

AUBAINE Ampoules 15-25-40-60 et 100 watts SYLVANIA 2 pour **.49**

AUBAINE Papier de toilette Couleurs assorties DELSEY Pqt 2 roul. **.39**

PRIX COUPES

ETUI A CRAYON EN VINYL TRES RESISTANT AVEC FERMETURE-ECLAIR	ch.	.49
POIS VERTS NON GRADES DE CHOIX AYLMER	2 btes 19 oz	.45
FEVES JAUNES COUPEES DE CHOIX AYLMER	2 btes 19 oz	.45
LAIT CONDENSE EAGLE BRAND	Bte 15 oz	.42
CIRE A MEUBLE REG. OU CITRON PLEDGE	Bte 6 oz	.87
COMPRIMES POUR MAUX de TETE INSTANTINE	Bte 100	1.15
MINI-CHIPS Choix de 3 variétés CHRISTIE	Bte 5 oz	.42

PRIX COUPES

RAISINS SECS WASCO	Bte 15 oz	.34
MACARONI AU FROMAGE KRAFT DINNER	3 btes 7 oz	.49
SAUCE A SPAGHETTI AVEC VIANDE KRAFT	Jarre 24 oz	.59
CARAMELS AVEC BATONS KRAFT	Sac 14 oz	.51
DICTIONNAIRE BELISLE 13e FASCICULE		.99
SAUCE HOT-CHICKEN ST-HUBERT	2 env.	.55
GARNITURE A TARTES CARAMEL-FUDGE OU SUCRE GRENACHE	Bte 19 oz	.42

PRIX COUPES

GATEAUX Galettes à la mélasse VACHON	3 btes 12	.99
MARGARINE POUR VOS CUISSONS BLUE BONNET	Pqt 3 lb	.99
POUDING Instantané CHOIX DE SAVEURS ROYAL	3 pqts 3 oz	.45
NOURRITURE à chien Boeuf, foie, poulet Dr BALLARD	2 btes 15 oz	.33
SIROP MAIS CROWN BRAND	Bocal 3 lb	.58
DETERSIF EN POUDRE A.B.C.	Format éco.	.75
BREUVAGE SAVEURS ASSORTIES ALLEN	2 btes 48 oz	.69

Les magasins où l'on se sent chez soi

Viande de Première Qualité
Sélectionnée avec soin

STEAK DE RONDE tranche complète lb **1.09**

ROTI DE CROUPE lb 1.09

ROSBIF POINTE DE SURLONGE lb **1.35**

BACON TRANCHE SANS COUENNE EMPIRE	LB	.49
SAUCISSES FRAICHES A DEJEUNER LAFLEUR	LB	.55
BOUDIN FRAIS DELICIEUX BILOPAGE	LB	.39
TETE FROMAGEE BILOPAGE CONTENANT	10 OZ	.49
JEUNES DINDONS CANADA, CAT. A CONGELES 6 à 10 LB	LB	.39
POULET CANADA, CAT. A 2 à 3 LB	LB	.37
BOEUF FRAIS HACHE POUR HAMBURGER	LB	.63
SMOKED MEAT POUR SANDWICHES CHAUDES OU FROIDES, COORSH	4 SACS DE 2 ENV.	.89

PRIX COUPES

NETTOYEUR A VITRES EN AEROSOL WINDEX	Bte 15 oz	.69
POIVRE NOIR SCHWARTZ	Bte 8 oz	1.09
LAMES EN ACIER INOXYDABLES WILKINSON	Pqt 5	.69
BEURRE DE SUCRE OU DE CARAMEL CANTIN	Jarre 20 oz	.42
SAUMON ROSE GOLD SEAL	Pqt 1 lb	.95

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 18 SEPTEMBRE

Le pénitencier Archambault serait une autre "passoire"

par Gérard McNEIL

OTTAWA (PC) — L'évasion, il y a deux semaines, de Pierre Boucher, un des 20 prisonniers politiques qui purgent leur peine au pénitencier Archambault, a révélé de sérieuses lacunes dans ce nouveau pénitencier fédéral supposé être à sécurité maximum et dont la construction a coûté $14.6 millions.

Cela va probablement nécessiter un programme coûteux de reconstruction, ainsi que le transfert de certains détenus en lieux plus sûrs.

Alarmées par l'évasion de Boucher, les autorités seraient en train de procéder à une réévaluation de la situation. Dans l'entre-temps, certains détenus, notamment Paul Rose, trouvé coupable du meurtre de M. Pierre Laporte, ont été transférés. D'autres ont été isolés.

Selon des sources informées, cette prison, construite il y a deux ans à 30 milles au nord de Montréal, est vulnérable à d'éventuelles tentatives de libération des "prisonniers politiques".

Les blocs cellulaires à Archambault sont entourés de deux clôtures de fils de fer barbelés et surveillés par des gardes du haut de quatre tours.

Cependant, la nuit de l'évasion de Boucher, en compagnie de trois autres détenus, il n'y avait de gardes que dans une seule tour.

M. Michel Lecorre, directeur de la prison, a déclaré qu'Ottawa, estimant que le pénitencier était à l'épreuve de toute évasion, avait réduit le personnel de garde de nuit. Selon lui, il faudra élever des murs autour de la prison afin de rendre plus difficile l'évasion.

EXASPERATION

Exaspéré par l'évasion de Boucher, il n'a pas hésité à parler ouvertement:

— Des craquelures ont apparu dans les murs des blocs cellulaires qui ne sont pas renforcés par des barres d'acier. Les blocs de ciment sont faciles à arracher.

— Une fois hors du bloc cellulaire, il ne faut que quelques instants pour atteindre le périmètre des fils de fer barbelés et le franchir.

Les mêmes lacunes se retrouveraient à la prison de Millhaven, inaugurée au printemps dernier, comme institution à sécurité maximale.

Bien que la sécurité semble maintenant constituer le principal problème dans les nouvelles prisons, les critiques ont surtout porté sur le dispositif de sécurité, ce qui semble être assez ironique.

Au printemps dernier, le solliciteur général, M. Jean-Pierre Goyer, avait dit de ces prisons qu'elles étaient oppressives et il avait fait suspendre la construction d'une troisième prison du genre à Mission, en Colombie-Britannique.

Un comité de huit personnes, dont fait partie M. Lecorre, tente de trouver maintenant une nouvelle formule de prison à sécurité maximum.

à québec aujourd'hui

Les Arts

Art traditionnel du Québec : Peinture, sculpture, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peinture, sculpture, gravure et tapisserie au Musée du Québec.

Sur les pelouses du parc des champs de bataille: Les oeuvres du deuxième symposium international de sculptures du Québec (1966) au Musée du Québec.

Galerie d'Art V: Exposition permanente de peintures canadiennes, 2750 Chemin Ste-Foy.

Galerie d'Art "Le Chevalet Enr.": 3400 Chemin des Quatre - Bourgeois (Centre d'Achats Naviles). Exposition permanente de Claude Picher, A.R.C.A., Albert Rousseau, Marie Laberge, Georges St-Pierre, M. Frenette et plusieurs peintres amateurs.

Galerie Zanettin: Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

Exposition permanente: Peinture, gravures, arts esquimaux à la Galerie l'Atelier, 46 Côte de la Montagne.

Arts canadiens, contemporains: Exposition permanente à la Galerie Jolliet, Place Royale.

La Galerie 40: Expositionn de lithographies originales, 40 Côte de la Fabrique.

Peintrs traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.

Selon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.

Galerie d'Art St-Laurent, Ile d'Orléans: Exposition permanente, boutique d'artisanat, antiquités canadiennes, de 10h. à 22h.

Fernand Labelle: Exposition de peinture à la Galerie d'Europe.

"Puriel 71": Présenté par la Société des artistes professionnels du Québec, section peinture, au Musée du Québec.

23 d'Auteuil: Sculpture et design québécois de 11h. à 23h.

Madeleine Laliberté: Au Musée du Québec.

Convocations

Cercle Horticule Ste-Foy: Assemblée à 20h00 à l'Aquarium de Québec.

L'Association des principaux de Québec: Réception d'accueil de ses nouveaux membres à 17h00 à l'école secondaire Cardinal Roy, 5, rue Lee.

L'Association Canadienne des Produits Chimiques Agricoles: Clôture du congrès annuel au Château Frontenac.

Les Clubs d'Administration Industrielle du Canada : Dîner-causerie à 18h30 au restaurant Bois - Fontaine, 880 Chemin-Ste-Foy. Conférencier: M. Gilles Lamontagne, Maire de la ville de Québec. Sujet: "La ville de Québec, son développement".

Cinéma

Ciné-Musée: "Le rocher tragique", "Marquet, Albert", et "Alexander Mackenzie: le maire du nord" au Musée du Québec à 14h30.

Cinémathèque québécoise : "Le petit fruit de l'amour" et "Le manteau" au théâtre de la Cité universitaire à 20h00.

Théâtre

"Octobre en Famille": De René Massicotte, au théâtre de La Fenière, 1500 rue de La Fenière, Ancienne-Lorette à 21h.

Cabarets

Au Complexe de la Porte St-Jean — Le Temple, discothèque psychédélique — La Mousse Spathèque, Sons et Lumières. La Licorne: Bar Disco-Club.

Auberge du Vieux Moulin — Ce soir: Danse avec Les Arioso.

Bal Tabarin — Cet après-midi danseuses et serveuses à Gogo. Ce soir, à 10h30 et 12h30 — Danseuses — Fancy Moore — June Day.

Cabaret Victoria — Ce soir, danse avec Georges Turgeon et son ensemble.

Château Frontenac — Ce soir à 17h, au piano-bar, Madeleine Cross, Les Barlettos. A la discothèque Club - Terrasse à partir de midi en plus du mercredi à samedi, à 9h, groupe "Les Signes".

Château Lac Beauport — Tous les soirs au Bar-Salon, samedi: Les Versatiles.



"OCTOBRE EN FAMILLE" — Les représentations de la création "Octobre en famille" de René Massicotte, présentée au Théâtre La Fenière jusqu'au 26 septembre prochain, ont débuté, hier. Sur notre vignette, une scène du spectacle avec Annette Leclerc, Jean Guy et Marie-Hélène Gagnon. La distribution comprend également Marie Tifo, Raymond Bouchard, Michel Daigle et Jean-Pierre Matte.

Et pourtant, ça tourne!

"Mainmise" a un an, perce ses premières dents, marche déjà depuis longtemps et devient même mensuel avec le sixième numéro. Dans le billet que signe Pénélope au sommaire du sixième numéro, on rappelle les conditions qui ont présidé à la fondation et à la vie de "Mainmise".

"Mainmise", la seule revue overground - underground publiée en français au Québec, s'est proposé, il y a un an, de regrouper les forces éparses de la nouvelle culture, telle que la comprenaient ces milliers de Québécois vivant dans les communes rurales ou urbaines, dans les ateliers d'art, bref dans tous les milieux de cheveux longs.

Le bilan de Pénélope est optimiste: "MAINMISE a un an d'existence; nous avons publié 1,392 pages; notre situation financière est bonne; nous avons freaké à notre tour et à notre façon; nous en sommes sortis, merci . . ."

Cependant on ne manque pas de souligner les difficultés inhérentes à toute entreprise de ce genre, dont la principale est (évidemment) la distribution. A cet égard, il est ahurissant de lire les deux tableaux que présente "Mainmise" dans les premières pages. On y lit, entre autres choses, qu'il en coûte un dollar pour chaque exemplaire vendu au numéro pour la distribution, soit cinquante pour cent du prix de vente. On sait que ce sont les Messageries du Jour qui sont responsables de la distribution sur tout le territoire québécois.

On ajoute néanmoins que "Mainmise" n'est pas un "commerce, ni une industrie, mais l'émanation d'une commune de travail . . ." Voilà pourquoi il importe davantage, dans l'esprit des responsables, de diffuser la l'argent avec elle.

Conçue d'abord comme une revue d'information, "Mainmise" a eu à aller chercher son information dans les divers journaux underground américains, d'où l'accusation d'américanisme qu'on lui a souvent lancée. Pénélope revient sur la question dans ce sixième numéro: "S'il y a, en effet, un américanisme dont nous ne voulons pas ici, c'est bien celui qui dresse la moitié d'une nation contre une autre moitié dans ce qui semble bien être le dernier sprint de notre civilisation vers l'image mortuaire du fascisme."

Bref, al situation de "Mainmise" est bonne. Le bébé se porte bien, il a déjà commencé à écrire sur les trottoirs: "O", "T", "P", en mélangeant les lettres. (I.B.)

Ce soir, à la Cinémathèque

Pour le second programme de la saison, la Cinémathèque québécoise présentera, ce soir, "Le Petit fruit de l'amour", un court métrage réalisé en 1926 par Alexandre Dovjenko. Il s'agit d'une historiette comique, qui sert de prétexte à son auteur pour explorer les "trucs" techniques et montrer l'atmosphère étouffante de la petite ville de province.

Cette présentation sera suivie du film "Le Manteau", de Grigori Kosintsev tourné en 1926. "Une interprétation aiguë et grotesque de la Saint Petersbourg de Gogol, excentrique et expressionniste tout à la fois." Ce soir, au Théâtre de la Cité Universitaire, à 20h.

le cinéma A QUEBEC

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon : (E) enfants; (A) adolescents.
— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.
— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: "Le boucher" (3), 7h00; 9h00.

CANARDIERE: — "Dracula contre Frankeinstein" (6) Couleur à 2h.25; 5h.15; 8h.05. "Les Orgies du comte Porno" (7) Couleur à 1h.05; 3h.55; 6h.40; 9h.30. FIN: 11h.05.

CAPITOL: "Le rouge aux lèvres" (—) Couleur à 2h.46; 5h59; 9h29 et "Un prêtre à marier" (—) Couleur à 1h.00; 4h25; 7h48.

CARTIER: "You Only Live Twice" (3) 7h15. "Thunderball" (—) 9h20.

CINEMA DE PARIS: "Finalement" (5) Couleur à 1h15; 3h15; 5h15; 7h20; 9h25.

EMPIRE: "Love Story (4) Couleur (en français), à 1h00; 3h00; 5h00; 7h00; 9h00. FIN: 11h.

LAIRET: "L'amour à trois" (4) 6h45; 9h35. "Les contes de Grimm" (6) 8h10.

LE BIJOU: Sujet court: 6h30. "Comptes à rebours" (4) Couleur à 7h00; 9h15.

LIDO: "L'auvergnat et l'autobus" (5) Couleur à 7h30. "Gendarme en ballade" (5) Couleur à 9h10.

ODEON — Salle Frontenac: "Un monde fou, fou, fou" (—) Couleur à 2h00; 5h00; 8h00.

ODEON - SALLE DAUPHIN: — "Un amour de coccinelle" (—) Couleur à 2h.15; 6h.00; 9h.45. "Le cheval aux sabots d'or" (—) Couleur 12h.30; 4h.15; 8h.00.

PIGALLE: "Angélique, Marquise des Anges" (—) 1h00; 6h39. "Merveilleuse Angélique" (—) 3h00; 8h35. "Angélique et le roi" (—) 4h45; 10h20.

STE-FOY — SALLE ALOUETTE: Mercredi, samedi et dimanche: "No Blade of Grass" (4) Couleur à 1h00; 3h00; 5h00; 7h00; 9h00. FIN: 11h. Vendredi, lundi, mardi et jeudi, en soirée seulement: "No Blade of Grass" (4) Couleur à 7h00; 9h00. FIN: 11h.

STE-FOY — SALLE CHAMPLAIN: Samedi, dimanche et mercredi "L'amour à trois" (4) Couleur à 1h.00; 3h.50; 6h.45; 9h35 et Contes Grimm" (6) Couleur à 2h.35; 5h.30; 8h.10. Fin: 11h.05. Vendredi, lundi, mardi et jeudi en soirée seulement "L'amour à trois" (4) Couleur à 6h.45; 9h.35 et "Contes Grimm" (6) Couleur à 8h.10. Fin: 11h.05.

ST-ROMUALD: "Le fantôme de Barbe Noire" (—) 9h05. "Compagnon d'aventure" (—) 7h30.

CINE-PARC DE LA COLLINE (St-Nicolas — Face à l'Auberge de la Colline) : "Jerry la grande gueule" au crépuscule.

CINE PARC MONTMAGNY (25 minutes du Pont Pierre-Laporte): "La grande vadrouille" et "Chatouille-moi" au crépuscule.

CINE-PARC BEL-AIR: "Un de nos espions a disparu" et "Mic-Mac au Monrana" à 8h15.

Tous les mercredis
RESTAURANT CLUB NAPOLI
"CONCOURS DE DANSE" amateurs - 2 spectacles professionnels
"VOYAGE EN ITALIE" par avion aux gagnants
DANSE Tous les soirs
2 ouest, boul. Charest - 529-0369

CINEMA ST-ROMUALD
37, rue de l'Eglise, St-Romuald 839-6553
A l'affiche cette semaine — Pour tous
LE FANTOME DE BARBE NOIRE de Walt Disney — Couleurs
Peter Ustinov — Suzanne Pleshette
2e film
COMPAGNONS D'AVENTURE de Walt Disney — Couleurs

CINE-PARC MONTMAGNY
A 25 minutes du pont Pierre-Laporte
3 milles de Montmagny - (418) 248-1454
(Autoroute 20 - Sortie 228)
Tous les soirs à 8h.15 - Pour tous
LA GRANDE VADROUILLE
Louis de Funès — Bourvil
Au même programme
CHATOUILLE-MOI
Elvis Presley

POUR TOUS CINE-PARC DE LA COLLINE EXIT 192
Ce soir à 8h.30
JERRY LA GRANDE GUEULE
avec Jerry Lewis
En couleurs
Entrée $1.25 Enfants moins de 12 ans gratuit en tout temps.

CINEMA LIDO
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis
Tél.: 837-2272 (POUR TOUS)
Le Gendarme en ballade avec LOUIS DE FUNES
Au même programme
L'AUVERGNAT ET L'AUTOBUS
2 films en couleurs
Les moins de 14 ans 75c

VOTRE GUIDE DES MEILLEURS SPECTACLES EN VILLE aux CINÉMAS UNIS

DANIELLE OUIMET
Un Amour Vampirique
18 ANS
Le Rouge Aux Lèvres
Un célibataire pas comme les autres...
Un Prêtre à Marier
3 DER. JOURS
CAPITOL 972 ST-JEAN 522-6300
HORAIRE
"Le Rouge..." à 2.45-5.55-9.25;
"Un Prêtre..." à 1h.-4.25-7.40.

Ils osent...
2 GRANDS FILMS EN COULEURS
UN AMOUR A TROIS
2e MOIS!
LAIRET 1044 3e AVENUE. 523-5050
HORAIRE
"Un Amour..." à 6.-7.-9.35;
"Les Contes à 8.10
(Champlain: Mer. dès 1h. p.m.)
18 ANS
Le film le plus EROTIQUE de l'année
LES CONTES DE GRIMM POUR GRANDES PERSONNES
CHAMPLAIN 2500 BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY. 656-0592

UNE REUSSITE TOTALE! —Paris Match
14 ANS
LE BOUCHER
UN FILM DE CLAUDE CHABROL
avec STEPHANE AUDRAN et JEAN YANNE
Sous-titres anglais - Eastmancolor
CANADIEN 2700 BOUL. LAURIER-PLACE LAURIER. 656-9522
HORAIRE: 7h et 9h p.m.

Hier ils étaient des gens respectables se souciant peu de la mort de leur entourage, aujourd'hui ils sont des sauvages tuant pour survivre.
18 ANS
Pas de place pour courir
No Blade Of Grass
Pas de place pour se cacher
Nigel Davenport Jean Wallace/Anthony May
HORAIRE Sur semaine 7h. et 9h. Sam. Dim. Mer. 1h.-3h.-5h. 7h. et 9h. p.m.
ALOUETTE 2500 BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY. 656-0592 Commençant ce Soir!

LES 2 PLUS GRANDS "JAMES BOND" DE TOUS
14 ANS
SEAN CONNERY "THUNDERBALL"
PANAVISION TECHNICOLOR
"YOU ONLY LIVE TWICE"
CARTIER 1019 AVENUE CARTIER, 525-9340
Horaire: "Thunderball" à 9h.20; "You only..." à 7h.15 p.m.

GAGNANT d'un OSCAR Meilleur Arrangement Musical
VERSION FRANCAISE
PARAMOUNT PICTURES PRESENTE
Ali MacGraw Couleur Ryan O'Neal
LOVE STORY
EMPIRE 24 DE LA FABRIQUE 524-2880
20e SEM.
AISSEZ-PASSER NON VALABLES.
HORAIRE 1h.-3h.-5h.-7h.-9h. p.m.
Enfants moins de 14 ans .75

POUR TOUS
Chantal RENAUD Jacques RIBEROLLES
18 ANS
EN COULEURS
Finalement...
Une histoire d'amour qui devient une réalité
MONIQUE MERCURE • JACQUES FAMERY • RENÉE MARTEL
SALLE CLIMATISÉE
RÉALISATION RICHARD MARTIN
PRODUCTION LES INDUSTRIES DENIS S. PANTIS
DISTRIBUTION FRANCE-FILM
CINEMA DE PARIS TEL.: 522-7811

EN PRIMEUR
POUR UN ENGAGEMENT LIMITE!
tous
le retour à l'écran de Serge Reggiani
SIMONE SIGNORET JEANNE MOREAU
Un bon film solide. Pas un moment de répit. Tout s'articule à la perfection." — Paris-Match
Dix ans de bagne! Mais aujourd'hui, liberté... et dès ce soir, il règle ses comptes!
du grand cinéma français
COMPTES À REBOURS
EN COULEURS
UN FILM DE ROGER PIGAUT
AVEC MICHEL BOUQUET, CHARLES VANEL, JEAN DESAILLY, JEAN-MARC BORY
Images de Jean Tournier/Musique de Georges Delerue
Cinéma LE BIJOU QUÉBEC 15 CHEMIN STE-FOY 522-7956
HORAIRE: semaine: 7.00 et 9.15 dimanche: 12.30-2.30-5.00-7.00-9.15

TEL.: 525-9724
LE PIGALLE
18 ANS ADULTES
Toujours 3 films
ANGELIQUE Marquise des Anges
MERVEILLEUSE ANGELIQUE
ANGELIQUE et LE ROY

Ciné-Parc BEL-AIR INC
VILLE BELAIR - Tél.: 842-5228
CE SOIR, à 8h15 — POUR TOUS
UN DE NOS ESPIONS A DISPARU
Robert Vaughn - David McCallum
Metrocolor
2e film
MIC MAC AU MONTANA
avec Elvis Presley
Panavision - Metrocolor

LES CINEMAS ODEON
LES MOINS DE 12 ANS 75c EN TOUT TEMPS
POUR TOUS
UN AMOUR DE COCCINELLE
"LOVE BUG" EN COULEURS
2 DERNIERS JOURS!
AUSSI
LE CHEVAL AUX SABOTS D'OR EN COULEURS
LE DAUPHIN
3 HRES DE FOU RIRE CONTINUEL
POUR TOUS
LES MOINS DE 12 ANS 75c
UN MONDE FOU, FOU, FOU, Fou EN COULEURS
SPENCER TRACY - BUDDY HACKETT - PHIL SILVERS
HORAIRE: 2h, 5h, 8h.
FRONTENAC
SALLES CLIMATISEES
DU PONT & BOUL. CHAREST • INF.: 529-9745 • PARC-AUTOS INTERIEUR

Dès VENDREDI
18 ANS Adultes
nous sommes fiers de présenter le film qui a gagné le grand prix de L'ECRAN D'OR
Berlin 70
EN COULEUR
Oswalt Kolle
ton MARI cet inconnu
AUSSI les matins clairs EN COULEURS
2 DERNIERS JOURS: "Les Orgies du Comte Porno" & "Dracula contre Frankenstein"
LES GALERIES CANARDIERE — 661-8573 CANARDIERE STATIONNEMENT GRATUIT

COMMENCANT VENDREDI!
POUR TOUS
"Tout simplement EXTRAORDINAIRE"
—PARIS-MATCH
FILM de CLAUDE LELOUCH
United Artists
EN COULEURS
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT
LE VOYOU
ODEON
LE DAUPHIN
Tél.: 529-9745

POUR COMBLER LES DESIRS DE TOUS CEUX ET CELLES QUI N'ONT PAS PU ASSISTER AUX REPRESENTATIONS DU 17 AOUT DERNIER AU CAPITOL ET QUI VEULENT REVIVRE LEUR SEJOUR EN CE BEAU PAYS EUROPEEN.
UN JOUR SEULEMENT DEMAIN JEUDI
ANDRÉ DE LA VARRE, producteur connu internationalement pour avoir obtenu plusieurs oscars pour des voyages filmés.
PRÉSENTE
POUR TOUS
Matinée 2:15 p.m.
Soirée 8:30 p.m.
La Suisse ET LES alpes
COULEURS SUPERBES
UN CAPTIVANT VOYAGE DE DEUX HEURES A BORD DE... VOTRE FAUTEUIL
Des paysages de rêve, une incursion dans un pays beau et fascinant dont on ignore les vastes horizons et les faits inédits
AVEC PIERRE CHATEL
AGISSANT COMME HOTE ET GUIDE EN PERSONNE SUR LA SCENE
pour vous renseigner et vous guider au cours de cette expérience unique d'un voyage filmé
CHAMPLAIN 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592
Enfants moins de 14 ans: Mat.: .75; Etudiants et Age d'Or: Mat.: $1.00.

L'Opéra du Québec

par Marc SAMSON

Les choses vont rondement à l'Opéra du Québec. La première saison n'est pas encore amorcée que déjà on annonçait, lors d'une conférence qui a eu lieu hier à Montréal et à Québec, le programme de la saison 1972-1973, en même temps que l'on dévoilait le "symbole" de cet organisme voué au théâtre lyrique.

Lors de cette rencontre avec la presse, M. Marcel Caron, président de l'Opéra du Québec, a rappelé les buts et les objectifs de cette compagnie, soit canaliser les talents des chanteurs du Québec et offrir des spectacles d'un niveau hautement professionnel. Tandis que M. Léopold Simoneau, le directeur artistique, révélait la programmation de la saison à venir. Celle-ci comprendra quatre productions, tout comme celle de 1971-1972: "Rigoletto" de Verdi, un spectacle formé de "L'Heure espagnole" de Ravel et "Paillasse" de Leoncavallo, "Roméo et Juliette" de Gounod, et "Salomé" de Richard Strauss. Tous ces ouvrages, sauf "Salomé" seront présentés au Grand Théâtre.

Le symbole de l'Opéra du Québec est dû aux graphistes Yvon Laroche et Pierre-Yves Pelletier, de Montréal. Il est constitué d'un "O" et d'un "Q" intégrés l'un à l'autre (comme on peut le voir sur la vignette ci-contre) et de couleur bleue. Cette intégration des lettres "O" et "Q" forment la tête stylisée d'un chanteur.

LA SAISON 1971-1972

La campagne d'abonnements pour la saison montréalaise de l'Opéra du Québec a pris fin lundi. Elle a permis de recruter 8,605 abonnés, c'est-à-dire 74% de la jauge de la salle Wilfrid-Pelletier. Si l'on ajoute les huit représentations vendues en bloc à l'OSM, pour s'intégrer à sa série des Concerts Gala, le pourcentage de la vente totale atteint 83%.

A Québec, où la campagne d'abonnements a été lancée plus tardivement, et plus discrètement, le nombre d'abonnés s'élève à ce jour à 2,210, soit 42% de la jauge de la salle Louis-Fréchette pour l'ensemble des représentations. La première de "Samson et Dalila" de Saint-Saens étant prévue le 4 novembre à Québec, la direction du Grand Théâtre a décidé de prolonger, jusqu'au 15 octobre, la campagne d'abonnements pour les trois spectacles qui composeront la saison 1971-1972 ("La Fille du Régiment" de Donizetti et "La Traviata" de Verdi, en plus de "Samson").

M. Simoneau a de nouveau insisté sur la participation d'artistes québécois et canadiens aux productions de l'Opéra du Québec. Il a rappelé que des 49 rôles que comptent les oeuvres à l'affiche cette saison, 46 seront tenus par des Canadiens et 41 par des Québécois. A ces solistes, il faut ajouter quelque cent cinquante choristes, la participation des Orchestres de Montréal et de Québec, ainsi que des danseurs des Grands Ballets Canadiens. La saison prochaine, sur les 46 rôles prévus, 38 seront confiés à des Canadiens et 35 à des Québécois.

Le directeur artistique de la nouvelle compagnie lyrique du Québec a déclaré que les distributions étaient établies de manière à donner la priorité à nos chanteurs, tout en tenant compte de la disponibilité des artistes (les Québécois et les Canadiens qui connaissent la célébrité dans ce domaine doivent être engagés deux ou trois ans à l'avance, tout comme les vedettes étrangères), et de la diversité que suppose une telle compagnie.

LA SAISON 1972-1973

"Rigoletto" de Verdi sera la première oeuvre à l'affiche de la saison 1972-1973. Le baryton anglais Peter Glossop tiendra le rôle titre, entouré du soprano québécois Louise Lebrun (Gilda), du ténor américain attaché au Metropolitan Enrico di Giuseppe (le duc de Mantoue) et du mezzo-soprano québécois Josephte Clément. Le chef d'orchestre et le metteur en scène restent encore à déterminer. Les représentations seront données les 26, 28 et 30 octobre au Grand Théâtre.

Suivra "L'Heure espagnole" de Ravel et "I Pagliacci" de Leoncavallo, les 22, 24 et 26 mars. Distribution entièrement canadienne pour le premier ouvrage que dirigera Mario Bernardi. Toujours avec Bernardi au pupitre et dans une mise en scène de Leon Major, le ténor espagnol Peter Lavirgen, le soprano et le baryton canadiens Heather Thosom et Louis Quilico tiendront les principaux rôles de "Paillasse".

Enfin "Roméo et Juliette", avec Colette Boky et Georges Liccioni, de l'Opéra de Paris, dans les rôles titres terminera cette deuxième saison, les 17, 19 et 21 mai 1973. Pierre Dervaux, le chef permanent de l'OSQ, dirigera cette série de représentations.

Pour ceux que la chose intéresse, "Salomé" sera chantée par Ursula Schroeder-Feinen et dirigée par Zubin Mehta, dans une mise en scène de Nathaniel Merrill et des décors et costumes de Rudolf Heinrich.

Offensive d'automne

L'OSQ veut recruter une nouvelle clientèle

(MS) — L'Orchestre symphonique de Québec n'entend pas seulement augmenter sa clientèle régulière, il compte aussi recruter un public jeune pour combler l'inévitable perte d'auditeurs qu'entraînent les années et ainsi renouveler peu à peu le cadre de ses abonnés.

Pour ce faire, un Comité des jeunes, dont la présidence est assumée par M. Konrad Fillion, a été formé cette année. Composé de six membres, ce comité n'a pas encore de mandat précis, mais il n'en a pas moins décidé de centrer ses activités sur les "Concerts du Jeudi". Ces concerts, qui ne seront plus, comme par les années passées, destinés principalement aux jeunes, possèdent toutefois, par le contenu de leurs programmes et par les solistes invités, un attrait indéniable pour cette catégorie d'auditeurs.

Comment joindre cette clientèle éventuelle et comment la bien informer sur le sujet ? Pour le moment, les membres du Comité des jeunes de l'OSQ dirigent surtout leurs efforts vers le milieu étudiant. Ils sont à mettre sur pied un "service de volontaires" qui, dans chaque institution, aura pour mission de "détecter" tous les intéressés possibles. Sans doute rien de très nouveau dans ce projet, mais il semble que jusqu'ici les maisons d'enseignement n'ont été que partiellement exploitées en ce sens.

Toutefois, en plus du milieu étudiant, le Comité des jeunes veut également toucher les jeunes travailleurs de toutes catégories. Les moyens de contact sont là moins faciles, mais les syndicats pourraient peut-être servir de trait d'union. M. Fillion partage l'avis que beaucoup de personnes se disent indifférentes à la chose musicale pour la seule raison qu'elles n'ont jamais été mises en contact direct avec la musique. Il s'agit souvent, selon lui, d'une première rencontre pour éveiller leur intérêt.

Pour en revenir au milieu étudiant, le Comité des jeunes a l'intention de lancer un concours d'affiches dans les institutions. Et cela non seulement pour la série des six concerts, mais également lors de chacun d'eux, selon le thème ou le caractère de l'audition. "La campagne de publicité touche surtout la série de concerts et l'on ne trouve que peu de choses au cours de la saison pour rappeler les dates, invités et programmes de chacun des concerts. Ce concours pourrait servir d'aide-mémoire et rappeler l'existence de l'OSQ. Du même coup, nous toucherions non seulement ceux qui prennent plaisir à la musique, mais également ceux qui s'intéressent aux arts visuels."

Le Comité des jeunes de l'OSQ pense aussi à des mini-concerts dans certaines institutions de la ville et de la banlieue. Une telle expérience, tentée la saison dernière, a donné d'éloquents résultats au CEGEP de Sainte-Foy, alors qu'elle a eu peu de succès au collège des Jésuites.

Le premier geste de ce comité aura été d'envoyer une lettre à tous les abonnés de l'OSQ, leur demandant non pas une souscription pour venir en aide à l'orchestre, mais plutôt une somme devant servir à couvrir l'achat de billets destinés aux jeunes. Ces billets seront remis à des jeunes qui, pour une raison ou une autre, ne peuvent se permettre de louer une place pour les auditions de l'OSQ. Lancée il y a à peine deux semaines, cette campagne a déjà rapporté plus de $1,000. Si l'on tient compte des commentaires accompagnant les souscriptions, les amis de l'OSQ préfèrent voir leur argent servir en quelque sorte à un "investissement" (en l'occurrence la présence de jeunes auditeurs aux concerts) plutôt que de passer directement aux frais d'opération.

Le Comité des jeunes n'a aucune intention de "caractère mondain". Il veut plutôt, en travaillant dans l'ombre, amener un public jeune et nouveau à l'OSQ.

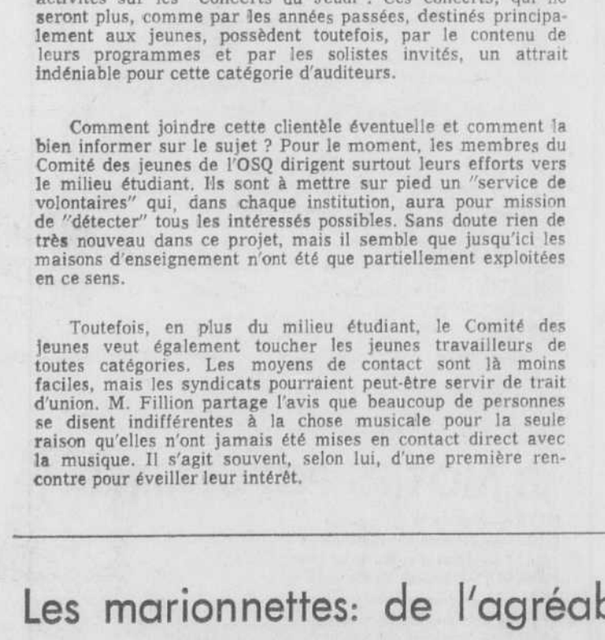
Les marionnettes: de l'agréable à l'utile

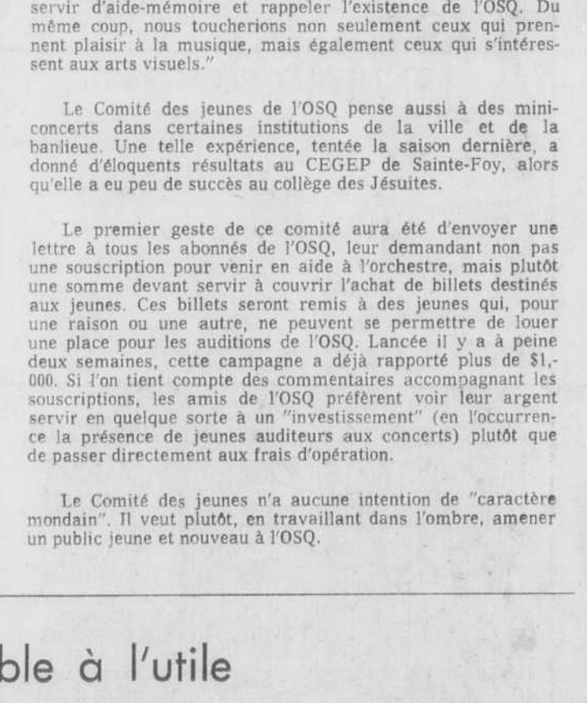
STRATFORD, Ont. (PC)—Les marionnettes n'ont pas pour unique fonction de divertir. Telle est du moins l'opinion de Micheline Legendre, spécialiste des marionnettes, organisatrice du Festival international de marionnettes présenté à l'Expo 67, auteur de quelque 350 spectacles de marionnettes présentés à Radio-Canada.

Mlle Legendre, qui était de passage à Stratford ces jours derniers, pour présenter un spectacle, a expliqué comment on peut faire usage de marionnettes pour l'enseignement des mathématiques, de la musique, du maintien corporel et du théâtre à des enfants des maternelles.

Le seul fait d'apprendre aux enfants la technique des marionnettes contribue au développement et à la coordination musculaire. En leur apprenant à monter eux-mêmes des spectacles de marionnettes, on arrive aussi à leur inculquer le sens du rythme et de la musique. L'an dernier, Mlle Legendre a initié 600 jardinières d'enfants à l'art d'enseigner à l'aide des marionnettes.

Micheline Legendre s'est également illustrée par les tournées de la compagnie des marionnettes de Montréal qu'elle fonda il y a plusieurs années, tournées qui la conduisirent partout, en Amérique et en Europe.





J.-P. BEGIN VIANDE

1588 CHEMIN ST-LOUIS

ROTI PORC DU FILET DE 2 A 7 LB .69

ROSBIF DE FILET PORTERHOUSE 3 A 9 LB 1.39

ROTI BOEUF HAUT DE COTE DE CENTRE 2 A 10 LB .79

LARD SALE ENTRELARDE .59

ROSBIF CROUPE LE HAUT PARTIE TENDRE DE 4 A 6 LB 1.09

CANADA CATEGORIE "A" POULETS FRAIS CHAPONS DE 5 A 6½ LB .55

STEAK DE SURLONGE TRES BIEN TRIME 1.49

JAMBON CUIT BRAISE MAISON FRAIS TRANCHE 1.89

SURLONGE ENTIERE DE 25 A 30 LB BIEN PREPAREE .85

SERVICE DE LIVRAISON
527-2548
STE-FOY
527-2913

J.-P. BEGIN VIANDE

DESSERVONS SILLERY - STE-FOY QUEBEC

HORAIRE DE TÉLÉVISION

Comprenant également les postes transmis par câble

(4) Québec CFCM-TV | (3) Burlington WCAX-TV | (10) Montréal CFTM-TV
(5) Québec CKMI-TV | (7) Sherbrooke CHLT-TV | (12) Montréal CFCF-TV
(11) Québec CBVT | (8) Mt. Washington WMTW-TV | (13) Trois-Rivières CKTM-TV

De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain.
(c) Emission couleur

LE MERCREDI 15 SEPTEMBRE 1971

P.M.
6.00 (5) Today's music c
(3) World of Sports c
(7) Troisième édition
(8) News
(10) Madame est servie c
(12) Pulse
(11) Le gourmet farfelu c
(13) Pensez vite c
6.05 (5) Truth or consequences c
6.15 (3) Weatherwise
(7) Les billets populaires c
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime
(4) Nouvelles du sport c
6.30 (4) Panoramonde
(5) The Pierre Berton show c
(7) Pensez vite c
(8) Beat the clock
(11) Le téléjournal c
(13) Le 13 vous informe
6.50 (11) Nouvelles du sport c
6.55 (10) Billet populaire c
7.00 (4) Madame est servie c
(3) News
(5) Dateline
(7) Le corsaire de la reine c
(8) Star Trek c
(10) Le 10 vous informe c
(11) Format 30
(12) The Pierre Berton Show c
(13) Ce soir, Jean-Pierre... c
7.30 (3) A communiquer c
(5) (7) (11) (13) Baseball Ligue Nationale c
(10) Le ranch à Willie c
(12) From a bird's - eye view c
7.55 (4) Billet populaire c
8.00 (4) Le ranch à Willie c
(3) The Carol Burnett show c
(10) Les grandes productions: "Les bons vivants"
(12) Bewitched c
(8) Bewitched c
8.30 (12) The saint c
(4) Les grandes productions: "Rien ne sert de courir" c
(8) The Courtship of Eddie's father c
9.00 (3) Medical center c
(8) The Smith Family c
9.30 (8) Shirley's world c première
(12) Under Attack c
10.00 (3) Mannix c
(10) Enquêtes spéciales c
(7) (11)(13) Jacques Brel à Madagascar c
10.30 (4) Les nouvelles c
(7) (11) (13) Le téléjournal c
(5) This land c
(8) The man and the city première c
(10) Les nouvelles c
(12) Sports Beat 71 c
10.50 (7) (11) (13) Nouvelles du sport c
11.00 (8) 11 P.M. Report c
(3) Chanel 3 night beat c
(5) (12) News c
(10) La couleur du temps c
(7) (11) Ce soir, Jean-Pierre... c
(13) Le 13 vous informe
(4) Heure exquise: "Le secret magnifique"
11.10 (13) Ciné-soir: "La bataille des sables"
11.15 (10) En pantoufles : "Le serment du chevalier noir" c
11.18 (12) Pulse c
11.22 (5) Viewpoint c
11.30 (3) The Merv Griffin Show c
(5) After eleven: "Genghis Khan"
(7) Cinéma 7: "Le diable souffle"
(8) The Dick Cavett show c
(11) Rencontres c
12.00 (11) Cinéma: "Maître des mers" c
(12) Wednesday movie: "The kettles in the Osarks"

LE JEUDI 16 SEPTEMBRE 1971

A. M.
7.00 (3) News c
(12) Montreal buletin board-Morning News
7.30 (7) 7 aujourd'hui c
(12) University of the air
7.45 (8) Morning Report
(4) Dessins animés c
8.00 (3) Captain Kangaroo c
(4) Bonne journée c
(8) Farm and home c
(12) Miss Helen c
8.15 (12) Rupert Bear c
8.30 (12) Hercules
8.40 (10) Horaire - Bienvenue
8.45 (10) Mini-annonces c
9.00 (3) The David Frost show c
(8) Make a wish, première c
(4) Au bout du fil c
(7) La santé à l'horizon
(10) Bonjour Montréal c
(12) Magic Tom c
9.15 (7) Le secret de la mer Rouge
9.30 (8) Morning Movie : "Double dynamite"
(12) Yoga c
9.55 (11) Aujourd'hui à CBVT
10.00 (11) (13) En mouvement
(4) Doigts de fée c
(5) Quebec school telecasts c
(10) Au p'tit matin c
(12) A nice Mix, première c
10.15 (7) (11) (13) La souris verte
10.30 (11) (13) Saturnin
(4) Cinéma: "Le signe du paien"
(7) Le gourmet farfelu c
(3) The Beverly Hillbillies c
(5) The friendly giant c
(12) Green acres c
10.45 (5) Chez Hélène
(11) (13) Topino c
11.00 (3) Family affair c
(7) Madame est servie c
(10) Supercar
(11) (13) Contes et nouvelles de Guy de Maupassant
(8) Divorce court c
(5) Sesame street c
(12) All about faces c
11.30 (3) Love of life c
(8) That girl c
(10) Rin Tin Tin
(11) Roquet, belles oreilles
(12) McGowan and Co. c
(13) Les petites anonces
11.45 (13) Les meilleurs
P. M.
12.00 (8) Bewitched c
(3) Where the heart is c
(4) Palmarès c
(7) Minirama
(10) Le 10 vous informe c
(11) Michel Vaillant
(12) The Flintstones c
(13) Le 13 vous informe
12.10 (13) Les petites annonces
12.15 (10) Ciné-jeudi : "Le paradis de Satan"
12.25 (3) News c
12.30 (3) Search for tomorrow c
(4) L'actualité c
(7) Deuxième édition
(12) Matinee with Joe Van: "Hot spell"
(8) Rassword c
(11) (13) Bou-Bou dans l'métro c
12.45 (7) C'est mon opinion
(4) De tout, de tous c
12.50 (7) Midi-Sport
1.00 (3) One o'clock weather c
(7) Bienvenue chez nous c
(8) All my Children c
1.03 (3) Across the fence c
1.15 (3) The Lucille Rivers show c
(4) Dessins animés c
1.30 (3) As the world turns c
(4) Pour vous mesdames c
(11) Cinéma: "Une balle dans le canon"
(13) Rue principale
(8) Let's make a deal c
2.00 (3) Love is a many splendored thing c
(7) Pour vous Mesdames c
(8) The newlywed game c
(10) A vous de jouer c
(13) Pour vous Mesdames c
2.30 (3) The guiding light c
(7) Doigts de fée c
(10) Pour vous Mesdames c
(4) Cinéma: "Vacances au Tyrol" c
(8) The Dating game c
(12) Man trap c
3.00 (3) The secret storm c
(8) General hospital c
(12) Another world c
(5) Take 30
(7) (11) (13) Femme d'aujourd'hui
3.30 (3) (5) The edge of night c
(8) One life to live c
(12) Anything you can do c
4.00 (10) Capitaine bonhomme c
(3) Gomer Pyle USMC c
(4) L'ami Poirot c
(5) Paul Bernard, Psychiatrist c
(7) (11) (13) Bobino c
(8) Love, Americain style c
(12) The Dick Van Dyke show
4.30 (7) (11) (13) Le Major Plum Pouding c
(5) H.R. Pufnstuff c
(3) The wild wild West c
(8) McHale's Navy c
(10) L'homme de fer c
(12) Lassie
5.00 (5) Peyton Place
(4) La flèche brisée
(7) (11) Voyage au fond des mers
(8) Beat the clock c
(12) Truth or consequences c
(13) Cinéma de 5 heures : "Nous irons à Monte-Carlo"
5.30 (5) The Beverly Hillbillies
(3) Hogan's heroes c
(4) Ca prend un voleur c
(8) The 5.30 Report
(12) Beat the clock c
(10) Studio 10 c
6.00 (7) Troisième édition
(3) World of sports c
(5) Today's music c
(8) News c
(10) Madame est servie c
(11) Le gourmet farfelu c
(12) Pulse c
6.05 (5) Truth or consequences c
6.15 (7) C'est mon opinion
(3) Weatherwise c
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime c
(4) Nouvelles du sport c
6.30 (4) Panoramonde c
(7) Le ranch à Willie
(5) The Pierre Berton show c
(8) To tell the truth c
(11) Téléjournal
(13) Le 13 vous informe
(11) Nouvelles du sport c
7.00 (3) News c
(4) Symphorien c
(5) Dateline
(7) Symphorien
(8) This is your life c
(10) Le 10 vous informe c
(11) Format 30
(12) Funny face première c
(13) Ce soir, Jean-Pierre . . . c
7.30 (7) (11) (13) Les grands films: "L'inspecteur" c
(3) Get Smart c
(5) Getting together, première c
(8) Allias Smith and Jones c
(10) Cinéma Kraft "Lord Jim" c
(12) Longstreet c
8.00 (3) Bearcats ! première c
(4 Cinéma Kraft: "Scotland Yard à l'écoute"
(5) O'Hara, United States treasury première c
8.30 (12) The Dean Martin show c
9.00 (3) Thursday Movie: "Harper" c
(5) Mission impossible c
(8) Longstreet c
(10) Sous mon toit c
9.30 (7) Mannix c
(4) Alfred Hitchcock
(10) Dan August première c
(11) Consommateurs avertis
(12) Here come the 70's c
(13) Claude Blanchard c
10.00 (5) A communiquer
(11) Dossier
(12) The bold ones première c
(8) Owen Marshall counselor at law première c
10.30 (4) (10) Les nouvelles c
(5) Encounter c
(7) (11) (13) Le téléjournal c
10.50 (7) (11) (13) Nouvelles du sport c
11.00 (4) Votre foyer Madame c
(5) (12) News c
(7) Ce soir, Jean-Pierre . . . c
(8) 11 P.M. Report c
(10) La couleur du temps c
(11) Ce soir, Jean-Pierre . . . c
(13) Le 13 vous informe
11.10 (13) Ciné-soir: "Vive la République" c
11.15 (4) Heure exquise: "Fille de Plaisir"
(10) En pantoufles: "Une jeune fille savait
11.18 (12) Pulse c
11.22 (5) Viewpoint c
(5) After eleven :
11.30 (5) 'The Pumpkin eater"
(8) The Dick Cavett show c
(11) Les enchanteurs c
(7) Cinéma 7: "Un roi sans divertissement"
11.50 (3) The Merv Griffin show c
A. M.
12.00 (11) Cinéma: "La symphonie inachevée" c
(12) Thursday movie: "Four guns to the border"

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COUL EUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS !

PASCAL

CENTRE D'ACHATS DE LA PLACE LAURIER
STE-FOY, QUEBEC

TEL.: 653-9307

VENEZ ET VERIFIEZ NOS BAS PRIX

CHARGEX

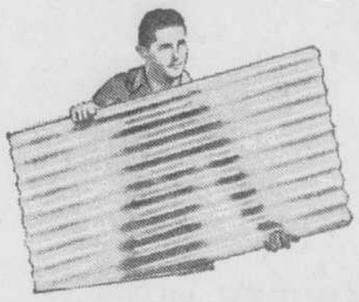
GRANDE VENTE DE MATERIAUX de CONSTRUCTION

REPAREZ ET ISOLEZ EN PREVISION DE L'HIVER

PANNEAUX TRANSLUCIDES
RIGIDES, EN VINYLE VITRIFIE ONDULE

PRESQUE INDESTRUCTIBLES - PLIABLES - INSENSIBLES AUX TEMPERATURES EXTREMES

BEIGE, BLANC, JAUNE, BLEU, ORANGE ET TRANSPARENT



26" x 97"
Spécial d'une semaine
LA FEUILLE
$1.97

FIBRE DE VERRE ONDULEE
AU FINI GAUFRE

PANNEAUX TRANSLUCIDES IMPERMEABLES ET INCASSABLES CHOIX DE 3 COULEURS
VERT EMERAUDE - BLANC LACTE - OR

26" x 96"	26" x 120"	26" x 144"
$6.95 ch.	$8.95 ch.	$10.95 ch.

CONTRE-PORTE "MOUSTIQUAIRE" DE LUXE
EN ALUMINIUM POUR TOUTES SAISONS



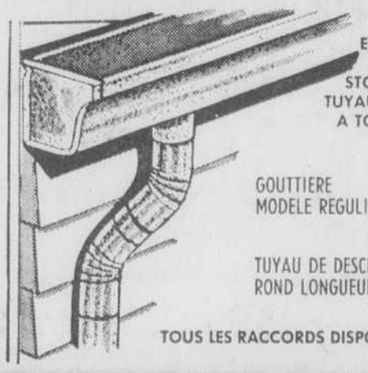
Ces portes sont fabriquées par des canadiens pour les canadiens. Cette porte extrêmement robuste 1 1/2" d'épaisseur, attrayante, embellit toute maison.

- DESSIN DE GOUTTIERE A LA CHAMBRANLE DU HAUT
- COUPE-FROID UN COUSSIN DE VINYLE AUTOUR DU CADRE
- PRE-INSTALLEE PERMETTANT L'INSTALLATION SIMPLE ET FACILE

GRANDEURS DISPONIBLES
32" x 80" ou 34" x 82"

PRIX PASCAL $39.95

GOUTTIERES, "FAITES-LE-VOUS-MEME"



GOUTTIERE EXTRA-ROBUSTE GALVANISEE
STOCK COMPLET DE TUYAUX S'APPAREILLANT A TOUT COTTAGE OU BUNGALOW

GOUTTIERE MODELE REGULIER	$1.59 ch.
TUYAU DE DESCENTE ROND LONGUEUR 10'	$1.79 ch.

TOUS LES RACCORDS DISPONIBLES A BAS PRIX

PRODUITS "SAKRETE"



ASPHALTE NOIRE PRET A POSER
POUR OUVRAGE DE REPARATION

Sac 45 lb	Sac 80 lb
$1.70	$2.50



CONCRETE MIX
SAC DE 90 LB $1.89



CIMENT PREPARE
AJOUTEZ SIMPLEMENT DE L'EAU

SAC DE 25 LIVRES	SAC DE 80 LIVRES
99c	$1.89



MORTIER SEC
POUR REPARER LE BRIQUETAGE

Sac 25 lb	Sac 80 lb
99c	$1.89



ASPHALTE NOIRE POUR RECOUVREMENT
RENDS VOTRE ENTREE DE GARAGE COMME NEUVE S'APPLIQUE AVEC UN BALAI

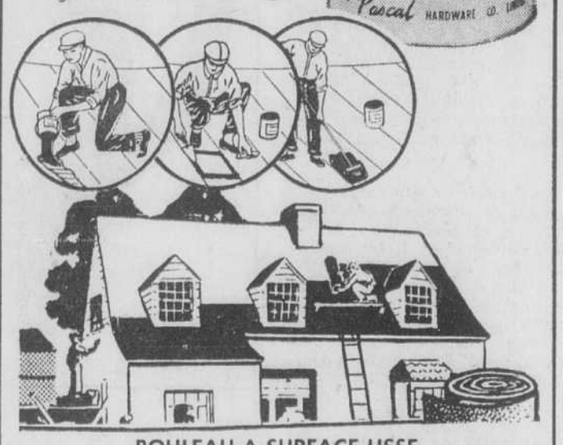
CONT. DE 5 GALLONS	$8.95
BALAI 10" POUR ETENDRE	99c

CIMENT ET ENDUITS DE TOITURE "HERCULES"
Enduit d'amiante épais matériel — corps épais — se pose au pinceau avec fibres d'amiante. $1.75 gal.



CIMENT DE PLASTIQUE
Pour réparer un toit qui coule, se pose à la truelle
$1.75 gal. EPARGNEZ SUR 5 GALLONS $6.95

ENDUIT REGULIER POUR TOIT
se pose au pinceau ou au balai
$1.55 gal. EPARGNEZ SUR 5 GALLONS $5.95



ROULEAU A SURFACE LISSE
LARGEUR 36"

No 45 DOUX MEDIUM	No 55 ULTRA-DOUX
$4.00 LE ROULEAU	$4.85 LE ROULEAU

ROULEAU A PARCELLES D'ARTOISE ROUGE OU VERT
Largeur 36" — 90 livres Extra-lourd
PRIX PASCAL LE ROULEAU $6.25

SOYEZ VOTRE PROPRE DÉCORATEUR_TERMINEZ VOTRE SOUS-SOL



TABLETTES EN PIN
DE BONNE QUALITE

Coupées de dimensions courantes, prêtes à servir. Multiples usages domestiques.

LARGEURS	LONG. 8'
6"	$1.55
8"	$2.25
10"	$2.95
12"	$3.95

CONTRE-PLAQUE
PEUPLIER A GRAIN CLAIR PARFAIT D'UN COTE

FEUILLES DE 48" x 48"

1/4"	1/2"	3/4"
$2.95 LA FEUILLE	$4.45 LA FEUILLE	$5.95 LA FEUILLE





NOUVEAU BAS PRIX SUR PANNEAUX DE CONSTRUCTION

PANNEAU DUR
BRUN FONCE FINI POLI

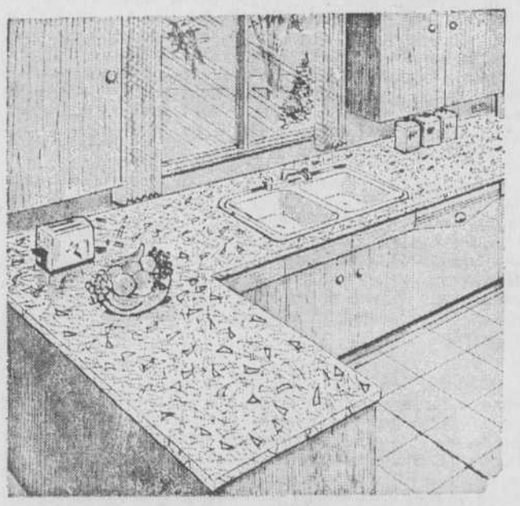
PANNEAUX POUR MURS MEUBLES ET CABINETS
4 x 8 PIEDS

Epaisseur 1/8"	Epaisseur 1/4"
$1.99 LA FEUILLE	$3.95 LA FEUILLE

EPARGNE SPECIALE DE L'AUTOMNE
EPARGNEZ $3.00
VERITABLE ARBORITE

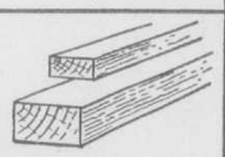
ARBORITE

UNE SEMAINE SEULEMENT



BOIS D'EPINETTE OU PIN
FINI SUR 4 COTES

L'idéal pour les plafonds et cloisons du sous-sol et grenier. Economisez sur les longueurs de 8 pieds.



EPINETTE — LONGUEUR 8 PIEDS

1" x 2"	2" x 2"	2" x 3"	2" x 4"
30c ch.	60c ch.	80c ch.	$1.20 ch.

PIN — LONGUEUR 8 PIEDS

1" x 2"	1" x 3"	2" x 2"	2" x 3"	2" x 4"
50¢ ch.	75¢ ch.	$1.00 ch.	$1.50 ch.	$2.00 ch.

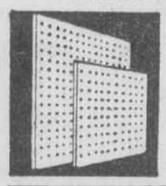
CONTRE-PLAQUE EN PIN DE COLOMBIE
SABLE 2 COTES, PARFAIT 1 COTE

Contre-plaqué de pin à grain entier de qualité supérieure — excellent pour murs et cloisons ainsi que pour meubles et armoires — pas un contre-plaqué de seconde qualité mais de marque connue.

FEUILLES ENTIERES 4 x 8 PIEDS
COUPEES DE LA GRANDEUR VOULUE, UN PEU PLUS CHER

1/4 POUCE	1/2 POUCE	3/4 POUCE
$6.40 ch.	$10.30 ch.	$13.60 ch.

PANNEAUX PERFORES



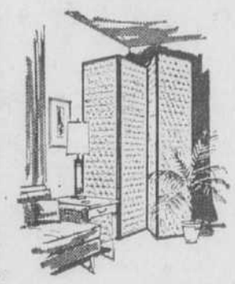
POUR SUSPENDRE OUTILS, USTENSILES, ETC.

2' x 4'	3' x 4'
87c ch.	$1.27 ch.

101 CROCHETS DE FORMES VARIEES 57¢

PANNEAUX PERFORES 4' x 8'
EPAISSEUR 1/8" $2.49 LA FEUILLE
EPAISSEUR 1/4" $4.99 LA FEUILLE

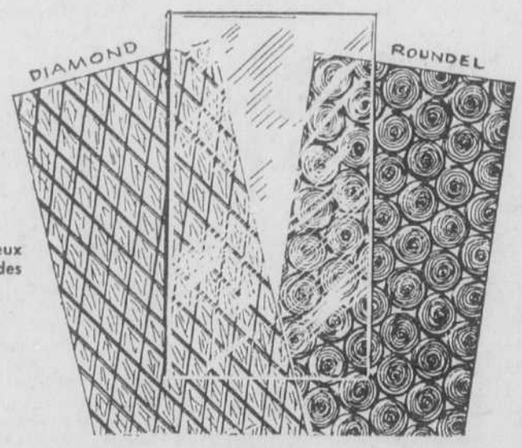
FABRIQUEZ VOUS-MEME VOTRE CLOISON



K-Lux®

PANNEAUX DECORATIFS 2' x 6'

Une nouvelle conception... motifs sur les deux côté qui créent une texture inusitée et des jeux d'ombre.



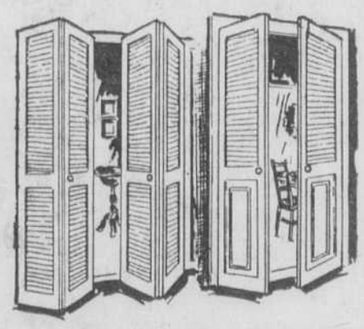
TOUT UN CHOIX DE COULEURS DANS LES MOTIFS SUIVANTS:
- ROUNDEL
- GLACIAL
- DIAMOND

$6.95 le panneau 2' x 6'

LIDO — CASBASH —	SEVILLE — AZTEC — ENJOLIVES —	CAMELOT — REGENCE — MALTA — MANDALAY —
$8.95 le panneau	$9.95 le panneau	$17.95 le panneau
Tout le nécessaire de cloisonnement pour les panneaux ci-dessus. $14.95	Nécessaire pour rallonge de cloison. $10.95	Poteaux de laiton réglables de 7' à 8' 4". $4.95

PLASTIQUE TRANSPARENT "SAFE-T-VUE"
Vous pouvez le clouer, couper, scier, percer, etc. Si transparent qu'il peut servir comme de la vitre. 2 grandeurs disponibles — tel qu'illustré ci-dessus.

SIMPLE RESISTANCE 24" x 48"	SIMPLE RESISTANCE 30" x 60"	DOUBLE RESISTANCE 24" x 48"	DOUBLE RESISTANCE 30" x 60"
$4.95 ch.	$7.95 ch.	$6.95 ch.	$11.95 ch.



PORTES EN ACAJOU IMPORTE
PORTES PERSIENNES PLEINES OU DEMI-PERSIENNES AVEC PANNEAUX DANS LE BAS

DIMENSIONS	PLEIN	DEMI-PERSIENNE
11 3/4" x 80"	$6.95	$8.95
14 3/4" x 80"	$7.95	$9.95
15 3/4" x 80"	$8.95	$10.95
17 3/4" x 80"	$9.95	$11.95

8 MOTIFS POPULAIRES
M530 — Marbre blanc pompéen
M1003 — Marbre blanc milanais
77-417 — Eclat d'or sur fond blanc neige
49-M-533 — Avocat de Carence
49-M-528 — Marbre Marquita
49-N-584 — Avocat classique
66-417 — Soupçon d'éclat sur fond blanc neige
66-W-100 — Teck indien oriental

FEUILLES PLEINES 48" x 96"
COUPEES SUR MESURE PLUS CHERES
SPECIAL D'UNE SEMAINE
en vigueur du 15 au 22 septembre
$13.95

PANNEAUX ACAJOU 'LAUAN'
PREFINIS FINI CORAIL RAINURE EN "V" 4' x 8'
Rég. $3.97 $3.29 ch.

PANNEAUX COLORTONE
4' x 8' à l'épreuve des éraflures

- Panneaux décoratifs en 3 superbes finis de couleur
- Le fini Margard résiste aux égratignures, éraflures et taches
- Pacana miel
- Noyer américain
- Teck de Birmanie.

Rég. $5.95 $4.95 ch.

PANNEAUX DE MUR
ACAJOU "LAUAN" PREFINIS

FINI CORAIL RAINURE EN "V" 4' x 7'

PRIX PASCAL $3.97

$2.99 ch.



Nouveau! FAITES-LE VOUS-MÊME PANNEAUX GRILLAGES

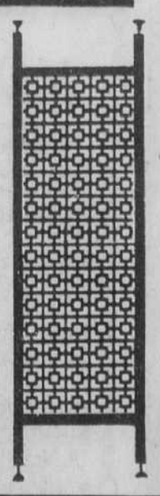
CONTRE-PLAQUE PERFORE
EN ACAJOU DE 1/8" D'EPAISSEUR

Une façon attrayante de diviser une pièce de masquer une dinette, de séparer une alcôve, un passage... filigrane décorateur.

Epargnez 1/3

16" x 24" REG. $1.33	16" x 72" REG. $3.95
89c ch.	$2.63 ch.

MAURESQUE — CARRE — CERCLE





PANNEAUX "PANELAIRE"
grillagés 1/8" d'épaisseur

2 dimensions commodes qui facilitent grandement le travail — Finition une seule couche de peinture seulement. C'est le matériel idéal pour diviser une pièce, poser une porte coulissante, fermer un meuble, masquer un radiateur, pour tête de lit, etc.

4 MOTIFS DE GRILLAGES
2 DIMENSIONS REGULIERES

24" x 48"	24" x 72"
$3.95 ch.	$5.95 ch.

ORIENTAL
VENETIAN
PRESTIGE
AZTEC



MOULURE CANNELEE
3/4" x 1 1/4" Longueur de 8' $1.23 ch.

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

PASCAL

ECOULEMENT "FIN-DE-SAISON"

QUANTITE LIMITEE DISPONIBLE



REMISES PRATIQUES POUR L'EXTERIEUR

Modèle G-65 — "SPACEMAKER"

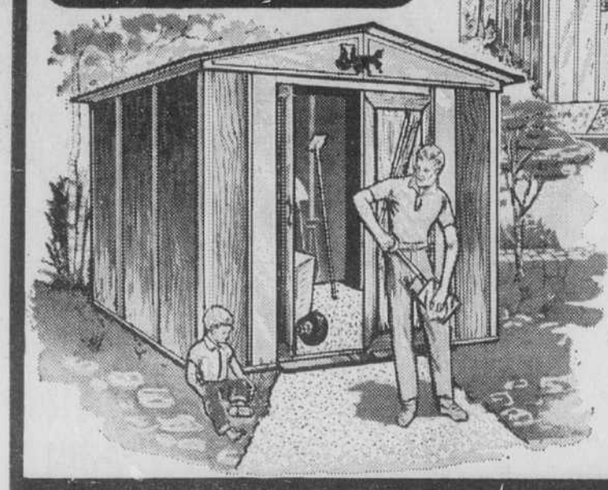
Construction de qualité à prix économique. Recouvert de panneaux "Stelcolour" en acier préfini ... Vert avec bordure blanche. Panneaux à triple renfort pour plus de tension, cadre robuste pour le plancher (plancher non inclus). Les égouts dissimulés ne sont qu'une des nombreuses caractéristiques offertes. Dimensions intérieures: 72" x 55½" x 72".

PRIX PASCAL $69.95
PRIX DE VENTE **$59.00**

Modèle No G-87 — "SPACEMAKER"

Remise de format géant 8' x 7' (pleine grandeur). Devanture avec pignon et recouvert de panneaux durables "Stelcolour" en acier à triple renfort qui résiste à tous les temps. Plusieurs caractéristiques de luxe sont incluses dans ce modèle populaire. (Plancher non inclus). Dimensions intérieures: 94" x 78" x 74".

PRIX PASCAL $109.95
PRIX DE VENTE **$89.00**



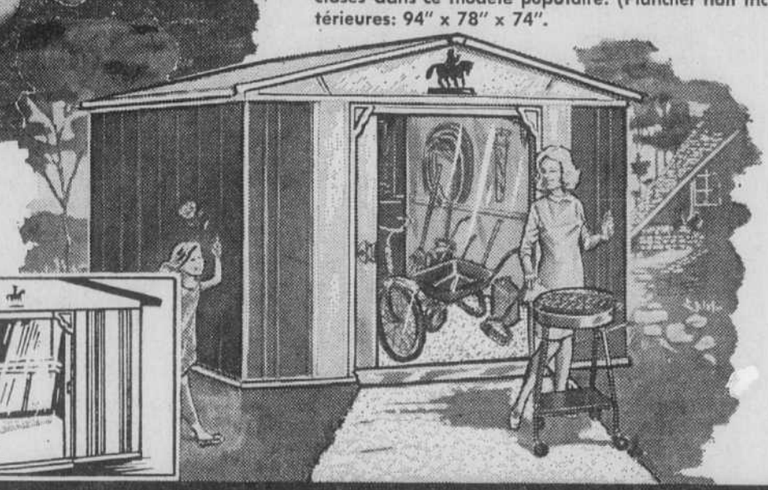
Modèle No 2186-9W

REDWOOD de CALIFORNIE

Panneaux en véritable Redwood de Californie combiné avec acier fini bois de Santal. Toutes caractéristiques de luxe. Fini perma plate, rampes d'entrée doubles. Larges portes doubles — Plancher non inclus. Dimensions intérieures 94" x 72" x 81".

PRIX PASCAL $185.95
PRIX DE VENTE **$129.00**





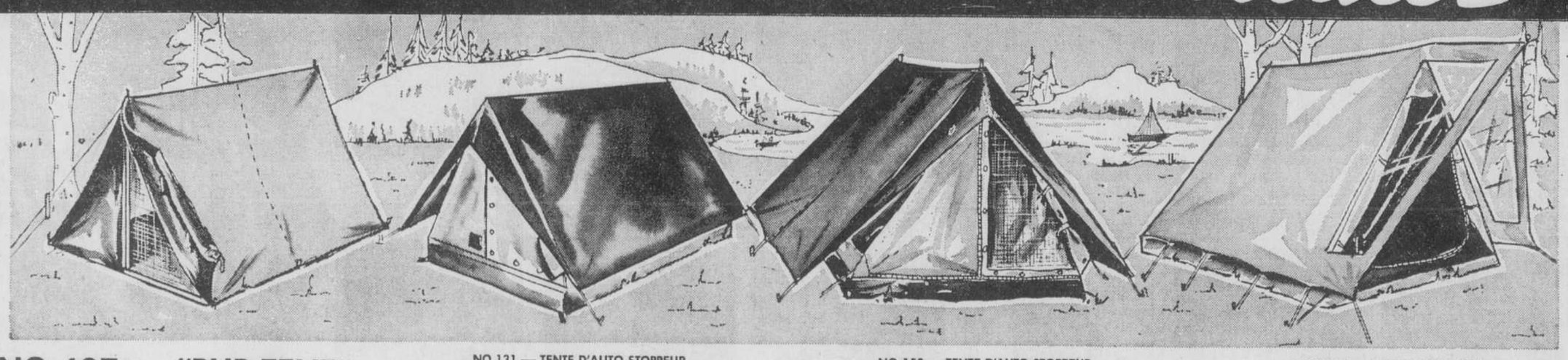
Modèle No BU-87N

LE "BUCKINGHAM"

Une remise pratique pour tout usage au fini décoratif tan et blanc merisier combinés; fini perma plate sur tous panneaux extérieurs, rampes doubles d'entrée, portes coulissant facilement et 2 panneaux vitrés dans le toit, plancher non inclus. Dimensions intérieures: 95" x 79" x 81".

PRIX PASCAL $165.95
PRIX DE VENTE **$99.00**

TENTES D'AUTO-STOPPEUR *à écouler*



NO 407 — "PUP TENT"

Avec moustiquaire à glissière et volet rabattant à l'avant. Matériel de tente... Canevas jaune à l'épreuve des intempéries. Dimensions 6' x 4' x 4'.

PRIX PASCAL $16.95
PRIX DE VENTE **$11.33 CH.**

NO 131 — TENTE D'AUTO-STOPPEUR

"ARKANSAS" A DOUBLE TOIT

Avec devant à demi-grillagé et volet. Recouvrement en coton égyptien bleu. Plancher imperméable. 7'10" x 4' x 8' largeur. Couche 2 personnes.

PRIX PASCAL $33.99
PRIX DE VENTE **$29.47 CH.**

NO 150 — TENTE D'AUTO-STOPPEUR

"ARKANSAS" A DOUBLE TOIT

Avec bouche d'aération à demi-grillagée et volet de tempête. Plancher imperméable et matériel en coton égyptien bleu. 8'6" long. x 6' larg. Couche 3 personnes.

PRIX PASCAL $39.99
PRIX DE VENTE **$34.47 CH.**

NO P220 — TENTE CABANON

"MOUNTAINEER"

Une tente de luxe à double toit en coton égyptien bleu. Plancher imperméable cousu à la tente et canopé de pluie et de vent à l'entrée. Porte avant équipée d'une moustiquaire et de volet de tempête.

PRIX PASCAL $88.95
PRIX DE VENTE **$44.47 CH.**

QUANTITE LIMITEE DISPONIBLE

Coleman

SPECIAUX "FIN-DE-SAISON"

POELE DE CAMPING

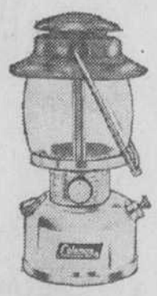
"VAGABOND DE LUXE" 2 BRULEURS AVEC PARAVENTS

MODELE NO 444B



SURFACE DE CUISSON DE 240 PO. CU. ET RESERVOIR DE 3 PINTES POUR LE CARBURANT.

PRIX PASCAL $28.95 CH.
PRIX DE VENTE **$22.77**

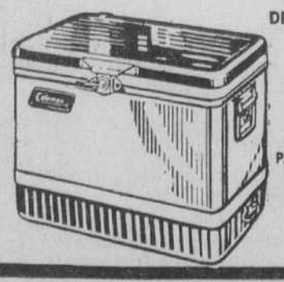


MODELE NO 635

LANTERNE "MAJOR"

A SIMPLE MANCHE AVEC ALLUMAGE INSTANTANE
PRIX PASCAL $23.95 CH.

PRIX DE VENTE **$19.77 CH.**



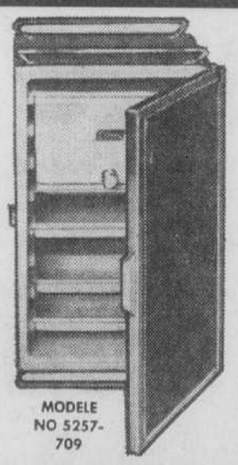
MODELE NO 5215D - 709

GLACIERE

DE LUXE "SNOW LITE"

CHASSIS EN METAL BEIGE AVEC BASE ET PAROI INTERIEURE EN PLASTIQUE

PRIX PASCAL $29.95 CH.
PRIX DE VENTE **$22.77 CH.**



MODELE NO 5257-709

REFRIGERATEUR

DE LUXE "SNOW LITE"
FRIGO, PORTATIF DE CAMPING. IDEAL POUR LES CAMPEURS EN FAMILLE.

PRIX PASCAL $54.75 CH.
PRIX DE VENTE **$39.77 CH.**



MODELE NO 528L-700

GLACIERE "DURA BOND"

AVEC POIGNEES RABATTANTES TUBULAIRES - AVOCATIER AVEC COUVERCLE BLANC

PRIX PASCAL $14.95
PRIX DE VENTE **$11.77 CH.**

ECOULEMENT DE STOCK

RAQUETTES DE TENNIS IMPORTEES



MODELE "DAVIS CUP"
PRIX PASCAL $2.95 — **$2.33**

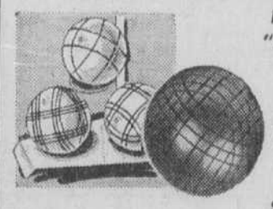
MODELE "SOVEREIGN"
PRIX PASCAL $3.95 — **$2.97**

MODELE 102 — "CHALLENGE"
MODELE 103 — "PROFESSIONAL"
Recouvrement 6 plis avec poignée en peau de cochon VOTRE CHOIX **$5.95 ch.**

MODELE 106 — "POWERKING"
MODELE 107 — "PROFESSIONAL"
Recouvrement 9 plis avec poignée en cuir — peau de cochon VOTRE CHOIX **$7.95 ch.**

JEU DE PETANQUE

UNE OFFRE SPECIALE PASCAL... BALLES DE QUALITE EN ACIER, ENTIEREMENT POLIES ET BALANCEES, CONCUES POUR LA COMPETITION.



MODELE "K POLIE"	MODELE "AS DE TREFLE"
PRIX PASCAL $3.95 PRE	PRIX PASCAL $4.95 PRE
PRIX DE VENTE **$2.99 PRE**	PRIX DE VENTE **$3.99 PRE**

SUPPORT DE COURROIE PRIX PASCAL 99¢ CH. PRIX DE VENTE **87¢ CH.**

COMBINAISON "WEEK-END"



BOTTES D'EXCURSION ET DE PECHES.

CE MODELE EST FABRIQUE D'UN LEGER ET ROBUSTE CANEVAS FUSIONNE A UNE SEMELLE IMPERMEABLE... DESSUS TAN ET DESSOUS BRUN FONCE

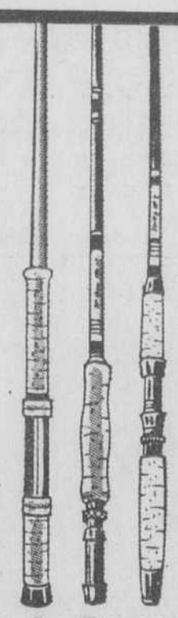
PRIX PASCAL **$5.95 PRE**



PANIER de PECHE

Pliant en fil métallique

PRIX PASCAL $2.49 CH.
PRIX DE VENTE **$1.49 CH.**



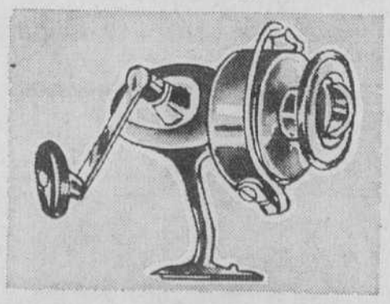
A. B. C.

CANNES A PECHE

A- NO 60 KC 2, 6 pi. Canne pour lancer léger, 2 mcx, verre plein.
PRIX PASCAL **$3.95**

B- "Berkley Spartan". Canne à mouche, 8 pi. Fibre de verre tubulaire sans ferrure.
PRIX PASCAL **$5.95**

C- SP-30 — Canne pour lancer léger — 6½ pi. "Berkley Spartan".
PRIX PASCAL **$5.95**



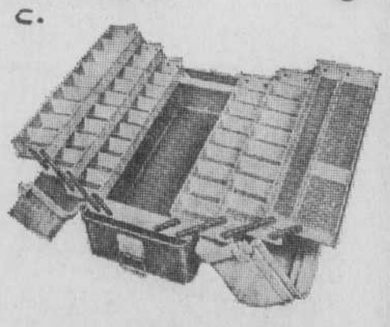
MOULINETS A LANCER LEGER "POINT ACE"

(TEL QU'ILLUSTRE)

NO 200	NO 300	NO 400
$3.97 ch.	**$4.97 ch.**	**$5.97 ch.**

"POINT SPORTSMAN" MOULINETS A LANCER LEGER

NO 370	NO 470	NO 570
$5.97 ch.	**$7.97 ch.**	**$9.97 ch.**



NO 8600

BOITE A LEURRES "PLANO"

Fabriquée de plastique extra-résistant pour plus de durabilité. Les plateaux s'ouvrent automatiquement pour faciliter la sélection. Léger. Six plateaux.

DIMENSIONS: 18¼" x 10⅜" x 10⅜"

PRIX PASCAL **$25.95 CH.**

CENTRE D'ACHATS DE LA PLACE LAURIER
STE-FOY, QUEBEC
TEL.: 653-9307

VENEZ ET VERIFIEZ NOS BAS PRIX

TOUTES VENTES FINALES - PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES S.V.P. -

PASCAL

Semaine du DISQUE!



1- LOS INCAS
EL CONDOR PASA
ET AUTRES



2- PAUL MAURIAT
LOVE STORY
ET AUTRES



3- THE PLATERS
GREAT PRETENDER
ET AUTRES



4- ROBERT CHARLEBOIS
UN GARS BEN ORDINAIRE
ET AUTRES

10 DISQUES
45 TOURS
PAQUET SURPRISE



99¢ PQT



5- HOMER LOUIS
RANDOLF III
ME AND BOBBY MCGEE
ET AUTRES



6- KIS KIRISTOFFERSON
THE SILVER TONGUED
DEVIL AND I
ET AUTRES



7- MANTOVANI
GOLDEN HITS ET
EXODUS
ET AUTRES



8- NANA MOUSKOURI
LE TOURNESOL
ET AUTRES

PRIX PASCAL $3.97
Votre choix
$3.57 CHACUN

UNE SEMAINE SEULEMENT
DU 15 AU 22 SEPTEMBRE



9- CARPENTERS
WE'VE ONLY JUST BEGUN
ET AUTRES



10- THE MOODY BLUES
PROCESSION
ET AUTRES



11- "THE NEW" EBB-TIDE
FRANK CHACKSFIELD
ET ORCHESTRE
MOON RIVER ET AUTRES



12- ENGELBERT HUMPERDINCK
ANOTHER TIME,
ANOTHER PLACE
ET AUTRES



13- ROD STEWART
REASON TO BELIEVE
ET AUTRES



14- TOM JONES
SHE'S A LADY
ET AUTRES

PRIX PASCAL $4.87
Votre choix
$3.97 CHACUN

UNE SEMAINE SEULEMENT
DU 15 AU 22 SEPTEMBRE



15- HERB ALPERT AND
THE TIJUANA BRASS
JERUSALEM
ET AUTRES



16- "THE NEW"
BEER BARREL
POLKA



17- LOS MACHUCAMBOS
LA CUCARACHA,
LA BAMBA,
ET AUTRES



18- CAROLE KING -
TAPESTRY
A NATURAL WOMAN
ET AUTRES



19- MEXICO
GUADALAJARA
ET AUTRES



20- EDMUNDO ROS
HEADING SOUTH OF THE
BORDER, MY CHERIE
AMOUR ET AUTRES

WEBCOR MODELE TC-144

ENREGISTREUSE A CASSETTE
AVEC BOUTONS-POUSSOIR ET ADAPTATEUR A.C. GRATUIT



CARACTERISTIQUES: CONTROLE AUTOMATIQUE DU NIVEAU. ENCLENCHEMENT SUR DE L'ENREGISTREMENT: ECOUTEUR MICROPHONE "DYNAMIC" DE COMMANDES A DISTANCE. PILES INCLUSES.

PRIX PASCAL

$29.95

CASSETTES ET CARTOUCHES
8 PISTES STEREO PRE-ENREGISTREES

CHOISISSEZ PARMI PLUS DE 20,000 ENREGISTREMENTS POP, WESTERN, INSTRUMENTAL, JAZZ, CLASSIQUE. CHANTEURS ET CANTATRICES.

TOUTES A UN FANTASTIQUE PRIX PASCAL

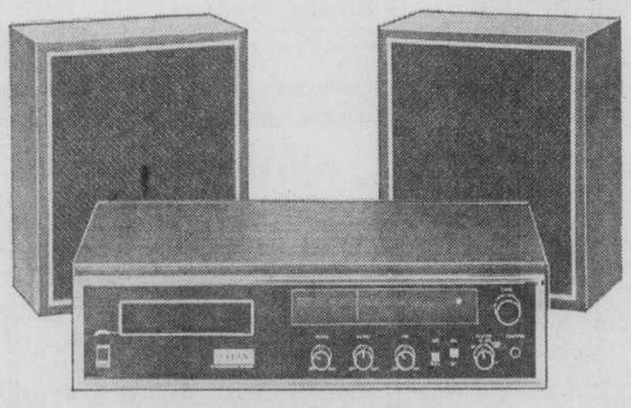


VOTRE CHOIX $3.99 CH.

CENTRE DE DIVERTISSEMENT A DOMICILE
MULTIPLEX AM/FM AVEC
TOURNE-BANDE 8 PISTES STEREO ENCASTRE DE "AUTOMATIC RADIO"

MODELE NO HLX-2534 — DIMENSIONS: (MAGNETOPHONE): L.- 15 3/4" x P. 9" x H. 4". (HAUT-PARLEUR) L. 8" x P. 5" x H. 9 7/8" — CIRCUIT TRANSISTORISE — RADIO AM AVEC CIRCUIT AGC, RADIO FM AVEC AFC, MULTIPLEX AVEC INDICATEUR STEREO — PRISES D'ENTREE POUR TABLE TOURNANTE EXTERNE OU UNITE SIMILAIRE — PRISES DE SORTIE POUR ENREGISTREMENT OU POUR COMBINAISON AVEC AMPLIFICATEUR EXTERNE — PRISE AU PANNEAU AVANT POUR ECOUTEURS PERSONNELS STEREO. COMMANDES: INTENSITE/PUISSANCE — ACCORD — TONALITE — SELECTION DE LA BANDE: MPX/PHONO AM/FM — SELECTION AFC (FM) DE PISTE DE BANDE AVEC INDICATEUR DE PROGRAMMES LUMINEUX.

$99.95

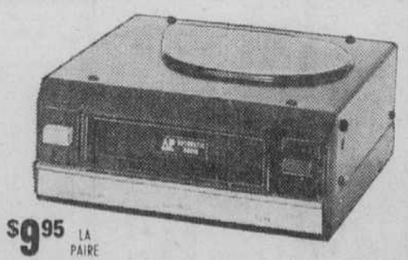


POUR VOTRE VOITURE — MODELE ESD-1123
TOURNE-BANDE STEREO 8 PISTES
DE "AUTOMATIC RADIO"

DIMENSIONS: 6 7/8" x 6 7/8" x 2 7/8" — CIRCUIT TRANSISTORISE — COMMANDES A MOLETTES — TEMOIN LUMINEUX DE PUISSANCE — SELECTION DE PROGRAMMES DE BANDES AUTOMATIQUE ET MANUELLE —

PRIX PASCAL

$34.95



MODELE SDS-404
HAUT-PARLEURS A GRILLAGE CHROME POUR UN MEILLEUR SON STEREOPHONIQUE

$9.95 LA PAIRE

GUITARE
CLASSIQUE — NO 20 G.
AVEC CORDES EN NYLON

AU COMPLET AVEC
- SAC DE TRANSPORT REMBOURRE —
- BRETELLE DE GUITARE BRODEE
- 3 PIQUES
- 1 LIVRE DE MUSIQUE

VALEUR $47.50
PRIX PASCAL $24.95



NO. 9322 - JUMBO
GUITARE WESTERN

AU COMPLET AVEC
- SAC DE TRANSPORT REMBOURRE
- BRETELLE DE LUXE EN CUIR BOSSELE
- 3 PIQUES
- 1 LIVRE DE MUSIQUE

VALEUR $75.25
PRIX PASCAL $39.95



CENTRE D'ACHATS DE LA PLACE LAURIER
STE-FOY, QUEBEC

TEL.: 653-9307

VENEZ ET VERIFIEZ NOS BAS PRIX

CHARGEX

BAnQ
NUMÉRIQUE

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

Bibliothèque et Archives nationales Québec

Les ministres du Canada et du Japon adoptent la ligne dure

TORONTO (PC) — Les ministres du Japon et du Canada ont adopté hier une position dure face aux contrôles économiques des Etats-Unis; le ministre des Affaires étrangères du Japon a en outre déclaré que son pays devrait prendre l'initiative d'une "ronde japonaise" de réductions tarifaires.

Le ministre des Affaires extérieures du Canada, M. Mitchell Sharp, a déclaré que la série de contrôles économiques récemment annoncée par le président américain Richard Nixon "avait été la question la plus importante à l'ordre du jour".

Son homologue nippon, M. Takeo Fukuda, a été interrogé lors d'une conférence de presse sur le mot "alliance" qu'il avait employé en parlant de la coopération entre les deux pays.

"Le Japon et le Canada devraient former une alliance contre la surtaxe des Etats-Unis," a déclaré M. Fukada par l'entremise d'un interprète.

Auparavant, il avait été cité par l'interprète comme demandant une "alliance" dans les intérêts du commerce mondial.

En expliquant sa déclaration, M. Fukuda a dit qu'il voulait dire une alliance ayant pour but de faire pression sur les Etats-Unis pour les amener à enlever la surtaxe qui pourrait entraîner des restrictions économiques d'autres pays en guise de représailles.

LEADERSHIP

M. Fukuda a déclaré que le Japon était prêt à assumer un rôle de leadership dans la promotion du libre échange.

Il a ajouté qu'il croyait que le Japon devait prendre l'initiative et que son action pourrait prendre la forme d'une "ronde japonaise" ou d'une "ronde canado-japonaise" de réductions tarifaires.

Le communiqué émis à la fin de la conférence disait que les ministres "avaient noté avec satisfaction que les deux pays avaient appliqué plus tôt que prévu les réductions tarifaires du Kennedy Round".

M. Sharp a répété que le Canada continuait à prétendre que la surtaxe ne devrait pas s'appliquer au Canada étant donné que le pays avait déjà pris les mesures réclamées par le président Nixon.

Le chef de la Maison Blanche avait demandé un rajustement monétaire par rapport au dollar américain; il avait aussi demandé que le Canada n'ait pas de restrictions sur les importations.

Le gouvernement canadien précise son programme d'aide aux exportateurs

OTTAWA (PC) — Le gouvernement a de nouveau précisé hier, que son projet de fonds d'aide aux entreprises d'exportation n'a aucunement pour but d'accorder des subsides aux exportations face aux nouvelles restrictions commerciales américaines.

Cette mise au point a provoqué la confusion au comité des finances des Communes, tout particulièrement par ce que ce fonds a été désigné comme réponse du gouvernement à la surtaxe américaine sur les importations imposée le 15 août dernier.

De plus, seules les compagnies qui normalement exportent au moins un cinquième de leur production aux Etats-Unis pourront se qualifier pour obtenir ces octrois fédéraux, octrois qui ne s'appliqueront qu'à la surtaxe américaine et ne couvrant que les deux tiers de l'impôt le 10 pour cent à la frontière américaine.

D'autre part, M. Bruce Howard, député libéral d'Okanagan et secrétaire parlementaire du ministre du Commerce, M. Jean-Luc Pépin, a insisté à plusieurs reprises que ces subsides fédéraux n'étaient pas destinés à aider les exportateurs canadiens à contourner l'impact de la surtaxe américaine sur les prix de vente des produits américains.

Au cours de l'audience du comité qui a duré près de trois heures, il a semblé à un certain moment que les compagnies qui recevraient les subsides fédéraux seraient incapables de se servir de ces fonds pour empêcher la hausse des prix.

Mais, finalement, il a admis à la suite de nombreuses questions que le fonds pourrait servir à contourner la surtaxe américaine et empêcher la hausse des prix.

Le témoignage de M. Howard sur le Bill C-262, le projet de loi destiné à maintenir l'emploi et débattu aux Communes la semaine dernière, faisait suite à des dépêches de Washington voulant que les autorités américaines aient entrepris l'étude de la mesure canadienne afin de savoir si elle mine le programme américain de restrictions sur les importations.

M. Paul A. Volcker, sous-secrétaire américain au Trésor, a déclaré devant une commission sénatoriale à Washington lundi, que des hauts fonctionnaires surveillent le projet de loi C-262 au cas où il s'agirait de représailles canadiennes.

S'il en était ainsi, les Etats-Unis adopteraient d'autres mesures visant à hausser de nouveaux les droits sur les importations.

M. Howard, qui comparaissait au nom de M. Pépin, alors que le comité entamait l'étude détaillée du projet de loi, a souligné qu'il ne s'agissait pas d'une "mesure destinée à subventionner les exportations."

"Je veux bien préciser qu'il n'est pas question d'une mesure de représailles contre la surtaxe américaine, mais bien de maintenir un niveau satisfaisant d'emploi", a-t-il dit.

Selon le créditiste Beaudoin

Le bill C-259 est contraire au principe même de la coopérative

OTTAWA (PC) — Le député de Compton aux Communes, M. Lionel Beaudoin (CS) a déclaré, hier, que le projet de loi C-259, sur la réforme fiscale est contraire au principe même de la coopérative.

Selon lui, le projet actuellement à l'étude contient des concepts qui auront pour effet d'affaiblir les structures financières des coopératives.

De plus, les possibilités d'accorder équitablement des ristournes aux sociétaires sont diminuées.

M. Beaudoin s'est attaché à montrer, à partir de discours prononcés par le ministre des Finances, M. Edgar Benson, lui-même, qu'il n'a pas tenu compte des considérations de plusieurs coopératives dans la rédaction de son projet de loi.

Il a cité les noms d'une quinzaine de coopératives qui "trouvent énormément d'injustice vis-à-vis la façon dont le projet de loi traite le capital investi dans les coopératives ou de la façon dont on calcule le capital investi".

Le projet de loi conçoit les coopératives comme des corporations, a précisé M. Beaudoin, ce qui va à l'encontre du caractère particulier des coopératives, caractère admis par la commission royale d'enquête McDougall en 1945 et en 1966 par la commission Carter.

M. Beaudoin a rappelé les distinctions qui exigeaient une reconnaissance différente entre les coopératives et les corporations.

— Le capital est d'une nature essentiellement différente;

—L'investissement ressemble beaucoup plus à un dépôt qu'à une contribution en capital;

— Le capital est d'un type "fluide", sujet à de constantes variations.

Il a conclu en spécifiant que "traiter une coopérative comme une corporation ordinaire aux fins de l'impôt, serait ignorer complètement la nature et la propriété des trop-perçus dans une coopérative et les droits des propriétaires-usagers sur eux.

Il en résulterait, a-t-il dit, une foule de réclamations en remboursement si les coopératives tombaient sous le régime fiscal des corporations fermées.

Le député de Compton a rappelé que de ce fait, le gouvernement tend à niveler l'imposition des sociétés au Canada et place les sociétés coopératives dans une situation défavorable par rapport aux compagnies et autres corporations.

"L'effet sera de freiner l'expansion normale des coopératives".

Auparavant, le leader de l'Opposition M. Robert Stanfield, avait signalé le même défaut, à l'endroit du projet de loi C-259.

Il avait ajouté que les coopératives ne devaient pas mourir ni être criblées de mesures adoptées à la hâte ou sans préparation et qu'il ferait tout en son pouvoir pour que cela ne survienne pas.

Le PC retarde d'un mois et demi son congrès à cause des élections

OTTAWA (PC)—Le parti Progressiste-conservateur du Canada a décidé de retarder d'un mois et demi son congrès annuel en raison des élections provinciales de l'Ontario prévues pour le 21 novembre.

Le parti de l'Opposition officielle aux Communes devait tenir ses assises les 14, 15, 16 et 17 octobre à Ottawa.

Elles ont été reportées en décembre, du 5 au 8, toujours dans la capitale.

Par ailleurs, l'aile québécoise du parti a aussi effectué un changement de date de son dîner-bénéfice annuel.

Annoncée pour le 7 novembre, la réunion aura lieu le 21 novembre à l'hôtel Reine-Elizabeth et le chef national du parti, M. Robert Stanfield, sera le conférencier invité.

Les élections municipales qui prendront place le 7 novembre au Québec, dans plusieurs villes et villages, ont incité les organisateurs à prendre une telle décision.

En ce qui concerne les élections décrétées par le premier ministre conservateur de l'Ontario, M. William Davis, un collaborateur de M. Stanfield a déclaré que celui-ci s'abstiendra d'y participer.

Les conservateurs détiennent le pouvoir depuis 28 ans à Queen's Park et M. Davis, un avocat de 42 ans, dirige le parti depuis seulement six mois et demi, ayant succédé à M. John Robarts.

Le porte-parole du bureau de M. Stanfield a ajouté que le chef de l'Opposition officielle n'intensifiera pas ses voyages à travers la province pendant la campagne électorale en vue d'aider les candidats tories, par exemple.

Outre Réal Caouette

Deux candidats de poids se lanceraient dans la course à la chefferie du Crédit social

par André BELLEMARE

OTTAWA (PC) — La campagne à la direction du Parti crédit social du Canada, qui, jusqu'ici s'est déroulée plutôt en coulisses, prendrait un tout autre visage dans quelques heures.

Un groupe de dirigeants de l'aile québécoise du parti s'apprêtent à lancer dans la lutte un candidat de prestige contre le chef, M. Réal Caouette.

Cet homme serait le député de Champlain aux Communes, M. René Matte, 36 ans, sur qui reposerait l'espoir de rajeunir le parti et lui donner un nouvel élan, selon ceux qui moussent sa candidature.

D'autre part, une forte rumeur circule dans les milieux créditistes d'Ottawa voulant qu'un ministre du gouvernement créditiste de la Colombie-Britannique démissionne pour laisser porter son nom au congrès de nomination, à l'aréna de Hull du 9 au 11 octobre.

Pendant que s'organise la contestation du leadership de M. Caouette, à Ottawa, le chef du parti poursuit la tournée qu'il a amorcée, hier, à Vancouver.

FORTIN AUSSI

Si la candidature de M. Matte se concrétisait, un autre député fédéral, M. André Fortin, 27 ans, du comté de Lotbinière, pourrait bien lui aussi entrer en lice.

Il a précisé, hier au cours d'une conversation téléphonique depuis Victoriaville, qu'une telle tournure le pousserait à réviser ses positions.

M. Fortin, leader parlementaire du parti, a longtemps hésité avant de faire part, il y a deux semaines, de sa décision de ne pas s'opposer à M. Caouette.

PRESSIONS

Comme dans le cas de son collègue de Lotbinière, M. Matte avait, en termes à peine voilés, indiqué également qu'il n'ambitionnait pas de faire la lutte au leader en place depuis la naissance de cette formation politique.

Il semble que la forte participation des militants au congrès de l'aile québécoise, dimanche dernier à Québec, aurait incité plusieurs à opposer un candidat de choix à M. Caouette.

On voudrait offrir aux congressistes d'octobre un choix véritable dans la course à la direction.

De l'avis de plusieurs, en effet, la candidature du Dr James McGillevray, de la région de Toronto, un des vices-présidents du parti, la seule jusqu'à présent ne ferait tout simplement pas le poids contre celle de M. Caouette.

M. Matte a confié qu'il avait été pressenti fortement, surtout depuis le congrès de Québec, pour affronter M. Caouette dans la course à la direction.

Hier, deux hauts personnages du parti ont conféré à Ottawa avec le député de Champlain pour mettre au point, semble-t-il, l'entrée en scène de M. Matte.

MM. Phil Cossette, président du Ralliement créditiste du Québec, et Réal Lemay, nouveau président de la section québécoise du parti national, bourdonnaient d'activités dans le couloir créditiste du parlement.

Les entretiens se sont poursuivis hier soir dans un hôtel de la capitale.

La candidature de M. Matte serait officiellement annoncée aujourd'hui, dernier jour de la mise en nomination.

Quant à M. Caouette, il avait donné le ton à la course dès la convocation du Conseil national du parti, à Ottawa, le printemps dernier, au cours de laquelle réunion il avait été décidé de tenir un congrès de nomination.

Il avait alors souhaité que des candidatures soient posées pour permettre aux délégués du congrès de choisir démocratiquement le chef du parti.

Mais, mise à part la participation du Dr McGillevray, il semblait peu probable que d'autres candidats viendraient s'ajouter à la liste.



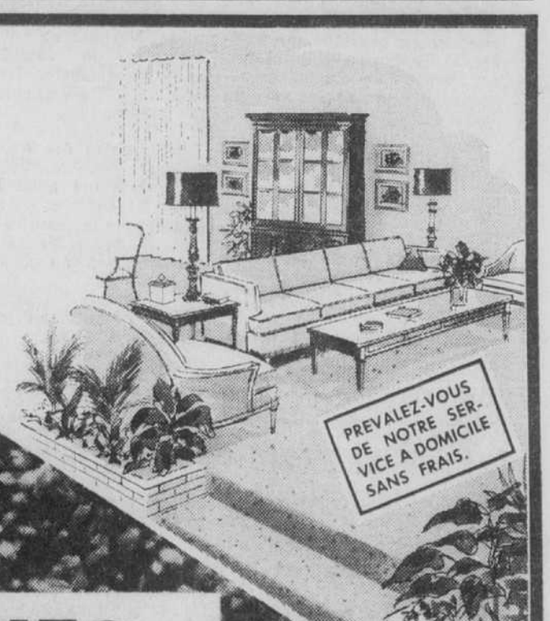
TOUJOURS A L'AVANT-GARDE AVEC LE CLAPBOARD ALUMINIUM ALSCO

GARANTIE 30 ANS
ESTIMATION GRATUITE
Paiment très facile
Qualité et service garantis

SUR PRESENTATION DE CE COUPON ESCOMPTE DE 5%

ALSCO
2070 BRANLY, STE-FOY, QUEBEC - TEL.: 661-0089

Tapis Le Baron inaugure SON NOUVEAU CENTRE de DECORATION AU 675 est BOUL. CHAREST



TOUT PAR LA DECORATION...
TAPIS PRELART TUILE
DRAPERIE PEINTURE
TAPISSERIE Etc. ETC...

DRAPERIES
FILET
A PARTIR DE
$2.60 LA VERGE CAR.
Choix de couleurs. 45 et 54 pcs de large. Confection comprise. Accessoires complet d'installation de rideau et toile pour fenêtres. Choix multiple dans les draperies et rideaux.

TAPIS SHAG A POIL LONG
valeur $9.95 v.c. SPECIAL $7.62

TAPIS
ton sur ton avec motifs
SPECIAL $5.37 valeur $7.95 v.c.

TAPIS DE CUISINE
SPECIAL $7.95
$9.95 v.c.
1e QUALITE GARANTIE 10 ANS sur les tapis

PROMOTION SPECIALE
DE LA COMPAGNIE MONT-ROYAL

ROYAL PERL (117M321) Email au doux reflet de la perle pour l'intérieur. Blanc. Prix de détail suggéré 12.55. Rabais 3.87. SPECIAL 8.68

RUB-O-MASK (121M220) Latex une couche, ultra-blanc, intérieur. Prix de détail suggéré 12.25. Rabais 3.57 SPECIAL 8.68

ROYAL THANE (177M607) Vernis brillant à l'uréthane. Prix de détail suggéré 15.80 Rabais 5.00. SPECIAL 10.80 (le gallon)
Prix de détail suggéré 4.80. Rabais 1.50. SPECIAL 3.30 (la pinte)
L'escompte spécial de 10% ne s'applique pas à ces spéciaux

PRELART VINYLE
ARMSTRONG, BRIGADE CASTILIAN, ACCOTONE
PAS DE CIRAGE
VALEUR DE $6.95 V.C.
SPECIAL 3.89 V.C.
1,000 VERGES EN MAGASIN

10% D'ESCOMPTE additionnel sur présentation de ce coupon

VENEZ PROFITER DES SPECIAUX D'OUVERTURE

Tapis Le Baron
675 EST, BOUL. CHAREST
529-9946
Michel Bergeron, gérant

Trudeau a parcouru près de 200,000 milles aux frais des contribuables

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Trudeau a parcouru 191,090 milles sur des avions du gouvernement depis son élection, en juin 1968.

Et le premier ministre a admis dans une réponse aux Communes que certains voyages effectués sur les avions du gouvernement étaient des voyages personnels.

M. Trudeau répondait par écrit à une question du député conservateur de Cumberland-Colchester North, M. Robert Coates, qui surveille de près les voyages du premier ministre.

Le premier ministre a voyagé l'équivalent de près de huit fois le tour du monde en trois ans avec des avions des ministères de la Défense ou du Transport.

M. Coates s'est informé des détails de seulement quelques voyages effectués l'an dernier.

M. Trudeau a qualifié de "personnel" un voyage à Nassau, en novembre dernier, de même qu'un voyage à Vancouver en mars. Il s'agit du voyage au cours duquel M. Trudeau a épousé Mlle Margaret Sinclair, de Vancouver.

MI-AFFAIRE

Il a qualifié de "mi-personnel mi-affaire" un autre voyage à Nassau en avril. M. Trudeau s'était aussi rendu à Port d'Espagne au cours du même voyage.

Bien que M. Coates ait demandé les noms de tous ceux qui accompagnaient le premier ministre au cours de ses voyages, M. Trudeau a refusé de donner les noms de tous ses compagnons au cours de ses voyages "personnels".

Il avait "trois invités" à Nassau en novembre; deux "invités" à Vancouver en mars, et "un invité" à Nassau en avril.

Pour les voyages strictement pour affaires du gouvernement, les noms de toutes les personnes à bord de l'avion ont été publies.

Mme Trudeau a été portée comme passagère pour le retour de Vancouver, le 8 mars, et comme passagère au cours du voyage d'avril à Nassau.

Il a fallu 11 mois au gouvernement pour répondre à une autre question de M. Coates concernant les dépenses de voyage de tous les membres du cabinet entre 1969 et 1970.

REPONSES

Certains ministres ont déclaré que leurs dépenses comprenaient l'usage de l'avion du gouvernement. D'autres ont admis qu'elles ne comprenaient pas l'usage de l'avion, mais ils n'ont pas tenu compte de ce fait en énumérant leurs dépenses de voyages.

Le ministre du Transport, M. Don Jamieson a déclaré qu'il avait effectué 75 voyages à bord d'avions du gouvernement au cours de l'année. Le coût de ces voyages n'a pas été ajouté à ses dépenses de voyages de seulement $2,144.

Le secrétaire d'Etat M. Gérard Pelletier a déclaré qu'il s'était servi des avions du gouvernement 31 fois. L'usage des avions n'était pas non plus compris dans ses dépenses de voyages qui s'élevaient à $6,015.

Seulement trois ministres ont répondu à la question relativement aux avions du gouvernement: le ministre de l'Environnement M. Jack Davis, 8 fois; le ministre de la Défense, M. Léo Cadieux, 7 fois; et l'ancien ministre des Communications, M. Eric Kierans, 3 fois;

Les dépenses de voyage des membres du cabinet pour l'exercice financier 1969-70 ont déjà été publiées dans les comptes publics.

Le ministre des Affaires extérieures M. Mitchell Sharp était celui qui avait les plus fortes dépenses : $28,784. Venait ensuite le ministre du Travail, M. Bryce Mackasey avec des dépenses au montant de $21,490.

M. Trudeau avait porté ses dépenses à $6,313.

Au cours des six premiers mois de 1971

Montant record de $21.4 milliards prélevé par les gouvernements

Par James NELSON

OTTAWA (PC) — Les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux du Canada ont prélevé un montant record de $21.4 milliards en taxes et autres revenus au cours des six premiers mois de 1971, selon des statistiques publiées récemment par le gouvernement fédéral.

On estime qu'à un tel rythme, en supposant que les nouvelles mesures économiques du président Nixon n'entraineront pas un recul économique, les revenus de tous les gouvernements dépasseront probablement $42.5 milliards pour toute l'année. Ceci correspond à 46 pour cent du produit national brut.

Ces chiffres sont tirés du rapport semestriel de Statistique Canada sur les revenus et dépenses nationales du pays.

Les statistiques publiées comprennent les primes payées pour les programmes gouvernementaux d'assurance hospitalisation et les programmes de retraite du Canada et du Québec qui, à eux deux, représentent près de $4 milliards par année. Les $38.5 milliards de revenus à fins diverses de tous les gouvernements n'en représentent pas moins 42 pour cent du produit national brut.

IMPOTS

Les plus récents chiffres du bureau des statistiques correspondant au deuxième trimestre de 1971 (avril, mai, juin) ont été corrigés pour faire ressortir le taux de taxation du gouvernement et des autres revenus sous forme d'écoulements annuels de fonds.

Ils se sont élevés à des niveaux record une fois encore cette année après un temps d'arrêt marqué dans l'imposition des sociétés et dans d'autres revenus au cours de la récession économique de l'année dernière. Ce n'est que grâce au niveau sensiblement croissant de l'impôt sur les particuliers — et aux taxes directes prélevées sur ces revenus personnels — que les revenus des gouvernements n'ont pas diminué l'année dernière.

A la fin du premier semestre, les salaires civils et militaires et les allocations et autres revenus du genre s'élevaient à un montant annuel de $51.7 milliards l'année dernière.

Les impôts directs prélevés par le gouvernement fédéral et les provinces sur les revenus des sociétés et des entreprises gouvernementales s'élèvent maintenant à $3.1 milliards par année, contre $2.9 milliards l'année dernière.

Le CN crée une nouvelle compagnie

TORONTO (PC) — Le Canadien National a annoncé lundi qu'il avait formé une nouvelle compagnie, le Grand Trunk Corp., afin de diriger les opérations de ses trois subsidiaires aux Etats-Unis.

Ces trois filiales sont le Grand Trunk Western Railroad qui a son siège social à Detroit; le Central Vermont Railway et le Duluth, Winnipeg and Pacific Railway.

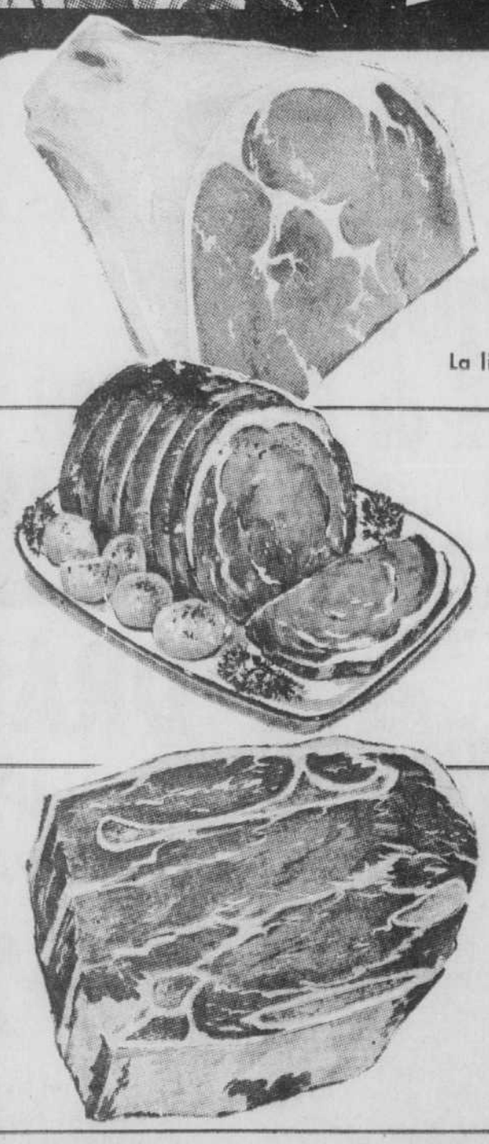
M. R.A. Bandeen, vice-président du CN pour la région des Grands Lacs, cumulera le poste de président de la nouvelle compagnie.



L'ART DE LA PECHE ET DE LA DIPLOMATIE — L'ambassadeur canadien en Colombie et en Equateur, M. Sidney Freifield, pêche la truite arc-en-ciel dans le lac Neusa, à 10,000 pieds d'altitude dans les Andes, à proximité de Bogota. Ces truites ont été ensemencées il y a environ 25 ans grâce à une entente entre le gouvernement colombien et le gouvernement canadien. A gauche, M. Freifield exhibe une truite de deux livres qu'il a pêchée au moyen d'une mouche surnommée Montréal, fabriquée à Ottawa par un employé civil à la retraite.



FORMULE 52 SEMAINES D'ÉPARGNES



FESSE DE PORC
fraîche, jeune et tendre
un bout ou l'autre
La livre .57 STEAK OU CENTRE livre .77

JAMBON MIDGET
maigre, désossé, Sodor
2 1/2 à 4 livres
La livre .79

ROTI DE PALETTE
coupe régulière
Boeuf rouge ou bleu
La livre .69

CUISSES DE POULET FRAICHES, POUR GRILLER	La livre	.59
BOUDIN BILOPAGE POUR REPAS ECONOMIQUE	La livre	.44
TETE FROMAGEE BILOPAGE, BOL 10 OZ	CH.	.50
SAUCISSE PUR LARD LA BELLE FERMIERE	La livre	.69
TOURTIERE LA BELLE FERMIERE, GROS FORMAT	CH.	.79
SAUMON COHOE ROUGE, TRANCHE	La livre	$1.69
POULET CHAPON Canada cat. A, congelé, éviscéré	La livre	.59
JAMBON EPAULE SANS JARRET	La livre	.43
PORC HACHE POUR RAGOUT OU TOURTIERE, P.Q.	La livre	.69
BACON TRANCHE SODOR	La livre	.63
SMOKED MEAT COORSH	4 Env. 2 oz	.89
FOIE DE BOEUF FRAIS, TRANCHE	La livre	.49
SAUCISSE FUMEE SWIFT	La livre	.59
STEAK DE FLETAN BON ET DELICIEUX	La livre	.99

CRISTAUX PRESIDENT ORANGE OU RAISIN	Env. 3 1/2 oz	.12
BREUVAGE ALLEN ORANGE, RAISIN OU PUNCH AUX FRUITS	Boite 48 oz	.37
CAFE INSTANTANE CHASE & SANBORN	Bocal 10 oz	1.59
CAFE MOULU FRAIS CHASE & SANBORN	Sac 1 lb	.89
FROMAGE TRANCHE CANADIEN KRAFT	Cello 2 lb	1.50
FROMAGE TRANCHE CANADIEN KRAFT	Cello individuel 8 oz	.43
COFFEE CHARM CREME INSTANTANEE	Bocal 11 oz	.80
MARGARINE BLUE BONNET COLOREE	Format 3 lb	.97
GRAISSE CRISCO	Format 1 lb	.43
LEVURE FLEISHMAN	3 env.	.25
POUDING instantané ROYAL, SAVEURS ASSORTIES	Pqt 3 1/4 oz	.15
BEURRE DE SUCRE MAP-O-SPREAD	Boite 28 oz	.65
BISCUITS WESTON PARTY COOKIE ASSORTMENT	Cello 20 1/2 oz	.69
SIROP DE MAIS CROWN BRAND	Bout. 3 lb	.61
CHIPITS CHOCOLAT SEMI SUCRE	Pqt 6 oz	.34
CHOCOLAT LOWNEY 20 BARRES ASSORTIES A .10		1.69

Soupe Lipton
POULET ET NOUILLES
4 boites 2 env. .95

Pois verts
No 4
IDEAL CHOIX
4 BOITES 19 OZ .88

Gelée à dessert
ROYAL
SAVEURS ASSORTIES
11 PQTS 3 OZ 1.00

Nouvelle
ENCYCLOPEDIE UNIVERSELLE
EN 21 VOLUMES ILLUSTRES

MARCHÉ D'ALIMENTS

TK

Trans-Kébec

LE MENAGE D'AUTOMNE

Procurez-vous tout le nécessaire à cette occasion chez TRANS-KEBEC.

Spéciaux en vigueur jusqu'à samedi le 18 septembre 1971.

• LA VENTE QUI NE FINIT JAMAIS

• BAS PRIX TOUS LES JOURS

• SERVICE PERSONNEL

• QUALITE

L LIQUIDE ON Bocal 16 oz .45

PE LIPTON ATES ET LEGUMES Boite 2 env. .37

BON CUIT LEAF DANS LA FESSE Boite 1½ lb 1.82

A Boy Ar-Dee PERONI Boite 16 oz .90

MON KETA ROSE Boite 16 oz .87

MPIGNONS ERS MALLING Boite 10 oz .49

S EN GRAINS Y AU BEURRE Boite 12 oz .28

ES JAUNES RES IDEAL CHOIX Bte 19 oz .28

VINAIGRE CANADA Gallon 128 oz .78

TOMATES AYLMER CHOIX Boite 19 oz .30

HUILE DE MAIS MAZOLA Jarre 32 oz 1.09

SAUCE AUX CHAMPIGNONS CHEF BOY-AR-DEE 2 boites 15 oz .73

POIS A SOUPE AVION Cello 2 lb .42

SAUCE BAR.B.Q. OU HOT CHICKEN ST-HUBERT Env. 1½ oz .29

PATE A TARTE FEUILLETEE ROBIN HOOD Boite 21 oz .47

FARINE PANCAKE AUNT JEMIMA Boite 16 oz .29

Raisins bleus ONTARIO NO 1, PANIER 2 PINTES .69

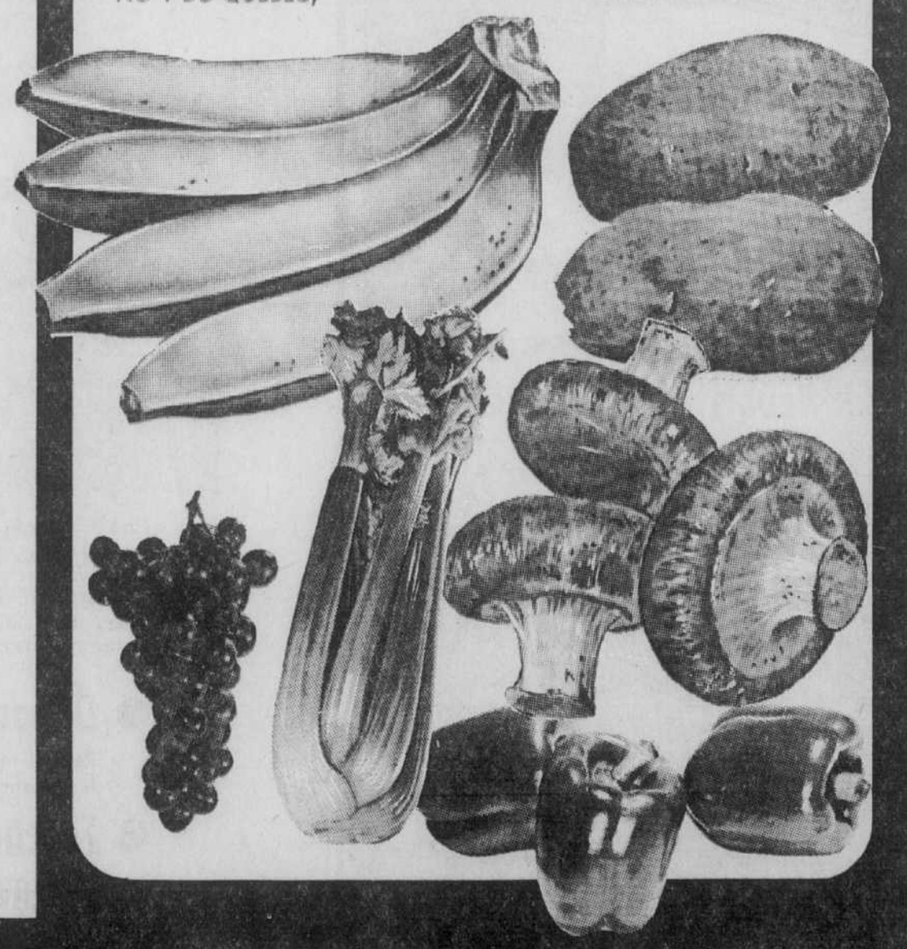
Bananes Amigo JAUNES, FERMES, MURIES A POINT, La livre .11

Pommes de terre NO 1 DU QUEBEC, SAC 10 LIVRES .32

Céleri QUEBEC NO 1, GROSSEUR: 24, .19

Champignons SLACKS, QUEBEC NO 1, Carton ½ lb .53

Piments verts NO 1 DU QUEBEC, 2 pour .19



CHIDES ROTIES NTERS Bocal 8 oz .77

AMELS MELANGES FT Cello 14 oz .52

OITES ONORE Pqt 9 oz .39

LUM CEREALES TES Boite 8 oz .32

DRE A BEBES NSON Boite 14 oz .89

JSSE lubrifiante ID SHAVE Vaporisateur 7 oz .69

E A DENTS EANS Tube géant .65

e de toilette GUE 6 roul. .76

Mouchoirs Moderne BLANC OU ROSE Boite 360 .28

SACS A DECHETS Glad pour poubelle intérieure 12 sacs .44

DETERSIF DRIVE Format géant .97

EAU DE JAVEL LAVO Gal. 128 oz .85

MIR DETERGENT LIQUIDE A VAISSELLE 2 formats 24 oz .68

NETTOYEUR LIQUIDE LESTOIL Bout. 28 oz .88

EPINGLES A LINGE MEGANTIC Boite de 36 .31

BAS-CULOTTE DISTINCTION NU La paire 1.19

Epargnez plus de $30.00

NOUVELLE ENCYCLOPEDIE UNIVERSELLE EDITION DELUXE 1970 21 MAGNIFIQUES VOLUMES ILLUSTRÉS



VOLUME No 1 - POUR SEULEMENT .49¢

TOMES 2 à 21 $1.99 CHACUN

VALEUR REELLE $3.50

Procurez-vous cet ouvrage en achetant un volume par semaine

Confiture Habitant AUX FRAISES OU AUX FRAMBOISES JARRE 24 OZ .66

Biscuits soda PREMIUM CHRISTIE BOITE 2 LB .69

Nourriture à chiens Dr BALLARD SAVEURS ASSORTIES 7 BOITES 15 OZ 1.00

Selon des fonctionnaires

Aucune démarche de Courville ne peut aboutir sans un "partenaire"

Un commentaire de Gilles LAFRAMBOISE

Même si le conseil de Courville "estime nécessaire et utile de commencer la préparation d'une requête relative à la fusion de la ville", cette démarche n'aboutira à rien tant que cette municipalité ne se trouvera pas une partenaire.

C'est là l'opinion de certains fonctionnaires au ministère des Affaires municipales. Ceux-ci n'accordent aucune valeur au règlement que le conseil municipal a adopté lundi soir.

Selon ce document, le conseil a décrété la préparation d'une requête de fusion "telle que prévue à la Loi de la fusion volontaire des municipalités".

Or, selon cette même loi, la première chose qu'il faut préciser c'est le nom des municipalités qui ont l'intention de procéder à leur fusion. Les édiles de Courville ne peuvent même pas franchir cette étape, n'ayant aucune idée de la municipalité ou des municipalités qui accepteraient de se joindre à elle.

Depuis plusieurs années, on parle d'une annexion à Québec, d'une fusion globale des six municipalités de la Côte-de-Beaupré ou tout simplement du statu quo. Aucune décision du conseil, encore moins un référendum ne s'est prononcé sur ces diverses options.

Cependant, pour favoriser la fusion des six, certains conseillers, convaincus que cette solution était la meilleure, ont pris l'initiative de passer à l'action. Le problème se situe au niveau du manque d'appui dont jouissent ces conseillers.

En effet, aucune municipalité voisine ou éloignée n'a manifesté son désir de se joindre à Courville. Certaines municipalités de la Côte sont intéressées à la fusion des six territoires, mais aucune d'entre elles n'a effectué jusqu'ici les démarches nécessaires à un tel geste.

Au ministère des Affaires municipales, on a tenu à rappeler la procédure normale dans le cas des fusions volontaires, procédure contenue dans la Loi 14. L'article 4 de ce texte ne laisse planer aucun doute.

La requête à laquelle fait référence le règlement de Courville doit répondre à pas moins de 11 conditions avant de parvenir au ministère. La loi précise que "la requête **conjointe** des municipalités doit notamment indiquer le nom de la nouvelle municipalité, contenir une description technique du territoire de la nouvelle municipalité, énoncer les conditions de la fusion, indiquer, s'il y a lieu, les dispositions législatives spéciales régissant les municipalités avant leur fusion qui s'appliqueront" et sept autres conditions touchant la date des réunions du nouveau conseil, la durée de fonction des membres et la confection de la liste des électeurs.

Courville ne pouvait manifestement pas "décréter" la préparation d'une telle requête sans la participation conjointe d'une autre municipalité.

Or, non seulement cette municipalité n'a-t-elle pas de partenaire certain en vue, mais encore les citoyens n'ont eu aucune occasion de se prononcer clairement sur leur appartenance future à telle ou telle agglomération dont ils feraient partie.

Il ne reste à conclure que l'étape qui a consisté à "passer" un règlement décrétant la préparation d'une requête de fusion est pour le moins prématurée.

Comment le conseil de Courville peut-il s'attendre à ce que "ladite requête soit ultérieurement soumise au conseil dans son texte définitif pour prise en considération et adoption" alors même que pour se fusionner, il est élémentaire de convaincre son futur partenaire des bienfaits et de la valeur d'un tel geste ?

L'intention évidente des conseillers qui ont présenté le règlement était de hâter les choses en ce qui concerne la fusion des six municipalités de la Côte. Mais le ridicule aura peut-être raison de ce texte qui dans sa rédaction actuelle ne risque en rien de modifier la carte de la Côte.

A l'Ile-du-Prince-Edouard

Deux comptables recherchés pour un vol de $414,000 dans une banque

SUMMERSIDE, I.P.E. (PC) — La Gendarmerie canadienne a fait savoir qu'une automobile, recherchée à la suite du vol de $414,000, commis la semaine dernière dans une succursale bancaire de Summerside, avait été retrouvée à l'aéroport international de Boston.

Les polices américaine et internationale étaient toujours à la recherche de deux comptables de la banque, qui ont disparu après le vol.

C'est lundi qu'on a retracé l'auto à l'aéroport. Elle portait toujours les plaques de l'Ile-du-Prince-Edouard. Il a toutefois été impossible de préciser depuis quand la voiture se trouvait à Boston.

Entre-temps, le FBI et l'Interpol essayaient de retracer William Angus MacDonald, 29 ans, et Archibald Alexander MacLeod, 28 ans.

Des mandats d'arrestation contre eux ont été émis immédiatement après la constatation du vol de $414,647, commis à la succursale de Summerside de la Banque canadienne impériale de Commerce.

MacDonald était comptable et MacLeod son assistant, à la cette banque. Selon la police, tous deux connaissaient bien les moyens d'ouvrir une série de portes et de voûtes, menant à la pièce, qui était vide de tout l'argent comptant, jeudi matin de la semaine dernière. Le vol aurait été commis durant la soirée précédente.

C'est le plus gros vol jamais commis dans cette province, qui est la plus petite des provinces canadiennes.



UN BEAU REVE A L'EAU — M. et Mme John Maunder, de la ville de Hamilton, ont rêvé pendant vingt ans de posséder un jour leur petit bateau. Quand on veut la fin, on prend les moyens, et c'est ainsi que les Maunder, leur fille et leur gendre, Lindsay Haley, ont mis trente mois à construire ce yacht de 20 tonnes qu'ils entendent mettre à l'eau le 1er mai prochain. Au moyen de ce "ketch" qu'ils ont baptisé "Surprise" ils espèrent se rendre en Angleterre, puis aller faire une croisière dans les Caraïbes.

Les éditeurs de quotidiens

Cigarette: le bill doit être remplacé par un contrôle de la publicité

OTTAWA (PC) — Sept délégués de l'Association canadienne des éditeurs de quotidiens ont présenté mardi soir au ministre de la Santé un mémoire suggérant au gouvernement de remplacer le bill sur l'interdiction de la publicité de la cigarette par un contrôle fédéral "du contenu et de la forme de cette publicité".

Le vice-président et directeur général du Toronto Globe and Mail, M. Earle Richards, qui est également président de l'Association, s'est déclaré très encouragé de la rencontre avec M. John Munro.

"J'ai fort confiance que notre mémoire sera étudié".

Le mémoire demandait au gouvernement de permettre une publicité sur les cigarettes qui aurait un caractère d'information et non de persuasion.

"Nous ne discutions pas des aspects médicaux de la question, a déclaré par la suite M. Richards. Nous avons simplement souligné qu'il serait possible, au lieu d'imposer une interdiction formelle, de permettre une information de fait dans la publicité".

M. Munro, a ajouté M. Richards, a compris ces propositions. Il est fort improbable, a d'ailleurs déclaré le ministre à la délégation, que le projet de loi interdisant la publicité sur la cigarette soit appliqué avant le 1er janvier, vu l'ampleur des travaux qui attendent la Chambre.

$1 million pour des recherches en toxicologie médicamenteuse

OTTAWA (PC) — Le Conseil de recherches médicales fournira un million de dollars pendant les cinq prochaines années pour la conduite d'un programme de recherches à l'Université de Montréal sous la direction du Dr Gabriel Plaa.

Le groupe de chercheurs travaillera dans le domaine de la toxicologie médicamenteuse.

Les études porteront sur les facteurs agissant sur le métabolisme et la modification de la toxicité des médicaments.

Les autres membres du groupe sont les docteurs Jules Brodeur, Michel G. Côté et Hanspeter Witschi.

La formation de ce groupe CRM à l'Université de Montréal fait suite à une recommandation du rapport No 2 intitulé "L'Etat actuel et l'avenir de . recherche médicale au Canada".

Le Dr Plaa, 41 ans, a fait ses études à l'Université de la Californie où il a obtenu en 1958 le diplôme de Ph.D. en pharmacologie et toxicologie.

Il s'est joint à l'Université de Montréal en janvier 1968 au titre de directeur du département de pharmacologie.

Le Dr Brodeur est diplômé de l'Université de Montréal, et de l'Université de Chicago, où il a obtenu son Ph.D. en pharmacologie.

Il est âgé de 35 ans et professeur à l'Université de Montréal depuis 1964.

Le Dr Côté, 34 ans, est attaché au département de pharmacologie depuis 1966 de la même institution comme professeur agrégé et s'occupe particulièrement de la microscopie électronique.

Le Dr Witschi, 38 ans, a obtenu son M.D. à l'Université de Berne, en Suisse, avant de poursuivre ses études à l'Université de Pittsburgh et au Toxicology Research Unit du MRC, en Angleterre.

Il mène présentement des travaux de recherches sur la synthèse des protéines.

Québec Téléphone accorde "ses" hausses de salaires

La compagnie Québec Téléphone vient de prendre une mesure tout à fait exceptionnelle, en accordant à ses 400 téléphonistes une augmentation de salaire correspondant à ses dernières offres, alors que la négociation en vue du renouvellement de leur convention collective demeure dans une impasse.

Par ailleurs, à partir d'aujourd'hui, elle cesse de retenir la cotisation syndicale sur le salaire des téléphonistes.

Ces deux mesures démontrent, selon l'agent d'affaire du syndicat M. Paul Viel, le paternalisme et l'anti - syndicalisme de l'employeur. Après consultation avec ses aviseurs légaux, le syndicat entend d'autre part obtenir une injonction contre la compagnie, afin de la forcer à continuer la retenue des cotisations syndicales.

C'est à la réception de leur chèque de paie, hier matin, que les téléphonistes ont pu constater le changement. Leur chèque était d'ailleurs accompagné d'une lettre circulaire dénonçant l'attitude du syndicat dans la présente négociation.

Par ailleurs, une rencontre entre le conciliateur du ministère du Travail, M. Roger Leclerc et le représentant du syndicat, hier après-midi à Rimouski, n'a apporté aucun résultat nouveau.

Pour sa part, dans sa lettre aux téléphonistes, la compagnie indique clairement que, pour elle, la négociation est belle et bien terminée. "La seule rencontre utile que l'union et nous pouvons encore avoir est celle de la signature de la convention", peut-on y lire.

NOUVELLE AMPLEUR

Le conflit prend de plus une nouvelle ampleur aujourd'hui, alors que doit débuter la négociation pour le renouvellement de la convention collective de 400 techniciens et employés de bureau de Québec-Téléphone représentés par le même syndicat.

Devant l'attitude de la partie patronale dans le cas des téléphonistes, le syndicat a décidé, hier, de demander immédiatement la conciliation, avant même qu'une première rencontre n'ait permis aux deux partis de confronter leur demande et leurs offres.

De part et d'autre, on s'accuse d'ailleurs d'être de mauvaise foi dans la négociation des téléphonistes qui dure déjà depuis le 12 mai 1971.

Il demeure cependant peu probable que le syndicat des téléphonistes ne déclenche une grève avant le milieu de novembre, alors qu'après 60 jours de conciliation, les quelque 400 employés de bureau et techniciens viendraient éventuellement doubler le nombre des grévistes.

Une nouvelle formule d'aménagement forestier

RIMOUSKI — Une nouvelle formule d'aménagement forestier, le "groupement forestier", vient d'être lancé.

Le ministre des Terres et Forêts, M. Kevin Drummond, a en effet annoncé, hier, à Rimouski, que le ministère des Institutions financières, compagnies et coopératives, vient d'accorder des lettres patentes à Ristigouche Inc., le premier groupement forestier du Québec qui fonctionnera dans le comté de Bonaventure.

Cette compagnie pourra grouper éventuellement une centaine de propriétaires forestiers des paroisses de Saint-Alexis - de - Matapédia, l'Ascension - de - Matapédia et Saint-Laurent - de - Matapédia.

M. Drummond a pour sa part déclaré qu'il espère que cette nouvelle formule pourra être une solution aux problèmes de l'exploitation des forêts privées.

L'originalité de cette formule tient au fait que les propriétaires forestiers deviendront actionnaires de la compagnie, au prorata de la valeur des terres qu'ils décideront d'investir dans la compagnie.

La compagnie ainsi formée a pour principaux objets la constitution et l'exploitation de massifs forestiers. Elle s'occupera de leur gestion, de leur aménagement, de leur amélioration et de leur conservation.

Au domaine de l'exploitation, elle mettra en marché les produits forestiers, ce qui inclut l'exploitation de moulins à bois de toutes sortes.

Elle pourra de plus s'occuper de toutes les opérations relatives au commerce du bois, vente, préparation, importation et exportation.

Elle pourra finalement exploiter des érablières et les ressources récréatives et éducatives de la forêt.

AVANTAGES

Au ministère des Terres et Forêts, on perçoit une multitude d'avantages à cette formule, tant du point de vue de l'individu qui participe au groupement que du groupe lui-même et du gouvernement.

Le propriétaire forestier participant jouit en effet d'une embauche prioritaire s'il le désire et au prorata de ses actions en cas de litige, ainsi que le nombre de jours de travail accrus, à cause des travaux de restauration qui doivent être faits.

Le membre de la compagnie profitera également de l'aide de l'Etat pour faire restaurer sa propriété forestière et s'assurera d'un aménagement et d'une exploitation rationnelle.

Au niveau du groupement, la constitution d'une unité de gestion rentable venant d'une superficie d'une importance économique capable de meilleurs rendements et une mécanisation moins onéreuse et plus efficace ne sont que deux des atouts d'une telle formule.

On songe également à la garantie plus grande d'un rendement soutenu, à une meilleure protection de la forêt, à la récupération de forêts surannés et d'érablières abandonnées et enfin à divers avantages d'ordre financier.

Du point de vue de l'Etat, il résulte de cette formule des dépenses moindres, puisqu'il n'aura pas à acheter ces terres privées pour redistribution, des reboisements facilités et moins onéreux sur de grands espaces, la récupération de forêts et d'érablières délaissées, l'utilisation multiple des ressources forestières par la collectivité et une plus grande stabilité de la main-d'oeuvre rurale.

L'exploration pétrolière ne nuirait pas à la pêche

WASHINGTON (PC) — Un des dirigeants d'une entreprise d'exploration pétrolière sur la côte Est du Canada a déclaré, hier, que les manoeuvres "n'ont aucunement perturbé la pêche ou les opérations maritimes dans la région pas plus d'ailleurs que les activités récréatives."

Faisant rapport au cours d'une conférence tenue lundi à Montauk, N.Y., M. William W. Greentree, a déclaré que depuis 1960 le gouvernement canadien avait accordé des permis d'exploration dans plus de 280 millions d'acres sur la côte Est à quelque 50 compagnies.

M. Greentree, qui dirige l'entreprise d'exploration sous-marine sur la côte Est pour le compte de la société Shell Canada Ltée., a précisé que 34 puits d'exploration avaient été forés allant de 2,700 à 15,700 pieds de profondeur dans les eaux allant de 100 à 500 pieds de profondeur. Il a ajouté qu'aucune fuite de gaz ou de pétrole n'avait été signalée pendant les opérations.

Il a ajouté que de nombreuses flottes de pêche de divers pays évoluent à longueur d'année dans cette région et qu'il n'avait reçu aucune plainte.

Deux puits ont été forés sans incident à moins de 20 milles des principales plages et des sanctuaires d'oiseaux de l'île du Prince-Edouard a révélé M. Greentree.

Un programme de $10,000,000 pour l'Est du Québec (Cloutier)

par Réal LABERGE
envoyé du Soleil
à Cabano

Le ministre des Affaires culturelles, M. François Cloutier, a annoncé, hier, à Cabano, que son ministère participera au renouvellement de l'entente Canada - Québec, pour l'Est du Québec, par un programme de $10,000,000.

A sa première étape d'une tournée de trois jours dans le Bas Saint-Laurent et la Gaspésie, M. Cloutier a précisé que le ministère des Affaires culturelles travaillera ainsi pour la première fois à l'intérieur d'un programme de développement régional.

Cette participation à une exploitation plus rentable de l'économie touristique et de l'artisanat régional se fera dans le cadre administratif de l'ODEQ et en collaboration avec les ministères du Tourisme et de l'Industrie et du Commerce.

Le programme de $10,000,000 sur une période de cinq ans, se partagera entre des projets régionaux et locaux.

Un montant de $2,000,000 sera tout d'abord consacré au développement commercial de l'artisanat. Il servira principalement à réaliser une identification des produits susceptibles d'être mis en marché, à rechercher de nouveaux débouchés et fournir une aide technique aux 3,000 artisans de la région, dans l'organisation de leur production et de la mise en marché.

Une autre contribution de $3,500,000 sera affectée à la mise en valeur du patrimoine culturel et historique régional.

Sur ce point, le ministre a remarqué que l'on sous-estime ordinairement trop la part économique et touristique de ce patrimoine historique. A titre d'exemple de résultat prometteurs, en ce domaine, le ministre a signalé que le projet de rénovation de la place royale, dans le Vieux-Québec, a déjà recueilli son 100,000e visiteurs, la semaine dernière, après une saison écourtée.

C'est ainsi que le ministère entend reconstruire ou aménager certains sites et monuments historiques de la région de l'Est du Québec.

$1,000,000 POUR CABANO

Dans le cadre de ce budget, la ville de Cabano bénéficiera d'un projet pilote de $1,000,000, qui créera une trentaine d'emplois permanents et de nombreux autres emplois saisonniers.

ANNONCE

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le Plan d'amaigrissement Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces reduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets, et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

J-B. LALIBERTÉ LIMITÉE

Pour l'achat d'un bon piano consultez notre spécialiste

Gérard Robitaille

sur la mezzanine...



EN VEDETTE CETTE SEMAINE!



MAGNIFIQUE PIANO CONVENTIONNEL

Fabrication soignée. Clavier régulier 88 notes et 3 pédales fonctionnelles. Sommier de même qualité que celui d'un piano de $1000. Beau fini noyer. Banc duo avec grand espace de rangement sous le couvercle. Hauteur 39 1/2. Largeur 57 1/2. Prof. 23 3/4.

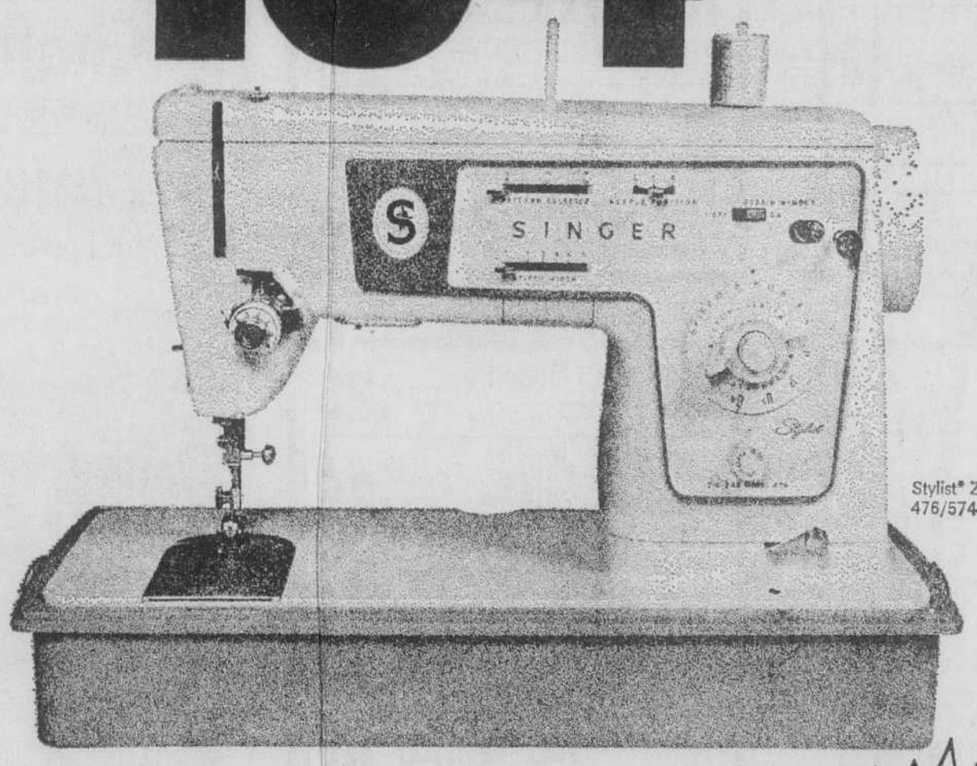
BAS PRIX INCOMPARABLE POUR UNE TELLE QUALITE $649

ACCORD GRATUIT

En plus de l'accord gratuit avant la livraison, nos experts font gratuitement une vérification complète et un réaccordage à domicile, durant l'année qui suit l'achat.

SOLDE SINGER

$184.88



Stylist® ZigZag 476/574

En vous dépêchant, vous arriverez à temps pour avoir, vous aussi, cette magnifique machine à coudre Singer Stylist Zigzag, modèle 476. Elle vous est offerte à prix de solde, complète avec sa mallette, avec en cadeau une LEÇON DE COUTURE GRATUITE. C'est une affaire à ne pas manquer dont vous tirerez milles et un services durant de nombreuses années à venir. Demandez la démonstration de ces supériorités:

EPARGNEZ $25.00†

- **Dispositif à boutonnières incorporé**
  Réussit de magnifiques boutonnières à bouts carrés de toutes les grandeurs.
- **Fonctionnement silencieux**
- **Pince-aiguille à sens unique**
  Pas possible de se tromper. L'aiguille se change en un instant.
- **Facilités de paiement à votre disposition**

Ce prix spécial de Singer ne durera que le temps d'écouler ce solde de marchandise. Dépêchez-vous donc de venir à votre Centre Singer. Et là, ne manquez pas de vous inscrire au concours Singer/Air Canada. Vous pouvez gagner un magnifique voyage pour deux pour la destination de votre choix au Canada. Avec $250.00 d'argent de poche.

SINGER *Marque déposée de La Compagnie Singer du Canada Limitée. †Sur le prix de détail suggéré.

CES SPECIAUX "EXPO-QUEBEC" SONT EN VIGUEUR A TOUS NOS MAGASINS MENTIONNES CI-DESSOUS.

ST-ROCH
324 est, rue St-Joseph,
Québec, Québec.
Tél.: 522-8128

PLACE LAURIER
Centre d'Achats
Place Laurier, Ste-Foy,
Québec. Tél.: 651-4021

CHICOUTIMI
Centre d'Achats
Place du Saguenay,
Chicoutimi. Tél. 549-9122

RIVIERE-DU-LOUP
289 rue Lafontaine,
Rivière-du-Loup,
Tél.: 862-2789

RIMOUSKI
Centre d'Achats
La Grande Place, Rimouski
Tél.: 723-2072

J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE

3 DERNIERS JOURS - JEUDI-VENDREDI ET SAMEDI POUR PROFITER DE NOTRE VENTE ANNIVERSAIRE!















Consultez à nouveau les 9 pages d'annonces dans Le Soleil de lundi dernier et regardez les nombreux spéciaux pour toute la famille dans tous les rayons et aussi pour chaque pièce de votre foyer. En plus d'économiser, votre achat peut vous faire gagner le bon de $500 attribué chaque semaine chez J.-B. Laliberté, Québec Centre-ville. Autant de factures, autant de chances de gagner!

STEINBERG

2 NOUVELLES FAÇONS D'ÉCONOMISER !

En plus des prix miracles, le prix à l'unité Steinberg vous montre instantanément les économies à réaliser.

BEURRE ARACH STBG CRM
48 OZ AVP 48 OZJR
STEINBERG PEANUT BUTTER
151-11651100
42.0 CTS PAR LIVRE PER POUND 1.26

Consultez la petite étiquette blanche et rose placée sur la tablette pour connaître le PRIX À L'UNITÉ, imprimé dans le coin du bas, à gauche.

prix miracles en alimentation

ON PEUT COMPTER DESSUS!

achat bonis

COMPAREZ		
MARGARINE GOLDEN GIRL	PQT 1 LB	23c
TARTE AUX PACANES CONGELEES FARM HOUSE	PQT 18 OZ	89c
MAIS EN CREME OU POIS DE FANTAISIE DEL MONTE	BTE 10 OZ	16c
JUS DE TOMATE CANADA DE FANTAISIE LIBBY	BTE 19 OZ	18c
CAFE INSTANTANE NESCAFE (POT 10 OZ... $1.74)	POT 6 OZ	$1.22
COFFEE MATE DE CARNATION	POT 1 LB	99c
SACS DE THE ECONOMIQUES RED ROSE	SAC DE 90	74c
NETTOYEUR AJAX	GROSSE BTE	24c
EAU DE JAVEL CONCENTREE MIX-O	BOUT. 128 OZ	$1.25

bas tous les jours

COMPAREZ		
THON EN MORCEAUX PALE CHICKEN OF THE SEA	BTE 6½ OZ	47c
SACS TOUT USAGE SNAP OFF (PQT DE 50... 79c)	PQT DE 20	47c
GRUAU RAPIDE QUAKER	PQT 5 LB	87c
HONEYCOMB DE POST	PQT 12 OZ	62c
SHREDDIES DE NABISCO	PQT 18 OZ	49c
SHORTENING VEGETAL CRISCO (BTE 3 LB...$1.27)	PQT 1 LB	44c
CEREALES PABLUM VARIETES ASSORTIES	PQT 8 OZ	34c
CONFITURE DE FRAMBOISE ROUGE KRAFT	POT 24 OZ	86c
MARMELADE GOOD MORNING SHIRRIFF	POT 12 OZ	35c

bas tous les jours

COMPAREZ		
SAUCE A LA VIANDE KRAFT POUR SPAGHETTI	POT 16 OZ	48c
SAUCE A LA VIANDE FREDDY	POT 24 OZ	$1.19
SAUCE AUX TOMATES HUNT	BTE 14 OZ	25c
COMPRIMES DRISTAN	PQT DE 24	$1.13
ANTISEPTIQUE BUCCAL SCOPE	BOUT. 12 OZ	99c
BROSSES A DENTS PEPSODENT POUR ADULTES	CH.	59c
PATE DENTIFRICE CLOSE-UP	TUBE FAM.	76c
FIXATIF A CHEVEUX ADORN	BTE 13.5 OZ	$1.97
DETERSIF EN POUDRE PUNCH	CONT. 5 LB	$1.59

bas tous les jours

COMPAREZ		
NETTOYEUR FANTASTIK EN AEROSOL	BOUT. 24 OZ	85c
CIRE LIQUIDE FUTURE POUR PLANCHER	BOUT. 27 OZ	$1.45
TISSUS FACIAUX ELEGANT COUL. ASS.	2 EPAISSEURS BTE DE 200	35c
MARGARINE MOLLE STEINBERG	CONT. 1 LB	33c
POULET FRIT SWANSON CONGELE	PQT 12 OZ	69c
GATEAU AU CHOCOLAT SARA LEE CONGELE	PQT 14 OZ	69c
HARICOTS JAUNES COUPES, CANADA DE CHOIX ORCHARD KING	BTE 19 OZ	18c
POIRES A DESSERT ORCHARD KING CANADA DE CHOIX	BTE 28 OZ	36c
JUS DE POMME VITAMINE, ORCHARD KING CANADA DE CHOIX	BTE 48 OZ	31c

produits populaires

COMPAREZ		
MARGARINE COLOREE VILLAGE DANS PAPIER ALUMINIUM	PQT 1 LB	36c
BEURRE DE CARAMEL GRENACHE (FREEZE POPS... PQT DE 12 39c)	CONT. 28 OZ	49c
VINAIGRE BLANC HEINZ, POUR MARINADES (POT 128 OZ...78c)	POT 80 OZ	64c
THON EN FLOCONS PALE, BYE THE SEA	BTE 6 OZ	43c
FEVES HEINZ AVEC SAUCE TOMATE	BTE 14 OZ	26c
HUILE DE MAIS MAZOLA	BOUT. 32 OZ	$1.05
PAPIER DE TOILETTE FACELLE ROYALE COUL. ASS.	PQT 2 ROUL.	35c
SACS A SANDWICH SNAP OFF	PQT DE 100	52c
PATATES CHIPS OU "DIPCHIPS" HOSTESS	SAC 10 OZ	69c

BAS TOUS LES JOURS
BISCUITS SODA
STEINBERG
BTE 1 LB 35¢

BAS TOUS LES JOURS
SOUPE AUX TOMATES
CONDENSEE STEINBERG
BTE 10 OZ 12¢

ACHAT BONI DOUBLE ÉCONOMIE
CHIFFONS
JAUNES OU VERTS
PQT DE 12 55¢

ACHAT BONI DOUBLE ÉCONOMIE
DINER KRAFT
PQT 7½ OZ 15¢

ACHAT BONI DOUBLE ÉCONOMIE
MELANGES A GATEAUX
ASSORTIS, DUNCAN HINES
PQT 19 OZ 42¢

ON PEUT COMPTER SUR NOS VIANDES



MARQUE ROUGE
BIFTECK DE RONDE DESOSSE, TRANCHE ENTIERE OU ROTI DE CROUPE COUPE SILVERSIDE
$1.19 LA LB



POULETS 2 à 3 LB
CONGELES, EMP. SOUS VIDE
CANADA CATEGORIE "A"
37¢ LA LB



JAMBON FUME
DANS L'EPAULE, SANS JARRET
39¢ LA LB



LONGES DE PORC
MAIGRES, FRAICHES, ENV. 3 LB
BOUT DES COTES 59¢ LA LB
BOUT DU FILET 69¢ LA LB

ROTI DE PALETTE COUPE ORDINAIRE, MARQUE ROUGE	LA LB	69c
ROTI DE COTES CROISEES MARQUE ROUGE	LA LB	89c
BOEUF HACHE FRAIS	LA LB	65c
CUISSES OU POITRINES DE POULET	BTE 10 LB	$5.99
AILES OU FOIES DE POULET	BTE 10 LB	$2.49
COTELETTES d'agneau DANS L'EPAULE, EN PANIER DE NOUVELLE-ZELANDE	LA LB	49c
FOIE DE BOEUF TRANCHE, DEVEINE ET SANS PEAU	LA LB	49c
BACON TRANCHE SANS COUENNE STEINBERG	PQT 1 LB	55c
SAUCISSES FUMEES SANS PEAU STEINBERG	PQT 1 LB	59c
SAUCISSES DE PORC FRAICHES STEINBERG	LA LB	59c
ENTREES CONGELEES HOLIDAY FARM, 4 VARIETES ACHAT BONI	PQT 5 OZ	29c
EPERLANS DU LAC OMSTEAD, ACHAT BONI	PQT 16 OZ	.40

pâtisseries

ACHAT BONI STEINBERG TARTE AUX POMMES AVEC OU SANS CANNELLE, 24 OZ	8" CH.	39c
ACHAT BONI BEIGNES STEINBERG GLACES AU MIEL	PQT DE 12	49c
ROULE AUX CERISES OU CHOCOLAT STEINBERG	10 OZ	29c
BRIOCHES SUCREES AUX FRUITS STEINBERG	PQT DE 12	39c
GATEAU AU CHOCOLAT NOUVELLE-ORLEANS GLACAGE AU CHOCOLAT	15 OZ	39c
BRIOCHES EPICEES STEINBERG	PQT DE 3	45c
TARTE-BRIOCHE DANOISE AU CARAMEL STEINBERG	14 OZ	49c
TARTE AU CITRON ET MERINGUE, STEINBERG	18 OZ, 8" CH.	69c
TARTE AU SUCRE STEINBERG	18 OZ, 8" CH.	49c

ENCYCLOPEDIE UNIVERSELLE
ILLUSTREE
VOLUME #1 49c | VOLUMES #2, 3 $1.99

AMPOULES ELECTRIQUES
STEINBERG 60 OU 100 W. PQT DE 6 98c

fruits et légumes

BANANES
DOREES ET MURES
VARIETE PREMIUM
PETITES ET GROSSES 12c LA LB

POMMES DE TERRE
NOUVELLES, DU QUEBEC
CANADA NO 1
SAC 10 LB 29c

RAISINS SANS PEPINS, CANADA NO 1, DE CALIFORNIE, VARIETE SUN VIEW	LA LB	39c
POIRES BARTLETT D'ONTARIO CANADA NO 1,	PANIER 4 PINTES	99c
PRUNES BLEUES D'ONTARIO CANADA NO 1,	PANIER 4 PINTES	99c
POMMES LOBO DU QUEBEC, CANADA NO 1 CANADA DE FANTAISIE,	SAC 5 LB	58c
CELERI PASCAL DU QUEBEC, CANADA NO 1 GROSSEUR 24	LE PIED	23c
CHOU-FLEUR DU QUEBEC, CANADA NO 1 GROS	CH.	22c

Stanfield réclame un programme de "perspectives-chômeurs", ou de travaux d'hiver

Par ELIE LALANCETTE

OTTAWA (PC) — Le chef de l'Opposition aux Communes, M. Robert Stanfield, a réclamé, hier, le rétablissement des programmes des travaux d'hiver ou l'adoption d'un programme "perspective - chômeurs" pour rehausser le niveau de vie des "sans-emploi" au Canada.

M. Stanfield, qui prenait la parole, dans le débat du projet de loi C-259 sur la réforme de l'impôt sur le revenu, a prétendu, malgré les 700 pages du document, qu'il n'y trouvait rien qui vienne en aide aux défavorisés.

Le programme "perspective-chômeurs" serait la réplique de "perspective-jeunesse" que tous les observateurs s'accordent à considérer comme une heureuse initiative pour les jeunes gens au cours du dernier été.

Cette suggestion fit dire à M. Colin Gibson (L — Hamilton - Wentworth) qu'enfin un chef de l'Opposition reconnaissait la valeur des programmes "perspective-jeunesse", puisqu'il suggérait un geste similaire à l'endroit des chômeurs.

DEFAITE POUR M. BENSON

Selon M. Stanfield, la différence entre les propositions du Livre blanc rendu public auparavant et celles du projet de loi lui-même constitue une victoire pour les Canadiens, mais une défaite pour M. E. Benson, ministre des Finances.

Le peuple canadien a gagné une victoire, mais n'a pas encore gagné la guerre, a-t-il ajouté.

"Les riches n'ont rien perdu, mais les petits hommes d'affaires ont subi une défaite". Les propriétaires et les futurs propriétaires ont perdu également, a-t-il précisé, mais l'économie canadienne sort victorieuse, partiellement.

Victoire pour bon nombre d'entre nous, en somme, a-t-il avoué, à l'exception de ceux qui composent temporairement le gouvernement actuel.

"Même les conservateurs ont gagné, même si le Parti libéral n'aime pas cela".

Les attaques contre le Livre blanc sur la fiscalité sont venues de partout, selon le leader de l'Opposition officielle.

Les fermiers, les hommes d'affaires, les partis de l'Opposition et même le Caucus libéral se sont opposés aux propositions contenues dans le Livre blanc sur la fiscalité.

"Le gouvernement a donc retraité."

SURVEILLANCE

Toutefois, selon M. Stanfield, il faudra surveiller attentivement pour que le gouvernement n'introduise pas par une porte arrière, ce qu'il rejette par la porte du devant.

Sans prétendre connaître les intentions gouvernementales M. Stanfield soutient que la conclusion la plus charitable qu'on peut formuler, après la lecture du projet de loi, c'est que "le gouvernement ne sait pas lui-même ce qu'il fait".

"Si les propositions du Livre blanc étaient inacceptables, maintenant nous avons un projet de loi incompréhensible, en majeure partie".

Il croit que les législateurs avertis et les économistes ne voient plus comment se sortir de cette législation.

Il a pressé le gouvernement de dresser un plan pour combattre le chômage et restaurer ainsi l'économie canadienne.

En plus de ne rien contenir pour relever l'économie, le projet de loi C-259, selon M. Stanfield, n'encourage pas les canadiens à investir chez-eux.

Toute la philosophie du document et du gouvernement vise à remplacer le choix individuel, a-t-il précisé, par "l'autorisation gouvernementale".

Lundi

Au cours de la première journée du débat, le critique financier du parti conservateur M. Marcel Lambert, avait présenté un amendement au projet de loi, visant à rejeter à tout jamais la deuxième lecture, sous prétexte que le document ne tenait pas assez compte de l'économie canadienne et ne contenait pas de stimulants fiscaux appropriés.

Les néo-démocrates, par l'intermédiaire de M. Max Saltzman (Waterloo) s'étaient rangés du côté des Conservateurs.

Rapport d'un étudiant

Déchets liquides qui menacent un secteur de Sarnia

SARNIA, Ont. (PC) — Un rapport, rédigé par un étudiant de l'université Western Ontario, affirme qu'on doit cesser immédiatement de se débarrasser des déchets liquides en les infiltrant dans les formations salines des caves souterraines sous Chemical Valley, un secteur à l'extrémité de la ville ainsi qualifié parce qu'il s'y trouve d'importantes industries pétrochimiques.

Douglas Beatty, étudiant en quatrième année de géologie, maintient que les cavernes risquent de s'écrouler pour provoquer une catastrophe d'envergure, qui entrainerait de nombreuses pertes de vie et des millions de dollars de dommages aux propriétés.

Le rapport a 53 pages. Il a été préparé pour la ligue antipollution de Sarnia avec l'aide d'un prêt fédéral de $1,000 du programme Perspective-Jeunesse. Il affirme que les puits où les compagnies versent leurs déchets ont déjà commencé à miner par de multiples crevasses la base de la vallée, avec la possibilité qu'une partie de la ville ne s'effondre dans un éboulement.

Le président de la ligue antipollution de Sarnia, le Dr James Higgins, a déclaré pour sa part que M. Beatty n'était pas un alarmiste.

"La vérité est que jamais le gouvernement n'a procédé à une étude poussée des conditions du sous-sol dans la vallée. Et ce que dit M. Beatty est bien possible. Tout expert jugerait l'idée sensée."

Toutefois, des représentants de l'Imperial Oil Ltd. et du ministère ontarien des Mines et des Affaires du Nord ont affirmé que le pompage de matiéres dans le sous-sol de la région de Sarnia n'offrait pas le moindre risque.

des économies d'automne

MIRACLE MART
Une des divisions de Steinberg Limitée

Les Achats Bonis sont en vigueur jusqu'à samedi



Pull-overs très mode

ACHAT BONI 4.44 ch.

Ravissants modèles à manches longues, en tricot acrylique facile d'entretien. Marine, rouge, brun, ivoire, vert, bordeaux, beige. Tailles: P. M. G.

A. Col roulé et oeillets avec lacets sur le devant.
B. Col montant à garniture contrastante, ceinture.
C. Col roulé-boutonnage, poche latérale
D. Col montant, effet denim à rayures.

Chandails pour dames



A. Ens. 2-pièces manteau/pantalon

Mini manteau à devant croisé, 2 poches et ceinture sur pantalon à jambes évasées. Tweed écossais en brun ou noir. Tailles 4 à 6X. 22.77 ens.

B. Manteau midi en tweed écossais

Pratique manteau midi avec ceinture et bordure "Chinchilla" au capuchon et ourlet. Noir ou brun. Tailles 7 à 12. 24.97 ch.

Aussi: tailles 4 à 6X, sans bordure à l'ourlet. 19.97 ch.

Vêtements pour fillettes



Vêtements de ski à prix exceptionnel

A. Chaud manteau—"Northerner" en Canadian Mist* à doublure matelassée, capuchon bordé de Borg, glissière, soutache aux manches et à l'ourlet. Marine ou brun. Tailles: 10 à 20. ACHAT BONI 13.77 ch.

B. Veste de ski en taffetas pur nylon, col évasé, capuchon escamotable, poignets élastiques, poches à glissière et ceinture. Marine, mauve, vert ou or. Tailles: P. M. G. ACHAT BONI 8.77 ch.

Vêtements d'extérieur pour dames



Longs peignoirs en coton matelassé

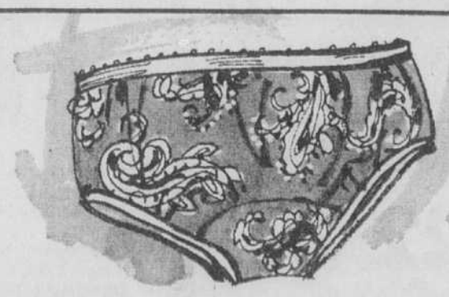
ACHAT BONI 9.88 ch.

Choix de jolis imprimés dans de ravissantes couleurs. Tailles: P. M. G.

A. Peignoir boutonné devant, manches cloche et ceinture de 2". Imprimé floral sur rayures, garni de broderie anglaise.

B. Peignoir à glissière devant, croquet, ceinture 3-façons.

Peignoirs



Bikinis extensibles imprimés

ACHAT BONI 77c ch.

Jolis petits bikinis taille universelle en nylon extensible et entre-jambe en coton éponge. Imprimés cachemire ou fleurs; rose, bleu ou vert.

Sous-vêtements



Chemise de nuit en Arnel* souple

Ord. 2.97 ACHAT BONI 1.88 ch.

Un modèle bien tentant à prix tout aussi tentant! Manches cape, encolure carrée, empiècement brodé. Teintes douces de menthe, lilas, aqua ou rose vif. Tailles M. G. EG.

Lingerie

Les **PRIX MIRACLE** sont nos bas prix de tous les jours...chaque semaine...toute l'année...pour vous faire faire de constantes économies!

Les **ACHATS BONIS** sont des offres spéciales et périodiques qui vous font économiser encore davantage. Suivez de près nos annonces, c'est toujours profitable!

Embargo de 25 ans sur au moins 4 rapports de la Commission BB, dont un sur la presse

Par DAVE MCINTOSH

OTTAWA (PC) — La Commission royale sur le bilinguisme et le biculturalisme a donné son coup de griffe à la presse, la radio et la télévision avant d'expirer.

Cependant, elle s'est fait damer le pion par le rapport du sénateur Keith Davey sur le même sujet, et a finalement reléguè les rapports de ses recherches aux archives publiques.

Toutefois, l'un d'eux intitulé Relevé sur la presse au Canada, préparé par M. S.D. Gagné, serait à tel point controversé qu'il ne sera rendu public qu'en 1996.

Sont également sujets à l'embargo de 25 ans au moins trois autres rapports de recherches de la Commission, y compris un rapport sur les forces armées sud-africaines et un autre intitulé Etude sur l'acquisition de la société Shawinigan Water and Power par le gouvernement du Québec.

Au total, la Commission a relégué aux archives 159 autres rapports qui n'ont pas été publiés, y compris au moins cinq sur la presse, la radio et la télévision dans lesquels les critiques étaient abondantes.

LES JOURNAUX

Par exemple, dans un rapport remontant à 1966, le professeur Donald Gordon précise qu'en ce qui a trait à l'information nationale dans les journaux canadiens, les lecteurs sont incapables de trouver l'information et le contexte équilibrés au sujet du pays en général.

Le professeur et ses collègues ont fait un relevé quotidien de 20 journaux entre le 11 janvier et le 30 juin 1965.

Il déclare que les journaux de langue française se préoccupent des affaires de la "nation" du Québec, tandis que la presse de langue anglaise a tendance à se préoccuper "de sa nation également".

Dans un rapport remontant à 1965, le professeur Neil Compton se penche sur les publications de langue anglaise et précise que malgré la Canadian Press, la Une des quotidiens donne toujours préséance à une bagarre dans la rue Principale de préférence à des émeutes à Athènes ou à des séismes au Japon.

Il affirme que les journaux de langue anglaise sont dominés par les entreprises de réclame, menace grave, ajoute-t-il, à l'intelligence nationale.

Il ajoute que la "confusion" qui règne à la société Radio-Canada (CBC) découle de l'incompatibilité des objectifs de la corporation en tenant compte des conditions qui régissent ses revenus."

Le professeur Compton ajoute encore: "La Société Radio-Canada (CBC), ce véhicule de nationalisme canadien, ne peut pas ou n'ose pas planifier sa programmation d'automne sans avoir consulté d'abord les horaires et les émissions des réseaux américains."

LES CANADIENS FRANCAIS

Il recommande également que les Canadiens de langue française aient accès à tous les services des medias en français "qu'ils demeurent à Verchères ou à Vancouver."

Dans un volumineux rapport de deux volumes remontant à 1966, Mme Jean Bruce dit qu'au cours de la décennie 1955-1965 "la formule de l'information" est passée aux questions d'ordre politique, social et économique et qu'elles représentaient presque la moitié du total de l'information publiée.

Ses recherches étaient fondées sur des analyses du contenu de 30 quotidiens.

L'information d'ordre politique, social et économique occupait le premier rang suivie des sports, des crimes, des accidents, de l'éducation et enfin des spectacles.

LE QUEBEC

On a noté une hausse significative des actualités au sujet du Québec publiées dans les journaux des autres provinces. Entre 1955 et 1965, le quotidien La Presse, de Montréal, et Le Soleil, de Québec ont doublé la matière en provenance des provinces de langue anglaise.

Cependant, Mme Bruce signale que les journaux canadiens ont tendance à abonder dans l'information régionale.

Les journaux de l'Ontario mettent l'accent sur le Québec et les actualités de l'Ouest, tandis que la presse du Québec, dans ses nouvelles des autres provinces consacre la part du lion à l'Ontario.

Les journaux des provinces de l'Atlantique donnent préséance au Québec, à l'Ontario et aux provinces voisines.

Cependant, la principale source d'information au sujet de chacune des provinces est toujours la Canadian Press et son service français, soit la Presse Canadienne.

Diefenbaker est attendu à Ottawa aujourd'hui

OTTAWA (PC) — L'ancien premier ministre du Canada, M. John Diefenbaker, actuellement en traitement dans un hôpital du Pays de Galles, des suites de troubles à l'estomac, sera ramené au Canada à bord d'un avion gouvernemental, a-t-on annoncé, hier, dans les milieux informés de la capitale fédérale.

M. Diefenbaker est attendu donc à l'aéroport d'Uplands, à Ottawa, aujourd'hui, à bord d'un avion de l'armée de l'air canadienne, qui assure plus ou moins régulièrement la liaison entre Londres et la capitale canadienne.

Il ne faut pas voir là le signe d'une aggravation quelconque de l'état de santé de M. Diefenbaker qui célèbre samedi prochain son 76e anniversaire de naissance. A l'hôpital de Wrexham, où il se trouve actuellement, on fait remarquer que la santé de l'homme d'Etat canadien fait des progrès.

Il semble que, pour des raisons de convenance uniquement, le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, ait offert, il y a quelques jours, à l'ancien chef du Parti progressiste-conservateur d'utiliser l'avion gouvernemental pour rentrer au Canada et que M. Diefenbaker ait accepté.

Dimanche, Mme Diefenbaker avait déclaré que son époux souffrait d'une rechute d'ulcère duodénal.

MIRACLE MART
Une des divisions de Steinberg Limitée

Venez découvrir

Les Achats Bonis sont en vigueur jusqu'à samedi



Collants en nylon extensible pour maman et sa fille

Ord. 1.47, 1.57 ACHAT BONI **99c ch.** Tailles: 1 à 3, 3 à 6.

Ord. 1.76 ACHAT BONI **1.22 ch.** Tailles: 6 à 10

Ord. 2.17, 2.47 ACHAT BONI **1.55 ch.** Tailles: 10 à 14

Belle occasion d'économiser... jusqu'à 37% de réduction!
Ces collants côtelés sont chauds et confortables pour les jours froids. Tailles seyantes pour toutes les élégantes de votre famille: des bambines aux adolescentes, des jeunes filles aux dames. Choix varié de teintes mode y compris: blanc, jaune, bleu, rose, marine, brun, beige, vert, rouge vin.

Bas

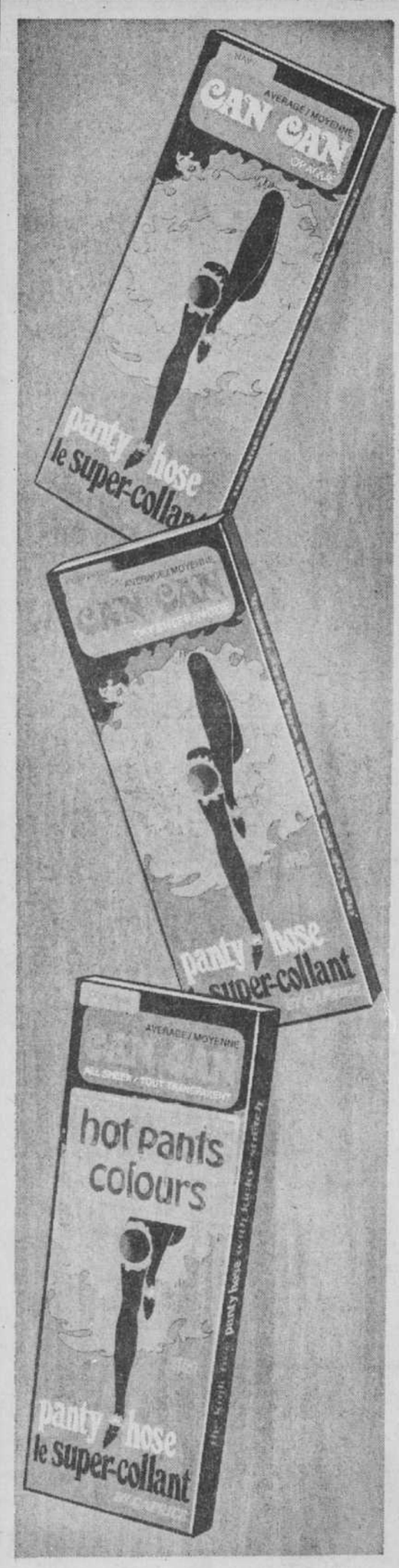


Carrés en acétate de couleur

Ord. 1.97 ACHAT BONI **1.22 ch.**

Pour donner une touche de couleur à vos tenues d'automne!
Ces foulards carrés sont très utiles car vous pouvez les porter comme fichu ou autour du cou. 27" sur 27", ourlés à la main. Imprimés vifs de rose, rouge, vert, noir, marine, brun et or.

Accessoires mode

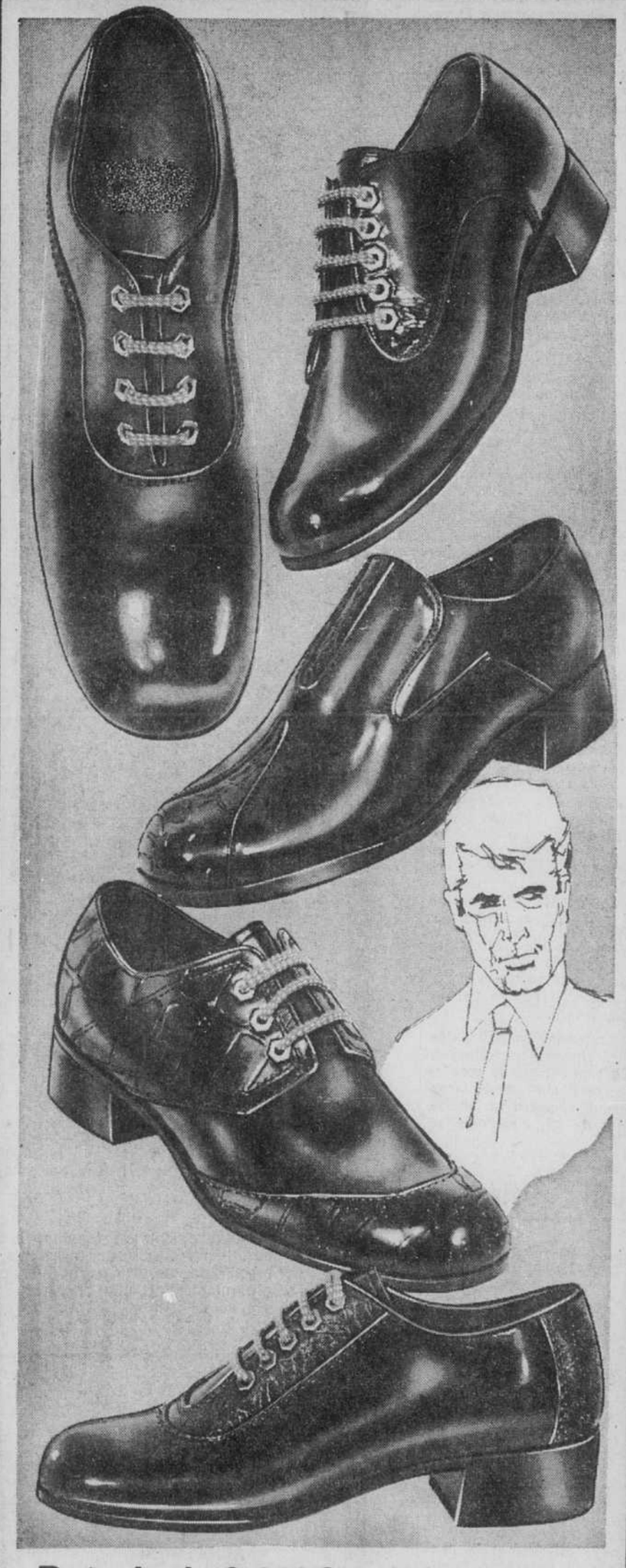


Bas-culottes Can Can de Caprice

1.50 ch.

Adopter les bas-culottes de couleur et ceux de marque Can Can pour l'automne! En pur nylon extensible dans un choix de 3 styles. Pointures: moyenne, élancée.
Day Sheer—diapahne pour le jour, 20 deniers, culotte renforcée. Cupido, palma, coppertone, roma, terre, marine.
Opaque—40 deniers, talon diaphane. Terre, marine, noir, bourgogne, blanc.
All sheer—entièrement diapahne, 20 deniers, pied pour porter avec sandale. Palma, cupido, coppertone, marine, terre, gris, prune, bourgogne, vert fougère, bleu nuit, vieux rose.

Bas



Rabais de 3.98! Souliers "Volare" en cuir pour hommes

Ord. 16.97 ACHAT BONI **12.99** la paire

Superbe style habillé qui plaira aux hommes de bon goût!
Marque canadienne "Volare", en beau cuir souple, quart de doublure en cuir et robuste semelles Starlite qui procurent confort sans égal. Forme et talon "hobo" nouveaux.

En cuir de veau espagnol; cuir souple brossé rustique; cuir très souple noir; en cuir de veau brossé châtaigne. Pointures: 6 à 11; ½ pointures comprises, largeur "D".

Chaussures

CHARGEX Le seul grand magasin canadien offrant chaque jour des aubaines à Prix Miracle CHARGEX

- Allocations familiales
- "Mise de côté" pratique
- Stationnement facile

2 MAGASINS POUR VOUS SERVIR DANS QUÉBEC

- Les Galeries de Charlesbourg, 4350, 1re avenue, Charlesbourg, Qué.
- Place Ste-Foy, 2440 Sir-Wilfrid-Laurier, Ste-Foy, Qué.

OUVERT • LUNDI À MERCREDI, 9 A.M. À 6 P.M. • JEUDI ET VENDREDI, 9 A.M. À 9 P.M. • SAMEDI, 9 A.M. À 5 P.M.

Satisfaction garantie ou prompt remboursement avec le sourire!

La faible immigration compensant à peine la baisse de la natalité

La population de la Belle Province est stagnante depuis quelques années

par Raymond BRANCON

La population du Québec est stagnante depuis quelques années. La faible immigration européenne chez nous (environ 20,000 personnes, bon an, mal an) compense à peine la baisse de la natalité, tombée à 15 naissances par 1,000 habitants, et l'émigration dans les provinces anglophones et aux Etats-Unis.

Selon les prévisions du ministère des Affaires sociales, le nombre des naissances au Québec continuera de diminuer, en dépit d'une légère hausse de 0.6% pour les sept premiers mois de 1971 (en un an, le taux par 1,000 habitants a régressé de 15.2 naissances à 15). Quant aux mariages, la diminution est de 12.7% par rapport aux sept mois correspondants de l'an dernier.

En 1970, l'excédent des naissances sur les décès, au Québec, a été de 51,500. Quant aux gains démographiques de l'immigration, qu'en reste-t-il au bout de quelques années, alors qu'on estime qu'un immigrant sur deux, au Québec, quitte, dans un délai de un à cinq ans, notre province pour d'autres régions de l'Amérique du Nord ou, par mésadaptation à notre mode de vie ou chômage, retourne tout simplement dans son pays natal.

La population totale du Québec était de 6,025,000 habitants au 1er août 1971 (augmentation de 9,000 en un an). C'est dire que la plus grande partie de l'accroissement démographique annuel de 70,000 personnes (excédent des naissances plus immigration) a été résorbée, annulée par l'émigration des Québécois ou les départs d'immigrants, insatisfaits des conditions de vie ici.

Dans les années 1850, le taux de natalité au Québec s'établissait à 66 naissances par millier d'habitants; ce qui donnait un excédent démographique de 25,000 individus par année.

Il y a tout juste cent ans, le Bas - Canada, qui venait de recevoir son nom définitif de province de Québec, ne comptait encore que 1,082,940 habitants francophones. C'était sans doute un accroissement considérable de la population d'expression française par rapport à celle de 65,000 âmes un siècle plus tôt, lors du Traité de Paris, mais qu'on était loin cependant du peuplement qu'avait espéré le célèbre ingénieur militaire Vauban, qui avait imaginé "un moyen excellent" pour remettre les colonies du Canada et des îles de l'Amérique sur un bon pied. Il avait en effet recommandé au gouvernement de Versailles que le meilleur moyen de peupler le Canada, devant une émigration française très faible, était d'y faire passer cinq ou six bataillons complets de soldats, à relever tous les cinq ans, avec la faculté de demeurer en Nouvelle - France, et cela pendant trente années de suite. Ce qui aurait donné, selon Vauban, 25,600,0000 habitants francophones au Canada en 1970.

Un puissant courant d'émigration française vers le Canada n'eût jamais lieu, parce que sans doute la propagande et la publicité n'existaient pas encore aux XVIIe et XVIIIe siècles, mais aussi parce que les longues guerres continentales creusaient des vides dans la population française au même titre que les famines et les épidémies, fréquentes en ce temps-là. En 1747, le contrôleur général des Finances, Etienne de Silhouette, soumet un projet à Louis XV et à ses ministres pour procurer au Canada "un fonds de soldats et de cultivateurs". Projet — qui n'eut pas de suite — consistant à faire passer au Canada les soldats réformés de la guerre de Succession d'Autriche.

En 1758, le navigateur Louis de Bougainville, qui combattit en Nouvelle - France, ne craint pas de dire qu'une année de guerre en Europe coûte plus d'hommes qu'il n'en faudrait pour peupler la colonie, répondant à ceux qui croient toujours en métropole qu'on ne saurait peupler le Canada sans dépeupler la France.

La population du Canada n'était encore que de 5,371,000 habitants en 1901. L'augmentation démographique la plus élevée au cours de la première décennie du XXe siècle, fut de 34% et elle s'est produite lors de l'ouverture à la colonisation des provinces de l'Ouest canadien. Au cours de ces dix années, environ 1,760,000 immigrants sont entrés au Canada. A ce chiffre il faut ajouter un accroissement démographique naturel estimé à un million d'individus. Toutefois, compte tenu que l'accroissement total de la population canadienne n'a été que de 1,835,328 personnes, il est évident qu'un grand nombre de Canadiens ont quitté le pays durant cette période.

De 1911 à 1921, le taux d'accroissement de la population est tombé à 22% — et à 18% pour la décennie suivante. De 1931 à 1941, l'augmentation a été légèrement inférieure à 11% (10,377,000 habitants en 1931).

Au Québec, toutes les prédictions démographiques ont été faussées par la ponction nationale ininterrompue du fait de l'émigration aux Etats-Unis. Au reste, les Canadiens français ont quitté en masse les rives du Saint-Laurent dès la fin de la guerre de l'Indépendance américaine, attirés par les grands espaces sous un ciel déjà plus clément, un sol plus riche et des possibilités économiques et sociales plus grandes. Et le mouvement n'a fait que s'accentuer lors de la première révolution industrielle, qui ne toucha le Québec qu'avec un fort retard.

Déjà vers 1850, l'excédent annuel des naissances était réduit à zéro par l'émigration. Plus même, certaines années l'émigration fut deux fois supérieure à l'excédent des naissances.

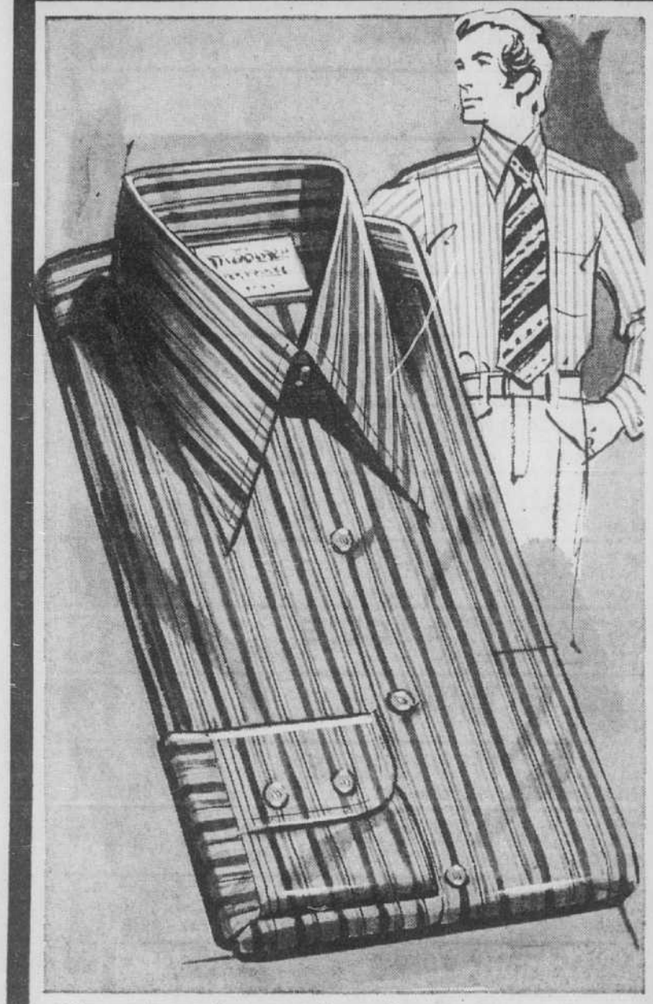
Il a été établi que si le Canada français n'avait perdu aucun de ses fils depuis 1840, qui marque le début de la grande ruée vers les Etats-Unis, il aurait aujourd'hui 18 millions d'habitants.

L'hémorragie nationale fut telle, dans la seconde moitié du XIXe siècle, que les Canadiens français peuplèrent, avant l'arrivée des immigrants du Nord de l'Europe, plusieurs Etats du centre-nord américain: Minnesota, Wisconsin, Illinois. C'est ainsi qu'ils fondèrent vers 1880 un collège français, qui fut l'embryon de l'Université de Chicago. Dans ces trois Etats, la prédication était donnée en français, en anglais . . . et en cri. Il en fut ainsi jusqu'à l'aube du XXe siècle.

MIRACLE MART
Une des divisions de Steinberg Limitée

Les Achats Bonis sont en vigueur jusqu'à samedi

Venez découvrir des économies d'automne



Chemises à manches longues "sans repassage" pour hommes

Rabais de plus de 30% sur ces chemises habillées, offertes dans les teintes mode. Modèle 65% polyester et 35% coton, col à longues pointes, poignets 2 boutons, poche de poitrine. Bleu, havane, mauve et menthe. Encolures: 14 à 17½.

Ord. 3.97 ACHAT BONI **2.77 ch.**

Chemises pour hommes



Pantalons pour jeunes gens

PRIX MIRACLE **6.47 ch.**

Pour hommes et jeunes gens, modèle en viscose/acétate/laine. Jambes évasées, 2 poches western, large ceinture et passants. Lavable à la machine. Gris, marine, sable, chocolat ou prune. Tailles: 28 à 38.

Pantalons pour jeunes garçons

PRIX MIRACLE **5.47 ch.**

Lavables à la machine, pantalons en viscose/acétaté/laine. Jambes évasées, 2 poches, large ceinture et passants. Sable, vert mousse, marine, gris, chocolat, prune. Tailles: 8 à 18.

Pantalons pour hommes et garçons



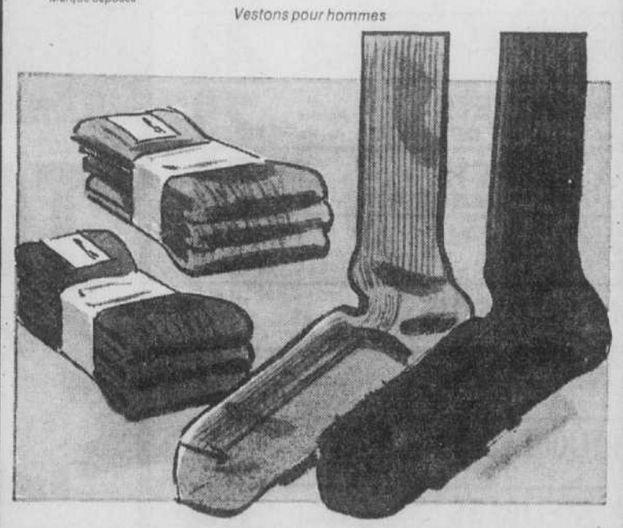
Blazers laine et Fortrel* pour hommes et jeunes gens

Économisez plus de $7 et soyez vraiment à la mode. Modèle à devant croisé. 2 poches plaquées, larges revers à bord surpiqué, fente médiane. Marine ou brun. Tailles: 37, 37, 38, 39, 40, 42, 44, 46. Stature ordinaire seulement.

*Marque déposée

Ord. 34.87 ACHAT BONI **27.77 ch.**

Vestons pour hommes



Rabais de 1/3! Chaussettes hommes

Économisez à l'achat de ces très belles chaussettes habillées, tout-nylon ou mixte nylon/laine Kroy. Vaste assortiment de teintes automnales en vogue. Pointures 10 à 12. Achetez-en plusieurs paires!

Ord. 1.50 ACHAT BONI **3 paires 2.99**

Bas pour hommes et garçons



Paletots tout-temps pour jeunes garçons

Paletots confortables avec doublure sur glissière. En Canadian Mist Fortrel*/coton et doublure en peluche d'Orlon amovible sur glissière, modèle à devant droit, ceinture, 2 poches à rabat. Beige, tabac ou marine clair et surpiqûres contrastantes. Tailles: 8 à 18.

*Marque déposée

ACHAT BONI **15.88 ch.**

Vêtements d'extérieur pour garçons



Pyjamas pour garçons

Pour garçons, confortables pyjamas en finette de coton. Manches et jambes longues, bande élastique à la taille. Choix de motifs et couleurs. Tailles 8 à 16.

ACHAT BONI **1.66 ch.**

Pyjamas pour hommes

Achetez-en deux et économisez! Pyjamas en finette pur coton, manches et jambes longues, bande élastique à la taille. Choix de motifs et couleurs. A. B. C. D. E. **2.55 ch.**

ACHAT BONI **2 pour $5**

Sous-vêtements pour hommes

CHARGEX — Le seul grand magasin canadien offrant chaque jour des aubaines à Prix Miracle — CHARGEX

- Allocations familiales
- "Mise de côté" pratique
- Stationnement facile

2 MAGASINS POUR VOUS SERVIR DANS QUÉBEC

- Les Galeries de Charlesbourg, 4350, 1re avenue, Charlesbourg, Qué.
- Place Ste-Foy, 2440 Sir-Wilfrid-Laurier, Ste-Foy, Qué.

OUVERT • LUNDI À MERCREDI, 9 A.M. À 6 P.M. • JEUDI ET VENDREDI, 9 A.M. À 9 P.M. • SAMEDI, 9 A.M. À 5 P.M.

Satisfaction garantie ou prompt remboursement avec le sourire!



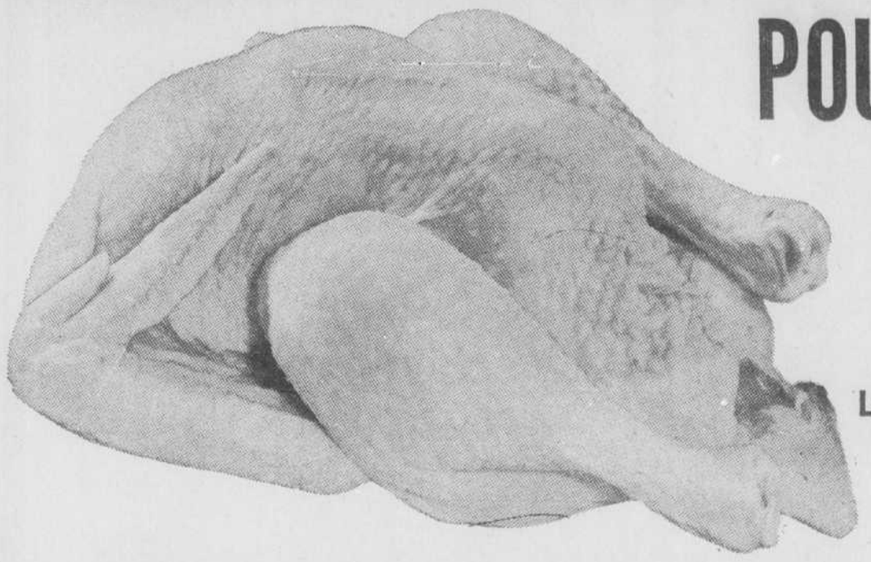
LE TEMPS DE REFAIRE VOS PROVISIONS

A cette époque-ci de l'année, le garde-manger n'a plus de réserves. Faites le plein chez NORMANDIE.

Spéciaux en vigueur jusqu'à samedi le 18 septembre 1971

ALIMENTATION Normandie

VIANDES



POULET FRAIS

2 à 3 LIVRES
CANADA - CATEGORIE 'A'
BLANC - EVISCERE

La livre **.37**

POULET FRAIS	CUISSES DE POULET	POITRINES DE POULET	JAMBON MIDGET	BACON TRANCHE	SAUCISSE FRAICHE	CRETONS BILOPAGE
3 à 4 LIVRES	FRAICHES POUR GRILLER	FRAICHES VIANDE BLANCHE	MAIGRE - DESOSSE LAFLEUR - 2½ à 4 LB	EXKI BILOPAGE	BILOPAGE PUR LARD	BOL 11 OZ
La livre	La livre	La livre	La livre	La livre	La livre	Chacun
.41	**.59**	**.69**	**.79**	**.63**	**.67**	**.69**

BREUVAGE A L'ORANGE BESSEY	Cruche 64 oz	.55	
JUS DE TOMATE HEINZ FANTAISIE	4 boîtes 19 oz	.77	
THE RED ROSE ORANGE PEKOE	Boîte 90 sachets	.79	
CAFE INSTANTANE MAXWELL HOUSE	Bocal 10 oz	1.79	
SUC GRANULE	Sac 10 lb	1.11	
MIEL KRAFT LIQUIDE OU CREMEUX	Bocal 32 oz	.75	
CROISSANTS PILLSBURY	Rouleau 8 oz	.38	
GRUAU QUAKER RAPIDE OU INSTANTANE	Gros sac 5 lb	.89	
CEREALE POST HONEY COMB	Boîte 12 oz	.58	
MELANGES A SOUPE ST-ARNAUD ASSORTIS	Cello 7 oz	.16	
SAUCE HOT CHICKEN ESTA	5 boîtes 14 oz	1.00	
SPAGHETTI PREPARE HEINZ SAUCE AUX TOMATES	Boîte 19 oz	.27	
FEVES HEINZ SAUCE AUX TOMATES	3 boîtes 19 oz	1.00	
POULET DESOSSE ESTA	Boîte 7 oz	.41	
MAIS EN CREME GREEN GIANT	4 boîtes 14 oz	1.00	
HUILE VEGETALE CRISCO	Btle 24 oz	.79	

NOUVELLE ENCYCLOPEDIE UNIVERSELLE

en 21 volumes illustrés

Épargnez plus de $30.00

NOUVELLE ENCYCLOPÉDIE UNIVERSELLE
ÉDITION DELUXE 1970
21 MAGNIFIQUES VOLUMES ILLUSTRÉS



VOLUME No 1 - POUR SEULEMENT .49¢
TOMES 2 à 21 $1.99 CHACUN
VALEUR RÉELLE $3.50

Procurez-vous cet ouvrage en achetant un volume par semaine

COMPAREZ: SOUPE HABITANT	COMPAREZ: MARGARINE VILLAGE	COMPAREZ: PATES ALIMENTAIRES	COMPAREZ: BEURRE D'ARACHIDES	COMPAREZ: MOUCHOIRS KLEENEX	COMPAREZ: PATATES CHIPS
AUX POIS OU AUX LEGUMES	DURE	CATELLI - ASSORTIES	SCHWARTZ	COULEURS ASSORTIES	DULAC
3 boîtes 28 oz .79	2 formats 1 livre .63	4 paquets 16 oz .89	Jarre 16 oz .44	5 boîtes de 200 1.00	Sac 11 oz .59

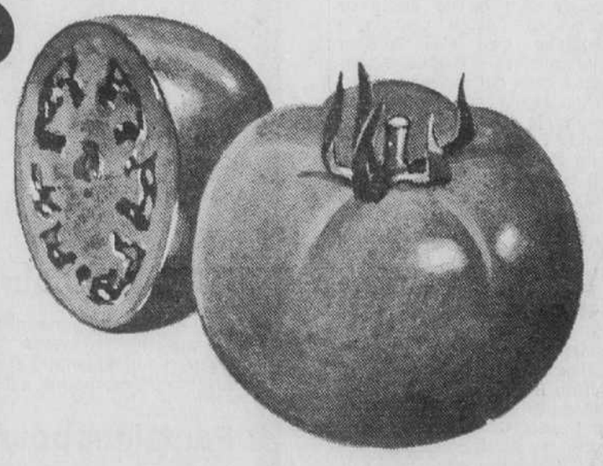
VINAIGRE CANADA	Gallon 128 oz	.71	PAPIER ALUMINIUM REYNOLDS	Rouleau 25 pieds	.41
SAUCE A LA VIANDE CATELLI	2 boîtes 14 oz	.69	PECHES DEMIES PROVIGO	Boîte 28 oz	.42
GRAISSE CRISCO	Boîte 3 lb	1.27	SACS A DECHETS YAMASKA pr POUBELLES INTERIEURES	Format de 10	.29
MELANGE A GATEAUX MONARCH SAVEURS ASSORTIES	5 env. 10 oz	1.00	SACS A DECHETS YAMASKA pr POUBELLES EXTERIEURES	Format de 10	.59
RAISINS WASCO	Cello 2 lb	.69	PAPIER CIRE DOMESTIC	Rouleau 100 pi.	.37
FARINE TOUT USAGE PROVIGO	Sac 20 lb	1.77	SAVON A LESSIVE FAB	Format K. Size	1.39
FARINE TOUT USAGE PROVIGO	Sac 7 lb	.69	AJAX NETTOYEUR A EVIERS	Format géant	.37
GROS SEL SIFTO	Boîte 3 lb	.25	POLI ACRYLIQUE FUTUR	Boîte 27 oz	1.45
ORANGE MANDARIN KON-TIKI	Boîte 11 oz	.28	POLI A MEUBLES PLEDGE JOHNSON REG. OU CITRON	Format 6½ oz	.89
POUDING A DESSERT MONARCH SAVEURS ASSORTIES	2 boîtes 9 oz	.55	CIRAGE A CHAUSSURES JOHNSON LIQUIDE COULEURS ASS.	Btle 2 oz	.49
DELICES DE MER AUX CREVETTES BLUE WATER	Format 8 oz	.59	CIRAGE EN PATE JOHNSON COULEURS ASSORTIES	Btle 1½ oz	.49
GATEAUX SIMARD ST-JOSEPH AU CHOCOLAT	Boîte 12	.53	EAU DE JAVEL MIX-O	Gallon 128 oz	.73
ARACHIDES PLANTERS BLANCHES	Cello 10 oz	.48	NOURRITURE A CHATS PUSS'N BOOTS SAVEURS ASS.	5 boîtes 15 oz	1.00
ARACHIDES PLANTERS BRUNES	Cello 10 oz	.44	BALAI 5 CORDES JACQUES-CARTIER	Chacun	1.59
ARACHIDES PLANTERS SUR ECALES	Cello 14 oz	.65	MOPPE A PLANCHER NUMERO 10	Chacune	.89
MODESS SERVIETTES FEMININES	Boîte de 12	.49	PAPIER DE TOILETTE DELSEY BLANC OU COUL. ASS.	2 cellos 2 roul.	.69

FRUITS & LEGUMES

TOMATES

QUEBEC, NO 1

Panier 4 pintes **.59**



POMMES LOBO, NO 1 DU QUEBEC	5 livres	.49
CAROTTES NO 1 DU QUEBEC	5 livres	.29
OIGNONS JAUNES, NO 1 DU QUEBEC	5 livres	.49
CITRONS CALIFORNIE, DE CHOIX GROSSEUR 140	6 pour	.49

Innovation de l'université Laval

La clinique légale de l'Aire 10 ne manque pas de clients

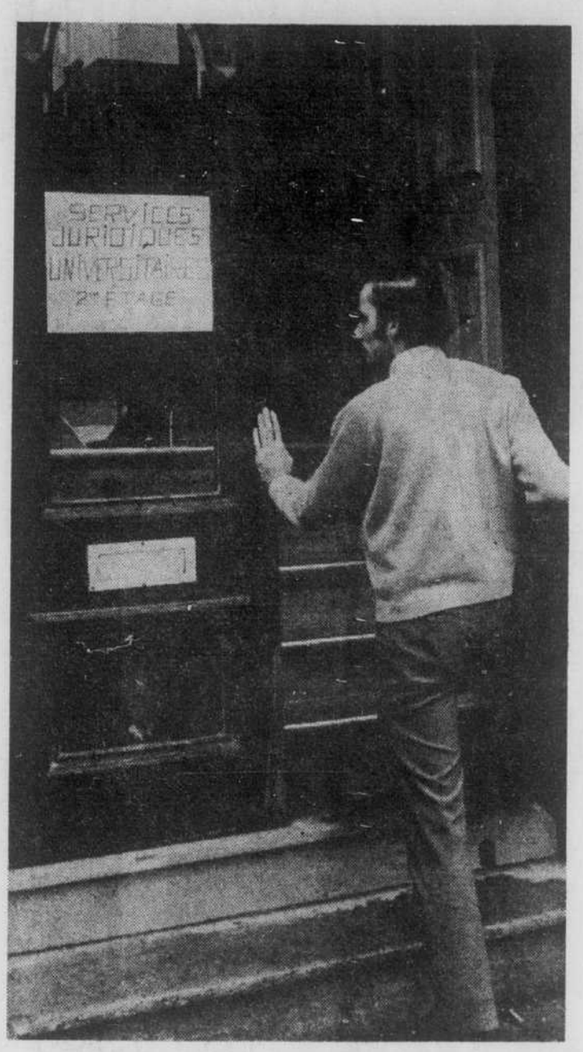
par Micheline PARADIS

Tous des gens mal pris qui voient pour la première fois un avocat...

Par exemple, cette dame venue consulter Me Cloutier à la clinique légale de l'Aire 10. Elle veut savoir quels sont les recours à prendre contre son expropriétaire qui a retenu "ses affaires personnelles" en guise de paiement pour un logement insalubre qu'elle a habité cinq jours tout au plus. Elle lui avait laissé alors un radio pour la dédommager.

Me Cloutier rassure cette dame. Il enverra dans les jours qui suivent une mise en demeure à cette ex-propriétaire, l'intimant de remettre les "affaires" de sa cliente.

Ce cas n'est pas isolé. Du 15 juin au 13 septembre, la clinique a reçu plus de 1,000 appels téléphoniques. Tous les jours, des gens attendent leur tour patiemment, sur des chaises inconfortables.



Cette clinique légale est, en fait, unique au Québec. Si elle ne manque pas de client, elle ne manque pas non plus d'avocats. Et pour cause...

L'université Laval, via la faculté de Droit, parraine cette expérience. Elle accorde des crédits académiques aux étudiants de deuxième et de troisième année de Droit, qui s'inscrivent à la cinique. Près de 600 individus sont donc potentiellement aptes à travailler au 390 rue du Roi. En fait, quarante noms environ seront retenus. Ces étudiants sont astreints à donner une demi-journée par semaine à la clinique, soit à des fins de consultation, soit pour exécuter des recherches juridiques étoffant certains dossiers. Ils devront également assister à des tables rondes organisées par la faculté, touchant un éventail de "sujets pratiques" propres aux milieux défavorisés.

En mettant sur pied une clinique légale, appelée également "services juridiques universitaires", la faculté de Droit innove. Car elle dispense ainsi le contrepoids de l'enseignement théorique traditionnel qui prévaut encore dans la majorité des facultés universitaires.

L'engagement de l'université va plus loin. Non seulement elle reconnaît la validité de crédits sur le plan scolaire, mais elle agit en même temps comme bailleur de fonds. Déjà, on enregistre un investissement de l'ordre de $38,000, pour défrayer strictement le coût d'opération de la clinique. Cette somme comprend, entre autres les salaires d'un avocat, d'une secrétaire, la papeterie, le matériel de bureau... Une quête menée auprès des avocats devrait arrondir cette somme dans un avenir prochain...

APPUI INCONDITIONNEL DU JEUNE BARREAU

Le groupe instigateur des "services juridiques universitaires" a obtenu également l'appui inconditionnel du Jeune Barreau et compte sur celui du Barreau Sénior qui devrait éventuellement emboîter le pas. Actuellement, cet appui du Jeune Barreau s'est concrétisé au point que trente avocats environ ont offert leurs services, à la clinique, le soir.

DU "COUNSELING" SOCIO-JURIDIQUE

La clinique opère sur deux plans: curatif et préventif. Les avocats et les stagiaires ne veulent pas traiter seulement de "cas précis" et individuels. Ils veulent en fait, dispenser le plus d'information socio-juridique possible, au hasard des rencontres de groupes, à la faveur des mass media.

C'est pourquoi, dès le départ, la clinique distribue à tous ceux qui le désirent une série de brochures susceptibles d'informer le citoyen sur ses droits. Exemple: que faire pour profiter des derniers amendements apportés à la Loi d'aide sociale? Que faire en cas d'accident? etc...

PAS DE RENDEZ-VOUS . . .

Si cette "paperasse" ne suffit pas, ce qui arrive le plus souvent, un avocat stagiaire reçoit alors l'individu dans un des trois bureaux assez exigus de la clinique. Nul besoin de fixer un rendez-vous au préalable. "On est pas encore débordé" dit-on . . .

Les personnes qui répondent aux normes de l'assistance judiciaire peuvent se prévaloir des services juridiques de la rue du Roi. Ces normes se résument ainsi: le célibataire ne doit pas avoir un revenu supérieur à $75 par semaine alors que le conjoint ne peut toucher un salaire de $90 et plus (en ajoutant à ce revenu $5 par personne à charge).

Les responsables de la clinique estiment que leurs services juridiques sont plus accessibles que ceux de l'assistance judiciaire compte tenu de leur disponibilité, il va sans dire, mais aussi parce qu'ils ont pignon sur rue, à la basse-ville, sous le même toit que le comité des citoyens de l'Aire 10.

PAS DE RECLAMATIONS

La politique de la clinique est d'exclure tous les cas de réclamations qui peuvent se présenter. "Nous expliquons aux gens quels sont leurs droits, puis nous les référons à un bureau d'avocat, en suivant la liste fixée par l'assistance judiciaire. "Soit qu'on réfère, soit qu'on règle. Ce qui arrive le plus souvent, c'est que la lettre d'avocat produit l'effet escompté . . .

35 p.c. des problèmes qui sont soulevés lors des entrevues, touchent à des questions d'ordre matrimonial. En tête d'affiche, viennent ensuite les conflits entre locataires et propriétaires, puis les litiges originant de contrats de vente ou de crédit . . .

Une majorité de femmes se sont présentées jusqu'ici à la clinique . . .

DEPUIS 1969

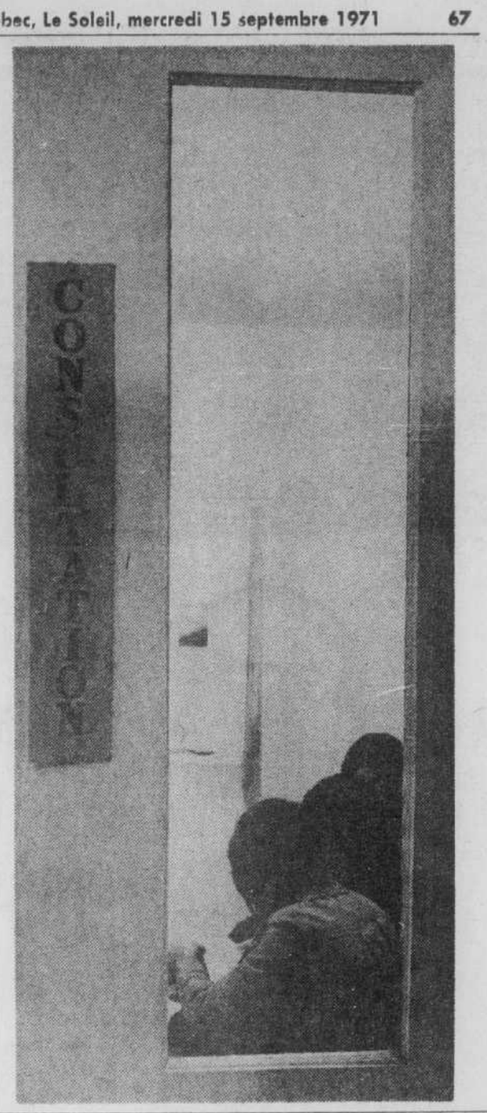
Les débuts de la clinique remontent à 1969. Les étudiants en Droit avaient alors présenté un mémoire au Barreau et au ministère de la Justice expliquant les besoins de clinique légale. En 1970-1971, les étudiants dressent l'inventaire des organismes-ressources possibles pour parrainer pareille expérience. Février 1971: on demande à la faculté de Droit de l'université Laval de se compromettre . . . Mars: réponse positive. Avril : Perspective - Jeunesse verse une subvention de $5,600. au projet. Entre-temps, l'Aire 10 invite les étudiants à venir établir la clinique dans leurs locaux. Septembre: on engage un avocat à plein temps, un autre à mi-temps lesquels sont assistés par deux stagiaires et une secrétaire depuis lors.

Les politiques de la clinique sont définies par un conseil d'administration composé dans une proportion du tiers de représentants de la faculté de Droit, de citoyens et de travailleurs oeuvrant à la clinique. "Le fait que la faculté soit là nous permet d'être autonomes", disent les responsables . . .

DEUX OBJECTIFS:

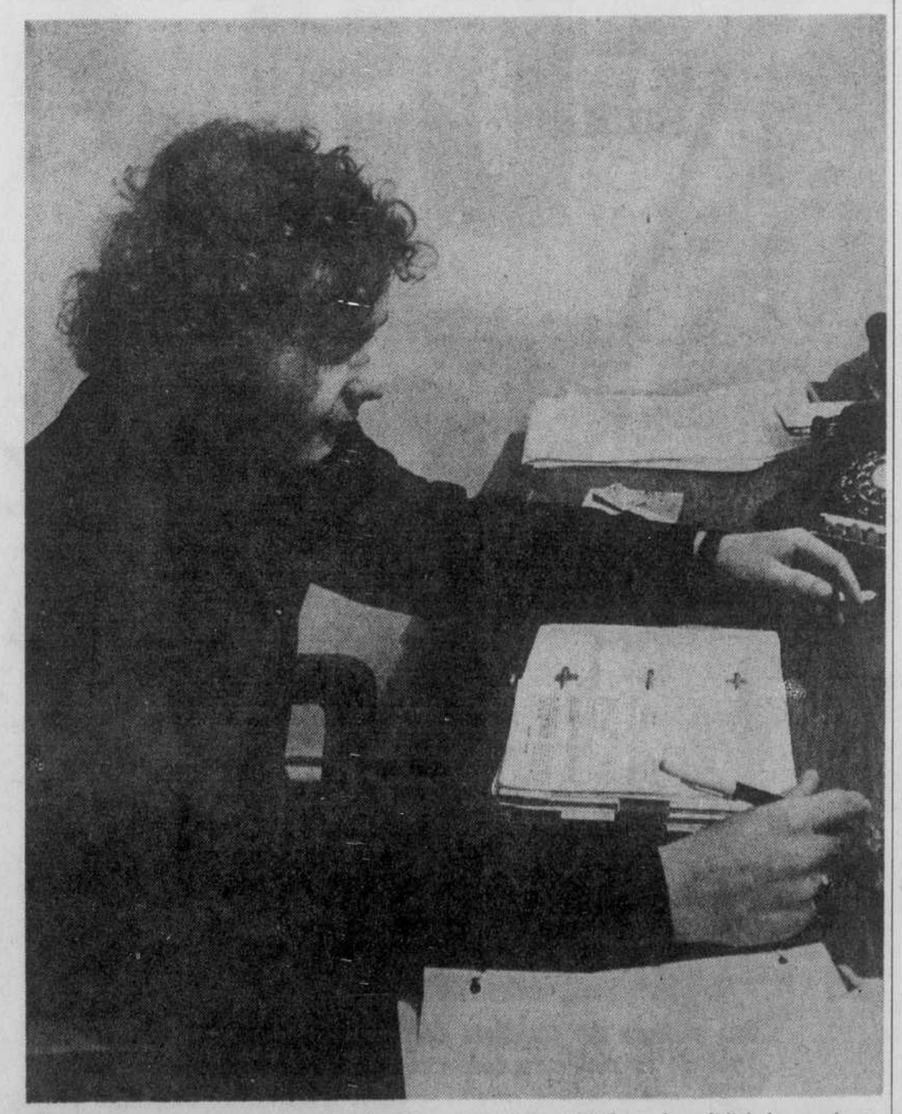
A moyen terme, la clinique développera sûrement le secteur d'information cooncernant le crédit à la consommation et tout ce qui touche la loi 45 et la vente.

— Parallèlement, les responsables de la clinique comptent influencer la nouvelle loi sur l'assistance judiciaire, faisant ainsi contrepoids, au Barreau et au gouvernement qui doivent incidemment tracer les jalons d'un nouveau régime judiciaire universel pour gens défavorisés . . .





Me Raymond Boucher, professeur à la faculté de Droit de l'université Laval, à gauche sur la photo, se porte "garant" de la clinique légale de l'Aire 10. Il fait équipe avec Pierre Fortin, Claude Harmegnies et Marc Boucher, tous trois étudiants en Droit.



Me André Cloutier, avocat en service à plein temps à la clinique légale. Il doit vaincre la méfiance d'avocats sceptiques qui "testent" par téléphone la validité des services juridiques universitaires.

JAMAIS ÂCRE!

Parce que nous utilisons seulement les meilleures fèves à café au monde pour notre café moulu ainsi que pour notre café instantané.

Faites-en l'essai–
vous l'aimerez sûrement!
40¢ de rabais sur l'achat de votre premier pot.

Chock full O'Nuts

40c DE RABAIS

M. l'Epicier: Chock Full O'Nuts vous remboursera sur réception de ce coupon, sa pleine valeur plus .03¢ pour frais de manutention pourvu qu'il est été utilisé uniquement pour l'achat d'un pot de 4 onces de café instantané Chock Full O'Nuts. Toute autre application non conforme à ces reglements constitue une fraude. Nous nous réservons le droit d'exiger sur demande la production de factures établissant l'achat d une quantité suffisante de nos produits pour couvrir le nombre de coupons échangés.

Cette offre est non valide partout ou son usage est défendu, taxé ou limité par la loi. Pour remboursement, postez vos coupons à: Chock Full O'Nuts a/s de Van de Water-Boyd Ltd., 750 Boul. Laurentien, Suite 340, Montréal 370, P.Q.

Cette offre est valable seulement pour l'achat d'un pot de 4 onces de café instantané Chock Full O'Nuts et expire le 15 janvier, 1972.

4 oz.

40c DE RABAIS

40c DE RABAIS

Café instantané—Procédé spécial

Chock full o'Nuts
Procédé Spécial
Café INSTANTANÉ
POIDS NET 4 OZ.
CHOCK FULL O' NUTS COFFEE CORP., N.Y., N.Y. 10017 U.S.A.



A NOTRE SEUL ET UNIQUE MAGASIN **95 EST, ST-VALLIER**

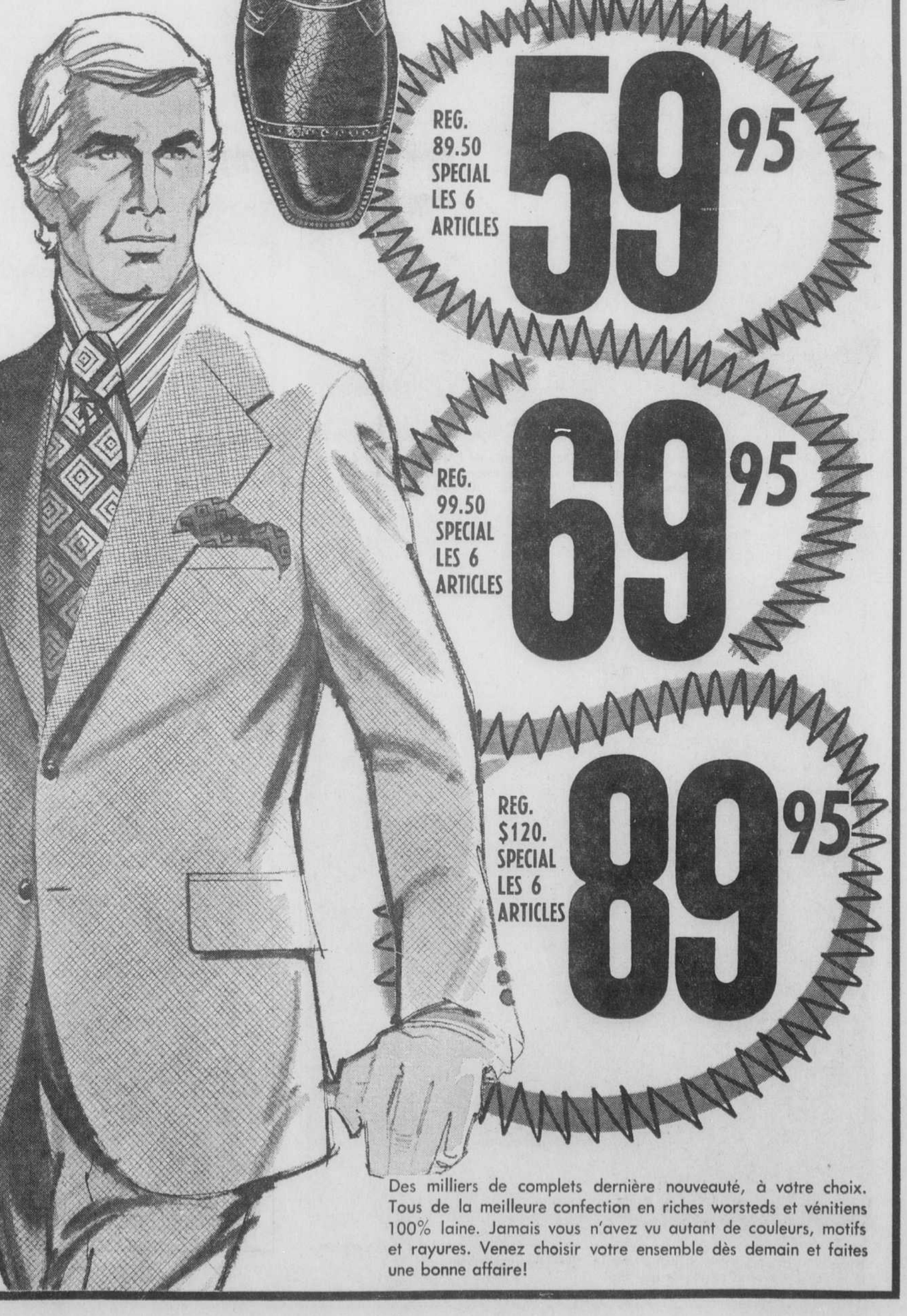
St-Lawrence CLOTHING

LES MEILLEURS ENSEMBLES A QUEBEC!

6 ARTICLES

- 1 COMPLET TOUT LAINE
- 1 PAIRE DE SOULIERS
- 1 CHEMISE PERMA-PREST
- 1 CRAVATE DE QUALITE
- 1 CEINTURE EN CUIR
- 1 PAIRE DE BAS





REG. 89.50 SPECIAL LES 6 ARTICLES **59.95**

REG. 99.50 SPECIAL LES 6 ARTICLES **69.95**

REG. $120. SPECIAL LES 6 ARTICLES **89.95**

Des milliers de complets dernière nouveauté, à votre choix. Tous de la meilleure confection en riches worsteds et vénitiens 100% laine. Jamais vous n'avez vu autant de couleurs, motifs et rayures. Venez choisir votre ensemble dès demain et faites une bonne affaire!



INCOMPARABLE

notre choix de vestons sport

100% FORTREL

extensible (stretchy)

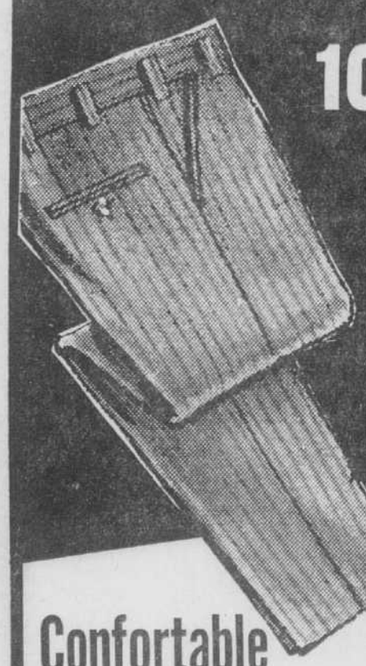
Pratiquement infroissable, toujours impeccable, le Fortrel assure un confort idéal en toutes saisons. Vous trouverez dans notre collection, une abondance des plus nouveaux coloris d'automne, rayures et quadrillés de toutes sortes. Toutes grandeurs.

PRIX EXCEPTIONNEL!

39.95

EXTRA!

PANTALON 100% FORTREL



EXTENSIBLE (stretchy) POUR SEULEMENT

$10 AVEC L'ACHAT D'UN VESTON SPORT A 39.95

CHARGEX

Confortable à tous les temps, voici le paletot idéal en vrai cuir avec doublure amovible!



C'est le paletot des vrais hommes! Choix de plusieurs modèles nouveaux, avec ou sans ceinture, tous chaudement doublés de simili-fourrure sur glissière. Noir ou brun. 36 à 44.

PRIX COURANT $110

$69

MISE DE COTE

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

★ 74e ANNEE — No 217 QUEBEC, MERCREDI 15 SEPTEMBRE 1971 PAGE SOIXANTE-NEUF

St-Jean-Vianney transformé en chantier

Deux cent cinquante ouvriers travailleront sur les lieux

par Gabriel BERBERI

SAINT - JEAN - VIANNEY — Les abords du gouffre d'argile de Saint-Jean-Vianney de même qu'une importante section du corridor où coule le ruisseau Petit-Bras seront éclairés, la nuit, sous peu.

Quelque 250 ouvriers seront également appelés à travailler sur ces lieux. Ils participeront à la construction de structures particulières qui enrayeront définitivement l'érosion provoquée par ce petit cours d'eau à fort débit.

L'installation du réseau d'éclairage temporaire à forte intensité sur ce chantier, qui vient de s'ouvrir, ne signifie pas qu'un autre glissement majeur est à craindre. Il s'agit plutôt d'un allié indispensable aux travailleurs, car, comme le précise l'ingénieur Gérald Boucher, ces travaux se prolongeront durant 16 heures et même jusqu'à 24 heures par jour.

Le gouvernement investit pour la protection des berges du ruisseau Petit-Bras $1,500,000, tel qu'annoncé en primeur par Le Soleil du Saguenay - Lac-Saint - Jean, la semaine dernière.

POUR DOMPTER UN RUISSEAU

M. André Boucher, directeur général des eaux au ministère des Richesses naturelles, de passage à Saint-Jean-Vianney, a expliqué, hier, au reporter du Soleil, les raisons motivant ces correctifs dans le couloir emprunté par le Petit-Bras, affluent de la rivière Aux Vases, et qui transporte les eaux de surface du secteur. Le glissement du 4 mai a provoqué un affaissement de 40 à 50 pieds du canyon où s'engouffre le Petit-Bras. La vitesse du courant du ruisseau a donc augmenté, contribuant ainsi à une forte érosion. "Nous sommes à l'écoulement torrentiel et il faut le ramener à un écoulement tranquille", précise le spécialiste.

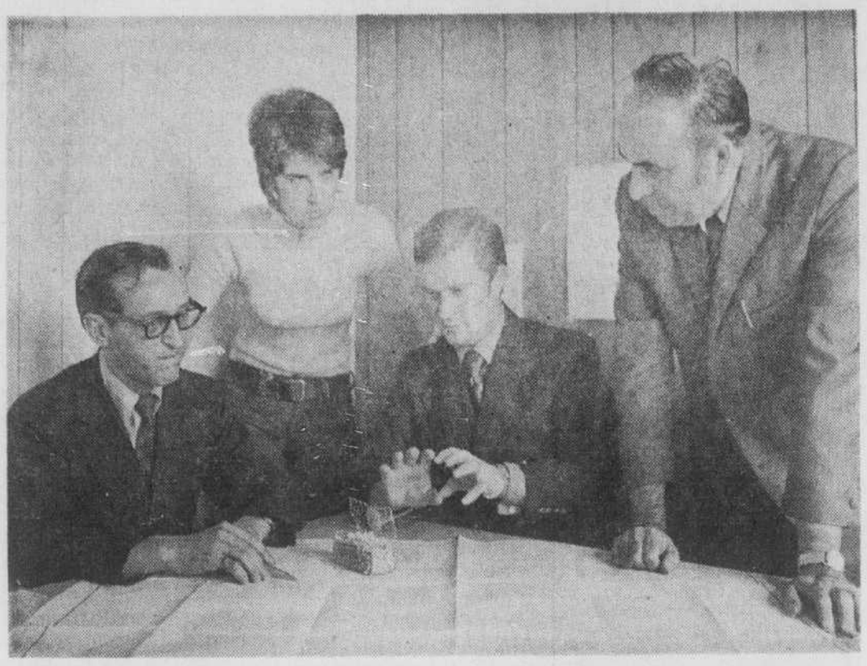
Pour réduire l'énergie de ce ruisseau, les ingénieurs construisent 20 mini-barrages ou seuils composés de gabions ou cages de pierres de différents formats, sur une longueur de 4,000 pieds du Petit-Bras. Ces mini-barrages sont conçus en fonction d'une puissance maximum du ruisseau, lequel, en août dernier, débitait 10 pieds cubes à la seconde. Suivant l'expression employée par les ingénieurs, les seuils feront "vieillir" artificiellement le ruisseau Petit-Bras, le rendant plus docile en lui permettant de reprendre graduellement un niveau normal par la déposition de sédiments.

Actuellement, ces travaux en sont au stade de la préparation. Une voie d'accès au cratère est aménagée, et six convoyeurs plus un groupe électrogène de 500 kilowatts, équipement venant de Manic-Outardes et fourni par l'Hydro-Québec, viennent d'arriver.

Ce sont ces convoyeurs qui déposeront au fond du canyon du Petit-Bras les pierres de six à huit pouces de diamètre servant à la fabrication des gabions. Ces gabions, qui sont en somme des cages rudimentaires faites de "broche à poule", seront par la suite remplis à main d'homme.

D'autre part, il a fallu aménager d'autres locaux à l'intérieur de l'édifice municipal de Saint-Jean-Vianney, afin d'accommoder la direction de ce chantier considéré à sécurité maximum.

On s'attend également à ce que le ministre Gilles Massé, des Richesses naturelles, vienne inaugurer ces travaux d'ici quelques jours.



CONSULTATION — Ces personnes dirigent actuellement les travaux remédiateurs du sol à Saint-Jean-Vianney. Ce sont M. André Boucher, directeur général des eaux au ministère des Richesses naturelles, Mlle Monique Fiset, géographe et adjointe à M. Boucher, M. Gérald Boucher, et Roland Doucet, tous deux ingénieurs-conseils.



Faut pas se gêner —

Le ministère des Richesses naturelles avoue-t-il, par ce panneau, sa responsabilité dans le désastre de Saint-Jean-Vianney où s'élève cette affiche à quelque 2,000 pieds du gouffre béant? Il n'en est rien du moins faut-il le croire en songeant que la direction générale des eaux vient d'entreprendre dans ce secteur d'importants travaux de consolidation des sols. La publicité, ça rapporte, dit-on, mais on oublie ce vieil adage qui soutient que le "silence est d'or et la parole d'argent... que d'argent."

Les visiteurs pourront bientôt se rendre dans le village sinistré

SAINT - JEAN - VIANNEY — La surveillance rigide exercée actuellement dans la zone sinistrée de Saint-Jean-Vianney ne sera plus nécessaire d'ici quelques semaines.

Les renseignements amassés à ce jour par Le Soleil indiquent en outre que les postes de vérification établis sur la rue principale de Saint-Jean-Vianney disparaîtront avant la fin de l'année. Ce qui permettra aux automobilistes de la région de circuler librement sur cette voie, comme c'était le cas avant l'effroyable effondrement de terrain du 4 mai dernier.

MM. André Boucher, directeur général des eaux au ministère des Richesses naturelles, et Gérald Boucher, de la firme d'ingénieurs-conseils Lemieux, Morin, Bourdages, Doucet et Simard, de Jonquière, ont déclaré, pour leur part, hier, lors d'une entrevue, que les travaux destinés à contrôler définitivement l'érosion causée par le ruisseau Petit-Bras seront probablement complétés le 30 novembre.

Par ailleurs, aussitôt que les 90 maisons récupérables du village auront été transportées au Plateau Deschênes à Arvida (en date d'aujourd'hui, une dizaine de maisons reposent sur leurs nouvelles fondations), des béliers mécaniques seront utilisés pour adoucir les pentes du cratère laissé par le gigantesque glissement d'argile.

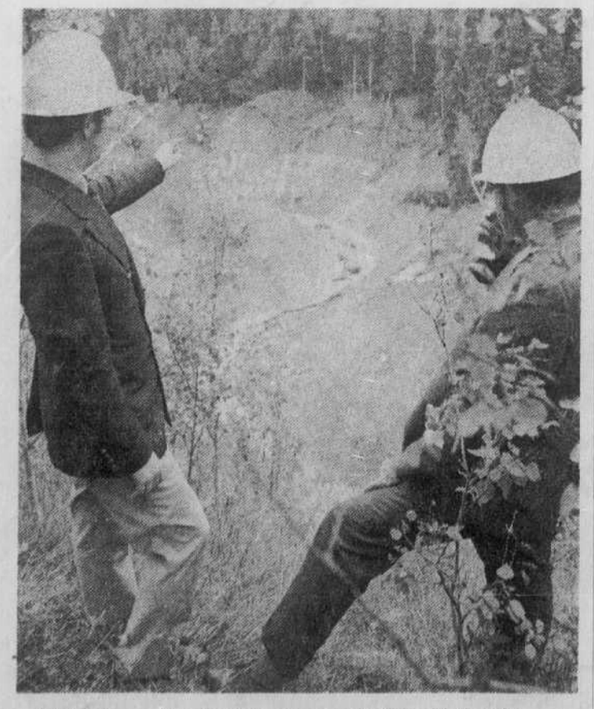
Pour les spécialistes, la réalisation de ces divers travaux remédiateurs aura pour effet de rendre le site sécuritaire pour les visiteurs. De plus, l'accès des lieux par le public sera tolérable à ce moment, puisque toutes les maisons auront été transportées à Arvida par les Grenier ou démolies par la Société d'habitation du Québec. Ce qui enlèvera des tentations aux vandales ou aux chasseurs de souvenirs. Au fait, les restes des fondations à Saint-Jean-Vianney seront aussi rasés par les bulldozers.

On signale aussi que l'établissement d'une surveillance étroite serait impensable lorsque la saison de la motoneige battra son plein. Quoiqu'il sera extrêmement dangereux de pratiquer ce sport près du profond canyon où coule le Petit-Bras, et qui a été creusé en partie lors du glissement d'argile géant.

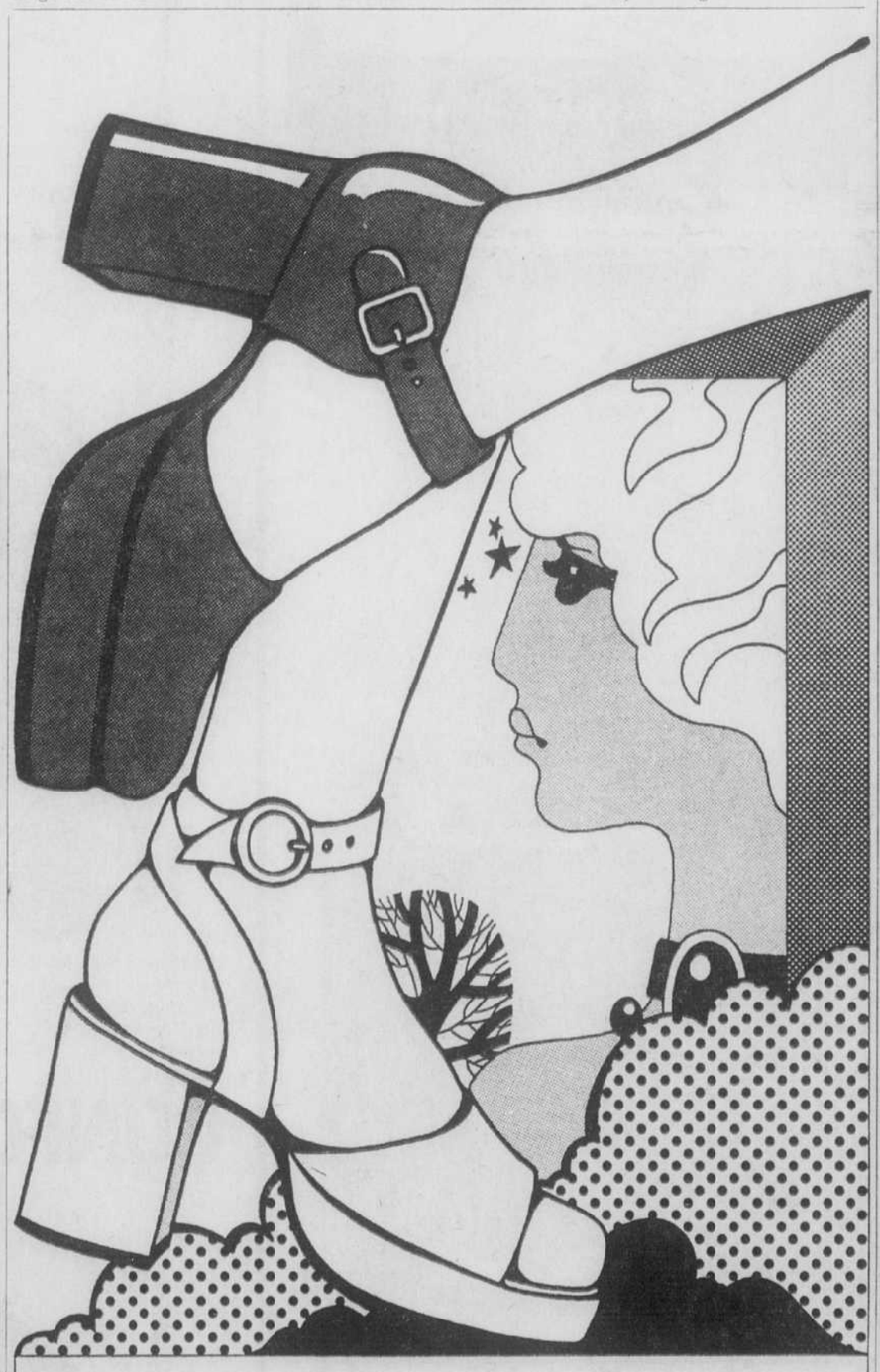
Depuis quelques jours toutefois, le Corps des commissionnaires redouble de vigilance, car des vandales ont franchi les lignes de sécurité, la nuit, et se sont attaqués aux nouvelles machines qui viennent d'arriver sur place, près du trou, notamment une génératrice d'urgence prêtée par l'Hydro-Québec. Ces malfaiteurs ont sectionné un câble de grande valeur et endommagé des cadrans.



Ce panneau indicateur, qui vient de faire son apparition à Saint-Jean-Vianney laisse songeur quand on sait que le village n'existe plus et que les sinistrés se sont fait souhaiter la bienvenue par la municipalité d'Arvida particulièrement. D'où vient-il, qui l'a fait érigé? On ne sait pas. Peut-être une dernière "réalisation du conseil municipal de l'endroit" ou un premier pas vers l'exploitation touristique de ce village inhabité où le visiteur, malgré les prétentions de cette publicité, est refoulé par des membres des corps des Commissionnaires.



DANGER — Les ingénieurs-conseils Gérald Boucher et Rolard Doucet examinent ici l'un des emplacements d'un mini-barrage ou seuil composé de gabions sur le ruisseau Petit-Bras. Les parois de ce canyon où coule le ruisseau sont très glissantes.



La meilleure plate-forme de lancement:
Bien structurées, joliment cambrées,
les souliers plate-forme redéfinissent la mode.
Simard & Voyer le sait et les propose
dans tous les coloris d'automne.
Ça, c'est vraiment une performance!

Chargex et Compte courant avec carte de crédit S.&V.

Simard & Voyer
CARRE D'YOUVILLE
PLACE STE-FOY
PLACE FLEUR DE LYS

COURS DE HAUTE COUTURE
Coupe - Couture - Chapeaux
JOHN A. KELLY
990, Salaberry, Québec Tél.: 524-9474

Spéciaux
de la semaine chez LIVERNOIS

NEW DAWN Shampooing colorant Rég. 2.25	Spécial $1.39	CALCIUM SANDOZ Sirop - 8 oz Rég. 2.60	Spécial $1.79
Q-TIPS Bâtonnets - Bte 180's Rég. 1.19	Spécial 89¢	SHAMPOOING WOODBURY Bout. 15 oz Rég. 1.89	Spécial 99¢
BROMO SELTZER Bout. 5 oz Rég. 1.29	Spécial 99¢	FACELLE Format pour hommes Rég. .51	Spécial 39¢
MAALOX Susp. 12 oz ou 50 comp. Rég. 1.95	Spécial $1.29	LINIMENT MINARD Grand format Rég. .98	Spécial 79¢
BENYLIN Sirop - 12 oz Rég. 2.95	Spécial $2.29	SEL ENO Grand format Rég. 1.35	Spécial 99¢
CEPACOL Bout. 22 oz Rég. 1.99	Spécial $1.49	LITHINE GROC Rég. .80	Spécial 59¢
CEPACOL Losanges Rég. .69	Spécial 55¢	PAPIER VOGUE Hygiénique Rég. .20	Spécial 8 pour 99¢
DELSEY BOUTIQUE Papier toilette Rég. .26	Spécial 6 pour $1.00	SEL DE MER Sac 5 lb Rég. .69	Spécial 49¢
SHAMPOOING ALBERTO Bout. 15 oz Rég. 2.49	Spécial $1.29	SHAMPOOING RENEE Protéiné - Bout. 14 oz Rég. 2.59	Spécial $1.29
PEPSODENT Dentifrice - Géant Rég. .79 - Spéc. .69	Très spécial 59¢	INSTANTINE 50 comp. Rég. .91 - Spéc. .81	Très spécial 65¢
POUDRE A BEBES Johnson - Bte 14 oz Rég. 1.29	Spécial 79¢	MOUSSE A BARBE Old Spice - Bombe - Format 11 oz Rég. 1.25	Spécial 89¢
LYSOL DESODORISANT Spray - Format 14 onces Rég. 1.79	Spécial $1.39	NIVEA Houppes à cosmétiques - Format 250 Rég. .99	Spécial 69¢
CURAD Pansements adhésifs - Bte 100's Rég. 1.59	Spécial 98¢	TONIQUE WAMPOLE 15 onces Rég. 1.89	Spécial $1.29
NOXZEMA SKIN CREAM Jarre 10 oz Spécial 1.99	Très spécial $1.59	ASPIRIN BAYER 200 comp. Rég. 1.79	Spécial $1.29

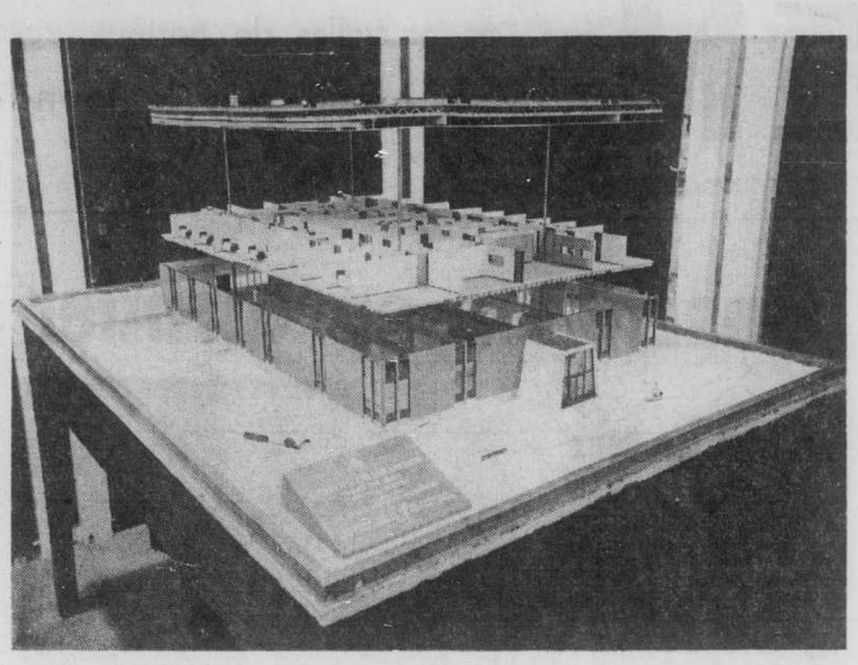
EAU MINERALE NATURELLE MONTCLAIR
Bout. 30 oz Rég. .39 Spécial $3.80 douz.

BAN DESODORISANT ULTRA-SEC
4 oz Rég. 1.37 Spécial .96

LIVRAISON ULTRA-RAPIDE / TEL.: 522-5214

- MEDICAMENTS
- COSMETIQUES
- CAMERAS

Pharmacie LIVERNOIS ENR.
CHARGEX
1200, RUE ST-JEAN



HOPITAL CHASHASIPICH — Conçue par M. Jean-Louis Bédard, de la Direction générale du Nouveau-Québec, cette maquette de l'Hôpital Chashasipich de Fort-Georges, sur la Baie James, a attiré l'attention d'un nombre impressionnant de visiteurs à l'Expo-Québec 1971. L'hôpital fut inauguré le 3 septembre dernier par le Dr Robert Quenneville, ministre d'Etat aux Affaires Sociales, en compagnie de MM. Jean Perreault, adjoint parlementaire et représentant du ministre des Richesses Naturelles, M. Gilles Massé, Guy Poitras, sous-ministre adjoint et directeur de la Direction générale du Nouveau-Québec, et Denis Morissette, secrétaire particulier du ministre, M. Massé. Construit au coût de $1,500,000, l'institut dirigé par une corporation mixte formée de représentants indiens, esquimaux et de notables de Fort-Georges, dispose de 40 lits.

Le conflit de la Domtar, à Donnacona

Aucune entente, malgré plusieurs heures de négociation

DONNACONA — La tentative faite par le conciliateur, Marcel Boisvert, pour régler le conflit opposant le syndicat de la planche isolante de Donnacona et la compagnie de matériaux de construction Domtar a échoué.

Les deux parties qui avaient été convoquées, lundi soir, n'ont pu en venir à une entente malgré plusieurs heures de conciliation.

Selon le rapport soumis, hier, à une assemblée générale du syndicat par le conseiller technique, M. Etienne Chiasson, même les nombreuses tentatives faites par les représentants syndicaux pour tenter d'en arriver à un règlement du conflit n'ont pas fait bouger la compagnie qui est demeurée sur ses positions et offres antérieures.

Ce compte rendu tenu par M. Chiasson a été suivi par la prise d'un vote secret sur l'acceptation ou le rejet de la position de la compagnie. 88% des 159 membres présents, soit 140, se sont prononcés pour le rejet de la position de la compagnie en date du 13 septembre. Ce vote confirmait ainsi la continuation de la grève déclenchée le 28 août dernier.

Selon le conseiller technique les dirigeants syndicaux ont fait plusieurs propositions au conciliateur à l'intérieur des cinq priorités établies sans pour autant recevoir de contre-proposition concrète.

M. Chiasson a expliqué à l'assemblée les nombreuses offres syndicales envisagées dans une tentative de règlement, lesquelles renfermaient plusieurs concessions. "Toutefois, a dit M. Chiasson, l'effort fait n'a absolument rien donné".

Les cinq priorités syndicales sont une hausse de salaire de $0.60 l'heure pour un contrat de 24 mois; la mise en place d'un système d'aération; un programme de travail de 40 heures du lundi au vendredi et temps et demi le samedi pour la section de la transformation; une contribution mensuelle de $20 pour les gens mariés et de $15 pour les célibataires pour le paiement de la prime d'assurance et l'intégration de la prime d'opération continue.

D'après M. Chiasson, le syndicat a envisagé plusieurs possibilités de règlement, qui tout en demeurant à l'intérieur des priorités établies, se détachaient passablement des demandes faites. "Ces gestes de notre part n'ont absolument rien donné puisque la compagnie est demeurée ferme sur ces positions", a-t-il dit.

A l'issue de la réunion d'hier soir et face aux résultats de celle de lundi dernier, le conseiller technique du syndicat a accusé la compagnie de ne pas être intéressée à un réglement et d'avoir provoqué intentionnellement le conflit.

"Le conciliateur a reçu plusieurs propositions de notre part, lesquelles renfermaient des concessions importantes pour qu'une entente intervienne, a dit M. Chiasson. Nous avons fait tout ce qui était possible sans en retour recevoir de contre-proposition concrète de la compagnie. Cette dernière est demeurée sur ses positions et n'a pas bronché".

Ce dernier s'est par ailleurs déclaré très heureux et enchanté de la position prise par les syndiqués face à l'attitude de la compagnie. "Les travailleurs ont clairement indiqué qu'ils n'acceptent pas de plier devant les tactiques de la partie patronale", a dit M. Chiasson.

De l'emploi pour 90 des 400 ouvriers congédiés

A quinze jours de la fermeture de l'usine Chemcell de Montmagny, les dirigeants municipaux ne pouvaient conserver, hier, qu'une possibilité réaliste de 90 emplois, pour compenser le licenciement collectif de 400 employés, le 4 octobre prochain.

Des quatre projets industriels signés depuis déjà trois mois au ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard-D. Lévesque, deux seulement conservent encore des chances de se matérialiser: une entreprise de textile et une filature.

Aucune autre précision n'a été donnée sur ces deux industries nouvelles, sinon "que nous avons une certitude de réalisation à 90% et que tout dépendra des subventions fédérales et provinciales", a déclaré le maire, le Dr Cajetan Gauthier.

Quant aux deux autres projets, qui auraient pu porter le nombre des nouveaux emplois à environ 250, l'un a été éliminé avec la surtaxe américaine de 10% et l'autre a été abandonné entre-temps par les promoteurs, par suite d'une fusion d'entreprise.

En fournissant ces explications, lors d'une séance municipale lundi soir, le maire de Montmagny a ajouté qu'il n'a pas été informé des développements promis depuis deux semaines, à l'égard de trois autres projets industriels annoncés et pilotés par le ministère lui-même. On n'en sait rien, on n'en a pas eu d'autres nouvelles.

Une entrevue avec Bourassa pour régler le problème de la Chemcell de Montmagny

Les autorités municipales de Montmagny et des représentants de trois organismes nommément désignés à cette fin rencontreront le premier ministre Bourassa, vendredi.

La rencontre a été demandée d'urgence pour discuter du problème de la fermeture de l'usine Chemcell et des perspectives de solutions à la perte de 400 emplois, alors que l'échéance n'est plus éloignée que d'une quinzaine de jours et que les projets industriels de remplacement semblent se révéler d'une portée très restreinte et définitivement insuffisante.

C'est devant plus d'une centaine de citoyens de cette municipalité, qui débordaient de l'étroite salle des délibérations, que le maire de Montmagny, le Dr Cajetan Gauthier, a annoncé cette entrevue. Les participants à l'assemblée municipale voulaient entendre les explications des dirigeants municipaux sur les démarches entreprises depuis le 4 juin dernier, et conduites dans le plus grand secret jusqu'ici, pour implanter des industries de relève, à Montmagny.

L'assemblée n'a pas donné lieu à certaines réactions d'impatience et d'inquiétude qu'on pouvait craindre. Sauf certaines allusions parfois aigres et acerbes à la confiance que la population pouvait continuer d'accorder aux dirigeants municipaux et aux résultats peu probants qu'on pouvait en attendre, les interventions ont plutôt laissé déceler une attitude de pessimisme défaitiste, devant les informations fournies.

Les participants ont toutefois revendiqué avec fermeté que l'autorité municipale ne soit plus laissée à elle seule, dans l'initiative des pourparlers à poursuivre. Conformément à des demandes formulées par le Conseil de développement de la Côte-du-Sud (CDSC), le syndicat des Travailleurs du textile et le comité d'Entraide aux employés de Chemcell, les personnes présentes ont réclamé la présence et la participation pleine et entière d'un représentant de chacun de ces trois organismes, dans toutes les actions futures du comité municipal.

Vour obtenir l'assurance que cette exigence soit satisfaite à l'occasion même de la rencontre avec M. Bourassa, l'assemblée a poussé ses représentations jusqu'à demander l'acceptation, séance tenante, d'une résolution en bonne et due forme en ce sens. Manifestement, on voulait ainsi prévenir la possibilité soulevée par le maire, que M. Bourassa ne puisse éventuellement accepter qu'une délégation limitée.

Dans ce cas, a-t-on fait préciser, des conseillers municipaux devront céder leur place aux représentants des trois organismes associés. Incidemment, plusieurs observations ont souligné que les conseillers n'ont présumément pas accompli un rôle particulièrement effectif, en ce qui concerne l'affaire Chemcell. A leur défense, ces derniers ont rétorqué qu'ils avaient confié un mandat explicite à cette fin au maire et au greffier, Me Paul Dolan, en vue d'assurer une plus grande discrétion.

DISCRETION DEMANDEE PAR LE MINISTRE LEVESQUE

Cette question de la discrétion a été longuement débattue, le maire expliquant qu'elle s'avérait nécessaire à la bonne conduite des projets industriels de relève.

D'autant plus, a précisé le Dr Gauthier, que le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard-D. Lévesque, a posé cette condition pour prendre à sa charge tout le travail et la responsabilité de promotion de

Sincères remerciements

à toutes nos clientes pour leur encouragement et leur compréhension au cours de la période des vacances

NOTRE SALON RESTERA MAINTENANT OUVERT SIX JOURS:
Les lundi, mardi et mercredi de 9h à 5h30; les jeudi et vendredi de 9h à 9h du soir, et le samedi de 9h à 5h.

Geneviève Morel
Spécialiste en Corseterie médicale et esthétique
287 est, rue St-Joseph 522-1504

Yvette Bureau
LINGERIE - CORSETERIE
VETEMENTS SPORT
150 ouest, St-Vallier, Québec 8
Tél.: 525-5033

oui oui
PRIX DE GROS
sur tous vos achats
PRODUITS DE BEAUTE ET DE TOILETTE
Produits naturels aromatisés de fruits. Gratuit: cours de six heures sur les soins de l'épiderme et maquillage. En plus, tous vos produits à 30% d'escompte, à vie. En remplissant une des deux conditions suivantes;
— achat d'une mini-mallette genre bourse, contenant le nécessaire pour les soins de l'épiderme. Une valeur de $60 pour $12.99 sur cette offre.
— catalogue .20, donnant droit aux cours gratuits et, après un achat de $43.95 au détail, la mini-mallette vous sera remise sans frais additionnels. Vous recevrez, par la suite, tous vos produits à 30% d'escompte.
Postez ce coupon sans tarder
Nom .....
Adresse ..... Tél.: .....
ELCHARM C.P. 84
$1 pour frais de port sur la mallette

CHAUSSEZ-VOUS A 1/2 PRIX POUR L'AUTOMNE
YELLOW SELF SERVICE

ACHAT SPECIAL très à la mode. Avec nouveau talon "bloc" en Toscany. Couleurs: Noir, Brun et Bleu. Pointures 5 à 10.
CHOIX
Pour jeunes filles, qui veut la mode à ½ prix, profitez-en! Joli soulier en vinyle froissé, de couleur Noir, Brun et Bleu. Pointures 5 à 10.
CONFORT
Voici une vraie aubaine! Joli soulier en "Moco Croco". Rouge Brique avec talon "bloc". Très à la mode pour le sport. Pointures 5 à 10.
$4.99 QUALITÉ
810 EST, ST-JOSEPH, QUEBEC
319 EST, ST-JOSEPH, QUEBEC
412, ST-DOMINIQUE, JONQUIERE
148, RACINE, CHICOUTIMI

La saveur "gourmet" de crevette, maintenant en boîtes format économique.

Les chats raffolent des crevettes. Aussi vous proposons-nous, chez Puss 'n Boots, une nouvelle nourriture pour chats, à la saveur "gourmet" de crevette. C'est une nourriture nourrissante qui contient tout ce dont votre chat a besoin. De plus, chez Puss 'n Boots, nous avons pensé à enfermer toute cette saveur de crevette dans des grandes boîtes format économique. Comme ça, votre chat pourra se régaler tous les jours. Grâce à nos grandes boîtes pas chères du tout. (D'autant moins chères que vous pouvez profiter du coupon spécial à droite.)

7¢ de rabais sur une grande boîte de nouvelle nourriture pour chats Puss 'n Boots à saveur de crevette

À L'ÉPICIER. La Compagnie Quaker Oats du Canada Limitée remboursera ce coupon 7¢ contre l'achat d'une boîte de 15½ oz. de nourriture pour chats Puss'n Boots à la saveur de crevette. Nous vous rembourserons ce coupon 7¢ plus 3 cents pour frais de manutention si les conditions de cette offre ont été respectées. Toute autre utilisation est une fraude. Des factures prouvant l'achat de stock suffisant pour couvrir les coupons échangés devront pouvoir être fournies sur demande. Pour remboursement, poster à: la Compagnie Quaker Oats du Canada Limitée, boîte 3000, Saint-John, Nouveau-Brunswick. Ce coupon est nul là où soumis à une taxe ou à des restrictions légales. Valeur réelle 1/20¢. Au Canada seulement. Un seul coupon par personne.

7¢ de rabais POUR LE MAGASIN 7¢ de rabais

A 52 ans, Soeur Elizabeth délaisse l'habit religieux et s'en trouve fort bien

MONTREAL (PC) — Soeur Elizabeth Herauf déclare qu'elle a beaucoup plus de succès dans ses relations avec les gens, parce qu'elle ne s'habille pas, n'agit pas ou ne pense pas comme une religieuse.

A l'âge de 52 ans, après 25 ans passés dans la communauté des Soeurs Grises et plusieurs semaines comme conservatrice du Pavillon esquimau à Terre des Hommes, Soeur Elizabeth a troqué son habit religieux contre des robes d'été aux couleurs vives et elle a adopté une nouvelle coiffure. "Et si vous voulez vraiment que je vous en parle, a-t-elle déclaré au cours d'une interview, je me sens très bien. Je peux aller n'importe où et les gens ne me regardent plus comme ils le faisaient autrefois. C'est beaucoup plus reposant, et je peux maintenant parler aux gens à leur niveau, alors qu'autrefois les gens me parlaient sur un ton différent, parce qu'ils étaient très conscients du fait que j'étais une religieuse".

Mais cette liberté de porter de jolies robes et de se faire coiffer n'est pas la seule qui différencie Soeur Elizabeth de ses collègues de la communauté. Il y a aussi ses idées personnelles, sur plusieurs sujets.

PRENDRE UN VERRE

"Je suis une femme comme les autres, explique Soeur Elizabeth. Je ne vais pas dans les bars parce que je ne les aime pas. J'aime bien prendre un verre, et il m'arrive souvent d'en prendre par les journées chaudes d'été. Et j'aime beaucoup les hommes. Je veux dire au sens large . . . je n'aime pas un homme au point de vouloir l'épouser, ou quoi que ce soit du genre. J'ai déjà été tentée, cependant, et la tentation a été difficile à repousser. Mais je l'ai repoussée, et je peux maintenant dire honnêtement que je suis très heureuse."

Soeur Elizabeth est originaire de Regina, et elle étudie présentement la pédagogie destinée aux habitants du Nord canadien, à l'Université de Saskatchewan. Elle enseigne depuis 17 ans.

Au couvent, Soeur Elizabeth reprend son habit religieux, parce que, dit-elle, les Soeurs Grises sont très conservatrices. "Certaines parmi les anciennes ne comprendraient tout simplement pas".

Elles seraient très probablement beaucoup plus offusquées de connaître les idées de Soeur Elizabeth sur le divorce, qu'elle approuve, ou sur les relations sexuelles avant le mariage.

"Il n'y a rien d'immoral à ce que deux jeunes gens aient des relations sexuelles avant le mariage ou en dehors du mariage, pourvu que leurs intentions soient honnêtes. Si je m'y oppose jusqu'à un certain point, c'est qu'invariablement cela finit par blesser quelqu'un, et le plus souvent c'est la femme."

Cependant, Soeur Elizabeth désapprouve l'avortement, les remariages et l'enseignement de la religion dans les écoles. "L'enseignement le plus valable que peut donner un professeur, c'est sa façon de se conduire avec les élèves.

"Je trouve que nous vivons à une époque merveilleuse, les gens sont tellement libres. Mais ils ne savent pas comment être à la fois libres et responsables. Et ces deux choses doivent aller de pair."



CINQ BONNES RAISONS POUR PRENDRE DES VACANCES — Peggy Jo et William Kienast disent au revoir à leurs quintuplés, avant de quitter leur foyer du New Jersey en direction des Bermudes où ils vont passer quelques jours de vacances. C'est la première fois que les Kienast prennent des vacances depuis la naissance des cinq enfants le 24 février 1970. (Téléphoto PA)

Choisir une Britannique

LOS ANGELES (Reuter)—En rentrant de son voyage de noces, Dick Martin, artiste de la télévision américaine, a conseillé aux jeunes hommes de rester célibataires jusqu'à 35 ans au moins.

"A 35 ans, vous choisirez une épouse non pas du même âge, mais dans la vingtaine, et autant que possible une Britannique," a-t-il dit.

Dick Martin, vedette de "Laugh In", faisait ces commentaires dans les studios de Los Angeles, où il est retourné après son mariage - surprise à Honolulu, avec la starlette britannique Dolly Read.

Interrogé à savoir qui prendrait la relève comme célibataire le plus populaire à Hollywood, Martin a répondu: "George Hamilton pourra jouer à nouveau ce rôle".



CENTRE DES LOISIRS ST-SACREMENT

Cond. Physique Prénatal

resp.: Rachel Hébert, physiothérapeute

Inscr.: 13 au 24 sept. Inf.: 681-7809



Le colonel Sanders
célèbre son 81ème anniversaire
avec une vente d'anniversaire
Trans-Canada jeudi 16 septembre

Achetez-en un au prix régulier—Obtenez-en un GRATIS!

Poulet frit à la Kentucky®

Les quantités de vente peuvent être limitées dans certaines localités. Vérifiez avec le magasin de poulet frit à la Kentucky de votre région.

en vente aux 6 Villas du Poulet

A LIMOILOU 1000 Canardière	529-8901	A LEVIS 128 Côte du Passage	
A LIMOILOU 186 de l'Espinay	529-9664	VIEUX QUEBEC 22 Côte du Palais	529-2183
A DUBERGER 1600 ouest, boul. Hamel	681-7844	A STE-FOY 2635 chemin Gomin	653-8783

Service par téléphone — Satisfaction garantie

A. ROY & FILS

595 St-Jean, tél.: 529-9751

547 St-Patrice, tél.: 525-6118

Economie, Qualité chez Roy

SUCRE BLANC — GRANULE FIN DIAMOND (Extra-spécial) SAC 10 LB $1.09

DENTIFRICE "COLGATE" ANTICARIE ET M.F.P. FORMAT FAMILIAL - REG. 1.39 — 89¢

SHAMPOOING "HALO" FAMILIAL - REG. $1.59 - POUR (EPARGNEZ 50%) — 79¢

FESSE DE VEAU DE "LAIT" "DESOSSE" SURCHOIX (CONGELE) lb $1.15 — ROTI DELICIEUX - ECONOMIQUE - (Epar. 30%)

BANANES "Chiquita" MURIES A POINT MOYENNES, NO 1 (Epargnez 27%) 2 LB 29¢

OIGNONS 'à bouillir' FRAIS - SECS NO 1 DU QUEBEC (Epargnez 30%) SAC 5 LB 39¢

OEUFS "A" GROS CAT. CANADA FRAIS 49¢

BACON "Fumé au sucre" MAIGRE, SURCHOIX (Epargnez 33%) Pqt 1 lb 59¢

BOUDIN 'ROY' au lait FRAIS, PUR, RICHE "LE MEILLEUR" (Epargnez 23%) lb 39¢

TOMATES "ROUGES" SUCCULENTES, FERMES. LES MEILLEURES DU QUEBEC (Epargnez 50%) lb 12¢

AUBAINES INCOMPARABLES "A VOS 2 SUPERMARCHES "ROY"

DELICIEUSES TARTES FRAISES, FRAMBOISES, BLEUETS, CERISES, SUCRE, POMMES, RAISINS. "LES MEILLEURES" DE LA PATISSERIE LAFLAMME. Rég. 69¢ Gr 9 po. Eparg. 30% 49¢ ch.

JOLIE COUVERTURE EN FLANELLETTE "CHINOOK" EPAISSE, DOUCE, LAVABLE. VALEUR REG. $2.50 - 54" X 80". Avec $5.00 d'achat $1.49 ch. 70" x 90" $1.99 ch.

"LE CLIENT EST ROI" CHEZ A. ROY & FILS... 2 LIVRAISONS PAR JOUR 10h. A.M. - 3h. P.M. DANS TOUTES LES PARTIES DE LA VILLE

DU 16 SEPT. AU 25 SEPT.

VENTE D'ENTREPÔT ROCHETTE RABAIS DE

10% À 60%

SUR TOUS LES TAPIS DE L'ENTREPÔT

ÉMILIEN ROCHETTE

555 DE LA COURONNE, COIN ST-VALLIER, 529-4164

HEURES D'AFFAIRES
LUNDI — MARDI — MERCREDI
9 H. A.M. À 5½ H. P.M.

JEUDI — VENDREDI
9 H. A.M. À 9 H. P.M.
SAMEDI
9½ H. A.M. À 5 H. P.M.



La bicyclette est en voie de devenir un moyen de locomotion plus commode pour se rendre au travail ou simplement s'accorder quelque loisir. Beaucoup plus de Canadiens l'utilisent, d'autant plus qu'elle constitue un excellent exercice et qu'elle est antipollution. (Téléphoto PC)

La bicyclette, un moyen de locomotion de plus en plus utilisé par les adultes

par Jean SHARP

TORONTO (PC)—Les ménagères s'en servent pour faire leurs courses, les hommes d'affaires pour se rendre au bureau, des familles entières passent leurs fins de semaine à parcourir des routes à bicyclette.

La bicyclette, en Amérique du Nord, n'est plus désormais un moyen de locomotion réservé strictement aux enfants. Beaucoup de Canadiens font de la bicyclette parce c'est un moyen plus commode pour se rendre au travail, parce que c'est un bon exercice, parce que cela diminue la pollution, et de façon générale parce que cela les amuse.

On peut se procurer l'un de ces véhicules à deux roues pour des prix variant de $30 à $500. On peut acheter une bicyclette qui se plie, ou une autre à 10 vitesses, ou une bicyclette toute simple.

Dans la plupart des grandes villes, le problème consiste à savoir où l'on peut se promener à bicyclette, mais il semble qu'il n'en sera pas toujours ainsi. Ici et là, dans les petites villes, on aperçoit déjà des signaux indiquant que telle rue pas trop encombrée par la circulation automobile est avantageuse pour les cyclistes. A Toronto, le commissaire des parcs, M. Thomas Thompson, déclare qu'il espère pourvoir bientôt cette ville d'une route spéciale pour les bicyclettes, d'une longueur approximative de 30 milles.

DES CLUBS

Pour ceux qui n'aiment pas faire de la bicyclette seuls, des clubs se forment où l'on peut même le faire en compétition, ou encore pour les gens qui désirent se promener à la campagne.

Mme William Clarke déclare: "Je suis en faveur de réserver des allées, dans les parcs, pour les bicyclettes. Nous en faisons dans un parc près de chez nous, et toutes les deux minutes une automobile passe à côté de nous, dégageant des gaz nauséabonds. On devrait réserver les allées pour les gens qui marchent ou qui font de la bicyclette ou de l'équitation." Mme Clarke déclare que toute sa famille sort les bicyclettes, au printemps. Pour elle et son mari, il faut une semaine ou deux avant de se remettre en forme.

Mlle Patricia Cooney, de la Ligue de sécurité de l'Ontario, donne quelques conseils aux usagers de bicyclettes. Il faut d'abord acheter un vélo à sa taille, et s'assurer que l'on y est habitué avant de se lancer dans de longues expéditions. Si l'on achète une bicyclette d'occasion, il faut s'assurer qu'elle est en bon état.

Il faut s'assurer également que l'on connaît bien le code de la route et les règlements de sécurité.

Une cuisine bien aménagée évite beaucoup de fatigue

TORONTO (PC) — Beaucoup de femmes éprouvent, le soir venu, une grande lassitude. Celle-ci est parfois attribuable à l'incommodité de l'aménagement de la cuisine où elles passent de longues heures. Si, donc, vos moyens vous permettent de reconstruire votre cuisine, songez au "facteur fatigue" et discutez soigneusement avec l'architecte ou le constructeur avant les travaux.

Premier facteur de fatigue: la couleur. Certaines couleurs, ou du moins certains tons, sont sources de fatigue pour certaines personnes. Il convient donc de choisir, parmi les couleurs, celles qui vous plaira davantage.

Deuxième facteur: le four ne doit être ni trop bas ni trop haut. La femme qui se penche 10 fois ou 20 fois par jour pour ouvrir la portière du four et regarder de près son rôti dépense plus d'énergie que sa compagne qui, elle, dispose d'un four encastré à la hauteur convenable.

Troisième facteur de fatigue: l'emplacement de l'évier. S'il est disposé sous des armoires ou loin de la fenêtre, vous éprouverez une plus grande fatigue. N'hésitez pas à choisir un évier large, bien équipé et situé de telle sorte que vous n'aurez pas à vous pencher chaque fois que vous en approchez. Il est préférable de l'installer près d'une fenêtre.

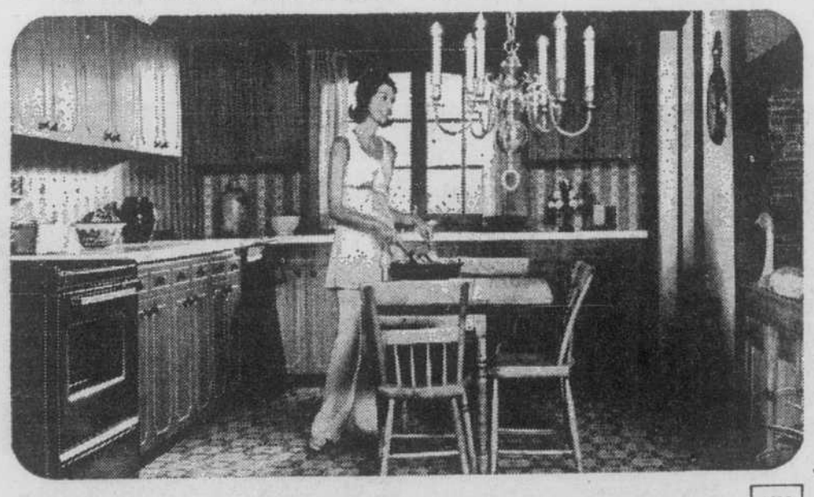
Quatrième facteur : assurez-vous de disposer des espaces de rangement facilement accessibles afin d'éviter des milliers de courses épuisantes. Il faut aussi des comptoirs spacieux, ni trop bas, ni trop haut.

DES AUBAINES PLEIN LES BRAS!

Le nom de confiance HARDING se joint à JACQUES GARNEAU pour vous offrir

UNE GIGANTESQUE VENTE DE TAPIS

QUI DURERA TROIS JOURS: 16 - 17 - 18 SEPTEMBRE



Après avoir passé quinze jours aux usines Harding, Jacques Garneau est maintenant de retour. Il est fier de vous présenter quelques-uns des tapis qu'il a choisis pour vous et de vous les offrir à prix d'aubaine.

HARDING

TAPIS FINI VELOURS ACRILAN
Choix de 12 couleurs
Rég. $12.95
Spécial $10.50 v.c.

TAPIS DE CUISINE
pour usage commercial
hôtel — motel — restaurant
A DES PRIX SPECIAUX

TAPIS SHAG
En fibre de nylon ou Kodel
Choix de 115 couleurs décoratives
$7.95 à $12.95

TUILES DE TAPIS SHAG
(122 x 12") avec dos caoutchouc pré-encollé.
REG. $1.39 - SPECIAL $1.00

TAPIS A MOTIFS
Effet tweed
Usage pratique

BALANCE DE ROULEAUX A MOITIE PRIX

Jacques Garneau vous accueille dans son nouveau local. Puisque ce dernier est plus grand, il est en mesure de vous offrir un choix complet de tapis et tentures.

Pour célébrer l'ouverture
UN CADEAU
sera remis à chaque visiteur

CHOIX DE 500 COULEURS, 53 VARIETES
N'oubliez pas que l'achat d'un tapis est un achat à long terme qui ne doit pas se faire à la sauvette. Venez nous voir. Fiez-vous à nos experts. Notre réputation est faite.

- conseiller en décoration à votre disposition
- service à domicile sans frais
- mesures prises par des experts
- installation garantie pour 2 ans
- représentant Harding sur place pour renseignements additionnels

Jacques Garneau Tapis inc.

2750, chemin Ste-Foy
Centre d'Achats Plaza Laval
Face à l'Hôpital Laval
656-6560

et

QUEBEC
158, St-Vallier
522-4466

MONTREAL DRAPERIES

27 MAGASINS! LA PLUS GRANDE MAISON DE TENTURE AU CANADA

LUXUEUX PANNEAUX LATÉRAUX EN BROCART

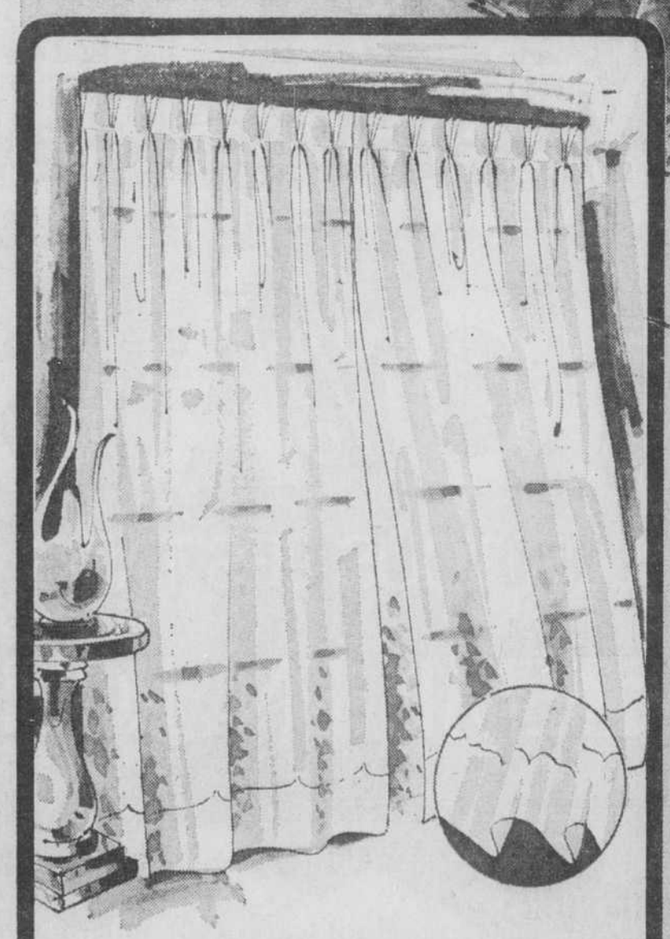
AVEC ATTACHES ASSORTIES

Luxueuses tentures en brocart, d'aspect lustre et riche, offertes dans un choix de tons décoratifs. Plis pinces. Crochets gratuits.

72" x 95"
24.98 pai.



COUVRE-LITS ASSORTIS
Simple ou Double 29.98 ch.
AUSSI DISPONIBLE DANS LES GRANDEURS "KING" OU "QUEEN"

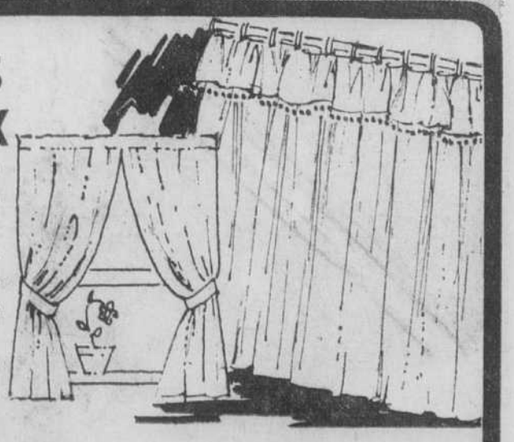


TENTURES TERGAL
GRAND OURLET CORNELLI DE 11"
Ne requièrent qu'un minimum d'entretien. Ne s'altèrent pas au lavage. Blanc seulement!
CROCHETS GRATUITS!
144" x 95"
Valeur $49.98
29.98 Pre



3.98 Valeur 5.98
Kodel et Nylon
ENSEMBLE DE SALLE DE BAIN
En peluche épaisse. Entièrement lavable. Choix de 9 couleurs.

ENSEMBLES DE RIDEAUX DE DOUCHE



Ensembles de 6 pièces, de qualité exceptionnelle avec cantonnière garni de pompons - rideaux assortis avec attaches.

RIDEAUX DE DOUCHE 72" x 72" 4.98 ch.
RIDEAUX POUR FENETRE ASSORTIS 2.48 ch.

OUVERT LES JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'À 9 H.

MONTREAL Draperies

734 EST, ST-JOSEPH QUÉBEC 529-9008
PLACE LAURIER STE FOY 653-4069
PLACE FLEUR DE LYS QUÉBEC 529-0288
PLACE DU SAGUENAY CHICOUTIMI 549-8203

UTILISEZ VOTRE CARTE CHARGEX

Montréal - Québec - Ottawa - Chicoutimi - Trois-Rivières - Sherbrooke - Toronto - Oshawa - Windsor - Belleville - London - Kingston

De la difficulté d'être parents

Si, comme nous le disions récemment, il suffit de mettre un enfant au monde pour se voir du même coup chargé d'un rôle d'éducateur sans avoir reçu aucune formation appropriée, en revanche, tous ceux qui se dirigent professionnellement vers des carrières d'éducateur, de formateur, de moniteur, voire de simples animateurs, doivent montrer patte blanche et justifier des connaissances précises en ce domaine.

Là encore le paradoxe est roi, car les diplômes en matière d'éducation ne signifient pas grand-chose.

Cependant, on pourrait penser que ces éducateurs professionnels vont pouvoir pallier la carence ou les insuffisances de beaucoup de parents. Un certain nombre de parents le souhaitent et se déchargent plus ou moins consciemment de ces tâches qui souvent les dépassent et parfois les excèdent, faisant reporter sur les maîtres tout le poids de l'éducation. Lorsque le vent de la révolte souffle sur les jeunes classes, ils se retournent alors contre les enseignants, les accusant de prêcher la rébellion et d'entretenir par faiblesse ou par idéologie un état d'insubordination et la mise au rebut des valeurs traditionnelles.

Qu'il y ait eu des cas et des exemples fâcheux de ce genre, on peut l'admettre. Il est douteux cependant qu'ils soient nombreux et fréquents.

La valeur de l'exemple familial

Ce qui est certain, c'est que le jeune qui se sent solidement encadré et compris dans sa famille, qui peut parler librement et honnêtement de tous ses problèmes avec des parents ouverts au dialogue, qui voit autour de lui pratiquées les valeurs érigées en principe, ce jeune demeure très peu réceptif aux influences extérieures.

S'il est prêt à accueillir toutes les idées et toutes les opinions, il est capable aussi, n'étant pas inhibé par les tabous, de faire "la part des choses".

La jeunesse actuelle est volontiers iconoclaste. Elle brise les idoles et les images sacrées. Celles prônées par les maîtres ne lui résistent pas davantage que celles prêchées par les parents dès lors qu'elle s'aperçoit que ces idoles ont des pieds d'argile et n'abritent, elles aussi, que des intérêts déguisés ou des principes affirmés mais qui ne se traduisent pas par des actes. Et c'est trop souvent la démission des parents ou celle des pères qui confère tant d'importance à la parole des maîtres.

Des parents désarmés

Au vrai, le rôle des parents est difficile. La jeunesse actuelle n'est pas facile à comprendre. Elle a été, bien plus que les générations précédentes, formée à l'école de la vie. Une vie dont, à travers les médias d'information, tous les drames lui parviennent, rapprochés par l'image, sans cette distance du temps et de l'espace. L'actualité est toujours brûlante. A travers l'information quotidienne, l'enfant est informé depuis son plus jeune âge du meilleur et du pire. Il n'y a plus aujourd'hui d'enfance préservée, mais toute l'éducation passée consistait à préserver l'enfant et l'adolescent des réalités jusqu'au moment où ils étaient capables de les comprendre et de les assumer. Dans le monde actuel, la télévision et ses images réalistes et percutantes ont remplacé les dogmes... et aussi les tabous.

Mais de ces dogmes et tabous, combien de parents demeurent encore prisonniers ? Combien sont capables de cette remise en cause constante qu'exige une époque dynamique où la vérité de la veille n'est plus celle du lendemain, où il faut sans cesse réviser sinon les principes et les valeurs, du moins l'application qui en est faite et la forme sous laquelle ils se manifestent.

Le problème, pourtant, n'est pas nouveau. Pascal ne disait-il pas déjà que la vraie morale se moque de la morale et que ce qui est vérité en deçà des Pyrénées est erreur au-delà.

Avant de former des éducateurs, il faudrait essayer de former les parents, du moins ceux à venir, c'est-à-dire ces jeunes qui bientôt seront parents à leur tour et qui risquent bien de s'engager dans la même impasse sur laquelle butent aujourd'hui leurs aînés.

le monde de demain



Spécialiste en matière d'emploi, PIERRETTE SARTIN traite, dans nos pages familiales, du monde du travail, de son évolution et de ses répercussions sur la famille.


CENTRE DES LOISIRS ST-SACREMENT

YOGA

prof. Mme Marielle Prémont

Cours le lundi en après-midi ou en soirée

Inscr.: 13 au 24 sept. - Inf.: 681-7809

MYOFLEX® analgesic creme INODORE



POUR LE SOULAGEMENT DES DOULEURS MUSCULAIRES RAIDEURS ET ENTORSES



MYOFLEX® analgesic creme

Disponible seulement à votre pharmacie

MIRACLE MART

Une des divisions de Sitmberg Limitée

Photo en couleur



LIL' FOLKS® PIN-UPS

Magnifique PORTRAIT de 8"x10" en COULEURS VIVANTES pour seulement 88¢*

* Plus Coût Du Film 50¢

*Bébés — enfants — adultes — groupes — 1 photo de chaque personne photographiée seule pour seulement 88¢. Plus Coût Du Film 50¢.
Groupes — $1.00 par personne. Plus Coût Du Film 50¢.
*Faites votre choix de photos achevées, en noir et blanc ou en couleurs vivantes.
*Satisfaction garantie.
*Livraison rapide — service courtois.

Heures du photographe: 10 a.m. à 1 p.m., 2 p.m. à 6 p.m. Vendredi jusqu'à 7:30 p.m. Samedi, jusqu'à 5:00 p.m.

AMENEZ UNE AMIE

Un photographe sera au magasin les 16, 17 et 18 septembre

• Place Ste-Foy

2440 Sir-Wilfrid-Laurier, Ste-Foy, Qué.



Pas comme les autres...

...Notre collection d'automne! Toutes, vous trouverez des vêtements appropriés à vos besoins tel ce manteau en gros tweed agrémenté de douce fourrure et le tailleur longuette en doux camel hair.

A votre magasin

créations Jeanne Hardy inc.

461 est, rue St-Joseph — Tél.: 529-5756

(Dans le mail St-Roch — Près du carré Jacques-Cartier)

FOURRURES 20% à 50% DE RABAIS

MODELES 1972



MANTEAUX LAPIN NATUREL spécial vente $95

MANTEAUX MOUTON RASE BRUN spécial vente $169

MANTEAUX EN LOUP NATUREL spécial vente $279

MANTEAUX VISON CHINOIS BRUN OU NOIR spécial vente $395

MANTEAUX RENARD NORVEGIEN BLEU spécial vente $549

MANTEAUX LYNX CANADIEN NATUREL spécial vente $549



Manteaux en lynx européen spécial vente $195.00

Manteaux rat musqué naturel spécial vente $199.00

Manteaux chat sauvage naturel spécial vente $259.00

Manteaux vison naturel pastel spécial vente $795.00
peaux allongées

Manteaux renard roux spécial vente $339.00





CHAPEAUX DE FOURRURES $15.95 à $59.95

Spécial pour hommes

CAPOT CHAT SAUVAGE NATUREL $395

CHARGEX

• SERVICE ENTREPOSAGE GRATUIT • FACILITE PAIEMENT • GARANTIE 1 AN • ENTREPOSAGE GRATUIT 1RE ANNEE

Edgar DECHENE FOURRURES Ltée

634 est, boul. Charest, Qué. - Tél.: 523-3313

Face au stationnement Paquet-Laliberté

VOTRE VIEUX MANTEAU DE FOURRURE EST DEMODE!

Mais il n'est pas pour autant en mauvaise condition. Confiez-le à nos experts de l'ATELIER DE REMODELAGE, vous ne reconnaîtrez plus votre manteau! Faites d'une pierre deux coups: votre vieux manteau vous vieillit, donc faites-le rajeunir. Vous aussi paraîtrez plus jeune. Venez dès maintenant.

Selon un spécialiste en marketing de Montréal

Détaillants et acheteurs n'évoluent pas au même rythme

par Carol PASCOE

MONTREAL (PC) — Aujourd'hui, le marché appartient pour ainsi dire au consommateur, mais les marchands détaillants veulent mettre de côté les préférences et les besoins des acheteurs, puisqu'ils cherchent à obtenir des heures plus restrictives de fermeture et d'ouverture, comme l'indique une étude sur les bénéfices et les coûts attachés aux achats du soir.

M. Bruce Mallen, président du département de marketing à l'université Sir George Williams, déclare dans le premier volume d'un rapport en trois parties que l'ensemble des détaillants canadiens n'a pas réussi à évoluer en même temps que les tendances des acheteurs.

M. Mallen déclare également que selon les recherches effectuées, les lois édictant les heures d'ouverture des magasins n'avaient pas une importance capitale avant la fin de la Seconde Guerre mondiale. Beaucoup de magasins, à cette époque, étaient ouverts six jours et au moins un soir par semaine. Beaucoup de consommateurs faisaient leurs emplettes de préférence le samedi soir.

Graduellement, les magasins de détail ont commencé à raccourcir leur semaine de travail, pour des raisons diverses: meilleures relations avec le personnel, pressions exercées par les syndicats, etc.

Avec la construction des centres commerciaux pendant les années 1950 et 1960, les détaillants des centres-villes durent élargir leurs heures d'ouverture, étant donné que les clients avaient tendance à favoriser davantage les magasins de banlieue qui n'étaient pas touchés par la législation en cours.

En 1968, un relevé indiquait qu'au moins 47.7 pour cent de 465 villes canadiennes connaissaient des restrictions quelconques sur les heures d'ouverture des magasins.

TEMPS SUPPLEMENTAIRE

Dans l'intervalle, la semaine de travail de 40 heures avait été établie, et les syndicats retirèrent leur appui à la législation régissant les heures d'ouverture. En fait, beaucoup d'employés sont heureux de travailler plus de 40 heures par semaine, s'ils sont payés temps et demi ou temps double.

Un fait significatif qui, selon M. Mallen, est laissé de côté par plusieurs détaillants, c'est qu'aujourd'hui un nombre de plus en plus grand de femmes mariées travaillent à l'extérieur et qu'il leur est par conséquent plus difficile de faire leurs emplettes aux heures traditionnelles, soit entre neuf et six heures. De plus, beaucoup de jeunes couples ont l'habitude de faire leurs emplettes ensemble, et le seul temps où ils peuvent le faire, s'ils travaillent tous les deux, c'est le soir ou pendant les fins de semaine.

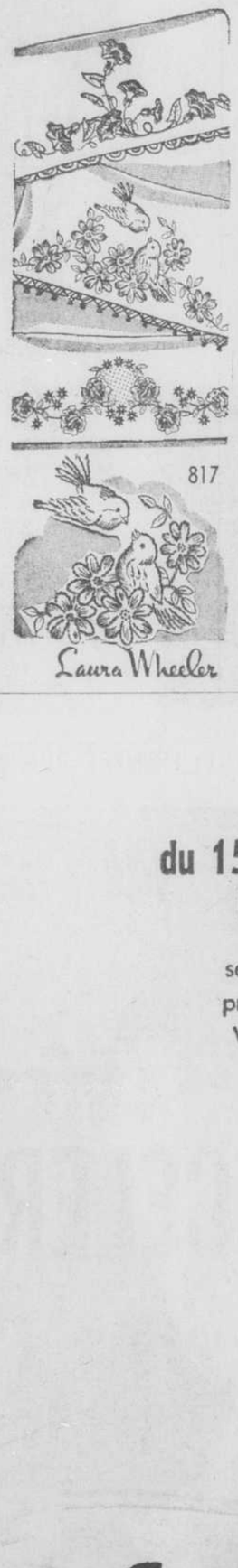
M. Mallen suggère donc que la solution la plus pratique serait que les magasins situés dans divers quartiers décident individuellement de leurs heures de fermeture et d'ouverture, en tenant compte des préférences des clients.

Ainsi les magasins du centre-ville pourraient trouver plus commode de maintenir leur horaire de neuf à six, tandis que les magasins des banlieues pourraient préférer ouvrir vers midi et rester ouverts pendant la soirée.

Enfin, M. Mallen conclut qu'il ne serait probablement pas dans l'intérêt du consommateur qu'une petite majorité de marchands des centres - villes réussissent à obtenir une législation qui forcerait tous les magasins à fermer à six heures, sans tenir compte de l'endroit où ils sont situés.

travail à l'aiguille

RICHES BRODERIES — Embellissez et égayez votre literie. Transformez les draps et taies d'oreillers unis en de jolis accessoires, grâce aux délicats motifs de broderie faciles à réaliser, même pour la débutante. Offrez - les aussi en cadeaux. Numéro 817: décalque pour six motifs de 6" x 12" à 4 3-4" x 15", plus instructions.



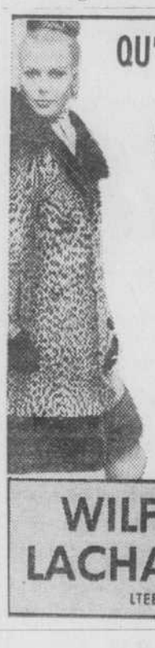
Ecrire lisiblement vos nom et adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:
SERVICE DES PATRONS, LE SOLEIL, C.P. 1547, QUEBEC 2.

Prix: 75¢
(AJOUTEZ 15 CENTS POUR ENVOI DE PREMIERE CLASSE)

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas remboursables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un délai de 15 à 20 jours.

Ces patrons, d'usage facile et rapide, sont en anglais et accompagnés d'un lexique français.



QU'Y A-T-IL? Des fourrures chatoyantes à profusion qui vous feront séduisante pour la froide saison

MFA

326, des Commissaires - 524-2458 AU CENTRE D'AFFAIRES ST-ROCH stationnement face au magasin.

WILFRID LACHANCE LTEE



Ca fait mal d'enlever ces poils? ... tant mieux pour vous!

Est-ce que vous grimacez, éternuez, ou pleurez lorsque vous arrachez ces poils mal placés? Considérez-vous *chanceuse!* Vous mettrez fin à cette torture plus tôt que les femmes moins sensibles.

Il est probable que vous ferez enlever ces poils déplaisants de façon permanente par la thermolyse Gregory.

Il est probable, aussi, que ce traitement permanent de beauté vous sera donné en un minimum de temps à un coût minimum ... car plus vous continuerez à les arracher, plus les poils tordus ou jumelés ralentiront l'épilation permanente.

Etudiez ce problème dès aujourd'hui. Visitez la clinique moderne de Gregory. Discutez votre problème avec la directrice professionnelle. Essayez ensuite un "échantillon gratuit" de thermolyse, tel que présenté par les techniciennes de carrière Gregory.

Vous ne retournerez jamais plus aux méthodes grossières d'épilation temporaire auxquelles vous aviez recours!

gregory system
CLINIQUE D'EPILATION RADICALE
Ouvert de 10 h. a.m. à 7 h. p.m.—samedi de 9 h. à 2 h.
VILLE DE QUEBEC — SUITE 2, EDIFICE MORISSET
695 EST, BOULEVARD CHAREST — TEL. 529-1879



TETE D'AFFICHE
... Ce tweed aux brins superposés, entrelacés en un savant treillis de beige et brun, bordé au col et à l'ourlet de soyeux chat sauvage.

Salon JADÉ inc.

1148, rue St-Jean — Tél.: 529-9951

du 15 au 18 septembre,
Mme Hedwige

sera heureuse de vous prodiguer ses conseils.
Venez la rencontrer.

Elizabeth Arden

LA BOUTIQUE AUX PARFUMS



Plus Fraîche qu'automne...

Que ferez-vous lorsque la brise vous poussera nez à nez avec l'automne? Il faudra rivaliser de fraîcheur avec lui et oublier dans votre sillage des arômes douceâtres et envoûtants.

Les essences, poudres et sachets Elizabeth Arden vous envelopperont de cette fraîcheur. Ils sont maintenant à la Boutique aux Parfums.

La Boutique aux Parfums
Place Laurier, Ste-Foy
653-0964

Les Amériques latines: terres de feu

L'"Accion democratica" entend conserver le pouvoir au Venezuela

par Kim FUAD

CARACAS (UPI) — Le parti politique qui a fourni trois des quatre présidents librement élus du Venezuela célèbre son 30e anniversaire lundi, en promettant de reporter l'"Accion democratica" (AD) au pouvoir aux élections de 1973 ici.

L'ancien président Romulo Betancourt, qui a fondé AD en 1941, se dessine comme un puissant candidat possible au retour au palais Miraflores et à la direction de ce pays riche en pétrole pour une autre période de cinq ans.

En trois décennies, l'AD social - démocratique et résolument anticommuniste a été un facteur déterminant en faisant passer le Venezuela du régime féodal en une des rares démocraties stables d'Amérique latine.

Depuis sa fondation, AD a vu trois de ses principales figures — Betancourt, Raul Leoni et feu Romulo Gallegos — être élues présidents. Il a également goûté aux coups des bottes militaires qui l'ont envoyé en exil de 1948 à 1958. Il a été la cible et de la droite et de la gauche dans des tentatives sanglantes de le renverser. En 1968, il a été défait aux élections par 20,000 votes à peine quand le social - chrétien Rafael Caldera a finalement battu ses vieux adversaires.

Aujourd'hui, AD a perdu beaucoup de son pouvoir de galvaniser les électeurs dans ce pays très jeune où un sur deux Vénézuéliens est âgé de moins de 21 ans. Ses étendards ne proposent plus de mesures révolutionnaires bien qu'il demeure foncièrement nationaliste. AD promet maintenant stabilité et progrès et son slogan est: "Il y a un avenir — AD en est la garantie".

Les observateurs font remarquer que la majorité des récentes modifications révolutionnaires dans la politique fiscale à l'égard de la gigantesque industrie pétrolière aux mains des étrangers, ont été préparées par AD aussi loin qu'en 1940 quand le parti a goûté brièvement, pour la première fois, au pouvoir avant la dictature de 10 ans de Marcos Perez Jimenez.

Au cours de la dernière décennie, AD a perdu régulièrement de sa suprématie jadis intouchable aux élections à cause des divisions à l'intérieur du parti et de l'accroissement des partis rivaux. Aux élections de 1948, Gallegos a gagné par presque 79 pour cent; Betancourt est arrivé au pouvoir en 1958 avec un peu moins de 50 pour cent; et en 1963, Leoni a gagné avec légèrement moins d'un tiers des voix enregistrées.

A l'exclusion d'événements imprévisibles avant les élections de 1973, les observateurs croient que AD remportera la majeure partie du vote modéré qu'il était incapable d'obtenir auparavant en raison de son ancienne position révolutionnaire. Les modérés sont insatisfaits de l'incapacité de l'administration Caldera de traiter avec un Congrès emballé qui a adopté des lois radicales, disent-ils.

AD s'est fait une nouvelle image et celle-ci combinée à l'attachement de Betancourt semblerait posséder une meilleure chance de porter à 4 sur 5 le compte présidentiel du parti quand les Vénézuéliens se rendront aux urnes en 1973.

Le Paraguay doit supporter le dernier caudillo latino-américain

par Patrick BOUCHER
correspondant en Amérique latine

"Paix et bien-être"... Juché au sommet de l'édifice de la Banque nationale de développement, en plein coeur d'Asuncion, un immense panneau enregistre l'auto-satisfaction du régime Stroessner face à l'"exceptionnel climat" dans lequel vivent, depuis dix sept ans, les "heureux sujets" de l'un des derniers grands Princes de la lignée des Trujillo, Duvallier, Batista et autres Somoza. Mais ce que ne dit pas la propagande officielle c'est que cette "paix" à été conquise au prix de la vie, de l'emprisonnement ou de l'exil de centaines de milliers de Paraguayens et que ce "bien-être" ne profite qu'à une toute petite minorité. Quant aux masses, terrorisées par le recours des autorités à la répression, elles croupissent, impuissantes, dans la plus sombre misère.

Bénéficiant de conditions géographiques, culturelles et sociales particulièrement favorables (1), le Paraguay semblait, à l'heure de l'indépendance latino-américaine, promis au plus brillant avenir Pourtant, il est de tous les pays de ce continent, celui qui va connaitre le plus tragique destin. Ainsi, dès 1865, la jeune nation se trouve impliquée dans un conflit l'opposant au Brésil, à l'Argentine et à l'Uruguay. Lutteurs acharnés, les Paraguayens des deux sexes vont, pendant cinq ans, se battre avec une énergie, un courage peu commun (2). Mais ployant sous le nombre, ils sont finalement défaits par les troupes de la "Triple Alliance". Cultures dévastées, bétail décimé, population exterminée — un million de morts — le pays n'est plus, lorsque intervient l'armistice, qu'un amas de décombres.

Courageusement, les 300,000 survivants entreprennent de reconstruire leur Patrie et, malgré de sérieuses difficultés d'ordre interne (3), le Paraguay réussissait bientôt à reocuvrer une certaine vitalité. Hélas, cette fragile victoire est remise en question à la suite du déclanchement, en 1932, de la tristement célèbre guerre du Chaco.

La querelle entre La Paz et Asuncion pour la possession des quelques centaines de kilomètres carrés du Chaco boréal durait depuis plusieurs déecnnies, sans que les relations entre les deux capitales en soient véritablement affectées. Personne, en effet, ne se souciait vraiment de l'existence de ce territoire inculte, peuplé seulement de quelques tribus indiennes. Mais survenant la découverte, coup sur coup, par des compagnies rivales, de deux gisements de pétrole, le Chaco devient, du jour au lendemain, l'objet de toutes les convoitises. Echange de notes diplomatiques de plus en plus virulentes, multiplication des accrochages, les relations entre l'un et l'autre pays se détériorent rapidement, rendant pratiquement impossible un accord à l'amiable. D'autant plus que les véritables protagonistes de toute cette affaire, qui se sont autres que la "Standard Oil" et la "Royal Dutch", ne le souhaitent pas. Poussée par la "Standard Oil", la Bolivie s'empare, le 15 juin 1932, d'un fortin situé en territoire paraguayen: c'est la guerre.

Apportant une nouvelle fois la preuve de leurs exceptionnelles qualités guerrières, les descendants des Guaranis infligent aux Boliviens toute une série de revers. Il est vrai que les Paraguayens se battent chez eux, sur un terrain qu'ils connaissent parfaitement bien contre des adversaires qui, descendus des hauts plateaux andins, vont très mal supporter la chaleur humide du Chaco. Soldats à demi fous de faim, de soif et de terreur fuyant l'ennemi, ce fut une lutte atroce, ponctuée d'épisodes dantesques dont on ne retrouve l'équivalent que dans les récits des combats de jungle des îles du Pacifique au cours de la Seconde Guerre mondiale.

L'avance des troupes paraguayennes menaçant les mines d'étain de Bolivie, aux mains de financiers anglo-américains, les "Grandes puissances" se décident enfin à intervenir pour éviter une défaite totale de la République andine et le 12 juin 1935, les dirigeants d'Asuncion doivent signer l'armistice. Il était plus que temps. Vainqueur mais économiquement épuisé, le Paraguay doit, pour la seconde fois en moins d'un siècle, repartir pratiquement à zéro.

Dans son pénible effort de redressement, le pays croit devoir recourir, ainsi qu'il l'a déjà fait par le passé, à des "gouvernants autoritaires". Cel Rafael Franco, gal José Felix Estigarribia, gal Higinio Morinigo, Dr Frederico Chaves, en moins de vingt ans quatre "hommes forts" vont se succéder à la présidence. Mais surpassant en cruauté tous ses concurrents, le gal Morinigo — dont on ignore, aujourd'hui encore, le nombre de victimes — restera probablement dans l'histoire comme le plus féroce de tous les dictateurs qu'a connu le Paraguay. A moins que ce titre ne revienne au gal Alfredo Stroessner, "dernier caudillo d'Amérique latine".

Recourant à tous les excès, le gal Stroessner va, dès son accession au pouvoir en 1954, instaurer dans le pays un régime de terreur, comparable seulement à celui institué en Haiti par le président François Duvallier.

Selon les estimations les plus optimistes, il y aurait actuellement au Paraguay quelque quatre cents prisonniers politiques, trois d'entre eux "gardés à vue" dans de sombres cachots depuis plus de treize ans. . . Bénéficiant du silence complice de la "grande presse" dont les représentants à Asuncion évitent de lui déplaire (4), le dictateur peut s'adonner sans vergogne aux pires abus. Pourtant, il arrive parfois, comme lors de l'"affaire Monzon" que la vérité éclate et le monde, surpris, s'aperçoit que ce "paradis" dans lequel vivent les Paraguayens est un véritable enfer.

Uberfil Monzon est un ecclésiastique uruguayen détaché, en janvier 1971, au bureau paraguayen du Conseil épiscopal latino-américain. Voici son histoire:

Le samedi 27 février 1971, vers midi, le Père Monzon disparait en plein capitale. L'archevêque s'inquiète de son sort auprès des autorités. Celles-ci déclarent tout ignorer de lui. Pendant quatre jours, il est, en dépit de toutes les démarches, impossible de savoir ce qu'il est devenu. Puis, soudainement, le ministre de l'Intérieur annonce que le Père Monzon a avoué être un "tupamaro" envoyé d'Uruguay pour organiser des guérillas. La presse publie ses "confessions". L'"affaire" prenant, peu à peu, la dimension d'un scandale, le gouvernement se décide, un mois plus tard, à le libérer. Mais il est expulsé du pays. On apprend alors qu'il a été sauvagement torturé pendant six jours et que s'il n'a été libéré que bien après, c'est parce que ses tortionnaires ont tenté, en vain d'ailleurs, d'effacer les conséquences physiques et psychiques des sévices infligés. Rentré en Uruguay, l'ecclésiastique explique ce qu'il lui est arrivé, apportant ainsi un témoignage précis sur le traitement que la police fait subir à ceux qu'elle "garde à vue". Il confirme, en particulier, l'usage de la torture dite de la "pileta", soulignant au passage que les sbires du régime l'agrémentent de raffinements particuliers: la baignoire dans laquelle est placé le prisonnier est remplie d'eau mais aussi de toutes sortes d'immondices — excréments, urine, etc — et la tête du supplicié est maintenue assez longtemps sous l'"eau" pour l'obliger à en avaler.

Cependant, il ne s'agit là que d'un cas entre mille. Soupçonnés de comploter contre l'"ordre établi", des dizaines d'hommes et de femmes "disparaissent" chaque mois et plusieurs milliers d'autres s'en vont rejoindre en Argentine ou au Brésil les quelque 700,000 Paraguayens — pour une population totale estimée, en 1970, à 2,419,000 habitants — déjà en exil.

Systématique, la répression semble avoir annihilé chez ce peuple toute volonté de révolte. Mais les conditions de vie se détériorent à une telle rapidité qu'un soulèvement populaire parait de plus en plus inévitable.

(1) Notant le raffinement de la civilisation guaranie, le Père Lozano écrivait en 1754: "leur langue est sans contexte l'une des plus copieuses et des plus élégantes du monde". De son côté, le Père Peramas déclarait un peu plus tard: "Pour ce qui est de l'artifice et de l'élégance, le guarani n'a rien à envier au grec ou au latin".

(2) On raconte que les femmes survoltées par leur ferveur patriotique relayaient les hommes tués dans les tranchées et attaquaient les soldats brésiliens avec des tessons de bouteilles.

3) Toute cette période va être marquée par les luttes aussi sournoises que stériles opposant les "azules", libéraux et anticléricaux aux "Colorados", conservateurs et grands propriétaires terriens.

4) A l'exception de M. Nelson Rojas de "Reuter" (Grande - Bretagne), spécialisé, il est vrai dans les nouvelles de caractère commercial, les correspondants des principales agences de presse sont étroitement liés au pouvoir. Ainsi MM. Chaves et Atilio R. Fernandez, représentant respectivement "United Press International" (Etats-Unis) et "EFE" Espagne), sont-ils d'éminentes personnalités du parti officiel. Quant à M. Caceres Almada, il ajoute à ses fonctions de responsable de l'"Agence France - Presse" celles de directeur de la radio nationale et de chef d'information à la présidence de la république.

5) Divers spécialistes confirment que le revenu par habitant a considérablement diminué au cours de ces dernières années et qu'il serait actuellement, pour près des trois quarts de la population, de l'ordre de 50 dollars par an.

POUR des MENUS FRAIS et SAVOUREUX

CO-OP minipri
Rien de mieux

SOUPES


10 oz .12

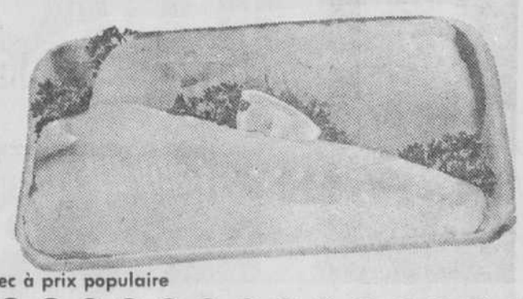
CAFE instantané
CO-OP
10 oz


1.29

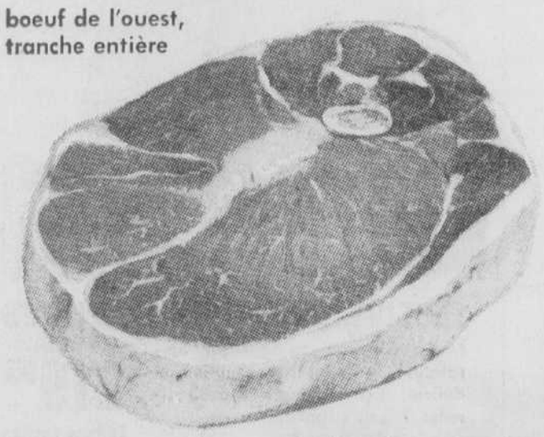
AU QUEBEC, NOTRE POISSON EST PARTICULIEREMENT BON

CONSOMMEZ LES POISSONS DU QUEBEC DE MARQUE Corvette

Filet de Turbot marque CORVETTE — Boite 3 lb — 1.89
Morue ronde fraiche, congelée — lb .29
Pétoncles marque CORVETTE — Boite 1 lb — 1.99



Disponible dans tous les magasins saumon frais du Québec à prix populaire

STEAK de ronde
boeuf de l'ouest, tranche entière

lb 1.05

CELERI culture du Québec
grosseur 24, tendre et croustillant

le pied .11

POUR D'AUTRES SPECIAUX, CONSULTEZ LE JOURNAL CO-OP minipri LIVRE CHAQUE SEMAINE A VOTRE PORTE

SPECIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 18 SEPTEMBRE 1971

Appui britannique à l'Egypte dans le conflit du Moyen-Orient

(D'après AFP) — Le président Sadate, d'Egypte aurait fait savoir, hier, au secrétaire au Foreign Office, sir Alec Douglas-Home, qu'il n'avait pas l'intention de prendre de nouvelles initiatives au sujet du canal de Suez, tant que les Etats-Unis, dont il a souligné l'impuissance à exercer la moindre pression sur Israël, ne prendraient pas de mesures concrètes pour débloquer la situation.

Sir Alec, arrivé dimanche au Caire pour une visite officielle qui a pris fin aujourd'hui, a poursuivi, hier, ses entretiens avec les dirigeants égyptiens, notamment avec le président et le ministre des Affaires étrangères, M. Mahmoud Riad.

Lui et Sadate ont estimé qu'une éventuelle réouverture du canal de Suez devait constituer la première étape d'un règlement global du conflit.

La veille, au cours d'un banquet offert en son honneur, le diplomate britannique avait porté un soutien sans équivoque à la position égyptienne dans le conflit du Moyen-Orient. Sir Alec a affirmé en effet que "l'élément le plus essentiel pour une solution de la crise du Moyen-Orient, est le retrait des forces israéliennes des territoires qu'elles ont occupés en 1967 "

"J'estime, a-t-il souligné, que les frontières entre les deux pays doivent être les frontières internationales de 1948 qui existaient entre l'Egypte et le mandat britannique sur la Palestine, avec des arrangements concernant le secteur de Gaza".

Après la France, la Grande-Bretagne devient ainsi le deuxième grand pays occidental à soutenir l'Egypte en ce qui concerne l'aspect territorial du conflit israélo-arabe.

C'est un succès de la diplomatie égyptienne, estime-t-on au Caire, qui peut éventuellement déboucher sur de nouvelles initiatives de l'ONU à l'occasion de l'Assemblée générale, pour dégeler la crise du Moyen-Orient.

Hier soir, dans les milieux politiques israéliens, on déclarait que le gouvernement d'Israël a réaffirmé à plusieurs reprises son opposition à la délimitation de ses frontières avec l'Egypte sur la base du statu quo ante.

Entre-temps, à Washington, le porte-parole du département d'Etat a rappelé, hier, que la recherche d'un accord intérimaire entre Israël et l'Egypte sur la réouverture du canal de Suez, demeurait l'objectif primordial de la diplomatie américaine au Moyen-Orient. Il a ajouté que les deux parties paraissaient encore désireuses de parvenir à un tel règlement.

M. Charles Bray a par ailleurs démenti les informations selon lesquelles Washington aurait interrompu tout contact avec Le Caire depuis plusieurs mois sur la recherche d'un accord sur le canal.

M. Bray a aussi annoncé que les Etats-Unis attendaient le résultat de la réunion de la Ligue arabe au Caire avant de décider s'ils apporteront, au Conseil de sécurité des Nations unies, leur soutien à la plainte de la Jordanie contre Israël sur le statut de Jérusalem.

Le porte-parole a déclaré que le gouvernement américain continuait à espérer que le débat du Conseil de sécurité réclamé par la Jordanie pourrait être maintenu dans des limites qui ne compromettent pas les efforts en vue d'un accord intérimaire sur la réouverture du canal de Suez.

VENDREDI SEULEMENT

Cette déclaration est interprétée, dans les milieux informés, comme le souhait que le débat qui va s'ouvrir vendredi au Conseil de sécurité, soit strictement limité au statut de Jérusalem et que la résolution qui sera soumise au Conseil, ne comporte pas une condamnation formelle d'Israël.

Dans les milieux diplomatiques américains, on manifeste la crainte que des pays arabes plus militants, comme la Syrie qui est membre du Conseil de sécurité, insistent pour présenter un projet de résolution qui englobe tous les autres territoires occupés par Israël et comporte une condamnation formelle des activités israéliennes dans ces territoires.

La Syrie a tout particulièrement critiqué l'initiative jordanienne lors de la réunion de la Ligue arabe, dont les travaux au niveau des chefs de diplomatie, se sont achevés, hier. Damas craint que le projet de résolution jordanien ne fasse perdre de vue le problème de l'ensemble des territoires occupés par Israël au profit de la partie de Jérusalem perdue par la Jordanie.

tiers-monde

Le gouverneur du Pakistan oriental propose des négociations à l'Inde

d'après AFP et Reuter

Le docteur Abdul Motaleb Malik, nouveau gouverneur civil du Pakistan oriental, a proposé, hier, aux membres du Cabinet indien, d'engager des négociations en vue d'un accord sur le sort des réfugiés bengalis en Inde.

Le gouverneur a invité les réfugiés bengalis à regagner leur pays pour y bâtir un monde nouveau. Il les a assurés qu'aucune action physique ou juridique ne serait intentée contre eux. Il s'est en outre engagé à indemniser ceux qui auraient perdu, durant leur absence, leur maison ou leurs moyens de subsistance.

Le docteur Malik a d'autre part assuré les membres des minorités (principalement indiennes) que rien ne serait fait contre eux et qu'ils seraient considérés comme des citoyens à part entière.

Malgré ces promesses, l'un des fondateurs du Pakistan, Khurrum Khan Panni, qui représentait son pays à Manille, a rejoint les rangs des séparatistes bengalis.

"Le Pakistan que j'ai aidé à construire", a déclaré, hier, l'ambassadeur au cours d'une conférence de presse, "est mort et enterré sous une montagne de cadavres." Khurrum Khan Panni est l'un des rares députés de l'Assemblée législative du Bengale de 1946 encore vivant.

Par ailleurs, un autre diplomate de haut rang, de la mission pakistanaise au Nigeria, a annoncé à Londres qu'il avait quitté son poste et donné son allégeance au Bangla Desh.

Mohiuddin Ahmed Jaigirdar, à la tête de la chancellerie à la mission pakistanaise de Lagos depuis 1970, a précisé qu'il avait quitté le Nigeria samedi et s'était envolé vers Londres. Il se propose d'obtenir asile politique en Grande-Bretagne.

Pour sa part, l'ambassadeur Panni a annoncé qu'il resterait à Manille pour représenter le Bangla Desh et demanderait, le cas échéant, à bénéficier du droit d'asile politique.

Les Sud-Vietnamiens anti-américains n'épargnent pas le sénateur McGovern

SAIGON (D'après AFP, UPI, AP et PC) — Des manifestants sud-vietnamiens lançant des pierres et des cocktails molotov ont bloqué, hier soir, pendant une trentaine de minutes, le sénateur américain George McGovern dans une église de Saigon où il rencontrait quelque 25 personnalités antigouvernementales.

Des soldats américains dépêchés sur les lieux par l'ambassadeur Ellsworth Bunker ont escorté McGovern et quatre assistants, ébranlés mais sains et saufs, vers un lieu sûr, après qu'ils eurent téléphoné à l'ambassade pour obtenir du secours.

L'aspirant de 49 ans à la nomination présidentielle démocrate et critique de la guerre vietnamienne, a dit ne pas savoir pourquoi le lieu de la réunion a été attaqué.

Le sénateur McGovern, arrivé lundi à Saigon pour une visite de quatre jours, s'entretenait dans l'église avec les membres du Comité pour l'amélioration du régime pénitenciaire, un groupe antigouvernemental qui veut une réforme des prisons et la libération des prisonniers politiques, lorsque la minifestation a débuté.

Les manifestants n'ont pu pénétrer à l'intérieur du bâtiment mais ont cependant mis le feu à huit voitures et à plusieurs vélomoteurs garés dans les environs.

L'incident contre l'église est survenu à la fin de cinq journées de manifestations anti-américaines et de violence à Saigon et dans la vieille capitale impériale de Hue.

Quatre véhicules américains ont été la cible d'attaques, hier, dont trois au moyen de bombes incendiaires lancées par des terroristes à moto après le coucher du soleil.

VIOLENTES EMEUTES

On rapporte par ailleurs que le calme est revenu, hier après-midi, à Hue, où de violentes émeutes anti-américaines ont éclaté, lundi, à la suite de la mort d'un jeune Sud-Vietnamien tué par un soldat américain.

Un camion américain a été brûlé et plusieurs autres véhicules endommagés par des cocktails molotov alors que la ville et ses environs où se trouvent quelque dix mille militaires et civils américains ont été interdits aux troupes cantonnées dans leur base.

A Saigon, d'autre part, un groupe de 15 à 20 ouvriers vietnamiens ont défilé pacifiquement, hier matin, devant l'ambassade des Etats-Unis, exigeant une plus grande compensation pour les décès et blessures civiles causés dans des accidents impliquant des Américains.

MARCHE DE POISSON
925 rue Scott
COMEAU
522-5668
VARIETE COMPLETE DE PRODUITS DE LA MER



Aiglefin (haddock) prêt à cuire, sole, morue, saumon, truite, flétan et saumon, éperlans.
Langoustines, pétoncles, crevettes, homard frais, moules, palourdes, huîtres, crabes, langouste.
HUITRES - MOULES - HOMARDS ET VIANDES DE CRABES

MIR
garantit que ce produit



1· est aussi bon sinon meilleur que le nettoyeur que vous employez actuellement.

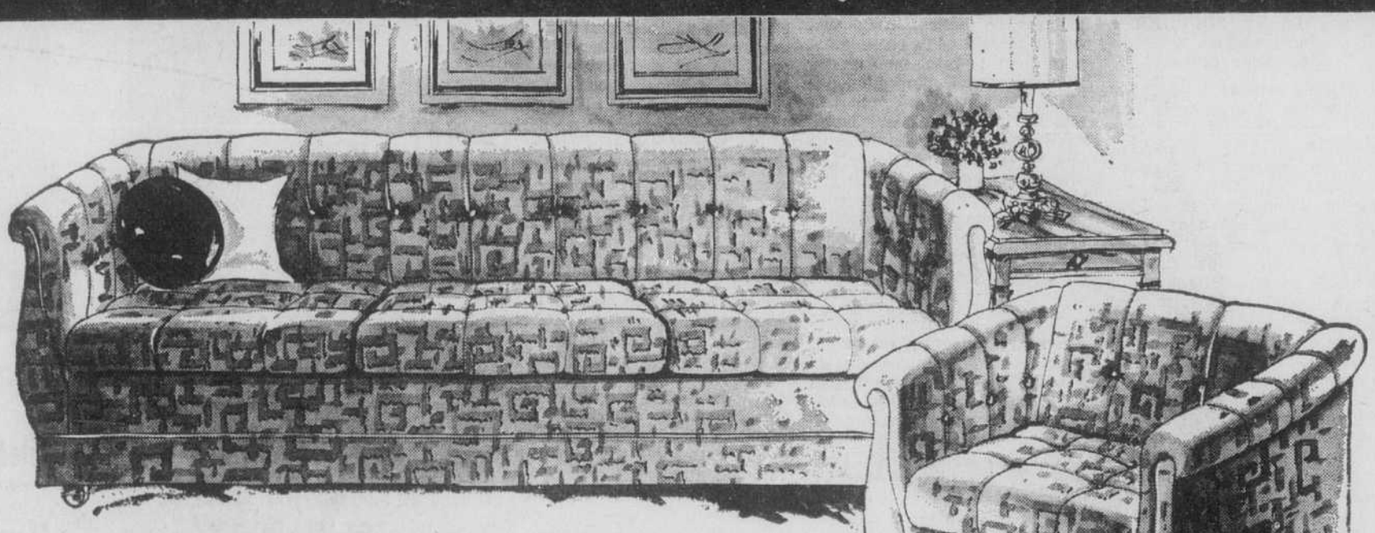
2· que son prix est de 20¢ inférieur en moyenne, au nettoyeur le plus connu.*

* basé sur le prix moyen régulier de ce produit.

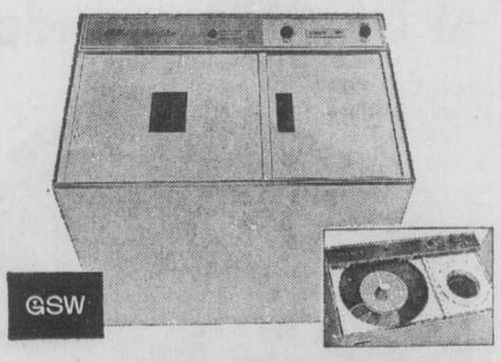
ESSAYEZ-LE!

MYRIAD
MYRIAD DÉTERGENTS INC./44 RUE DORCHESTER SUD, QUÉBEC 2, QUÉ.

Legaré
VOYEZ CES VALEURS Exceptionnelles



MOBILIER DE SALON 2 MCX DE STYLE CONTEMPORAIN
Découvrez le charme et l'élégance que dégage ce superbe ensemble de grande conception. Se distinguent, un sofa de 90" de long à 3 coussins et le fauteuil appareillé. Les dossiers et les appuis-bras sont capitonnés et généreusement rembourrés de mousse. Les coussins sont réversibles. Le tout recouvert de velours coupé d'apparence très moderne, offert dans un vaste choix de combinaisons de teintes.
SPECIAL $299

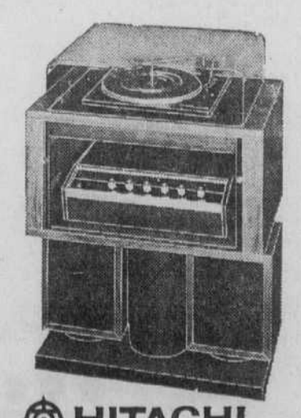


LESSIVEUSES A DEUX CUVES
Mode de lavage par agitateur "Spiralateur". Lave les tissus réguliers ou délicats. Cycle d'essorage de 3 minutes. 7 lb de capacité.
SPECIAL 219.95
Termes faciles

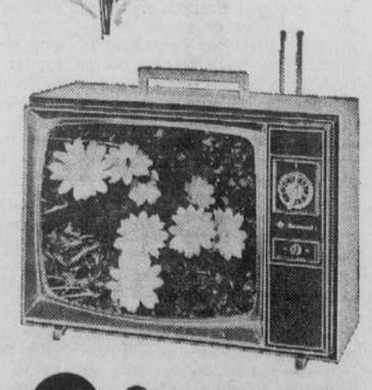
LIT CONTINENTAL "HOLLYWOOD"
Magnifique ensemble comprenant un matelas à ressorts spiraux multiples généreusement rembourré de feutre et isolé de sisal. Plus un sommier-boîte appareillé muni de 6 pattes de bois franc et une tête de lit de 36" recouverte de vinyle.
SPECIAL 59.95
TERMES FACILES



STEREO MODULAIRE
Châssis complètement transistorisé. Contrôles de la tonalité. Changeur Garrard avec aiguille diamant. Haut-parleurs sur le piedestal, détachables. Cabinet fini noyer avec couvercle en plastique de teinte bleue.
SPECIAL 229.95
TERMES FACILES



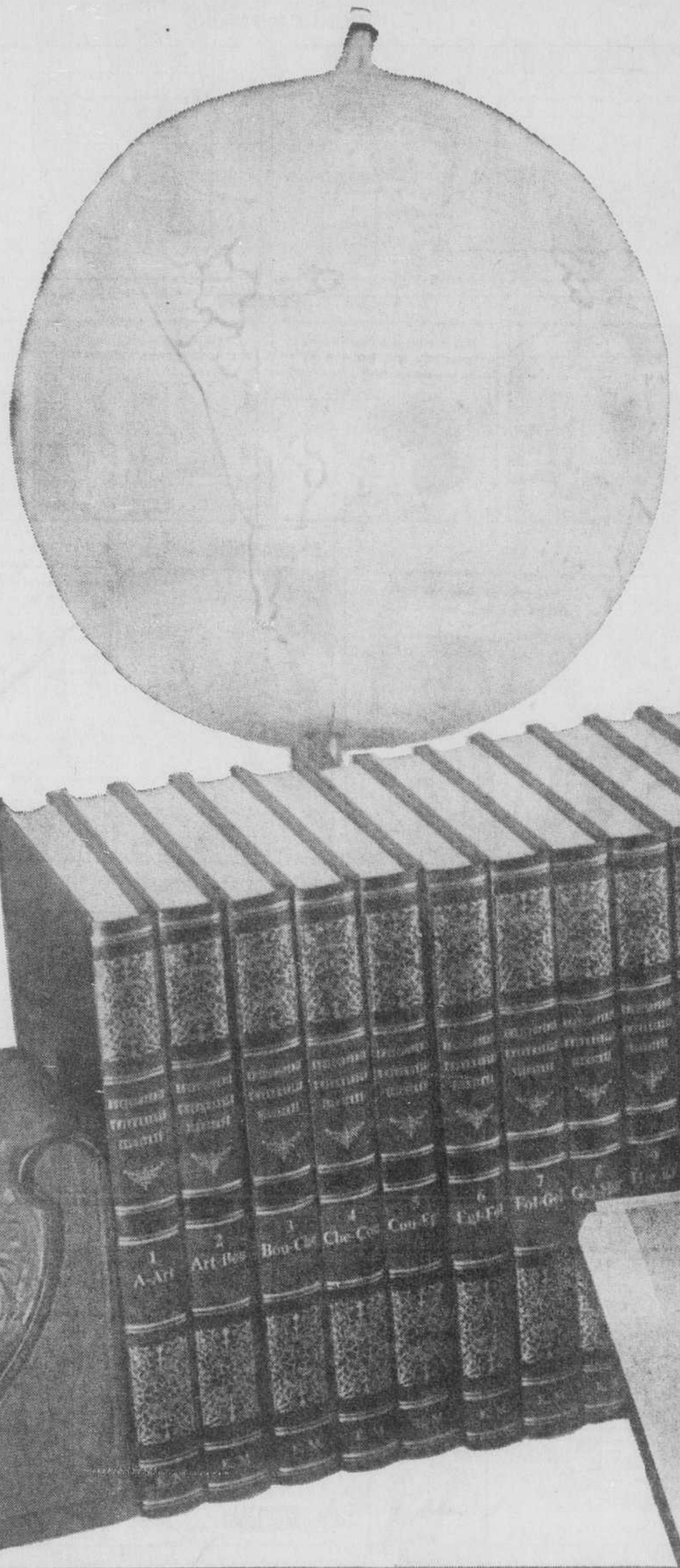
TV PORTATIF DE 19"
Châssis transformateur de puissance comprenant 15 lampes et 5 dispositifs à semi-conducteurs. Haut-parleur monté à l'avant. Antenne télescopique. Cabinet en polystyrène vert avocat et vert pâle.
SPECIAL 169.95
TERMES FACILES



PAS DE DÉPÔT REQUIS - JUSQU'À 3 ANS POUR PAYER
Téléphonez, ou demandez au vendeur les détails complets sur notre PLAN DE CREDIT CONTINUEL
Legaré
Ouvert de 9 a.m. à 6 p.m. - JEUDI et VENDREDI jusqu'à 9 p.m. - SAMEDI jusqu'à 5 p.m.
600 est, rue St-JOSEPH - TEL.: 529-0141
LAUZON - 2 rue St-Joseph - 837-5144

ENCYCLOPÉDIE UNIVERSELLE ILLUSTRÉE

en 21 magnifiques volumes



NOUVELLE EDITION A RELIURE DE LUXE

Pas de timbres avec les achats de livres

...GRÂCE À L'IMPRESSION ET À LA DISTRIBUTION MASSIVES, MAINTENANT OFFERTE À PRIX INCROYABLEMENT BAS!

Voici une encyclopédie mondiale d'une excellente valeur, destinée à ouvrir de nouveaux horizons dans le monde du savoir, pour les gens de tout âge. Préparée par une équipe distinguée de spécialistes et plus de 100 collaborateurs et conseillers d'universités et de collèges importants, cette encyclopédie du monde met un trésor de savoir au bout de vos doigts. Elle couvre une multitude de sujets, des nouvelles mathématiques jusqu'aux sciences modernes . . . de la biologie aux sciences sociales . . . les arts, des biographies, les sciences techniques, l'histoire, la littérature et plusieurs autres sujets. La référence la plus complète et la plus facile pour aider les étudiants. Le volume 1 est maintenant en vente. Venez l'examiner!

LA SÉRIE COMPREND:

- Chronologie comparative des événements
- 590 pages "Les Grandes Etapes de la Civilisation Française"

DES MILLIERS D'IMAGES ET D'ILLUSTRATIONS FASCINANTES!

OFFRE DE LANCEMENT!

Achetez un volume par semaine

Le volume 1 pour seulement 49c

Volumes 2 à 21 incl. $1.99 chac.

Comparez avec les oeuvres du genre qui se vendent deux à trois fois plus cher!

Aussi disponible, édition anglaise: "ILLUSTRATED WORLD ENCYCLOPEDIA".

Commencez votre collection dès maintenant avec le vol. 1 aux super-marchés suivants:

A&P IGA NORMANDIE STEINBERG Trans-Kebec

Les savants coordonnent leurs efforts pour détecter la vie extra terrestre

par Walter SULLIVAN
Tous droits réservés au New York Times et au Soleil

BYOURAKAN, URSS — La semaine dernière, pour la première fois depuis que la vie existe sur cette planète, son espèce la plus intelligente s'est réunie en une conférence internationale pour étudier la possibilité de communiquer avec la vie sur d'autres mondes.

Les Soviétiques ont révélé qu'ils avaient effectué deux expériences l'année dernière afin d'intercepter des signaux provenant de civilisations lointaines. Au cours d'une série d'expériences, un réseau intercontinental de stations ont reçu simultanément un certain nombre d'impulsions d'origine suspecte, mais parce qu'elles avaient tendance à se produire pendant la journée il est impossible qu'elles aient émané de la haute atmosphère.

Parmi ceux qui ont assisté à la conférence, organisée conjointement par les académies des sciences soviétique et américaine, se trouvaient des prix Nobel et des chefs de file sur l'origine de la vie, le développement de l'intelligence et les systèmes biologiques, l'évolution culturelle, la langue, la radio - astronomie et l'électronique.

Les discussions ont eu lieu à l'observatoire astronomique de Byourakan, au pied des sommets enneigés du mont Ararat, l'endroit où l'arche de Noé est sensée avoir échoué, de l'autre côté de la frontière turque. C'est à proximité de l'univers de la Bible que les savants ont cherché à déterminer quel serait l'effet de la découverte d'êtres intelligents, ailleurs dans l'univers. Et, tous étaient d'accord pour dire que l'impact aurait des dimensions bibliques.

A cause de la nature du sujet et pour encourager une discussion sans gêne, la conférence s'est poursuivie dans un huis clos relatif. Il y avait un accord général pour dire, à partir des dernières découvertes de la biologie et de l'astronomie, qu'un grand nombre d'autres mondes se sont probablement développés de façon tout à fait similaire à l'histoire primitive de la Terre.

On était aussi d'accord pour dire que la vie est apparue sur un certain pourcentage de ces mondes et que des espèces sont parvenues au stade technologique sur quelques-uns d'entre eux. Puisque notre propre technologie se développe presque à un taux explosif, relativement aux processus astronomiques, on pense que certaines de ces technologies pourraient avoir atteint une capacité extraordinaire.

De telles civilisations, a-t-on suggéré, pourraient être en train d'essayer d'établir des contacts avec d'autres civilisations. Dans une résolutiotn, adoptée presque à l'unanimité à la fin de la conférence, il a été proposé que les chances d'intercepter de tels signaux étaient suffisantes pour justifier un programme de recherches sérieux.

Un comité temporaire a été formé pour organiser un groupe international dont le rôle sera de coordonner la recherche dans ce secteur. Deux zones de recherches ont été proposées: la première concentrée sur quelques centaines des étoiles les plus proches, la seconde s'occupant des autres objets "pas trop éloignés" où les activités de "génie astronomique" d'une supercivilisation pourraient présentement modifier les corps célestes.

Un autre programme de recherches, enfin, tenterait de détecter les signaux des autres supercivilisations beaucoup plus éloignées, dont celles des autres galaxies. Dans ce cas, toute la galaxie peut être observée d'un seul coup pour détecter tout signal ou d'émission variable.

En tentant de prévoir la probabilité que des signaux d'autres mondes nous parviennent, un facteur est apparu comme étant le moins prévisible, la question de l'origine de la vie.

Le Dr Francis Crick, qui a présidé une des réunions, corécipiendaire d'un prix Nobel pour la découverte de la double hélice de l'acide nucléaique (ADN), a dit que les dernières recherches ont reforcé l'hypothèse selon laquelle la riche "soupe" de composés chimiques nécessaires à l'origine de la vie devrait nécessairement se produire sur toute planète semblable à la Terre.

Il semble aussi, a dit Crick, qu'une fois que la vie est apparue et que le processus de sélection naturelle est amorcé, l'évolution progresse avec une force quasi irrésistible.

Les questions demeurent sans réponse, par contre, en ce qui concerne les étapes critiques par lesquelles les produits chimiques de la soupe s'organisent d'eux-mêmes en unités reproductrices qui possèdent les caractéristiques de la vie. Cela peut ne s'être produit qu'une seule fois sur Terre, a dit Crick, ou il peut s'agir d'un événement commun dans tout l'univers. Nos connaissances ne nous permettent pas encore de trancher cette question.

EMISSIONS DE TELEVISION POUR EXTRA-TERRESTRES

Par ailleurs, l'agence de nouvelles Tass par l'entremise de l'agence UPI, a annoncé hier, que les savants réunis à Byourakan avaient proposé plusieurs moyens pour entrer en communications avec les extra - terrestres.

Le groupe représentant les Etats-Unis a décrit le programme "Cyclops" qui consiste en une étude des bandes micro - ondes afin de distinguer des signaux provenant de l'espace.

Ils ont suggéré que les communications avec ces civilisations présupposent un développement technique extrêmement avancé. "Ceci signifie que nous pouvons, non seulement envoyer des impulsions mais aussi bien des séries d'instruction (programmes) pour les ordinateurs électroniques des extra - terrestres, aussi bien que des images télévisées des circuits de nos ordinateurs".

Un scientifique soviétique, N. Petrovich, a dit: "Nous pouvons être en train de regarder le livre sans connaître el langage des communications intersidérales.

sciences

Les prostaglandines promettent de devenir les remèdes aux possibilités multiples

(AP) — Les prostaglandines promettent de devenir les remèdes aux possibilités multiples de demain. Voici quelques-unes de leurs applications envisagées :

— une "pilule" anticonceptionnelle parfaitement sûre qui n'a besoin d'être prise qu'une fois par mois;

— ou, si la fécondation s'est produite, un médicament non dangereux pour provoquer l'avortement;

— ou un médicament pour raccourcir le temps normal de l'accouchement;

— un remède efficace pour réduire la pression artérielle, pour fouetter une pression trop basse, pour tirer les gens d'un état de choc ou pour les sauver d'une congestion cardiaque.

— un moyen de prévenir et de guérir les ulcères d'estomac;

— un médicament pour combattre les douleurs et les renflements de l'arthrite;

— et, peut-être, d'autres fonctions imprévisibles dans le maintien de la santé des hommes.

DANS TOUTES LES CELLULES

Les PG, des composés chimiques analogues aux hormones, se trouvent de façon naturelle dans la plupart des cellules du corps. Les proportions les plus considérables sont rencontrées dans le sperme humain. Elles furent d'ailleurs baptisées prostaglandines parce que l'on crût d'abord qu'elles étaient produites par la prostate de l'homme.

Il y a six PG primaires et huit PG secondaires dérivées des premières, avec des effets différents pour chaque PG.

Elles sont si puissantes qu'un millionième de gramme, un gramme est le vingt - huitième d'une once, peut produire un effet physiologique notable.

Elles sont à la fois vieilles et nouvelles. Nouvelles parce que les chimistes ont récemment réussi à en produire synthétiquement des quantités suffisantes pour permettre l'élargissement des recherches à leur sujet.

DECOUVERTES EN 1934

Vieilles, parce qu'elles ont été découvertes en 1934 par le Dr Ulf S. von Euler de l'Institut Karolinska, à Stockholm, récipiendaire du prix Noble de médecine et de physiologie, en 1970.

Le Dr von Euler avait alors isolé une substance des vésicules séminales du mouton qui diminuait la pression sanguine et qui produisait aussi des contractions dans les tissus musculaires qui tapissent l'utérus. Il a inventé le nom prostaglandines pour désigner l'ensemble des substances découvertes au cours de recherches subséquentes.

Par contre, les efforts d'application de ces découvertes ont dû attendre des travaux de premier plan par des chimistes qui réussirent à purifier les PG à partir du matériel animal, une tonne de glandes de mouton ne produisant qu'un cinq centième d'once de PG. Ensuite, on a pu les identifier, les manufacturer synthétiquement, les trier pour enfin trouver et reproduire encore plus des prostaglandines les plus importantes. Tout cela a maintenant été accompli.

L'application la plus immédiate des prostaglandines semble être comme agent anticonceptionnel, principalement grâce aux travaux de pionnier effectués par le Dr Sultan M. M. Karim de l'école de médecine de l'université Makerere, en Ouganda, et aux docteurs Marc Bygdeman et Nils Wigvist de l'Institut Karolinska.

EXPERIENCES

Ils ont d'abord utilisé une prostaglandine pour déclencher le travail lorsqu'une femme est sur le point d'accoucher. Ensuite, ils ont utilisé des PG pour provoquer des avortements, aussi tard que cinq mois après le début de la grossesse, en injectant les substances par une veine. Les PG ont accompli leur tâche dans les deux cas en causant des contractions de l'utérus, un phénomène normal associé à la naissance.

Les PG peuvent aussi, semble-t-il, empêcher l'oeuf fertilisé de s'implanter dans le col de l'utérus et d'y demeurer attaché.

En plus de réduire et d'augmenter la pression sanguine, d'autres PG semblent avoir un avenir pour contrôler les états de choc lorsque la pression sanguine descend à un niveau dangereux la congestion du coeur et, peut-être, même la trombose coronaire ajoutent de récentes communications faites à l'Association des maladies cardiaques des Etats-Unis.

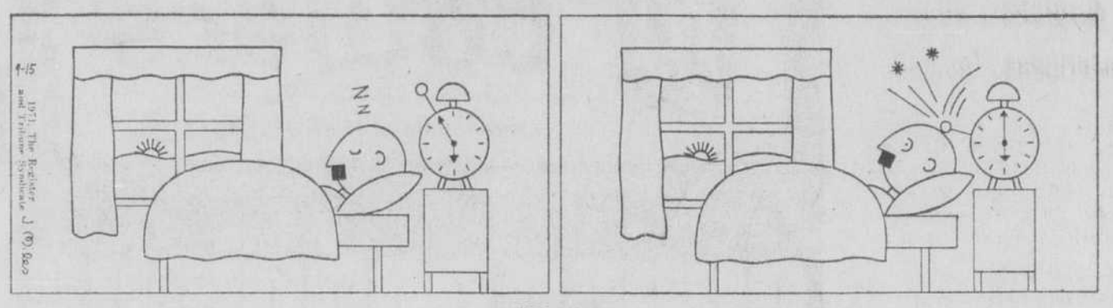
D'autres chercheurs ont rapporté que les PG peuvent contrôler le flot des acides et des jus gastriques, suggérant un moyen de prévenir ou de guérir les ulcères d'estomac. Enfin d'autres recherches indiquent que les prostaglandines pourraient guérir la stérilité masculine et combattre l'arthrite et les rhumatismes.

...voyez-la en page 25

DISTRIBUTEURS TM
A VILLE VANIER av. PLANTE
les frères Chapdelaine
vous proposent
UNE NOUVELLE METHODE...

K mart
Une filiale de S.S. Kresge Company Limited
EPARGNEZ AU COMPTOIR DES ALIMENTS
VOUS TROUVEREZ CES AUBAINES PRES DU "FIESTA GRILL"!
CUIT TRANCHE
JAMBON
Jambon de qualité maigre et frais tranché comme vous l'aimez
1.19 La livre
EXCELLENTE QUALITE A NOS PRIX - ACHETEZ AUJOURD'HUI ET EPARGNEZ
BOBINO
BACON FRAIS
TRANCHE
Prix K mart la livre .49
NATURE
BEIGNES
Prix K mart
3 douz. pour 1.00
AU CENTRE D'ACHATS FLEUR DE LYS
Ouvert: Lundi-Mardi-Mercredi De 9H. A.M. à 6H. P.M.
Jeudi-Vendredi De 9H. A.M. à 9H. P.M.
Samedi De 8.30 A.M. à 5H. P.M.

MONSIEUR PERKINS



PEANUTS



Dr BEAUDOC



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



LE PETIT PEDRO



MARC DES BOIS



BATMAN et ROBIN



Controverse autour du premier virus cancérigène "humain"

(AP) — Le récent compte rendu d'un groupe de chercheurs du Texas qui prétendent avoir isolé un virus de cancer humain fait présentement l'objet d'une vive controverse.

En juillet dernier, une équipe de spécialistes des virus de l'hôpital M. D. Anderson et de l'Institut des tumeurs, à Houston, ont annoncé qu'ils avaient isolé un virus du type C à partir des cellules cancéreuses d'un enfant atteint d'une forme de cancer, le tumeur de Burkitt.

L'équipe était dirigé par le Dr Elizabeth S. Priori et ses initiales ont été utilisées pour baptiser le virus ESP-1.

Dernièrement, par contre, l'hebdomadaire scientifique britannique Nature a publié un article signé par l'Institut national du Cancer des Etats-Unis qui dit que le virus identifié n'est pas un virus de l'homme mais de la souris.

La prestigieuse revue scientifique y va même d'un éditorial disant que le virus ESP-1 semble être un "hareng rouge".

L'éditorial, à son tour, a été rapidement qualifié d'"irresponsable" par les savants américains.

L'équipe du Texas a envoyé un article qui doit paraître dans une des prochaines éditions de Nature démontrant "les distinctions importantes et majeures qui existent entre le virus ESP-1 et un virus de souris", a dit le Dr James Bowen de l'hôpital M.D. Andreson.

Le Dr John B. Moloney, directeur d'un programme de recherches sur les virus à l'Institut national du cancer des Etats-Unis, a dit qu'il était prématuré de dire qui a raison. Il a ajouté qu'il y avait beaucoup de compétition autour de cette question.

La découverte du ESP-1 a été annoncée par les docteurs Priori et Leon Dmochowski, directeur du département de virologie à l'hôpital M.D. Anderson. Un de leurs collaborateurs a dit qu'ils avaient travaillé pendant un an afin d'être certains qu'aucun virus n'avait contaminé leur culture de tissus.

Sur cette question, par contre, la revue Nature souligne: "Il est difficile d'éviter de conclure que le rivus qu'ils ont trouvé ne soit autre chose que le résultat d'une contamination et un "hareng rouge".

M. Bowen, un chercheur de Anderson qui n'a pas été directement impliqué dans les travaux de Priori et de Dmochowsky, a qualifié ce commentaire "de capricieux et de non-fondé. Cela me paraît tout simplement irresponsable".

Il a ajouté qu'il aurait été extrêmement difficile qu'un virus animal contamine la culture.

Cette livraison de Nature contient un autre article qui rapporte la découverte de deux corps ressemblant à des virus dans des cellules atteintes de la maladie de Hodgkin à l'Institut Sloan-Kettering de recherches sur le cancer, à New York.

(NDLR. La contamination par des virus de souris est un désastreux accident que les chercheurs tentent d'éviter à tout prix. Ces centres de recherches contiennent souvent des centaines de ces animaux, utilisés pour plusieurs expériences. L'objet de cette controverse est en fait de savoir qui sera le premier à pouvoir dire qu'il a découvert un virus causant le cancer chez l'homme. Jusqu'ici les chercheurs s'entendent pour dire que certains cancers d'animaux sont causés par des virus, mais il n'a pas encore été démontré que les virus trouvés dans des cultures de cellules humaines cancéreuses étaient bien la cause des cancers).

La cellule cancéreuse peut redevenir normale

NICE (AFP) — La cellule cancéreuse ne serait pas irréversible. Elle pourrait redevenir normale. Il ne serait pas nécessaire de la "tuer". Elle pourrait être sauvée vraisemblablement par un procédé immunologique ou biologique — à l'exclusion de la chirurgie et de la radiothérapie.

Tels sont en résumé les enseignements qui se dégagent à ce jour des travaux du premier colloque international sur la différenciation cellulaire qui se terminera à Nice demain, et auquel participent trois Prix Nobel: les professeurs André Lwoff et François Jacob (France) et le docteur Francis Compton Crick (Grande-Bretagne).

C'est la mise en commun des connaissances des spécialistes de différentes disciplines (embryologistes, immunologistes, cancérologues, biophysiciens, biochimistes, etc.) qui a permis de dégager les grandes voies qui permettront d'arriver non seulement à la guérison du cancer, mais à retarder la sénescence.

towers

voyez towers et leurs escomptexs en '71

Magasinez pendant notre super vente d'anniversaire, du 15 au 25 Sept., et voyez nos

super spéciaux sur animaux familiers



Perruche & cage Hartz Mountain

Perruche - Spécial 2.44 chacune — Cage - Spécial 4.99 chacune

Jeunes perruches en bonne santé. Très dociles. Donneront des heures de plaisir à toute la famille.

La cage d'oiseaux, solide, a un toit de couleur genre pagode, base et plateau épais, barres rapprochées, recipients en plastique incassable, 3 perches et une balançoire.



Aquarium de 5½ gallons complet avec accessoires

Comprend un aquarium de 5½ gallons E.-U., pompe, filtre, couvercle et ampoule, tube à air, fibre de verre, charbon, nourriture à poissons, thermomètre, "chlorout" et livret d'instructions. Il ne manque plus que l'eau et les poissons. Un fantastique passe-temps éducatif pour les enfants.

Spécial 14.99 l'ens.



Excellente valeur sur poissons tropicaux aux jolies couleurs

Spécial .57 chacun

Jumbo Néons	.57 ch.
Black Variatus	.57 ch.
Black Lace Angels	.57 ch.
Veiltail Guppies	.57 ch.
Brick Tux. Swords	.57 ch.

Petite tortue verte et bol

Tortue - Spécial .59 chacune — Bol - Spécial .99 chacun

Ces petites tortues requièrent très peu d'entretien, mais donnent des heures de plaisir. Le bol en plastique solide est complet avec motifs, île et plante en plastique.



Hamster vigoureux et cage

Hamster - Spécial .77 chacun — Cage - Spécial 3.99 chacune

Un animal familier très propre et facile à entretenir. Cage spéciale avec roue d'exercice, plate-forme et plateau inférieur détachable.

Cochon d'Inde ou Gerbille & cage

Cochon d'Inde ou gerbille - Spécial 1.47 chacun — Cage Spécial 4.99 chacune

Ces animaux familiers sont si amusants, jeunes et frétillants. La cage est légère tout en étant solide. Un logis idéal pour le cochon d'Inde ou la gerbille.

Accessoires pour chats et oiseaux

"Kitti Tissu" absorbant — Spécial .88 10 lb

Paquet économique de 10 livres. Faites-en provision et épargnez.

10 lb de graines pour oiseaux non apprivoisés — Spécial .99 le pqt

Prenez soin de vos amis les oiseaux pour qu'ils chantent à votre fenêtre l'année durant.

Graines de tournesol — Spécial .77 le pqt

Sac de 2½ livres. Formule spéciale pour nourrir les oiseaux.

Visitez notre rayon des animaux familiers et voyez notre grande sélection de produits Hartz Mountain.
Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

HEURES D'AFFAIRES: Lun., Mar., Mer. — 9 a.m. à 6 p.m. Jeu. & Ven. — 9 a.m. à 9 p.m. Sam. — 9 a.m. à 5 p.m.

CHARGEX — STATIONNEMENT GRATUIT — FACILITES DE PAIEMENT — MISE DE COTE — ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTEES

STE-FOY PLACE LAURIER, STE-FOY, QUEBEC

towers

voyez towers et leurs escomptes en '71

super anniversaire vente

Nous célébrons notre 11ème anniversaire, à partir du 15 septembre, avec 10 fabuleux jours de célébration dans nos 32 belles succursales à travers l'Ontario, le Québec et la Nouvelle Ecosse. Notre puissance d'achat en grande quantité nous permet d'offrir ces belles épargnes spécialement conçues pour vous - le client. Venez donc, et célébrez avec nous.

Epargnes sur produits de santé et de beauté

Voici quelques exemples des fabuleuses épargnes qui vous sont offertes durant notre Super Vente d'Anniversaire, du 15 au 25 septembre. Venez et profitez de cette aubaine spectaculaire.



.77 chacun

11 oz. de crème à barbe Gillette Foamy

Régulière, mentholée, citron-limette ou 'surf spray', au choix.



.47 le pqt.

5 Lames Gillette super inoxydables

Une lame de qualité pour un confort durable.

Gagnez un voyage a un grand événement sportif mondial de la 'Cavalcade des Sports' de Gillette

Choix d'un des événements suivants . . .

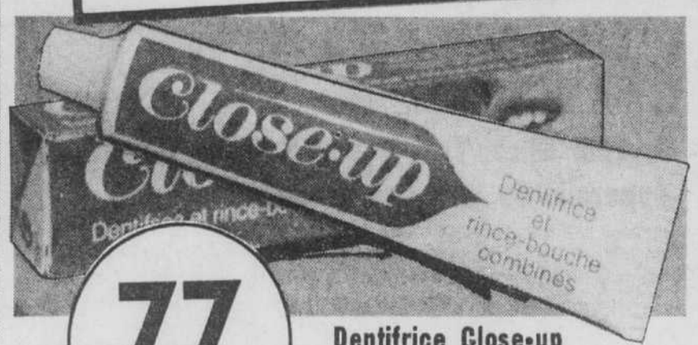
Un voyage, tous frais payés, pour deux personnes à la Série Mondiale (2 parties), Coupe Stanley (2 parties), Super Bowl, Tournoi de Golf des Maîtres, Derby du Kentucky, Coupe Grey, ou Indianapolis 500. C'est à vous de choisir!

Ou gagnez le fabuleux Grand Prix . . .

qui consiste en un voyage pour deux personnes aux Jeux Olympiques d'Eté 1972 à Munich pendant 6 jours. Y compris les billets d'admission, les frais de transport aller-retour à Munich, la chambre d'hôtel, une allocation pour les repas et les menues dépenses.

Pour avoir une chance de gagner, vous n'avez qu'à remplir un bon de participation, disponible au rayon des produits de santé et de beauté de votre succursale Bonimart, et apposez un emblème "La Cavalcade des Sports", que vous trouverez sur les produits de toilette Gillette, ou un facsimilé. Les règlements complets sont disponibles au magasin.

Bons de participation disponibles aux magasins Bonimart.



.77 chacun

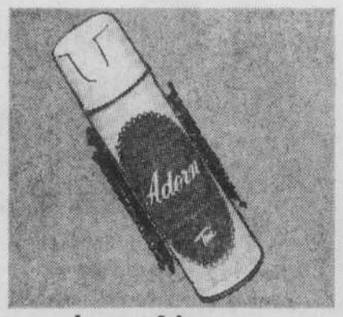
Dentifrice Close-up Format familial

Dentifrice et rince bouche combiné. Parfait pour toute la famille.



Crème à rincer Tame dans un flacon de 8 oz.

Au choix, texture, conditionneur, avec du corps ou citron. .79 chacun



Laque Adorn canette de 13 oz.

4 formules. Choisissez celle qui convient à votre chevelure. 1.49 chacun



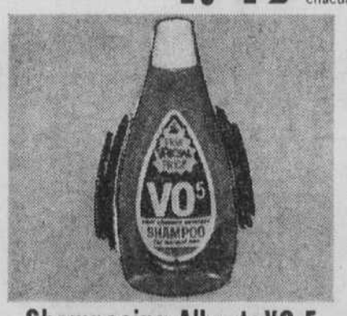
Désodorisant Soft & Dri Offre boni 40% en plus

Régulier, ou antisudorifique inodore, au choix. .99 chacun



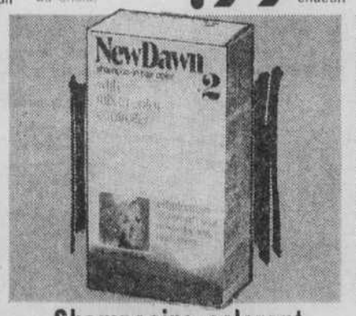
Listerine antiseptique 26 oz.

Recevez 30% en plus avec cette offre boni. Tue les microbes rapidement. 1.23 chacun



Shampooing Alberto VO-5 15.5 oz.

Laisse vos cheveux souples et maniables. Formules sèche, régulière ou grasse. 1.27 chacun



Shampooing colorant New Dawn "2"

Nouveau shampooing colorant avec contrôleur de couleur. 1.99 le pqt.



Shampooing Protein 21 Format 7oz.

Aide au soin des cheveux, formules régulière, sèche ou grasse, au choix. 1.17 chacun



Crème Noxzéma Pot de 6 oz.

Une crème tout-usage, sans graisse, médicamentée, adoucissante. .87 le pot



Vitamines multiples One-A-Day le pqt.

100 comprimés pratiques contenant les vitamines nécessaires d'un jour. 1.97



Gants Living Playtex deux pour un

Deux paires de gants de qualité pour le prix d'une seule paire. 1.27 le pqt.

Cognac sur demande en quinze jours

NATIONS UNIES (AFP) — En irradiant des copeaux de chêne, introduits ensuite dans les cuves, les Soviétiques ont mis au point une méthode de vieillissement du cognac qui ne demande que quinze jours au lieu de trois ans, a affirmé hier un groupe de spécialistes soviétiques à la quatrième Conférence atomique internationale de Genève. "La qualité du cognac ainsi produit", ont souligné ces spécialistes, "est égale à celle obtenue par les méthodes classiques." Les spécialistes soviétiques se fondent sur le fait qu'ils ont pu prouver, selon eux, que les substances qui donnent le goût et la saveur au cognac "ne proviennent pas directement du bois lui-même, mais sont le résultat des processus d'oxydation qui se déroulent pendant le vieillissement du cognac en présence des extraits de bois et de l'oxygène. Or, précisément, une irradiation à 200 millions de rad provoque une accélération de l'oxydation.

"L'utilisation des radiations ionisantes pour le vieillissement du cognac constitue un procédé très prometteur", ont indiqué les spécialistes soviétiques qui n'ont toutefois pas encore trouvé la méthode accélérée pour l'obtention d'une fine Napoléon.

L'utilisation des méthodes d'irradiation en agriculture pour accroître les rendements, et dans l'industrie alimentaire pour la conservation des produits frais, a été un des thèmes traités à la Conférence atomique internationale de Genève. De très nombreuses communications ont été présentées à ce sujet. Les Canadiens, les Hollandais, les Soviétiques, les Indiens, les Japonais apparaissent parmi ceux qui sont allés le plus loin dans cette direction. D'intéressants travaux sont également effectués en France, notamment au Centre d'études nucléaires de Cadarache, près d'Aix-en-Provence.

Au Canada, une meilleure germination, des fleurs plus nombreuses, une maturité plus précoce, des rendements précoces plus importants et un rendement total plus grand ont été obtenus par irradiations des semences dans le cas du mais, de la laitue, des tomates, des aubergines, des citrouilles, des concombres, des fraises, etc. En Inde, aux Philippines et en France, on a obtenu des espèces de riz plus résistantes à la verse et à plus hauts rendements.

La conservation des céréales, des fruits, des pommes de terre, des oignons et éventuellement du poisson et de la viande par irradiations est étudiée par de nombreux laboratoires dans ces pays. Des pommes de terre irradiées ne germent pas pendant un an, les fraises et les champignons restent frais pendant des semaines. Dernièrement, à titre expérimental, on a servi des asperges irradiées dans les restaurants hollandais et vendu des champignons irradiés dans les grands magasins d'alimentation des Pays-Bas.

Pour de nombreux produits agricoles, il est désormais prouvé, ont déclaré les spécialistes à Genève, que l'irradiation ne provoque pas d'effets néfastes. Pour le poisson et surtout la viande, c'est moins clair. Mais l'éducation du public reste entièrement à faire pour qu'il ne répugne pas à acheter des produits avec le label "irradiés", les législations ne sont pas au point et surtout les méthodes industrielles qui permettraient d'obtenir des prix compétitifs avec les moyens de conservation chimiques ne sont pas encore développées.

C'est si simple d'acheter vos appareils ménagers chez nous...Faites votre choix puis prenez votre appareil dans son paquet de fabrique clairement étiquetté...le bas prix est également bien indiqué pour faciliter votre choix. C'est si pratique.

Pas de formes compliquées à remplir ...présentez votre choix à la caisse où vous serez servis professionnellement et de façon amicale. Nous vous offrons la garantie du fabricant plus entière satisfaction, ou votre argent vous sera remboursé...une double garantie!

towers

voyez towers et leurs escomptes en '71

Super Épargnes Ménagères



Élégant radiateur de plinthe Torcan
Modele N. 24
16.99 ch.
Chauffage instantane a 750 ou 1500 watts. Arret automatique si la temperature est trop forte. 7" x 37 3/4" x 4 1/2".

Radiateur à ventilation Torcan 1500 watts
Modele N. HF-71
9.99 ch.
Lignes modernes. Élément en nickel-chrome. Modèle de luxe N 67-ST permet d'utiliser le ventilateur separement. 13.99 chacun

Aspirateur Hoover Modèle droit
Modele N. 1022
62.99 ch.
Avec roues souples et controle au bout du dorgt. Guidon a 3 positions. Sac exterieur en vinyle lavable. Garanti un an. Accessoires

Aspirateur Hoover Modèle compact
Modele N. 888
37.99 ch.
Flotte sur coussin d'air - pas de roues qui marquent le plancher. Accessoire combine pour tapis et plancher. Garanti un an.

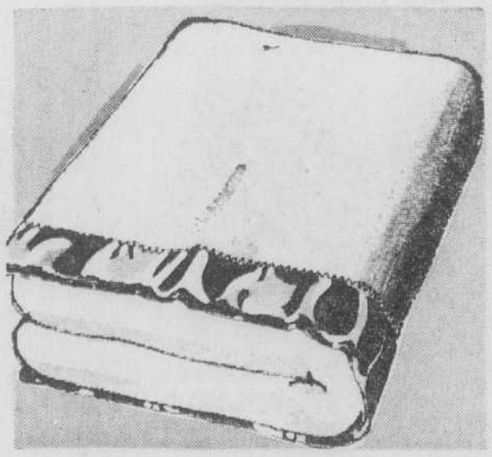
Bouilloire électrique McGraw Edison-2 pintes
Modèle N.EK3038B
Bouilloire électrique en acier inoxydable. Contenance de 2 pintes. Entièrement garantie.
Modèle N. EK3038B
5.77 chacune

Proctor Silex, Toastess et Samson Dominion
Appareils de marques renommées
A. Grille-pain à 2 tranches de Proctor Silex. Modele N. 20229. Controle thermostatique. Chrome, garni de noir.
B. Gril à gauffres de Toastess. Modele N. T51-W. Poignees froides, indicateur de temperature.
C. Fer a vapeur a 19 trous de Samson Dominion. Modele N. 1070. Semelle en aluminium poli. Poignee moulee.
D. Poelon de Toastess. Modele N. 66-R. Entierement submersible. Aluminium epais donne une temperature uniforme.
Au choix
8.49 chacun

Friteuse Danby Dimension familiale
Modele N. 400
8.77 ch.
Contenance de 5 pintes pour cuisiner. 5-6 chopines pour frire. Lumière-pilote facile à voir. Fini lustre, base émaillee noire.

Mélangeur Sunbeam 3 vitesses de luxe
Modele N. HMD-1
11.77 ch.
Batteurs extra larges. Moteur service dur. Cordon détachable, support, ejecteur des batteurs au bout du doigt.

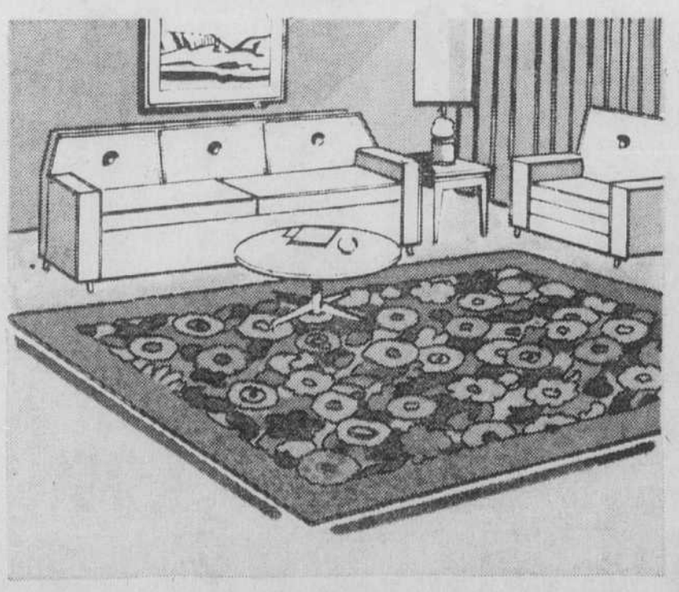
Malaxeur 2 vitesses Proctor Silex
Modèle N. 83053
12.99 ch.
Recipient en plastique d'une contenance de 56 oz. avec bouchon-verseur pratique. Lames en acier inoxydable. Pieds en caoutchouc

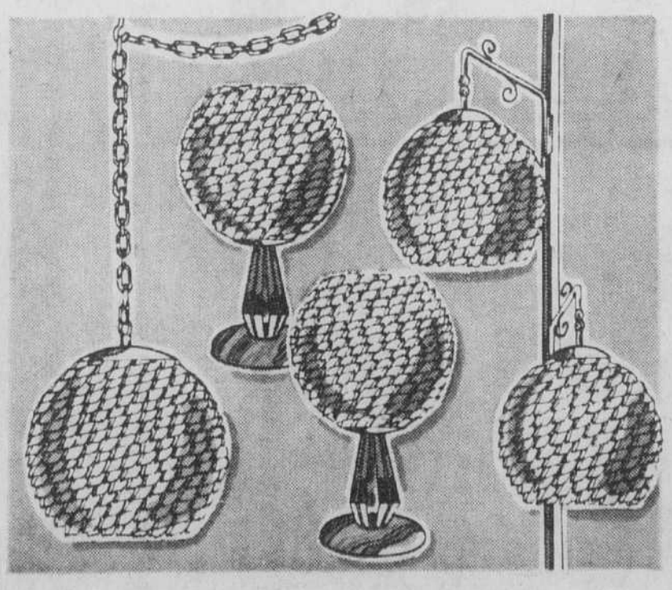


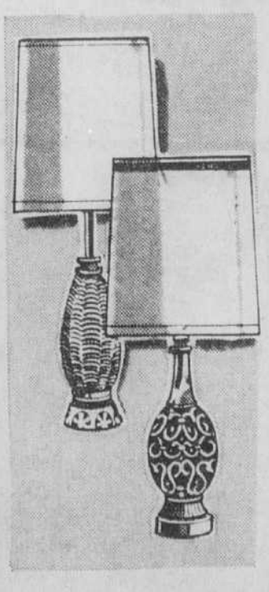
Couvertures lavables Mélange viscose
2.99 chacune
Couvertures en mélange viscose, non-allergenes. Ne s'effilochent pas. Bordures en satin. Diverses couleurs. 72" x 84" pour lits doubles ou jumeaux.

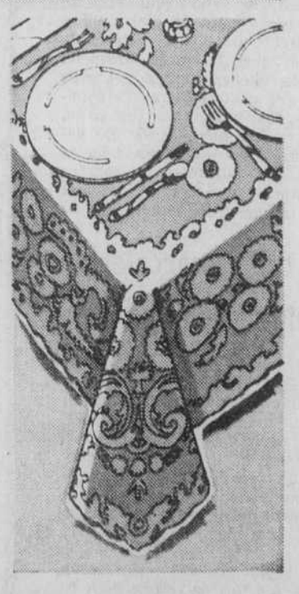
2 belles marques à 1 bas prix
Sayelle ou Phentex, au choix
.57 l'écheveau
Fil Sayelle en écheveaux de 2 oz. Tricot double 4 epaisseurs. Phentex en écheveaux de 3.2 oz., 2 ou 3 épaisseurs. Tous deux lavables à la machine. Belle gamme de couleurs.











Jolis tapis - deux motifs
27" x 48", 34" x 53" — **14.99** ch.
42" x 63", 45" x 68" — **19.99** ch.
Tapis à points noués à la main, jolies couleurs. 100% rayonne avec envers en lastex durable. Motif floral ou arc-en-ciel, au choix.

Ravissants modèles de lampes
Boudoir — **4.99** ch.
à suspendre — **6.99** ch.
à colonne — **12.99** ch.
Lampe de boudoir à boule de 10". Lampe à suspendre avec boule acrylique de 10", cordon de 15' et chaine cuivrée. Complète avec crochets. Lampe à colonne, fini genre bois, avec 2 boules de 10". Couleurs decoratives.

Lampes de tables
4.44 ch.
Lampes de table de qualité "hydrocal". 6 jolis modeles au choix. Abat-jour assortis. A peu pres 36" de hauteur.

Nappes en vinyle
52" x 52" — **1.49** ch.
52" x 70" — **2.49** ch.
Vinyle de belle qualité avec jolis motifs de dentelle. Facile à nettoyer. Blanc, or ou beige.

Prix de vente en vigueur tant qu'il en reste ou jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

CHARGEX — STATIONNEMENT GRATUIT — FACILITES DE PAIEMENT — MISE-DE-COTE — ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTEES

HEURES D'AFFAIRES: Lun. - Mar. - Mer. — 9 a.m. à 6 p.m. Jeu. & Ven. — 9 a.m. à 9 p.m. Sam. — 9 a.m. à 5 p.m.

STE-FOY PLACE LAURIER, STE-FOY, QUEBEC

L'Iran se prépare à fêter sa monarchie

par Ralph JOSEPH

TEHERAN(PC) — L'Iran subit l'un des étés les plus chauds des dernières années, mais l'administration et les ouvriers ne se laissent pas influencer par cette chaleur au moment où les préparatifs des célébrations du 25e centenaire de la monarchie, en octobre, vont bon train. Ce sera sûrement l'événement le plus imposant depuis le couronnement en octobre 1967.

Bien qu'on retrouve des éléments d'un spectacle de Hollywood dans l'organisation, la nature idéologique de l'événement à venir a été soulignée récemment par une remarque fortuite du shah: si les communistes peuvent avoir leurs célébrations du 1er mai chaque année, pourquoi ne pourrions-nous pas avoir les nôtres une fois dans la vie.

Le message, repris à plusieurs reprises, devient: la monarchie iranienne est la plus ancienne sur terre et est ici pour y demeurer. Les monarchies partout dans le monde ont été rapidement renversées tour à tour — plus récemment en Grèce, en Libye et en Irak.

Le pouvoir personnel du shah s'est accru énormément au cours des 18 dernières années. L'opposition à la monarchie aujourd'hui est de beaucoup atténuée, à l'intérieur du pays, et les plus hardis protestataires chez les étudiants feront au plus griffonner des slogans anti-monarchistes sur les murs des cabinets de toilette.

Grâce à SAVAK — l'Organisation de la sécurité et des renseignements de l'Etat, et un des services les plus efficaces au pays — qui les tient renseignées, il n'est pas surprenant de voir les autorités répondre même à la critique qui ne se fait pas au grand jour. Le ministre de la Cour, M. Asadollah Alam, a agi ainsi récemment quand il a dit aux téléspectateurs que des dons privés, et non des fonds publics, étaient dépensés pour les célébrations somptueuses.

SOUPAPES DE SURETE

En outre, pour faire mourir la critique, des soupapes de sûreté plutôt subtiles sont construites dans le cadre des célébrations elles-mêmes. Par exemple, 2,500 écoles sont construites, avec l'aide de contributions des groupes possédants, pour commémorer l'événement.

Ceci devrait prévenir la critique: "Si tout cet argent était dépensé pour construire des écoles . . . etc."

Egalement, des sources gouvernementales ont révélé à la presse récemment que la pittoresque ville de tentes, en construction sur l'emplacement de l'ancienne capitale de Persepolis pour loger les invités royaux en octobre, servira à l'usage des touristes à la fin des fêtes.

La liste publiée des invités qui assisteront aux célébrations d'octobre a réservé quelques surprises. Il se peut qu'une simple question d'étiquette y ait fait paraître le roi Constantin détrôné de Grèce, mais parmi les noms les plus imprévisibles on remarque celui du président soviétique Nikolai Podgorny. On a exprimé l'espoir que même Chou En-Lai soit présent, si l'Iran reconnait la Chine d'ici là.

Si la monarchie se sent en sûreté, le parti Novin de l'Iran du premier ministre Amir Abbas Hoveyda doit l'être également car il vient juste de remporter une écrasante victoire aux élections. On n'a signalé aucune accusation publique de malhonnêteté — bien que, avec la presse si sévèrement contrôlée, personne n'en prévoyait. Toutefois, Hoveyda n'a pas eu besoin de truquer le scrutin. Le parti Mardom, qui forme l'Opposition loyale, n'a contesté que 50 pour cent des sièges et a ensuite mené une campagne à demi-sérieuse. A certains endroits, les candidats du Novin de l'Iran se sont simplement retirés, apparemment pour permettre aux hommes du Mardom de gagner.

SYSTEME A PARTI UNIQUE

Hoveyda pourrait avoir fait lui-même cet arrangement, pour prévenir l'image d'un parti unique qui se fait jour. La monarchie a montré sa préférence pour un système multipartite. Mais si le parti Mardom devait être pratiquement aidé à reprendre ses sièges au parlement Majlis, il n'a jamais démontré beaucoup de vitalité même quand il fut au pouvoir il y a environ dix ans.

On peut trouver une explication dans le fait que le parti Novin de l'Iran s'est depuis toujours efforcé de mettre en pratique le programme de réformes du shah, et chez les stratégistes du Mardom, on a inévitablement l'impression que s'opposer aux politiques du Novin de l'Iran équivaudrait à s'opposer au shah lui-même.

De toute façon, il est probablement significatif qu'un ancien premier ministre du parati Mardom, Assadollah Alam, agit maintenant comme ministre de la Cour dans le cabinet Hoveyda.

L'impression générale qu'on obtient de la scène politique est que ce qui divise le parti Novin de l'Iran du parti Mardom de l'opposition, ce sont les différences de personnalités, plutôt que celles des politiques.

Avec une vie politique parlementaire qui manque tant d'éclat, le pays a peut-être de la monarchie, pour animer les choses de temps à autre.

towers

voyez towers et leurs escomptes en '71

Re-décorez et épargnez...votre foyer reflète votre bon goût...changer votre décor ou ajoutez-y une nouvelle note...et vous épargnerez avec ces élégantes aubaines.

Super valeurs pour un foyer moderne

Crimpknit 12 oz. de lère qualité

Crimpknit 100% polyester, lavable à la machine. 60" de large. Plus de 20 couleurs à la mode...et une belle sélection de motifs. Un fantastique tissu à bas prix, pour la couture automnale.

3.54 la verge



Liquidation de couvre-lits en satin antique
Entièrement ouatinés aux couleurs décoratives

Jumeaux ou doubles Notre prix rég. 29.99 19.99 chacun

Grande dimension Notre prix rég. 39.99 29.99 chacun

Cette solde fantastique signifie plus d'épargnes pour vous! Couvre-lits bourrés de coton avec dessus en viscose et rayonne, entièrement ouatiné. Tons unis décoratifs.



Oreillers de plumes d'oies & de poulets

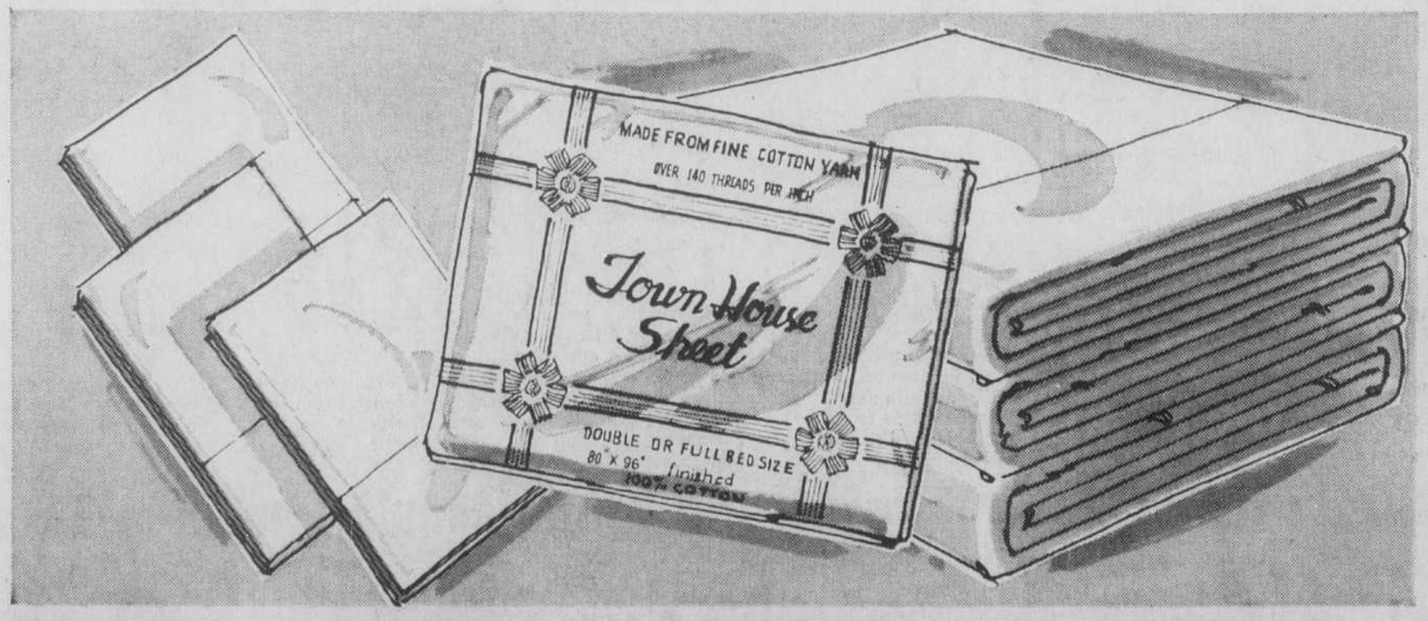
Grande dimension de 20" x 26". Jolie housse empêchant les plumes de sortir. Superbe achat pour votre foyer.

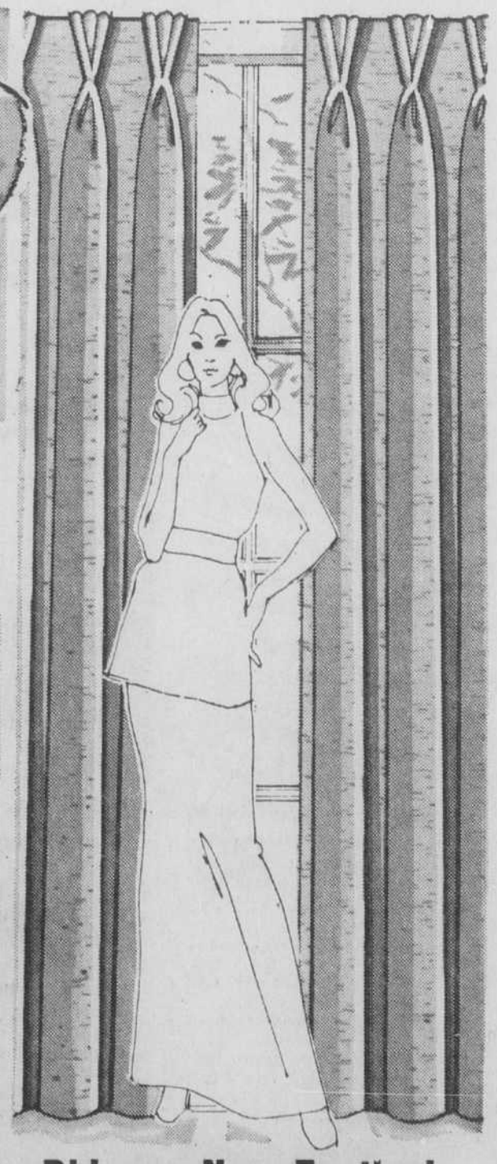
Taies d'oreillers en coton brodé

Coton blanc de belle qualité avec broderies multicouleurs. Choisissez votre motif préféré.

Couvertures de 70" x 90" en flanellette de coton blanche

Couvertures douillettes, en flanellette de coton avec bordures rayées. Grande dimension de 70" x 90"





Rideaux New Festival en satin antique

25% de rabais

SUR LE PRIX RÉGULIER.

Râvissants rideaux assortis aux couvre-lits. Disponibles en diverses dimensions et une belle gamme de coloris.

Draps et taies d'oreillers Town House

Draps et taies en coton blanc neige. Plus de 140 fils par pouce donne une beauté durable à cet article de qualité. Jumeaux-housse - 39"x76", droits - 70"x96", doubles-housse - 54"x76", droits - 80"x96".

2 pour $4

Taies .88 la paire

Prix de vente en vigueur tant qu'il en reste ou jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

HEURES D'AFFAIRES: Lun. - Mar. - Mer. — 9 a.m. à 6 p.m. Jeu. & Ven. — 9 a.m. à 9 p.m. Sam. — 9 a.m. à 5 p.m.

CHARGEX — STATIONNEMENT GRATUIT — FACILITES DE PAIEMENT — MISE-DE-COTE — ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTEES

STE-FOY PLACE LAURIER, STE-FOY, QUEBEC

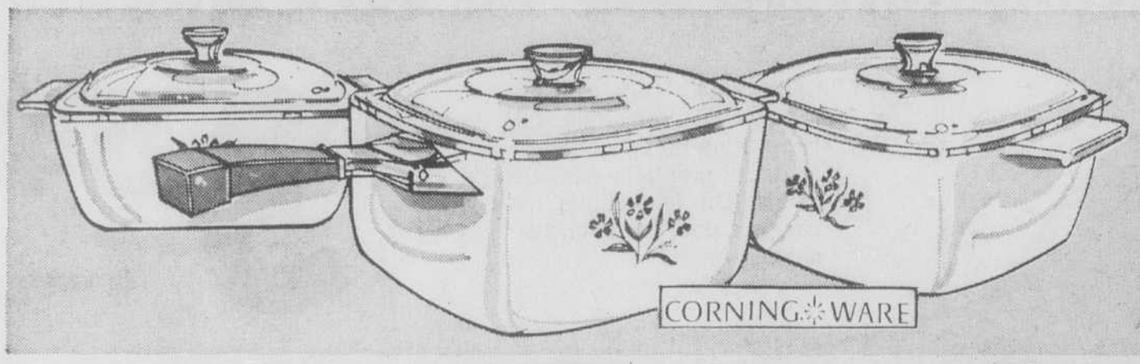
towers

voyez towers et leurs escomptes en '71

Une fantastique sélection qui fera le plaisir des maîtresses de maison pendant notre

super carnaval

d'articles ménagers...10 fabuleux jours d'épargnes

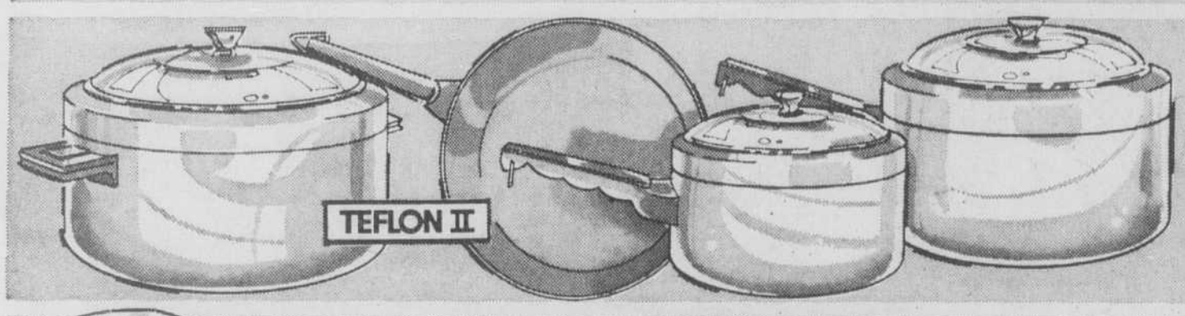


Ensemble 3 pces CORNING-WARE

PRIX EXTRA SPECIAL

L'ensemble comprend 3 casseroles de 32 oz., 48 oz. et 56 oz. plus couvercles et une poignée qui va sur les trois casseroles. Résistant au four, avec de jolis motifs. Complet dans une boîte-cadeau.

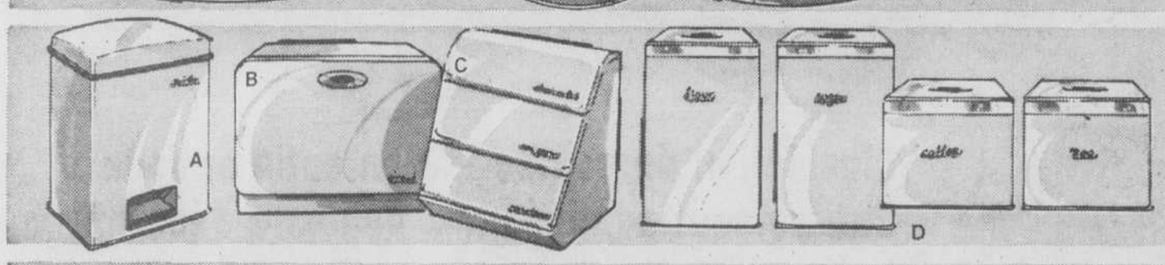
9.99 l'ens.



Batterie 7 pièces Dupont TEFLON II

Porcelaine liée à de l'aluminium épais. Couvercles en pyrex transparent, poignées en bakelite. Comprend une cssserole couverte de 2 pintes, une casserole couverte de 3 pintes, une marmite couverte de 5 pintes et une poêle de 10". Dans une boîte-cadeau.

24.99 l'ens.



Accessoires de cuisine co-ordonnés

Email brillant en or moisson ou avocat. Inscriptions disponibles en anglais ou en français.

A. Poubelle à pédale 'Sani-Queen' Pédale en caoutchouc et panier intérieur en plastique. 17 pintes.

B. Boîte à pain familiale. Avec planche à découper incorporée et étagère ajustable.

C. Distributeur pour 3 rouleaux. Prend papier ciré, feuilles d'aluminium et essui-tout.

D Série de 4 boîtes. Superposables. Pour farine, sucre, thé et café.

Au Choix **6.99** chacun



Casseroles couvertes 'FIREKING' résistant à la chaleur

Au choix **.99** chacun

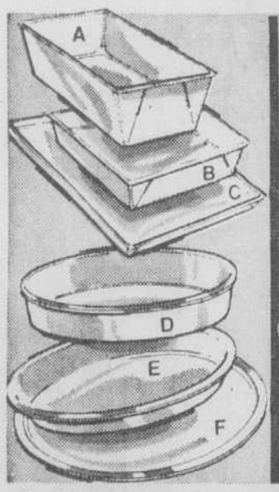
Casseroles couvertes en verre blanc résistant à la chaleur. Casseroles rondes disponibles dans les dimensions 1 pte, 1 1/2 pte et 2 ptes, ainsi qu'une casserole ovale de 1 1/2 pte.



Email Européen importé - diverses couleurs

A. Cafetière, cont. 14 tasses 4.97 chacune
B. Théière, cont. 2 tasses 2.27 chacune
C. Bouilloire, cont. 20 tasses 4.97 chacune
D. Pot turque, cont. 2 tasses .77 chacun
E. Pot turque, cont. 5 tasses .97 chacun
F. Grandes tasses à café .77 chacune
G. Petites tasses à café .57 chacune
H. Poêle à frire de 9" 1.67 chacune

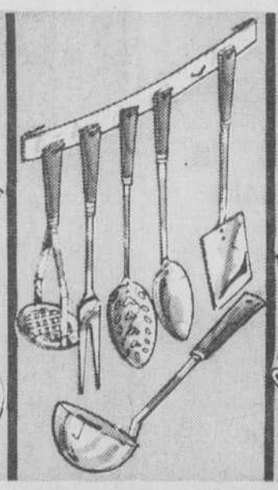
Ustensiles de cuisine pour la maîtresse de maison économe



Ferblanterie Ekcoloy

2 pour .88

A. Plat à viande - 9 3/4" x 5 3/4" x 2 3/4"
B. Boîte à gateaux - carrée - 9" x 9" x 2"
C. Tôle à biscuits - 11" x 16" x 5/8"
D. Boîte à gateaux - ronde - 8" x 1 1/2"
E. Plat à tarte, rond - 10"
F. Plat à pizza, rond - 13"



7 pièces de cuisine en acier inoxydable

4.99 l'ens.

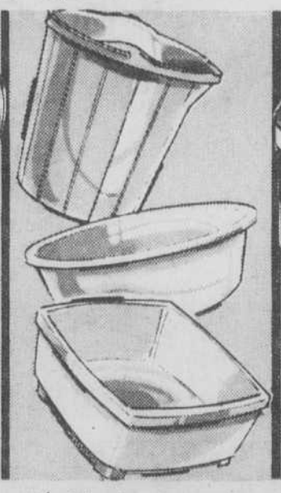
Louche, cuiller, tourne-crêpe, pilon, fourchette, cuiller à fentes et support. 4 couleurs modernes.



Service Duralex 16 pieces

7.77 l'ens.

Verre pratiquement incassable. Service pour 4 personnes. 4 tasses de 10 oz., 4 verres à jus de 5 oz., 4 bol à céréales de 16 oz., et 4 petits plats de 7 1/2" Ambre ou jade.



Récipients et sceaux en plastique solide

Au choix **.49** chacun

Sceau à bec verseur, 14 ptes. Bassine de 14 ptes. 15" de diamètre. Et bassine carrée de 14", 11 ptes. Disponibles en diverses couleurs.



Autoclave Mirro-Matic

17.99 chacun

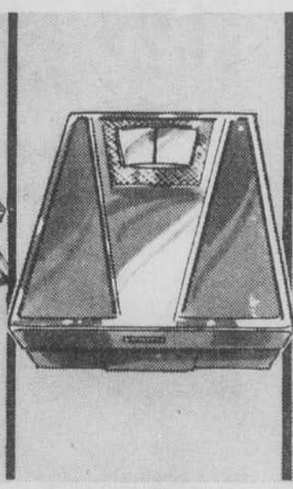
Aluminium qui chauffe de façon uniforme. Couvercle concave pour une plus grande contenance. 6 ptes E.U. Poignées froides. Trou de sécurité. Couleur avocat ou pavot. Dans une boîte-cadeau.



Planche à repasser avec housse & molleton

14.99 l'ens.

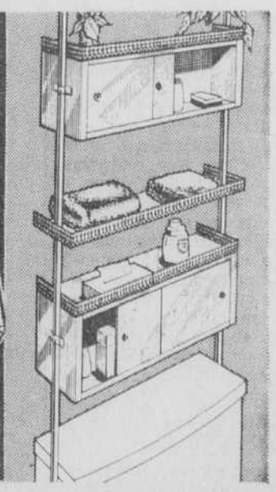
Planche avec nouveau support à fer. Tout en acier, légère et confortable pour repasser assise.



Pèse-personnes par Conselor

2.99 chacune

Une superbe épargne sur pèse-personnes. Noir, ou blanc à ce bas prix. Mécanisme garanti par Conselor.



Armoire de salle de bain

12.99 chacune

Email cuit, blanc ou avocat. Armoire et étagère ajustables à n'importe quelle hauteur. Colonnes chromées avec ressorts.

Epargnez du temps et de l'argent - En vente jusqu'à samedi le 25 sept.



Service à punch-26 pces

4.99 l'ens.

Un bol de 6 ptes, 12 tasses de 6 oz., 12 crochets en plastique et une louche en plastique.



Egouttoir à vaisselle

1.39 l'ens.

Pour les doubles-éviers modernes. Plastique solide. Diverses couleurs.



Bassine en plastique

.79 chacune

Polyéthylène service dur. Anses incorporées. Fonds épais. Diverses couleurs.



Pelles en métal

.49 chacune

Bord en vinyle blanc pour ramasser la poussière facilement. Motif multicouleurs.



Poubelle en métal

.59 chacune

Poubelles ovales. 7 ptes E.U. Belle gamme de coloris et divers motifs.



Vadrouille-éponge O'Cedar

chacune **2.22**

Avec nouvelle bande qui gratte les taches tenaces sans que vous ayez à vous baisser. Manche de 48". Construction en acier.



Vadrouille O'Cedar

2.22 chacune

Fibre Zoom-a-lon à action magnétique. Manche de 48". Jolies couleurs modernes.



Brosse et support

.99 chacun

Brosse de cabinet avec support. En forme de chat siamois ou de caniche.

Prix de vente en vigueur tant qu'il en reste ou jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

CHARGEX — STATIONNEMENT GRATUIT — FACILITES DE PAIEMENT — MISE-DE-COTE — ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTEES

HEURES D'AFFAIRES: Lun. - Mar. - Mer. — 9 a.m. à 6 p.m. Jeu. & Ven. — 9 a.m. à 9 p.m. Sam. — 9 a.m. à 5 p.m.

STE-FOY PLACE LAURIER, STE-FOY, QUEBEC

L'Amérique centrale célèbre son 150e anniversaire

Cinq mini - Etats d'Amérique centrale célèbrent aujourd'hui leur 150e anniversaire d'indépendance en posant ce qui pourrait devenir les premiers jalons sérieux vers un retour à leur union politique originale.

Quand le Mexique a gagné son indépendance en 1821, l'Amérique centrale, la partie sud de la colonie espagnole de la Nouvelle - Espagne, n'avait pas d'autre choix que de déclarer son indépendance, elle aussi.

L'Amérique centrale est demeurée un seul pays pendant 16 ans. Ce fut la victoire des fédéralistes sur les unionistes en 1837 qui a décidé de sa désintégration en cinq Etats indépendants et souverains.

Lundi, 10 membres des Congrès de chacune des nations d'Amérique centrale — le Guatemala, l'El Salvador, le Honduras, le Nicaragua et Costa Rica — se sont réunis à Guatemala City, où la première déclaration d'indépendance a été lue.

La réunion était appelée "le premier Parlement d'Amérique centrale" et les congressistes, dont leurs conclusions devaient être annoncées aujourd'hui, ont étudié la création de la "communauté d'Amérique centrale".

Le brouillon de projet proposé par le président du Congrès guatémaltèque, Mario Sandoval Alarcon, préconise la création d'un organisme supranational avec trois principales divisions: un conseil exécutif, un Congrès d'Amérique centrale et un tribunal d'Amérique centrale.

Si le projet est approuvé par les membres des Congrès et ratifié par chacun des gouvernements, la Communauté d'Amérique centrale serait responsable de l'accélération de l'intégration isthmienne et de la présentation d'un front commun de l'Amérique centrale au reste du monde.

La Communauté "planifierait, dirigerait et exécuterait" une politique étrangère commune et choisirait les représentants d'Amérique centrale auprès d'autres Etats et d'organisations mondiales. L'Amérique centrale aurait des missions diplomatiques et des consulats communs.

Le Congrès d'Amérique centrale légiférerait sur les questions d'intérêt commun pour tous les pays d'Amérique centrale, comme les limites des zones de pêches au large.

Pour que les lois adoptées par le Congrès d'Amérique centrale entrent en vigueur, la seule condition serait que le chef de l'Exécutif de chaque Etat appose sa signature. Les lois d'Amérique centrale auraient besoin de l'unanimité pour entrer en vigueur.

Le tribunal d'Amérique centrale serait destiné à régler les disputes entre les Etats d'Amérique centrale.

Les obligations des douanes et de l'immigration seraient toutes éliminées parmi les cinq - Etats frères et une nationalité commune d'Amérique centrale serait établie pour les 15 millions d'habitants de la région.

Un arrangement a été suggéré pour appliquer un certain pourcentage des revenus provenant d'une réunion projetée des douanes d'Amérique centrale au financement de la Communauté d'Amérique centrale.

En dépit des plaies encore suppurantes laissées par le conflit frontalier de juillet 1969 entre le Honduras et l'El Salvador, le Marché commun d'Amérique centrale est signalé comme l'un des essais les plus réussis d'intégration économique régionale.

Politiquement, les régimes au pouvoir en Amérique centrale sont plus ou moins harmonisés, avec l'exception possible du Costa Rica, avec sa démocratie modèle non militarisée.

A travers l'Amérique centrale, le 150e anniversaire de l'indépendance a été célébré par la volée des cloches des églises, des défilés militaires (sauf à Costa Rica), la lecture en masse de promesses d'allégeance et l'émission de médailles et de timbres commémoratifs.

L'humaniste nicaraguyen Julio Cesar Sandoval a déclaré à l'agence UPI à l'occasion du 150e anniversaire: "L'Amérique centrale est si nouvelle qu'elle refuse d'avoir une histoire; si jeune qu'elle refuse d'avoir de l'expérience; et si vieille qu'elle semble finir ses jours sans avenir".

Magasinez chez Towers--votre magasin familial d'escomptes--et profitez de ces fantastiques valeurs pendant la Super Vente d'Anniversaire, du 15 au 18 septembre. Venez tôt et profitez d'une meilleure sélection.

Super Achats Sportifs

towers

voyez towers et leurs escomptes en '71



Superbes Vestes de Ski "Chill Chaser"
Trois modèles pour l'homme actif

13.33 chacune

Vestes de ski de confection canadienne, en nylon hydrofuge traité au silicone, avec capuchon dissimulé sous le col. Longueur "moniteur".

(A) Modèle avec ceinture et demi-doublure d'orlon. Extérieur à double piqûre. Glissière deux sens devant et 2 poches à glissière.

(B) Superbe modèle de course avec une glissière devant et 2 poches à glissière. Extérieur souple accentué de rayures contrastantes.

(C) (non-illustré) **Blouson reversible laminé** avec les deux faces en popeline. Bleu ou brun reversible en beige. Tailles 38-46.

Rayon de vêtements pour messieurs.

Tricots à manches longues.

100% coton ou sans repassage

4.44 chacun

Les deux modèles ont un col à longues pointes, poignets à 2 boutons et une poche sur la poitrine. Coton à imprimés fantaisie avec devant plaqué à boutons.
Le modèle sans repassage est disponible en divers motifs jacquard, genre denim populaire ou superbes teintes unies avec devant plaqué à 4 boutons ou glissière. Tous les modèles dans les tailles P à TG.

Rayon de vêtements pour messieurs.

Évasés en velours côtelé ou denim pour jeunes hommes

6.66 chacun

(A) Tout-aller en denim bleu avec nouveaux bas évasés de 27". 4 poches plaquées et braguette à boutons.
(B) Velours côtelé uni ou régulier, au choix avec poches contrastantes, ou nouvel imprimé, 2 ou 4 poches. Tailles 28-36.

Rayon de vêtements pour messieurs

Mettez le confort à vos pieds



A. Oxfords résistant pour hommes

Empeignes hydrofuges, semelles résistant à la graisse et semelles premières coussinées. Pointures 8 - 12.

B. Mocassins d'entretien facile pour hommes

Empeignes résistant aux éraflures et épaisses semelles de crêpe. Elégants et durables. Brun, pointures 6-1/2 - 12.

C. Bottillons en suède pour hommes et garçons

Empeignes en cuir suède souple beige avec laçage devant. Semelles de crêpe. Pointures: messieurs 6-1/2, grands garçons 3-1/2-6. Grands garçons 5.50 la paire.

D. Bottes de cuir 11" pour messieurs

Cuir de qualité, fini souple ou graine. Grande glissière sur le côté donne un ajustement parfait. Brun, pointures 7-12.

Toutes chaussures disponibles au rayon de chaussures pour messieurs.

Prix de vente en vigueur jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

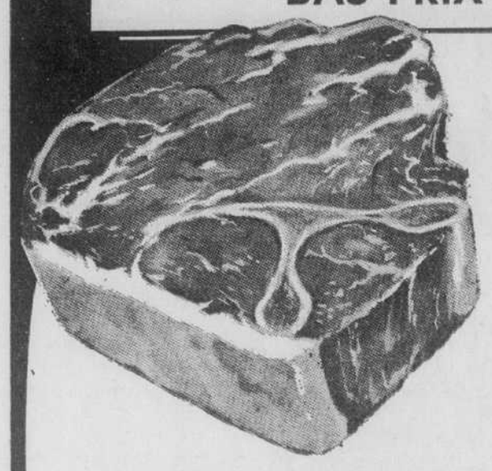
CHARGEX — STATIONNEMENT GRATUIT — FACILITES DE PAIEMENT — MISE-DE-COTE — ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTEES

HEURES D'AFFAIRES: Lun. - Mar. - Mer. — 9 a.m. à 6 p.m. Jeu. & Ven. — 9 a.m. à 9 p.m. Sam. — 9 a.m. à 5 p.m.

STE-FOY PLACE LAURIER, STE-FOY, QUEBEC

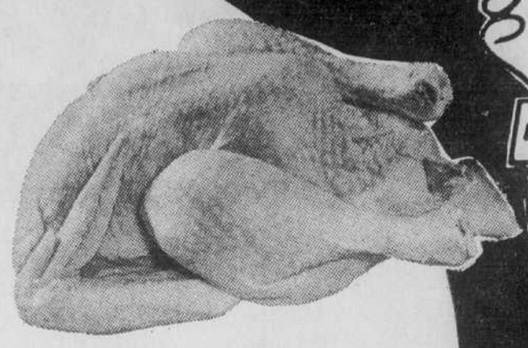
SUPREME
LE RENDEZ-VOUS DES CONNAISSEURS

Tous les jours, vous trouvez
BAS PRIX - QUALITE - COURTOISIE



BOEUF MARQUE ROUGE
ROTI DE PALETTE
coupe régulière
La livre **.69**

POULET
2 à 3 lb, Catégorie A, Canada, congelé, éviscéré.
La livre **.37**





LONGE DE PORC, maigre et fraîche
PARTIE DES COTES LA LIVRE .59 — PARTIE DU FILET LA LIVRE .69

BACON TRANCHE EMPIRE LA LIVRE .47

JEUNE DINDON CATEGORIE A, CANADA, EVISCERE, 6 A 10 LB CONGELE, LA LIVRE .45

JAMBON EPAULE SANS JARRET LA LIVRE .39

PORC HACHE POUR RAGOUT OU TOURTIERE LA LIVRE .69

HAUT DE PATTE DE PORC FRAIS LA LIVRE .35

BIFTECK DE RONDE TRANCHE COMPLETE, MARQUE ROUGE LA LIVRE $1.19

BIFTECK DE SURLONGE MARQUE ROUGE LA LIVRE $1.49

ROSBIF FRANCAIS MARQUE ROUGE TENDRE, JUTEUX, LE DELICE DES FINS GOURMETS LA LIVRE $1.69

STEAK HACHE SPECIAL LA LIVRE .99

BOEUF HACHE FRAIS, MAIGRE LA LIVRE .59

FOIE DE BOEUF FRAIS, TRANCHE LA LIVRE .49

SAUCISSE FUMEE SWIFT LA LIVRE .59

CUISSES DE POULET FRAICHES, POUR GRILLER LA LIVRE .59

HUITRES SUR ECALE REGULIERES LA LIVRE .49

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 18 SEPTEMBRE

SUPER-VEDETTES

FROMAGE VELVEETA KRAFT — BOITE 2 LIVRES 1.46

GRUAU ROBIN HOOD RAPIDE OU INSTANTANE — GROSSE BOITE 3 LIVRES .52

KAM PAIN DE VIANDE — BOITE 12 OZ .48

CREME GLACEE PROVIGO ESSENCES ASSORTIES — CARTON DEMI-GALLON .79

LIQUEURS SEVEN-UP — GROSSE BOUTEILLE .19

MINI-CHIPS CHRISTIE CHOIX DE 3 VARIETES — BOITE 5 OZ .36

JUS DE RAISINS WELCH CONGELE BOITE 6 OZ .25

CAFE INSTANTANE PROVIGO BOCAL 6 OZ .83

CAFE INSTANTANE PROVIGO BOCAL 10 OZ 1.29

OEUFS PROVIGO GROSSEUR MOYEN CAT. "A" DOUZ. .45

SUCRE GRANULE SAC 10 LB 1.08

BEURRE PROVINCIAL FRAIS, 1re QUALITE LA LIVRE .70

CREME A CAFE 10% DEMIARD CARTON .25

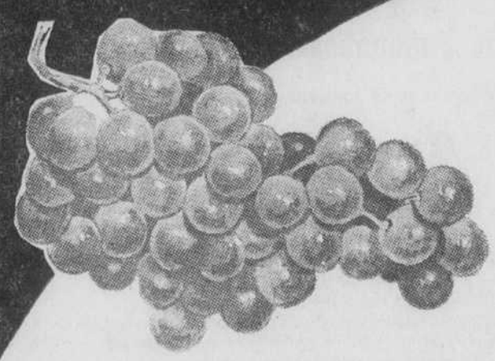
LAIT VITAMINE 1% A & D SACHET 3 PINTES .78

FROMAGE CHEEZ WHIZ REGULIER BOCAL 2 LIVRES 1.45

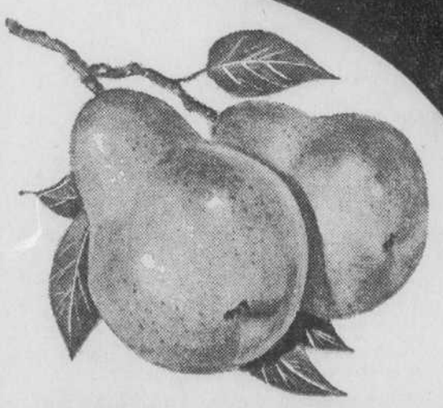
FROMAGE TRANCHE CANADIEN KRAFT CELLO 2 LIVRES 1.48

FROMAGE TRANCHE CANADIEN KRAFT CELLO 8 OZ .44

CEREALE POST HONEY COMB BOITE 12 OZ .62



RAISINS BLEUS
Ontario no 1, frais et bien juteux
Panier 4 pintes **.99**



POIRES BARTLETT
Ontario no 1
Panier 4 pintes **.99**

RAISINS VERTS SANS PEPIN, CAL. NO 1 LA LIVRE .39

OIGNONS SILVER SKIN, NO 1 DU QUEBEC, IDEAL POUR MARINER LE SAC DE 2 LB .69

CHOUX BRUXELLES NO 1 DU QUEBEC CASSEAU 1 PINTE .39

BROCOLIS NO 1 DU QUEBEC, GROSSEUR 12 CHACUN .39

OIGNONS JAUNES QUEBEC NO 1 CELLO 5 LB .49

SAUCE HOT CHICKEN A LA CANADIENNE BOITE 14 OZ .21

POULET DESOSSE A LA CANADIENNE BOITE 7 OZ .43

DELICES DE MER AUX CREVETTES BLUE WATER FORMAT 8 OZ .59

MAIS EN GRAINS NIBLETS FANTAISIE BOITE 12 OZ .23

OLIVES FARCIES AYLMER MANZ. NON PLACEES BOCAL 16 OZ .86

OIGNONS GATTUSO MARINES BOCAL 12 OZ .53

RIZ FRIT DAINTY INSTANTANE ASSORTI BOITE 12 OZ .37

MARGARINE VILLAGE DURE FORMAT 1 LIVRE .35

MELANGES A TARTES ROBIN HOOD ASSORTIS BOITE 11 OZ .59

CHAUSSONS PILLSBURY POMMES, CERISES, BLEUETS CARTON 14 OZ .67

BEURRE D'ARACHIDES PLANTERS BOCAL 16 OZ .53

BEURRE CARAMEL GRENACHE CARTON 14 OZ .27

CONFITURE MARQUETTE AVEC PECTINE, FRAISES OU FRAMBOISES JARRE 24 OZ .57

PAIN PROVINCIAL BLANC, TRANCHE 2 LIVRES .25

BISCUITS GAUFRETTES CARAMEL DAVID CELLO 16 OZ .59

BAND-AID FORMAT FAM. 60 .76

FIXATIF HELENE CURTIS FORMAT 4 OZ .72

EAU DE VICHY CELESTINS BOUTEILLE 32 OZ .49

MODESS SERVIETTES FEMININES BOITE DE 12 .49

PATE A DENTS CREST REGULIERE OU A LA MENTHE TUBE GEANT .67

LINGE TOUT USAGE CHIFFONS J BOITE DE 12 .58

PAPIER DE TOILETTE VOGUE CELLO 6 ROUL. .76

SACS TOUT USAGE BAGGIES FORMAT 25 .55

J.-A. DROLET INC.
1372, rue St-Jacques
Ancienne-Lorette

Supreme

MAGASIN SUPREME
2750, chemin Ste-Foy
Centre d'Achats Plaza Laval
(Face à l'hôpital Laval)

LE SOLEIL | nouvelles internationales |

74e ANNEE — No 217 QUEBEC, MERCREDI 15 SEPTEMBRE 1971 PAGE QUATRE-VINGT-CINQ

Le paradis capitaliste de Hong Kong déçoit plusieurs réfugiés chinois

HONG KONG (AFP) — De nombreux jeunes Chinois qui ont fui la Chine populaire pour Hong Kong, ont découvert que le prix de la liberté pouvait être trop élevé et bon nombre d'entre eux regrettent de ne pas être restés en Chine.

Ces impressions ressortent de conversations avec des réfugiés chinois à Hong Kong. "La liberté a du bon, dit l'un d'eux. Il y en avait vraiment très peu en Chine mais il n'est pas bon d'en avoir trop comme à Hong Kong".

"En fait, ajoute ce réfugié, le système capitaliste est décevant sur bien des points et nous serions incapables de dire s'il est meilleur que le communisme. Mais maintenant il est trop tard. Il n'y a pas de retour en arrière possible.

Nés pour la plupart après l'établissement du gouvernement communiste en 1949, et n'ayant donc connu aucun autre système, ces jeunes gens ont beaucoup de mal à s'adapter à la liberté et au "laisser faire" capitalistes. Ils doivent se battre durement pour survivre et leur éducation communiste les isole de la majorité des Chinois de Hong Kong.

Pourquoi sont-ils venus? L'un d'eux répond: "Nous ne nous sommes pas enfuis parce que nous nous rébellions contre le principe du communisme, mais parce que nous avions le sentiment que nous avions perdu notre individualité".

"Nous savions peu de choses de Hong Kong, poursuit ce réfugié, sinon que c'était un paradis où les jeunes pouvaient facilement bien vivre du travail de leur choix, où abondaient toutes sortes de facilités et où pratiquement l'argent poussait dans les arbres . . ."

"Malheureusement, ajoute-t-il, personne ne nous a dit qu'il y avait à Hong Kong des gens qui travaillaient dur simplement pour survivre, qu'il était difficile de trouver du travail pour ceux qui, comme nombre d'entre nous, n'ont pas de formation élémentaire et que, malgré sa rigueur, la vie en Chine était en fait bien meilleure que celle de milliers d'habitants de Hong Kong vivant dans des bidonvilles sordides".

"A moins d'un miracle, conclut ce réfugié, il semble que nous soyons désormais condamnés à rester sur les bords de cette société étrange et démoralisante".

Cette année, de janvier à août, 2,498 personnes ont été surprises par la police alors qu'elles tentaient d'entrer illégalement à Hong Kong. Mais l'on estime officiellement que pour un réfugié pris, quate passent entre les mailles du filet. Ainsi, ce serait près de 10,000 personnes qui auraient fui la Chine pour Hong Kong cette année. Ces derniers temps, les réfugiés avaient pratiquement tous entre 16 et 22 ans.

A la réunion des Dix, le Canada prend la tête d'une nouvelle attaque contre la surtaxe

LONDRES (AFP, UPI et AP) — A la veille d'une importante confrontation entre les Etats-Unis et leurs partenaires commerciaux, les délégués canadiens à la réunion du Groupe des Dix à Londres ont pris la tête d'une nouvelle attaque contre la surtaxe de dix pour cent imposée par Nixon sur les importations américaines.

Fort de l'appui du Marché commun et du Japon le Canada renouvellera, aujourd'hui, sa demande pour l'abolition de la surtaxe, et il semble que la cohésion des plus riches nations du monde occidental, produise un impact à la réunion des "Dix" qui s'ouvre, aujourd'hui, à Londres pour se terminer demain soir.

Tous sont d'accord pour affirmer que l'abolition de la nouvelle surtaxe constitue le premier geste d'importance à poser avant d'entreprendre d'autres pourparlers.

C'est le ministre des Finances du Canada, M. Edgar Benson, l'actuel président du "Groupe des Dix", qui avait convoqué la réunion, en vue de trouver une solution à la crise monétaire internationale. Le Groupe des Dix comprend le Canada, la Belgique, la France, l'Allemagne de l'Ouest, la Grande - Bretagne, l'Italie, le Japon, la Hollande, la Suède et les Etats-Unis.

M. Benson qui est accompagné à la réunion par le gouverneur de la Banque du Canada, M. Louis Rasminsky, pourrait être appelé à jouer le rôle de médiateur entre le Marché commun qui a reçu l'appui de la Grande - Bretagne et du Japon, et les Etats-Unis, en ce qui a trait à la question de la dévaluation du dollar. On sait que les ministres des Finances des six pays du Marché commun ont fait front commun, lundi, pour exiger des Etats-Unis la dévaluation du dollar, en augmentant le prix de l'or.

La Grande - Bretagne et le Japon ont émis des communiqués, hier, affirmant qu'ils appuyaient les décisions des ministres des Finances des "Six".

Il semble que les délégués canadiens ne prendront aucune décision sur cette question hautement controversée.

C'est le secrétaire au Trésor, M. John Connally qui dirigera la délégation américaine à la réunion des "Dix", et jusqu'à présent, sa proposition n'a pas fléchi: il n'y aura pas de dévaluation du dollar et les autres pays devront réévaluer leurs devises.

Les "Six" ont décidé qu'ils n'accepteraient un réalignement général des monnaies qu'à la condition que Washington abolisse auparavant la surtaxe sur les importations. Washington dit que la surtaxe demeurera en vigueur tant que les difficultés de la balance américaine des paiements ne seront pas résolues.

Pendant que les pays riches se réunissent à Londres, 30 pays en voie de développement se sont vu refuser, hier, par les Etats-Unis l'exemption des mesures protectionnistes décrétées par Nixon.

Si les pays en voie de développement sont touchés par la surtaxe à l'importation, les nations les plus riches subissent avec plus d'acuité encore les conséquences de la nouvelle politique commerciale et monétaire de Nixon.

Un vent de violence meurtrière a de nouveau soufflé sur l'Ulster

IRLANDE DU NORD (d'après l'AFP, UPI, AP et Reuter) — Un vent de violence meurtrière a de nouveau soufflé sur l'Ulster, hier, faisant au moins deux morts et plus de six blessés dont deux grièvement atteints chez les soldats britanniques. De plus, l'armée britannique rapportait que les extrémistes protestants avaient commencé à s'attaquer aux catholiques romains, ce qui compliquera encore la tâche des services de sécurité.

L'armée britannique a pour la première fois pensé à une reprise des activités des protestants contre l'IRA et les catholiques lors de la série d'explosions de lundi. Les propos incendiaires tenus par le ministre des Affaires intérieures d'Ulster, M. Robert Taylor, lundi soir, apportaient peut-être aux extrémistes protestants la caution gouvernementale qu'ils attendaient pour passer à l'action au sein des "B Specials" ou de toute autre force parallèle. Quoi qu'il en soit, le premier ministre Faulkner a rencontré, hier, M. Taylor pour le sermoner. Une source gouvernementale britannique a déclaré de son côté qu'il n'était pas question d'une troisième force.

Le premier des deux soldats britanniques tués, hier, en Ulster a été touché par une balle alors qu'il montait la garde devant un poste militaire dans le quartier de Creggan, en lisière du Bogside de Londonderry. Trois heures avant, un autre soldat recevait une balle dans le cou. On considérait son état comme très critique, hier soir. Toute la journée, des jeunes avaient harcelé les soldats de ce poste.

Le second militaire à avoir été tué au cours de la nuit dernière, faisait partie d'une patrouille attaquée à l'arme automatique près de Dungannon, comté de Tyrone. Deux de ses camarades ont été blessés au dos.

A Belfast, où la situation fut dans l'ensemble nettement plus calme qu'à Londonderry, un soldat a reçu une balle dans l'estomac, tirée depuis une voiture qui a pris la fuite. Sans être critique, son état est considéré comme grave.

L'explosion d'un palais de justice n'a pas fait de blessé, pas plus que la démolition par bombe également d'un véhicule de la télévision républicaine irlandaise en face d'un hôtel de Belfast. Des bombes ont également explosé dans un garage et à l'extérieur de l'hôpital Royal Victoria sans faire de blessés.

Les jeunes qui ont bombardé les soldats de pierres, hier, à Londonderry ont reçu leur part de bombes lacrymogènes et de balles en caoutchouc, mais on n'a pas réussi à mettre la main sur les tireurs isolés qui se sont attaqués aux militaires.

U Thant fait ses adieux

NATIONS-UNIES, (D'après l'AFP) — Le secrétaire général de l'ONU, U Thant, a fait, hier, ses adieux aux journalistes au cours de la traditionnelle dernière conférence de presse de l'année du secrétaire général de l'organisation mondiale avant l'ouverture de l'assemblée générale. Il a en effet déclaré: "Je ne servirai pas à ce poste, dans quelque circonstance que ce soit, au-delà de l'expiration de mon mandat le 31 décembre. mon mandat, le 31 décembre. tégorique".

M. Thant avait déjà en 1966, exprimé la conviction que "nul homme ne devait aspirer à remplir les fonctions de secrétaire général de l'ONU pendant plus d'un mandat à cause de la nature exceptionnellement difficile de ce poste, qui comporte une énorme responsabilité sans autorité".

Répondant à une question, M. Thant a exprimé le regret que le Conseil de sécurité n'ait pas donné suite à l'aide-mémoire qu'il lui avait adressé en juillet dernier pour attirer son attention sur la gravité de la situation née de la crise au Pakistan oriental.

LA REPRESENTATION DE LA CHINE

U Thant a déclaré qu'il considérait comme une déclaration politique sans équivoque l'affirmation du gouvernement de la République populaire de Chine qu'elle ne siégerait aux Nations unies que si Taiwan en était expulsé.

Selon lui, les perspectives d'une solution de la représentation chinoise au cours de la prochaine session de l'assemblée générale se sont considérablement éclaircies.

M. Thant a ajouté qu'il avait toujours préconisé l'universalité des Nations unies et il a exprimé l'opinion que les pays divisés d'Allemagne de l'Ouest et de l'Est, Vietnam du Nord et du Sud, Corée du Nord et du Sud, seront admis à l'ONU en 1972.

Cependant, il a fait valoir qu'on ne pouvait considérer la Chine comme un pays divisé entre la Chine continentale et Formose, et que double représentation d'un pays donné et représentations d'un pays coupé en deux parties, étaient deux concepts différents.

Selon lui, les propositions en sept points formulées en juillet dernier par Mme Binh, constituent une excellente possibilité de faire sortir les négociations de paix sur le Vietnam de leur impasse et méritent après certaines mises au point, l'examen le plus approfondi.

Sur le Moyen-Orient, M. Thant a déclaré qu'une éventuelle réactivation de la mission Jarring dépendait de plusieurs facteurs, et parmi ceux-ci, "une réponse plus positive de la part du gouvernement d'Israël à l'aide-mémoire que M. Jarring lui avait adressé en février dernier".

UNITED VOTRE MAGASIN FAMILIAL

ACHAT SPÉCIAL!

BOTTES DE VINYLE EXTENSIBLES

Beau fini lustré (wet look). Glissière latérale pour ajustement parfait. Pointures 5 à 10. Noir, brun, blanc.

Valeur exceptionnelle! 5.77



SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMBOURSÉ

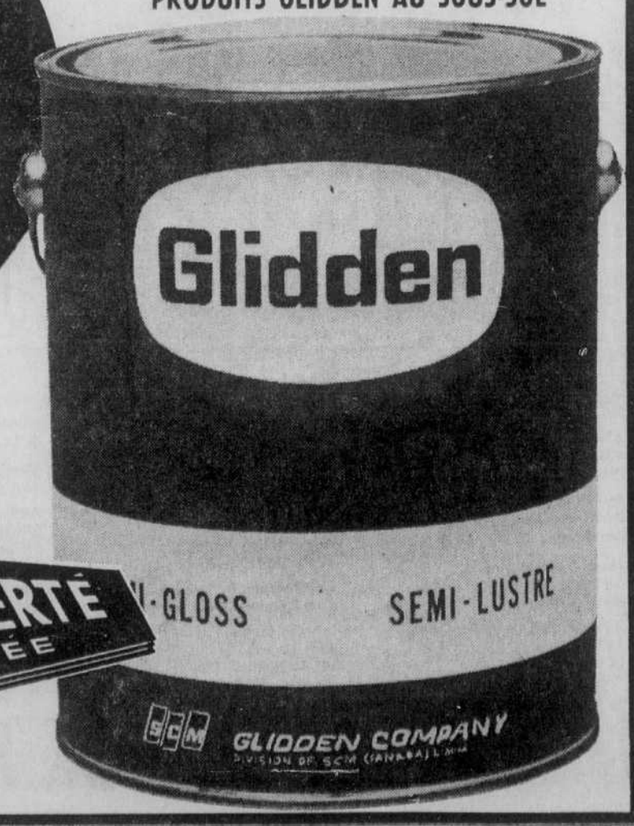
QUÉBEC: • 240 est rue St-Joseph • Centre d'Achats Ste-Foy • 763 est, rue St-Joseph • Centre d'Achats Charlesbourg

CHICOUTIMI: • 106 rue Racine | JONQUIÈRE: • 378 rue St-Dominique

UTILISEZ NOS PLANS DE CRÉDIT OU MISE DE CÔTÉ CHARGEX

LATEX OU SEMI-LUSTRE SPECIAL LE GALLON 5.99

CHOIX COMPLET DE TOUS LES FAMEUX PRODUITS GLIDDEN AU SOUS-SOL



Deux produits de première qualité GLIDDEN pour l'intérieur et aussi pour l'extérieur. Ultra-blanc. Des centaines de coloris pastel à votre disposition, moyennant léger supplément pour la préparation.

J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE

QUEBEC CENTRE-VILLE

PEINTURE ENDURANCE



Voilà une peinture d'extérieur qui vous émerveillera! Reconnue pour son pouvoir auto-nettoyeur qui permet aux surfaces de tenir leur fraîcheur et leur éclat plus longtemps. Blanc ou blanc-bleu.

Prix suggéré par le manufacturier 11.95 SPECIAL LE GALLON 9.57

EMAIL POLYURETHANE



Le meilleur émail à plancher, bois ou béton, qui donne un fini incomparable et devient dur comme du roc, à l'intérieur comme à l'extérieur. Idéal pour sous-sol, terrasse, escaliers, etc.

Prix suggéré par le manufacturier 12.65 SPECIAL LE GALLON 9.99



COMMANDEZ LES PEINTURES GLIDDEN DE VOTRE CHOIX PAR TELEPHONE

525-4841

Livraison gratuite dans la région jusqu'à 15 milles de Québec.

Nouveau record en alimentation



260 voisins

m METRO

maintenant présents à la grandeur du Québec

Liste des Marchés Metro des régions de Québec, Lac-St-Jean et Bas du Fleuve

Marché Johnny Côté Enrg.,
33 St-Joseph,
Baie St-Paul.

M. Clément Gravel,
94, boul. Notre-Dame,
Clermont.

R. Piché & Fils Inc.,
118, St-Pierre,
St-Raymond, Cté Portneuf.

Supermarché Olivier Inc.,
155, Commerciale, St-Romuald.

Emile Couture Ltée,
1051, Commerciale, St-Romuald.

Alimentation Jos Simard,
1600, 4e avenue,
Limoilou.

Laplante & Feeney Inc.,
2314, avenue Royale,
Courville.

Alimentation Marso Inc.,
St-Siméon.

Gérard Durand,
2950, blvd Hamel,
Les Saules.

Marché Gémau Inc.,
5e rue, La Pocatière,
Québec.

Alphonse Ouellet,
406, Lafontaine,
Rivière-du-Loup.

Oli-Pro Inc.,
Centre d'Achats Doneuil,
Donnacona.

Morin & Frères Inc.,
Ile Verte,
Rivière-du-Loup.

Alimentation Tremblay Enrg.,
157 rue Racine,
Loretteville.

Alimentation Pelletier Inc.,
963, av. Mainguy,
Ste-Foy.

Alimentation E. Richard Enrg.,
595, 2e avenue,
Limoilou.

Alimentation Fradette,
1790 Trinité, Québec.

Alimentation De Roy Inc.,
Cap St-Ignace, Co. Montmagny.

Louis Rhéaume,
286, 1re av.,
Lac St-Charles.

Marché André Guay Inc.,
574, 2e av., St-Georges de Beauce

Marché Félix Chouinard,
666, Caron, Chicoutimi Centre.

Arthur Larouche,
992, Le Boulevard,
Rivière du Moulin.

Raymond Dubé Ltée,
335, av. Bégin,
Alma.

Robert Verreault,
382, 6e ave.,
Port-Alfred.

Wilfrid Leblanc Enrg.,
68, St-Louis, Montmagny.

Alimentation St-Louis Enrg.,
58, St-Louis, Lévis.

Alphonse Dumas,
St-Pamphile,
61 rue Principale.

J.-M. Dumas,
45 Notre-Dame,
Trois-Pistoles.

Notre pouvoir d'achat fait la force...

Anniversaire des prix magiques Métro

RABAIS ÉCLAIRS

PAPIERS-MOUCHOIRS
KLEENEX
blanc, rose, jaune, bleu ou vert
Bte 400 feuilles **3/1.00**

CONFITURES DE FRAISES
MARQUETTE
avec pectine
Bocal 24 oz **49c**

MELANGES A GATEAUX
DUNCAN HINES
blanc ou chocolat et saveurs assorties
Bte 19 oz **42c**

COCKTAIL DE FRUITS
DEL MONTE
Canada de Fantaisie
Bte 28 oz **51c**

PEPSI-COLA
Bout.
retournable 10 oz
Achetez 6 bouteilles au prix régulier et obtenez-en 2 gratis.

PAPIER DE TOILETTE **35c**
DELSEY blanc, rose, jaune ou aqua
1 paquet de 2 rouleaux

MARGARINE COLOREE **96c**
BLUE BONNET
3 lb

NETTOYEUR **79c**
LESTOIL
28 oz

PATE DENTIFRICE **69c**
COLGATE
Format King Size

NOURRITURE POUR CHIENS **79c**
CHUM
Paquet 6 btes de 15 oz

RABAIS ÉCLAIRS

PUREE DE TOMATES **10c**
REGINA
Bte 5½ oz

BONBONS **3/1.00**
Weston C.B. chocolat Bar Bat, Rosei Posey Bat ou Tot Pops - Cello

BEIGNES **2/49c**
Métro ass.
Douz.

MIRACLE WHIP **39c**
KRAFT
Bocal 16 oz

FROMAGE **76c**
KRAFT Cheez Whiz
Bocal 1 lb

CAFE MOULU **89c**
CHASE & SANBORN
Sac 1 lb

EAU DE JAVEL **65c**
LAVO cont. plast.
128 oz

CHOCOLAT INSTANTANE **79c**
HERSHEY
Bte 2 lb

HUILE CRISCO **1.09**
Bout. 38 oz

POUDING INSTANTANE **15c**
ROYAL vanille, butterscotch ou caramel
Paquet 3 oz

FEVES VERTES OU JAUNES **23c**
ASSAISONNEES - DEL MONTE
Canada de fantaisie Bte 14½ oz

CAFE INSTANTANE **1.05**
MAXIM
Bocal 4 oz

ANANAS TRANCHES **35c**
DEL MONTE
Bte 19 oz

SOUPES POULET ET NOUILLES **09c**
ou POULET et RIZ LONEY Env.

FROMAGE TRANCHE **73c**
KRAFT Canadien
Paquet 1 lb

prix magiques

SPAGHETTI **23c**
SPAGHETTINI ou MACARONI coupé CATELLI
Bte 1 lb

POIS VERTS **29c**
IDEAL #3, Canada de choix
Bte 19 oz

MAIS EN CREME **19c**
IDEAL, Canada de choix
Bte 19 oz

DETERSIF LIQUIDE **2/67c**
MIR, plastique
Paquet jumelé 24 oz

PAPIER ALUMINIUM **39c**
REYNOLDS
Rouleau 12" x 25'

EAU DE VICHY **49c**
CELESTINS
Bout. 32 oz

SHORTENING **44c**
CRISCO
1 lb

RINCE-BOUCHE **99c**
SCOPE
Bout. 12 oz

MAIS EN GRAINS **23c**
NIBLETS, Canada de fantaisie
Bte 12 oz

SAUCE AUX TOMATES **12c**
HUNT'S
Boite 7½ oz

Consultez la circulaire Métro pour des centaines de prix magiques

bas prix Métro

POULET DESOSSE **69c**
ESTA
Jarre 7 oz

SAUCE B.B.Q. **26c**
ou HOT CHICKEN - CONDOR
Env.

BREUVAGES **37c**
HI-C, saveurs assorties
Bte 48 oz

JUS DE LEGUMES **35c**
SMITH GARDEN COCKTAIL
Bout. 28 oz

NOUVEAU ALL VAISSELLE **99c**
pour lessiveuses automatiques
35 oz

NOURRITURE POUR CHATS **20c**
DR BALLARD, poulet, poisson ou foie de boeuf
Bte 15 oz

SIROP D'ERABLE PUR **94c**
CITADELLE
Bout. 16 oz

SPAGHETTI BOEUF **31c**
HEINZ
Bte 15½ oz

NETTOYEUR **79c**
MASTER, pour pare-brise
1 gallon

CRISTAUX A SAVEUR **2/79c**
D'ORANGE - RISE'N SHINE
Env. 6½ oz

JUS D'ORANGE PUR **94c**
KRAFT
64 oz

PAPIER TRANSPARENT **37c**
HANDI WRAP
Rouleau 100 pi.

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

VIANDE DE QUALITÉ

BOEUF MÉRITE

BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEU

BIFTECK DE RONDE **1.09** la lb
tranche entière

ROTI DE CROUPE **1.09** La lb
coupe Silver, 2-3 lb

EPAULE DE PORC **39¢** La lb
"BOUCAN" fumé à l'ancienne, genre picnic

LONGES DE PORC **65c** La lb
Bout des côtes, env. 3 lb

LONGES DE PORC **75c** La lb
Bout du filet, env. 3 lb

CHAPONS CONGELES **59c** La lb
"FLAMINGO" Canada catégorie A, 5-6 lb

POULETS CONGELES **37c** La lb
"FLAMINGO" Canada catégorie A, 2-3 lb

BACON **59c** La lb
"MAPLE LEAF" V.P.

SAUCISSES FUMEES **55c** La lb
"MAPLE LEAF" V.P.

PIZZA **99c**
"BELLA VITA" toute garnie avec saucisse, pepperoni 18 oz

FRUITS ET LÉGUMES

FRAIS DU JOUR

PECHES Panier 4 pintes **/99c**
Sucrées, juteuses. Ontario, Canada no 1

POIRES Panier 4 pintes **/99c**
Bartlett, sucrées, juteuses. Ontario, Canada no 1

POMMES ROUGES Sac poly 5 lb **/49c**
Lobo, fantaisie du Québec

RAISINS VERTS 2 lb **/69c**
Sans pépins, sucrés, juteux. Californie, Catégorie, Can. no 1

POMMES DE TERRE 10 lb **/29c**
Nouvelles, produit du Québec. Canada, no 1 Sac

BANANES lb **12c**
Cabana, excellente qualité.

CHOUX DE BRUXELLES **39c**
Frais produit du Québec
Bte 1 pinte

NECTARINES 2 lb **/69c**
Sucrées, juteuses, Californie, Catégorie Canada no 1

CELERI **19c**
Pascal, frais, produit du Québec Canada no 1, grosseur 24 Chacun

CONCOMBRES **3/14c**
Frais, verts, produit du Québec, Canada, no 1

...de votre budget.

METRO

économie et finance

La baisse se poursuit à la Bourse de New York

NEW YORK (AFP) — Pour la quatrième séance consécutive, les cours ont fléchi à Wall Street hier, sur un marché modérément actif. Les pertes ont été modestes pendant la majeure partie de la séance, mais se sont accentuées vers la fin et les cours ont terminé à peu près à leurs niveaux les plus bas de la journée. Les raisons de cette tenue du marché sont les mêmes que celles qui ont motivé les glissements précédents de la cote: les milieux intéressés restent perplexes au sujet du comportement de l'activité économique une fois que sera terminé le blocage des prix et des salaires annoncé le 15 août, pour une période de 90 jours par le président Nixon. L'indice Dow Jones de 30 titres industriels a fléchi de 7.74 à 901.65. Ceci porte la baisse depuis mercredi dernier à 19 points. Au total, à la Bourse de New York, 11.42 millions d'actions ont changé de main, par rapport à 10.10 millions lundi.

MONTREAL (PC) — L'indice des banques a atteint hier sa plus haute cote de 1971, tandis que fléchissaient légèrement tous les autres secteurs de la Bourse de Montréal. Le volume combiné des transactions a été de 1.12 million d'actions contre 862,700 la veille. A l'indice, les banques ont gagné 2.13 à 217.33 et les papeteries .56 à 79.66. Les valeurs industrielles ont perdu .62 à 185.98, les services publics .50 à 152.95 et l'indice composé .35 à 183.23. Cooper a gagné $3 3-8 à $14 1-4, Reitman $3 à $33, Canada Malting $1 à $24.

TORONTO (PC) — L'allure a été plutôt modérée hier à la Bourse de Toronto et bien que la tendance ait été à la baisse, les transactions ont été actives. A l'indice, les titres industriels ont fléchi de .62 à 178.20, les métaux non ferreux de .34 à 88.77 et les pétroles de l'Ouest de 3.03 à 238.51. L'indice des valeurs d'or a monté de 6.55 à 179.85. Au total, 2.40 millions d'actions ont changé de main, par rapport à 1.77 million lundi. Les transactions sur les actions de People's Department Stores ont été suspendues à la demande de la compagnie. Les actions ordinaires de la compagnie se transigeaient à $16 1-2 lundi. Unas Investments a également demandé que les transactions sur ses actions soient suspendues en attendant des informations. Les actions ordinaires de Unas étaient offertes à $10 3-4 lundi, mais n'ont pas été transigées. L'action ordinaire de Reitman's a monté de 2 3-4 à $31 et l'action de classe A a monté de 1-4 à $31. La compagnie a haussé son dividende annuel de 50 à 60 cents par action.

TORONTO (PC) — Les prix étaient mixtes hier, en clôture, sur le marché canadien des obligations. Les fonds d'Etat canadiens à court terme ont baissé de quelque cinq cents, les fonds d'Etat à moyen terme ont monté de 1-8 de point, tandis que les fonds d'Etat à long terme ont monté de 1-8 à 1-4 de point. Les émissions industrielles sont demeurées inchangées. Les bons du trésor d'une durée de trois et six mois se transigeaient à un taux d'intérêt respectivement de 3.85 et 4.00 pour cent.

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
Trizec	35400	200	195	195	
Can Im BC	34105	$24¼	24¼	24¼	+ ⅛
Hud Bay C	26800	$19⅜	19¼	19⅜	+ ⅛
Bank Mont	24545	$16⅞	16⅝	16⅞	+ ⅛
Royal Bk	19695	$28¼	27⅞	28¼	+ ⅛
Greyhnd C	18000	200	200	200	+10
Can Cables	17500	$13¼	13	13	— ⅛
Pac Petrol	16190	$35⅝	35¼	35½	— ⅛
Int. Nickel	13915	$33¼	32⅝	32⅝	— ⅛
Drum Ele	11500	37	36	37	
MINES					
Calliper De	71000	350	320	350	+5
Panacan	53000	62	60	61	—3
Dynaco Re	41061	116	106	106	—12
Mija Mine	37000	36	30	36	
Fallinger	26200	134	131	134	

Volume des transactions: 1,297,376 actions, comprenant 482,166 industrielles, et 815,210 minières et pétrolières.

Cours moyens à Montréal

	65 Ind.	13 S.p.	7 Banq.	85 Tit.	8 Pap.
Mardi	185.98	152.95	217.33	183.23	79.66
Lundi	186.51	153.54	215.20	183.58	79.10
Sem. dr.	187.81	153.12	211.95	184.09	79.94
Mois dr.	181.29	151.77	207.15	178.77	79.56
Haut 71	189.09	161.53	217.33	185.16	95.75
Bas 71	176.23	149.39	172.04	171.18	76.66
Haut 70	195.96	151.86	193.63	183.63	125.35
Bas 70	144.35	115.86	148.29	139.22	80.84

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
NSI Mart	472375	340	310	340	—5
C Imp Bk	31737	$24⅛	23⅞	24⅛	+ ⅛
Int Nick	29271	$33½	32⅝	32⅝	— ⅛
Imp Oil	27869	$29⅜	29¼	29¼	— ⅛
Dusthane	20100	$5⅝	5½	5½	
MINES					
Anglo Un	118900	130	126	126	—6
C Tungsten	23500	196	176	190	+15
Nor Acme	23000	36	35	36	—1
Candore	22000	4	4	4	
Camflo	20900	320	305	320	+15
PETROLES					
Dynamic	46600	121	115	120	+6
Mill City	23200	199	186	195	+3
Permo	21000	66	58	61	—3
Spooner	20450	175	165	165	—6
C South Pt	16350	605	600	600	

Volume des transactions: 2,400,000 actions.

Cours moyens à Toronto

	153 Ind.	12 Or	29 Mét.	19 Pét.
Mardi	178.20	179.85	88.77	238.51
Lundi	178.82	173.30	89.11	241.54
Sem. dr.	179.23	175.49	90.27	240.92
Mois dr.	174.49	179.84	88.37	236.47
1970	162.12	165.77	95.67	174.76

Haut 71	188.94	202.66	103.01	242.60
Bas 71	172.83	161.82	87.67	193.18
Haut 70	187.18	195.76	118.18	226.50
Bas 70	141.43	138.77	81.66	108.14

Cours moyens à New York

	30 Ind.	15 C.f.	15 S.p.	60 Tit.
Mardi	479.7	199.7	133.6	330.60
Lundi	484.2	201.2	134.1	332.5
Sem. dr.	488.2	203.3	135.7	335.7
Mois dr.	478.8	182.4	134.5	321.4
1970	394.3	108.4	126.0	249
Haut 71	505.5	203.3	152.2	336.4
Bas 71	438.8	138.0	122.0	288
Haut 70	444.1	143.5	145.6	290.6
Bas 70	334.3	95.8	113.2	221.7

COURS MOYENS DE DOW JONES

	Ouv.	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
30 Ind.	907.93	911.73	898.58	901.65	—7.74
20 Trans.	243.39	244.62	241.12	241.88	—2.01
15 S.p.	112.31	113.02	111.36	111.96	—0.42
65 Tit.	311.01	312.42	307.91	309.03	—2.40

Volume des transactions: 11,420,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a augmenté de 3.7 points, pour s'inscrire à 429.6.

Les obligations à New York

	20 C.f.	10 Ind.	10 S.p.	10 val. étrang.	10 à bas rend.
Mardi	80.6	81.8	84.9	91.8	79.6
Lundi	80.7	81.7	84.8	91.8	79.3
Sem. dr.	80.0	81.9	84.7	91.8	78.8
Mois dr.	48.5	81.3	84.0	92.9	77.8
1970	49.9	75.8	78.9	87.6	72.8
Haut 71	51.3	84.1	85.5	93.1	80.9
Bas 71	48.1	79.7	82.5	88.4	77.2
Haut 70	57.2	82.6	83.9	91.4	77.9
Bas 70	46.7	74.1	75.2	87.4	71.3

TITRES LES PLUS ACTIFS A LA BOURSE DE NEW YORK

Titres	Ventes	Ferm.	Chang.
Burl North	163800	54¼	—1⅛
Chase M Tr	147600	59	—3⅝
Am Tel Tel	99300	43½	+ ⅛
Imp Cp Am	99100	14⅝	— ⅛
Beth Steel	96100	24⅝	—1⅜
Texaco Inc	96100	32⅞	— ⅛
Ford Mo.	90000	69⅜	— ⅛
Std Oil Cal	86700	55⅝	+ ⅛
Std Oil NJ	82100	72¼	—1
Rorer Amch	71900	23½	— ⅛
Fed Nat Mtg	69000	70	—2⅝
Eaton Corp	66800	43⅝	— ⅛
Int Nickel	66500	32⅝	— ⅛
Tex Gas Tr	66500	32⅝	— ⅛
Insilco Corp	64100	19	— ⅛

fonds mutuels

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Acro Fd	1.23	1.35
A.G.F. Special	2.96	—
All Cdn Com	8.56	9.36
All Cdn Div	9.62	10.51
All Cdn Ven	3.84	4.20
American Growth	6.05	6.64
Andreae Equity	4.25	4.64
Beacon Growth	6.40	7.04
Canada Growth	5.74	6.31
Canagex	9.39	10.15
Cdn Gas Energy	14.48	15.91
Cdn Invest Fd	4.64	5.08
Cdn Scudder Fd	19.24	—
Cdn Sec Growth	4.72	5.19
Cdn S. A. Gold Fd	4.95	5.39
Cdn Trusteed	4.88	5.36
CSM Japan Fd	7.30	8.02
Capital Growth	9.07	9.85
xChase Fd	10.75	11.75
Collective Mutual	6.36	6.98
Commonwealth Intl	13.29	14.60
Cmwith Intl Lev	3.46	3.80
Commonwealth Venture	6.24	6.86
xCompetitive Capital	6.92	7.58
Corporate Investors	5.58	6.10
Corporate Inv Stk Fd	5.19	5.67
Dominion Compound	5.39	5.85
xDreyfus	12.36	13.65
Entarea Investment	6.04	6.60
Exec Fd Cda	6.10	6.69
Exec Inv Intl	3.57	—
xFidelity Trend	24.72	27.02
Fonds Collectif A	6.19	6.77
Fonds Collectif B	5.58	5.76
Fonds Collectif C	8.91	9.75
Fonds P.E.P.	3.57	3.88
Fraser Growth	2.86	3.13
Gis Compound	9.55	10.50
Gis Income	3.49	3.84
Growth Equity	6.39	7.02
Guardian Growth	8.78	—
Harvard	6.61	7.24
Industrial Growth	5.90	6.48
Keystone Cda	7.24	7.94
xKeystone Cust S-1	20.16	22.09
xKeystone Cust S-4	5.23	5.73
xKeystone Cust K-2	5.76	6.31
xKeystone Polaris	4.33	4.73
xLexington Research	16.78	18.34
Magna Carta	1.77	1.92
Maritime Equity	3.02	3.35
Marlborough	4.49	4.91
Mutual Accumulating	5.48	6.03
Mutual Bond	9.87	10.85
Mutual Growth	5.24	5.76
Mutual Income	5.10	5.61
Natrusco	13.29	13.89
N.W. Equity	6.85	7.53
N.W. Financial	4.66	5.12
N.W. Growth	5.50	6.04
xOne William Street	16.43	16.43
xOppenheimer Fd	8.79	9.61
Pension Mutual	7.52	8.24
xPerformance Plus	1.91	—
P.H. and N. Fd	14.51	14.80
Planned Resources	4.37	4.80
Prêt et Revenu Mutuel	6.33	6.95
Prêt et Revenu Amér.	9.39	10.32
Principal Growth	4.30	4.72
xPutnam Growth	10.89	11.90
Regent Growth	8.93	9.81
Regent Venture	4.05	4.45
Royfund	5.74	5.97
Scudder NA FO	9.41	—
Spec	9.36	10.23
Taurus	3.61	3.97
xTech	7.81	8.57
Templeton Growth	25.43	27.79
Timed Investment	7.40	—
United Accumulative	4.94	5.43
United Horizon	2.94	3.23
United American	2.27	2.49
United Venture	4.16	4.57
Universal Savings Equity	7.24	7.86
Western Growth	6.16	6.77
Xanadu	3.31	3.65

x—en monnaie américaine

COURS DE LUNDI

Titres	Off.	Dem.
Adanac	2.13	2.33
Beaubran	42.47	45.76
Champion Mutual	7.60	8.31
Fonds Desjardins A	3.93	—
Fonds Desjardins B	4.40	—
Growth Oil and Gas	28.20	—
Investors Growth	10.89	11.90
Investors Intl Mutual	7.86	8.60
Investors Japanese	4.94	5.40
Investors Mutual	5.43	5.94
Provident Mutual	6.75	7.38
Prov Stock Fd	5.86	6.41
Radiszon	2.38	—

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Afin Fund	7.42	8.03
American Bus	3.34	3.61
Boston Fund	8.31	9.08
Mass Inv Growth	15.57	17.02
Wellington Fund	11.64	12.72



M. Pierre Nadeau et la Baie James

"J'ai vu là l'opportunité de servir ma province"

Par Claude TESSIER

Où en est le président de la Société de la Baie James, M. Pierre Nadeau, douze jours après sa nomination à la tête d'un des plus grands défis nord-américains : réaliser une dizaine d'aménagements hydroélectriques sur un territoire de 80,000 milles carrés, sur le versant est de la Baie James?

Lundi, M. Nadeau a présidé la première réunion du conseil d'administration de la Société de développement de la Baie James. Puis il a déjeuné avec le premier ministre, Robert Bourassa. Dans l'après-midi, il a repris la présidence de la séance, au bureau du premier ministre, dans l'édifice de l'Hydro-Québec, à Montréal.

Trois jours plus tôt, il avait déjeuné, à Québec, avec le ministre des Richesses naturelles, M. Gilles Massé. Hier après-midi, à Québec encore, il a eu de nouveaux entretiens avec le premier ministre, Robert Bourassa. Dans l'intervalle, il a donné quelques brèves entrevues à la presse montréalaise. Puis il a rencontré les coordonnateurs du projet, mandatés par le gouvernement, puis quelques fonctionnaires du gouvernement et des responsables de l'Hydro-Québec.

Celui qui demain sera à la tête d'une entreprise de plusieurs milliards de dollars n'a, pour le moment, ni local, ni secrétaire, ni papier, ni numéro de téléphone.

"On part à zéro", déclare M. Pierre Nadeau. Pour ses déplacements dans le parlement, il doit encore porter la carte d'identification imposée aux visiteurs par les contrôles de la police.

Et pour accorder une entrevue au Soleil, M. Nadeau n'a trouvé de lieux plus propices que le bureau du président de l'Hydro-Québec, à Québec. Et quand, tout à coup, le téléphone se fait entendre, M. Nadeau répond; sa première réaction est celle de s'excuser auprès de M. Roland Giroux. "J'ai un journaliste et j'ai pensé le recevoir ici."

La fenêtre est ouverte et le chantier de construction de Place-Québec inonde de bruits le bureau faisant partie de la suite du premier ministre du Québec. Bruits de chantier présageant d'autres chantiers!

"Je suis plongé dans le bain," dit M. Nadeau qui espère trouver bientôt les locaux de la Société qu'il dirige à Montréal. Il se rendra à la Baie James avant que le court automne n'interdise tout voyage dans cette région. Après s'être trouvé des cadres, il espère mettre sur pied la société hydroélectrique, la première filiale qui sera responsable du harnachement des rivières. Puis ce sera peut-être la filiale des mines.

Québécois d'origine, M. Pierre Nadeau ne veut pas répondre à toutes les questions sur la Baie James. "Je commence dans cette aventure", dit-il, au cours d'une entrevue réalisée hier, une entrevue pour faire connaissance, avons-nous dit!

M. Nadeau est né à Québec et il a aujourd'hui 46 ans. Son père, M. P.-A. Nadeau, et sa mère, habitent Ste-Foy. M. Nadeau fut le propriétaire du Chien d'Or, une taverne historique de Québec, et du Moulin canadien d'épices, propriété aujourd'hui de M. Jacques Nadeau, frère du président de la SDBJ.

Au collège Garnier où il fut étudiant, M. Pierre Nadeau a reçu l'estime de ses confrères. Deux de ceux-là, MM. Marc Bergeron et Jean Côté, ingénieurs de Québec, sont unanimes à le dire: "On ne lui connaissait pas d'ennemi au collège". M. Côté ajoute que son confrère Pierre Nadeau conserve, sur les photos du moins, le même regard perçant qu'il avait dans sa jeunesse.

M. Pierre Nadeau est un fervent skieur encore aujourd'hui. A l'époque, lui et ses confrères allaient fouler la neige au Lac Beauport, tôt le matin. Les étudiants avaient ensuite un accès gratuit aux remontées mécaniques.

Le 16 mai 1950, M. Pierre Nadeau sort de l'université Laval, bachelier en commerce. Le lendemain, il entre au service de IAC Ltée. Puis se succèdent les années qui sont en quelque sorte la montée de M. Nadeau dans l'IAC: 1951 assistant-gérant de la succursale de l'IAC, à Québec; 1953 gérant de la succursale de Rouyn-Noranda; septembre 1954 directeur de la succursale de Québec; 1960 gérant régional de l'IAC pour l'Est du Québec; 1961 gérant pour la région ouest du Québec; 1965 vice-président adjoint pour toute la province; 1966 vice-président adjoint pour la division de l'Ouest du Canada, c'est-à-dire de la tête des Grands Lacs jusqu'à Vancouver et aux Territoires du Nord-Ouest; 1967 vice-président et gérant général de la division de l'Ouest canadien; 1969 vice-président de ce qui est la plus grande société de finance au Canada. Au cours des six premier mois de 1971, IAC a fait des profits de $9,021,000.

Le jour où M. Nadeau quitte la société de finance pour l'organisme parapublic qu'il dirige maintenant, les autorités de l'IAC ont annoncé le transfert d'une partie des dirigeants de la Société, de Montréal à Toronto. Interrogé sur cette décision, M. Nadeau n'a voulu, hier, faire aucun commentaire.

Les milieux d'affaires de Québec connaissent bien M. Pierre Nadeau qui fut président du club Kiwanis et vice-président du Carnaval de Québec, alors sous la présidence de MM. Paul Chaput et Maurice D'Amour. Pour lui, Québec et Vancouver sont les deux plus belles villes du Canada, Québec vient en tête! M. Nadeau l'explique par le site des deux villes et leur atmosphère différente de celles des autres villes. Les Nadeau habitent Montréal.

Pourquoi a-t-il quitté la compagnie?

"J'aime relever des défis ! Dans tous les domaines, y compris dans les compagnies de finance, il y a des défis. Il faut gravir des échelons. J'ai quitté IAC pour accepter d'emblée l'offre de M. Bourassa. J'y ai vu là l'opportunité de servir ma province".

M. Nadeau aura comme vice-président, M. Fred H. Ernest, 47 ans, ingénieur qui a fait carrière dans l'industrie du ciment. D'origine belge, il habite le Canada depuis 1954.

De la situation actuelle du Québec, M. Nadeau déclare:

"Le Québec a connu ses problèmes, la crise d'octobre en particulier. On n'a pas besoin de revenir là-dessus. Cela a causé une certaine perturbation sociale et économique. Ce qui ne veut pas dire que la province n'est pas liée à un essor fantastique. Nous possédons des ressources qui n'existent pas ailleurs. La Baie James est un exemple de ce qu'on peut entreprendre chez nous."

— Quelle est votre option politique?

"Je ne suis pas séparatiste", déclare-t-il. Puis quand on lui demande de préciser, il dit:

"Je suis fédéraliste . . . avec certaines restrictions. Je ne suis pas pour un gouvernement central tout puissant". Il n'écarte pas la possibilité que le fédéral participe à l'aménagement de la Baie James.

M. Nadeau a dit que comme homme d'affaires, il a suivi les questions politiques. Mais pas plus! "Je suis intéressé à ce qui se passe dans mon pays, dans ma province . . ."

Il n'a jamais survolé les territoires de la Baie James mais il compte le faire d'ici à un mois, c'est-à-dire pendant que c'est encore possible de voyager avant le gel des lacs et des rivières.

— Quelle filiale sera créée la première par la Société de développement de la Baie James?

"Celle du développement hydroélectrique sera probablement la première à cause des exigences du projet, des échéanciers à respecter. Quant aux autres, il ne faut pas prendre les bouchées doubles".

On sait qu'en vertu du bill 50, la Société de développement de la Baie James peut créer d'autres filiales et prendre des intérêts avec des sociétés comme Soquip, Rexfor, Soquem et autres. Il n'est pas impossible que le côté minier vienne en deuxième lieu dans les priorités.

M. Nadeau a eu jusqu'ici des rencontres avec le président de l'Hydro-Québec, M. Roland Giroux, qui est membre du conseil d'administration de la Société de la Baie James. Quelles sortes de relations veut-il entretenir avec l'Hydro-Québec? M. Nadeau répond tout court: "De bonnes".

Les études en cours à la Baie James seront transférées à la société, qui, selon M. Nadeau, doit être mise en route aussi rapidement que possible "mais sans faire de faux pas. On engage une partie de l'avenir du Québec. Il y aura sans doute des écueils. Il faudra les éviter le plus possible".

— Et au plan du financement?

"Les investissements nécessaires, dans le cas de la Baie James, sont formidables. Ils seront échelonnés sur un grand nombre d'années. Je ne vois pas de difficulté au financement parce qu'on sera capable de démontrer la rentabilité de la chose. En affaires, quand on dit rentabilité, on dit investissement".

— Et les relations avec le public?

"C'est nouveau pour moi d'être exposé à l'opinion publique. A m'être plongé dans le bain comme dernièrement avec les journalistes, cela est toute une expérience. M. le premier ministre m'a demandé si ça me faisait peur d'être catapulté dans l'opinion publique. A ce moment, j'ai dit non! J'ai cru alors que cela se résumerait à une photo dans la page financière. Quand j'ai réalisé que le lendemain, on m'assiégeait littéralement . . . Je me suis ressaisi! J'ai tout de même une certaine responsabilité envers la population, me suis-je dit. Dans l'avenir, je me rendrai aux demandes de renseignements. C'est l'attitude que je prendrai sans dévoiler les grands secrets des dieux, quand il y aura des choses de nature confidentielle."

Pour M. Nadeau, il entend gérer les affaires non différemment que le fait l'entreprise privée: "Les critères seront l'efficacité et la productivité si l'on ne veut pas créer un éléphant blanc qu'on aura de la misère ensuite à faire mouvoir."

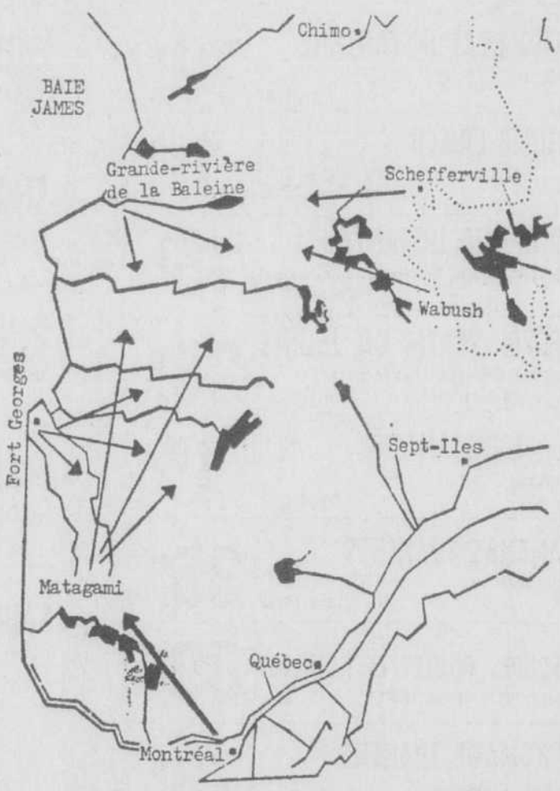
Ses premières tâches seront donc de trouver des cadres, de créer un département d'ingénierie. Dans le moment, la Société de la Baie James n'a ni secrétaire, ni papier, ni numéro de téléphone. Le budget de la société est celui qui est prévu dans la loi: le gouvernement fournira dix millions de dollars par an pendant dix ans.

Si M. Nadeau aime lire les nouvelles condensées, les biographies et les romans policiers "parce qu'ils détendent", par contre, il est un fervent de la pêche, "beaucoup de pêche" dit-il; il aime la nature et son aspect sauvage (il sera servi à souhait à la Baie James) et la petite chasse.

Pour l'instant, il veut s'imposer un régime de vie sévère. Et cela commence par des privations au niveau de la vie familiale "Mon épouse a compris et elle accepte les sacrifices qui vont découler de mes nouvelles fonctions. Mes enfants l'ont compris aussi". Il s'agit de Lucie, 18 ans; Sylvie, 15 ans; Claire, 14 ans, et Richard 11 ans.

Depuis le 2 septembre, depuis votre nomination, quelles sont vos impressions?

"L'horizon s'élargit constamment! Cela devient de plus en plus fascinant".



Voici comment se fait le ravitaillement des équipes de la Baie James depuis Montréal, le point de départ, et Matagami, la base des opérations: l'équipement et la nourriture sont acheminés par avions et hélicoptères depuis Fort-Georges, Poste-de-la-Baleine, Wabush, Schefferville, selon que les équipes sont plus ou moins loin de ces villes. Il s'en fait aussi depuis Chibougamau.

Un rapide bilan de l'état actuel des chantiers à la Baie James

Le développement de la Baie James en septembre 1971 offre le tableau suivant :

— 900 hommes au travail sur un territoire de 80,000 milles carrés;

— 18 hélicoptères et 12 avions en service;

— une vingtaine de camps semés dans le vaste territoire;

— plusieurs organisations impliquées: l'Hydro-Québec, quatre sociétés d'ingénieurs, plusieurs ministères québécois et des entreprises privées sous contrat;

— le budget de l'année: $32,000,000.

Ce tableau de la situation de l'aménagement de la Baie James sera publié plus en détails dans quelques jours dans le magazine de l'Hydro-Québec. M. Daniel Dubeau, qui signe dans "Hydro-Presse" un article sur l'état des recherches et des études de la Baie James, affirme que le problème du transport celui du ravitaillement des équipes sont cruciaux à cause de l'étendue du territoire.

Par exemple, les équipes qui travaillent sur le complexe de la rivière La Grande sont ravitaillées de la façon suivante: ceux qui sont dans le nord et dans le sud du complexe sont ravitaillés depuis Poste-la-Baleine; ceux qui sont dans l'est du complexe sont ravitaillés depuis Wabush et Schefferville. L'hôpital du territoire de la Baie James est à Matagami.

Un point intéressant à retenir de l'exposé de M. Dubeau est le fait que l'Hydro-Québec ait 200 hommes au travail avec ceux de la firme Rousseau-Sauvé-Warren pour l'étude de l'aménagement de la rivière La Grande, la moins connue des rivières du complexe et celle qui offre, au premier abord, des atouts pour la première mise en chantier. Mais cette rivière est située très au nord.

Dans l'ensemble, le personnel technique provient en grande majorité de Montréal. Les journaliers se composent de la main-d'oeuvre locale. Les emplois ont été offerts aux Indiens et aux Esquimaux par l'entremise du ministère des Affaires indiennes.

Le centre des opérations de la Baie James est Matagami et le responsable est M. Gilles Buteau, l'administrateur régional pour l'Hydro-Québec à la Baie James.

Ultramar Company Limited

AIGLE D'OR

Les actions de la Compagnie sont cotées aux bourses de Montréal et Londres.

Golden Eagle Canada Limited, une filiale d'Ultramar, tiendra l'ouverture officielle de sa nouvelle raffinerie de pétrole d'une capacité de 100,000 barils par jour le 1, octobre 1971 à St-Romuald, Québec.

Pour toute autre information

NESBITT, THOMSON COMPAGNIE, LIMITÉE

Succursales dans les principales villes du Canada, à New York et Londres.

bourse de toronto

Cours transmis par la Presse Canadienne

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Acerra	2250	6½	6½	6½	
Acme	11000	30	29	29	—1½
Agnico	3200	210	200	201	—19
Allied Mng	8111	385	370	375	+ 5
Am Larder	1000	55	55	55	— 3
Ang Ruyn	1000	40	40	40	+ 1
Ang UD	118900	139	126	126	— 6
Argosy	4000	41	40	41	+ 3
Armore	2000	13½	13½	13½	
Atl CCop	2442	53	53	53	— 1
Aunor	1400	250	250	250	
Bankeno	3900	780	775	780	
Bary Expl	4900	112	101	104	— 8
B.Duq	2000	5	5	5	
Bithlm	18800	$20½	19½	20	+ ½
Black Bay	3000	6	6	6	— ½
Bl Hawk	1500	52	52	52	+ 1
Bral Can F	100	190	190	190	
Brameda	6117	130	125	125	— 5
Brenda M	2550	510	500	510	+10
Broul Reef	500	25	25	25	
Brunswk	4700	450	440	450	—10
Calmor IB	2200	51	51	51	
Cam Mine	1500	33	31½	33	+2½
Camfi	20900	320	305	320	+15
C Chib	10150	740	700	740	+65
Camp RL	410	$28½	26½	28½	+2½
CTung	23500	198	176	190	+15
Cdn Arrow	2500	22	20	22	+ 3
Cn Lnert	12000	7½	7	7	
CMerrill	160	615	615	615	—25
Cdn Nisto	1000	10½	10½	10½	+ ½
Candor	23000	4	4	4	
Cassiar	1980	$21½	20¾	20¾	— ¾
Cent Pat	300	200	200	200	— 6
Chemaloy	2400	230	226	230	
Chestrvle	3000	13	13	13	+ ½
Chib Kay	5000	7	7	7	
Chibo	2300	120	120	120	
Columb M	2800	52	49	49	— 4
CombsMet	4500	11½	11	11	
C Durm	10750	114	110	112	— 3
CMarben	120	212	212	212	— 8
C Mrian	4100	170	167	167	— 2
CRambler	3900	174	170	170	— 4
C Red Pop	1000	11	11	11	+ 1
CRexspar	2000	25	24	25	
Conwest	350	880	855	860	—10
Cop-M	17500	6½	6½	6½	
Craigmt	2000	885	875	880	
Catland	2133	6½	6½	6½	
Crowbank	500	11	11	11	+ ½
Deer Horn	3500	5½	5	5½	+ ½
D'Eldona	4700	60	60	60	
Denison	370	$26¾	26¾	26¾	— ¾
Dickensn	1030	105	105	105	
Dome	725	$67¾	67¼	67¾	+2¼
D Explor	6200	138	132	138	+ 6
Donalda	2000	8	8	8	
Dynsty	10200	700	680	690	—10
East Sull	424	275	272	272	— 3
Farwest	1500	10	9	10	
Fort Rel	12000	49	48	48	— 2
Gnt Maset	9050	555	525	555	+ 5
Giant Yk	225	815	815	815	
Grandrey	1000	10	10	10	
Granisle	400	$11¾	11¾	11¾	
Gren Pnt	11000	28	26	27½	+1½
Gulch	1000	5	5	5	+ 1
Highmont	700	295	290	290	
Hollinger	875	$38¾	38¾	38¾	
Huds Bay	6160	$23	22¾	23	
Hydra Ex	2120	17	13	13	
Int Bibis T	300	11	11	11	+ 1
Int Halliw	5170	98	93	95	— 5
Int Mogul	287	885	885	885	—15
Int Obaska	22000	35	35	35	
Iron Bay T	200	310	310	310	
Irish Rop	500	10	10	10	
Iso	1200	145	135	138	— 8
Joliet	1000	21½	21½	21½	— ½
Jorex Ltd	200	145	145	145	— 5
Joutel	3300	65	65	65	
Kam Kotia	3200	45	44	44	
Kerr Add	1678	775	770	775	+10
Lab Min	250	$36½	36¼	36½	+ ¼
Lacanex	500	73	73	73	— 7
Lacanex w	200	40	40	40	
L Dufault	2275	$13¾	13½	13¾	— ¼
L Shore	1616	300	293	293	+ 5
La Luz	600	310	300	300	
Langis	1000	8½	8½	8½	+ ½
Liberian	258	$11¾	11¾	11¾	
LL Lac	200	190	190	190	
Lost River	2400	435	425	425	— 5
Louviert	1500	12	12	12	
Lytton M	5400	170	168	170	
Madeline	4819	260	255	255	— 6
Madsen	500	80	80	80	
Man Bar	2042	28	28	28	— 3
Martin	3500	9	8½	9	+ ½
Match	5500	7½	7½	7½	— ½
Mattgmi	1500	$24¾	24¾	24½	— ¼
M Adam	17600	46	45	45	— 1
Mc Intyre	1470	583	82	82	—15
Mentor	2000	85	82	85	+ 1
Midrim	2500	21	21	21	% 1
Mt Wright	2000	21	21	21	— 1
Multi_Mi	225	31	31	31	
N'Ml Mine	3325	480	470	475	— 5
New Ath	1000	14	14	14	— 2
Newconx	800	555	550	550	
N Kelore	500	4	4	4	
N Que Rag	1450	670	665	670	— 5
N Rim	16500	12	11	12	
Nobl M	1800	195	190	190	—10
Nor-Ac	23000	36	35	36	— 1
N Coldstm	2100	75	75	75	
Northgat	7641	750	735	735	—15
N Rock	2270	132	128	132	+ 2
Opemska	3445	985	975	980	
Open End s	2200	29	29	29	
Orchan	100	340	340	340	+10
Osisko	500	28	28	28	+ 2
Pac Coper	5000	370	360	360	—10
Pamour	1000	209	209	209	+ 3
Patino	75	$19¾	19¼	19¾	— ¼
Pato	225	750	730	750	
Pce Expl	2400	77	76	76	— 1
Pine Point	270	$27⅝	27¼	27⅝	+ ⅜
Placer	569	$29½	29⅜	29½	— ⅛
Prado Exp	300	150	145	150	+10
Preston	1000	680	675	675	—70
Pure Silv	2100	195	194	195	+ 1
Que Man	1000	12	12	12	+ ½
Q Mattgmi	1200	25	25	25	— 7
Radiore	500	25	25	25	
Rayrock	2200	134	122	122	— 3
Rio Algom	1761	$15¼	15	15¼	+ ¼
Rio 580 pr	100	$79½	79½	79½	
Roman	1860	675	660	665	—20
Rvanor	2000	9½	9	9	
St Fabien	250	4½	4½	4½	
Satellite	1125	7	7	7	— 1
Sherritt	1357	$1 ⅝	16¼	16¼	— ½
Sigma	3841	440	400	440	+85
Silvmq	5900	24	22½	23½	
Stanrck	2100	50	50	50	
Steep R	3725	230	221	230	+ 5
Sud Cont	1500	29	28	29	
Sullivan	1205	285	280	280	— 5
Sunbrst E	1500	61	12½	12	
Tara	5600	$11¾	11¼	11¼	
Teck Cor A	1681	565	550	565	— 5
Teck Cor B	1750	480	475	475	— 5
Texmont	1000	43	43	43	— 1
Texore	1000	16	16	16	
Tex-Sol	8000	80	73	73	— 6
Thom L	500	29	29	29	
Tonline M	700	103	101	101	
Trin Chib	500	10½	10½	10½	— ½
U Mining	z180	21½	19½	21½	
U Asbesto	200	495	495	495	—15
U Keno	100	460	460	460	—20
U Siscoe	2525	265	265	265	
Upp Can	1000	215	215	215	+ 2
Vespar	500	16	16	16	— ½
West Mine	1000	300	291	291	— 9
Westfield	1550	150	146	148	— 2
Wstfield w	z300	70	70	70	
Whithorse	1480	216	212	213	— 7
Wilco	z300	22	17	22	
Willroy	1980	86	85	85	— 3
Win-Eld	8000	12½	12	12	— ½
Yk Bear	1400	485	475	485	— 5
Zenmac	2500	9	9	9	+ ½
Zulapz	4000	20	19½	20	

PETROLES

Alt East G	1270	540	525	525	—10
Alminex	900	560	580	580	
A Lel	11600	10½	10½	10½	— ½
A Quasar P	951	510	500	510	+10
Asamera	1800	$19	17¾	18	— 1
Ashland O	100	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
BP OG	5053	695	690	695	+ 5
Bralor OG	900	240	240	240	
Calvert	2000	13	13	13	— 2
C Geother	5300	12	11	11	+ 3
CS Pete	16350	605	600	600	
CS Pete w	1400	300	295	300	+ 5
C Bonanza	3800	154	150	150	
C Dehi	750	440	435	435	
C Ex Gas	7450	450	435	435	—10
C Homestd	3455	$10¾	10	10	
CLI Pete	3500	62	61	61	— 3
C Reserve	8200	615	605	610	
Cdn Sup O	1025	$44	43½	43½	— ½
Cent Del	4725	17	16¾	16¾	
Chieftan D	1000	750	740	750	
Clark Can	1300	230	227	230	
C East Gr	1000	180	170	170	— 8
Decca R	700	235	225	235	+10
Dynam	46600	117	110	110	+ 6
Francana	1500	495	480	480	—10
Gt Colfids	500	545	545	545	
Houston O	4600	244	242	242	+ 2
Houston w	950	120	120	120	— 2
Inter Tech	1300	100	100	100	+ 5
Lochiel	7450	128	122	125	+ 3
Midcor	1000	49	49	49	— 3
Mill C	29200	199	186	193	+ 3
Mineral R	620	34	34	34	
Nat Pete	4125	330	320	330	+10
N Cont	5400	79	75	79	+ 5
N Davies	500	7½	7½	7½	+ ½
NC Oils	2000	660	650	650	—10
Northld	6700	74	73	73	— 2
Numac	12830	$13¼	12¾	12¾	
Oakwood P	242	100	100	100	
Pan Ocean	2265	$13¾	13½	13½	
Page Pet	4014	205	195	195	— 5
Permo	21000	66	58	61	— 3
Petrol	2600	148	145	146	
Pinnacle P	5200	64	62	64	+ 3
Place G	2350	125	121	122	— 1
Ponder	1500	47	47	47	
Peyto Oils	2000	240	236	239	— 6
Ranger	1340	$13¾	13½	13¾	+ ¼
Scurry Rn	870	$18¼	18¼	18¼	
Siebens	5700	910	900	900	—10
Spoon	20450	175	165	165	— 6
Total Pet	8850	795	780	795	+20
Total P A p	300	$16½	16¾	16½	+ ¼
Tr Can Res	700	115	111	111	— 4
U Canso	4900	510	490	490	—20
U Canso w	800	142	140	142	+ ½
Ulster Pet	4925	182	178	182	+ 2
Voyager P	6900	550	540	545	+ 5
Wstates	100	500	500	500	—50
Weoast P	710	$11¼	11¼	11¼	— ¼
W Decalta	9750	805	780	780	—20
World Wide	3800	300	280	280	—20

DISTRIBUTION PRIMAIRE

Norlex	10000	30	28	29	— 1

INDUSTRIES

Abitibi	5225	$6¾	6¾	6¾	
Acklands	1500	$5¾	5½	5½	— ¼
Acklnd 2p	400	$10	10	10	+ ¼
Acres Ltd	1275	$10	9¾	10	+ ¼
Acres A pr	1395	$36¾	36½	36¾	— ¼
Acres wt	210	200	200	200	
A.G.F.M	500	460	450	450	—15
Agra Ind	2200	89¾	9	9	— ¼
Alta Gas T	1652	$48	47¾	47¾	— ¼
Alta Gas p	50	$74	74	74	
Alta r	49237	105	100	100	
Alcan	13940	$19	18½	18¾	— ¼
Alcan pr	1635	$26½	26	26½	+ ¼
Algo Cent	750	$8¾	7¾	7¾	— ¼
Algoma St	1800	$12¾	12½	12½	— ¼
Algon	100	405	405	405	— 5
Alliance B	500	340	340	340	— 5
Almin 2p	75	$36	36	36	
Anglo-en	1900	465	460	465	
Ang CT 4½	575	$30½	29¾	30	+ 1
Ang CT 290	80	$37¾	37¾	37¾	— ¼
Ang CT 315	75	$42½	42½	42½	—1½
Anthes B p	50	$74	74	74	+ 2
Aquitaine	1798	$28¼	27¾	28	— ¼
Argus	z85	$14½	14½	14½	
Argus B pr	50	$32	32	32	— ½
Argus C pr	1395	$10¼	10g1	10¼	+ ¼
Asbestos	1200	$33½	33½	33½	
Atco Ind	600	$8¾	8½	8¾	+ ¼
Atl Sugar	1150	$6¾	6¾	6¾	+ ¼
Atl Sug w	200	150	150	150	+10
Auto El	300	490	490	490	—10
Bahama	7200	18	17	18	
Bank Mtl	9698	$16¾	16¾	16¾	
Bank N S	5034	$28¾	28¼	28¾	
BCdn Nt	10000	$14¼	14¼	14¼	+ ¼
Bathrst p	730	$7⅜	7¼	7¼	— ⅛
Bay Mills	z100	150	150	150	
Bay Mils p	z50	365	365	365	
Beavr Eng	425	$8¾	8¾	8¾	— ¼
Beaver L	375	$14½	14½	14½	— ½
Beaver pr	1000	$23	23	23	+ 2
Becker B p	2005	8	8	8	
Belding w	200	305	305	305	
Bell Canad	8491	$45	44¾	44¾	— ¼
Bell A pr	1188	$52½	52½	52½	
Bell B pr	1795	$53⅜	53½	53⅜	+ ⅛
Black P	350	325	330	335	— 5
Block Bros	6700	305	300	305	— 5
Bombrdr	900	$14	13¾	14	+ ¼
Bovis Cor	2112	185	180	185	+ 5
Bow Valy	2960	$28¼	28	28¾	+ ¼
Bowater	3000	415	415	415	
Bow-m pr	130	$34	34	34	
Bramalea	4300	345	320	345	+15
Bramal w	1700	215	200	215	
Brascan	4044	$19¼	19¼	19¼	— ¼
Brdg Tank	400	425	425	425	
Brinco	7397	$5¾	5½	5¾	
B CPack A	z5	$23	23	23	
BCSuga r	550	$19½	19	19¾	
B CSugar p	256	$17	17	17	
B CPhone	1651	$80½	60	60½	— ½
BCPh 4% p	25	$58	58	58	— 1
BCPh 5% p	25	$80	80	80	— 1
BCPh 6.50	100	$17½	17½	17½	— ¼
BCPh 6.80	120	$26	25¾	25¾	— ¾
Bel r	23721	55	45	55	
Budd Auto	4685	$8⅝	8⅜	8⅝	
Burns Fds	2380	$13	12¾	13	+ ½
Cad Dev	2250	$7¾	7¾	7¾	
CAE Ind	1029	445	440	440	— 5
Calgary P	375	$26¾	26¼	26¼	
Calgy 540 p	265	$96¼	96	96	— 2
Calvet Die	400	85	80	85	
Cambridg	1000	$10	9¾	10	+ ¼
Campean	350	340	325	325	—15
CD Sugar	340	$30½	30½	30½	+ ½
Can Cem L	1077	$44½	44¼	44½	
Can Malt	413	$24	23¾	23¾	— ¼
C Packrs	1705	$19½	19¼	19¼	+ ¼
Can Perm	2550	$16	15¾	16	+ ¼
CSL	66	$31¾	31¾	31¾	— ¼
CSL pr	z56	440	440	440	
Cdn Brew	3708	$6⅞	6¾	6¾	
C Brew Bp	200	$35½	35¾	35¾	— ⅛
CCablesy	2000	$13¾	13	13	— ¾
C Cable w	714	205	200	200	—15
Cdn Can A	100	$6¼	6¼	6¼	— ⅛
Cdn Equity	2900	$10	9¾	10	+ ⅛
Cdn Food	100	$5	5	5	
CFound pr	z50	$8¾	8¾	8¾	
CG Invest	110	$67¾	67	67	— 1
CGoldfie	800	350	340	345	+ 5
CHydro	225	$14¾	14¾	14¾	
Clm B	31787	$24¾	23¾	24¼	+ ⅜
Cind Gas	9706	$11¾	11¾	11¾	— ⅛
CIL	179	$12¾	12¼	12¾	
CManoir	320	310	310	310	
CMarconi	1100	275	265	265	—10
COcdental	z8	$9¾	9¾	9¾	
CP Inve pr	4585	$29¾	29¼	29¾	+ ⅜
CP Inve w	7675	335	325	335	+ 5
CP Ltd	5888	$65¾	65¼	65¾	+ ¼
CPL Sl. pr	2798	$10¾	10¾	10¾	
CPL UK p	1300	$9¾	9	9	— ¼
Cdn Salt	200	$16¾	16¾	16¾	+ ¼
Cdn Tire	260	$37½	37¼	37½	+ ¼
C T A	12180	$36½	35¾	36	+ ¼
CUtlties	389	$24¾	24½	24¾	
CUtil w	z25	730	725	730	
CWN G 4 pr	125	$11¾	11¼	11¼	
Canree	750	$18¾	18	18	— ¼
Capc Div	6000	59	56	56	— 6
Cara	200	450	450	450	— 6
Carrier w	300	310	305	310	
Cassidy L	z25	425	425	425	
CDP Com	1175	160	160	160	—10
Ctl Fund A	200	$6¼	6¼	6¼	— ⅛
Ctl Ont SLe	200	88	8	8	— ⅛
Chemcell	1450	490	485	485	
Chem 175 p	200	$20¾	20¾	20¾	+ ½
Chrysler	519	$31	31	31	
CHilAl B	325	8	8	8	
Codville A	1195	360	355	360	+ 5
Columbia	1020	370	370	370	—10
Columbi p	2470	$13¾	10½	10½	—1¼
Readers D	2945	$23¾	23¾	23¾	+ ¼
C Holiday I	1650	$11¾	11¼	11¾	
Computel	100	470	470	470	+ 5
Con Bath	825	$7⅝	7½	7½	— ¼
Con Bath p	1565	$11¼	11¼	11¼	
Con Bath w	600	50	50	50	
Con Bldg	1500	135	130	130	— 5
Con Textle	700	$5⅝	5⅝	5⅝	— ⅛
Con Distrb	2160	$28¾	26¾	26¾	— ¾
Cons Gas	8809	$21¾	21¼	21¾	+ ¼
Con Glass	100	$13¾	13¾	13¾	— ¼
Control F	290	300	290	295	+20
Cooper C	5850	$14¾	14¼	14⅝	+ ⅛
Corby vt	z10	$50½	50½	50½	
Corby B	100	$21	21	21	+ ⅜
Corrat Ind	100	155	155	155	—10
Corp Food	100	$8¾	8¾	8¾	
Costas	200	150	150	150	
Costain R	1125	$6¼	6¼	6¼	
Craig Bit	200	$5¼	5¼	5¼	
Crain R L	575	$12	11¾	12	— ¼
Crwn Life	150	$28	28	28	
Crwn Trsl	225	$12½	12½	12½	
Crush Intl	675	$19¼	19	19	
Cygnus A	3255	$6¼	6	6¼	
Cygnus B	1040	$6⅝	6½	6⅝	
Dale-R	z100	$6¼	6¼	6¼	
Dale-R pr	250	$7¼	7¼	7¼	
Delta Elec	700	180	180	180	—20
Distl Seag	1918	$57⅝	55½	55¾	—2¼
Dman	15000	$8½	8½	8½	— ⅛
Dome Pete	1383	$17	15¾	15¾	—1¼
D Bridge	663	$24¾	24¼	24¾	+ ¼
Dofasco	2834	$24	23¾	23¾	— ¼
Dofasco p	25	$73	73	73	+ ½
Dom Glass	100	$12½	12¼	12¼	
D Glass pr	200	$13¾	13½	13½	
Dom Lime	200	$7¼	7¼	7¼	— ⅛
Dom Store	1326	$13¾	13¾	13¾	+ ⅛
Domtar	2615	$12¾	12¼	12¾	— ⅜
Domtar pr	150	$11½	11½	11½	
D Textile	825	$18¾	18½	18⅝	
Donlee M	225	450	450	450	
Dover pr	z20	$7½	7½	7½	
DRG Ltd	300	$12¼	12¼	12¼	— ¼
Dupont	252	$17½	17½	17½	
Dustban	20100	$5¾	5½	5½	
Dylex D A	785	$7¾	7¾	7¾	
Econ Inv p	25	$32	32	32	+ ½
Eddy Mtch	z25	$13	13	13	
E-L Fin	100	$6⅞	6⅞	6⅞	
E-L Fin w	200	250	250	250	
Electro ltd	150	$37½	37¼	37½	+ ¼
Emco	z25	$6¼	6¼	6¼	
Erie D	100	$8	8	8	
Falcon	1859	$98½	96¼	96¼	—2¼
Fed Diver	400	115	115	115	
Fed Grain	700	$7⅜	7⅜	7⅜	
Fields S	100	$13¾	13¾	13¾	
Fleet Mfg	2675	95	95	95	
Ford Cnda	330	$90	89½	90	
F. Seasons	445	$13¾	13¾	13¾	— ¼
FPE Pion	z25	$18¼	18¼	18¼	
Gaz-M Gw	200	170	170	170	— 5
Gdn Mang	660	$6¼	6	6	
Gen Baker	215	380	380	380	
Gen Distrb	925	$17¾	17¾	17¾	+ ¼
GMC	567	$85	84	84½	— ¾
G P Mfg A	100	$64	64	64	
Genstar L	200	$11½	11½	11½	— ¼
Gnstar L w	320	375	375	375	—10
Glendale	200	86	5¾	5¾	— ¼
Glengair	1570	175	175	175	
Gleng B p	400	330	330	330	
Goodyer	z3	$145	145	145	
GL Paper	700	$15¾	15¾	15¾	
GL Power	100	$19½	19½	19¾	— ⅛
GN Capital	400	$7¾	7¾	7¾	+ ⅛
Gt West Int	250	$6¾	6¾	6¾	
Gt W Life	250	$46	46	46	+ 1
Gt West S	1400	425	425	425	
Greyhnd	9619	$14¾	14¾	14¾	
GSW Cl B	100	$9	9	9	— ¼
GSW C pr	z10	$70	69	70	
Guar Trst	4060	$12¼	11¾	12	— ¼
Gulf Can	6128	$27	26¾	26½	— ⅜
Halifax D	260	130	130	130	
H Group	300	$19	19	19	
Hardee	200	115	115	115	
Hard Cpr A	725	$12½	12½	12½	— ¼
Harlequin	600	390	390	390	
Harris J S	1300	290	260	280	+30
Harveys F	1100	81	80	80	— 2
Hawker S	1500	250	240	245	+ 5
Hawker pr	95	$62½	62½	62½	
Hays Dna	1500	$12¼	11¾	11¾	— ½
Hedway C	200	225	225	225	—25
Ho OA	18658	$36½	36	36¼	+ ¼
Home B	z65	$35¾	35¾	35¾	
Horne Pit	1100	245	245	245	
H Bay Co	3350	$19¾	19¼	19¾	+ ⅛
HB Oil Gas	1100	$46½	46	46½	+ ¼
HB Oil G pr	100	$57	57	57	
Hunter Dgl	100	$13½	13½	13¾	— ¼
Huron Eri	2928	$23¼	22¾	23¼	+ ⅜
Husky Oil	5276	$19	18⅝	18⅝	— ⅜
Husky D w	586	840	825	825	— 5
IAC	7016	$19	18¾	18¾	+ ¼
IAC w	900	750	740	750	+15
Imasco	3743	$19¾	19½	19⅝	+ ⅛
Imasco A p	240	460	450	450	
Imp Gen	100	380	380	380	—15
Imp O	27869	$29¾	29½	29½	— ¼
Industmin	100	$10	10	10	+ ½
Ind Adhes	300	$14	14	14	— ¼
Inland Gas	470	$13	13	13	— ¼
Inland G p	538	$14¾	14¾	14¾	— ¼
Inter-City	100	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
Inter C B p	200	$18¼	18	18	— ¼
Inter C A w	500	325	325	325	+15
Inter C B w	800	300	285	295	— 5
IBM	150	$305	303	303	— 2
I Nickel	29271	$33¼	32¾	32¾	— ⅝
Int Util	4650	$37⅛	37⅛	37⅝	— ⅜
Interpool I	200	$21¾	21¾	21¾	
Int Div	1100	390	370	370	—15
Intpr Pipe	5355	$29	28¾	29	
Int Pipe w	1760	$12⅜	12½	12¾	+ ⅛
Intpr Steel	8025	$7½	7¼	7¼	
Intpr Stl pr	400	$22¾	22	22	
Inv Grp A	3450	$7¼	7	7	
Inv Grp 5 p	400	$19¾	19¼	19¼	— ⅛
Irwin Toy	670	$17¾	17¾	17¾	+ ⅛
ITL Ind	1100	380	330	330	—70
IW Clnd	1300	220	210	210	
Jockey C	3235	485	475	485	+ 5
Kaiser Re	1860	$5	5	5	
Kaps Tran	1000	$8¼	8	8	
Keeprite P	520	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
Kelly D A	100	$5¼	5¼	5¼	
Koffler	685	$16¼	16¼	16¼	
Koffler A p	3700	$8½	8½	8½	+ ⅛
Labatt	2880	$24¾	24½	24½	— ¼
Labatt pr	495	$23¼	25	25¼	
Laidlaw M	700	$12¼	12¼	12¾	— ¼
LOnt Cem	300	245	240	240	+ 5
Laura Sec	z20	$9¼	9¼	9¼	
Lau Fin	600	$8¾	8¼	8¾	— ⅛
Lau Fin 140	100	$17½	17½	17½	

Nouvelles brèves des sociétés

Changement de la valeur au pair des actions ordinaires de Canadien Pacifique Ltée

A une assemblée générale spéciale tenue cette semaine, les actionnaires du Canadien Pacifique Limitée ont approuvé un règlement modifiant de $25.00 à $5.00 chacune la valeur au pair des actions ordinaires de la compagnie.

La réduction de la valeur au pair équivaut à un partage des actions ordinaires de la compagnie de cinq pour une. Les actionnaires pourront échanger leurs certificats en tout temps à compter du 1er octobre inclusivement.

A la même assemblée, les actionnaires ont approuvé un règlement qui modifie le sceau corporatif conformément à la nouvelle raison sociale de la compagnie et qui autorise la société à utiliser des sceaux officiels en plus de son sceau corporatif.

Par ailleurs, le Canadien Pacifique Limitée a annoncé que dans les prochains jours il fera parvenir aux détenteurs de ses actions privilégiées de 4 pour cent cumulatives et non remboursables, en dollars canadiens et livres sterling, des offres d'échanger leurs actions contre des actions privilégiées de 7 1-4 pour cent cumulatives et remboursables, série A, ayant une valeur au pair de $10, chacune. Les offres expirent le 20 novembre 1971.

Selon ces offres, les proportions de l'échange sont une action de série A pour $15.00 d'actions privilégiées en devises canadiennes et une action de série A pour $6.00 d'actions privilégiées en monnaie sterling.

Restructuration de l'exploitation canadienne de The Borden Company Ltd.

La compagnie Borden Limitée a terminé une restructuration importante de toutes ses opérations canadiennes dans le cadre d'un programme visant à renforcer sa position sur le marché canadien et international.

"Cette consolidation nous permettra de tirer profit des nombreuses occasions d'affaires qui s'offrent à Borden, dans une économie canadienne en expansion", a expliqué M. Mills Marrs, président du conseil d'administration de la compagnie réorganisée.

La compagnie restructurée, qui deviendra une unité du groupe de compagnies Borden International, possédera quatre grandes divisions. Ce sont: la division chimique, celles du lait liquide et de la crème glacée, et Raymond Snack Foods Limited.

Bralorne Oil & Gas accroît son activité en C.-B.

Bralorne Oil & Gas Limited, par l'entremise de sa filiale au Royaume-Uni, s'apprête à accroître ses intérêts dans le secteur britannique du pétrole. C'est ce qu'a annoncé M. Harry Dernick, président de Bralorne.

La compagnie s'est jointe à un groupe de cinq autres compagnies canadiennes indépendantes et une firme britannique pour faire une demande portant sur 13 permis de production couvrant un total de 780,000 acres dans le "Bristol Channel", au large de la côte ouest de l'Angleterre. La décision du gouvernement du Royaume-Uni quant au choix des heureux postulants est attendue en novembre.

A la suite de l'incorporation l'année dernière de la filiale du Royaume-Uni, Bralorne Explorations (Canada) Limited, la compagnie a acquis des permis couvrant 352,210 acres dans les comtés de Berkshire, d'Oxford et de Buckingham.

Programme de forage de Western Quebec Mines Co.

Western Quebec Mines Co. Ltd. projette de mener un programme de forage au diamant sur sa propriété de Sturgeon Lake. La compagnie possède quelque 30 concessions dans cette région, lesquelles ont été acquises par option et jalonnement durant le cours de l'été. D'amples travaux de reconnaissance ont été exécutés et deux anomalies géophysiques ont été trouvées. Une évaluation subséquente de ces anomalies par des conseillers en géophysique a abouti à la recommandation qu'un programme de forage au diamant soit entrepris.

Nordair annonce une hausse de tarifs

Le 20 septembre, les tarifs-passagers sur les lignes de Nordair entre Hamilton et Ottawa de même qu'entre Hamilton et Montréal, seront haussés de quelque 10 pour cent.

La compagnie aérienne a fait savoir qu'elle a soumis ses nouveaux tarifs à la Commission canadienne des transports, en alléguant que cette mesure visait à faire face à des coûts d'exploitation en hausse constante.

La nouvelle structure de tarifs est basée sur la formule du revenu par siège-mille adoptée par les transporteurs aériens des grandes lignes au Canada, lors de leur hausse de tarifs du mois de février 1971.

Lancement d'une chaîne de magasins d'un type nouveau au Québec

MONTREAL (PC) — Une chaîne de six centres de distribution d'un nouveau type, combinant l'étalage et le catalogue pour offrir des biens de consommation, sera lancée officiellement aujourd'hui dans la région métropolitaine de Montréal.

M. William Atkinson, directeur de "Distribution aux consommateurs", société qui exploitera les centres, a déclaré au cours d'une conférence de presse hier, que la compagnie se propose de doubler le nombre de ses succursales au Québec d'ici la fin de l'année.

"Distribution aux consommateurs" vendra des articles de maison, des appareils électro-ménagers, de la joaillerie, des caméras, des jouets, des articles de sport, des cadeaux, des articles de loisir pour l'intérieur et l'extérieur, avec des réductions allant jusqu'à 40 pour cent sur des marques connues, a dit M. Atkinson.

La compagnie ne fera pas de crédit, de livraison, d'emballage ou de réparation, a dit le directeur. La gamme complète de plus de 4,500 item sera illustrée dans les catalogues, tandis que seule une sélection représentative sera mise en étalage.

L'offre de Ipex Corp. est jugée trop basse

WINDSOR, Ont. (PC) — Les actionnaires de Detroit International Bridge Co., ont été informés qu'une offre faite par Ipex Corp., de New York, pour l'acquisition de l'actif de la compagnie, est inadéquate.

Dans une lettre aux actionnaires de la compagnie, M. Henry P. Schaub Inc., de Neward, N.J., une firme de placement en valeurs mobilières, soutient qu'une offre de $32.50 par action est trop basse, et ajoute que le prix offert devrait être au moins de $39.00.

La compagnie exploite le pont Ambassadeur ("Ambassador Bridge"), qui enjambe la rivière Detroit entre Detroit et Windsor.

Spar Aerospace Products Ltd.

Le Canada sera le premier pays au monde à utiliser des satellites géostationnaires pour ses besoins de communications domestiques, a déclaré M. Larry D. Clarke, président de Spar Aerospace Products Ltd., devant les invités à une cérémonie à l'usine de la compagnie à Toronto.

La cérémonie marquait la remise à Hughes Aircraft Company, de la Californie, d'une première structure de satellite construite par Spar pour ANIK, le satellite canadien de communications. ANIK sera stationné dans une position fixe au-dessus de l'équateur, une fois lancé l'année prochaine.

Grissol modifie sa politique de dividende

Lors de la dixième assemblée annuelle de Grissol Foods Limited, M. Yves Hudon, président de la compagnie, a annoncé la déclaration de dividendes sur les actions privilégiées et ordinaires, payables le 1er novembre 1971.

Cette déclaration d'un dividende trimestriel de 2 1-2 cents l'action ordinaire confirme l'intention des administrateurs d'adopter une nouvelle politique de dividende sur les actions ordinaires, à savoir que le taux de dividende annuel sur les actions ordinaires sera désormais de $0.10 par action à comparer au taux annuel de $0.02 1-2 par action payé annuellement depuis six ans.

A l'assemblée annuelle, les actionnaires ont également approuvé une résolution spéciale prévoyant la modification du nom de la compagnie pour inclure une appellation française: "Les Aliment Grissol Limitée".

Titres au comptoir

Cours fournis par la Bourse de Montréal et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas
A G F Special	500	292	292
A G T Data	200	150	150
Alscope	100	125	125
Auscan	7500	45	42
Bantam Mng	500	50	50
Bantam Mng	5000	74	74
Beauport Hold	15000	18	17
Bio Millet Lab	320	$15	15
Bordun Mng	6000	35	35
Chibex Mng	500	40	40
Clearwater	3000	23	23
Conigo	24000	13	12
Copeland	500	$5⅞	5⅞
Creswell Mns	2000	10	10
Cuvier Mns	19500	12	11
Dasson Copper	5500	17	15
Eastville G Mn	1000	10	10
Gray Ind IC PV	200	195	195
Grt Lk Nick	500	200	200
Guardian Gr F	194	$8½	8½
Guardian Gr Pr	304	$8½	8⅜
Ind Grouth Mn	500	375	375
Int Systcoms	2500	75	70
Jolly Jumper	300	120	120
Manix Mng	32000	46	45
Marval	2000	50	50
Marval Mns	9000	53	53
Mayfield	12000	75	60
Medipak	200	225	225
Mistassini Ur	500	60	60
Mult Access	2500	125	120
Naganta Mng	1000	30	30
New Insco	1500	50	50
Nordex	1000	65	65
Ontex Mng	7000	41	41
Pamike Mns	7500	30	27
Polcon	1300	$5⅞	5
Polypump	800	300	280
Revenue Prop	7000	61	60
St James Res	1000	137	137
Saskabo	2000	70	65
Sneller Bay	10500	40	40
Soca Ltee	2000	92	90
Sogepet	500	155	155
Somex	7300	85	70
Spar Aero	9000	120	110
Tartan Expl	27000	59	50
Toromont Pfd A	300	$6¼	6¼
Unigesco B	100	225	225
Unigesco A	800	255	255
Unid Inv Life	200	$6	6
Valdex	2000	22	22

Le redéveloppement des régions sous-développées est tributaire de programmes socio-éducatifs

par Jean-Paul GAGNE

MONTREAL — Les différents efforts de développement des régions marginales démontrent que si l'on veut redévelopper les régions sous-développées l'on doit du même coup réaliser de nombreux programmes d'éducation, de santé, de bien-être et autres à l'échelle de toute région.

Cela signifie que le développement régional est en général plus lent et plus difficile que les personnes optimistes l'estiment habituellement.

En résumé, il n'y a tout simplement pas de substitution possible à de bonnes ressources humaines dans tout programme de développement économique, qu'il s'agisse d'une région sous-développée ou d'une économie nationale moins développée.

C'est la conclusion qu'a dégagée de son exposé sur les politiques de développement régional, le président du National Bureau of Economie Research de New York, M. John R. Meyer.

M. Meyer ne se dit pas optimiste face au développement régional. "Les politiques de développement économique et de développement social sont toujours complexes, soutient-il; c'est pourquoi, celui qui désire s'engager dans des expériences de développement régional doit s'attendre à des surprises et à des problèmes qu'il n'aura pas prévus".

Ces paroles de l'économiste de renom qu'est John R. Meyer ont été prononcées lors du symposium sur l'avenir économique de la Métropole qui s'est déroulé, hier, à Montréal. Elles sont lourdes de signification en ces années où le gouvernement du Québec et celui d'Ottawa ont multiplié les efforts pour développer les régions marginales de la province et du pays.

M. Meyer détient un Ph.D. de Harvard et y a enseigné à titre de professeur d'économie et de directeur du département des statistiques. Il enseigne présentement à Yale en plus d'assumer la présidence du NBER, une institution renommée. Il fait partie du Conseil des conseillers économiques depuis 1961; il a siégé et siège encore sur de nombreuses commissions nationales et gouvernementales des Etats-Unis, parfois même à titre de président.

Selon l'économiste américain, il n'y a que deux leçons à tirer des différentes expériences de développement régional:

— L'utilité d'avoir un développement économique concentré au niveau régional, ou en d'autres mots un pôle de croissance.

— L'importance des ressources humaines comme facteur de développement régional ou encore le besoin de mettre l'accent sur le développement des ressources humaines.

Parlant du pôle de croissance, le Dr Meyer a affirmé la création d'emplois industriels était tout simplement trop difficile en régions rurales, étant donné que les usines ont besoin d'aqueduc, d'égout, de facilités de transport, d'un réservoir de main-d'oeuvre de bien d'autres services, qu'on ne retrouve qu'à proximité des villes d'une certaine importance (au moins 25,000 ou 50,000 habitants).

"C'est agir intelligemment que de chercher à se renforcer au lieu de s'affaiblir dans le jeu du développement, du moins si l'on poursuit des objectifs de croissance économique au lieu de courir après des objectifs de bien-être social".

Mais le conflit possible entre la croissance et les objectifs sociaux est toujours latent lorsqu'il s'agit de développement régional. Ainsi, il y a des coûts sociaux et économiques supplémentaires si l'on veut faire d'une région rurale ou d'une petite ville une cité industrielle.

En ce qui concerne les ressources humaines, l'économiste a justifié le recyclage de la main-d'oeuvre fait au Canada ces dernières années en disant que la justification de base de la plupart des programmes de développement est le renforcement du capital humain.

Le marché des oeufs

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs étaient stables et ceux des pommes de terre à la hausse, hier, sur les marchés de gros des produits agricoles. Aucun arrivage de pommes de terre par voie ferrée. Aucun wagon n'a été détourné vers un point de l'extérieur.

Prix minima des oeufs cotés par les grossistes aux détaillants (en cartons d'une douzaine): A-Extra-Gros, 52.25 cents; A-Gros, 50.25; A-Moyens, 40.25; A-Petits, 30.25.

Prix cotés aux distributeurs par la Fédération des producteurs d'oeufs du Québec: A-Extra-Gros, 48 cents; A-Gros, 46; A-Moyens, 35; A-Petits, 25; A-Peewee, 18.

Prix de gros des pommes de terre: Québec, nouvelles, blanches, $0.80 à $0.90 les 50 livres. Pommes de terre lavées, $2.00 à $2.25 le minot.

Le Canada effectue une nouvelle vente de blé vers la Chine

OTTAWA (PC) — Le Canada vient de vendre à la République populaire de Chine 500,000 tonnes longues de blé, a annoncé le ministre responsable de la Commission canadienne du blé, M. Otto Lang, hier aux Communes.

Les termes du contrat de vente sont les mêmes que ceux des accords précédents signés avec ce pays.

Un paiement initial représentant 25 pour cent de la somme totale sera versé au moment du chargement du navire et le solde sera payable en 18 mois, avec intérêts.

L'entente comporte un maximum de 19.6 millions de boisseaux.

Cette ventet n'inclue pas celle de 98 millions de boisseaux qui a fait l'objet d'un accord à Pékin, en octobre 1970.

Lorsque les livraisons auront été complétées, les exportations de blé canadien vers la Chine auront atteint 117.6 millions de boisseaux depuis le début de l'année.

Les classes spécifiées dans le nouveau contrat sont le blé du Nord du Manitoba.

Toutes les expéditions se feront à partir des ports du Pacifique et débuteront bientôt.

Le climat actuel n'altère pas l'optimisme de Montréal en son avenir économique

par Lise LACHANCE

MONTREAL — Le vice - président du comité exécutif de la ville de Montréal, M. John Lynch - Staunton, a déclaré hier que, malgré le climat socio - politique, la ville de Montréal est très optimiste sur le plan économique. "Notre connaissance des projets publics et privés qui ont déjà été annoncés ou qui le seront bientôt nous fait espérer un retour prochain au type d'économie qui a précédé l'Expo 67", a souligné le représentant du maire Drapeau à l'ouverture d'un symposium sur l'avenir économique de Montréal.

M. Lynch-Staunton a lancé un appel aux municipalités de la région métropolitaine afin que s'opère une concertation au niveau économique. A son avis, le climat politique du Québec, l'incertitude qui existe dans certains milieux et la situation économique elle-même exigent une meilleure coordination et une planification rationnelle de la promotion économique. Une telle action collective est d'autant plus nécessaire, estime-t-il, que les avantages offerts par les banlieues pour attirer les industriels sont moins intéressants qu'il y a quelques années. En ce qui concerne Montréal, par exemple, la création de la Communauté urbaine a sanctionné légalement la mise en commun des ressources de l'île et contribue beaucoup à diminuer les différences fiscales qui existaient auparavant entre la métropole et les municipalités des environs.

ATTIRER ET RETENIR

L'histoire démontre, a poursuivi le conseiller municipal de Côte - des - Neiges, que les crises politiques et sociales résultent habituellement d'une situation économique qui se détériore. Et dans le Québec d'aujourd'hui, on doit malheureusement admettre que la promotion économique ne se limite pas à attirer de nouvelles industries mais aussi à retenir celles qui s'y trouvent déjà. A Montréal, dit-il, les compagnies ont déplacé et continuent de déplacer leur personnel vers des régions dites "plus stables" sous des prétextes comme le besoin de consolider leurs activités, les avantages d'un marché en pleine expansion ailleurs et autres clichés masquant, en réalité, une crainte quant à l'avenir constitutionnel du Québec.

MONTREAL: VILLE SATUREE?

M. Lynch-Staunton a avoué que le genre de promotion économique auquel peut se livrer seule la ville de Montréal est assez limité. La métropole est avant tout une ville de services et d'industrie légère. L'industrie lourde se situe à sa périphérie. Il reste peu de terrain non exploité. De plus, c'est un secret de polichinelle que plusieurs compagnies établies ici depuis longtemps aimeraient déménager en banlieue pour diverses raisons bien légitimes: le déplacement de la main-d'oeuvre, les problèmes de la circulation, le manque d'espace pour l'expansion, etc.

Le symposium sur l'avenir économique de Montréal, qu'a inauguré le vice-président du comité exécutif de la métropole, était organisé conjointement par la Chambre de commerce de Montréal et le Montreal Board of Trade.

CARRIERES et PROFESSIONS

VOUS DESIREZ UN EMPLOI D'AVENIR ?
Consultez régulièrement
"CARRIERES et PROFESSIONS"

Compagnie importante demande
TECHNICIEN
en TV couleurs
Pour travail dans l'atelier. Bon salaire, bénéfices marginaux, etc.
Tél.: 667-0165, après 6h p.m.

SECRETAIRE
demandée
Avec expérience, pour bureau de construction.
TEL.: 529-6248

LEO LISI LIMITEE REQUIERT LES SERVICES D'UN
JEUNE HOMME AYANT DES CONNAISSANCES EN VENTILATION
pour remplir la fonction d'estimateur pour son bureau de Québec. Le postulant devra être bilingue, avoir automobile. Un diplôme de technicien est un atout, sans être une exigence.
Communiquer avec
M. J.-P. BEDARD, ing., au 656-6007

MAGASIN A RAYONS
DEMANDE JEUNE HOMME
Ambitieux, avec expérience. Grande chance d'avancement.
S'adresser à
WOOLCO
2960 boul. Ste-Anne — Giffard

JEUNES GENS
LA MILICE
a besoin de vous!

Voulez-vous être des nôtres?
Optez pour le régiment de votre choix

6e REGIMENT D'ARTILLERIE
57e Batterie — Lévis, Pavillon Vien
3, rue St-Antoine, Lévis
58e Batterie — Québec, Manège Grande-Allée
59e Batterie — Montmagny, Manège Militaire

LES VOLTIGEURS DE QUEBEC
Québec, Manège Grande-Allée

REGIMENT DE LA CHAUDIERE
Compagnie A — St-Georges-de-Beauce
148, 2e Avenue, St-Georges
Compagnie C — Lévis, Manège de Lévis

3e BATAILLON DE SERVICE DU QUEBEC
120e Compagnie d'Intendance (RCASC)
7e Compagnie Médicale (RCAMC)
10e Compagnie Ordonnance (RCOC)
42e Escadron de Génie (RCEME)

MANEGE ST-MALO Centre Industriel St-Malo 1020, Vincent-Massey

- NOUVEAU PROGRAMME
- DEUX SOIREES D'ENTRAINEMENT ET DE COURS
- COURS DURANT LES VACANCES D'ETE
- AVANTAGES PECUNIAIRES TRES INTERESSANTS

Voulez-vous être des nôtres? Soyez au rendez-vous
les 20 et 27 septembre, de 20h à 22h
les 18 et 25 septembre, de 8h à midi

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE LA PENINSULE
recherche un
CONSEILLER EN FREQUENTATION SCOLAIRE
Fonctions: Faire l'étude et l'analyse des cas d'absences parmi la clientèle scolaire.
Qualifications: Formation collégiale en assistance sociale.
Salaire: Selon la convention collective des enseignants.
Les personnes intéressees sont priées de communiquer le plus tôt possible avec le
Directeur, Services au Personnel,
Commission Scolaire Régionale de la Péninsule,
C.P. 2003, Gaspé, P.Qué.

M. POLLACK LTEE
est à la recherche de vendeurs D'EXPERIENCE pour ses rayons de confection pour hommes.
Il s'agit ici d'une position permanente et très intéressante pour l'homme sérieux, de bonne apparence et de mise soignée.
Rémunération et avantages sociaux des plus intéressants.
Ecrire ou s'adresser au:
Bureau du Personnel,
750 est, boul. Charest,
Québec — C.P. 1277.

OFFRE D'EMPLOI
LE SERVICE SOCIAL DU DIOCESE DE CHICOUTIMI
RECHERCHE UN DIRECTEUR
DES SERVICES PROFESSIONNELS

FONCTIONS PRINCIPALES:
Sous l'autorité du directeur général et en collaboration avec le directeur des services administratifs:
— Il est responsable de la coordination, la planification, la promotion et l'efficacité de tous les services professionnels à la population du territoire desservi par l'agence;
— Il fournit au directeur général toute information concernant l'accomplissement du travail professionnel par le personnel et fait toutes les suggestions nécessaires pour l'amélioration des services à la population;
— Il accomplit tout autre travail pertinent à cette fonction.

QUALIFICATIONS REQUISES:
— Maîtrise en service social.
— Membre de la Corporation des Travailleurs sociaux de la Province de Québec.
— Quelques années d'expérience pratique.
— Capacité de direction du personnel et d'organisation de travail professionnel.
— Capacité de travailler en équipe.

SALAIRE ET CONDITIONS DE TRAVAIL:
— Basés sur les normes en cours dans les agences de service social.
— Prime de responsabilité.

ENDROIT DE TRAVAIL:
Chicoutimi.

NOTE:
Ce poste sera libre le 1er novembre 1971.
Toute candidature devra être adressée, avant le 27 septembre 1971, à:
Monsieur Marcel Dion, t.s.p., Directeur général
Service Social du Diocèse de Chicoutimi
599, rue de l'Hôtel-Dieu, Chicoutimi
Pour informations: Tél.: 418-549-3254

OFFRE D'EMPLOI
LE SERVICE SOCIAL DU DIOCESE DE CHICOUTIMI
RECHERCHE DES CANDIDATS POUR DEUX POSTES
DE DIRECTEURS DE FILIALES

POSTES:
— Directeur de la filiale de Chicoutimi (au bureau central).
— Directeur de la filiale de Jonquière.

FONCTIONS:
Sous l'autorité du directeur général et en collaboration étroite avec le directeur des services professionnels et le directeur des services administratifs:
— Dirige et surveille les activités de la filiale, en tout ce qui concerne l'administration, l'organisation des services à la population et les services au personnel (15 à 20 employés);
— Représente la direction de l'agence auprès de la clientèle et de la population desservies par la filiale dont il a la responsabilité;
— Collabore à l'élaboration des politiques de l'agence et assume toute autre responsabilité pertinente à cette fonction.

QUALIFICATIONS:
— Maîtrise (ou l'équivalent) en service social.
— Membre de la Corporation des Travailleurs sociaux professionnels de la Province de Québec.
— Capacité d'assumer des responsabilités de direction de personnel, d'organisation de travail professionnel et d'administration.
— Expérience pertinente sera prise en considération.

CONDITIONS DE TRAVAIL:
— Salaire et conditions de travail basés sur les normes en cours dans les agences de service social.
— Prime de responsabilité.

NOTE:
Ces deux postes sont libres immédiatement.
Faire parvenir votre demande d'emploi, avec notes biographiques, avant le 27 septembre 1971 à:
Monsieur Marcel Dion, t.s.p., Directeur général
Service Social du Diocèse de Chicoutimi
599, rue de l'Hôtel-Dieu, Chicoutimi
Pour informations: Tél.: 418-549-3254

LES ANNONCES CLASSÉES

LE SOLEIL
8 LIGNES DIRECTES

SERVICE TELEPHONIQUE DE 12 HEURES PAR JOUR DE 8H30 AM A 8H30 PM DU LUNDI AU VENDREDI

Votre annonce remise avant 8h.30 p.m. sera publiée le lendemain. Pour l'édition du samedi: 4h.30 p.m. vendredi; pour l'édition du lundi: 8h.30 p.m. vendredi.

529-9231

Index des rubriques des annonces classées

Services	100 à 185 incl.
Divers à vendre	200 à 291 incl.
Emploi	300 à 367 incl.
Logis	400 à 498 incl.
Commerce et Industries	500 à 590 incl.
Véhicules-Moteurs	600 à 689 incl.

Accessoires d'autos et camions	640
Activités diverses	175
Agences	325
Agences matrimoniales	160
Agents	306
Ambulances	111
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	201
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	105
Articles de sport	255
Associés (Commerce)	532
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	619
Autos demandées	621
Bicyclettes	253
Bureaux à louer	511
Bureaux demandés	525
Camions à louer	631
Camions à vendre	630
Camions demandés	632
Camping	258
Cartes professionnelles	155
Chalets à louer	485
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer (Par quartier)	430 à 441
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	266
Chauffage	144
Commerces à louer	531
Commerces à vendre	530
Commerces demandés	550
Couples demandés	344
Couples demandent emploi	367
Déménagement-Transport	146
Dépannage	645
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	222
Encans	590
Enseignement-Cours	135
Entreposage	166
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	526
Equipement de ferme	672
Extermination vermine	148
Femmes-Filles demandées	350
Femmes-Filles demandent emploi	366
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	300
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	315
Hommes et femmes demandés	340
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières Gardes-Malades	353
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	515
Locaux demandés	527
Logements-appartements à louer (par quartier)	410 à 420
Logements-appartements meublés	421
Logements-appartements non classifiés	422
Logements appartement à partager	496
Logements appartements demandés	495
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machineries à louer	664
Machinerie à vendre	663
Maisons à louer	448
Maisons à vendre (Par quartier)	460 à 483
Maisons demandées	498
Marchandises-Nouveautés	230
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motocyclettes	254
Motoneiges	684
Non classifiées	185
Occasions d'affaires	332
Pensions d'été	450
Pensions pour enfants	452
Perdus-trouvés	123
Personnels-Non responsabilités	133
Photographes	162
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	545
Radios-TV Stéréos	210
Rembourreurs	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	163
Service automobile	644
Service de garderie	359
Service domestique	358
Service 24 heures	137
Tapis-Tuiles	203
Taxis	119
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	565
Terres demandées	584
Tondeuses	265
Vacances-Voyages	122
Véhicules tous terrains	685
Vendeurs demandés	307
Ventes spéciales (Commerces)	288
Volailles	242
Yachts-Moteurs	689

Services

104 ARGENT A PRETER 104 ARGENT A PRETER

1re et 2e hypothèques
Québec et Banlieue
Exemple: Mensualités types 9% bancaire
(Capital et intérêts)

1re hyp.	10 ans	15 ans	25 ans
$5,000	$62.90	$50.23	$41.40
$12,000	$150.95	$120.55	$99.36
$25,000 et plus	$314.48	$251.14	$207.00

Achat de créance hypothécaire
Consentons également prêt temporaire
MAURICE HURTUBISE
Courtier
2885 De Courcelles, Ste-Foy — 651-2372 - 651-7023
dis-15

104 ARGENT A PRETER

PRET HYPOTHECAIRE
PROFITEZ DE L'EQUITE DE VOTRE MAISON AVEC UN PRET-HYPOTHECAIRE
$1,600.00 à $10,000.00 ou plus
CAC REALTY LIMITED
436, Troisième avenue, 522-2086
317 est, boul. Charest, 529-9083
411 sud, Dorchester, 529-5718
— LEVIS —
5, rue St-Louis, 837-0207
dis-15

LE PRET HYPOTHECAIRE C'EST NOTRE AFFAIRE
SPECIALISTE EN 1ère OU 2e HYPOTHEQUE, RESIDENCE OU COMMERCIAL. PRET TEMPORAIRE, ACHAT DE CREANCES, MONTANT, ELEVE, SERVICE 24 HEURES, TAUX BANCAIRE, QUEBEC FINANCE, COURTIERS, 529-9759, RES., SOIR, 626-4888. quo-25

$875,000.00
PREMIERE, deuxième hypothèque, Gaston Barrette, courtiers, licencié, Tél. 683-5255, 683-0614. quo-22

PRET HYPOTHECAIRE
Québec Métropolitain
2e hypothèque
Achat de créances hypothécaires
Consultation de dettes
TAUX AVANTAGEUX
Continental Discount Corp.
955 Ave de Bourgogne
653-8316 J. Bertrand.
quo-21

VOUS êtes à la recherche d'une 1ère, 2e hypothèque, consultez Régis Giguère, courtier, 659-1901. quo-21

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198. quo-25

A VOTRE service dans le prêt hypothécaire depuis 10 ans, 1ère, 2e hypothèques pour vos besoins de toutes sortes. Service rapide. Prêts P.M. du Québec, courtiers, 688-1624, soir, 626-1513. quo-2

PREMIERE hypothèque, sur propriété résidentielle, commerciale. Québec, banlieue, Baillargeon, Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins, 525-4637. quo-6

EN 2e hypothèque, avec ou sans remboursement, 683-6806. quo-6

$5 A $500 DANS 2 minutes, prêts sur gages, 522-6288. quo-7

110 MEDECINS

CENTRE de psychologie Pratique, 509, Boul Charest, si vous souffrez d'anxiété, nervosité, complexes, troubles de personnalité, alcoolisme, homosexualité. 524-5849 quo-8

Dr CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 885 Est St-Joseph, 524-4061. quo-2

UNE ANNONCE CLASSEE NE COUTE PAS CHER

123 PERDU-TROUVE

PERDUE jeune chienne de taille moyenne, mélange Labrador, et Berger, couleur noire, avec taches blanches et brunes, Récompense promise, 651-9520. quo-20

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes, écrivez secrétaire Case Postale 1861 Québec, 524-6108. quo-18

135 ENSEIGNEMENT-COURS

COURS DE STENOTYPIE INTERNATIONALE
COURS DE SECRETARIAT COMMERCIAL LEGAL ET JURIDIQUE
COURS DE SECRETARIAT PROFESSIONNEL ET OFFICIEL
CONVERSATION ANGLAISE EN LABORATOIRE ET PAR CORRESPONDANCE
INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT POUR LES PROCHAINS COURS
INSTITUT DE QUEBEC
AFFILIE A L'INSTITUT INTERNATIONAL DE STENOTYPIE
785 DE SALABERRY
522-6624
quo-16

ELEVES demandés pour classe privée, Tél.: 842-3458 quo-28

INSTITUTRICE de piano, Mlle Lorraine ARCT, pour appointement 658-0525. quo-24

ECOLE Commerciale Bluteau, jour, soir, 6e - 13e année, programme et certificat ministère Education ou Commercial abrégé. Position assurée, 475 Canardière, 524-3215. quo-27

COURS privé de piano, à domicile si désiré, Tél. 681-6990. quo-20

PROFESSEUR de guitare donne leçon à domicile ou chez-lui 527-1108. quo-28

140 ARBRES ET PARTERRES

SPECIAL, tourbe, $22.50, 1,000 pieds, dans nos champs, $15, 522-8989. quo-17

ASPHALTE, chemin, cour, trottoir, garage, excavation, estimation gratuite, vente de pierre, sable et gravier, 527-7327. quo-25

TERRE, tourbe, sable, finition de parterres, consultez nos prix, 872-1193. quo-9

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

MENUISERIE generale, réparations diverses, construction armoires modernes, estimé gratuit, 663-4701. quo-23

FISSURE etc. Si l'eau s'infiltre dans votre sous-sol: 661-7188. quo-28

MENUISERIE générale, rénovation, réparation meubles, etc. 529-3020. quo-7

MENUISERIE Mobile Enr., réparation tous genres. Tél. 683-5175. quo-12

POUR couverture de bardeaux d'asphalte, et réparation de tout genre, entreprise Rhéaume, Charlesbourg, 628-2046. quo-12

NETTOYAGE de poêle, nettoyage de pot, ajustement de carburateurs, 626-9600. quo-12

144 CHAUFFAGE

SYSTEMES chauffage air chaud ou eau chaude usagés, 872-2455. quo-23

BOIS foyer, érable, merisier sec, $14.50 après 6 heures, 825-2892. quo-28

146 DEMENAGEMENT-TRANSPORT

CAMIONS très propres, pour tous genres de transport et livraison. S.V.P. consulter, 832-2959. quo-5

148 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr., spécialiste exterminateur, insectes, coquerelles, punaises, rats, souris, 582, 15e rue, Québec, 522-1661. quo-18

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses. Consultez Mme Langlois, 390 25e rue, 523-7458. quo-9

160 AGENCES MATRIMONIALES

CELIBATAIRES, veufs, divorcés, pourquoi rester seul? Nous avons un choix formidable, infirmières, secrétaires, institutrices, femmes d'affaires, etc., qui seraient heureuses de partager leur solitude. Institut d'Orientation Matrimoniale, 910 Belvédère, Québec.
683-7459
quo-6

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie, M. et Mme Devault 228, 3e Avenue, tél.: 523-6945, 522-3261. quo-18

POUR faire rencontre consultez Mme Dubord, 1772 4e Avenue, 525-9810 quo-23

TOUS genres rencontres, consultez Marie-Claire, 298, 3e Rue, 522-6523. quo-25

PERSONNES séparées, veuves, célibataires. Venez au club Social Muguet, 865 de la Reine. Soir, 523-1321. quo-29

AGENCE MATRIMONIALE JULIE ENR. 139 DES COMMISSAIRES. 529-8000. quo-7

VEUVES, veufs célibataires, pourquoi rester seuls. Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e rue, Téléphonez 523-7458. quo-9

166 ENTREPOSAGE

ILE d'Orléans, terrain pour remisage d'hiver, roulotte, tente-roulotte, 828-9207. quo-23

ENTREPOSAGE de roulotte et tente-roulottes, pour hiver, Tél: 837-0666. quo-17

Divers à vendre

202 MEUBLES

VENTE D'ENTREPOT SOLDE MANUFACTURIER CROTEAU LTEE, MEUBLES 175 EST ST-JOSEPH
ACHAT-ECHANGE, 525-8155
quo-12

HENRI TURCOTTE VENTE DE MEUBLES
LIQUIDATION de meubles et appareils ménagers neufs, modèles 1971. Rabais général, dans tout le magasin. Choix de mobiliers de chambre, bureaux, commodes, mobiliers de chesterfields, divans-lits, fauteuils de repos, mobiliers cuisine et dinette, lits continental, lits superposés, matelas, à ressorts, cuisinières électriques pour courant 110 ou 220, réfrigérateurs, congélateurs, lessiveuses, sécheuses, automatiques, radios, stéréos, téléviseurs. Bas prix, garantie. Paiements faciles, aucun comptant requis à l'achat, si désiré. Jusqu'à 36 mois pour payer. Henri Turcotte Ltée, 330, de la Couronne, Québec, 529-3365. quo-18

PAUL ROBITAILLE INC.
REDUCTION appréciable, sur tout notre ameublement et appareils électriques, de marques renommées: General Electric, Admiral Bélanger, Gibson, Indesit, Samton Metal, Victoriaville Specialties, Jean Bergeron, Singer, Meubles Carrier, mateals Suprême, Royal, Chesterfield, Labelle Furniture, meubles Caracale, Marius Ouellet, etc. Nous prenons les échanges. Bon choix en magasin, mise de côté, conditions. 504 Canardière, 529-9488. quo-22

ENCHERES MARCEAU ENR.
ACHETONS, échangeons, vendons, meubles neufs et usagés de toutes sortes. 110 rue St-Paul, 692-0317. quo-5

202 MEUBLES

MENAGE NEUF 1971
AYANT servi pour maisons modèles. Ces meubles sont neufs et garantis, comprenant: 1 poêle de luxe, 30 pouces, 1971, 1 réfrigérateur 2 portes Zéro Zone, 15 pieds cubes, 1971, 1 mobilier de salon, 4 places, Air-Foam, réversible 2 morceaux, 1 table de centre, 1 table de coin, 1 lampe de pied, 1 lampe de table, 1 mobilier de chambre, 72 pouces, miroir ajustable, 3 morceaux, 2 lampes de bureaux "Terre des Hommes", 1 sommier-caisse et 1 matelas, valeur $260, 1 set de cuisine, 5 morceaux, 1 plat à fruits, 1 téléviseur Admiral Instant-Matic, une laveuse automatique de luxe, 1971, une sécheuse automatique de luxe, 1971, valeur totale $2,635 laissée pour $1,690. Aucun comptant. Entreposage gratuit et livraison gratuite. Pour informations, 663-7485, Québec. quo-1

MARCEL MASSE MEUBLES
ACHETONS, vendons, échangeons, meubles neufs, usagés, de toutes marques, 5 rue Hermine, coin St-Joseph. 623-9804. quo-1

RESTAURATION meubles, ébénisterie, cours initiation, décoration, 842-0511 V. Jordaens. quo-17

MENAGE complet neuf, au prix du gros, magasin de banlieue, administration réduite au maximum, prix mini, aucun comptant, 36 mois pour payer, 626-1108, soir, 626-7150. quo-21

TELEVISIONS en couleur RCA, 26 pouces, automatiques, couleurs instantanées, cadran lumineux, meubles finis noyer, régulier $789, spécial d'été $525, aucun comptant, 36 mois pour payer, Tremblay & Bergeron, Meubles, 245, 7ie rue est, Charlesbourg, 626-1108. quo-21

AUBAINE unique, meubles, accessoires, en jonc, rotin, bambou, 849-2775, 849-8854. quo-28

MENAGE neuf, 3 pièces, réfrigérateur, poêle, set de chambre, mobilier de cuisine, salon, lampes, tables, livraison gratuite, spécial $695, M. Lavoie, 529-9648. quo-8

MEUBLES style canadien, antique, colonial, espagnol, moderne, futuriste, M. Bouret, 523-3760. quo-8

SET de salon complet Provincial-Français set à sections, 4 morceaux, $65, bahut, colonial Vilas, $150. Tél. 651-4436. quo-15

OCCASION ménage complet, de style, neuf, 3 pièces, 623-5315. quo-13

AURAIS à vendre, ménage neuf, ayant servi pour maison modèle. A voir dans l'entrepôt, 623-5315. quo-13

203 TAPIS-TUILES

SABLAGE, vernissage, plancher bois franc, travail sans poussière, garantie, 623-4176. quo-15

SPECIALITE posage, achetez où vous voulez, confiez l'installation à des experts, ouvrage garanti, 626-4067, 626-8579. quo-17

TAPIS gros et détail, nylon Dupont, marques Peerles Kraus, Grinton, Axminster Coronet, à partir de $3.95 la verge, 623-2385. quo-12

TAPIS balance, toutes grandeurs, en bas prix gros assuré, posage, oxyte réel $2.40 verge, 525-9146. quo-4

TAPIS Ozite, 12 pieds de largeur, spécial $2.38 verge carrée, choix de couleurs, M. Bérubé, 523-3760. quo-8

206 MACHINES A COUDRE

MACHINES à coudre, modèles 1971, pleinement garantie, offertes à moitié prix, paiements faciles, Georges Roy, 663-7243. quo-15

MACHINES à coudre, démonstrateurs de l'exposition provinciale, garantie services, véritable aubaine, 3015, Boulevard Ste-Anne, Giffard. quo-20

209 PIANOS-ORGUES

BEGIN Meuble, vendons pianos neufs, Heintzman, achetons pianos usagés. 839-8557. quo-16

ORGUE à vendre, modèle Lowrey Holliday de luxe, avec virtuose, démonstrateur, Même garantie qu'une neuve, prix $1500, 529-4991, après 5 heures, 681-6789. quo-17

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue, 451, 3e Avenue. quo-21

BEAU petit piano, 88 notes, Schuman, vente spéciale, 837-0816. quo-15

ORGUE et amplificateur Leslie, à vendre, marque Teischord. Tél. 524-4267. quo-16

ORGUE Lowrey, 1970, modèle TSO-25, de professionnel, 2 claviers, gros pédalier, état neuf, valeur $6,500, pour $4,000. 1-827-3240. quo-18

LIQUIDATION pianos neufs et usagés Heintzman, prix spéciaux, 839-8557, 837-5766. quo-13

ORGUE Hammond, 2 claviers, modèle 1 112, état neuf, 651-7098. quo-17

210 RADIOS-TV-STEREOS

AUBAINE, télévisions à louer, 19" portatives, Livraison jour, soir, 653-2247. quo-17

DROLET Radio d'Auto, stéréo, vente, service. 202 Est St-Vallier. 529-0301. quo-8

UNE télévision Admiral, 23 pouces, reconditionnée, garantie. 527-3651. quo-17

TELEVISEUR avec contrôle automatique. Tél. 656-1158. quo-15

215 MACHINES A ECRIRE

IBM OLYMPIA
OU toutes autres marques, louer ou acheter machines écrire, calculer, Jacques Couturier Inc., 580 Côte d'Abraham, 529-9393. quo-7

A. B. Machine, meilleures machines, meilleures conditions, 485 Langelier, 525-4692. quo-18

CLEMENT & Clément, Inc., exclusif, Underwood, $7.50 mois, $18, 3 mois, 555- Charest, est. 529-9244. quo-6

221 ANTIQUITES

MOBILIER Victorien, motif à roses, 7 morceaux, Tél.: 651-6865. quo-24

POELE antique 1857, tél. Jean-Jacques Rousseau, soir entre 5 et 7 heures, 285-3270, Donnacona. quo-16

MOBILIER salon, style Empire, parfait ordre, 5 morceaux, 651-7862. quo-17

ANTIQUITES européennes et canadiennes, meubles, 651-0728 après 5 heures. quo-13

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du livre, 29 est St-Vallier, 525-6402. quo-4

248 ANIMAUX

TONTE DE CANICHES
ET autres, 1ere rue, chercher et reconduire entre 6 et 10.30 hres p.m., 694-1035. quo-1

JUMENT à vendre, quarter horse, pour compétition, très rapide, jour, 842-1969, soir, 842-5259. quo-16

QUARTER Horse et Appaloosa, enregistrés, pour selle Western, 837-8003. quo-22

VENDONS, échangeons, poneys, voitures, attelages, prix intéressants, 822-2565, 822-2060. quo-21

VENDONS, achetons, Braque allemand, Poméraniens, Dobermans, Cockers, St-Bernard, 661-6668, 661-7128. quo-22

EPAGNEULS, Cocker, blond, 2 mois, enregistrés, $40, à $60, livraison Québec, s'adresser St-Georges Beauce, 228-6535. quo-17

JUMENT 3 ans, avec poulain, 4 mois, selle, Tél.: 828-2139. quo-24

VENDONS, achetons toutes races, Berger Allemand, $10, Caniche, Poméranien, 661-5510. quo-28

CHENIL MONTMAGNY
MAGNIFIQUE Irish Setter, 1 Golden Retriever, 1 Epagneul Breton, 1 Beagle, 6 beaux Labrador Retriever, âgés 6 semaines, tous pure race enregistrés. Montmagny, inter 248-2681, 248-3157. quo-15

CHIEN poméranien, 7 mois, vacciné, beige, à vendre, 523-5747. quo-15

CHATS, chiens, toutes races. Restaurant Goulet, Quatre Chemins, Charny, 839-9164. quo-4

VENDONS, achetons, petits chiens de toutes races. Tél. 527-7798. quo-5

DOBERMAN, 2 mois, vaccinés, Tél. 878-2110. quo-15

PEKINOIS mâle, 7 semaines, AKC, $100, et $150, 529-7223. quo-15

JEUNES chats siamois, 3 1-2 mois, pure race, prix raisonnable, 527-6807. quo-15

COCKER américain blond, 7 semaines, $60, Tél. 623-5670. quo-16

A VENDRE, magnifique Epagneul Coker, et Chihuahua, enregistrés, et vermifugés, aussi autres chiens et chats de race, 681-8143, 626-2909. quo-17

FAISANS de tout âge, caille, pigeons, couvoir, accessoires, élevage, 681-1775, 839-6118. quo-15

COUPLE chats angora, blancs, 9 mois, $50, 667-2204, ou 663-9520. quo-16

BERGER-Allemand, vacciné, 4 mois, intelligent, vendre cause départ, 833-3076. quo-16

CHIEN St-Bernard, 11 mois, enregistré. Tél. 824-4633, après 6 heures. quo-16

CANICHE enregistré, à vendre, Tél. 522-8820. quo-16

JEUNE chien Samoyed, lignée de champion. Tél. 849-2723. quo-20

CHIENS à très bas prix, Tél. 872-2229. quo-16

CHEVAL d'équitation à vendre, tél. 842-7727, 842-6912. quo-16

JEUNES Rish Setters, descendant Champion, téléphoner, après 6 heures, 844-2329. quo-17

BERGER mêlé Labrador, mâle 8 mois, $15, noir, 522-4816. quo-21

MAGNIFIQUE caniche $25, Tél.: 628-1409. quo-17

BRAQUES de Weimar, idéal chasseurs, compagnons ou sujets de concours, venez voir leur père, champion qui sera présenté à l'expo du Club Canin de Québec, Palais du commerce, samedi 18 septembre 2 hres p.m. chenil Rocklair B.P. 490 Rigaud, P.Q. 1-514-238-4560. quo-17

BERGER Allemand, 3 mois. Tél. 524-7073. quo-17

CHAT siamois, mâle, 2 mois, aussi chat pour accouplement, 653-7822. quo-18

CAUSE départ, cheval d'équitation, vite bien dompté, magnifique bête, aussi selle, 6 mois d'usure, 842-0505. quo-21

COCKER Dashound, caniche, collie, berger blanc, Fox, vente échange, 681-9509. quo-13

YORKIE, Afghan, Berger anglais, Apso, Maltais, Bassit, Airedale, Wirehaired, Fox Terrier, Pékinois, Westie, Samoyed, Wolfhound, enregistrés, 849-2374, après 7 hres. quo-28

BEAGLE à vendre, pure race, 5 mois, prix à discuter, après 6 heures, 694-9571. quo-15

253 BICYCLETTES

GRAND choix Wander italien, 10-5 vitesses, $118, $95, $80, Poliquin Sportif, 210, St-Jean, Québec. 523-7815. quo-17

BICYCLETTES neuves et reconditionnées Mustang, 24, 26. S'adresser 1725 Nicolet, St-Pascal. Tél. 667-0598. quo-28

BICYCLES $20, 3 vitesses $25, Réparation: tables, chaises, cendriers, planches à repasser, etc... Soudures oxygène, 524-4123. quo-18

254 MOTOCYCLETTES

B.S.A. 750, 1,700 milles, parfait état, $1,000, tél. 688-0586, 524-0035. quo-28

BOMBARDIER Mini-Trail, Bamtam, moteur 5 1-2 forces, 4 vitesses, avec équipement, prix d'aubaine, $375. S.V.P. composer 832-2959. quo-5

YAMAHA, 60 cc, 1971, très bonne condition 628-2119, après 6 hres. quo-15

HONDA 90 cc, 1970. Tél. jour, 643-5045, soir, 523-6875, demander Diane. quo-15

SCOOTER Vespa, rouge, bon état, valeur $429, spécial $275. 837-0816. quo-16

B.S.A. Thunderbolt, 1971, état neuf, très bien cassée, 3,000 milles, $950. Cause besoin d'argent. 653-9623. quo-18

AUBAINE, moto Malaguti, 1971, 50 cc, homme ou femme, 626-6964. quo-20

JAWA CZ 1969, 175cc, 7,000 milles, propre 600, 1ère Avenue. quo-16

HONDA 750, 1971, tout équipée, 1,400 626-6694. quo-16

PIECES de triumph, 650 cc, fourche chromée, carrosserie, chromée, etc. 667-5021, (jour, 667-1626) quo-16

SCOOTER Tatran, 125 c.c. $225 tél. 653-4507. quo-18

KAWASAKI 250 cc, 1968, bon état, entre 6 et 7 heures, 837-5266. quo-16

255 ARTICLES DE SPORT

SKIS Rossignol Strato, 210m, fixation Ramy, excellente condition, après 7 heures, 681-9867. quo-17

258 CAMPING

TENTE-roulotte 1971 à vendre, tout équipée. Tel: 681-2917. quo-22

LOCATION pour roulottes, tentes - roulottes, campers, à la semaine,: 527-8634. quo-22

TENTE-ROULOTTE Rembec, toit rigide, 1971, équipement complet. 527-7744. quo-25

TENTE-ROULOTTE, à vendre, toit rigide, 6 personnes, $500, 842-7526. quo-17

CAMPING à vendre, $20,000, $5,000 comptant. Tél. 872-7482. quo-24

TENTE-roulotte à vendre, 12 x 12, Cruisaire, 694-9349, 525-8181. quo-15

TENTES-ROULOTTES, à louer, à très bonnes conditions. Tél. 661-5806. quo-9

PRIX d'aubaine, tente-roulotte, Starcraft, 1971, toit rigide, extension comprise, équipée, servie 10 jours, 623-3600. quo-20

TENTE-ROULOTTE, Bellevue, 1971, toit rigide, équipement complet. Tél. 653-2581. quo-15

TENTE-Roulotte, équipement complet au propane, 6 places. 828-2668. quo-17

259 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

P. GAGNE Frères, vente, réparation, spécialité accordéons, 302 Durocher, 525-8601. quo-27

VOUS cherchez un orchestre le disque roulant peut vous aider. 529-9459, soir. quo-2

AUBAINE, guitare Fender, Télécaster, 1968, $350, état neuf, 663-4655. quo-16

STUDIO Sono-Vision, enregistrement professionnel, mono, stéréo, 4 pistes cartouches et production de disques, information 683-2933. quo-2

2 CAISSES Traynor, deux 15 pouces, 2 caisses Talliman Lead, deux 12 pouces, 75 watts, chacun, tête Traynor Baseman, 529-1274. quo-15

AMPLIFICATEUR Heathkit, 120 watts, 1 guitare électrique, Baldwin, Tél. 681-0494. quo-20

ETUDIANTE demande à louer piano, dans le Quartier latin, 822-1305. quo-20

CONTREBASSE à vendre, Tél. 653-5380. quo-20

AMPLIFICATEUR pour guitare, 90 watts, valeur $900 à sacrifier, $500, 2 mois d'usage, 522-3520. quo-20

VOX, Essex, pour basse 100 watts, Tél. 524-8553. quo-17

GUITARE à vendre. Tél.653-7822. quo-17

CAISSE 40 x 24 x 15, haut-parleur Godman, 12 pouces, état neuf, après 5 heures, 623-0252. quo-17

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

SIMPSONS-SEARS
REVETEMENT ALUMINIUM "ALCAN", PORTES, FENETRES, MATERIEL ET INSTALLATION. GARANTIS PAR SIMPSONS-SEARS. ESTIMATION GRATUITE FOURNIE SUR SIMPLE APPEL.
CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT
5 ANS POUR ACQUITTER
M. A. GUYOT
BUREAU 529-9861, LOCAL 264
RES. 529-4490
M. R. MATHIEU
BUREAU: 529-9861, LOCAL 264
RES. 681-2449
M. R. LEVEILLEE
BUREAU 529-9861, LOCAL 264
RES. 626-3727
quo-24

QUEBEC DEMOLITION
GRANDE vente de matériaux et équipements usagés. Tel que toilette, lavabo, portes vénitiennes et accordéons, compresseur air, machines à souder, 200 et 400 ampères, système chauffage eau et air chaud, Unitt Heater, Boutilloire, "Pacquare Unit, réservoir, 10,000 gallons, venez: 3-4" Etc 1587 Route 2 Ancienne-Lorette, 872-2455, 872-9520. quo-23

POUTRE, colonne, fer rond, fer angle, machinerie usagée, camion 10 roues, avec dompeuse d'acier, payloader, 955 et 977 tél. 842-2938. quo-18

PEINTURE latex, première qualité, $3.95 gallon, semi-lustre, $4.75, 842-1912. quo-4

MATERIAUX neufs et usagés, bois veneer, fenêtres, etc. Aubaine, 842-1911. quo-4

GRAND assortiment de portes et fenêtres avec légères imperfections. A prix très spécial. Pour informations: Tél 872-2874. quo-29

BOIS usagé, et poutres, planches, fenêtres, portes, Tél. 842-7526. quo-17

MASONITE et aluminium, châssis, portes, vitres, thermos, etc. installation si désirée. Aux entrepreneurs, escompte donné dans un rayon de 100 milles. Particuliers, 623-2721, entrepreneurs, 626-9748. quo-21

BARDEAUX d'asphalte pour couverture, installation faite par des experts, à contrat ou à l'heure, 872-7073. quo-21

REVETEMENT, Clapboard aluminium Hunter Douglas, garantie 20 ans, 0.49 le pied, information Abico Aluminium, Tél. 623-5798. 361-20

275 DIVERS

CENTRE D'ECONOMIE
77 EST, ST-VALLIER
VOISIN St-Lawrence Clothing, grands planchers de meubles neufs, usagés et antiques, reprises de finance, au meilleur prix à Québec. Laveuse $19.95 et plus, réfrigérateurs, $29.95 et plus, aussi ameublements complets, etc. 525-8155. quo-5

ROYAUME DE L'ANTIQUITE
SPLENDIDE set salon Louis XVI, 5 morceaux, vaisseliers, tables rondes, chaises, armoires, buffets, lampe à l'huile suspendue 3 branches, secrétaire Roll Top, table console, etc. 955, Scott, 694-9778. quo-15

FIANCES
MENAGE 3 pièces, spécial $695., entreposage et livraison gratuite, monsieur Gaudreau, 528-9640. quo-8

ENTREPOT DU MEUBLE MENAGES NEUFS TOUS STYLES ADMINISTRATION MINIMUM 623-5315 quo-7

REFRIGERATEURS, cuisinières, laveuses, sécheuses, balance de ligne, ou égratignés par transport, neufs, garantis, livrés, prix très réduit. Financement possible, 833-2318. quo-15

MACHINES à coudre, modèles 1971, pleinement garanties, offertes à moitié prix, paiements faciles, Georges Roy, 663-7243. quo-15

POELE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, télévision, neufs, prix spécial, Thibault, 529-9649. quo-16

BALAYEUSES, laveuses de tapis, toutes marques, prix d'aubaine, 681-7130. quo-16

POELES, réfrigérateurs, sets chambre, sets cuisines, lessiveuse, sets salon, 661-7105. quo-17

PETITE bassinette, propre, aubaine, Tél.: 623-7436. quo-21

25 CASIERS métal (bins) pour département de pièces, Deschesnes, 529-4561. quo-21

3 TABLES de billard, automatiques, 4 x 8, 3 1-2 x 7, état neuf, 872-2335. quo-25

BUFFETS, vaisseliers, lits, bureaux, poêles, sets cuisines, divans, coffres, 524-9904. quo-23

PRIX du gros, outils mécanicien, équipement garage, neufs, usagés, 527-5725. quo-22

BUREAU travail simple-double, chaise droite-pivotante, filière (épreuve feu), coffre-fort, Cardex, armoire métal, bois, armoire à plans, tables tous genres, paravent, étagère bois-métal, machine additionner-écrire, meubles équipement bureau neufs, à prix formidable, 585, Prince-Edouard, 529-5670. quo-15

AMEUBLEMENT 3 pièces, ou en partie, ayant servi exposition, 523-3852. quo-27

POELES 110, 220, $15, commodes bureaux $13, annexe $21, lits $12, divans $15, laveuse $15. Achetons, vendons. Place Marché aux Puces, 70 St-Vallier ouest, 523-6285. quo-28

VENEER préfini, bois, $2.80, tuiles à plafond, blanche, $0.10. 842-1911. quo-28

ARBORITE et autres feuilles 3 x 8 et 4 x 8, à partir de $5.95. 842-1912. quo-28

BALAYEUSES, polisseuses, laveuses de tapis, toutes marques, échange, réparation, 683-1643. quo-30

EQUIPEMENT de supermarché, à vendre, comptoir-frigidaire, caisse enregistreuse, balance, presse-jambon, etc. 661-5885. quo-30

MIROIRS 28 x 48, $10, 30 x 60, $20. Tél. 623-0924. quo-30

BOEUF de l'Ouest, prix du gros, préparé pour congélateurs, quartier 150 livres, $0.49 la livre. 872-2026. quo-30

MARGARINE Cremex, Golden, Spread coloré $5.90 la caisse. Tél. 872-2026, 872-2291. quo-30

TELEVISEURS couleur, noir et blanc, stéréos, neufs, meilleure qualité, prix réduit, garantie, livrés, financement, 833-2318. quo-1

MACHINES écrire, additionneuses, caisses enregistreuses, bureaux. Gaston Lirette, 842-4425. quo-2

ABANDON commerce, comptoir - viande, légumes, laitier, chambre froide, moulin viande, tranche-jambon, scie à viande, délicatiseur, caisse enregistreuse, tablettes, neufs, usagés, conditions faciles, 656-0038. quo-4

BALAYEUSES, laveuses à tapis, toute marques, bas prix, Tél. 626-2270. quo-5

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles usagés, Victor Drapeau Enr., 523-0634. quo-5

FIBRE de verre, pour bateaux, autos, piscines, Tél.: 527-0635. quo-5

BAS culottes Monia en gros, livraison à la douzaine, 527-0635. quo-5

BALAYEUSES et polisseuses, laveuses de tapis, toutes marques, réparation et échange. Tél. 842-1172. quo-5

64 CASIERS vestiaires, en bois, avec serrure, individuelle. Tél. 523-0741. quo-15

PISCINE 18' x 36' x 4' (hauteur), tout équipeé, cause départ, trompette marque: Belair, 659-1394. quo-15

REPRISE de finance, comptoir viandes, légumes, laitier, chambre froide, moulin viande, tranche-jambon, scie à viande, délicatiseur, caisse enregistreuse, tablettes, neufs, usagés, conditions faciles, 656-0038. quo-5

CHEMISE sur mesure à domicile, peu importe modèle, taille, défaut physique, etc., jusqu'à 5.30, 523-3813. quo-15

VENTE, confection, réparation, draperies, recouvrements d'abat-jour. Mlle Dufour, 653-4539. quo-6

TELEVISEUR couleur 25 pouces, RCA, combiné radio stéréo, prix à discuter, cause départ, 832-0417. quo-15

PARD

275 DIVERS

SUPERBES mobiliers cuisine: Colonial, Provincial, état neuf, prix dérisoire, 626-3167. quo-15

REFRIGERATEUR, cuisinière, 220, set de salle à manger. 651-6818. quo-16

2 LITS jumeaux, avec matelas, très propres, $25. Tél. 527-8535. quo-16

MACHINES à coudre, démonstrateurs de l'exposition provinciale, garantie services, véritable aubaine, 3015 Boulevard Ste-Anne, Giffard. quo-20

3 SOMMIERS 1 paire de skis métallique, 2 paires de bottes de skis, Tél. 681-0494. quo-16

AMEUBLEMENT de salon, de barbier, bon marché, 309 Caron. quo-15

REFRIGERATEURS usagés avec garantie, téléphonez à 661-1116, 2250, Champfleury. quo-12

GALERIE de fer forgé, double, à vendre, Tél.: 651-1998. quo-16

REMORQUE en acier, pour transporter automobile, 522-4302, 529-6795. quo-20

AUBAINE, 3 réservoirs électriques à eau chaude, $75., 3 volières et cages d'oiseaux, en bonnes conditions, prix à discuter: 683-7062 quo-12

TELEVISION, portative, Admiral, 15 pouces, 1 an d'usage, $95., 872-3306. quo-20

EQUIPEMENT garage, cause fermeture, conditions faciles, si désirées, 522-6721. quo-20

EXTRACTEUR à jus marque Phonex 11, à vendre, Tél.: 667-1708. quo-16

AUBAINE, malaxeur, Chef, avec attachement hache-viande, mixer, extracteur, 523-3835. quo-16

ROBE de mariée, en velour blanc, 10-11, comprenant robe, manteau capuchon, brodée de marabout blanc, prix à discuter, 522-4825. quo-16

TENTE-roulotte, Simpsons Sears, à vendre ou à échanger, pour moto neige, ou ameublement de restaurant, 661-4673. quo-16

TELEVISEUR 19 pouces, bois naturel, parfait ordre, $50., Tél.: 524-9523. quo-16

LAMPES Colonial Canadien, vert avocat, excellentes conditions, après 5 p.m. 651-8765. quo-16

COURS d'anglais et d'espagnol sur disque, à vendre, 683-2813. quo-16

MACHINE à liqueurs automatique, à vendre, capacité 81 bouteilles, parfait ordre, aubaine, 626-5003. quo-12

ROBE de mariée, grandeur 9-10 longue, velours mat, blanc, guipure à l'encolure et aux poignets, aubaine, 653-3532. quo-16

POELE à l'huile, avec 2 barils, Tél. 842-4638. quo-16

SECHEUSE, Léonard, à vendre, très propre, 3 ans d'usage, 661-2651. quo-16

REFRIGERATEUR G.E., à vendre. Tél. 527-6091. quo-20

EQUIPEMENT complet de ski, neuf, pour personne 5'2", 623-2508. quo-20

CARABINE Browning spécial 264, magnum, $200. 623-7920. quo-16

CARABINE 303, de l'armée, 1 boite de balles, 628-2720. quo-15

GARDE-robe bureaux, mobilier cuisine, chaise en rotin, 529-3986, après 6 hres. quo-18

COURS d'anglais, sur disques, à vendre, 667-4681. quo-16

COUVRE-LIT neuf, pour lit double, style espagnol, multicolore, coton satiné, valeur $100, $70. 626-1282. quo-16

MALAXEUR Hobart, de 20 à 80 pintes, Victor Butchers' Supply, 775, Côte d'Abraham, Québec. quo-20

BUREAU gris avec tiroirs, filière, très propre, 872-1113. quo-16

ENREGISTREUSE RCA, 3 vitesses, stéréo, 4 pistes, compteur, microphone, 626-5223. quo-16

POELE Bélanger, à l'huile, comme neuf, 681-2622. quo-15

2 LAMPES table de nuit, style Provincial Français, $20, 651-0826. quo-16

MOBILIER chambre, cuisine, style espagnol, tél. 849-3280. quo-20

COFFRE-FORT, 27 x 27 x 48, résiste au feu 2 hres à 1850F, Tél. 885-4450, St-Anselme Dorchester. quo-16

3 COSTUMES de neige, 12-24-36, mois $25. 626-7966. quo-16

ROBE et manteau de mariée, diadème, grandeur 11 ans, état neuf, prix à discuter, 683-4665. quo-16

CAUSE départ, téléviseur couleur 25", Emerson, cabinet stérée, 100 watts, 68", fini noyer, aubaine, 626-9519. quo-20

TABLE tournante, General Electrique, portative, soir, 651-5941. quo-16

MANTEAUX, habits, costumes, homme et dame, presque neufs, très bas prix, 653-0800. quo-16

POELE 24 pouces, entièrement neuf, prix $125. Tél. 626-8404. quo-16

MARGARINE Golden et Crémex, de Thibault, $6.25, caisse livrée. Bas-culottes, Love-Legs, $5.85, la douzaine, prix par quantité, 626-6782. quo-12

POELE Bélanger combiné au bois électrique, mobilier cuisine, chromé, 661-5434. quo-17

SECHEUSE, frigidaire, état neuf, pas besoin sortie extérieure, $75, 527-6026. quo-17

EQUIPEMENT de ski complet, manteau fourrure castor 14 ans, 524-4063. quo-17

JOLIES robes du soir, oingue ou courte, état neuf, 13-15 ans, 872-9960. quo-17

LESSIVEUSE, automatique usagée, état neuf, garantie, livrée, $190. 833-2318. quo-17

SECHEUSE automatique, usagée, état neuf, garantie, livrée, $85, 833-2318. quo-17

6 REFRIGERATEURS 15', sans givre, neufs, garantie, livré, $309. 833-2318. quo-17

2 REFRIGERATEURS usagés, parfaites conditions, livré, garantie, $50, $75, 833-2318. quo-17

6 SECHEUSES, automatiques, neuves, garantie, livrée, régulier, $229.95, $159.00, 833-2318. quo-17

3 CONGELATEURS 15', neufs, garantie, livré, régulier, $289.95, $189.00, 833-2318. quo-17

4 REFRIGERATEURS 12', neufs, garantie, livré, régulier, $249.95, $189.00, 833-2318. quo-17

3 CUISINIERES 24", neuves, garantie, livrée, régulier, $239.95, $159.00, 833-2318. quo-17

TABLE, vaisselier, pharmacie, bureau, valise, jardinière, patère, meuble téléviseur, lit avec sommier-caisse, clôture en fer forgé, etc. Tél. 683-0788. quo-21

POELE, patate frite, grille 36", 2 machines, liqueurs, Getspray, 683-4115. quo-28

SET cuisine à vendre avec chaise bergante, lit pliant, 683-0226. quo-17

CARROSSE à vendre, Tél: 626-2781. quo-17

TELEVISEUR Philips 23" à sacrifier, Tél: 824-4904 après 6 hres. quo-17

SUPERBE mobilier de chambre, valeur $1,000, pour $300, divers morceaux antiques, et pièces collection. 688-0589. quo-17

ROBE de mariée, 7-8 ans, traine, long voile, mantille espagnole, 694-9051. quo-18

DAVENPORT, avec fauteuil à vendre $149.95, Tél: 661-2123. quo-18

FOURNAISE air chaud, usagée en parfait ordre, Tél: 529-0245. quo-18

PETITE remorque 5X4, sur toute voiture, set de chambre, 656-1806. quo-21

BASSINETTE et matelas, très propres, $15, 661-7548. quo-17

FOURNAISE à air chaud, commerciale, 250,000 BTU, conviendrait pour garage, atelier ou petit entrepôt, tél. après 5 heures 525-6884. quo-17

12 COUVERTS de vaisselle Duralex, 12 couverts coutellerie, 108 morceaux, valeur $49.50 pour $20, 524-3198. quo-13

60 REFRIGERATEURS et poêles usagés, en parfaites conditions. Prix raisonnable et garantie. Termes si désiré. Robitaille 504 Canardière, 529-9488. quo-13

MACHINES nettoyage à sec, abandon des affaires, bas prix, 626-2450. quo-21

LINGE d'enfants, 10 à 16 ans, tél. 656-0319. quo-17

PETITE fournaise genre pot, brune, $40 tél. 661-9765. quo-17

PIANO, en très bon ordre, Tél. 626-3831. quo-21

LESSIVEUSE électrique, Kelvinator, congélateur Kelvinator, 839-6732. quo-17

POELES 220, réfrigérateur, sécheuse, fournaise, divan, cage avec perruches, 837-0816. quo-21

REFRIGERATEUR Westinghouse, 2 portes, table fauteuil de style, 2305 Chemin Ste-Foy. quo-17

POELE, 220, non déballé, 22" 4 ronds, prix discutable, 651-2768. quo-21

POELE, réfrigérateur, Roy, après 5 hres, 626-9944. quo-17

ROBE mariée, manteau, capuchon, velours blanc, manchon, 10 ans, 832-2439. quo-18

BOTTES ski (homme) pointure 9, Koflach red star, état neuf, valeur $90 à sacrifier, 626-4309. quo-17

BICYCLE électrique, pour culturiste, état neuf. Tél. 651-0487. quo-17

A VENDRE, 2 mobiliers cuisine, $35, $60. Tél. 822-0208. quo-15

PISCINE 24', diamètre. Tél. 842-4119. quo-18

CHAUFFERETTES avec thermostat, boule de feu. 529-6772. quo-17

GRANDE vente de perruques, spécial, $5, $15, $20, Salon Natacha, 1 Carré Mauger, Neufchatel. quo-21

SET cuisine, 4 chaises, $40. Manteau mouton perse, 12, 527-3324. quo-18

275 DIVERS

CHASSIS d'aluminium, secrétaire, articles bébé, set salon antique commode, table billard, laveuse automatique, perruche. 626-3694. quo-16

A VENDRE mannequin en broche, pour couturière, robes usagées, chaise style Canadien, 524-4833. quo-17

DIVAN lit, réfrigérateur, bon prix, 628-6090. quo-15

CINE Caméra Super 8, avec projecteur, vendre, état neuf, 663-0395. quo-21

CHASSIS doubles, 33 x 59, avec moustiquaires. Tél. 623-2320. quo-17

REMORQUE à chaloupe, costume de judo, enfant 8 à 12 ans, 653-2047. quo-17

CARROSSE Gendron, transformable, gris, très propre, $20, 525-9370. quo-17

HIDE Bed, (canapé lit), neuf, convient drait salon, petite chambre, 667-3237. quo-17

ETAT neuf, ski-roule, avec carriole, 1970, Cascade 40, 842-5788. quo-17

ROBE mariée, 15 ans, parasol, chapeau, prix discuter, 522-2509, soir. quo-17

POELE et Réfrigérateur, Avocado, Roy, récents sacrifier, 379, rue Montmagny. quo-21

BELLE petite chaloupe pour la chasse et la pêche, pesanteur 60 livres, 667-3172, 667-5554. quo-17

LITS continental, 30 pouces, commodes, Tél.: après 6 heures, 683-0888. quo-17

PORTES extérieures et châssis, neufs, provenant faillite, prix d'aubaine, 842-1912. quo-13

FOAM isolant, un pouce, première qualité, $50 mille pieds, 842-1912. quo-13

AMEUBLEMENT 3 pièces, colonial, espagnol, moderne, 1971, neufs, servis pour maisons modèles, à partir $450, livraison entreposage, conditions paiement. 623-5315. quo-13

LINGE usagé, manteau homme 38, femme 13, 14, robes, 527-7332. quo-17

LINGE usagé, grandeurs 9 à 11 ans, été, hiver, 524-5859. quo-21

290 DIVERS A LOUER

ROBES mariée, bal, location vente $15, Mme Nicole Boivin, 842-6339. quo-15

LOCATION de vaisselle, coutellerie, verrerie pour toutes occasions, 525-7905. quo-25

LOCATION de robes: mariée, bal, garnies à votre choix. Aussi confectionnons sur mesure. Tél. 524-1385. quo-30

BOILY, Michel, location et vente, chaises roulantes, marchettes, béquilles, cannes, 683-1729. quo-7

MACHINE pour nettoyer tapis, allons livrer et chercher, 522-6721. quo-20

Emploi

300 HOMMES DEMANDES

Jeunes gens

Accédez à une carrière de direction.

PROGRAMME bien organisé avec des buts bien définis. A la fin du stage de formation vous êtes nommé gérant de succursale. Membre respecté d'une équipe de direction, vous aurez une responsabilité vitale dans l'expansion de la compagnie. Avancement, sécurité, excellent salaire, avec augmentation selon le mérite, avantages sociaux usuels, entreprise nationale.

HOUSEHOLD FINANCE CORP.

2534 BOUL. LAURIER, STE-FOY

656-6951

quo-16

Hommes sérieux

21 ANS ET PLUS

AMBITIEUX, libres immédiatement, salaire selon compétence, se présenter à partir de 9 heures 30 à 4 heures au 2750 Chemin Ste-Foy, suite 119. quo-16

REPRESENTANTS DEMANDES

UNE maison se spécialisant en placements financiers avec bureau régional à Québec, requiert 2 représentants avec expérience de vente préalable. Une bonne connaissance du français, des références enviables et un record de vente favorable sont exigés. Position permanente pour gens qualifiés. Prière de répondre en toute confiance, au dépt 907, Le Soleil. Discrétion assurée. quo-15

POSITION D'AVENIR

QUALIFICATIONS REQUISES:

1- EXPERIENCE DANS LE DOMAINE DU VOYAGE.
2- ETRE AGE ENTRE 30 ET 40 ANS, MARIE DE PREFERENCE.
3- AVOIR BEAUCOUP D'INITIATIVE, ET ETRE CAPABLE DE PRENDRE DES DECISIONS.

SALAIRE ET DEPENSES SELON EXPERIENCE.

Tél.: 523-0031

quo-15

PLUS JAMAIS DE CHOMAGE POUR MOI

J'APPRENDRAI une profession où je serai toujours demandé, mon revenu sera supérieur et toujours garanti, je peux en savoir plus long, je téléphone pour une entrevue personnelle aujourd'hui à 529-1027, ou écrire Dept 910 Le Soleil. quo-16

STATION DE SERVICE

UN MECANICIEN, CARTE 4e ANNEE APPRENTI, TRES BON EN MECANIQUE, BON VENDEUR, GENTIL, BON SUR LE SERVICE, EMPLOI A L'ANNEE.

UN MECANICIEN A TEMPS PARTIEL LE SOIR, TRES BON SUR LE SERVICE.

UN HOMME DE SERVICE, POUR SOIRS ET FINS DE SEMAINE, BONNE CONNAISSANCE EN MECANIQUE, ECRIRE DEPT 909 LE SOLEIL. quo-15

VENDEURS

ENTREPRISE financière possède ouverture pour vendeurs dont les ambitions et désirs ne sont pas combles dans leur emploi actuel, salaire, commission 26 ans et plus, bilingues, auto, préférence gradués et expérience dans la vente, entrainement 2 ans, pension après 20 ans. Tél. 683-2174. quo-15

2 HOMMES SERIEUX

23 ANS et plus, bonne présentation, 12e année scolaire, salaire selon compétences, emploi permanent, téléphoner pour entrevue.

523-2422

quo-15

CHEF-cuisinier expérimenté, cuisines française et canadienne, pour cafétéria à Rimouski, appeler pour rendez-vous charges renversées 723-2750 Monsieur G. Richard. quo-17

HOMME demandé avec $5.000., revenu possible $25,000., franchise disponible pour certaines régions. Ecrire à C.P. 9752, Ste-Foy, Québec 10. quo-25

VENDEUR d'expérience demandé dans le domaine d'équipement de bureau, pour appareils électroniques, automobile de récent modèle nécessaire, travail sur rendez-vous seulement, commission au-dessus de la moyenne, plus bonis, téléphoner pour rendez-vous, 525-5139, ou écrire à C.P. 37, 1500, 18e Rue, Québec 3. quo-29

COIFFEUR pour homme dans le vent, faire application 963 Myrand, Ste-Foy 10, 683-1395, 527-0924. quo-4

VENDEZ bas-culottes, voile et maxi, $3.50 la douzaine. Ecrire à: 10583 rue Hébert, dépt. 50, Montréal Nord, 459, Qué. quo-28

REPRESENTANT demandé, pour compagnie d'informations envoyer curriculum vitae au dépt. 835 Le Soleil. quo-15

ATTENTION ! Vendez bas culottes, première qualité, 27 teintes, prix défiant toute compétition, achetés directement du manufacturier, bureau Québec 661-4315. quo-17

HOMMES, dames, faites $3.50 de l'heure, vente de produits Familex, ecrire à 1600, Delorimier, Montréal. quo-15

VENDEZ Margarine Golden et Cremex, $6.25 la caisse, $6.00 2 caisses, $5.50 10 caisses, $5.25 25 caisses, $5.00 50 caisses. Bas-culottes, $5.85 la douzaine, prix par quantité, 626-6782. quo-18

SOLLICITEUR homme ou femme demandé, base de salaire plus commission, travail à l'année, pour sollicitation de porte en porte, communiquez 625-6261. quo-18

TAILLEUR homme ou femme, réparations générales, dans confection, travail régulier, expérience très nécessaire, bon salaire, heures selon arrangements. 653-0432. quo-16

HOMMES et femmes demandés, Charlesbourg, ou Vanier, temps partiel, de 9 heures à midi, $1.75 de l'heure. Ecrire S.V.P. Mlle Denise Genest, 170 Dijon, Neufchâtel. quo-15

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

TELEPHONISTES BILINGUES

ayant de l'expérience sachant opérer sur

1)CONSOLE 2)PILOTE D'APPEL 3) APPAREILS A CORDES.

TRAVAIL IMMEDIAT

office overload

POUR UN RENDEZ-VOUS

529-9371

229 est, boul. Charest

dis-13-15

DALMY'S

OUVERTURE nouveau magasin, Place Laurier, recherchons vendeuse, caissière à plein temps, bon salaire et plus commission, faire application Dalmy's Place Laurier, voir M. Caille. quo-18

VOTRE FAMILLE VIENT EN PREMIER, D'ACCORD, MAIS IL VOUS FAUT PEUT-ETRE UN INTERET DE PLUS. Vous aussi pouvez devenir représentante Avon et gagner de l'argent pour offrir des petits luxes aux vôtres: Gagnez des prix, rencontrez des gens. Il est facile de partir en affaires. Composez 523-7706.

TERRITOIRES :

Ste-Brigitte-de-Laval, Villeneuve, Charlesbourg, Ville Guay, Lévis, Lauzon, Limoilou, St-Albert-le-Grand, Ste-Odile, St-Sacrement, Sillery, Notre-Dame-de-Foi. quo-15

FILLE demandée, pour sollicitation au téléphone, 522-4709. quo-15

300 HOMMES DEMANDES

TECHNICIEN demandé, avec 2 ans d'expérience, dans l'installation de système d'intercommunication, Tél. 828-9166. quo-16

CUISINIER d'expérience demandé, s'adresser Restaurant Riviera, 30 Dalhousie, entre 10 et 5 heures, demander Mme Lucien Giguère, ou Monsieur Michaud. quo-20

HOMMES demandés, pour représenter compagnie dans la photo-identité, territoires Gaspésie, Lac St-Jean, Abitibi, écrire 310 rue St-Roch, ou Tél. 522-4719. quo-20

LIVREUR possédant Volkswagen, demandé, pour livraison de pizzas, Royaume de la Pizza, 525-6596. quo-20

JEUNE commis pour bar-sandwich, bonne présentation, références, 529-3839. quo-16

COMMISSIONNAIRE demandé, de 16 à 18 ans, à la semaine, 415, 47e rue est. quo-16

2 HOMMES avec auto, demandés, pour rendez-vous, 651-7164. quo-15

SUSPENSION automobile, et ressorts de camion, homme d'expérience demandé, bonnes conditions de travail, semaine 45 heures. Tél. 683-1711. quo-21

JEUNE homme demandé, pour ouvrage d'entrepôt, sachant conduire camion avec licence de chauffeur, âgé 21 ans et plus, 12e année, connaissance de l'anglais, bon physique, s'adresser à Les Produits de gaz et soudure Vandry Ltée, 345 Marconi, Ste-Foy, Québec 10. quo-16

AIDE cuisinier, demandé, appelez après 6 hres, 626-7854. quo-17

PLOMBIER compagnon, d'expérience, pour service à domicile, 525-4821. quo-15

NOUS sommes prêts à offrir à 4 jeunes hommes désireux d'améliorer leur situation une opportunité de faire carrière dans la vente de l'assurance-vie. Salaire de base, bureau, service de secrétariat, commission, boni, chance d'avancement rapide. Tél. pour rendez-vous entre 9 heures et 4 heures à 656-6722. quo-18

JOBBEUR demandé, pour vendre, capes, colliers, ponchos, etc. Ecrire département 914 Le Soleil. quo-21

LAVEUR de vaisselle, homme à tout faire, pour le restaurant de l'aéroport, 872-2812. quo-16

307 VENDEURS DEMANDES

VENDEURS

temps partiel ou plein temps

Faites $200 et plus par semaine en vendant le fameux système PYRO-VOX. Un dispositif indispensable dans tous les foyers; il peut vous sauver la vie en cas d'incendie.

TERRITOIRES DISPONIBLES DANS TOUTE LA PROVINCE

Pour plus d'information, téléphonez ou écrivez à:

Promotion Co-Mo Québec Inc.

7928 DE JANVILLE, CHARLESBOURG, QUE. 7 — TEL.: 626-8384

dis-21

307 VENDEURS DEMANDES

REPRESENTANT bilingue, expérience entre 10-15 ans, dans cosmétique. Sens des responsabilités. Voiture nécessaire. Salaire et commission. Envoyez curriculum vitae à Dept 915 Le Soleil. quo-21

REPRESENTANT demandé, pour la compagnie Electrolux, salaire de base, $80 par semaine, plus commission. Ecrire à Electrolux, 2975 1ère Avenue, Québec 3. quo-17

JEUNE représentant demandé pour restauration, avec automobile, Ecrire à Dept 912, Le Soleil. quo-17

332 OCCASIONS D'AFFAIRES

FRANCHISES Trim-A-Way, disponibles cliniques d'amincissement pour femmes: Charlesbourg, Thetford Mines, Montréal, St-Hyacinthe, Valleyfield, Rouyn-Noranda, et en Ontario, Dionex Ltée, 1455 Malouin, Sherbrooke. quo-13

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

GAGNEZ FACILEMENT DES $ $ $

Vente facile de bas-culottes. Aussi bas pour toute la famille, collants, culottes, "briefs", ou "bikini", etc... Qualité et prix incomparables. Gratis: Instructions et catalogue en couleurs.

Ecrivez dès maintenant à:

Reolon HOSIERY LTEE

10,383 rue Hebert, DEPT 50. Montréal Nord 459, Québec

dis-23

$90 PAR SEMAINE

TEMPS partiel, 529-7634, Monsieur Valin. 1345-16

ATTENTION, coiffeur, coiffeuse, salon coiffure à vendre ou à louer, très bonne condition, après 6 heures, 651-1841, 659-1197. quo-18

COUPLE sérieux pour vendre bas-culottes, nouveau plan de travail, possibilité $200 par semaine, 842-2342. quo-18

HOMMES, femmes, vous aimeriez faire plus d'argent $50 à $100 par semaine, préférence, expérience de vente. Tél. les vendredis, 529-3897. 3-15

VENDEZ bas culottes Reflon, $3.00 la douzaine, écrire à 10,302 Ontario Est Montréal. quo-28

ATTENTION ! Vendez bas culottes, première qualité, 27 teintes, prix défiant toute compétition, achetés directement du manufacturier, bureau Québec 661-4315. quo-17

HOMMES, dames, faites $3.50 de l'heure, vente de produits Familex, ecrire à 1600, Delorimier, Montréal. quo-15

VENDEZ Margarine Golden et Cremex, $6.25 la caisse, $6.00 2 caisses, $5.50 10 caisses, $5.25 25 caisses, $5.00 50 caisses. Bas-culottes, $5.85 la douzaine, prix par quantité, 626-6782. quo-18

SOLLICITEUR homme ou femme demandé, base de salaire plus commission, travail à l'année, pour sollicitation de porte en porte, communiquez 625-6261. quo-18

TAILLEUR homme ou femme, réparations générales, dans confection, travail régulier, expérience très nécessaire, bon salaire, heures selon arrangements. 653-0432. quo-16

HOMMES et femmes demandés, Charlesbourg, ou Vanier, temps partiel, de 9 heures à midi, $1.75 de l'heure. Ecrire S.V.P. Mlle Denise Genest, 170 Dijon, Neufchâtel. quo-15

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

STENO-DACTYLO, bilingue, demandée, expérience, légale souhaitée, bureau d'avocat. Tél. 524-5238. quo-17

BAR-MAID, avec expérience et bonne apparence, demandée, Bar Elite, 54 Couillard. 522-0384. quo-15

SERVEUSE demandée, faire application en personne entre 9 et 4 p.m. Relais Place d'Armes, 16 rue Ste-Anne. quo-17

DAMES avec expérience dans la vente directe pour s'occuper d'un Centre de Distribution. Revenu au-dessus de la moyenne. Automobile nécessaire. Personnes mariées préférées. Pour plus d'informations, écrivez à: M. R. Lemieux, 2973 Bélanger Est, Montréal 408, Qué. 1236-16

CAISSIERE demandée, ayant l'habitude du public, avec un peu d'anglais. Se présenter: 26, rue Ste-Anne. quo-15

SERVEUSES avec expérience seulement, 1084, rue St-Jean, restaurant L'Esplanade, tél.: 529-7714. quo-15

SERVEUSE demandée, se présenter: Au Relais Ste-Foy, 2830 Chemin Ste-Foy. quo-15

TELEPHONISTES bilingues, âgées de 20 à 45 ans, pour travail de rotation, pour rendez-vous, appelez 681-7716. quo-16

CAISSIERE demandée, pour le soir, bilingue, expérience, se présenter entre midi et 2 heures au restaurant Lucky Garden, 1177, de l'Eglise, Ste-Foy. quo-20

SECRETAIRE bilingue, demandée, âgée de 21 ans et plus, s'adresser 754, St-Joseph est. quo-20

VENDEZ bas-culottes, $5.85 la douzaine, $5.75, 5 douzaines, $5.65 10 douzaines, $5.50 25 douzaines, $5.25 50 douzaines, Margarine Golden et Cremex, $6.25 la caisse, prix par quantité, 626-6782. quo-18

JEUNE fille 20 à 30 ans, demeurant à Ste-Foy, pour bureau et apprendre travaux laboratoire verres contacts. Tél. 653-0817. quo-16

POSITION pour téléphone, soucieuses, l'âge n'a pas d'importance, jusqu'à $2.25 par heure. Expérience non nécessaire, mais besoin de voix agréable. Club Premium, Chambre 203, 1026 St-Jean. quo-15

FILLE de bar demandée, 25 ans et plus, 45 heures par semaine, se présenter, 65 rue d'Auteuil. quo-20

SERVEUSE de comptoir, travail le soir, 25-35 ans, $1.50 l'heure, honnête et responsable, venir faire application entre 2-6 hres p.m. 1010, 4e Avenue, 525-9923. quo-15

LAVEUSE de vaisselle demandée. Faire application en personne, Au Relais de la Place d'Armes, 16, rue Ste-Anne. quo-20

ETUDIANTE de belle apparence demandée, comme commis, pour fin semaine, s'adresser en personne 839 St-Joseph, Est. quo-16

ON demande des dames et jeunes filles, comme représentantes à temps partiel, pour la vente de produits de beauté, Holiday Magic, revenus minimum $75 à $100 par semaine, les intéressées écrivez à Dulo & Associés, C.P. 9832, Ste-Foy. quo-18

MAISON Diana, magasin pour dames, robes, manteaux sports, cherche des vendeuses avec xpérience, excellent salaire, poste d'avancement, monsieur Albert, 683-5692. quo-16

OCCUPEZ vos loisirs, vendez Règne de France, Studio Girl, excellent revenu. Tél. 653-8922. quo-18

CAISSIERE avec expérience connaissant le service téléphonique de livraison, références requises, se présenter au Casse-croûte St-Germain, 1525 Rue Sheppard, S.V.P. ne pas appeler. quo-17

SERVEUSES avec expérience connaissant le service de salle à manger avec boisson, références requises, s'adresser au Casse-Croûte St-Germain, 1525, rue Sheppard, S.V.P. ne pas appeler. quo-17

COUTURIERE d'expérience demandée, pour industrie manufacturière de sièges industriels, expérience dans le cuir de préférence, ou ayant aptitudes pour couture, salaire jusqu'à $2.00 de l'heure. Tél. 667-1533, demander M. Tessier. quo-13

JEUNE fille demandée pour Curb Service, travail de soir, s'adresser au Lion d'Or, 661-1766. quo-15

TECHNICIENNE pour travail dans clinique d'amincissement à Lévis, expérience du public, références exigées. Tél. 837-9859 quo-15

SERVEUSE demandée, avec expérience pour travail de jour, se présenter, 2910 Chemin des Quatre-Bourgeois, demander, M. Boutin ou M. Sirois. quo-17

VENDEUSE demandée, à temps plein pour boutique féminine à Place Laurier, expérience absolument nécessaire. Ecrire Dept 917 Le Soleil. quo-18

358 SERVICE DOMESTIQUE

AIDE-FAMILIALE demandée, avec expérience, 3 enfants, références exigées, 681-2575. quo-21

URGENT, aide-familiale à l'année, Ste-Foy, mère travaille, 656-2436, 656-1896. quo-15

FEMME-FILLE demandée à Cap-Rouge, 2 personnes. Tél. 653-5486. quo-15

CHARLESBOURG ouvrage général, références, bon chez-soi, 626-6510. quo-6

PERSONNE 30 ans, plus, cuisinière, ménage, 2 adultes, références, devra coucher, 527-9821. quo-16

FILLE-mère demandée, ouvrage général, 1 enfant $20 par semaine. Tél. 683-0441 ou 832-0264. quo-17

JEUNE famille newyorkaise, demande aide familiale de 30 ans et plus, célibataire ou veuve, s'adresser à Mlle Nicole Thibeault, 310 rue St-Joseph, Lauzon, Tél. 833-2326, Après 10 hres. quo-17

BONNE demandée, foyer amical, chambre seule, bon salaire, 524-4171, 653-7371. quo-10

URGENT personne responsable 2 enfants 5 et 9 ans, $.30 à 1.15 heure, Ste-Foy, 651-1059, après 4 heures. quo-15

PERSONNE expérimentée 20 ans, plus charge maison privée, chambre seule, références obligatoires, bon salaire, 661-8757. quo-15

AIDE familiale demandée, 3 enfants, 2 d'âge scolaire, chambre seule, références exigées, 651-2878, dans Sillery. quo-18

BONNE ou fille-mère, demandée, Charlesbourg, chambre seule, télévision, entretien général, 2 jeunes enfants, 628-0430. quo-20

358 SERVICE DOMESTIQUE

BONNE demandée, ouvrage général, aimant les enfants, bon salaire, 659-1610. quo-20

IMMEDIATEMENT, jeune fille pour prendre soin enfants 10 et 15 ans, légers travaux ménagers et cuisine, près Boston. Ecrire référence: Mrs. S. Roguzac, 32 Willard, Weston, Mass, U.S.A. ou appeler le soir 617-899-2955. quo-20

AIDE-familiale, demandée, sachant faire cuisine, $35 par semaine, 661-2345. quo-16

BONNE 20 à 30 ans, pour maison de médecin, chambre seule, téléviseur, 2 garçons 13-15 ans, $35 semaine, connaissance de l'anglais, un avantage, 1019 des Erables, 522-2215. quo-15

BONNE demandée, légers travaux, 2 adultes, Notre-Dame des - Laurentides, après 6 heures, 849-2911. quo-16

FILLE de campagne de préférence, logée, nourrie, 3 enfants, 661-1750. quo-16

BONNE, emploi permanent Montréal, avec jeune famille, chambre seule, toutes commodités, $30 semaine, après 6 heures si intéressé seulement, 653-0800. quo-16

FEMME de ménage, 1 fois par 2 semaines, rue Echo, Ancienne-Lorette, après 6 heures, 872-2479. quo-17

LORETTEVILLE, personne demandée, ouvrage général, 3 enfants, références, Tél. 842-4489. quo-17

GARDIENNE demandée, pour bébé 6 mois, 7.30 à 5.30, 523-4473. quo-16

GARDIENNE demandée parlant anglais, 5 jours par semaine, 683-7489. quo-15

STE-FOY, ouvrage général, 5 enfants, 4 d'âge scolaire, fins semaines libres, après 6 heures, 653-2696. quo-13

JEUNE FILLE de 18 ans ou plus pour prendre soin de 2 jeunes enfants une petite fille de 4 ans et un petit garçon de 2 ans, avec un peu de nettoyage de maison. J'offre $20 par semaine avec chambre et manger gratuit. Ecrire à Mme Carole Huppenthal, 1401 Kathleen Cres, Oakville Ont. quo-15

PERSONNE sérieuse, 8 à 17 heures, responsable 2 enfants d'âge scolaire et entretien quotidien de la maison, références, 626-9590. quo-17

BONNE demandée, sachant faire cuisine, devra coucher à la maison, 658-0743. quo-17

PERSONNE sérieuse, propre, chambre seule, fins semaine, libres, enfants d'âge scolaire, bon chez soi, 659-1289. quo-17

PERSONNE sérieuse, sachant faire la cuisine pour dame seule, Château St-Louis, chambre privée, télévision, références demandées, téléphonez entre 2 et 4 hres de préférence, 522-1087. quo-21

GARDIENNE demandée, 2 enfants, 8, 5 ans, lundi, vendredi, 653-2358. quo-17

FILLE ou femme demandée, très propre, bonnête 25 à 40 ans, pour aider aux ménages, 3 jours par semaine de 9 à 1 heure, 623-4905. quo-15

FILLE sérieuse, à l'année, entretien général, très bonnes conditions, 651-0864. quo-17

POSSIBILITE d'emploi Toronto, soins des enfants, légers travaux ménagers, bonnes conditions $20 par semaine. Tél. 449-4461 collect Willowdale. quo-17

359 SERVICE DE GARDERIE

JARDINS BELVEDERE, GARDERIE D'ENFANTS, 964 MONCTON, TEL. 683-8808. quo-15

STE-ODILE, dame garderait enfant, 8 à 5, ou semaine, 626-3219. quo-28

OBSAINVILLE, garderais enfants, lundi au vendredi, expérience, référence. Tél. 628-1942. quo-24

CHARLESBOURG, garderais bébé, naissant à 1 an, expérience, références, 626-2575. quo-28

GARDERIE "Royaume des Bambins", puéricultrices diplômées, 619 Monk, 681-8473, 525-9705. quo-29

STE-FOY, garderie enfants naissance à 1 1-2 an, lundi-vendredi, 651-5095. quo-29

GARDERIE Lebel, Lac Beauport, journée, semaine, fin semaine. 849-3865. quo-30

NEUFCHATEL, garderais enfant en pension, 2 à 9 ans. 842-9034. quo-5

ETUDIANTE garderait enfant soir, fins semaines, Sillery, Ste-Foy, références, 681-4349. quo-15

DAME prendrait enfants en pension, bons soins, $15 semaine, 667-3874. quo-27

STE-FOY, garderais enfant, 1 à 3 ans, journée. 658-3289. quo-16

LIMOILOU, dame garderait enfant, journée, bons soins, expérience, références, 524-6514. quo-7

ST-RODRIGUE, garderie éducative, enfants 3 à 5 Ans, 626-5920. quo-9

CHARLESBOURG, prendrais enfant pension, tout âge rue Valdome, 623-0528. quo-9

PRENDRAIT enfants, pension, très bon soin. Tél. 626-4935. quo-18

PRENDRAIT enfants en pension, bonne condition, références, Tél. 626-9581. quo-16

PRENDRAIS enfants, en pension, très bons soins, $15 semaine, 661-8835. quo-30

PRENDRAIS enfants à la journée, semaine, très bons soins, 837-5622. quo-20

ISABELLE, 10 mois, recherche gardienne pouvant venir chez elle, à Ste-Odile, de 8 à 5 hres, lundi au vendredi, 628-1509. quo-20

GARDERAIS enfant, 1 à 3 ans, Ste-Foy, Tél. 651-7730. quo-16

STE-FOY, gardienne, chez soi, temps partiel, bébé 2 mois, 527-3060. quo-16

PRENDRAIS enfant en pension, naissance à 5 ans, 527-2907. quo-20

STE-FOY, garderais chez moi, lundi au vendredi, bilingue, 651-0455. quo-20

GARDERAIS enfants, chez moi, 2 à 5 ans, 623-4641. quo-27

GARDERAIS enfants en pension, à la journée, semaine, 681-8046. quo-16

PRENDRAIS enfants en pension, semaine ou mois, bon chez-soi, entre 5 et 6 heures, 842-4243. quo-20

TERRASSE Bon-Air, Charlesbourg, garderie de jours, enfants de 2 à 5 ans, propriétaire puéricultrice diplômée, informations, 628-0084, après 5 heures (ouverture 11 octobre). quo-13

ANCIENNE-Lorette, garderais enfant lundi, vendredi, 8 à 5, 872-2080. quo-17

DAME garderait enfant à partir de 2 ans, journée, semaine, bons soins, 523-5642. quo-17

GARDERAIS enfants, un à 4 ans, lundi vendredi, journée, 529-4063. quo-17

ORSAINVILLE, garderais enfant, lundi au vendredi, $18 par semaine, 623-5128. quo-17

FOYER pour mères célibataires, femme seule, avec enfant, renseignements, 626-0410. quo-13

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

JEUNE homme, possédant 12ième année, et un cours en dessin industriel, cherche emploi permanent, pas de vente. 527-2897. quo-16

PEINTRE compétent prendrait tout ouvrage, intérieur, extérieur, tapisserie, 875-3657, 872-2296. quo-21

POUR travaux d'électricité, réparations, rénovations, maintenance, chauffage électrique, etc. 651-4272. quo-2

MENUISIER, général, rénovation, sous-sol, balcon, toitures, armoires, peinture. 872-2329. quo-5

MENUISIER 30 ans d'expérience ferais sous-sol, maison, ouvrage garanti. 663-0261. quo-6

MENUISIER compétent, construction tout genre, finition, satisfaction garantie. 651-6205, 626

412 MONTCALM



Garçonnière meublée sur demande

1½ - 4 - 5 - 6 pièces

Le Saint-Laurent

250 ouest, Grande-Allée, Québec. Tél.: 523-6409

MAINTENANT EN LOCATION

Logements - Espace de bureau

dis-20

$80 NEUFS, 1, 1 1-2, 2 pièces, entièrement rénovés, meubles neufs, près Cartier, tout inclus, location avec bail de $80 à $120. Visite sur rendez-vous, 529-4322, 653-4026, 842-0589. quo-8

MEUBLES ou non, 1 1-2 à 5 1-2. Allons chercher le client gratuitement. Service téléphonique 24 heures, Locatex Inc., 653-2897. quo-20

FRASER 7 1-2 pièces, 1er plancher, chauffé, très propre, $185, 527-7762. quo-16

SOUS-LOUER, 3 pièces, meublé, soir, 624, Fraser, appartement 4. quo-13

1 1-2 PIECES, meublé, poêle, réfrigérateur, 527-5891. quo-21

413 ST-JEAN-BAPTISTE

LOGEMENT 2 1-2 pièces, plus salle de bains, moderne, meublé, chauffé, éclairé, près gouvernement et hôpitaux, libre immédiatement, Tél.: 523-8862. quo-15

1 1-2 PIECES, meublé, chauffé, libre immédiatement, s'adresser 754 St-Joseph. quo-25

ST-OLIVIER, 6 pièces, 2e, non chauffé, $70, libre immédiatement. 523-3936. quo-29

1 1-2 PIECE, ultra moderne, meublé, tapis mur à mur, beau, septembre, mal, 754, Côte Ste-Geneviève. quo-6

2 GRANDES pièces, meublé, chauffé, 479 St-Réal, 524-4445. quo-2

4 PIECES, pas chauffé, 220, $50. 405 Latourelle, 683-2653, 523-2881. quo-5

D'AIGUILLON, 3 pièces, chauffé, meublé, éclairé, $90, 1er octobre. 525-8516. quo-15

SERVICE de location de logements, ailons chercher clients gratuitement, 522-1313. quo-8

LOGEMENT de 4 pièces, plus salle de bains, $80 par mois, s'adresser tél.: 524-0804. quo-15

3 1-2 pièces, meublé, Grande-Allée, près Parlement, 651-9908. quo-20

5 PIECES à louer, meubles à vendre si désiré, 525-7372. quo-20

LOCKWELL, 7 pièces, pour adultes, libre 1er octobre, Tél. 525-7029. quo-16

3 PIECES, salle de bains, chauffage électrique, $65, par mois, libre 1er novembre, Tél. 523-4937. quo-13

4 1-2 PIECES, chauffé, $95, 142 Richelieu, 529-4462. quo-21

414 ST-ROCH

RUE ARAGO

LOGEMENTS

DE 2 1-2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, tapis, mur à mur, salle bains, libres immédiatement, près Gare Centrale, conciergerie, appartement 103, 198, Arago, est. Tél. 522-6091. quo-21

FLAT, 2 1-2 meublé, moderne, épreuve du feu, face Pollack, 523-9666. quo-21

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude, 3e étage, 382 boul. Charest est, 2e étage. quo-22

PRES Gare Centrale, logements 1 à 4 pièces, salle de bains, personnes sérieuses, Tél.: 525-8155. quo-23

3 PIECES, meublé, chauffé, Tél. 626-3101. quo-16

4, REPEINT, bain, prix raisonnable, libre. 256 la Reine, 525-7260. quo-30

3 PIECES, plus salle de bains, chauffé, eau chaude à l'année, libre immédiatement, 468 de la Reine. quo-5

2 ET 3 pièces, éclairés, chauffés, meublés, entrée seule, propres, rue Fleurie, 523-4124 ou 523-8834. quo-6

2 PIECES, complètement meublé, permis cuisine, 558 Est St-Vallier, 525-9948. quo-8

2 PIECES, meublé, 757, ru de la Reine. quo-20

4 PIECES, refait à neuf, pour adultes seulement, 309 Caron. quo-15

FLAT 2 pièces, meublé, entrée seule, s'adresser 430 Dorchester, 522-4585. quo-12

LOGEMENT 7 pièces, très propre, $65 par mois, paroisse Jacques - Cartier, 523-9624. quo-16

ST-VALLIER Ouest, 3 pièces, chauffé, meublé, 1er étage, $90, par mois, 688-0113 après 5 heures 837-1178. 134-16

RUE Corinne, 4 pièces, $45, par mois, salle de bains, entrée 220, 2e étage, 688-0113 après 5 heures 837-1178. 134-16

RUE Anna, 3 pièces, $45 par mois, chambre de bains, entrée 220, 2e étage, pas chauffé, 688-0113 après 5 heures 837-1178. 134-16

RUE de la Reine, 3 1-2 pièces, chauffé, 2e étage, $70, par mois, 688-0113 après 5 heures, 837-1178. 134-16

RUE ST-VALLIER Est, 5 pièces, non chauffé, 3ième étage, $60 par mois, pas entrée 220, 688-0113, après 5 heures 837-1178. quo-134-16

RUE ARAGO Est, 3 pièces, $47 par mois, 688-0113, après 5 heures, 837-1178. quo-134-16

RUE Fleurie, sous-sol 2 pièces, bain, chauffé, éclairé, 653-2646. quo-17

5 PIECES, plus salle bains, balcon, libre 4 octobre, visible en tout temps, 522-4443, s'adresser: 289, rue Laberge. quo-18

APPARTEMENTS meublés, chauffés, épreuve du feu, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 ascenseur, balcon, 524-3448. quo-13

3 PIECES, chauffé, meublé, $25, semaine. 626-9289, 524-1192. quo-13

RUE Dorchester, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, demoiselles, dames, 863-4761. quo-21

5 PIECES, chauffé, salle bains, 2e étage, libre immédiatement, 523-0880. quo-17

415 ST-SAUVEUR

LOGEMENTS de 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, meublés, 3 1-2 non meublé, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, concierge appartement 206, 464 St-Mathias, 525-1777. quo-15

4 PIECES, salle bains, 220, non chauffé, $65, 683-0958. quo-21

BOUL. Charest ouest, 3 grandes pièces, meublé, chauffé, éclairé, très propre, moderne, libre entrée privée, $125, jour: 522-8146, soir: 872-2990. quo-4

3, CHAUFFE, éclairé, eau chaude, toilette seulement, $65 mois. 688-0780. quo-5

4 PIECES, salle bains, sous-sol, très propre, 525-7348 soir. quo-15

4 PIECES, 220, $31 par mois, Tél. 525-0175, 529-5666 quo-17

3 PIECES, neuf, chauffé, meublé, deuxième, adultes, libre Tél. 523-2520. quo-16

3 1-2 PIECES, meublé, rénové, chauffé, éclairé, St-Malo, Tél. 529-3911. quo-16

TROIS pièces, 220, eau chaude, bain, douche, propre, aubaine, 527-0281. quo-12

LOGEMENT, 2 1-2 pièces, chauffé, éclairé, clair de tout, 223 rue St-Luc, 849-8989. quo-16

3 PIECES, rénové, double, eau chaude, 220, 2e, Oblats, 653-5732. quo-12

A SOUS-LOUER, 3 pièces non meublé rue Dollard, 694-9490. quo-18

LOGEMENT 4 pièces plus salle de bains, chauffé, eau chaude à l'année, s'adresser 224 St-Ambroise. quo-16

PETIT logement, 3 pièces, disponible, 599 Ouest St-Vallier, 522-4974. quo-16

4 GRANDES pièces, propre, 220, $50 par mois, libre 1er novembre, 683-0208. quo-17

4 PIECES, peinturé, 220, eau chaude, bain, s'adresser 783, St-Bernard. quo-21

5 PIECES, chauffé, libre 1er novembre, Tél. 527-5435. quo-13

MODERNE, 3 pièces, plus bain, meublé, chauffé, 318 Durocher, 522-2634. quo-16

2 PIECES, meublé, salle de bains, chauffé, 390, Durocher, 522-3158, après 6 heures. quo-13

3 GRANDES pièces, salle de bains, entrée 220, laveuse, sécheuse, 1er plancher, 683-0516. quo-13

542 ST-VALLIER ouest, 5 pièces, salle bains, électricité, 220, $80, 522-6580. quo-18

POUR SEULEMENT

$2.64

Vous pouvez placer une annonce de 10 mots ou 2 lignes pendant 3 jours.

Composez 529-9231

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

LOGEMENTS MODERNES PISCINE EXTERIEURE

UN MOIS GRATUIT

LIBRES IMMEDITAEMENT

4 1-2 PIECES, 2 1-2 meublés, tapis mur à mur, chauffés éclairés, près école, centre d'achats, 529-5586, 527-2343. quo-16

PLACE APOLLO

LOGEMENTS NEUFS

ULTRA - MODERNES

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 MEUBLES ou non, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, libres immédiatement. Tél: 527-4504, de 9 a.m. à 9 p.m. quo-6

UN MOIS GRATUIT

4 1-2 NEUFS, ultra modernes, tapis, tous services, face école et futur centre d'achats, jour, 688-9202, soir, 681-8406. quo-23

1 MOIS GRATUIT

4 PIECES, chauffé, près école St-André, Neufchatel, stationnement, vaste cour, appartement neuf, 842-8963, 667-3276, $115 par mois. quo-25

UN MOIS GRATUIT

LOGEMENTS neufs, 4 1-2 pièces, éclairés, chauffés, tapis, balcons, prise de courant sur stationnement, informations: 153 rue St-Charles, appt 3, tél. 524-8712, 681-2684, 842-1038. quo-28

APPTS BONAPARTE

LOGEMENTS ultra-modernes, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2 meublés ou non, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, libres immédiatement. Tél 9.00 à 9.00 p.m. 626-4513, 626-6414. quo-4

LA SEIGNEURIE

1, 2, 3 CHAMBRES coucher, comprenant chauffage, éclairage, eau chaude, tapis mur à mur, service concierge, prix selon votre budget. 681-4687, soir, 681-8352. quo-8

NEUFCHATEL

RUE St-Charles, logements neufs, 4 1-2 pièces, chauffés, éclairés, tapis, balcon, 842-0625, 842-1038, 529-2465. quo-8

FACE CENTRE D'ACHATS DUBERGER

MODERNE, 4 1-2 PIECES, CHAUFFE, ELECTRICITE, EAU CHAUDE FOURNIE, TAPIS, STATIONNEMENT, TEL 527-1727. quo-29

LOGEMENTS modernes, neufs, 4 1-2 pièces flats 2 1-2 pièces, meublés, tapis partout, aussi local commercial, proximité boul. Métropolitain et Henri IV, boul. l'Ormière, 842-4425. quo-24

NEUFCHATEL, 1 mois gratuit, 5 pièces, 1er étage, Tél. 842-8842. quo-21

LES Saules, 5 pièces, moderne, $105, libre immédiatement, 681-5733, 527-4334. quo-24

DUBERGER, luxueux 3, 4, 5 grands meublé si désiré, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, prix raisonnable face centre d'achats 527-3852, 681-4815. quo-29

LES Saules 4 1-2 neuf, tapis, stationnement, prix raisonnable. 527-7866. quo-30

LES Saules, 4 1-2 pièces, moderne, chauffé, stationnement, tapis, près écoles, libre 1er octobre. 527-4262. quo-28

DUPLEX 5 pièces, chauffé, $150, Tél. 527-3457. quo-1

1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, NEUFS, meublés ou non, tapis mur à mur, entrée laveuse sécheuse, service d'autobus, près centre d'achats, Tél: 683-3134. quo-25

2 1-2 PIECES, $50.00 PAR MOIS, STATIONNEMENT, 661-7095, 661-8875. quo-18

A SOUS-LOUER, Duberger, 5 pièces, chauffé, $125 mois, libre immédiatement, 683-1854. quo-5

3 1-2, TAPIS mur à mur, chauffé, eau chaude fournie, stationnement gratuit, 681-3603. quo-24

DUBERGER, grand 3 pièces, salle de bains, semi-sous-sol, $70, libre 1er octobre. 67 Duberger, 681-2773. quo-6

NEUFCHATEL, 3 pièces, 606 Boul. Bastien, Tél. 842-6601. quo-15

DUBERGER, 2 1-2 pièces, meublé, libre immédiatement, $126 mois, 653-3996. quo-15

NEUFCHATEL, 2, 4 et 5 pièces, chauffés, eau chaude, électricité compris, 842-6191. quo-6

LES Saules, Carré Ader, duplex, 6 pièces, 529-0756, soir, 523-5746. quo-16

APPARTEMENT à louer, meublé, 406 Boul. Bastien, Neufchâtel. quo-17

NEUFCHATEL, joli 4 pièces, 177 rue St-Charles, appt 5, 529-0756, soir, 842-8837, 523-5746. quo-16

NEUFCHATEL, 2 1-2 meublé, 4 non meublé, 218 Carré Dallaire appt 4, 529-0756, soir, 842-5754, 523-5746. quo-16

NEUFCHATEL, 4 et 5 pièces, neufs, endroit tranquille, résidentiel, 626-8030. quo-7

NEUFCHATEL, 3 et 4 pièces, tapis mur à mur, chauffés, eau chaude fournie. Tél. 667-1432. quo-8

MAGNIFIQUE 4 pièces, $115 par mois, près école, St-André, Neufchâtel, 842-1965, 667-3276. quo-8

NEUFCHATEL, 3 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, $85, 842-6191. quo-9

DUBERGER, 2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, entrée seule, $80 par mois. Tél. 683-8820. quo-12

LES SAULES, 6 1-2 pièces, chauffé, tapis mur à mur, sous-sol fini, salle lavage, entrée laveuse, sécheuse, garage fermé, entrée asphalte, 1er étage, 1er novembre, 527-6498. quo-20

MEUBLES ou non, 1 1-2 à 5 1-2, Les Saules. Allons chercher le client gratuitement. Service téléphonique 24 heures, Locatex Inc., 653-2897. quo-20

NEUFCHATEL, 4 pièces, non chauffé, premier étage, 1er octobre, 842-4638. quo-16

LOGEMENT neuf, 5 1-2 pièces, tapis mur à mur, septembre gratuit, après 7 heures, 872-2264. quo-16

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, près école, 681-3041. quo-20

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 neufs, meublés ou non, tapis mur à mur, entrée laveuse sécheuse, service d'autobus, près centre d'achats, 683-3134. quo-13

416 CHARLESBOURG

LOGEMENTS MODERNES

49e RUE OUEST

4 1-2 PIECES, non meublés, 2 1-2 meublés, libres immédiatement, chauffés, éclairés, 529-5586. quo-15

ST-RODRIGUE

47e RUE EST

FACE RUE VILLA ST-VINCENT

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2 MEUBLES, ou non, libres immédiatement, tous services compris, 626-6886, 622-7633. quo-22

3½ — 4½

PIECES

CHARLESBOURG

LIBRES IMMEDIATEMENT

OU

OCT. - NOV. - DEC.

CHAUFFES

ECLAIRES

EAU CHAUDE

TAPIS SALON

STATIONNEMENT

828-2736

626-3955

quo-6

ST-RODRIGUE

A LOUER, 4 1-2 pièces, 3 1-2 pièces, avec tapis non meublé, près centre d'achats Charlesbourg, pour septembre et octobre, 626-8215. quo-22

TRES GRANDES PIECES

4 GRANDES pièces, tapis, eau chaude, balcon, piscine, libre immédiatement, 375, 54e Rue ouest, 661-5764, 623-3211. quo-30

LE DOMINIQUE

LOGEMENT neuf, un mois gratuit, 1 1-2, 4 1-2 pièces, meublés ou non, tapis mur à mur, intercom, vacuum, piscine, stationnement, avec prise de courant, insonorisé, buanderie, électricité, eau chaude et chauffage à l'électricité fournis, $90 à $140 par mois, pour information tous les jours, de 9 A 9 heures, 5730, 3e Avenue ouest, apt 4, Tél. 628-2191, et 822-0322. quo-7

LE DAUVERGNE

3e AVENUE, Est et 65e Rue, 2 1-2, 1 1-2 pièces, meublés, Style Colonial, tapis, chauffés électrique, stationnement privé, buanderie, vue sur ville, 623-7982. quo-9

416 CHARLESBOURG

BOUL. HENRI BOURASSA

COIN 59e Rue, est, 4 pièces, vue magnifique, eau chaude, électricité, tapis, balcon, libre immédiatement, 661-5764, 623-3211. quo-30

UN MOIS GRATUIT

RUE Lajeunesse, près Henri-Bourassa, bloc neuf, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, neufs, chauffés eau chaude, eau chaude fournie, tapis mur à mur, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, meublés, éclairés si désiré. Peut être visité 7 jours par semaine. 663-6361. quo-5

ST-RODRIGUE

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, près centre d'achats, $115 par mois, tél: 626-0611, ou 623-7014. quo-6

1 MOIS GRATUIT

9420 DES Longchamps, 4 pièces, eau chaude fournie, tapis, salon, premier étage, $115, 626-7626, 651-7733. quo-7

455, 41e RUE OUEST

4 1-2 PIECES, chauffé, réfrigérateur et poêle si désiré, meublé, si desiré, près centre d'achats Charlesbourg. Tél. 626-3972 (Concierge), 653-3902 (propriétaire). quo-9

2 MOIS GRATUITS

LOGEMENT 4 1-2 pièces, non meublé, chauffage électrique, $135, par mois, tout compris, 1020 De Nemours, 626-0198, et 628-1387. quo-12

UN MOIS GRATUIT

4 1-2 MEUBLES ou non, chauffés, eau chaude fournie, stationnement, $120, 626-2287, 623-3030, 523-6403. quo-8

ST-RODRIGUE, libre immédiatement, 3 pièces, meublé, neuf, stationnement, buanderie, 667-1427. quo-18

A LOUER, au Jardin Laurentien, 3 1-2 pièces, meublé ou non, neuf, 1er plancher, terrain et stationnement, disponible 15 septembre, 628-2864. quo-21

ST-RODRIGUE, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, $128, 623-1561. quo-25

SOUS-LOUER, 4 mois ou plus, 4 1-2 pièces, $125, 626-3530. quo-23

PIECES, meublés, chauffés, éclairés, tapis, stationnement, 4-5 pièces, non meublés, 628-0278, 829-3266, 829-2424. quo-23

ST-RODRIGUE, libre 4 1-2 pièces, chauffé, $90. Tél. 628-1963 ou 626-0219. quo-21

1-2 PIECES, meublé, 295, 90e Rue ouest, Charlesbourg, $95 par mois, neuf, 628-2165. quo-24

4 1-2, 5 1-2, chauffés, eau chaude, tapis fournis, stationnement, conciergerie, neufs. 628-0408, 525-8162. quo-25

6 GRANDES pièces, $200, chauffé, meublé, $250, libre, 525-8155, 524-6073. quo-25

1-2 PIECES, meublé, tapis mur à mur, très propre, vaste entreposage, stationnement, 626-0094. quo-27

4 1-2 MEUBLE ou non, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, un mois gratuit, $115 ou $120. 626-3329 ou 623-5039. quo-29

4 1-2 PIECES, meublé, $155, non meublé, $125, 2 semaines gratuites, chauffés, éclairés. 626-8457. quo-28

5 GRANDES pièces, tranquillité, 430, 48e Est, tél. 626-9458. quo-28

LOGEMENT meublé, éclairé, chauffé, entrée privée, stationnement, 3 pièces, Charlesbourg Ouest. 626-0367. quo-28

ST-RODRIGUE, 2 1-2 pièces, tout compris, buanderie, tél. 628-0731. quo-1

3 ET 4 pièces, air climatisé, épreuve du feu, insonorisé, ascenseur, incinérateur, tapis mur à mur partout, électricité, eau chaude et toutes dépenses incluses, 527-6823, 626-8333. quo-18

CHARLESBOURG, ouest, rue Déry, 1 mois gratuit, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, tapis, $110. Tél. 626-3583, 626-6726. quo-22

CHARLESBOURG, spacieux 2 1-2 meublé, aussi 1er novembre 3 1-2 meublé, 470, 46e Rue est, appt 2, 529-0756, soir 626-3195, 523-5746. quo-16

4 PIECES, chauffé, eau chaude, électricité fournie, tapis, stationnement, rue de Gaulle, 623-2954. quo-5

4 PIECES, semi-sous-sol, chauffage électrique, libre $85, 623-3840. quo-15

3 PIECES, non chauffé, $65, mois, stationnement libre immédiatement, 626-7855. quo-6

CHARLESBOURG, 2 pièces, meublé, 4 non meublé, 415, 41e rue ouest, appt 5, 529-0756, soir, 628-1421, 523-5746. quo-16

CHARLESBOURG, 2 1-2 meublé, 4 non meublé, 4510, Le Moneller, appt 12, 529-0756, soir, 626-6700, 523-5746. quo-16

3 PIECES, exceptionnel dans maison neuve, tapis, parfaitement insonorisé, grande partie de sous-sol incluse, entrée, stationnement privés, soir, 626-1685. quo-7

4 PIECES, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, mois gratuit. 628-0854. quo-7

SOUS-louer, 5 pièces, moderne, piscine extérieure, stationnement, $140. 623-7585. quo-7

3 PIECES, 468, 47e Rue Ouest, St-Rodrigue, libre immédiatement. 842-9555. quo-17

LOGEMENTS à prix modique, Boul. Henri-Bourassa et coin 47e Rue, 3 1-2 et 4 1-2 pièces, eau chaude fournie stationnement. 628-0278. quo-8

3 PIECES, MEUBLE, NEUF, TOUT INCLUS. 628-0854. quo-8

5 PIECES, 1er étage, chauffé, installation laveuse, sécheuse, $135. 833-2931. quo-17

4 1-2, CHAUFFE, 1er étage, tapis, garage, grand terrain patio, 623-7744. quo-9

4 1-2 PIECES, libre 1er octobre, très bonnes conditions. Tél. 628-2775. quo-27

5 PIECES, chauffé, duplex, centre résidentiel, libre, 626-6326 quo-12

3 PIECES, plus salle de bains, semi-chauffé, libre 1er octobre, très propre, stationnement. Tél. 626-1165, 628-1865. quo-17

BOUL. Jean-Talon, grand 6 pièces, logement neuf, salon 20 x 12, $150, par mois, tout fourni, un mois gratuit. Aussi 3 1-2 meublé, style colonial, très moderne et grand, $130 mois, tout fourni. 628-2744, 628-1065, 628-0684. quo-12

MEUBLES ou non, 1 1-2 à 5 1-2. Allons chercher le client gratuitement. Service téléphonique 24 heures, Locatex Inc., 653-2897. quo-20

3 PIECES, meublé, tapis mur à mur, tél. 626-7608, 628-0278. quo-12

4 PIECES, chauffé, avec remise, stationnement, Maria-Goretti, 628-0946. quo-21

2 1-2 MEUBLE, 4 1-2 non meuble, chauffé, eau chaude, $125, 628-1977. quo-13

CHARLESBOURG, logement 3 1-2 pièces, plus salle bains, meublé, chauffage, éclairage fournis, 623-1956. quo-21

2 PIECES, moderne, meublé, chauffé, électricité, eau chaude, téléphone, stationnement, personne seule, 626-0292. quo-17

IMMEUBLE Monie, 7200 Paul Comtois, modernes, tapis, piscine, 626-7176, 651-3947. quo-13

ST-RODRIGUE, grand 3 1-2 pièces, moderne, chauffé, eau chaude, libre 1er octobre, 623-5976. quo-17

UN mois gratuit, 5 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, 628-1054. quo-17

4 1-2 NEUF, chauffé, eau chaude, buanderie, stationnement, tapis, 623-1367. quo-21

4 PIECES, chauffé, eau chaude stationnement, libre 1er octobre, 628-1929. quo-13

SEPTEMBRE, gratuit, Boul. Henri Bourassa, 4 1-2 moderne, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, tapis salon, stationnement. 623-4293. quo-13

A SOUS-LOUER, 3 pièces, semi-meublé, rue Drolet, Charlesbourg-Ouest, 626-6427, (jour, 524-3568). quo-17

417 RIVE-SUD

2 MOIS GRATUIT

ST-ROMUALD, 4 1-2, $135., logements neufs, chauffés, éclairés. 839-8474, 839-6505. quo-5

CHARNY, ST-DAVID

3 1-2, MEUBLES, 4 1-2, 5 1-2, neufs, insonorisés, tapis, tout compris, vue sur fleuve, prêt accepté S.C.H.L. Réservez maintenant pour septembre ou octobre, à visiter en tout temps, 651-4602, 839-6230. quo-9

ST-ROMUALD, REDUIT

4 1-2 NEUF, tapis, eau chaude, meublé ou non, libre, 839-9967. quo-6

ST-ROMUALD, 3 pièces, non meublé, 50 des Intendants, aussi 5 pièces, 41 Lavoisier, 839-4384. quo-19

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, NEUFS, meublés ou non, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, service buanderie, près autobus, centre d'achats. 683-3134, 832-3695. quo-18

ST-ROMUALD, 5 minutes du Pont, 1 mois gratuit 2 1-2 meublé, libre Tél: 651-5830. quo-21

ST-DAVID, logements, neufs, modernes, chauffés, eau chaude fournie, prise courant extérieure, conciergerie, buanderie, piscine, 839-8750. quo-22

LEVIS, Bienville, Lauzon, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, et chambres, meublés ou non, chauffés, éclairés, 837-3482, 663-0582. quo-23

1-2 MILLE du pont Laporte, chauffé, $165, par mois, eau chaude, fournie, le jour, 832-6123, le soir, 822-2155, 653-0955 quo-1

LAUZON, 327 St-Joseph, 4 1-2 pièces, chauffé, meublé ou non, 626-8811. quo-1

ST-DAVID, 3 1-2 pièces, neuf, meublé, éclairé, chauffé, 667-2448. quo-23

ST-ROMUALD, 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude compris, Tél: 839-8437. quo-25

2 1-2 NEUF, tapis, eau chaude, chauffé, meublé, sans enfants. 839-6426. quo-30

417 RIVE-SUD

ST-DAVID, logements neufs, modernes, libres immédiatement, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 pièces, tél. 837-5640. quo-29

ST-ROMUALD, 4 1-2 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, fournie, entrée laveuse, sécheuse, meublé ou non, remise au sous-sol, stationnement, tranquillité, réservez pour octobre, et nomvembre, Tél. 839-9033, après 5 p.m. quo-25

3 1-2 PIECES, à louer, meublé, vue sur le fleuve, $135 par mois, 837-6208. quo-2

ST-ROMUALD, neuf, 4 1-2 pièces, chauffé entrée laveuse, sécheuse, 839-4250. quo-2

LOGEMENTS à louer, chauffés, éclairés, 5 pièces, 3 pièces, meublé, 3 pièces, non meublé, informations, 837-6255, 837-4203. quo-2

LOGEMENT 5 pièces, moderne, chauffage électrique, $124, par mois, 837-1384. quo-6

2 1-2 ET 3 1-2 pièces, meublés, 21 rue du Vallon, libres août et septembre, chauffés, électricité, immeuble neuf, Tél. 839-6632. quo-6

ST-ROMUALD, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 meublés, aussi 4 non meublé, 20 Boisjoli, apt 9, 839-9085. quo-16

ST-ROMUALD, 3 pièces, meublé, et non meublé, 50 des Intendants, 4 pièces, 14 Boisjoli; 5 pièces, 41 Lavoisier, 529-0756, soir, 839-4384. quo-16

CHARNY, Place des Bouleaux, logements neufs, 3 et 4 pièces, occupation 15 octobre et 1er novembre, 832-8882 ou 832-0935. quo-6

ST-REDEMPTEUR, 5 pièces, chauffé, $115, mois, libre 1er novembre, 832-4875. quo-17

CHARNY, place des Bouleaux, 4 pièces, neuf, occupation immédiate, un mois gratuit, 832-4163. quo-12

ST-NICOLAS, 5 milles du Pont de Québec, logements neufs, très modernes, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, libre 1er octobre. Tél. 832-8531. quo-12

419 STE-FOY

"PLACE DE LA CONCORDE"

FAIT TOUTE LA DIFFERENCE

OCCUPATION IMMEDIATE

3 - 4 - 5 pièces, meublés si désiré. Tous les services d'un immeuble de prestige. * Ascenseurs * Piscine * Garage * Bain Sauna * Jardin * Intercom * Buanderie * Incinérateur * Tapis à chaque étage.

A) Place Concorde
B) Centre d'achats Neilson
C) Ecole
D) Eglise
E) Holiday Inn
F) Arrêt d'autobus



A visiter 7 jours par semaine, de 9h. a.m. à 9h. p.m. -

3180 BOUL. NEILSON Tél.: 651-4643

dis-15

LOGEMENTS NEUFS

TAPIS MUR A MUR

1½, 2½, 3½, 4½, MODERNES

PRES centre d'achats Laurier, chauffés, eau chaude, électricité incluses. Stationnement avec prise. Buanderie et remise au sous-sol. Incinérateur. Insonorisés. Balcon avec portes-patio. Arrêt d'autobus. Meublés ou non. Concierge.

651-0771

quo-8

LOGEMENTS NEUFS

3, 4, 5, MODERNES

CHAUFFES, eau chaude, Stationnement, avec prise. Buanderie et remise au sous-sol. Arrêt d'autobus, Service conciergerie.

659-1422

quo-8

LOGEMENTS NEUFS

2½, 3½, 4½ MODERNES

MEUBLES ou non. Incinérateur, service de concierge. Remise au sous-sol. Buanderie.

651-9657

quo-8

Logements neufs Terrasse Maricourt

CHOIX 2 1-2, 3, 4 et 5 pièces, site boisé, parc, piscine chauffée, tennis, jeux, buanderie, chauffage électrique, meublés si désiré, quadrilatère rue Quatre-Bourgeois, Duplessis, Bégon et Maricourt, visible 9 a.m. à 9 p.m. samedi et dimanche de 1 à 5 heures, ou sur rendez-vous, bureau de location, 929, Bégon, appt 2. 659-1770. quo-18

2½ meublés, neufs

653-3358

quo-21

$135 PAR MOIS

4 1-2 PIECES, neufs, près université, meublés si desiré, 653-3196, 653-4275. quo-29

PISCINES

LUXUEUX 3 pièces, meublé ou non, tapis mur à mur, 1-2 mois gratuit, service de concierge. 658-0796. quo-17

580 NORVEGE

PRES Duplessis, 3 pièces, plus 4, meublés si désiré, libres immédiatement, les services inclus. 683-9166. quo-2

FACE A L'UNIVERSITE NEUFS, 1½, 2½, 3, 4

SERVICE de concierge, chauffage électricité, stationnement, intérieur, inclus, buanderie remise, incinérateur, insonorisé, meublé ou non, 623-5963. quo-23

PLACE PHILIPPE ET CHAPDELAINE

APPARTEMENTS 2 ou 5 pièces, chauffés, stationnement, avec prise, service de déneigement et de vidange, remise individuelle, construction moderne. Libres immédiatement. S'adresser: le jour 9.00 à 7.00 heures sur semaine, 529-9518 ou 683-8383. Le soir, samedi et dimanche, 683-8383, 527-4825, 626-1666. quo-30

3420 CHEMIN STE-FOY 1½ - 2½ NEUFS

FACE au Château Bonne-Entente, site magnifique, édifice tout à l'électricité, tapis, piscine, meublés si désiré, 651-9443, 658-0107. quo-8

PARC NEILSON PRIX REDUIT

1103 DIJON, 2 1-2, 4 1-2, 5 1-2 meublés, grandes pièces, stationnement, 653-8963. quo-1

LIBRES IMMEDIATEMENT

590, 596 RUE NORVEGE

VOISIN BOUL. DUPLESSIS

LUXUEUX 4, 4 1-2, vastes, insonorisés, stationnement, buanderie, eau chaude fournie, arrêt d'autobus, télécâble, poêle, réfrigérateur, si désiré, $140, 681-0418, 659-1358. quo-22

1255 VILLERAY

2½, 3½, 4½ MODERNES

EDIFICE récent, tout à l'électricité, près centre d'achats et C.H.U.L. meublés si désiré. 656-0910. quo-29

1292 LA LORRAINE

MAISON neuve, 3 1-2 pièces, chauffé, électricité, éclairage et eau chaude fournis, stationnement, libre immédiatement, 651-5598, si absent, 653-5815. quo-29

2½, MEUBLES ET NEUFS

3444 CARRE de Tilly (Angle Maricourt), endroit central, service d'entretien impeccable, piscine, stationnement, prix raisonnable, service électrique compris, 651-4167, 681-4627. quo-1

3366 CHEMIN STE-FOY

1½ - 2½ - 3½ - 4½ neufs

PLACE du Chatelet, voisin Château Bonne Entente, meublés ou non, verdure, piscine, buanderie, tout à l'électricité, près école, autobus, centre d'achats, 658-3068, 667-0235. quo-12

417 RIVE-SUD

ST-NICOLAS 2 1-2 pièces, meublé, chauffé $85 mois. Tél. 832-8185. quo-16

ST-REDEMPTEUR, grand 3 pièces, neuf, meublé ou non. 832-8830. quo-4

ST-DAVID, 5 pièces, près de tout, tranquillité, $117. 837-0466. quo-7

LOGEMENT 4 pièces, libre 1er novembre, 833-3745. quo-16

2 1-2, MEUBLE, libre immédiatement, septembre gratuit, 651-5830. quo-8

MEUBLES ou non, 1 1-2 à 5 1-2. Allons chercher le client gratuitement. Service téléphonique 24 heures, Locatex Inc., 653-2897. quo-20

FLAT, 3 pièces meublé, chauffé, eau chaude, jeunes mariés, homme seul, 837-4610. quo-16

LAUZON, rue St-Joseph, 5 pièces, chauffé, libre, 522-1533, 527-8102. quo-20

DUPLEX logement, 5 1-2 pièces, 2 salles de bains, tapis mur à mur, libre immédiatement, 837-3885. quo-16

1 1-2 PIECE, meuble, à louer. Tél. 837-9673, 3 Crémazie Lévis. quo-12

ST-REDEMPTEUR 4 1-2 neuf, tapis, eau chaude, stationnement, $100, 832-0267. quo-21

418 SILLERY

6 PIECES, rez-de-chaussée, garage, chauffé, eau chaude fournie, pas de jeunes enfants, 1872, Boul. Laurier, Sillery, $175, 683-5487. quo-4

3 PIECES, chauffé, éclairé, tapis, près université, libre 1er novembre, $120 par mois, 651-0524. quo-5

6 1-2 PIECES, chauffé, stationnement, libre immédiatement. Tél. 683-3733. quo-16

SERVICE de location de logements, ailons chercher clients gratuitement. 522-1513. quo-8

5 PIECES, chauffé, libre 1er octobre. tél. 527-2989. quo-15

419 STE-FOY

QUADRUPLEX NEUF

5 GRANDES pièces, chauffé, eau chaude, tapis, aussi 3, 4, 4 1-2, construction récente, 653-5723, 651-3042. quo-15

IMMEUBLES DES SEIGNEURS

6, 5, 4, 3, 2 1-2 MEUBLES si désiré, garage, service électrique, angle boulevards Laurier, Henri IV, 651-3653, 653-5291. quo-22

PRIX REDUIT

DEVELOPPEMENT Pasteur 2 1-2 A 5 1-2, chauffés éclairés, stationnement, piscine, meublés si désiré, 651-3839. quo-23

LUXUEUX 2 1-2, meublé, piscine, tapis, mur à mur, 1-2 mois gratuit, service courtois de concierge

656-1902

quo-17

LE CHATEL

RUE McCartney, 1 1-2, 3 pièces, piscine intérieure, sauna, buanderie, Tél. 651-2516 quo-23

RUE L'HEUREUX

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 MEUBLES ou non, chauffés, éclairés, concierge, stationnement, piscine extérieure, tennis, badminton. Mme Fleury, 653-7332. quo-2

RUE LOUIS-RIEL

4 1-2, 5 1-2 PIECES, proximité école, libres immédiatement, 651-3310. quo-24

651-7995

TRES propre, 3 1-2 pièces, meublé ou non, près centre d'achats, face Miniputt, libre immédiatement. quo-28

LE MARICOURT

1 1-2, 3, PIECES, meublés ou non, buanderie, garage, piscine

420 BANLIEUE

420 BANLIEUE



dis-25

LORETTEVILLE

BOULEVARD des Etudiants, 4 pièces, poêle et réfrigérateur, si désiré, libre immédiatement, Tél. 656-9836. quo-30

4½ PIECES,

ORSAINVILLE, $126. électricité fournie, stationnement, buanderie, 626-2325, après 7 heures. quo-28

PLACE DES ROSES

LOGEMENT 4 1-2 pièces, concierge, location 623-4523. quo-7

VILLE VANIER CENTRE

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 NEUFS, près école, église, centre d'achats, meublés, sur demande, 300 Giguère, 688-0088, 626-7826. quo-24

UN MOIS GRATUIT

LOGEMENTS neufs, Beauport, 4 1-2 pièces, modernes, non meublés, entrée laveuse, sécheuse, tapis salon mur à mur, stationnement, $110, $125, Place Orléans, appartement 1, Beauport, Tél. 661-8137, ou 661-3870, 681-6227. quo-12

GIFFARD, OFFRE SPECIALE

4 PIECES, moderne, $110, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, près de tout, cause départ Europe, 623-5391, ou 663-4231. quo-13

LAC Beauport, 2 1-2 pièces, neuf, semi-meublé, tapis, foyer, tél. après 5 heures, $49-4749. quo-23

MONTMORENCY, 4 grandes pièces, propre, $70 par mois, 661-2643. quo-15

3 PIECES, meublé, route du camp Valcartier, Tél. 842-5004. quo-21

NEUFCHATEL, 4, 5 pièces, chauffage, eau chaude, électricité, fournis, 842-8390. quo-15

VILLENEUVE, 4-5 pièces, neufs, chauffés. 829-3266, 829-2424, 667-1820. quo-30

MAISONS à louer, chauffées, $165 par mois, eau chaude fournie, le jour, 832-6123, le soir, 822-2155, 653-0955. quo-1

ANCIENNE-Lorette, 2 1-2 pièces, neuf, $75, chauffé, libre, 872-2317, soir. quo-18

LORETTEVILLE, vaste 4 1-2 pièces, électricité chauffé, eau chaude, prix très avantageux, Tél. 842-4865. quo-5

GIFFARD, 4 meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, laveuse, sécheuse, 661-9127. quo-5

4 PIECES, moderne, chauffé, thermostat individuel, entrée laveuse, sécheuse, balcon, Giffard. Pour informations, 667-2901. quo-5

GIFFARD, cause transfert, place résidentielle, rue sans issue, vue fleuve, très moderne, chauffé, etc., grand 4, $110, libre immédiatement ou 1er octobre, 661-1627, 661-8936. quo-5

GIFFARD, 4 1-2 pièces, libre 1er novembre, $112. Tél. 661-9415. quo-5

COURVILLE, 5 pièces, chauffé, eau chaude, libre 1er novembre, 667-3053. quo-6

GIFFARD, 4 1-2 pièces, tapis, eau chaude fournie, Tél. 824-4218. quo-6

5 PIECES, meublé, sous-sol, 842-9344, 844-2256, après 5 hres. quo-15

LORETTEVILLE, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, près écoles, autobus, 842-6018, 683-9845. quo-6

GRAND 4 1-2, moderne à louer, St-Michel. Soir, 842-6813. quo-15

LORETTEVILLE, logement libre immédiatement, 4 pièces, salle de bains, tapis mur à mur, 220, eau chaude, très propre, $91 par mois, vidanges compris, Tél.: 842-3429. Mme H. P. Cimon. quo-6

1er OCTOBRE, 1er novembre, 2 1-2 meublé, 145 St-Joseph, Loretteville, 329-0756, soir, 842-1017, 525-5746. quo-16

ORSAINVILLE, Boul. du Jardin, Rue Bearn, près Boul. Jean Talon 4 pièces, non meublé, rue des Verdiers, 5 pièces, 529-0756, soir, 628-2744, 323-5746. quo-16

NOTRE-Dame des Laurentides, 2 logements, 5 pièces, Tél. 849-8148. quo-7

VILLENEUVE, 4 pièces, neuf, concierge demandé, aussi 1er octobre, 5 pièces, $115, 529-0756, soir, 667-5370, 523-5746. quo-16

BEAUPORT, 4 pièces, Avenue Place Orléans, 525-0756, soir, 661-4291, 523-4756. quo-16

2 1-2 MEUBLE, entrée indépendante, cuisine, salle bains, foyer, stationnement, 663-7506. quo-7

BEAUPORT, 5 pièces, 2ième, peinturé à neuf, $86, stationnement, 663-9194. quo-16

VILLENEUVE, 4, 2 1-2 pièces, meublés ou non, chauffés, stationnement, eau chaude, près centre d'achats, 663-6348. quo-7

ORSAINVILLE, 5 1-2, 2 1-2 pièces, meublés, ou non, neufs, chauffés, eau chaude, électricité, stationnement, tapis, 667-3853. quo-7

LORETTEVILLE, rue St-Antoine, 4 pièces, meublé, chauffé, éclaire, 667-3313, 842-5808. quo-7

BEAUPORT, 4 1-2 et 3 1-2 pièces, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, $105, $85, 661-4762. quo-7

COURVILLE, 1 1-2 meublé, sous-sol, $70 par mois, 529-0756, soir, 523-5746. quo-16

BEAUPORT, flat 2 1-2 pièces, $25 semaine, meuble, chauffé, éclairé. 661-6595. quo-8

SOUS-louer, 1er octobre, 4 1-2 pièces, chauffé, tapis salon, proximité centre d'achats, 661-6776. quo-17

4 PIECES, chauffé. Tél. 681-3691 ou 681-8596. quo-18

BEAUPORT, aubaine, 5 pièces, chauffé, $110, libre novembre, Seigneuriale, 661-8098. quo-29

SERVICE de location de logements, allons chercher clients gratuitement. 522-1513. quo-8

SI vous cherchez un appartement dans le centre-ville, téléphonez à 681-6257, ou 683-7916, une hôtesse ira vous chercher gratuitement à votre domicile. quo-8

BEAUPORT, 3 pièces, meublé, piscine, buanderie, incinérateur, intercom, stationnement, tél. 667-4450, 667-0813. quo-8

ORSAINVILLE, 3 1-2, 4 1-2 pièces, meublés ou non, près école, centre d'achats, occupation immédiate, jour, 529-4021, Le soir, 643-7631. quo-8

4 PIECES, chauffé, eau chaude, $115. rez-de-chaussée, 6165 des Rivières, Orsainville, 626-1409, 683-1498. quo-9

LAC Beauport, 2 1-2 pièces, semi-meublé, tapis, foyer, après 5 heures, 849-4749. quo-18

GIFFARD, 5 grandes pièces, tapis, électricité, libre, $100. 663-9848, 663-9219. quo-12

GIFFARD, 4 1-2 pièces, chauffé, moderne, eau chaude fournie, tapis, entrée sécheuse laveuse, stationnement, autobus ville, libre 1er novembre, 661-6928, 661-8771. quo-12

PARC L'ORMIERE
NEUFCHATEL

Nous avons encore quelques superbes logements de 2 et 3 pièces, pour aussi peu que 95.00 et 102.00 par mois.

Aussi grands logements de 4 et 5 pièces très modernes, prix dérisoire à 120.00 et 130.00 par mois.

Chauffé, eau chaude, entrée laveuse et sécheuse, plancher fini varathane, stationnement, concierge, aucune taxe, près de l'école et magasins.

POSSESSION IMMEDIATE
BUREAU DE LOCATION
1117, boulevard Couture, apt # 3
Neufchatel, Quebec
Pour informations:
842-9996 ou 527-9677
Heure de visite:
de 2:00 à 4:30 - 7:30 à 9:30

dis-17

VILLE Vanier, 4 1-2 pièces, $85., moderne, neuf, peinturé, école, 683-7814. quo-27

VANIER, sous-louer, luxueux 4 1-2, tous services inclus, intercom, ascenseur, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, piscine, balcon, vue magnifique, près centre Fleur de Lys, cause transfert, libre 1er octobre, 527-0612. quo-20

ANCIENNE-Lorette, 4 pièces, chauffé, éclairé, $100 par mois, 872-2309. quo-16

GIFFARD, 5 pièces, chauffé, frais peinturé, entrée laveuse, sécheuse, $100, libre 1er octobre, stationnement, 661-8819. quo-16

GIFFARD sous-louer, 3 1-2 pièces, meublé, après 4 heures, 667-4379. quo-20

BEAUPORT, 4 pièces, très propre, 1 mois gratuit, 661-7246, 667-4414. quo-12

2 1-2 PIECES, neufs, libre, ultra moderne, 1er étage, 842-5065 . quo-12

ORSAINVILLE, 2 1-2 meublé, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, neufs. Tél. 626-0361. quo-30

5 PIECES, plus salle bains, aussi 3 pièces, plus salle bains, 875-2845. quo-16

4 PIECES, fini à neuf, $75, mois. Tél. 661-9785. quo-16

4 GRANDES pièces, entrée sécheuse laveuse, stationnement, 663-0876. quo-16

BEAUPRE, près mont Ste-Anne, 5 pièces, chauffé, eau chaude, 824-4906. quo-16

GRAND 4 pièces, près avenue Royale, $120, libre décembre, ou avant, cause transfert, 12, Place Orléans, appartement 6, Beauport, 667-5178. quo-12

● NOUVEAU DEVELOPPEMENT ●
PLACE BONAVENTURE
MEUBLE OU NON
APPARTEMENTS LUXUEUX
2 - 3½ - 4½ - 5½

Buanderie, piscine, chauffage à l'électricité, stationnement intérieur, près école, église, centre d'achats Fleur de Lys, autobus.
COIN SAMSON ET PLANTE - VILLE DE VANIER
QUEBEC 8 - TEL.: 681-6257 - 683-7916
(Une hôtesse ira vous chercher gratuitement à votre domicile.)

dis-135-20

421 Meublés

$135 PAR MOIS

4 1-2 PIECES, neufs, près université, meublés si désiré, 653-3196, 653-4275. quo-29

Ste-Foy (neufs)

2 1-2 ET 3 pièces, tapis mur à mur, choix de lits doubles ou simples, chauffage électrique, buanderie, stationnement, piscine, tennis, chauffée, rue Bégon, Visible de 9 a.m. à 9 p.m., samedi et dimanche de 1 à 5 heures, ou sur rendez-vous, bureau de location 929 Bégon, appt 2, 659-1770. quo-5

LE COLOMBIER

APPARTEMENTS à louer, 1 1-2 pièce, complètement meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, s'adresser 125 Ste-Anne, apt 45, ou 524-3571. quo-15

LORETTEVILLE

101 DES Erables, 2 1-2 pièces, électricité gratuite, chauffé, immédiatement, 842-5467. quo-28

TRES propre, 3 1-2 pièces, meublé ou non, près centre d'achats, face Miniputt, libre immédiatement. quo-28

651-7995

STE-FOY, luxueux 3 pièces, tapis mur à mur, piscine, 1-2 mois gratuit, service de concierge. quo-17

658-0796

PLACE LAUZON

PRES Université, 2 1-2 et 3 1-2 meublés tapis mur à mur, stationnement, piscine intérieure. 840 Lauzon, 651-9371. quo-5

CHARLESBOURG

3 1-2, 4 1-2 BUANDERIE, chauffés, éclairés, eau chaude, concierge, tranquillité, 626-8935. quo-12

3366 CHEMIN STE-FOY

1½ - 2½ - 3½ - 4½ neufs
PLACE du Chatelet, voisin Château Bonne Entente, meublés ou non, verdure, piscine, buanderie, tout à l'électricité, près école, autobus, centre d'achats, 658-3968, 667-0235. quo-13

2½, MEUBLES, STE-FOY

653-3358

quo-21

CENTRE VILLE VANIER

FLATS neufs, 2 1-2, 3-1,2, près Hôpital, centre d'achats, tous services inclus, 300 Giguère, 688-0088, 626-7826. quo-24

ST-ALBERT

2 1-2, MEUBLES, chauffés, éclairés, près de tout, 29 rue des Ormes, après 4 heures, 628-0034. quo-29

STE-ODILE REDUIT

3 1-2, 4 1-2 COLONIAL, piscine, 210 Ouest, Sapinière-Dorion, coin Duval. quo-5

ST-ROMUALD, REDUIT

4 1-2 NEUF, tapis, tout compris, 1er octobre, 839-9997. quo-2

CHARLESBOURG, 4 1-2 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, 15 jours, gratuits, 651-2537. quo-30

COIN Norvège, Chemin Ste-Foy, luxueux 4 1-2, meublé,$155. 651-3047, 653-2798. quo-1

PIECES, chauffé, meublé, douche, 434 St-Vallier ouest, no 6. 529-3522. quo-18

LE Métropolitain, face Galeries Charlesbourg, 1 1-2, 2 1-2, meublés, tapis, incinérateur, $95, $135. 623-1931. quo-15

2-3 PIECES, chauffé, éclairé, 1252, 18e Rue, appt 3, 523-5794, 872-7733. quo-15

MONTMORENCY, 3 pièces, meublé, tapis, $85 par mois, 661-3642. quo-15

ST-FIDELE, 1, 1 1-2 pièces, St-Pascal 3, St-Pie X, 4, 681-9818. quo-20

ST-PIE X, 3 pièces, meublé, style Colonial, chauffé, eau chaude fournie, septembre, 663-9798. quo-16

ST-SAUVEUR, 2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, propre, entrée privée, 523-0634. quo-17

VILLE Vanier, près hôpital, meublé, concierge, stationnement, buanderie, 681-6929, 623-5115. quo-17

STE-ODILE, 2 1-2, 4 1-2 pièces, meublées de style, tapis mur à mur, service buanderie, 626-9982, 626-1771. quo-17

LORETTEVILLE, 2 1-2, chauffé, eau chaude, stationnement, très propre, $100., 842-2561. quo-21

420 48e RUE St-Rodrigue, 3 pièces, meublé, après 4 heures, 626-9862. quo-21

NEUFCHATEL, 1 1-2 moderne, chauffé, $25 semaine, toutes commodités, concierge, 842-6729. quo-21

2 1-2 PIECES, meublé, voisin des Galeries Charlesbourg, Tél. 626-5208. quo-24

MAGNIFIQUE 2 1-2 pièces, meublé, tout compris, tapis mur à mur, entrée seule, 1 ½ salle de bains, 405 Ave. Plante, Ville Vanier. quo-23

ORSAINVILLE, bachelor, près centre d'achats, autobus, conciergerie. Tél. 623-1039, 832-8535. quo-23

3 PIECES, meublé neuf, chauffé, eau chaude, près galeries Charlesbourg, tapis, stationnement, 683-3216. quo-25

2 1-2 MEUBLE, neuf, tapis, stationnement, près autobus, libre, Ste-Odile, 626-6139. quo-25

ST-RODRIGUE, logements chauffés, meublés, 1 1-2 pièce, $100, 2 1-2 $130, 4 pièces, $160 libre immédiatement. 623-1561. quo-25

$110. 3 PIECES, meublé, 430, 48ème, Est, tél. 626-9458. quo-5

3 1-2 CHAUFFE, éclairé, tentures, buanderie, $120, 1950, Jeanne - Mance 525-6343. quo-28

STE-FOY, 1 1-2 et 3 meublés, chauffés, buanderie, stationnements, libres, 653-5348. quo-28

LOGEMENT meublé, éclairé, chauffé, entrée privée, stationnement, 3 pièces, Charlesbourg Ouest, 626-0367. quo-28

ST-PIE X, 2 1-2 pièces, chauffé, éclairé, stationnement libre immédiatement, 1395, 26e Rue. quo-28

$110, 3, 4, MEUBLES, face hôpital Enfant-Jésus, Bourassa, 529-3606. quo-29

ST-RODRIGUE, 3 pièces, moderne, chauffé, éclairé, piscine, 626-3563. quo-5

LORETTEVILLE, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 1er octobre. $42-9173. quo-29

PRES hôpital St-Michel, 3 1-2 pièces, meublé, chauffé, stationnement, 663-0361. quo-29

PAROISSE St-Dominique, flat meublé, 1 1-2 pièce, chauffé, éclairé, 1er, propre, $101, libre 15 septembre. 681-5970. quo-1

ST-PIE X, 1 1-2 meublé, très propre, entrée seule, 661-4452. quo-2

PISCINE intérieure, terrasse sur le toit, près hôpital Enfant-Jésus, 2 minutes centre ville, 3 pièces, magnifiquement meublé, c'est tout neuf, c'est chauffé, éclairé, ultra moderne, stationnement gratuit. 2340 Monthabor appt 305, 524-1074. quo-2

720 ST-JEAN, 2 1-2, 3 1-2, meublés, $125, $150. 522-4843, 525-5427. quo-5

STE-PETRONILLE, 5 1-2 meublé, chauffé, éclairé, cachet particulier, vue exceptionnelle, 828-9246. quo-5

430 CHAMPLAIN

CHAMBRE-BOUDOIR, près Hôtel-Dieu, permis cuisine, buanderie, 522-0282. quo-17

PRES Livernois, eau courante, réfrigérateur, propre, personne tranquille, 24 Garneau. quo-25

PRES Château, entrée privée, personne sérieuse, 529-3686. quo-28

GRANDE chambre située en plein coeur de Québec, près hôtel de ville, Hôtel-Dieu, et terrasse Dufferin, toutes commodités, 1, 2 jeunes filles, 524-4035. quo-17

PRES Château, chambre-boudoir, entrée privée, accès cuisine, 523-8679. quo-15

CHAMBRE rénovée, poêle, réfrigérateur, personne distinguée, 3 rue Des Ursulines. quo-20

78 RUE St-Louis, sous-sol, grande chambre meublée, toilette lavabo, pas permis cuisine, $60 par mois, Québec Land courtiers 529-8456, soir 527-8834. quo-13

77 ST-LOUIS, genre flat, permis cuisine, réfrigérateur, une, 2 personnes. quo-21

431 LIMOILOU

CHAMBRES propres, tranquillité, pour monsieur, permis cuisine, 2450 Maufils, stationnement. quo-16

ST-PASCAL, chambre, permis cuisine, homme sérieux, seulement, stationnement, 663-6879. quo-18

VOISIN Enfant-Jésus, autobus porte, 3 chambres, 522-8674. quo-23

ST-PIE X, chambre boudoir, privée, dame demoiselle, 1925 24e Rue. quo-23

GRANDE avec réfrigérateur, petite, avec lavabo, et eau chaude, 523-4609. quo-24

ST-PASCAL, près Canardière, chambre - boudoir, accès cuisine, 681-9818, 667-5103. quo-27

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, près d'autobus, 523-5042. quo-30

ST-PIE X, chambre boudoir, meublée, cuisinette, entrée seule, femme, fille, 661-7865. quo-1

CHAMBRE pour des étudiants ou étudiantes. 2450 Maufils, 667-2116. quo-1

ST-PIE X, 1-2 personnes, avec, sans pension, stationnement, 663-6403. quo-2

PRES 1ère Avenue, permis cuisine, entrée seule, 623-7950. quo-6

CHAMBRE moderne, St-François-d'Assise, jeune fille seulement, $12 semaine, 529-4314. quo-6

PERMIS de cuisine, réfrigérateur, entrée privée, stationnement, 1605 D'Estimauville, 663-6292. quo-15

ST-PASCAL, chambre-boudoir, moderne, $13, poêle, réfrigérateur, permis cuisine. 661-6620. quo-15

CHAMBRE-boudoir, meublée, réfrigérateur, 1er plancher, balcon, dame seule, $14 semaine. 1089, 1re Avenue. quo-16

MEUBLEE, avec cuisine, bain, vaisselle, literie, télévision, stationnement, 522-1813, 626-9868. quo-8

DEMOISELLES, genre bachelor moderne, neuf, entièrement équipée, entrée seule, près hôpitaux, Cegep, Autobus 18, 524-5447. quo-17

PRES Hôpital St-François, permis cuisine, dame, fille seulement, 626-0085, 626-2711. quo-9

ST-ALBERT, chambre lavabo, tapis, douche, entrée privée, $15, 626-1556. quo-9

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, près hôpital St-Michel, 2293 Canardière, 661-2922. quo-12

STE-ODILE, chambre lit double, sauna, sundeck, laveuse sécheuse, soir 628-2545. quo-20

CHAMBRE-boudoir, permis cuisinette, stationnement, conviendrait pour étudiant, 525-9682. quo-20

CHAMBRE seule, personne aimant tranquillité, permis cuisine, chez couple, 522-4942. quo-16

CHAMBRE louer, près du centre d'achats Fleur de Lys, 523-8872. quo-15

ST-PASCAL, permis cuisine, entrée seule, près d'autobus, 525-8407. quo-16

ST-FRANCOIS-d'Assise, chambre-boudoir, permis cuisine, fille, Tél. 523-6296. quo-16

Chambres

431 LIMOILOU

GRANDE chambre, luxueuse, située Giffard, possibilité deux personnes. Soir, 661-9490. quo-12

2 CHAMBRES, à louer près hôpital St-François-D'Assise, et Colisée, 529-1405. quo-12

ième AVENUE, chambre pour dame, près autobus, couvent, église, 523-9931. quo-16

GRANDE chambre, poêle, réfrigérateur, lavabo, tapis, près hôpital D'Assise, 661-3629. quo-20

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, près de tout, $50, 1520, 18e rue, appartement 1, 523-2362, midi. quo-13

CHAMBRE à louer avec ou sans pension, Tél.: 529-6747. quo-17

3e AVENUE, monsieur seulement, permis cuisine, entrée seule, 524-9090, 522-7761. quo-13

PRES Hôpital Enfant-Jésus, 5 grandes chambres, meublés neufs, divan-lit, accès cuisine, 661-6265, après 6 heures, 667-1403. quo-13

432 MONTCALM

116 SAUNDERS, lavabo, réfrigérateur, permis cuisine, entrée privée, 694-9145, 524-3743. quo-29

DEMOISELLE, 748, St-Cyrille Ouest, tranquille, moderne, cuisine commune, Tél. 683-5133. quo-1

RUE Brown, 3e, grande chambre, entrée privée, salle toilette, 683-4603. quo-15

BELLE chambre, 825, Chemin Ste-Foy, Tél. 683-9502, après 5 heures. quo-15

ST-CYRILLE, ouest, chambre meublée, permis cuisine, jeune fille, 683-9173. quo-15

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, entrée privée, permis cuisine, près hôpitaux, 681-4290. quo-6

CHAMBRE à louer, pour visiter après 6 heures, 522-6062. quo-15

ST-CYRILLE Ouest, chambre, près Université, permis cuisine. 527-8890. quo-15

GRANDE-Allée, 615 Est, genre flat, permis cuisine, 2 personnes. quo-16

ST-SACREMENT, 2 chambres, maison privée, rue secondaire, étudiants, $45, 527-1388. quo-16

PLAINES d'Abraham, chambre-boudoir, accès cuisine, libre immédiatement, Tél. 523-6894. quo-16

COIN Holland, St-Cyrille, près autobus, Université, repas, tranquillité. 681-8823. quo-17

ST-SACREMENT, moderne, ensoleillée, premier étage, entrée seule, jardin, stationnement. 683-1192. quo-8

ST-SACREMENT, petite chambre, entièrement meublée, poêle, réfrigérateur, entrée privée, 527-5589. quo-18

GRANDE chambre, dans famille privée, sans enfants, 893 Chemin Ste-Foy. quo-16

PRES Marguerite-Bourgeois, St-Cyrille, entrée privée, chambre simple, 527-6941, 681-0606. quo-12

CHAMBRE à louer, avec permis cuisine, 681-8086. quo-12

DE Bienville, grande chambre tranquille, endroit central, Pour jeune fille, stationnement. Tél. 681-7507. quo-16

AVEC permis cuisine, entrée privée, monsieur étudiant, 683-3042. quo-16

CHAMBRE-boudoir accès cuisine, tout à neuf, rue Désy, 683-0381. quo-20

CHAMBRE ensoleillée, propre, près autobus, monsieur, 1430 de Repentigny, 681-5211. quo-12

STUDIOS chambres, tout fourni, privé, pour étudiantes ou jeunes filles distinguées, Grande-Allée, 527-3887. quo-20

CHAMBRE boudoir, pour monsieur seulement. Tél. 681-9126. quo-12

AVENUE Belvédère, permis cuisine, poêle, réfrigérateur, jeune fille, 681-3929. quo-17

CHEMIN STE-FOY, près Casot, permis cuisine, entrée privée, 527-9320, 524-9519. quo-13

FACE hôpital St-Sacrement, accès cuisine, entrée seule, laveuse sécheuse, 527-6238. quo-21

2 CHAMBRES simples, propres, près hôpitaux, autobus, déjeuner compris, 527-9241. quo-17

AVENUE Painchaud, près Université, meublée, poêle, réfrigérateur, entrée privée, 683-8566. quo-21

ST-SACREMENT, cuisine commune, moderne, entrée seule, 685 Marguerite-Bourgeoys, 522-4816 quo-21

433 ST-JEAN-BAPTISTE

CHAMBRES meublées, avec réfrigérateur, poêle électrique, dame et jeune fille, 754 côte Ste-Geneviève. quo-17

CHAMBRE, salle bains, balcon privé, autre chambre $14, lavabo. 524-9904. quo-8

GRANDE, propre, tranquillité, personne distinguée. S'adresser: 768, St-Jean, appartement 1. quo-13

RENOVEE, personne travaillant, fenêtre rue St-Jean, poêle, réfrigérateur, $10 Zouaves. quo-17

491 ST-JEAN, chambres simple, double, poêle, réfrigérateur, tranquillité, parité $10. quo-21

CHAMBRES, une, deux personnes, permis cuisine, entrée seule, 694-0311. quo-21

434 ST-ROCH

DEMOISELLE, chambre avec permis cuisine, s'adresser 559 de la Salle. quo-22

CHAMBRE, douche, lavabo, permis cuisine, semaine, mois,épreuve feu. 522-3921. quo-2

CHAMBRE, très propre, permis cuisine, entrée seule, libre, 523-4124, 523-8834. quo-6

40 CHAMBRES, refaites, ameublement neuf, monsieur distingué, 82 est, St-François. quo-6

POUR une ou deux personnes, accès cuisine, libre, 525-7456, 524-0280. quo-16

CHAMBRE meublée, permis cuisine, 529-9351. quo-17

PRES Gare Centrale Boul. Charest, permis cuisine. 52 St-Vallier Est. quo-7

RENOVEE complètement meublée, permis cuisine. 558 Est St-Vallier, 525-9648. quo-8

GRANDE chambre, moderne, tapis, télévision, monsieur honnête, propre, 290 Dorchester. quo-17

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, eau chaude, salle bains, entrée seule, entre 6-9 hres. 523-0782. quo-18

PERMIS cuisine, bon chez-soi, 1 ou 2 personnes, 529-3035. quo-15

435 ST-SAUVEUR

CHAMBRE, lavabo, entrée privée, près centre industriel, 828-9277. quo-30

CHAMBRE chez un couple sans enfant. Tél. 524-4386. quo-5

CHAMBRE à louer, pour étudiant si possible, 524-1258. quo-16

BELLE chambre, poêle, réfrigérateur près centre industriel St-Malo, Tél. 683-4580. quo-17

UNIQUE pour demoiselle, chambre-boudoir, réfrigérateur, tapis, permis cuisine, buanderie, toute commodité, prix modique, 623-2273. quo-12

435A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

DUBERGER, famille privée, sans enfant, lavabo, stationnement, 683-5692. quo-16

DUBERGER, chambre, accès cuisine, boudoir avec téléviseur, entrée privée, 527-0482. quo-29

DUBERGER, meublée, lavabo, salle bains, entrée privée, stationnement, 681-2601. quo-5

CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, douche, stationnement, endroit calme, 681-6619. quo-15

NEUFCHATEL, Parc L'Ormière, avec ou sans pension, stationnement, privé, prix à discuter, Tél. 842-8751. quo-20

436 CHARLESBOURG

TRANQUILLITE, monsieur, entrée privée, stationnement, meublée, tapis, accès cuisine, 623-4263. quo-16

MONSIEUR, chambre, salle de bains, entrée privée, stationnement. Tél. 626-0245. quo-28

CHAMBRE-boudoir, lavabo, entrée seule, accès cuisine, 626-3263. quo-29

ST-RODRIGUE, près Galeries Charlesbourg, entrée privée, tranquille, tapis, stationnement. 626-9289. quo-30

CHAMBRES neuves, près polyvalente, possibilité 2 par chambre, tapis, permis cuisine, entrée indépendante, stationnement. 626-7375. quo-1

JEUNE homme voudrait partager chambre-boudoir, jumelée, réfrigérateur, 623-1831, 623-2845. quo-2

CHAMBRE-boudoir, jumelée, réfrigérateur, accès cuisine, buanderie. 623-1831, 623-2845. quo-2

CHAMBRE, avec lavabo, près écoles, centre d'achats, 626-4909. quo-5

2 CHAMBRES, près polyvalente, demoiselles. Tél. 628-2573. quo-16

CHAMBRE-boudoir, poêle, réfrigérateur, entrée privée. 228, 71e Rue Est. quo-8

PERSONNE qui travaille, permis cuisine, $15. Tél.: 626-1040. quo-17

437 RIVE-SUD

LEVIS, Bienville, Lauzon, chambres et flats, meublés, stationnement, 837-3482, 663-0582. quo-23

LAUZON, centre Guillaume Couture, chambres à louer, tapis, 837-2163. quo-25

MAGNIFIQUES chambres neuves, cuisine, salon avec véritable foyer, pleine vue sur fleuve, près d'un centre d'achats, plusieurs autres avantages, 833-2415. quo-7

437 RIVE-SUD

CHARNY, 2 chambres-boudoirs, permis cuisinette, entrée privée, modernes 832-0021. quo-5

CHARNY, chambres hommes sérieux, accès cuisine, télévision, entrée privée, 832-8081. quo-6

LEVIS, chambre, permis cuisine, après 4 hres, 837-9881. quo-16

438 SILLERY

CHAMBRE double, à louer pour étudiant, près université, Tél. 527-8320. quo-23

JEUNE fille travaillant seulement, chambres, cuisine commune, entrée seule, 688-9459. quo-7

MAISON privée, Boul. Laurier, face Université, 5 minutes centre d'achats, permis cuisine, fille. 681-4046. quo-8

CHAMBRE moderne, poêle, réfrigérateur, tapis, entrée privée, Tél. 681-8334. quo-9

2 CHAMBRES, avec permis salon, cuisine, près Université, cegep, 681-7167. quo-13

CHAMBRE simple, monsieur, tranquillité, stationnement, près université, autobus, 683-8433. quo-21

439 STE-FOY

CHAMBRE, entrée privée, permis cuisine, stationnement, St-Louis-de-France, 653-0490. quo-17

CHAMBRE, entrée seule, permis cuisine, monsieur, 2303 chemin Ste-Foy. quo-28

DE Norvège, chambre à louer, 653-0887. quo-1

BELLE chambre, bas prix, demoiselle seulement. Tél. 656-1807. quo-2

JOLIE chambre, tapis, lavabo, face hôpital Laval. Tél. soir, 651-5195, jour, 651-4042. quo-5

CHAMBRE à louer, près hôpital Laval. Tél. 651-1506. quo-6

MONSIEUR sérieux, permis cuisine, tapis, literie, entrée seule $15. 1143 ave Beaupré, 653-7023. quo-22

CHAMBRE-boudoir, demoiselle, centre d'achats, poêle, réfrigérateur, 651-7944, soir, 653-9143. quo-6

STE-FOY, double et simple, accès salon et cuisine, préférence, étudiant, $15 par semaine, 653-2169. quo-16

GRANDE chambre meublée, moderne, permis cuisine, stationnement, tous services. 656-0293. quo-16

2 CHAMBRES, 2 personnes, cuisinette, salle bains, entrée privée. 651-0670. quo-18

ARRIERE Holiday Inn, monsieur, entrée privée, permis cuisine, $14, 653-9137. quo-8

CHAMBRE à louer, accès cuisine, près du Vallon, 651-6186, après 6 heures. quo-16

GRANDE chambre, avec permis cuisine, pour une ou deux personnes, près des Centres d'Achats, Université Laval, Régionale de Tilly, Hôpital Laval, libre immédiatement. Tél. 651-9998. quo-12

CHAMBRE double, entrée privée, permis cuisine, près arrêt d'autobus, 653-8071. quo-16

PRES centre d'achats Laurier, simple pour monsieur, lavabo, 653-5898. quo-12

CHAMBRE-BOUDOIR, monsieur, entrée privée, permis cuisine, stationnement, 651-9892. quo-16

PRES centre d'achats, grande chambre-boudoir, tapis, entrée privée, 656-6291. quo-12

MAGNIFIQUE chambre, avec tapis, piscine, intérieure, bain sauna, libre, 651-7283. quo-20

CHAMBRE-boudoir, moderne, près université, pour étudiant, accès cuisine, 681-9818. quo-12

CHAMBRE, près centre d'achats Place Laurier, 653-5995, après 6 heures. quo-20

CHAMBRE-boudoir, cuisine, entrée privée, 653-5146, 842-5268, après 5 heures. quo-12

ARRIERE ministère du Travail, entrée privée, permis cuisine, 653-7767. quo-20

CHAMBRE meublée ou non, très pratique pour professeur ou homme seul, dans plain-pied, 653-3311 avant-midi. quo-17

PRES Hôpital Laval, lavabo, permis cuisine, 656-1381. quo-13

CHAMBRE double, Parc Nellson, meubles neufs et modernes, réfrigérateur dans chaque chambre, 2 salles de bains, grand salon, et permis cuisine, sont à la disposition des locataires. 653-5427. quo-15

CHAMBRE louer, semaine ou au mois, près Pont de Québec, 658-0985, s'adresser Auberge Hong Kong. quo-13

NEUVE, chambre double, permis cuisine, lavabo et réfrigérateur individuels, 651-4188. quo-17

CHAMBRE boudoir, double, entrée privée, permis cuisine, 6 heures, 651-7878. quo-17

CHAMBRE à louer, pour étudiante, arrêt d'autobus, stationnement, si nécessaire, accès cuisine, libre à partir de dimanche, 651-4675. quo-17

440 BANLIEUE

LORETTEVILLE, chambre, près Hôpital, permis cuisine, entrée privée, 842-7455. quo-15

MAISON de chambres, limite 6 chambreurs, permis cuisine, stationnement, près hôpital, autobus, école, Lorettevil-le. 842-6895. quo-1

BEAUPORT, grande chambre, permis cuisine, entrée seule, stationnement. 667-5548. quo-2

VANIER, près Christ-Roi, chambre, accès cuisine, entrée seule. 681-5069. quo-5

CHAMBRES-boudoir, neuves avec lavabo, cuisine commune, stationnement 623-2429. quo-5

GIFFARD, chambre, à louer, $10 semaine, entrée privée, salle de bains, rue Rancourt, 667-3521. quo-6

GIFFARD, chambres à louer, accès laveuse, sécheuse, $12.00 semaine, 661-9127. quo-6

GIFFARD, chambre meublée, avenue Bourg Royal, pension si désirée, 661-5494. quo-15

ORSAINVILLE, 2 chambres à louer, entrée privée, stationnement, Tél. 626-7173. quo-15

LORETTEVILLE, chambre-boudoir, permis cuisine, téléphone et literie fournis, près école. 842-2580. quo-24

GIFFARD, chambre avec lavabo. Tél. 661-1289. quo-18

GIFFARD, grande chambre, balcon, permis cuisine, buanderie, téléphone, stationnement, 665-3832. quo-12

LORETTEVILLE, chambre et pension, $25 par semaine, jeune homme, 842-3206. quo-12

RESIDENCE pour jeunes gens seulement, 20 minutes centre-ville, 667-5416. quo-20

CHAMBRE, cuisine commune, près école, hôpital, entrée arrière, $10, 842-2920. quo-18

GIFFARD, chambre-boudoir, tapis, balcon, près centre d'Achats, 661-6385. quo-17

444 CHAMBRES ET PENSIONS

COURVILLE, chambre, une deux personnes, pension si désirée, $25, 661-4753. quo-15

NOUVELLE administration, chambres modernes, lavabo individuel, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue, Tél.: 523-6945. quo-15

CHAMBRE pension, monsieur service téléphone, avec télévision, pas d'enfant, 623-9098. quo-25

HOTELLERIE pour personnes retraitées, endroit magnifique, près Château, 529-3686. quo-28

PRES Château, chambre et pension, tél. 529-3686. quo-28

GRANDE chambre, conviendrait couple âgé, premier, près église. 522-3385, 522-4275. quo-1

RENOVEE, 2 personnes, près école coiffure, rue Caron. 522-3385, 522-4275. quo-1

PRES Colisée, chambre et pension, stationnement, piscine intérieure. Tél. 623-9135. quo-1

PERSONNE âgée, chambre et pension, au mois, 694-1004. quo-24

CHAMBRE et pension, pour monsieur, Charlesbourg, 623-3491. quo-5

QUARTIER St-Sauveur, pour homme seulement, bon chez-soi, 524-2057. quo-6

CHAMBRE, pension, lavage compris, $22 sema

464 MONTCALM MAISONS SEULES

RUE Dolbeau, propriété 6 pièces, sur 2 étages, acompte $3,000, Québec Finance, courtiers, 529-0761, 626-4132. quo-15

ST-SACREMENT, cottage, 10 pièces, belle valeur, endroit paisible, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, J.-M. Rondeau, 683-7071. quo-16

AVE Dessane, 10 pièces, 5 chambres, garage, soubassement fini, Mme Lemieux, 651-0728, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-17

ST-SACREMENT, maison 7 pièces, 4 chambres à coucher, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Florent Legendre, 683-8872. quo-15

465 MONTCALM MAISONS A REVENUS

1471 ST-CYRILLE

2 LOGEMENTS, acompte $10,000, Yvon St-Laurent, Réal Moore, courtiers, 651-7504. quo-16

6 LOGEMENTS, 7 pièces, bonne condition, terrain 8,250 pieds carrés, Royer, courtiers, 683-0122, Adrienne Cardinal. quo-17

BROWN, près Grande-Allée, 3 logements, 8, 10 pièces, paysagé, Letellier, 656-9590, Cartier, courtier, 681-6389. quo-18

BOUGAINVILLE, 5 flats, plus 2 logements, revenus, $745, bon placement, Letellier, 656-9590, Cartier, courtier, 681-6389. quo-18

AVENUE Murray, 2 logements, 9 pièces, chacun, plus salles bains, grande salle de jeux, Tél. 527-9100 ou 828-2126. quo-12

AVE Monk, St-Sacrement, 6 logements, prix $62,000, acompte $20,000, 653-7651. quo-18

RUE Painchaud, 6 logements, brique, système chauffage, eau chaude, tous loués, avec bail Claude Caron, rés. 875-3505, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-17

2 MAISONS 1050, Avenue des Erables, Directement du propriétaire, 683-9631. quo-2

467 ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS A REVENUS

5 LOGEMENTS, situés 614-620 Latourelle, directement propriétaire, 872-9279, 872-3307. quo-5

RUE St-Gabriel, près édifice gouvernement, 11 revenus, 3 1-2, 4 et 5 pièces, état exceptionnel, comptant à discuter, financement propriétaire, Guy Paré, 623-2103, 653-0771, Morin Associés, courtiers. quo-17

RUE Lavigueur, 2 logements, 4 pièces, $13,000, ACOMPTE $4,000, Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-20

ST-VINCENT de Paul, 6 revenus, non chauffés, bon placement, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, J.-M. Rondeau, 683-2021. quo-16

8 LOGEMENTS, très propre, revenu $8,000 par année, directement propriétaire, 683-5658. quo-13

469 ST-ROCH MAISONS A REVENUS

2 LOGEMENTS, 5-8 pièces, logement libre, stationnements 5 autos, comptant $3,000, Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-20

470 ST-SAUVEUR MAISONS SEULES

CANADIEN

COTTAGE 8 pièces, buanderie près cuisine, garage, Mme Cloutier, 527-2986, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-17

RUE Chenier, maison brique, 11 pièces, chauffés, 7 chambres, garage, $22,000, comptant $5,000. Immeubles Canadiens, courtier, demandez François Pouliot, 529-8178. quo-18

471 ST-SAUVEUR MAISONS A REVENUS

Rue St-François Ouest

MAISON 3 logements 1-7 et 2-6 pièces, chauffage eau chaude, construction brique, très propre, comptant $10,000, balance facile. Omer Allard, 837-3067, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-15

COIN rues, 4 logements, bon état, $18,500, revenu $2,700, 626-1489. quo-8

3 LOGEMENTS avec poste commerce, garages, coin rues, chauffage central, C.P. 323, Québec 8. quo-1

DIRECTEMENT propriétaire, maison 3 logements, 3-4-5 pièces, léger comptant, balance paiements faciles. 529-6085, 6 à 8 heures soir. quo-16

2 LOGEMENTS, 7-4 pièces, $10,800. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, Roland Debeaumont, 653-4588, 529-0047. quo-15

2 BATISSES comprenant 5 logements, cause faillite, $2,000, comptant, prix $16,800. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, Roger Gagnon, 626-6448, 529-0047. quo-15

AUBAINE, 2 logements, 4 pièces, prix $8,500, Poulin, 523-3452, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-20

471A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS SEULES

AUBAINE SENSATIONNELLE

LES Saules, 5 grandes pièces, neuve, face aux écoles, et terrain de jeux, $14,900, dont $500 comptant directement entrepreneur, 861-5764, 623-5211. quo-30

$2,000 COMPTANT

NEUFCHATEL, joli 6 pièces, ultra-propre, tapis, garage, Mme Lebrun, 623-7381, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-15

$100.85, cap. int. taxes, mois

DUBERGER, jumelé, 5 pièces, plus sous-sol fini, qualité de tapis supérieure incluse, près école, autobus, vue magnifique sur Québec, Ste-Foy, Conrad Légaré, 681-3666, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-17

DUPLEX, briques, hypothèque 7%, tapis, remise, 2045, Bégin, 683-9586. quo-28

MAISON jumelée, brique, 5 pièces, terrain 45 x 108, mensualité $119., intérêt 7 1-4%, 681-4247, Duberger. quo-4

MAISON à vendre (hypothèque 6 3-4%) pour plus d'informations, 681-8352. quo-17

NEUFCHATEL, 102 Dijon, libre 1er octobre, $17,400, Société Immobilière, Québec Métropolitain, Roland Debeaumont, 653-4588, 529-0047. quo-15

RUE Kennedy, maisons 26 x 41, pierre façade et brique, foyer, salon, intérêt 8 3-4%, Castonguay Létourneau Inc. 623-5376, 872-2994. quo-12

$17,300 5 PIECES, Du Foyer, Neufchâtel, très propre sous-sol styrofoam, M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-16

BUNGALOW, 5 pièces, magnifique terrain, taux 6 1-2%, Mme Chalifour, 681-5643, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-17

LES Saules, $16,500, bungalow, 5 pièces, 1970, cause transfert, Conrad Légaré, 681-3666, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-17

DUBERGER, 5 pièces, cause déménagement, léger comptant. Tél. 825-2337. quo-17

471B LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS A REVENUS

NEUFCHATEL, 2 logements, 1-5, 1-4 abri d'autos, parterre fini, acompte $5,000, intérêt 8%, J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-30

DUBERGER, revenu de $90, par mois, 25 x 30, 11 appartements, 522-5826. quo-21

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

$32,000 POUR $27,500

GRAND bungalow, 11 1-2 pièces, foyer, air climatisé, 1 1-2 salle bains, piscine béton soufflé, chauffé, sous-sol fini pouvant être loué, réfrigérateur, poêle, four encastré, tapis inclus, Robert Blais, 872-7546, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-17

URGENT

BUNGALOW, surélevé, 5 pièces, tapis, grande fenêtre dans sous-sol, léger comptant, 623-0406, 842-0855. quo-17

CHARLESBOURG EST

PRES école, joli bungalow, 6 pièces, acompte $6,000, Réal Morin, 653-3026, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-17

ORSAINVILLE

IMPECCABLE bungalow, 6 pièces, soubassement aménagé, terrain exceptionnel, Cora Letarte, rés. 681-0351, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-17

AVE. TRUDELLE

BUNGALOW, terrain superbe, sous-sol fini, maison très propre, faut vendre, Yvan Potvin, rés. 651-9169, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-17

AVENUE Trudel, maison neuve, grand terrain, $45,000, foyer, garage, 626-0659. quo-15

6 PIECES, 28 x 64, terrain 160 x 95, tout brique, $40,000, partie finance 5 1-2% libre. 525-9426, 524-6073. quo-28

GRAND bungalow, brique, abri d'auto, revenu sous-sol, Pallot 623-9332. quo-2

MAISON 5 pièces, sous-sol, garage, directement propriétaire, aubaine, 626-0871. quo-6

JARDINS Laurentiens, maison neuve, style canadien, près école, 3 chambres à coucher, intérêt 8 3-4%, 527-6825, 681-3527. quo-18

ATTRAYANT bungalow, avec foyer, construction 1970, libre situé, 1085, rue Paul-Yl. Information Roger Lacroix, 681-1237, Dufresne & Légaré, courtiers. quo-6

SPLENDIDE bungalow neuf, 6 pièces, pierre, près des écoles, libre, situé 1220, ave Rabelais, léger comptant. Informations: Roger Lacroix, 681-1237, Dufresne & Légaré Inc. quo-30

CHARLESBOURG, luxueux bungalow 5 pièces, plus sous-sol complètement fini, avec foyer intérieur, piscine, patio, chalet foyer extérieur, clôture tressée avec lampadaire, terrain complètement fini avec arbustes etc. valeur $45,000 sacrifier $32,000, s'adresser 620 Robichaud, Charlesbourg, 626-0813. quo-6

9635 PLACE Blouin, 4 chambres, 42 x 26, acompte $1,600, facile vendre, offre raisonnable, considérée. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, René Desroches, 651-6468, 529-0047. quo-15

5 GRANDES pièces, neuves, libre immédiatement, comptant $1,800. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 527-6655, 529-0047. quo-15

AVE Doucet, 6 pièces, salle jeux, Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, Roger Gagnon, 626-6448, 529-0047. quo-15

MARIA Goretti, 1962, impeccable paysagé, 4 chambres, près école, autobus, Letellier, 656-9590, Cartier, courtier, 681-6389. quo-18

ST-RODRIGUE, 5 pièces, soubassement aménagé, près école centre d'achats Germaine Boucher, 694-0299, Cartier, courtier, 681-6389. quo-18

PLACE Mont-Clair, 5 pièces, brique américaine, $21,500, secteur de choix, rue face église Maria Goretti M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie Prêt et Revenu, courtiers, 529-0751. quo-16

BUNGALOW, avec garage, près école, sous-sol fini, foyer, échange accepté, finance, J. Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel Inc. courters, 522-8142. quo-20

BUNGALOW, pierre et brique, 5 pièces, grand terrain, $102. C.I.T. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-16

GRAND 6 pièces, 4 chambres, propriété remarquable, acompte $3,500, Livraison immédiate. Roger Rhéaume, rés. 653-0457, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-17

IDEALE pour professionnel, gros bungalow, ultra moderne, 8 pièces, eau chaude, sauna air conditionnée, sous-sol 2 logements, une offre à faire. Ph. Méthot, rés. 623-4392, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-15

473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS

AUBAINE SENSATIONNELLE

36 LOGEMENTS, 4 grandes pièces, neufs, construction 1970, première qualité, piscine, rapporte 15% net loués à 100%, conditions et prix très avantageux, directement entrepreneur, 661-5764. quo-23

ST-RODRIGUE

$10,000 à $25,000 comptant, sur 16 logements, neufs de 4 pièces, du propriétaire, information, 623-7311. quo-7

DEVELOPPEMENT JEAN-TALON-O.

MAISONS A REVENUS
PRETS S.H.L.
623-9985
quo-13

TRES BIEN SITUE

ANGLE 1ère Avenue et Boul. Henri-Bourassa, grand local, plus 2 logements 4 pièces, endommagé par feu, stationnement, conviendrait pour tous genres commerces. Financement facile. Fiducie du Québec, courtier, Roland Lapointe, 524-8468, rés. 653-5174. quo-16

16 LOGEMENTS NEUFS, ENTIEREMENT LOUES DIRECTEMENT DE L'ENTREPRENEUR
5680 - 5690 3e AVE OUEST
828-2736
quo-28

511ième RUE, 1-6 pièces, 4 chambres, 1-4 pièces, chauffés grand terrain, $21,500, comptant $5,000. Immeubles Canadiens Courtier, 529-6178. quo-18

ST-RODRIGUE, 5 pièces, soubassement aménagé, près école centre d'achats Germaine Boucher, 694-0299, Cartier, courtier, 681-6389. quo-18

$16,800 DEUX 4 pièces, plus revenu au sous-sol, stationnement, libre mai. Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie Prêt et Revenu, courtiers, 529-0751. quo-16

417 46e RUE ouest, $25,000, deux 3 1-2, un 5 chauffés, libre 1er décembre, garage, 523-8320. quo-21

6 REVENUS brique, coin rue, location annuelle, $9,360. Construction 1962, logements 5 pièces. Conrad Légaré, 681-3666, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-17

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

MAISON avec garage, et abri d'auto, St-Romuald d'Etchemin, Tél.: 839-9759. quo-17

LEVIS, directement du propriétaire, bungalow, brique, 8 pièces, paysagé, 837-3150. quo-21

ST-CHARLES de Bellechasse, plain-pied, neuf, brique, 5 pièces, directement propriétaire. 887-3998. quo-28

ST-NICOLAS, neuve, 9 pièces, idéal pour professionel, excellente vue panoramique sur fleuve, valeur $59,000, 832-4152. quo-29

ST-NICOLAS, maison 5 grandes pièces, construction 1970, magnifique vue sur fleuve, près église, école, terrain jeux, quartier résidentiel, 832-8696. quo-29

702 BOULEVARD Fortin, maison neuve, directement du propriétaire, information, 837-7083. quo-28

MAISON neuve, 5 1-2 pièces, prête à être habitée, St-Rédempteur. 832-4795. quo-30

DUPLEX, maisons Lévis, Pintendre, Lauzon, St-David, St-Romuald, léger comptant, versement mensuel, équivalent logement, 837-4203, 837-0173. quo-5

MAISON, St-Romuald, neuve, 6 pièces, brique, pierre, abri d'auto, 837-2841. quo-25

LEVIS, bungalow, 5 1-2 pièces, plus 4 chambres finies au sous-sol pour louer, grand terrain, face à Woolco. Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-17

LEVIS, bungalow, 5 1-2 pièces, finis pierre, et brique, vue sur le fleuve, intérêt 6 1-4%, Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-17

CHARNY, plain-pied, 26 x 40, abri d'auto, grand terrain, 832-0050. quo-17

MAISONS jumelées, seules ou avec revenus, Brochu Construction Inc., 832-6123, 832-2155, 653-0955. quo-13

475 RIVE-SUD MAISONS A REVENUS

CAUSE MALADIE

6 LOGEMENTS, rue St-Joseph, Lauzon, faites votre offre, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Paul-Eugène Couët, 651-4281. quo-17

LEVIS, 3 logements, chauffé, eau chaude, centre-ville, acompte $4,000, prix $25,000, Yves Germain, courtiers, Ltée, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-17

ST-NICOLAS, Route Marie-Victorin, 2 logements 5 pièces, grand terrain, aubaine, Lefebvre courtier 832-2976. quo-20

Vendez votre automobile usagée en plaçant une annonce de

10 mots ou 2 lignes
durant 6 jours
pour seulement $4.68

476 SILLERY MAISONS SEULES

2101 BRULART

ATTRAYANT bungalow pierre, 7 pièces, salle familiale, pin nouveux, foyer, garage, magnifique terrain boisé, Mme Garneau, 522-5733, Morin Associés, courtiers. quo-16

BOIS DE COULONGE

SPACIEUX plain-pied, 7 pièces, foyer, 3 salles bains, Jacqueline Fleury, 523-0206, Morin Associés, courtiers. quo-16

PRIX VARIABLES

PARC privé, boisé, près Colline parlementaire, vastes places séjour, cinq chambres, Mme Hardy, 527-7662, Morin Associés, courtiers. quo-16

Magnifique vue fleuve

BUNGALOW, avec foyer, garage, 9 pièces, soubassement fini, superbe terrain boisé, 21,000 p.c. Mme Garneau, 522-5733, Morin Associés, courtiers. quo-16

MAGUERITE BOURGEOIS

COTTAGE 8 pièces, 4 chambres coucher, salle manger, sous-sol fini, grand terrain paysagé, Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-16

DES PINS 1245

COTTAGE 42 x 31, garage, piscine, rénovée 1968, Nicole Desjardins, rés. 623-0107, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-16

MAISON neuve, directement constructeur, 1440 rue Codefroy, à visiter, 653-3516. quo-2

BEAU site, Terrasse Stuart, moins de $30,000, bungalow intérieur récemment rénové, 7 pièces, avec piscine chauffée, plus sous-sol fini, 2 chambres, 1 1-2 salle bains, faut voir, offre raisonnable considérée, du propriétaire. 681-2071. quo-7

DES Pins, cottage, Luxueux, 10 pièces, piscine, foyer, garage, Mme Paquet, 653-4141, Cartier, courtier, 681-6389. quo-18

SILLERY, Gardens, bien joli bungalow sept pièces, foyer, garage, Mme Hardy, 527-7662, Morin Associés, courtiers. quo-16

RUE Ploermel, 8 pièces, foyer, sous-sol excellentes conditions, d'achat, Théo Genest, 522-1533, 527-8102. quo-20

RUE Rousseau, 16 pièces, plus 2 terrains, vacants, excellentes conditions, d'achat, Théo Genest, courtiers, 522-1533, 527-8102. quo-20

COTTAGE 12 pièces, grand terrain paysagé, foyer, 5 chambres à coucher, près église St-Yves, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Raymond Dumas, 653-0785. quo-16

PRES Université et Ecole, offre sérieuse, considérée, 5 chambres, foyer, pierre, terrain paysagé. Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-17

PARC Lemoine, bungalow, 4 chambres, salle manger, garage, Rachel Tremblay, 653-2152, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-17

477 SILLERY MAISONS A REVENUS

JUMELEE

2-6 PIECES, rue Holland, hypothèque 7 1-4, Annette St-Pierre, rés. 653-3761, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-16

AVENUE Forget, 3 logements, deux 5 pièces, un 3 pièces, très propre, $28,000. Echange. Directement propriétaire, 527-1649. quo-13

478 STE-FOY MAISONS SEULES

MAISON NEUVE POUR ETRE DEMENAGEE

A VENDRE. Maison 24 x 36 avec porche. Tout isolée, n'ayant jamais été occupée. Chauffage central, électricité et plomberie installées. Très grandes pièces, tapis mur à mur partout. Porte vénitienne française. Valeur $10,000, pour $5,900. S'adresser monsieur Paul Côté, 629-8288, soir 523-7155. quo-18

BOIS BOULOGNE

STYLE canadien 8 pièces, brique, foyer, salle familiale, barbecue, patio couvert, magnifique terrain boisé, Jacqueline Fleury, 523-0206, Morin Associés, courtiers. quo-16

Place Général Vanier

STYLE canadien, 7 pièces, brique, foyer, excellente finance, abri, Jacqueline Fleury, 523-0206, Morin Associés, courtiers. quo-16

LIBRE

BUNGALOW, pierre, 7 pièces, 4 chambres, foyer, soubassement aménagé, Mme Castonguay, 527-7325, Morin Associés, courtiers. quo-16

$23,500

ATTRAYANT bungalow, immaculé, 5 1-2 pièces, garage, occupation immédiate, Mme Garneau, 522-5733, Morin Associés, courtiers. quo-16

ST-LOUIS DE FRANCE

CENTRAL, 7 grandes pièces, foyer, 2 salles bains, bonnes conditions, seulement, $25,500, Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-16

POUR PROFESSIONNEL

LUXUEUX bungalow, 6 pièces, foyer magnifique, garage, abri d'auto, sous-sol fini, Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-16

DIRECTEMENT PROPRIETAIRE

BOIS Vincennes, 8 pièces, canadien, foyer, abri d'auto, présentement construction, finition selon vos goûts, 653-8963. quo-28

STE-FOY, QUARTIER RESIDENTIEL

COTTAGE, grand 6 pièces, meublé ou non, avec 7,250 pieds de terrain, paysagé possession immédiate, si désiré, directement propriétaire, conditions à discuter, 524-7311. quo-18

RUE MONT-MARIE

PRES Université Laval, bungalow 7 pièces, 50 x 30, sur terrain 75 x 116, comprenant salon avec foyer, salle à diner, cuisine avec lave-vaisselle et broyeur, 4 chambres, entrée laveuse-sécheuse, une visite vous convaincra. Ph. Méthot, rés. 623-4392, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-15

PROFESSIONNEL

EXCLUSIF, Place Général Vanier, 14 pièces, garage double, beau terrain, près Université, $70,000. Fiducie du Québec, courtier, Rolland Lapointe, 524-8468, rés. 653-5174. quo-16

802 AVE BELLEVUE

COTTAGE brique, 11 pièces, 5 chambres, cuisine Gerco Metal, garage, en très bonne condition, Fiducie du Québec, courtier, Rolland Lapointe, 524-8468, Rés. 653-5174. quo-16

ST-LOUIS-DE-FRANCE

VALCOURT, 9 pièces, 5 chambres, abri auto, prix raisonnable, A. Gourdeau, rés. 651-4068, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-18

STYLE CANADIEN

BOIS de Boulogne, 9 pièces, 2 foyers, garage double, terrain paysagé, Cora Letarte, rés. 681-0351, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-17

RUE LOUVIGNY

PRES école, 3 chambres, foyer, soubassement fini, Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-17

CARRE DE NEVERS

FAUT voir, foyer, 3 chambres, sous-sol semi-fini, Hypothèque 6 1-4%, Pierre Gaillard, 651-5830, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-17

STE-FOY — $16,500

BOUL. Pie XII, cottage de 6 pièces, avec grand terrain, patio, comptant $2,000. Léo Bernard, rés. 651-2457, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-17

HYPOTHEQUE 7% FIXE

6 PIECES, brique, comptant $8,000, mensualité, $176. Nicole Desjardins, rés. 623-0407, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-17

FAMILIALE

12 GRANDES pièces, garage double, terrain boisé, Nicole Desjardins, rés. 623-0407, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-16

STYLE CANADIEN

POUR seulement $28,000, 4 chambres à coucher, pierre, il faut voir, Gisèle Darveau, 656-9563, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-17

FAITES UNE OFFRE

SPLIT Level, 7 pièces, très propre, libre Mme Lemieux, 651-0728, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-17

FOYER — ABRI AUTO

6 PIECES, plus 1 chambre au sous-sol, très propre, Mme Byrne, rés. 527-7001, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-17

PARC NEILSON

OCCUPATION immédiate 9 pièces, 2 salles bains, foyer, magnifique terrain, Mme Byrne, rés. 527-7001, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-17

SPACIEUX 10 pièces, grand terrain, conviendrait bureau professionnel ou grande famille, foyer, tapis, Mme Simone Terreau, 523-6936, Logis Québec, courtiers. quo-20

$23,500 PAROISSE St-Benoit, 5 pièces, brique, salle jeux, abri, hypothèque 6.5 près écoles, église, Jacqueline Fleury, 523-0206, Morin Associés, courtiers. quo-16

478 STE-FOY MAISONS SEULES

PRES des centres d'achats et Université, possibilité revenus, tél.: 656-0621. quo-23

NEUVE, 6 pièces, $28,000, directement du constructeur, libre immédiatement, 653-7139. quo-16

DU propriétaire, plain-pied, 6 pièces, prix à discuter, 1082 Louis-Jobin. Tél. 651-4690. quo-28

MAGNIFIQUE résidence, 4 chambres, 2 1-2 salles bains, terrain boisé, 653-5996. quo-29

PARC Neilson, duplex, 6 pièces, chauffage électricité, directement propriétaire, acompte $4,000, montant, $36,000, 653-2888. quo-24

6 PIECES, maison neuve, Ancienne-Lorette. Tél. 872-3557. quo-6

RUE Le Caveller, style Suisse 4 chambres, très spacieux, foyer, comptant discutable, Antoine Lizotte, courtiers, 651-5711. quo-15

QUARTIER Laurentien, grand terrain, beaux arbres, promontoire, vue magnifique, maison canadienne, endommagée, par feu, 653-9112. quo-16

PRES Boul. Hamel, 3 1-2 pièces, moderne, garage, $18,500, Société Immobilière, Québec Métropolitain, courtiers, 651-2355, 529-0047. quo-15

STYLE canadien, 8 pièces, 2 1-2 salles bains, salle familiale avec foyer, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-18

BEAUPRE, Magnifique split, 9 pièces, soubassement aménagé, hypothèque 6 1-4. Mme Paquet 653-4141. Cartier, courtiers, 681-6389. quo-18

CARRE D'Anjou, 6 pièces, possibilité revenus, près centre d'achats, école. Letellier 656-9590. Cartier, courtiers, 681-6389. quo-18

PARC Neilson, bungalow, 2 logements, revenu $3,600, acompte $5,000, balance facile, Québec Finance, courtiers, 529-0183, 628-0717. quo-16

754 LE Caveller, grand bungalow, 48 x 29, foyer, libre immédiatement, $22,000, du propriétaire, 656-0951. quo-6

AUBAINE, grand bungalow, pierre 8 pièces, salle familiale, Mme Garneau, 522-5733, Morin Associés, courtiers. quo-16

ATTRAYANT bungalow, brique, 6 pièces, sous-sol entièrement fini, garage, possibilité location, entrée privée, Mme Garneau, 522-5733, Morin Associés, courtiers. quo-16

COTTAGE style canadien, 1968, très belles pièces, terrain boisé, Mme Hardy, 527-7662, Morin Associés, courtiers. quo-16

PARC Neilson, bungalow, 6 pièces, soubassement fini, terrain paysagé, Ghislaine LeHoullier, 651-6594 Morin Associés, courtiers. quo-16

COURCELLES 8 pièces, foyer, sous-bassement, fini, bar, garage double, piscine, comptant $5,000, Bouchard, 527-7138, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-20

BUNGALOW, 5 pièces, 1ère hypothèque, 6 1-2%, paroisse Ste-Geneviève, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, J.-M. Rondeau, 683-7071. quo-16

PLAIN-PIED, sous-sol semi fini, grand terrain, paysagé, et asphalté, abri auto, hypothèque $14,440, Fiducie du Québec courtiers, 524-8468, Hervé Pouliot, 623-4767. quo-16

PLAIN-PIED, Sous-sol fini, 8 pièces, bijou de propriété et commodités, hypothèque avec centre 6 3-4%, $14,350., Valeur $25,000. Place Radisson, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Hervé Pouliot, 623-4767. quo-16

PARC Jouvence, 5 pièces, pierre et brique, 3 chambres coucher, comptant $2,000 $135. C.I.T. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-16

MAISONS jumelées, seules ou avec revenus. Brochu Construction Inc. 832-6123, 822-2155, 653-0955. quo-13

RUE Rosemont, du propriétaire, 6 pièces, salle jeux, chauffage eau chaude, tapis, aubaine, pour vente rapide, 842-9622, 638-0616. quo-13

SPLIT-LEVEL, 8 pièces, 2 salles de bains, près écoles françaises, anglaises, centres d'achats, 653-5772. quo-13

HYPOTHEQUE 8% 6 pièces, 3 chambres $26,500, Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-17

RUE Hochelaga, et Long Sault, deux 7 pièces, soubassement fini, Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-17

DU propriétaire, maison 6 pièces, foyer, $22,000, 651-8399. quo-21

COTE Ross, magnifique Split Level de 9 pièces, avec très grand terrain, foyer, tapis, tentures, luminaire de prix. Pour information. Léo Bernard, rés. 651-2457, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-17

JEAN Dumetz, bungalow, impeccable avec sous-sol fini, terrain boisé, endroit merveilleux. Roger Rhéaume, rés. 653-0457, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-17

RUE Père-Dollier, split-level, 10 pièces, garage, terrain paysagé, site magnifique, Claude Caron, rés. 875-3505, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-17

BIEN construit pierre âge 4 ans, 4 chambres, toute offre considérée, Pierre Gaillard, 651-5830 Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-17

BOIS Boulogne, bungalow, brique, 4 chambres, prix raisonnable, Rachel Tremblay, 653-2152, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-17

BUNGALOW, brique, 6 pièces, plus logement 4 pièces. Rachel Tremblay, 653-2152 Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-17

MODERNE, 5 chambres, foyer, magnifique terrain, garage double, Rachel Tremblay, 653-2152, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-17

ST-YVES, Colonial, 6 pièces, pierre, brique, 3 chambres, Mme Lemieux, 651-0728, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-17

MAGNIFIQUE terrain, arbres fruitiers, sous-sol fini, garage, foyer, Prix raisonnable, Pierre Gaillard, 651-5830, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-17

RUE Hertel, 8 pièces, avec terrain paysagé, garage, avec entrée asphalte. Claude Caron, rés. 875-3505, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-16

FRANCOIS Arteau, magnifique bungalow, de 58 x 27, 7 pièces, au rez-de-chaussée, sous-sol aménagé, garage avec porte électronique, terrain paysagé. Claude Caron, rés. 875-3505, Trust royal, courtier, 656-9660. quo-16

Les annonces classées du Soleil, c'est le moyen idéal pour faire de vos transactions immobilières une chose facile et agréable.

479 STE-FOY MAISONS A REVENUS

76 ET 86 LOGEMENTS

SITUES à Ste-Foy, construction 1971, tous les services inclus, comptant maximum requis $75,000. Discrétion assurée, pour rendez-vous André Gagnon 661-9552 Trust Général cie 688-0630. quo-16

DE BRABANT

2 MAISONS de 2 logements, jumelées, construction première qualité, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Guy Moreau, 527-9569. quo-16

MAISON 8 LOGEMENTS

REVENU annuel, $9,780, prix $65,000, louer avec baux, propre, chauffe eau chaude, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Robert Girard, 529-2801. quo-16

NOUS vous offrons un tout nouveau service de conception décoration pour la maison à revenu, que vous projetez construire.

POUR MAISON RENTABLE
628-0190
quo-15

2851 JOINVILLE

BUNGALOW, 6 pièces, avec revenus, hypothèque 7 1-4, Annette St-Pierre, rés. 653-3761, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-16

6 LOGEMENTS, 5 pièces, près Plaza Laval, hôpital, loisirs, 656-9466. quo-6

STE-FOY, 16 logements, directement propriétaire, comptant $25,000, balance $9%. 527-2078. quo-1

DES SEIGNEURS, construction récente avec revenu, $5,000 comptant. Mme Paquet 653-4141. Cartier, courtiers, 681-6389. quo-18

22 CHAMBRES, $18,000 brut, près Université, centre d'achats, propriétaire, 651-3650. quo-20

DU PROPRIETAIRE, Bois Vincennes, jumelée, 6 et 7 pièces, hypothèque 7% possibilité 2ème 9%, 842-0605. quo-12

JUMELEE, deux 7 1-2 pièces, un côté de loué, 651-0762. quo-12

STE-FOY, propriété neuve, 6 logements, 4 et 5 pièces tous loués, peut s'acheter avec $7,000 comptant. Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Raymond Dumas, 653-0785. quo-16

STE-FOY, route de l'Eglise, maison 2 logements site commercial, conviendrait pour commerce familial, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Florent Legendre, 683-8872. quo-15

4 LOGEMENTS, construction 1967, très bien situé, acompte $12,000. Roger Rhéaume, rés. 653-0457. Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-16

RUE Myrand, propriété, 8 logements, revenu brut, $11,064, Revenu net, $8,231.97. Pour information. Léo Bernard, rés. 651-2457. Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-17

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

PRETES A ETRE HABITEES!

A COMPTER DE $15,000 / AUCUN COMPTANT SI DESIRE!



A compter de $150 par mois (cap. int. taxes)

MAISONS JUMELEES, 5 GRANDES PIECES, 2 SALLES DE BAINS, TAPIS, CERAMIQUE aux centres d'habitations suivants:

LORETTEVILLE

Rue St-Maurice, par le boul. l'Ormière et Honoré-Mercier

842-1647 — 872-1943

ANC.-LORETTE

Côte St-Paul (rue Michelet), proximité boul. Henri IV

872-1868 — 653-7525

ORSAINVILLE

Rue des Biches, par le boul. Desjardins - 623-3253 - 628-1070

OUVERTES AUX VISITEURS
1h.30 à 5h. (tous les jours, excepté le vendredi)
7h. à 9h. p.m. (du lundi au jeudi inclusivement)

BENOIT DUMAIS LTEE

dis-2346-18

MAISON SUISSE

AU prix coûtant, cause départ Europe, meublée si désiré, face pentes de skis, manoir St-Castin, Lac Beauport, très grand terrain, droit de plage, directement propriétaire, 849-8142. quo-22

UN VRAI DOMAINE

BOISCHATEL, cottage, 9 pièces, foyer, garage, piscine, tennis, grand terrain, vue sur fleuve, 687-5252, 525-7195. quo-15

ORSAINVILLE

MAISONS seules, neuves, 5 pièces, livraison immédiate. Très peu de comptant. Aussi peu que $122.50 capital, intérêt, taxes, 626-1578, 623-3416. quo-5

AUBAINE

NEUFCHATEL, maisons seules, neuves, 5 pièces, très peu de comptant. Aussi peu que $122.50 capital, intérêt, taxes, 842-5768, 626-3912. quo-5

8¼%

NEUFCHATEL, Carré Provence, acompte $3,500, Yvon St-Laurent, Réal Moore, Courtiers, 651-7504. quo-16

8¾%

LORETTEVILLE, Neufchâtel, maisons neuves, $16,500, à $20,000, acompte $500, à $3,000. Yvon St-Laurent, Réal Moore, constructeur, 651-7504. quo-16

DU PROPRIETAIRE

MODELE exclusif, 10 pièces, garages double. $49,500, tél. 667-2909. quo-28

MAISON MODELE

$400 COMPTANT, si désiré, versement, mensuel, $128.28. Tél. 623-1853, 667-3276. quo-8

GIFFARD

RUE Joncas, bungalow, 5 pièces, avec garage, maison comme neuve, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Guy Moreau, 527-9569. quo-16

VUE DU FLEUVE

VILLENEUVE, coquet,

530 COMMERCES A VENDRE

A LIQUIDER
COMMERCES RENTABLES

RESTAURANT - SALON-BAR
TABAGIE - EPICERIE
SALON FUNERAIRE
GAS-BAR
QUINCAILLERIE
COMPAGNIE TRANSPORT
PETITE MANUFACTURE
TAVERNE - HOTEL - MOTEL -
TERRAIN - COM. ET RES.

QUEBEC FINANCE
Courtier
529-0761, 529-0183,
626-4132, 628-1690,
628-0717
dis-15

PISCINE PUBLIQUE
REVENU $12,000 par été, à vendre $25,000, $5,000, comptant, 872-7482. quo-17

RESTAURANT LICENCIE
BIEN situé, grand stationnement, très rentable, profit net, $10,000 par année, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Robert Girard, 529-2801. quo-16

EPICERIE LICENCIEE
6 REVENUS, brique, pierre, construit 1963, très propre, moderne, bonnes conditions, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Robert Girard, 529-2801. quo-16

SALON COIFFURE
BONNE clientèle, revenus intéressants, bilan pour acheteur sérieux. Athanase Valcourt, 872-9381, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-14

COMPTOIR-LUNCH
RUE St-Vallier, tout équipé, bon poste, Royer, Courtiers, 653-0122, Adrienne Cardinal quo-17

GARAGE
SUR boulevard, trois portes vente essence, possibilité de vendre automobiles. Comptant discutable. Robert Blais, 872-7346, Québec Land, courtiers, 529-8456 quo-17

EPICERIE, BON POSTE
EPICERIE licenciée, ventes pouvant être doublées facilement, comptant discutable. Robert Blais, 872-7346, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-17

$5,000 LE TOUT
EPICERIE licenciée, marchandises et ameublements, ce commerce opère depuis 23 ans, bilan fourni sur demande à l'acheteur sérieux. Léo Bernier, rés. 661-8104, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-17

Règlement de succession
RESTAURANT licencié, en opération depuis plus de 20 ans, plus 2 logements de 6 pièces, chauffés, garage, offre sérieuse sera considérée. Léo Bernier, rés. 661-8104, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-17

SALON DE COIFFURE
STE-FOY, centre commercial, magnifique salon, 2 maîtres et 1 apprenti coiffeurs, plus salon esthéticienne, prix $15,000. Léo Bernier, rés. 661-8104, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-17

EPICERIE LICENCIEE
ST-PAUL-Apôtre, avec bâtisse, 3 revenus comptant requis $15,000 à $20,000. Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Paul-Eugène Couët, 651-4281. quo-17

PATISSERIE avec bâtisse, $10,000, comptant, balance conditions faciles, 1355, 3e Avenue. quo-16

BUANDERIE Automatique, 721, 3e Avenue, 20 laveuses, 8 sécheuses, essoreuses, bon chiffre d'affaires, Tél: jour 523-4832, soir, 872-2556. quo-17

SALON barbier, à vendre, centre d'achats, Ste-Foy, 651-7306, 651-1807. quo-18

STATION de service à vendre, bon chiffre d'affaires, bonne clientèle, dans Charlesbourg, écrire Dept 804, Le Soleil. quo-18

CAUSE santé, salon coiffure moderne, rue Saint-Jean, chiffre d'affaires $25,000, prix $10,000, accepterais $5,000 comptant, écrire dépt. 818 Le Soleil. quo-23

RIVE SUD, 5 milles du pont, vendre ou échanger, hôtel avec bar-salon. Tél. 667-1041, entre 9 et Midi. quo-21

COMPTOIR-lunch, tout equipé à vendre, tél. soir après 7 heures, 524-0163 ou 651-1126. quo-28

HOTEL de 13 chambres, voisin du Grand Théâtre, tél. 525-7164. quo-28

LA Durantaye, salle à manger licenciée et bar, tél. 884-2218. quo-29

AUBAINE, buanderie automatique, 110 St-Vallier, ouest, très bon marché. 626-5681. quo-2

SNACK-BAR à vendre, équipement et bâtisse, bonne clientèle, 527-2522. quo-4

MOTELS à vendre, 3 milles de Québec, 24 unités, Route Nationale 2, Ancienne-Lorette, 872-7903. quo-15

SALON de coiffure, à Limoilou, avec clientèle établie, Tél. 651-9911. quo-3

STE-FOY, station-service, depuis 12 ans, cause maladie, chiffre d'affaires prouvé par bilan, écrire C.P. 362, Sillery, Québec 6. quo-15

EPICERIE licenciée, rue centrale, 18 ans d'opération, bon chiffre d'affaires, buanderie, nettoyage, vendre ou louer, bonne clientèle, bien située, 626-0463. quo-6

EQUIPEMENT pour pavage et déneigement avec outillage de garage. Excellent état. J. Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-16

PATISSERIE, atelier équipé, pouvant servir, fabrication pizza, cantine, tél. entre 4 et 7 heures, 658-0420. quo-16

COMMERCE vente et réparation de roulottes, directement du propriétaire, 527-2225. quo-7

QUEBEC, immeuble commercial pouvant servir pour manufacture et entreposage avec conditions faciles. Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, C. Germain, 651-1234. quo-17

BANLIEUE, mercerie pour homme, établie depuis 5 ans, écrire département 905 Le Soleil. quo-17

2 SALONS coiffure, même propriétaire, accommodation dans Centre Ste-Foy, profit net, $20,000. Société Immobilière, Québec Métropolitain, courtiers, 651-6468, 529-0047. quo-15

CHARLESBOURG. Salon barbier, faites offre. Boucher 694-0299. Cartier, courtiers, 681-6589. quo-18

ATTENTION, coiffeurs, salon de coiffure, centre d'achats, 10 sécheirs, 6 chaises de travail, cabine esthétique, comptant minime, après 6 hres, 659-1197, 651-1841. quo-18

OCCASION exceptionnelle, hôtel combiné, autre commerce, 40 milles Québec, chiffre d'affaires, revenus enviables, clientèle stable, sympathique, Charles Rouleau, courtier, Tél. 653-9112. quo-20

TAVERNE, 100 sièges, revenus, $85,000, acompte $20,000, Théo Genest, 527-8102, courtiers, 522-1533. quo-20

VOUS désirez un commerce, j'ai ce qu'il vous faut, Pelletier, 626-1436, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-20

SALON coiffure, bien situé, bons revenus, opération 10 ans, clientèle, finance, J. Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-20

RIVE-SUD, centre, épicerie - boucherie, licenciée, moderne, échange possible, chiffre d'affaires, $212,000 Bleuin, 527-7128, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-20

HAUTE-VILLE, restaurant bar salon, affaires, $8,000, mois, prix $25,000. Comptant $8,000, Poulin, 523-3452, J.A. Turmel Inc. courtiers, 522-8142. quo-20

EPICERIE licenciée, avec logement, affaire $1,000 semaine, prix $7,500, comptant $3,500, Poulin, 523-3452, J.A. Turmel, Inc., courtiers 522-8142. quo-20

EPICERIE licenciée, $1,000, semaine, aubaine, $3,000, comptant, $2,000 Poulin, 523-3452, J. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-20

VILLE Vanier, commerce viande légumes, chiffres affaires, $125,000, Morand, 633-3337, J. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-20

EPICERIE-boucherie, centre des affaires, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, J.M. Rondeau, 683-7071. quo-16

RESTAURANT licencié, situé magasin rayons, échangerais, aubaine. Continental, courtiers, 651-2132. quo-21

BATISSE, bureaux, libre 8,000 pieds carrés, échangerais. Continental courtiers, 651-2132. quo-21

RESTAURANT bar-salon, centre d'achats financement aubaine. Continental, courtiers, 651-2132. quo-21

TABAGIE, comptoir-lunch, bâtisse logement attenant, échangerais. Continental courtiers, 651-2132. quo-21

RESTAURANT, comptoir-lunch, centre commercial, échangerais, occasion. Continental, courtiers, 651-2132. quo-21

SALON coiffure, à vendre, cause santé, après 6 heures 628-2195. quo-21

ROUTE de margarines, salaire $200 par semaine, $10,000 comptant, pouvant se faire temps partiel. 842-2342. quo-13

530 COMMERCES A VENDRE

COMMERCE, tissus à la verge, en gros ou détail, 661-5109. quo-18

A VENDRE, à un administrateur, 50% d'un commerce relié à la construction. Chiffre d'affaires plus $1,000,000. Raison: Gain de capital. Ecrire Dept 911 Le Soleil quo-13

BOUCHERIE épicerie licenciée, gros chiffre d'affaires, directement propriétaire. Ecrire C.P., 133, Québec 3. quo-13

RESTAURANT pour être déménagé, peut servir de chalet, 16 x 16, 878-2210. quo-18

MAISON chambres, tout meublée, bon revenu 757 de la Reine. quo-13

RESTAURANT très bon chiffre d'affaires, bonne clientèle, Route 5, abandon cause de maladie, 832-8287. quo-21

531 COMMERCES A LOUER

SALON de coiffure meublé, à l'Elysée, libre immédiatement, 525-5427, 683-7474. quo-2

ROUTE Nationale 2, restaurant logement. S'adresser 464 St-Mathias, appt 202. quo-2

LOUER, vendre, restaurant pouvant servir tout autre commerce, face raffinerie Golden Eagle, bonne affaire, 839-8638. quo-15

ST-SAUVEUR, restaurant tout équipé, $125 par mois. Tél 527-5435. quo-13

540 IMMEUBLES

PLACE BONAVENTURE
PRES du centre Fleur de Lys, directement du propriétaire, 10 bâtisses de 16 logements, neuves, rentabilité $27,000. Raoul Emond, construction Ltée, 681-6237. quo-21

545 PROPRIETES COMMERCIALES

ST-EMILE, règlement d'hypothèque, bâtisse, 2 locaux pour commerce, garage, 832-0555. quo-6

CENTRE-VILLE, restaurant, ascenseur public, bureaux, comprenant édifice, 3 étages, épreuve feu, rentable, comptant $5,000, financement propriétaire, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Arthur Thériault, 651-3581. quo-16

LIMOILOU, coin 1ère et 18e, bâtisse béton, stationnement, immense voûte, conviendrait bureaux, magasins, Grand 6 pièces, libre 2e, André Fortier, 522-2925, Fortin Delage, courtiers, 522-5631 quo-21

ANGE-Gardien, cottage 7 pièces, 16 cabines équipées, bon rendement saisonnier seulement, terrain 35,000 p.c. Ph. Méthot, rés. 623-4392, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-15

550 COMMERCES DEMANDES

HOTEL, motel, restaurant, épicerie, garage, ou autres commerces, ville ou campagne, directement propriétaire. C.P. 9752 Ste-Foy, Québec 10. Tél. 651-3831. quo-2

564 TERRAINS A VENDRE

LAC BEAUPORT
Magnifique terrain, vue sur le lac, droit de plage..

40¢ le pi. ca.

Pour renseignements:
M. ROYER
651-7660
soir: 849-8776
dis-15

CONTRACTEUR
MAGNIFIQUE terrain pour bloc appartements, rue Norvège, Ste-Foy, 837-1192, 837-8961. quo-1

SILLERY ET STE-FOY
MAGNIFIQUES terrains, résidentiels, prêts pour construire, S'adresser: Simone Clément, 683-7873. quo-7

COMMERCIAL
MAGNIFIQUE site pour centre d'achats Charlesbourg, Maurice Carrier Inc., courtiers en immeubles, Simone Clément, 683-7873. quo-7

PRET A CONSTRUIRE
45,000 PIEDS carrés, pour construction, multifamiliale, 51ième rue ouest, St-Rodrigue. Tél. 623-6391. quo-25

PLUSIEURS TERRAINS
TERRAIN à Ste-Foy, St-Nicolas, Neuville, Réal Desaureault, rés. 653-3925, Trust Royal, courtier, 656-9660 quo-17

CHOIX DE TERRAINS
CHARLESBOURG, St-Pascal, Lac Beauport, Loretteville, Beauport, est, Bel-Air, Villeneuve, Ancienne-Lorette, Neufchatel, $1,800 et plus Robert Blais, 872-7346, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-17

ST-NICOLAS
TERRAIN boisé, vue magnifique sur le Fleuve, 50,000 pieds carrés, 3 milles Pont Québec, Yvon Gagnon, 651-6987, René Hébert, 656-0641, Montreal Trust courtiers, 529-0981. quo-17

ILE d'Orléans, St-Pierre, près Pont, petits et grands, Tél. 828-9207. quo-15

GIFFARD, prêts à construire, zone bi-familiale, rue Gaspard, prix raisonnable, jour, 656-5117, soir, 522-4332. quo-15

PLUSIEURS terrains, pour chalet, 100 x 100 et plus $35, comptant, 529-2883. quo-16

LORETTEVILLE, boisé ou non, vue panoramique sur golf, prêt à construire, 658-0616 et 842-9622. quo-16

A VENDRE, ou à louer, avec bâtisse 36 x 30 garage, 4 automobiles, Bureau au-dessus, centre d'affaires St-Roch, s'a. dresser 34 Dorchester, aud, 529-9051. quo-17

ORSAINVILLE, terrain pour conciergerie, site de choix, dimensions et prix variés, Roch Doré, courtiers, 651-4581, 875-3069. quo-21

STE-FOY, route 2, 123,000 pieds carrés, commercial, 656-9466, 833-2949. quo-23

200,000 PIEDS, à 20 sortie boul. Hamel, sortie boul. Masson, commercial facile, zoné, résidentiel, du propriétaire, 527-6065. quo-22

CHARLESBOURG, 67e Rue ouest, 80 x 100, bordé, superbes peupliers, propriétaire, 626-3831. quo-22

BEAUPORT, 100 x 70, boisé, cadastré, 0.20 pied, prêt à construire, 663-9262. quo-22

TERRAIN pour chalet, Stoneham, bordure, rivière, 0.07, le pied, 663-9262. quo-22

ST-RODRIGUE, situation remarquable, grand terrain pour propriété revenus, 527-3565. quo-23

ST-RAYMOND, comté Portneuf, 100 x 100, $300, conditions faciles, 842-2055. quo-23

LORETTEVILLE, magnifiques boisés, prêts à construire, longeant la rivière, 842-7638. quo-25

DIFFERENTES grandeurs, prêts bâtir, très bien situés, Des Fauvettes, Orsainville, Roch Doré, courtier, 651-4581, 873-3069. quo-25

LES Saules, grand terrain, coin rues, prêt à bâtir, 529-8201. quo-28

TERRAIN à vendre, 70 x 100, Tél. 663-0242. quo-30

GIFFARD, Boul. Métropolitain et Bourg Royal, terrains, pour résidence et section bloc appartements, près futur centre commercial, prix et conditions, extraordinaire. Charles Rouleau, courtier 653-9112. quo-20

PRES Boul. Jean Talon, aux limites Charlesbourg, prêt à construire .39 le pied, 681-3527. quo-18

ST-ROMUALD, prêt à construire, différentes grandeurs, $2,900, 527-6823, 681-3527. quo-18

NOUVEAU développement, Lotissement Domaine des Chutes, boisés de 10,000 pi. car. lac et rivière, idéal pour chalets à compter de $300. 527-7597, Ste-Christine, 329-2528. quo-3

BERTHIER-en-Bas, bord du fleuve, terrain cadastré, 626-1149. quo-15

QUARTIER Laurentien Ste-Foy, 2 terrains, prix $1,500 chacun. 872-1520. quo-15

LAC Beauport, Mont Cervin, 100 x 100, boisé, 656-1055. quo-15

CHARLESBOURG-Ouest, 450,000 pieds carrés, $0.10 directement propriétaire, 527-2078, 656-0734. quo-7

CHARLESBOURG, pour maison appartements aussi résidentielle, Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, R. Jobin, 623-7463. quo-17

STE-FOY, parallèle boulevard Duplessis, près Chemin Ste-Foy, 25,000 pieds carrés, commercial, site idéal pour block, Guy Paré, 623-2103, 653-6771, Morin Associé, Courtiers. quo-17

COMMERCIAL 120,000 pieds carrés, terrain, et bâtisses, Boul. Hamel, près sortie Boul. Henri IV, 872-3106. quo-8

LORETTEVILLE, terrain boisé (rivière), tranquillité, prix réduit, 651-9833, soir, 872-9494. quo-17

ST-NICOLAS, domaine de la montagne, magnifiques terrains boisés, avec vue sur fleuve, M. Lefèbvre, 832-2976. quo-8

RUE Ste-Cécile, Ancienne - Lorette, terrain 50 x 100, tél.: 872-7056. quo-18

LORETTEVILLE, rue Valvue, terrain boisé, prix et conditions spéciaux, 842-2496. quo-9

ORSAINVILLE, terrain boisé, prix et conditions spéciaux, 842-2496. quo-9

GRANDS terrains, pour chalet, 8 milles, du mont Ste-Anne, 827-2571. quo-20

LAC St-Charles, boisés, où près lac privé, prix $350, Payable, $25 par mois, 842-2841, 839-9374. quo-12

564 TERRAINS A VENDRE

LAC St-Charles, terrain 80 x 120, $700, conditions faciles, 849-8433. quo-12

TERRAIN à vendre, 85 x 75, s'adresser à 37 rue Garlépy, Ange-Gardien, 822-1064. quo-16

ST-NICOLAS, domaine de la Montagne, terrain boisé, vue panoramique extraordinaire sur fleuve, Lefebvre courtier 832-2976. quo-20

CHARLESBOURG ville, coin de rues, sur le 76e Rue ouest, 100 x 100, directement propriétaire, 625-7251, 623-1942. quo-12

TERRAIN à vendre, pour chalet, St-Michel de Bellechasse, soir, 842-9745. quo-16

TERRAIN Lac Beauport, après 5 hres, 661-2796. quo-16

LAC Roland, Valcartier village, villégiature et résidentiel, plage privée, 15,000 à 40,000 pieds carrés, cadastrés, 4 1-2e à 7e pied carré. Tél. 842-2449, fin semaine, 844-3476. quo-16

POUR chalet, St-Jean Ile d'Orléans, électricité rendue, lac, fleuve, paiement facile, septembre seulement. Lemelin, 529-4561. quo-25

CHARLESBOURG, terrain à vendre, Jardins Laurentiens, coin Trudel et Clermont, toute offre raisonnable à considérer, 661-8744. quo-17

RIVE-SUD, terrains résidentiels, boisés, ou non, prêts à construire, .12 à .25 pied, 839-9846 quo-13

NEUFCHATEL, Place Bergerette, 15,000 pieds carrés, magnifique terrain bien situé, prêt à construire, directement du propriétaire, accepte offre raisonnable, 656-6355. quo-18

ILE d'Orléans, St-François, boisé, 100 x 75, sur le fleuve, 626-8124. quo-21

LAC Beauport, terrains situés, entre manoir St-Castin et Château, grandeur minime, 10,000 pieds, 0.45 pied carré, 683-4933, 849-3191. quo-13

BOUL. Hamel, ouest, terrain commercial, $1,500, pieds 163 pieds de front, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Florent Legendre, 683-8872. quo-15

565 TERRES A VENDRE

ST-ETIENNE terre 45 arpents avec maison, grange, garage, etc. le tout très bonnes conditions, 626-0813. quo-17

ST-JOACHIM, terre à vendre, avec grève et chasse, en partie ou au complet, sans bâtiment. Après 6 heures, 832-2446. quo-28

ST-ANTOINE de Tilly, 20 arpents, semi boisé, belle rivière. Prix $6,000. Tél. 1-477-2208. quo-25

565 TERRES A VENDRE

ST-FEREOL les Neiges, domaine chalet sur lac, terre 2 X 30 arpents, sur rivière Desroches, rang St-Antoine, chemin privé carrossable auto, 663-6021. quo-18

2 TERRES boisées, Notre-Dame des Laurentides, arrière boul du Lac, 1 1-2 X 30 — 1 X 20 arpents, $3,500, $2,500. Tél.: 623-0995. quo-8

FERME 240 arpents, en culture, 110 en bois, érablière, tout équipée, bonne bâtisse, machinerie moderne, Maurice Grégoire, St-Pierre Montmagny. quo-15

BEAUMONT, 80 arpents cultivés, maison, 20 minutes Ste-Foy. 681-6559, soir. quo-1

ST-EMILE, pour constructeur, 3 1-2 arpents x 13 arpents, plan, division arpenteur, 200 lots, Hurtubise, courtiers, 651-2372 651-7023. quo-16

BEAUMONT, terre boisée, 1 3-4 x 6 1-2, $1,800, Pintendre, 1-2 x 17, boisé, $2,500, St-Joseph, Lévis, 3 x 30, boisé, $6,000, 837-4829. quo-16

TERRE avec maison 2 étages, meublée, Val Alain. Tél: 661-2506. quo-17

TERRE avec maison et serre pour culture de plants de fleurs, et pépinière, 1 x 8 arpents, Boul Ste-Anne, Tél.: 822-0563 entre 7 et 8 heures soir. quo-18

NEUFCHATEL, Route Ste-Geneviève, terre 1 x 8 arpents, prix $4,500. 626-0813 quo-13

584 TERRES DEMANDEES

IMMEDIATEMENT
SERAIS acheteur dans la même journée d'une ou plusieurs terres à culture ou boisées en banlieue de Québec. Informations demander, Maurice Collin, 626-0813. quo-8

ACHETERAIS terre boisée, terre à culture, terre à développement Québec ou banlieue, particulier, 651-3811. quo-4

TERRE avec maison confortable, convenant pour culture maraîchère, située à moins de 20 milles de Québec, paierais comptant, écrire à C.P. 175 Haute-Ville, Québec 4. quo-17

AVONS clients sérieux pour terre avec bâtisses dans un rayon de 15 milles de Québec, Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, C. Bacheller, 626-4866 (soir seulement). quo-17

PARTICULIER achèterait terre à moins de 20 minutes du Pont de Québec, Rive-Nord ou Rive-Sud, aussi côte de Beaupré. 872-7313. quo-20

ACHETERAIS Ferme proximité 15 milles du pont, grandeur 175 arpents, environ, en culture, entre 5 et 7 heures, 833-2487. quo-17

Véhicules-moteurs

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE



LA OU VOTRE DOLLARD A SA PLEINE VALEUR

1970
PONTIAC PARISIENNE
Hard top, 2 portes, 8 cylindres, automatique, radio (SF, SD).
$2600

1969
METEOR RIDEAU
4 portes, 8 cylindres, automatique, radio.
$1450

1968
BEAUMONT
Station Wagon, automatique, radio.
$1575

1968
CADILLAC
Fleetwood, Brougham, Tout equipée.
$3,200

Concessionnaire PONTIAC BUICK

GILES BEDARD AUTOS LTEE

ROND-POINT LEVIS
837-5894

SERVICE DE NUIT
dis-13

1963 à 1970
AUCUN COMPTANT
PREMIER paiement dans 45 jours, Chevrolet, Pontiac, Oldsmobile, Ford, Mustang, Barracuda, Datson, Envoy, automatiques, sports, hard-top, décapotables, camions, etc. 1050 Boul. Capucins, coin Canardière.
529-5971 - 529-6365
quo-7

VENTE ET SERVICE DATSUN
DALLAIRE Auto, Rond-Point, Lévis. Tél. 837-8895. quo-17

ARGENT A PRETER
POUR acheter auto, conditions un emploi aux 21 ans et plus. Applications par téléphone, réponse dans une heure. Tél. 529-7103. quo-28

MAZDA
VENTE et Service, Garage O. Gosselin Inc., 185 Avenue St-Sacrement, Québec. Tél: 681-0525. quo-12

DEPOSITAIRE VOLKSWAGEN
RINFRET AUTO, LEVIS
833-2133
Vente, service Volkswagen usagées, 1962 à 1970, modèles récents, garantis. quo-17

PONTIAC 2 plus 2, 1970, toit vinyle, tout équipée, garantie transférable, 623-9903. quo-16

METEOR, Ford 1965, cause départ, 27 août, bon état, radio, $200. 3299 Rue Maricourt, appt 3, 6 à 8 p.m. 651-3163. quo-20

RENAULT TA 16, 1970, bas millage, parfaite condition, 72, Kennedy Lévis, 837-9571. quo-15

COUGAR, 1967, 4 vitesses, très propre, moteur garanti, 651-5677. quo-22

RENAULT R-12, TL, 1971, 1400 milles, Tél. 626-7410, 522-4086. quo-22

FORD 1968, 8 cylindres, automatique, fastback, 36,000 milles, occasion, $42. $732. quo-23

CHEVELLE Malibu, 1964, hard-top, 283, reconditionné à neuf, vrai bijou, $2,511, le soir, 688-0884. quo-1

BUICK, 1965, décapotable, $4,000, 522-5111, le soir, 688-0884. quo-1

PONTIAC Tempest 1970, 8 cylindres, direction assistée, or, état neuf, 14,500 milles, officiel, avec garantie à suivre, 681-8914, M. Damien, 626-2770. quo-2

CHRYSLER 300, 1966, 45,000 milles, décapotable, équipé, état neuf, 651-9294. quo-28

DODGE Demon, 1971, avec échange accepte, Tél. 529-5438. quo-21

OPEL 1971, transmission automatique, 3,000 milles, condition paiement facile, entre midi et 1 heure, 628-1631. quo-26

VALIANT sedan, 1970, 6, automatique, 4 portes, très propre, 626-8570. quo-24

PONTIAC 1969, Strato Chief, 8, automatique, Tél. 663-0589. quo-24

FORD 1964, 6, transmission ordinaire, 4 portes. Tél. 522-2396. quo-28

FALCON 1968, 38,000 milles, V-8, automatique, soir, 628-2675. quo-28

JAVELIN SST, 1969, manuelle, parfaite condition, $1500, d'équipement. Tél. 663-7044. quo-18

REBEL 1968, 2 portes, hard-top, équipement complet, 527-1125. quo-4

CORVETTE 1969, 427, équipée, 24,000 milles. Tél. 529-3523. quo-5

FIREBIRD, décapotable, 1969, servo-freins, servo-direction, équipement, 663-9018, 667-1633. quo-5

CADILLAC 1937, très propre. Tél. 653-6853, après 6 heures. quo-5

METEOR, 500, 1967, 4 portes, automatique, servo-freins servo-direction porte 2 sens arrière, 4 bancs, $1400. 623-4151. quo-15

PLYMOUTH, 1961, automatique, très propre, bas prix, radio, Tél. 653-3058. quo-15

1970 MONTE CARLO, hard-top, garantie, compagnie transférable, conditions, 626-6331. quo-15

1965 MUSTANG, 8, automatique, radio, aucun comptant, spécial, $625, 626-6331. quo-15

1968 MUSTANG, fastback, 8 cylindres, 3 vitesses, conditions, 626-6331. quo-15

1967 CUTLASS, hard-top, équipement complet, conditions échange acceptées, 626-6331. quo-15

VOLKSWAGEN 1969, 1500, automatique, propre, moteur neuf, soir, 523-7050. quo-15

MUSTANG, 1969 fastback, 3 vitesses, manuelle, vert foncé, $2,400. 651-0838. quo-15

FORD Falcon, automatique, 6 cylindres, 1965, couleur bleu, $400. 653-7711. quo-5

AUBAINE, Volkswagen, station, 1970, comme neuve, bas prix liste, 651-6796. quo-5

1967 VOLVO, aucun comptant, $43 mensuellement, conditions échange acceptées. 626-6331. quo-15

MERCURY 1963, 8 cylindres, très bon ordre, très propre, prix à discuter. Tél. 667-0430. quo-15

1967 STATION-Wagon, Ford, état de neuf, spécial, $1,095. 626-6331. quo-15

TOYOTA Corolla, 1971, 4 vitesses, radio, garantie transférable, $1,600. 527-5321. quo-15

PLYMOUTH Roadrunner 1969, 383 cv, 23,000 milles. 1-418-926-3809. quo-15

VOLKSWAGEN de luxe, 1971, vendre, fille propriétaire. 525-4771, soir, 524-1342. quo-15

CAMION Chevrolet délivré 1968, très bon ordre, directement propriétaire, 523-8412. quo-15

CHEVROLET 1965, décapotable, moteur neuf, à vendre, Tél.: 661-8817. quo-15

FALCON 1961, Station, $175, pièces Renault, 1968, automatique, 663-0467. quo-6

VRAIE aubaine, Monte Carlo, 1971, finance, échange accepté. 524-9122. quo-6

BARRACUDA, 1969, moteur 340, bas millage, parfaite conditin cause auto furnie, 653-9635, 5 à 7. quo-15

COOPER S, 1969, moteur 11,000 milles, différentiel 1,000 milles, 4 pneus Pirellis et 4 pneus Michelins, $1,200. Tél. jour, 683-1523, soir, 849-3128. quo-7

AUBAINE, Buick Skylark, 1967, 44,000 milles, $1,475, dans Ste-Foy, 653-5395. quo-7

CHEVROLET Bel-Air, 1965, 8 cylindres, automatique, particulier, $700. 524-3291. quo-16

CHEVELLE, 1965, 6 cylindres, transmission manuelle, 38,000 milles, $600, 839-9330. quo-16

BUICK, décapotable, 1968, Electra 225, custom, état de neuf, 839-9330. quo-16

PONTIAC Laurentien, 1967, 327 p.c., 4 vitesses, très propre, 40,000 milles, vrai millage, Comet, 1964, peinture neuve, en très bon ordre, moteur 10,000 milles, le soir, 688-1258. quo-17

FORD 1962, moteur 10,000 milles, très propre, environ $275. 524-5551. quo-16

TRIUMPH, TR3, 1963, parfaite condition, Tél. 651-4449. quo-16

MOTEURS reconditionnés, de toutes marques, finance si désiré, 522-4302. quo-7

1968 FORD, XL, finance, échange, si désiré. 529-4594. quo-16

1969 GRAND Prix, tout équipée, échange, finance 529-4594. quo-16

1970 MAVERICK, 6 cylindres, transmission ordinaire, $1,775. 667-1653. quo-16

MUSTANG, 1965, décapotable, 4 vitesses au plancher, 4 barils, radio AM-FM, lumières anti-brouillard, en parfait état, $850, 626-6927. quo-7

VOLKSWAGEN, 1969, excellente condition, prix discutable, 527-1036, après 6 heures. quo-16

RENAULT, 10, 1966, moteur et transmission, 12,000 milles, $550, 525-6866. quo-16

CITROEN DS 19, 41,000 milles, Tél. 653-5466. quo-17

RENAULT 10, 1966, prix à discuter, 694-1614. quo-17

CITROEN DS 21, 1970, intérieur cuir, stéréo, prix à discuter, 694-0404. quo-17

1970 DODGE, Challenger, RT SE, 383, magnum, tout équipée, stéréo tape, 12,000 milles, 527-9981. quo-17

JEEP, Wagonneer, pouvoir 4 roues, transmission automatique, servo-freins, direction peinture neuve, du propriétaire, 692-1768, 688-0378. quo-17

MOTEUR réconditionné à neuf, avec garantie, finance si désiré, 694-9488. quo-8

1969 OPEL GT, $1,800, ou offre raisonnable, 875-2635. quo-17

CAUSE départ Europe Vauxhall, 12,000 milles, parfait ordre, $800. 643-1988, 525-6860. quo-8

VOLVO 1969, 142S, 1448, Beaumont 1969, hard-top, 2 portes, V-8, automatique, Volvo 1968, 1448, Camaro 1969 Z-28, Volvo 1967, 128, Volvo 1965, Chevelle 1968, décapotable, V-8, automatique, Ford Galaxie 500, 1968, Fastaback, Plan d'achat sur place, Turmel Auto, 1385 Dorchester, 522-2795. quo-17

ACADIAN 1965, 6 automatique, 2 portes hard-top, 30,000 milles, état neuf, jamais sorti l'hiver, $675, 681-4965. quo-16

MUSTANG, 1968, fastback, en excellente condition, garantie transférable, $32-3558. quo-15

VIVA 1969, de luxe, 2 portes, 10,000 milles, prix à discuter, 523-6392. quo-15

PONTIAC 1961, mécanique parfaite, très propre, 524-6925. quo-18

ATTENTION, Pontiac, 1967, 8, automatique, radio, 39,000 milles, comme neuf, jamais sorti l'hiver, pneus neufs, vrai bijou, sacrifierais $1,150, Tél. 683-4546. quo-15

RENAULT 8, 1967, à sacrifier, bas millage, cause départ, $500. 658-3086. quo-18

RENAULT R 16, 1969, 25,000 milles, vrai millage, prix discutable, appelez entre 8 hres a.m. et 6 hres p.m., 681-0671. Demandez M. Padeau. quo-18

PONTIAC Laurentien 1965, frais peint, 4 portes, sedan, 50,000 milles, $650. 681-5944. quo-18

PONTIAC GTO, 1969, décapotable, automatique, $2,200, cause départ, 658-0080, après 5 hres. quo-15

619 AUTOS A VENDRE

CENTRE DE VOITURES USAGEES
PLUS DE 100 VOITURES EN MAIN
MODELES 1961 à 1971

Finance disponible
Garantie A-1

Maurice Lahoud FORD

2145 OUEST, BOUL. CHAREST
681-6311 - 681-6317 —
PLACE JEAN-TALON SUD
dis-17

POUR LES collectionneurs, Buick McLaughlin 1937, 8 cylindres, remise à neuf, $2,000. Tél.: 653-9005. quo-18

VOLVO Sport, 1800 S, 1968, tout équipée, 681-5110. quo-16

FORD Galaxie, 500, 1964, décapotable, très propre, bas prix, 524-8962. quo-20

FALCON Futura, 1966, 6 cylindres, automatique, radio 626-3218. quo-16

FORD Fairlane, GTA, 1967, tout équipée, très bonne condition, $1300, après 6 heures, 623-2782. quo-18

DATSUN, 1971, 7,000 milles, 656-9440, local 411 entre midi trente et 1.30 heures. quo-16

METEOR Rideau, 500, 1967, parfait ordre, tout équipée, $1200, 626-7504. quo-16

PONTIAC, 1962, 6 automatique, très bonne mécanique, $75, 661-1073. quo-16

RENAULT 16, 1969, 42,000 milles, très bonne condition, prix à discuter, 872-1971. quo-20

VOLKSWAGEN, 1966, de luxe, propre, très bon état, $595, 681-1232. quo-20

CHEVROLET, 1967, 6, automatique, bas millage, très propre, $1250, 524-4251. quo-16

CHEVROLET, 1968, moteur 427, 4 vitesses au plancher, très bon prix, 667-1586, après 5 hres. quo-20

CHEVELLE, 1964, transmission au plancher, vendre pour pièces, 688-9126. quo-16

R-16 1971, 15,500 milles, $2,250, très bon ordre, Tél. 527-1960. quo-20

CHEVY Nova, 1969, No 396 No 375, equipé, pour drag, tél. 525-4888, entre 8h.30 et 5h.30, p.m. 683-8001, entre 6 et 8 hres p.m. quo-16

CONVERTIBLE, Fury Sport III, 20,000 milles, Tél. 661-5482. quo-16

FORD 1964, décapotable, Galaxie 500 XL, 352 pouces cubes, $300, 2229, St-Edouard, 661-5836. quo-16

COMET Cyclone, 1966, 43,000 milles, avant 7.30 p.m. 527-4229. quo-20

OLDSMOBILE Delta Royal, 1962, tout équipée, 30,000 milles, directement propriétaire, après 6.30 p.m. 626-7459. quo-17

MUSTANG, 1966, très propre, tél. 524-2711. quo-17

DATSUN 1970, reprise finance, entre 9 et 5 hres, 651-3235. quo-17

MACH-1, 1969, Cobra Jet, 4 vitesses, tout équipé, jamais sorti l'hiver, 29,000 milles, balance garantie, soir, 875-2295, jour, 842-8451, M. Moreau. quo-20

METEOR, 1965, hard-top, servo-direction, automatique, propre, prix à discuter, 623-4416, après 7 hres. quo-16

DODGE 1962, très bon ordre, $150. Tél. 683-9476. quo-20

VOLKSWAGEN, 1968, bon état, pneus d'hiver, tél soir, 653-5539. quo-16

BUICK, 1965, sièges baquets, particulier, en bas prix listé, 842-9906. quo-12

PLYMOUTH, 1967, Belvédère, très propre, sedan, automatique radio 26,000 milles, pneus neufs, balance garantie du manufacturier, $975.00, tél. 633-8189. quo-18

VALIANT 1965, automatique, 6, parfaite condition, Tél. 837-3282. quo-16

METEOR Rideau, 500, 1969, automatique, 8 cylindres, très propre, cause départ, Tél. 875-2245. quo-20

RAMBLER American, 1967, automatique, radio, excellent état, $750. Tél. 683-2287. quo-20

EPIC 1968, propre, pneus neufs, radio, bas prix, départ, 527-1489. quo-16

RENAULT R-8, 1968, repeinte, moteur neuf, facture disponible, $675.00 832-0643. quo-20

PONTIAC Stratochief, 1966, automatique, 6 cylindres, après 18 heures, 656-1951. quo-16

PONTIAC 1964, V-8, automatique, très propre, $325. Tél. 623-3086. quo-20

VOLKSWAGEN, bleu, 1969, 29,000 milles, pneus d'hiver, dégiveur arrière, 623-6700. quo-16

VALLIANT 1963, manuelle mécanique parfaite condition

DÉCÈS et AVIS DIVERS

● RHETORICIENS et AMICALES ● FUNERAILLES ● REMERCIEMENTS ● SERVICES ANNIVERSAIRES
● IN MEMORIAM ● NAISSANCES ● BAPTEMES ● ADOPTIONS ● FIANCAILLES ● MARIAGES ● FAVEURS

705 AVIS DE DECES

ALLARD (Fernande) — A l'hôpital Laval, le 13 septembre 1971, à l'âge de 55 ans, est décédée dame Fernande Fréchette, épouse de Gilbert Allard. Elle demeurait au 2126, Marie - Victorin, St-Nicolas. Les funérailles auront lieu jeudi, à 3 heures. Départ du salon funéraire
Marcel Gingras,
1400, Marie-Victorin,
St-Nicolas,
à 2h 50, pour l'église St-Nicolas et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux ses enfants: Gilles (Françoise Couture), Daniel (Gisèle Tanguay), Colette, Doris, Denis, Carmen, Gaston, Mireille, Réjean. Ses beaux - frères et belles - soeurs: M. Georges Allard, Raymond Allard (Angeline Noël), Léon Allard (Adrienne Desrochers), Maurice Allard (Anne - Eva Genest), M. et Mme Laurent Martel (Marie - Irène Allard), Mme Arthur Allard (Estelle Demers). Plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces. quo-15

BEAUDET (Eveline) — Au Sanatorium St - Georges, le 7 septembre 1971, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Eveline Demers, épouse de feu Alphonse Beaudet. Elle demeurait à Mont - Joli. Les funérailles ont eu lieu le 9 septembre en l'église Notre - Dame - de - Lourdes de Mont - Joli. Elle laisse dans le deuil ses enfants: C.-B. Beaudet et J.-C. Beaudet, de Mont - Joli et Mme Albert Levasseur, de Québec; ses petits - enfants: Mme Roméo Vachon (Françoise), Mme D. Janelle (Pierrette), infirmière et Gilles Beaudet, de Mont - Joli, Roch Beaudet, de Trois - Pistoles, Marc Beaudet, de Scheffervile, Mme Robert Michaud (Louise), de Montréal, Mme Georges Roy (Claire), de Québec, Jacques Beaudet, professeur de Rimouski, Dr Jean - Guy Levasseur, d'Alma, Me Ghislain Levasseur, de Québec, Mme Robert Coulombe (Andrée), Mme Réjean Lesage (Micheline), Mme Benoit Gingras (Suzanne), tous de Québec, ainsi que plusieurs arrières-petits-enfants, neveux et nièces. quo-15

BEAUMONT (Rollande) — A Québec, le 13 septembre 1971, à l'âge de 52 ans, est décédée Rollande Thibault, épouse de feu Rolland Beaumont. Elle demeurait au 2266, rue Choquette. Les funérailles auront lieu jeudi, le 16 septembre, à 2 heures p.m. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée,
1290, 1ère Avenue,
à 1h 45, pour l'église de St-François-d'Assise et de là au cimetière St - Charles (rue St-Vallier ouest). Le trajet se fera en automobile. Elle laisse dans le deuil ses enfants et ses gendres: M. et Mme Gilles Brochu (Nicole Beaumont), M. et Mme Gilles Patry (Diane Beaumont), M. André Beaumont. Sa belle - mère: Mme Isidore Thibault. Ses frères, sa soeur, ses beaux - frères et ses belles - soeurs: M. et Mme Aurèle Laflamme (Rita Thibault), M. et Mme Jean - Marie Thibault (Marie Comtois), M. et Mme Irène Thibault (Thérèse Rouleau), Mme veuve Raoul Beaumont (Delina Bergeron), M. et Mme Roger Beaumont, M. et Mme Arthur Beaumont, M. et Mme Léo Beaumont, Mme veuve Agnès Frenette. quo-15

BEGIN (Gabrielle) — A L'Hôtel-Dieu de Québec, le 13 septembre 1971, est décédée Gabrielle Dugal, épouse de feu Francis Bégin. Elle demeurait au 699 rue Commerciale, St-David. Les funérailles auront lieu jeudi le 16 septembre à 3 heures. Départ de la résidence funéraire
Claude Marcoux Ltée
6 rue Perreault,
Lévis
à 2h45 pour l'église de St-David et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Monique (Mme Claude Ratté), Jean-Pierre (Edith Lambert), Claire (Mme John Fink), Gilles, Jacques, Francine, Grégoire; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Dr. et Mme Jean-Paul Dugal, M. et Mme Dominique Pouiin (Gemma), M. et Mme Paul Pelletier, M. et Mme Marcel Bégin, Mme Maurice Bégin, Mme Charles Bégin, M. et Mme Edgar Bégin, M. Philippe Bégin, Mme Henri Bégin, M. et Mme Roland Sirois, M. Jean Côté, M. et Mme Adalbert Bégin; ses petits-enfants, Andréanne Bégin, Michael, Christopher, et Robert Fink, Plilip Ratté. quo-15

BENARD (Jeanne) — A Québec, le 14 septembre 1971, est décédée Jeanne Patry, épouse de feu Joseph Bénard. Elle demeurait au 2116, boul. Laurier, Québec. Les funérailles auront lieu vendredi, le 17 septembre. Départ du salon mortuaire
Racine & Robert Gauthier,
rue St-Patrice,
Ottawa,
pour l'église de Notre - Dame d'Ottawa et de là au cimetière Notre - Dame d'Ottawa. Elle laisse dans le deuil ses deux filles et ses gendres: Mme Roland Dompierre (Françoise), de Québec, M. Mme Roland Major (Yolande), d'Ottawa. 6 petits - enfants et 8 arrière-petits-enfants. quo-15

BIZIER (Gérard) — A Québec, le 8 septembre 1971, à l'âge de 44 ans, est décédé Gérard Bizier. Il laisse dans le deuil outre son épouse, Marguerite Gravel; ses frères et soeurs: Ghislaine, M. et Mme Denis Bizier (Mariette), M. et Mme Maurice Bizier (Monique), Dona, Madeleine, M. et Mme Léo Bizier (Diane), Michel, Lorraine, Francine, Danièle, Rita, Cécile (Mme Gérard Lafontaine), M. et Mme Laurent Bizier (Suzanne), M. et Mme Armand Bizier (Marcelle), M. et Mme Guy Bizier (Délima), Noëlla (Mme Marc Gagnon). quo-15

BOSSE (Omer) — A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 14 septembre 1971, à l'âge de 95 ans, est décédé Omer Bossé, époux de feu Odile Emond. Il demeurait au 195, ave Collin, Montmagny. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Marcel Ruelland,
31, ave De la Fabrique,
Montmagny,
à 9h 45, pour l'église St-Thomas et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Eugénie (Mme Roland Dumont), Léo (Fernande Thiboutot), Ludger (Rose Tremblay), Lucienne (Mme Roland Mageau). quo-16

BOURGET (Anne - Marie) — A Québec, le 14 septembre 1971, à l'âge de 72 ans, est décédée, dame Anne-Marie Tremblay, épouse de feu Monsieur J.-Albert Bourget. Les funérailles auront lieu vendredi, le 17 septembre, à 9.30 heures. Départ de la résidence funéraire de
Cloutier Ltée,
975, ave Marguerite - Bourgeois,
à 9h 15, pour l'église St-Dominique et de là au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil ses fils et sa fille: M. et Mme André Bourget (Kathrin Jeen), de Baltimore, M. et Mme Jean Bourget (Josette Tanguay), M. et Mme Robert Fréchette (Lucie), M. et Mme Jacques Bourget (Claude Gagnon). quo-16

BRETON (Juliette) — A St-Michel de Bellechasse, le 13 septembre 1971, à l'âge de 68 ans est décédée Mlle Juliette Breton fille de feu Adélard Breton et de feu Alma Gosselin. Les funérailles auront lieu jeudi le 16 septembre à 2 heures. Départ de la résidence funéraire Emile Ruelland à 1 heure 50 pour l'église St-Michel et de là au cimetière paroissial. quo- 15

CHEVALIER (Lucienne) — A Québec, le 13 septembre 1971, à l'âge de 72 ans est décédée Lucienne Drolet épouse de M. Omer Chevalier. Elle demeurait au 2975 rue St-Judes, Les Saules District de Québec. Les funérailles auront lieu vendredi à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.
224 Ouest rue St-Vallier
à 9h30 pour l'église de Ste-Monique Les Saules et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil outre son époux ses enfants, gendres et belles-filles: Mme Jean-Marie Houle (Madeleine), M. et Mme Charles-Eugène Labrecque (Françoise), M. et Mme Louis Hébert (Hélène), M. et Mme Robert Pagé (Lilianne), M. et Mme Maurice McGee (Monique), M. et Mme Albert Chevalier (Raymonde Pagé), M. et Mme Armand Coté (Denise), M. et Mme Jean-Louis Chevalier (Mariette Dubé); ses soeurs: Soeur Emma Drolet (FMM), Mlle Augusta Drolet; ses belles-soeurs: Mme Roméo Drolet, Mme Raymond Dupont, Mme Joseph Chevalier; Beau-frère : M. et Mme Lucien Chevalier, ainsi que plusieurs neveux et nièces. quo-16

DARVEAU (Irma) — Nous apprenons avec regret la disparition de Mademoiselle Irma Darveau, fondatrice d'une école maternelle à Québec. Elle est décédée le 15 septembre 1971 à son domicile, 1415 rue de Longueil Québec 6, après une longue maladie, elle était la soeur de maître Lucien Darveau, et son épouse, mesdemoiselles Aline et Laurette Darveau, madame Léon Gervais (Mercédès) (De la Tuque), Mme Louis Alfred Beauchesne (Colombe) (Ottawa). La dépouille mortelle repose présentement au foyer funéraire de
J. Bouchard & Fils Ltée
945 Ave Marguerite-Bourgeois
Les funérailles auront lieu le 18 septembre à 10 heures à l'église du St-Sacrement et de là au cimetière Belmont. quo-17

DENAULT - OUELLET (Desneige) — A Québec, le 13 septembre 1971, à l'âge de 79 ans et 11 mois, est décédée, dame Desneige Guillemette, épouse en 1ère noces feu M. Wilfrid Denault, 2e noces M. Wilfrid Ouellet. Elle demeurait au 111, rue Boisclair. Les funérailles auront lieu vendredi, 10 heures. Départ Foyer Funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée,
1290, 1ère Avenue,
à 9h 50, pour l'église St-François d'Assise et de là au Montréal, Lionel Denault cimetière St - Charles. Elle était mère: Marie - Blanche (Madame Antonio Bernier),



(Yvonne Leduc), Henri (Françoise Fortin), Jeannine Ouellet (Madame Léo-Paul Gendron). Ses beaux - frères, belles - soeurs: Soeur Lydia Denault, C.N.D., Montréal, M. et Madame Henri Ouellet, Madame Alice Gingras, M. et Madame Roland Dorion, M. et Madame Adrien Fortin, M. et Madame Jean - Louis Roy, M. Alphonse Rhéaume, M. et Mme Raphaël Guillemette, M. et Madame Emery Leduc (Chicoutimi). Neveux, nièces. quo-16

DENIS (Pierre) — A Québec, le 14 septembre 1971, à l'âge de 79 ans est décédé Monsieur Pierre Denis époux de feu Dame Clara-A. Talbot. Il demeurait au 982, Ave Casot. Les funérailles auront lieu vendredi le 17 septembre à 10 hres Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée
46, ouest St-Cyrille
à 9h45 pour l'église Notre-Dame du Chemin et de là au cimetière Belmont. Il laisse dans le deuil son fils et sa fille son gendre et sa fille: M. et Mme Pierre - Paul Denis (Jeannette Fiset), M. et Mme Lionel Pomerleau (Jeanne d'Arc Denis), sa petite - fille: Denise Pomerleau; son frère, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: M. Mme Napoléon Falardeau (Flore - Ida), Mme Edgar Emond (Marie - Anna), Dr et Mme Emile Cliche (Oliva), Sr Jeanne Marois, des Soeurs de la Charité, Mme Charles - Eugène Côté (Albertine), M. et Mme Arthur Marois, M. et Mme Alexandre Marois, M. et Mme Paul - Henri Marois, Mme Alfred-E. Marois, Mme Eugène Marois, Mme Jules Marois, M. et Mme Roméo Fournier, Sr Florence Moreau, de l'Hospice St - Joseph, M. et Mme Omer Rioux, M. et Mme Urbain Moreau, Mme Maurice Moreau. quo-15

PARENT (Paul-Emile) — A Beauport, le 13 septembre 1971, à l'âge de 73 ans et 10 mois, est décédé Monsieur Paul-Emile Parent époux de dame Alice Grenier. Il demeurait au 93 1-2 rue du Manège, Beauport. Les funérailles auront lieu jeudi le 16 septembre à 10 heures. Départ de la residence funéraire
Wilfrid Robert Inc.
738 ave Royale,
Beauport
à 9 heures 45 pour l'église de Beauport et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa fille adoptive Florence, (Mme Luc Grenier); ses petits enfants: Alain, Gervais, Réjean et Simon Grenier; ses frères et soeurs: Cyrille, Marie-Jeanne (Mme Paul Pichette), Gérard Lucien (Juliette Gagnon), Alphonse (Irène Chartrand); ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme veuve Alexandre Marcoux, Mme veuve Emilien Grenier, M. et Mme Georges Potvin, M. et Mme Amedé Grenier. Le salon sera fermé de 5 heures à 7 heures. quo-15

POLIQUIN (André) — A Montréal, le 14 septembre 1971, à l'âge de 45 ans est décédé Monsieur André Poliquin é-Il demeurait au 7876 rue St-poux de Dame Lucie Morneau. Denis Montréal. Les funérailles auront lieu samedi le 18 septembre 1971 à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Limitée
120 rue St-Jean
à 9 heures 50 pour l'église St-Jean - Baptiste. Il laisse dans le deuil outre son épouse ses enfants: Jacques, Claude et Andree; sa mère: Mme Adrien Poliquin (Germaine Doloec), sa soeur et son beau-frère: M. et Mme Robert Boucher (Jacqueline Poliquin). Ouverture du salon jeudi le 16 septembre 19971 à 2.00 heures p.m. quo-15

RENAUD (Estelle) — A Montréal le 13 septembre 1971 est décédée Dame Estelle Marchand épouse de feu Monsieur Vital Renaud. Les funérailles auront lieu jeudi le 16 septembre à 9hres en l'église de St-Viateur d'Outremont, départ de l'église de St-Viateur à 9.45 pour Québec, inhumation au cimetière St-Charles à 14h30 rassemblement sur le stationnement du bureau du cimetière en face de l'ancienne Chapelle.
pelle. Elle laisse dans deuil ses enfants, gendres et belles-filles. Mlle Monique Renaud, M. et Mme Jean DeGranpré (Jacqueline), M. et Mme Jacques Renaud, M. et Mme Gilles Renaud; ses frères, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mlle Jeanne Marchand. M. et Mme Charles Marchand, M. et Mme Louis Marchand, curé de St-Albert Le Grand, Mme Arthur Marchand, M. et Mme Jos Daoust (Cécile), de Montréal, M. et Mme Léopold Marchand, Mlle Irene Marchand. quo-15

ROY (Caius) — A Québec le 13 septembre 1971, à l'âge de 78 ans est décédé Monsieur Caius Roy, autrefois marchand général à Beauceville, époux de Dame Eliza Poulin Il demeurait au 2169, Boul Laurier. Les funérailles auront lieu jeudi le 16 sep-



tembre à 14 heures 30. Départ de la résidence funéraire.
Cloutier Ltée
975, Ave Marguerite-Bourgeois
à 14 heures 15 pour l'église St-Charles Garnier et de là au cimetière de Beauceville ou un libera sera chanté avant l'inhumation. Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa fille et son gendre: M. et Mme Laurent Roy (Olivette), son petits-fils : Serge ses frères et ses belles-soeurs: M. Joseph Roy, M. et Mme Raymond Roy, Mme Emile Roy. quo-15

THIBAULT (André) — A Drummondville le 13 septembre 1971, à l'âge de 23 ans est décédé accidentellement André Thibault orienteur à la Régionale de Repentigny. Il demeurait au 1410 rue Trinité. Les funérailles auront lieu vendredi 17 septembre à 11 heures. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée
1740 ave Bardy
angle Canardière
à 10hres 45 pour l'église de St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière St-Charles rue Marchand, M. l'abbé Gérard St-Vallier Ouest. Il était le fils de M. et Mme François Thibault (Cécile Simard). Il laisse dans le deuil outre ses parents, ses oncles et tantes : Mme Arthur Deschênes (Emelda Thibault), M. et Mme Eudore Baudet (Thérèse Thibault), Mme A. Thibault Léontine), M. et Mme Paul-Emile Thibault, (Julie), M. et Mme Albert Bernard (Jacqueline Thibault), Mme Paul-Henri Thibault (Marie), Mme Pierre Baker (Blanche Yvonne Thibault), M. et Mme Maurice Simard (Elizabeth Tardif), M. et Mme Gérard Guay (Berthe Simard), Mlles Jeanne et Antoinette Simard, Mme Louis Bouchard (Mary Thibault), Mme Joseph Thibault (Laurianna Bond). quo-16

TREMBLAY (René) — A Québec, le 13 septembre 1971, à l'âge de 56 ans, est décédé M. René Tremblay, époux de dame Jeannine Gilbert. Il demeurait autrefois dans la paroisse Sacré - Coeur. Les funérailles auront lieu jeudi, l e 16 septembre, à 10 heures. Départ du funérarium
Lépine Ltée,
535, des Oblats,
à 9h 45, pour l'église Sacré - Coeur et de là au cimetière St - Charles, boul. Hamel. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants et son gendre: M. et Mme Michel Gingras (Ginette), Gilles, Diane, Pierre et Réjean. Sa mère, Mme Adjutor Tremblay. Ses frères, soeurs, beaux - frères et belles - soeurs: M. et Mme Roland Robitaille (Jeanne), Mlle Florence Tremblay, M. et Mme Gaston Tremblay, M. et Mme Paul Tremblay, Mlle Georgette Tremblay, M. et Mme Jean - Claude Tremblay, M. et Mme Jean - Marc Pageau, M. et Mme Roger Ratté, M. et Mme Gaston Gilbert, M. et Mme André Fortier, M. et Mme Jacques Gilbert, M. et Mme Joseph Gilbert, M. et Mme Marc Gilbert, M. et Mme Claude Gilbert, M. et Mme Jean - Guy Gilbert, M. et Mme Ernest Filion, M. et Mme Michel Lachance, M. et Mme Laurent Curodeau. quo-15

VEZINA (Philippe) — A Québec, le 15 septembre 1971, à l'âge de 57 ans est décédé Philippe Vézina époux de Jacqueline Charette. Il demeurait au 937, 4e Avenue. Les funérailles auront lieu samedi le 18 septembre à 10 heures. Départ du funérarium
Lépine Ltée
318 De la Canardière
à 9h15 pour l'église de Boischatel et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse sa mère: Mme Gaudiose Vézina, ses enfants: Serge, (Charlotte Boudreau), Jocelyn (Claudette Demers); ses frères et soeurs,, beaux-frères et belles-soeurs: Mlle Gabrielle Vézina, M. et Mme Georges Boléon Vézina (Yvette), M. Mme hem (Annatralie), Mme Napo-Emilien Vézina (Pierrette Levesque), M. et Mme Roger Fecteau (Bibiane), M. Mme Andrew Casey (Rita), et M. Alphée Vézina. quo-17

720 CARTES DE REMERCIEMENTS

HEBERT (Napoléon) — Mme Napoléon Hébert et les membres de sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de monsieur Napoléon Hebert, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. quo-15

760 REMERCIEMENTS POUR FAVEURS

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue, avec promesse de faire publier. Mme G. T. quo-15

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier. Mme Gérard Grenier. quo-16

LE SOLEIL
Une bonne façon d'en savoir plus long.

Décès et Avis Divers

Pour faire paraître un avis ou une annonce dans cette page, s.v.p. communiquez avec le service des Annonces Classées.

529-9231

Le tarif des avis est de .10 du mot (minimum $5.00). Photo $15.00.

Le tarif pour les annonces sera fourni sur demande.

SERVICES SPECIAUX

790 MONUMENTS FUNERAIRES

THERIAULT ET FILS LTEE
710 1ère AVENUE, Québec, 524-1561. quo-13

VILLENEUVE, Frères, monuments, vente, lettrage, réparations. 1050 Canardière, Québec, 523-7482. quo-17

LAFORCE et Fils, vente, lettrage de monuments. 1029 Ouest St-Vallier, 527-0854. quo-29

Les Canadiens français émigrés aux E.-U. sont disparus dans le "melting pot" américain

par Raymond Brançon

Les Etats - Unis, au cours de leur expansion démographique dans les vastes territoires du Midwest, de l'Ouest et du Sud, au XIXe siècle, ont, dans une assimilation forcenée des différents peuples venus d'Europe comme immigrants, réduit leurs langues nationales à un état "squelettique", voire à leur disparition totale dans certaines régions où l'élément anglo - saxon devint vite prépondérant, tant par le nombre que l'influence.

Ce fût le cas, entre beaucoup d'autres, des centaines de milliers de Canadiens français émigrés dans les Etats de la Nouvelle - Angleterre, à partir de 1820 et jusqu'à la Seconde guerre mondiale, pour y trouver d'ailleurs des moyens d'existence à peine supérieurs à l'époque à ceux du Québec. Population rurale coupée de ses racines, qui allait s'étioler, à raison de douze heures de travail par jour, dans les sinistres et insalubres filatures du Massachusetts et du New Hampshire, où la tuberculose régnait en maîtresse.

Comme on le sait, le français de ces Franco - Américains est aujourd'hui moribond — comme leurs petites feuilles locales. Nivelés, alignés dans le "melting pot"!

Cependant, plusieurs Etats américains, conscients des valeurs et des richesses ethniques et culturelles ainsi perdues sur l'autel de l'unité linguistique nationale, décidaient, il y a quelques années, de développer — ou tout simplement de ressusciter — des langues telles le français, l'espagnol, l'allemand, l'italien, en les enseignant dans les écoles. Cette nouvelle politique est d'ailleurs encouragée par le gouvernement de Washington.

En ce qui concerne les francophones immigrés, cinq Etats américains ayant des minorités françaises plus ou moins importantes, font actuellement des efforts pour rendre quelque lustre au français.

RECONNAISSANCE DU FRANCAIS EN LOUISIANE

Dans un ouvrage: **Les droits linguistiques des Franco - Américains aux Etats - Unis,** qui vient de paraitre aux Presses de l'Université Laval, M. Heinz Kloss, docteur en sciences politiques et sociales, rappelle qu'une loi de 1968 votée par le gouvernement de la Louisiane, marque un sensationnel retour du français dans les écoles de cet Etat méridional. Elle stipule en effet que, dès le début de l'année académique 1969-70, toutes les écoles publiques élémentaires devront offrir un cours de français pendant cinq ans au moins en commençant par le français parlé en première année. Toutefois, sur demande adressée au Conseil d'éducation de l'Etat, toute commission scolaire d'une paroisse ou d'une ville pourra être exemptée d'appliquer la présente disposition; la loi spécifie qu'une telle demande ne pourra pas être refusée. De plus, toute école secondaire publique devra offrir un programme d'enseignement du français réparti sur trois ans au moins, ainsi qu'un cours sur la culture et l'histoire des populations françaises de la Louisiane et des autres régions francophones d'Amérique. Enfin, la même loi précise que "la télévision éducative fonctionnant sous les auspices d'une institution publique de la Louisiane devra revêtir un caractère bilingue afin de tenir compte de la proportion des auditeurs de langue française dans le rayon desservi par cette télévision."

Une autre loi de 1968 exige que le Conseil de direction de l'université d'Etat de la Louisiane et le Comité d'éducation de l'Etat organisent, dans le cadre des programmes conduisant au diplôme d'instituteur, un enseignement de français du niveau de l'école primaire à côté du français du niveau de l'école secondaire.

Au printemps de 1968, l'université d'Etat a aussi créé un cours spécial pour les instituteurs franco - acadiens.

A la suite de la visite de M. McKeithen, gouverneur de l'Etat, et de M. James Domengeaux, président du Conseil pour le développement du français en Louisiane, au gouvernement du Québec, le 8 septembre 1969, celui - ci décidait d'envoyer un représentant permanent, M. Léo Leblanc, en Louisiane, avec résidence à Lafayette. D'autre part, 150 étudiants et enseignants louisianais firent un stage au Québec, au cours de l'été 1970.

Parallèlement, le gouvernement de Paris envoyait en Louisiane, l'an dernier, une centaine d'enseignants, au titre de la coopération, pour une durée de seize mois. En retour, une cinquantaine d'enseignants louisianais partaient comme stagiaires en France.

EN CALIFORNIE

Les minorités germanique, italienne et française de la Californie comptaient, en 1960, respectivement 161,700; 76,300 et 25,700 individus. Au terme d'une loi remontant à 1929, dans toute ville d'au moins 500,000 habitants, la direction des écoles était autorisée à ouvrir et entretenir au moins une école publique où, sans porter préjudice aux programmes prescrits et prévus dans les écoles primaires relativement à la langue anglaise, on apprendrait aussi le français, l'espagnol, l'italien, l'allemand ou une de ces langues.

En 1967, la loi fut amendée de façon à permettre l'enseignement bilingue. L'année suivante, un autre amendement rendit possible l'enseignement de diverses matières en langue étrangère; cette permission s'étendant même aux classes où il n'y a pas de bilingues, peut donc être appliquée à des élèves unilingues anglais.

NOUVELLE ANGLETERRE

Si, à partir de 1968, un courant de renaissance du français s'amorça et prit rapidement l'allure d'une véritable lame de fond en Louisiane, cette langue régresse d'année en année chez les Franco - Américains de la Nouvelle - Angleterre, qui mènent un combat d'arrière - garde — déjà perdu — auprès des jeunes, qui ne s'intéressent plus à la langue de leurs pères.

Le statut légal des Québécois qui émigrèrent en Nouvelle - Angleterre était commandé par un principe de base fondamental qu'on retrouve dans de nombreux domaines de la vie sociale aux Etats - Unis, à savoir le principe de non - ingérance de la part des autorités publiques. Grâce à cela on vit apparaître des congrégations, des sociétés pour la défense de l'ethnie française, des journaux et même des livres en français; en bref, tout ce qu'il fallait pour cultiver l'héritage de la langue chez la population adulte. Tout cela pouvait et peut encore avoir lieu en toute liberté, affirme M. Heinz Kloss; même si la société "yankee" dominant alors demeurait hostile à de tels efforts de préservation de la langue, cette hostilité est à peine perceptible dans la législation des Etats.

Toutefois, les Franco - Américains eurent à se débattre pour sauvegarder les privilèges juridiques de deux institutions qui leur étaient chères et indispensables à leur survivance: la paroisse ethnique et l'école bilingue.

Dans les Etats du Nord-Est, les lois dirigées contre les langues étrangères — les premières furent adoptées en 1919 — étaient un peu plus douces que dans d'autres régions de l'Union. Mais elles tentaient toutes de réduire l'enseignement d'une langue et à limiter son emploi comme langue d'enseignement aux matières qui ne faisaient pas partie du programme des écoles publiques. Cet arrangement ne fut rejeté que dans un seul Etat, celui de Rhode - Island. Cependant, en 1925, cette loi intransigeante fut modifiée par une autre qui permettrait explicitement aux écoles non - publiques l'enseignement de toutes les matières en deux langues. Cette loi demeura la seule du genre dans toute l'Union pendant plus de 40 ans.

Le mouvement des toutes dernières années apporta quelques changements dans plusieurs Etats de la Nouvelle - Angleterre. En 1969, le Maine et le New Hampshire adoptèrent des lois permettant l'enseignement bilingue même dans les écoles publiques.

Pour conclure, M. Kloss soutient que, de nos jours, c'est surtout aux hispanophones que profite l'évolution des idées dans le domaine de l'enseignemet des langues secondes aux Etats - Unis.

La Loire: la vallée des rois de France

par Benoît HOULE

CHAMBORD (PC) — Le Parisien qui quitte sa ville par temps maussade trouve souvent, à l'extrémité du long plateau de la Beauce, après la cathédrale de Chartres, un ciel dégagé, d'un bleau léger, à l'atmosphère lumineuse: c'est le val de Loire avec son bon vin et ses innombrables châteaux qui font revivre les grandes pages de l'histoire de la France.

C'est peut-être cette clémence du climat, profitant des influences maritimes et des vents de l'Atlantique qui gonflaient hier les voiles sur la Loire, qui a amené rois et seigneurs de France à construire des châteaux qui s'échelonnent aujourd'hui comme un chapelet de merveilles le long de la vallée.

Chambord, avec ses 440 pièces, ses 800 chapiteaux et ses 42 escaliers; Blois avec son célèbre escalier de François premier; Chenonceaux, le "château des six femmes"; Chaumont avec ses tourelles grises pointant vers le ciel bleu; Villandry et ses jardins d'une splendeur inégalée dans toute la France, même pas à Versailles. Voilà quelques noms qui résonnent comme autant de perles dans cet écrin de la Loire.

On en compte beaucoup d'autres, datant presque tous de la Renaissance et du 16e siècle: Amboise, Azay-le-Rideau, Châteaudrun, Ussé, Villegongis. D'autres ont été construits au 17e et au 18e siècles: Cheverny, Angers, Chinon, Langeais, Loches, Sully, Serrant.

"Du Château fort à la demeure princière, écrit le guide Michelin à propos de ces châteaux, ces monuments illustres, dont le groupement est exceptionnel, permettent de suivre, sans interruption, l'évolution des styles à travers sept siècles".

Ces châteaux ont été la résidence préférée des rois de France, depuis Charles VII à Henri III. Certains de ces édifices ont été témoins de grandes dates de l'histoire de France: repression de la conjuration d'Ambroise en 1560, assassinat du duc de Guise à Blois en 1588, reconnaissance de Charles VII par Jean d'Arc à Chinon en 1429.

VILLES FORTIFIEES

Le pays de la Loire, en plus de ces pures joies artistiques et émouvantes évocations de l'histoire de France réserve l'excellent trésor des vins qui font la joie du gourmet. Ne dit-on pas que les touristes font deux tournées au val de Loire: celle des châteaux et celle des caves à vin ?

"On est gai à Montlouis, dit le dicton, plus gai à St-Martin, c'est fini à Vouvray: on se retrouve allongé, tout habillé, dans une chambre d'hôtel à Tours".

Le val de Loire est surtout connu par ses châteaux mais on ne peut y accoler de noms d'architecte, la fonction, telle que nous la connaissons, ne remontant qu'au 16e siècle. Avant cette époque, le roi consultait les hommes d'art, les maitres d'oeuvres, les artistes. C'est ainsi que l'on vit Leonard de Vinci venir au val de Loire, mandé par Louis XII, passionné pour les arts. Le célèbre artiste italien finira ses jours à Amboise où ses restes reposent toujours.

Si certains de ces châteaux sont des demeures royales ou princières, d'autres, comme Vendôme, Ambise, Loches, Angers, sont de véritables villes fortifiées: on groupait autour du logis seigneurial les demeures des principaux officiers et serviteurs et les casernes des hommes d'armes pour faire face à toute attaque éventuelle.

Au 13e siècle, on retrouve le donjon, les tours arrondies pour offrir moins de prise aux machines de guerre, puis au 14e siècle, les tours deviennent entièrement rondes, au 15e siècle, ces tours se couronnent d'étages de défense.

Au 16e siècle, le château descend de la colline et se pose dans la plaine, au bord d'une rivière qui forme un miroir d'eau. Fossés et tourelles subsistent, mais elles ne sont que décoratives. Enfin, aux 17e et 18e siècles, le château n'est plus qu'une maison de plaisance d'où tout appareil militaire est disparu.

Les châteaux forts qui protégeaient les frontières se sont transformés en châteaux de fête qui ont répondu à l'attirance du plus long et du plus voluptueux des fleuves de France.

CHAMBORD

Chambord, c'est d'abord une immense masse de pierres sculptées, élégantes, luxueuses, construit par François premier pour être un rendez-vous de chasse. Les premiers projets datent de 1519, les derniers travaux, sous Louis XIV, de 1650.

Chambord était également un excellent territoire de chasse. Il possédait 300 faucons et les meutes royales comprenaient des centaines de chiens parmi les plus célèbres d'Europe.

Aujourd'hui, le château est vide de mobilier. On y voit cependant le très bel escalier central à deux hélices qui se superposent sans jamais se rencontrer. C'est là que Molière y a écrit son "Bourgeois gentilhomme" et créé son "Monsieur de Pourceaugnac".

Chenonceaux, construit de 1513 à 1521, traverse le Cher sur six arches gracieuses. Il est partagé, pendant 400 ans, entre Diane de Poitiers, la toujours belle, Catherine de Médicis, Louise de Lorraine, Madame Dupin, amie des lettres, qui lui permit de traverser la révolution sans dommage et Madame Pelouze. Il avait été construit par Thomas Bohier, receveur des finances sous Charles VIII et sa femme, Catherine Briçonnet.

Chevernv présente un contraste frappant: alors que Blois et Chambord sont vides de mobilier, celui-ci contient encore tout son ameublement du 17e siècle. Il appartient toujours à la famille du descendant. Blois et Chambord sont des demeures royales, Cheverny est logis seigneurial. Ameublement et décoration lui donnent la chaleur de la vie qu'ont perdu les grands châteaux de la Loire.

Théâtres de chasses, de réjouissances, de noces, de baptêmes, de visites princières, les châteaux de la Loire rappellent toujours aujourd'hui de brillantes pages de l'histoire de France.

La journée d'Albert Cruz dans la prison d'Attica

NEW YORK (PA) Les prisonniers à Attica, qui vient d'être le théâtre d'une sanglante émeute, sont des drogués dans une proportion de 75 pour cent, a déclaré un ancien détenu, Albert Cruz, âgé de 29 ans, qui vient de terminer il y a quelques semaines une sentence pour vol à main armée.

Albert Cruz, qui s'occupe maintenant de la réhabilitation des anciens détenus, a dépeint aujourd'hui la situation dans le pénitencier d'Attica.

Un coup de matraque sur le mur: Marchez. Deux coups: Halte. Des coups répétés: Du calme.

Des coups de matraques sur les murs, dit Cruz, c'est la méthode de communications entre les autorités et les détenus.

"La seule forme de communications entre les gardes et les détenus se fait avec ce que les gardes appellent leur "bâton pour Noirs".

"Parfois, on voit un jeune officier du Vietnam. Il tente de communiquer", dit Cruz.

"Le lendemain vous ne voyez plus cet officier; il est mis au pilori. Et si ça ne se produit pas comme ça, les autres gardes lui font la leçon et il devient comme les autres".

UNE DOUCHE PAR SEMAINE

Se plaignant que les prisonniers n'ont qu'une douche par semaine, Cruz a dit: "Si vous voulez réhabiliter un prisonnier, il faut lui apprendre la propreté".

Les prisonniers sortent du pénitencier comme ils y étaient entrés. Cruz qui a cessé de fréquenter l'école très tôt: a déclaré qu'il ne "voulait pas d'un hôtel pour les détenus, mais un peu de réhabilitation".

La journée commençait à Attica pour Cruz au son d'une énorme cloche à 6 heures 30 du matin.

En compagnie des 41 autres détenus de sa "compagnie", groupe vivant dans une section, Cruz raconte qu'il se rend au réfectoire où il obtient des céréales, du lait et du café.

Du réfectoire, dit, Cruz, lui et les quelque 2,200 détenus se rendent dans la cour pour cinq minutes, le temps de se faire appeler dans les ateliers où chacun travaille.

LES ATELIERS

En plus de s'occuper de l'entretien des bâtiments pénitenciaires, les détenus travaillent dans des ateliers de ferblanterie ou de vêtements. Dans l'atelier de ferblanterie, où Cruz travaillait, il faisait très chaud. Il y restait de 8 heures 30 à 3 heures 30.

Ensuite, c'était une période de 45 minutes dans la cour. Peu après, les détenus se rendaient au réfectoire, où la nourriture était très mal préparée.

Il a dit que même les desserts étaient servis une heure avant les repas, ajoutant: "C'est tout juste si les mouches n'avaient pas tout mangé la pointe de tarte ou le fromage".

"A cinq heures, c'est dans la cellule, enfermé. La journée est terminée".

LA CELLULE?

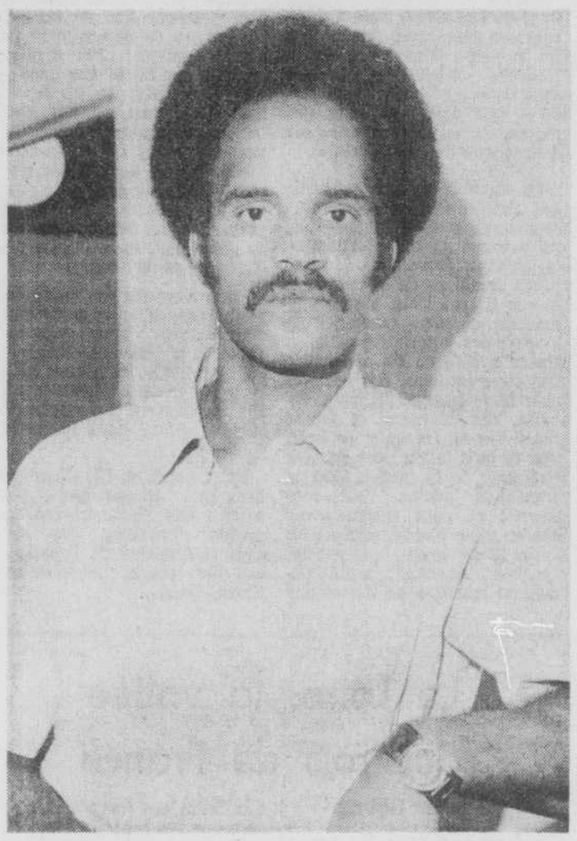
"C'est une chambre de bain, une chambre de bain avec un lit. C'est exactement ce que c'est. Ce n'est pas plus grand qu'une chambre de bain", raconte Cruz, qui ajoute:

"Même si les détenus sont à 75 pour cent des drogués, on ne fait rien pour eux".

Quant à l'homosexualité, il affirme qu'il y en a beaucoup et les autorités de la prison l'encouragent. Il a dit avoir vu deux homosexuels battre un jeune détenu à la vue d'un gardien.

Par ailleurs, les gardiens affirment que la surpopulation dans les pénitenciers rendent leur travail difficile et qu'ils ne sont pas assez protégés. "Nous vivons constamment dans la crainte d'une attaque des prisonniers", a dit un gardien.

Un autre garde a ajouté: "De la musique au goût de chaque prisonnier et l'usage à volonté du téléphone, c'est que veulent les détenus. Un service d'hôtel, c'est ce qu'ils veulent".



REHABILITE — Albert Cruz a passé 32 mois dans la prison d'Attica. Il vient d'être libéré; il s'occupe maintenant de la réhabilitation des ex-détenus. (Téléphoto PA)

Les gardiens demandent de publier les photos des otages

ATTICA, N.Y. (UPI—PA-NYTNS-AFP) M. Hollis Chase, président de la section locale du Syndicat des gardiens du pénitencier d'Attica, a demandé aujourd'hui la publication des photos des cadavres des otages récupérés dans la cour, déclarant qu'il ne croit pas un mot des déclarations du médecin légiste et de la rétractation du directeur de l'administration pénitentiaire de l'Etat de New York.

Par ailleurs, le gouverneur Rockefeller a nommé le juge Harry Goldman à la tête d'une commission de surveillance des droits des détenus d'Attica.

Le gouverneur Rockefeller a affirmé que les déclarations sur la mort des otages ne font qu'ajouter à la tragédie. "L'enquête que j'ai ordonnée couvrira les circonstances de la mort des otages," a-t-il dit.

CONTRADICTIONS

M. Russell Oswald directeur de l'Administration pénitentiaire de l'Etat de New York, se trouve actuellement dans une situation intenable. Il est non seulement critiqué par la presse, les militants noirs, les libéraux blancs et les extrémistes de droite qui eux estiment qu'il aurait dû prendre d'assaut la prison d'Attica bien plus tôt qu'il ne l'a fait. Il est à présent donc ouvertement contredit sur la scène régionale, M. Hollis Chase, président de la section locale du Syndicat auquel appartiennent les gardiens du pénitencier qui l'accuse presque ouvertement de mentir.

M. Oswald avait tout d'abord annoncé que huit gardiens détenus comme otages avaient eu la gorge tranchée par les détenus révoltés. Après que le médecin légiste eut déclaré sans équivoque que les gardiens avaient été tués par des balles vraisemblablement tirées par ceux qui étaient venus les libérer et qui ont évidemment tiré dans le tas, il était promptement revenu sur ses déclarations dans la soirée d'hier.

Au cours d'une conférence de presse, il avait confirmé les constatations du médecin légiste et ajouté que, dans la confusion de l'attaque, des témoins avaient cru voir des détenus trancher la gorge de leurs captifs.

Il a alors fourni une nouvelle explication selon laquelle les détenus avaient obligé les otages à revêtir l'uniforme de la prison et que les assaillants n'avaient pu distinguer entre les prisonniers et leurs captifs.

M. Oswald a tenté de jsutifier en partie la mort des otages en blamant les détenus qui auraient, selon les dernières informations en sa possession, utilisé les gardiens comme boucliers humains pour se protéger des balles qui sifflaient de toutes parts dans la cour du pénitencier.

Il s'est excusé d'avoir donné en premier lieu des renseignements erronés à la presse blâmant cette fois des subordonnés qui, sous le coup de l'émotion, avaient colporté des rumeurs au lieu de lui fournir des faits.

Mais M. Hollis Chase dit qu'il ne croit pas un mot de tout cela et défie ouvertement M. Oswald et le médecin légiste en affirmant qu'il a des photos montrant les gardiens gisant la gorge tranchée.

Il ajouté que les corps des otages ont été retrouvés à la presse d'examiner des rescapés qui portent des traces de coupures à la tête et reclame la publication des photos des cadavres récupérés dans la cour qui contredisent les dernières déclarations de M. Oswald

Contradictions (trois dernier) Attica (NEWJYORK).

Pendant ce temps on apprenait qu'un autre détenu venait de mourir des suites de ses blessures portant à 42 le total des victimes de l'assaut - 32 prisonniers et 10 gardiens.

Dans la soirée d'hier quelque 200 détenus ont été transférés d'Attica à d'autres prisons des environs. Les locaux démolis d'Attica ne peuvent plus les abriter et, d'autre part, les autorités ont estimé préférable de disperser les révoltés.

Mais les gardiens d'une des prisons sélectionnées, celle de Great Meadows, à Comstock, n'ont pas bien pris la chose. Ils se sont réunis dans la nuit de mardi a mercredi et ont voté en faveur du limogeage de M. Oswald. Ils craignent visiblement que les nouveaux venus ne sèment la révolte sur leur territoire.

La déclaration de M. Oswald confirme le rapport du médecin légiste, le Dr John Edland, qui avait réfuté dans la journée de mardi les allégations des forces de l'ordre et des autorités pénitentiaires selon lesquelles la plupart des otages avaient été égorgés par les détenus révoltés au moment même de l'attaque. Un porte-parole officiel avait même affirmé que deux otages avaient éte assassinés avant l'assaut et que l'un d'eux avait été mutilé.

Les révélations du Dr Edland avaient fait l'effet d'une bombe, soulevant des doutes sur l'ensemble de la version officielle des dramatiques événements de lundi qui ont coûté la vie à 10 gardiens et membres du personnel de la prison ainsi qu'à 31 détenus.

Tout en admettant que les otages avaient été tués par balles, M. Oswald s'est refusé à expliquer dans quelles circonstances ils avaient été abattus. Cependant, le commissaire aux prisons, contredisant une autre déclaration officielle précédente, a indiqué qu'aucune arme à feu, sauf quelques lance - grenades, n'avait été trouvée par les forces de l'ordre à l'intérieur de la prison. Il a dressé la liste des armes hétéroclites confectionnées par les détenus: cocktails molotov, lances de bois, gourdins, battes de baseball cloutées, barres de fer, rasoirs notamment.

Explication

M. Oswald a ajouté que l'une des explications de la version erronée des autorités au sujet de la mort des otages provenait des déclarations de plusieurs gardiens affirmant qu'ils avaient vu des otages s'écrouler la gorge ensanglantée.

Une autre explication — mettant directement en cause l'administration — pourrait être le fait que le premier examen des morts avait été effectué non par le médecin légiste local qui, selon les autorités n'était pas disponible quand on fit appel a lui, mais par le médecin de la prison, le Dr Paul Sternberg. Or, l'attitude du Dr Sternberg était vivement critiquée par les détenus qui, dans leur liste de revendications, avaient justement exigé son remplacement. Et, fait troublant, le médecin légiste d'Attica, le Dr Merlin Bissell, a révélé mardi qu'il était bien disponible et prêt à effectuer l'examen des corps.

La conclusion qui se dégage de cette deuxième hypothèse, si elle se vérifie, serait que le médecin de la prison aurait pu vouloir justifier a posteriori la décision des autorités de se lancer à l'assaut malgré le danger que cela impliquait pour la vie des otages.

Les révélations du Dr Edland, maintenant officiellement confirmées, ont soulevé une émotion considérable qui pourrait avoir des répercussions sur le plan politique, notamment en mettant en doute le bien-fondé de l'intervention brutale des forces de l'ordre, cautionnée sinon décidée par le gouverneur Nelson Rockefeller.



UN BAZAR A L'EAU — Les religieuses du collège Felician, à Lodi au New Jersey s'empressent de démanteler les installations mises en place pour le bazar qui devait avoir lieu hier, dans la cour de l'institution. Le bazar avait pour but d'amasser des fonds pour réparer les dommages qu'a subis le collège, il y a quinze jours, au cours... d'inondations.

Les inondations font 14 morts dans l'Etat de Pennsylvanie

CESTER, Pennsylvanie (UPI) — Au moins 14 personnes sont portées manquantes ou noyées à la suite d'inondations soudaines qui ont laissé 15 pieds d'eau dans deux villes et forcé plus de 500 familles à évacuer les lieux.

Les inondations provoquées par quatre jours de pluies qui ont accompagné la tempête tropicale Heidi ont causé la mort de six personnes dans le comté de Delaware et de quatre autres dans celui de Montgomery. Trois autres personnes manquent à l'appel à Chester et une autre à Media dans le même secteur.

Les deux villes les plus durement touchés ont été Chester et Norristown où la rivière Chester et des tributaires de la rivière Schuylkill, grossies par une précipitation de 12 pouces de pluie pendant quatre jours, ont déversé 15 pieds d'eau dans le secteur des affaires des deux villes.

De nombreuses personnes ont été repêchées, agrippées aux toits des maisons et dans les arbres où elles avaient grimpé pour échapper à la marée qui atteignait parfois le second étage de plusieurs maisons.

Les dommages se chiffrent par millions de dollars. L'équipement et les stocks de plusieurs maisons d'affaires ont été complètement détruits en même temps que le mobilier de centaines de résidences privées.

LE CALME REVIENT

Le système de basse pression qui a provoqué des désastres en Pennsylvanie s'est éloigné de la côte est de l'Atlantique et a englouti la tempête Heidi.

Dans le golfe du Mexique, la tempête Edith qui a déjà causé du ravage, s'est écarté des côtes du Mexique après avoir alerté les Texans déjà ennuyés par les pluies de la tempête Fern.

Par ailleurs, dans le milieu de l'Atlantique, l'ouragan Ginger tournoie avec une vélocité de 110 milles à l'heure dans les lignes maritimes et ne constitue pas de danger.

"Avis est par les présentes donné que le contrat en date du 10 septembre 1970 par lequel Wilfrid Levesque Inc. a transporté et cédé toutes ses dettes de livres présentes et futures à la Banque de Montréal, à titre de garantie, a été enregistré au bureau de la Division d'Enregistrement de Rimouski le 14 septembre 1970 sous le No: 151615".

Banque de Montréal, le 15 septembre 1971.

APPEL D'OFFRES
COMMISSION SCOLAIRE DE LAUZON
M. Yves Guay, sec. - trés.
L'ADDITION D'UN GYMNASE A L'ECOLE ST-JOSEPH, LAUZON
10 septembre 1971

PROPRIETAIRE:
Commission Scolaire de Lauzon,
295, St-Joseph,
Lauzon, Qué.

ARCHITECTES:
Dorval & Fortin, architectes
1090, Louis Riel
Ste-Foy, Québec 10.

INGENIEUR EN STRUCTURE:
M. Gilles Douville, ing.
5, DES Chênes,
St-David, Cté Lévis, Qué.

INGENIEURS EN MECANIQUE ET ELECTRICITE:
Bouthillette, Parizeau & Buies, ing.
620, Le Cavalier,
Ste-Foy, Qué, 10

Les plans et devis ainsi que les formules officielles de soumission sont disponibles au bureau des architectes.

Un dépôt de CENT DOLLARS ($100.00) chèque visé, fait au nom des architectes DORVAL & FORTIN, sera exigé pour chaque jeu complet de plans et devis et autres documents. Ce dépôt sera remboursé à ceux qui auront retourné les documents complets en bon état au bureau des architectes, dans les quinze (15) jours suivant la date d'ouverture des soumissions.

Tout entrepreneur général ou sous-traitant qui aura obtenu une copie des plans pour soumissionner devra présenter une soumission sinon son dépôt pour plans sera confisqué.

Seuls les entrepreneurs généraux pourront obtenir un jeu complet moyenant un dépôt remboursable.

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les entrepreneurs-généraux devront accompagner leur soumission d'un chèque visé au montant de VINGT MILLE DOLLARS ($20,000.00) fait à l'ordre de la COMMISSION SCOLAIRE DE LAUZON, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant et valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours.

Cette garantie de soumission sera échangée à la signature du contrat contre un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations, pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées à la COMMISSION SCOLAIRE DE LAUZON, a.s. M. Yves Guay, sec.-trés, 295, St-Joseph, Lauzon, seront reçues jusqu'à 16:00 heures, le 30 septembre 1971, pour être ouvertes publiquement à 20:00 heures, la même date et au même endroit.

L'entrepreneur-général soumissionnaire a la responsabilité de s'assurer que les sous-traitants qu'il a choisis dans les spécialités ci-dessous mentionnées, lui fourniront un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun pour cinquante pour cent (50%) du montant du contrat de la spécialité.

Spécialité:

Plomberie-chauffage
Ventilation
Electricité

Les soumissionnaires pourront consulter les plans et devis au:

BUREAU DES SOUMISSIONS DEPOSEES DE QUEBEC,
675, Marguerite-Bourgeoys,
Québec 6, Qué.

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LAUZON se réserve le privilège de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions et de n'encourir aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires

Donné à Lauzon, le 10 septembre 1971.

Yves GUAY, sec.-trés.

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION
Municipalité de KENOGAMI

AVIS D'APPEL D'OFFRES
PROPOSITIONS DE DEVELOPPEMENT
LOGEMENT A LOYER MODIQUE

La MUNICIPALITE de Kénogami, ci-après appelée le PROPRIETAIRE, sur invitation de la Société d'habitation du Quebec, recevra de tout PROMOTEUR qualifie, ayant sa principale place d'affaires au Quebec, des propositions pour la construction de douze (12) logements a loyer modique sur un (des) terrain(s) situé(s) à l'intérieur des limites de la municipalite, le tout conformement au dossier de demande de proposition.

Les formalites de la demande, de la reception et, le cas echeant, de l'adjudication et de l'execution du contrat, sont celles établies au dossier de demande de propositions de developpement.

Les propositions comprendront nécessairement des soumissions cachetées et adressees au PROPRIETAIRE et toutes les pieces connexes exigées dans le dossier de demande de propositions ainsi que tout autre document que le PROMOTEUR jugera necessairement de soumettre.

Les propositions devront être nécessairement remises, en trois (3) exemplaires, au bureau de M. Raymond Gilbert, Hôtel de Ville de Kenogami C.P. 40, Kenogami, avant 15:00 heures, le 6 octobre 1971.

Lesdites propositions seront ouvertes au même endroit, en public, immédiatement après l'heure de fermeture, lors d'une assemblee speciale du PROPRIETAIRE a laquelle assistera un representant de la Societé d'habitation du Quebec.

Les PROMOTEURS-SOUMISSIONNAIRES, en s'adressant au PROPRIETAIRE, aux soins de M. Raymond Gilbert, Hôtel de Ville de Kenogami, C.P. 40, Kenogami, sur paiement, non remboursable, en argent comptant ou sous forme de cheque visé a l'ordre du PROPRIETAIRE, d'un montant égal a autant de fois vingt-cinq dollars ($25.00) qu'il sera demandé d'exemplaire, pourront obtenir, à compter du 6 septembre, le dossier de demande de propositions.

La soumission de chaque PROMOTEUR-SOUMISSIONNAIRE devra nécessairement être accompagnée d'une garantie de soumission, soit sous forme d'un cheque visé par une banque à charte canadienne ou une caisse populaire a l'ordre du PROPRIETAIRE, soit sous forme d'un cautionnement de soumission émis par une compagnie autorisée a se porter caution judiciaire, au nom du PROMOTEUR, et pour le benefice du PROPRIETAIRE, l'un ou l'autre d'un montant égal a autant de fois $1,000.00 qu'il y a d'unités de logement proposées par le soumissionnaire et valable pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours a compter de la date d'ouverture des propositions.

Le PROMOTEUR, advenant que sa proposition soit retenue par le PROPRIETAIRE, devra obligatoirement, lors et a l'occasion de la signature du contrat, remettre au PROPRIETAIRE une garantie d'exécution et du paiement de la main-d'oeuvre et des matériaux sous l'une ou l'autre des formes ci-après mentionnées:

a) un cautionnement d'execution représentant vingt-cinq pour cent (25%) du montant du contrat et un cautionnement de paiement de la main-d'oeuvre et des matériaux représentant vingt-cinq pour cent (25%) du montant du contrat, l'un et l'autre émis par une compagnie autorisée a se porter caution judiciaire.

b) un cheque visé fait conjointement a l'ordre du PROPRIETAIRE et de la Societe d'habitation du Quebec représentant dix pour cent (10%) du montant du contrat.

Le PROPRIETAIRE ne considerera que les propositions qui respecteront les presentes conditions et celles prevues dans le dossier de demande de propositions.

Le PROPRIETAIRE ne s'engage pas à accepter la proposition offrant la plus basse soumission, ni aucune des propositions reçues et le PROMOTEUR-SOUMISSIONNAIRE ne pourra prétendre aucune indemnite, ni contester, pour quelque motif que ce soit, le choix du PROPRIETAIRE. De plus, les propositions seront jugees au merite suivant les criteres decrits au dossier de demande de propositions.

MUNICIPALITE DE KENOGAMI

Raymond Gilbert, Ing.
Coordonnateur municipal

8 septembre 1971
(date de l'avis)

SOCIETE D'HABITATION DU QUEBEC

CITE DE SILLERY

AVIS PUBLIC

Conformément à l'article 30 de la Loi de la Société d'Habitation du Québec (15-16 Elizabeth II, chapitre 55), avis public est, par les présentes donné que le Conseil Municipal de la Cité de Sillery a adopté, lors d'une assemblée régulière tenue au lieu ordinaire des séances du Conseil le 2 août 1971, une résolution par laquelle une demande d'autorisation a été présentée à La Société d'Habitation du Québec, pour que l'article 28 de la Loi de La Société d'Habitation du Québec cesse d'avoir effet sur le territoire décrit dans la résolution adoptée par le Conseil Municipal le 17 juin 1968.

Le territoire concerné est délimité comme suit :

Secteur No 1 :

Limite nord: De l'emprise ouest de la rue Maxfield vers l'est sur l'emprise nord de la rue Sheppard jusqu'à la limite ouest du lot 347. De là, vers le nord jusqu'à la limite nord-ouest du lot 347, puis vers l'est sur la ligne séparant le lot 348 et les lots 347, 346 jusqu'à l'emprise est de l'avenue Forget et poursuivant dans la même direction sur la ligne séparant les lots 335 et 336 jusqu'à la limite ouest du lot 200-20. De là, vers le sud jusqu'à la limite sud-ouest du lot 200-20 sur l'emprise nord-ouest du Chemin St-Louis. De là vers le sud sur l'emprise nord-ouest du Chemin St-Louis jusqu'à l'intersection avec l'emprise nord de la rue Sheppard. De ce point vers l'est jusqu'à l'emprise est du Chemin St-Louis.

Limite est : De l'emprise est du Chemin St-Louis à partir du prolongement de l'emprise nord de la rue Sheppard, vers le sud en longeant l'emprise est du Chemin St-Louis jusqu'à l'emprise est de l'avenue de l'Assomption, et longeant l'emprise est de l'avenue de l'Assomption jusqu'à un point qui suit le prolongement de la limite nord du lot 104-77.

Limite sud: De l'emprise est de l'avenue de l'Assomption à partir d'un point qui suit le prolongement de la limite nord du lot 104-77 vers l'ouest sur une ligne qui suit le prolongement de la limite nord du lot 104-77 et la limite nord du lot 104-77 jusqu'à la limite ouest du lot 104-77.

Limite ouest: De l'intersection entre la limite nord du lot 104-77 et la limite ouest du lot 104-1 vers le nord jusqu'à l'emprise nord du Chemin St-Louis et poursuivant vers le nord sur la limite est du lot 105-A et dans son prolongement jusqu'à l'emprise nord-ouest de la rue St-Michel. De là vers le nord-est sur l'emprise nord-ouest de la rue St-Michel jusqu'à la limite nord-est du lot 109 puis vers l'est dans le prolongement de l'emprise ouest de la rue St-Michel et sur l'emprise ouest de la rue St-Michel jusqu'à l'emprise ouest de l'avenue Maxfield puis vers le nord sur l'emprise ouest de l'avenue Maxfield jusqu'à un point situé à l'intersection de l'emprise nord de la rue Sheppard et de l'emprise ouest de l'avenue Maxfield.

Secteur No 2 :

Limite Nord: D'un point situé à l'intersection de l'emprise ouest de la Côte du Verger et l'emprise sud du C.N. allant vers l'est jusqu'à la pointe est du lot 321-8 et poursuivant sur l'emprise nord du Chemin des Foulons jusqu'à la ligne séparant les lots 33-A et 319, vers le nord jusqu'à la limite nord-ouest du lot 318 puis vers l'est jusqu'à la limite nord-est du lot 312, vers le nord sur le prolongement de la ligne séparant les lots 312 et 311 jusqu'à l'emprise nord de la Côte à Gignac. De ce point vers l'ouest jusqu'à la limite nord-ouest du lot 310-1. De ce point vers l'est sur la ligne séparant les lots 3-F et 310-1 et 3-E-I-I, 3-E-I-2 et 310 et poursuivant vers l'est sur la limite nord des lots 310-2 et 310, la limite sud et est du lot 3-G, la limite sur des lots 34, 39-1, 39-2, 40 et 49-1 jusqu'à la limite nord-est du lot 281-1.

Limite est: De la limite nord-est du lot 281-1 jusqu'à l'emprise nord du Chemin des Foulons, puis vers l'ouest jusqu'à la limite sud-est du lot 275. De ce point, vers le sud en longeant la ligne séparant les lots 274-2 et 273, jusqu'à la limite sud de ces lots. De là vers l'ouest jusqu'à la ligne séparant les lots 286-4-1-1, 286-4-1-2 et le lot 270. De ce point sur cette ligne jusqu'à la ligne de marée basse.

Limite sud: De la limite sud-est du lot 286-1 vers l'ouest sur la ligne de marée basse jusqu'à la limite sud-ouest du lot 321-9. Limite ouest: De la limite sud-ouest du lot 321-9 vers le nord jusqu'à l'emprise sud du Chemin des Foulons. De ce point vers l'ouest jusqu'à un point dans le prolongement de l'emprise est de la Côte du Verger. De ce point vers le nord sur l'emprise est de la Côte du Verger jusqu'à la limite nord-ouest du lot 323-3.

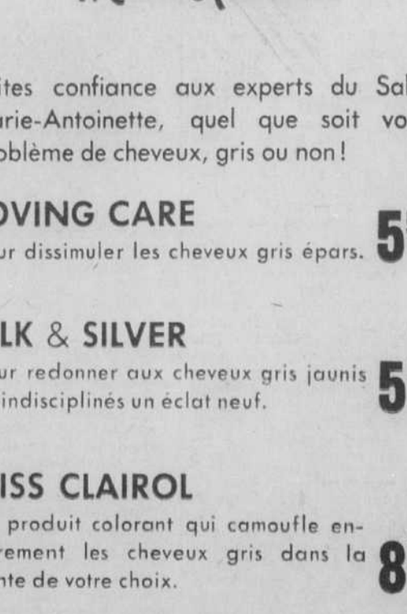
Conformément à l'article 31 de la Loi de la Société d'Habitation du Québec, la Société, par sa résolution numéro 4447 du 10 août 1971, a autorisé la Municipalité à réduire le territoire décrit dans sa résolution adoptée le 17 juin 1968 de façon que l'article 28, cesse d'avoir effet sur ce territoire.Par conséquent, les permis de construction, de reconstruction, de transformation, d'addition, d'implantation ou de réparation pourront être délivrés par la Municipalité et ce, sans l'approbation de la Société d'Habitation du Québec.

De plus, l'interdiction relative à la confection d'un plan de division ou de subdivision, est levée, de même que pour la modification ou l'annulation du livre de renvoi d'une division ou d'une subdivision.

DONNE A SILLERY,
ce 7e jour de septembre 1971.

Le Greffier:
GEORGES GRAVEL.

Paquet
CENTRE-VILLE SEULEMENT



Cheveux gris en beauté

grâce au Salon Marie-Antoinette

Faites confiance aux experts du Salon Marie-Antoinette, quel que soit votre problème de cheveux, gris ou non!

LOVING CARE
pour dissimuler les cheveux gris épars. 5.50

SILK & SILVER
pour redonner aux cheveux gris jaunis ou indisciplinés un éclat neuf. 5.50

MISS CLAIROL
un produit colorant qui camoufle entièrement les cheveux gris dans la teinte de votre choix. 8.50

Permanente en spécial durant la vente "Jours de moisson" y compris shampooing, coupe et mise en plis. Rég. 20.00 12.50

Salon Marie-Antoinette, rayon 77, au 3e, Centre-Ville.

europe

Réévaluation de la politique soviétique à l'égard du Japon

MOSCOU (D'après Reuter) — Le nouveau courant des relations entre les Etats-Unis et la Chine, mis en lumière par l'annonce de la visite à Pékin du président Nixon, a obligé le Kremlin à penser sérieusement à ses relations avec le Japon.

Comme quatrième grande puissance directement intéressée dans la région du Pacifique nord, et celle qui a l'économie la plus solide, le Japon est un facteur vital dans les calculs soviétiques pour l'Extrême-Orient.

Les relations entre Moscou et Tokyo sont correctes et non dépourvues d'amitié, mais les deux capitales sont toujours dures dans leurs échanges l'une avec l'autre.

Un trait caractéristique de cette atmosphère dans leurs relations est le grand succès de leurs échanges d'affaires. Eux-mêmes de difficiles marchandeurs, les Russes font face à quelques unes de leurs plus difficiles négociations avec les Japonais.

PREMIER PARTENAIRE COMMERCIAL

Cela n'a pas empêché le Japon de devenir le partenaire commercial capitaliste No 1 de l'Union soviétique. En 1970, il a pris la place de la Grande-Bretagne avec un chiffre d'affaires commercial de près de $720 millions.

Le commerce et la perspective de coopération en ouvrant à l'exploitation les vastes ressources naturelles de l'extrême-orient soviétique, sont les plus importants facteurs aujourd'hui dans les relations soviéto-nipponnes.

Les différents sur les eaux territoriales et les droits de pêche écartés, au moins pour le moment, des relations politiques aussi cordiales que Moscou a avec les pays capitalistes comme la France ou la Finlande se sont établies.

La présence des bases militaires américaines sur le sol japonais est fréquemment citée comme un obstacle à de meilleures relations entre Tokyo et Moscou.

Le désaccord persiste sur la version allemande à la reprise des conversations sur Berlin

BONN (d'après l'AFP et UPI) — La reprise des conversations inter-allemandes à Bonn hier et des entretiens entre Berlin-Ouest et la RDA n'ont pas été couronnées, semble-t-il, du succès que l'on attendait. Sur la rencontre de quatre heures entre MM. Mueller et Kohrt, à Berlin-Ouest, on sait seulement que les négociations se poursuivront la semaine prochaine. M. Bahr a confirmé de son côté que les divergences entre la RFA et la RDA sur la version allemande de l'accord tripartite sur Berlin existait toujours à la suite de son entretien avec M. Kohl.

Le fait que nous n'ayons eu aujourd'hui qu'une conversation, et non pas une négociation, montre que nous n'avons pas encore pu nous entendre sur la version en langue allemande du texte de l'accord des Quatre, a déclaré en substance le secrétaire d'Etat à la chancellerie du gouvernement de la RFA. Le gouvernement fédéral allemand, a ajouté M. Bahr, ne voit aucune raison de renoncer à son interprétation de l'accord. M. Bahr a cependant ajouté que son partenaire est-allemand et lui-même demeuraient optimistes sur les chances d'arriver à mettre au point une traduction commune des passages litigieux. "Je ne pense pas qu'un nouveau recours aux quatre ambassadeurs occidentaux soit nécessaire", a-t-il dit.

M. Bahr, qui s'adressait aux journalistes après avoir pris congé de M. Michael Kohl, s'est refusé à qualifier de "crise" la présente phase des conversations.

De son côté, en quittant la chancellerie, le secrétaire d'Etat de la RDA s'est borné à déclarer: "Les débuts sont toujours difficiles".

Les deux hommes ont décidé de se rencontrer à nouveau le 22 septembre après la rencontre que doivent avoir MM. Brandt et Bahr avec M. Léonid Brejnev en Crimée, vendredi et samedi.

Les Soviétiques éloignés de la tombe de Khrouchtchev

MOSCOU AFP — Un nombre assez important de curieux, soviétiques et étrangers, tentent depuis lundi d'approcher de la tombe où fut inhumé M. Nikita Serguievitch Khrouchtchev, dans le cimetière de l'ancien monastère de Novo-Dievitchi.

Un milicien, fréquemment relevé, empêche les passants d'approcher de la tombe, d'en prendre des photographies et d'y déposer des fleurs. Tenus à distance, les curieux ne peuvent ainsi lire ni l'inscription qui figure sur la plaque de marbre blanc, ni le libellé des nombreuses couronnes qui l'entourent.

COUVERTURE EMPECHEE

Les autorités soviétiques ont de plus voulu limiter le plus possible, par le biais de mesures administratives, la "couverture" par l'image des funérailles de M. Nikita Khrouchtchev, qui ont eu lieu lundi au cimetière de Novo-Dievitchi. Seules les photographies transmises par bélinographe ont pu atteindre leurs destinataires. Films et clichés n'ont pas reçu l'autorisation du ministère des Affaires étrangères de quitter l'URSS par avion. Ce fut notamment le cas du film pris au cours de la cérémonie par le caméramen de l'ORTF.

Enfin, le photographe permanent du magazine "Paris Match" n'a également pas pu faire parvenir ses photographies, le ministère des Affaires étrangères ayant refusé le "certificat de sortie".

L'Agence Tass elle-même déclarait hier ne pas posséder de clichés de la cérémonie.

L'inquiétude accompagne le retour de Grivas à Chypre

NICOSIE (AFP) — Une certaine inquiétude continue de régner à Chypre après l'annonce, maintenant officiellement confirmée, de la présence dans l'île du général Grivas, ancien commandant en chef des forces armées grecques à Chypre.

Cet homme de 73 ans, qui a déclaré récemment qu'il voulait, "avant de mourir, voir Chypre s'unir avec la Grèce", est en effet considéré dans différents milieux comme capable de provoquer une nouvelle crise chypriote aux conséquences imprévisibles.

Quittant Athènes, où il était en résidence surveillée, pour entrer clandestinement à Chypre, le général Grivas a semble-t-il pris au dépourvu aussi bien le gouvernement de Nicosie que celui d'Athènes.

Le président Makarios garde toujours, pour sa part, un silence total sur cette affaire, qui, parait-il, le préoccupe beaucoup. C'est que le retour à Chypre de l'ancien chef de l'Eoka" qui s'opposa aux britanniques de 1955 à 1959, survient au moment où les pourparlers intercommunautaires entre Grecs et Turcs sont au point mort.

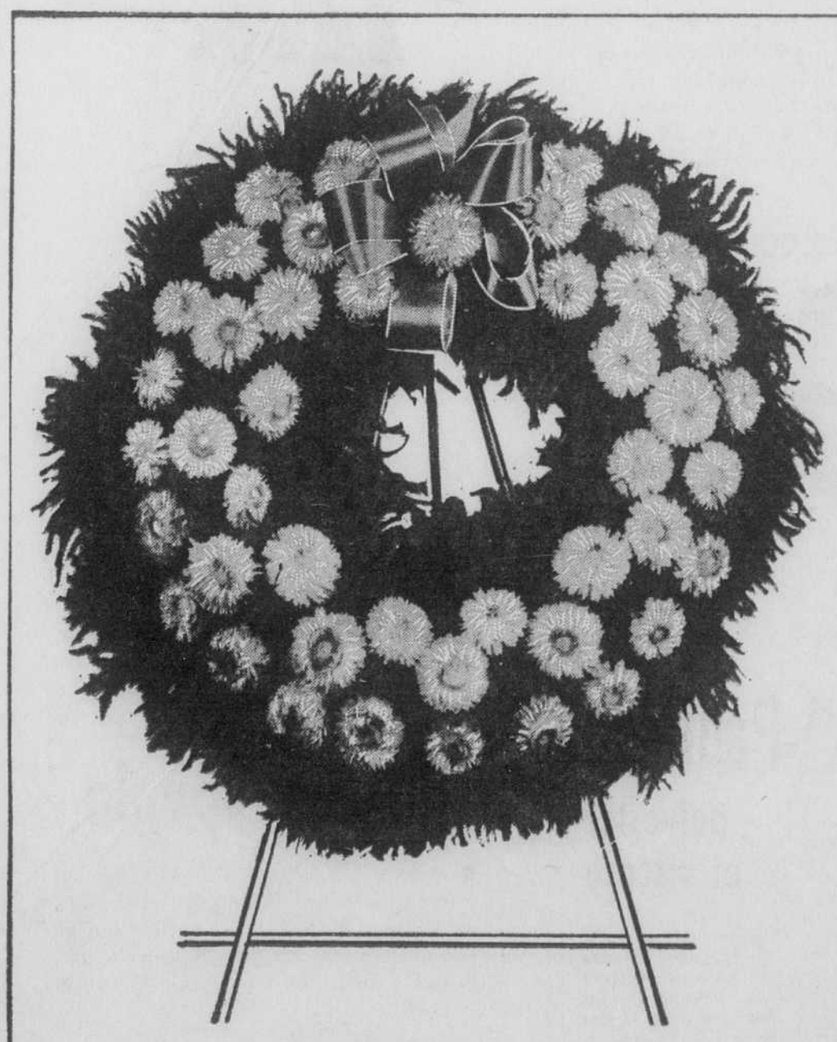
L'attachement du général Grivas à l'Enosis (union de l'île à la Grèce) et surtout son hostilité au président Makarios, peuvent compromettre une solution pacifique du problème chypriote fondée sur le principe de l'indépendance. Qualifiant le président Makarios de "traitre à la cause sacrée de l'Enosis", le général Grivas avait écrit, il y a quelques mois, dans le quotidien athénien "Estia": "aucun autre Grec n'accepterait de se trouver à la tête d'un Etat soutenu à la fois par la Grèce, la Turquie, la Grande-Bretagne, les Etats-Unis et l'Union soviétique".

"L'unité du peuple chypriote ne sera possible que si Makarios quitte la scène chypriote", avait également affirmé le général Grivas peu de temps avant son départ de Grèce.

La campagne en faveur de l'Enosis a d'ailleurs été intensifiée par les partisans du général Grivas qui militent à Chypre.

Le président Makarios hésiterait, estime-t-on à Chypre, à procéder à un règlement du problème qui exclurait l'Enosis et pourrait ainsi provoquer une contre-attaque des partisans du général Grivas, qui, il est vrai, semblent assez peu nombreux.

Le gouvernement de Nicosie n'est pas le seul à s'inquiéter du retour du général Grivas. Les responsables de la force des Nations-unies, les dirigeants chypriotes-turcs, et même les britanniques, redoutent eux aussi un homme qui n'a peut-être plus autant de popularité qu'en 1955 mais qui a fait de l'union de Chypre avec la Grèce "l'objectif de sa vie".



En gage de vénération
à la mémoire des défunts...

Un tribut floral en forme de couronne de 22 pouces de diamètre. Fleurs naturelles, séchées ou permanentes, votre choix. 10.00 et plus

Fleurs, rayons 31 et 72, sous-sol, Centre-ville et, 831 et 872, niveau 2, Place Laurier.

Paquet
Centre-ville Place Laurier

JOURS DE MOISSON Paquet
CENTRE-VILLE PLACE LAURIER



Les contre-froids de l'hiver

Chat sauvage naturel ou argenté taillé dans les peaux verticales. Manteau très flatteur à porter à toute heure du jour.

Rég. 299.00
244.
18.00 par mois

HEURES D'AFFAIRES: CENTRE-VILLE ET PLACE LAURIER: LES LUNDI, MARDI ET MERCREDI, 9h.30 a.m. à 5h.30 p.m. LES JEUDI ET VENDREDI, 9h.30 a.m. à 9h. p.m. LE SAMEDI, 9h.30 a.m. à 5h. p.m.

Vison oriental teint noir ou brun, style jeune à double croisé. Petit col rond. Entièrement réalisé dans les peaux horizontales.

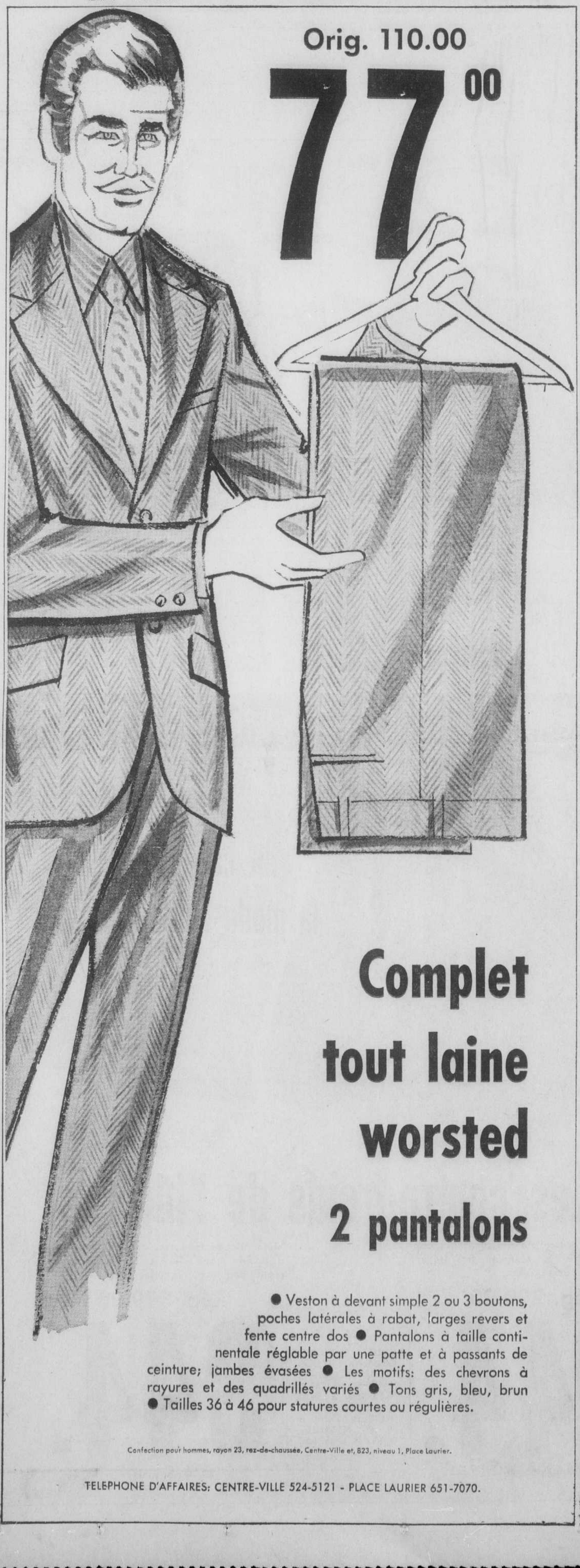
Rég. 399.00
344.
20.00 par mois

Fourrures, rayon 32, 2e, Centre-Ville et, rayon 832, niveau 2, Place Laurier.

JOURS DE MOISSON

Paquet

CENTRE-VILLE PLACE LAURIER



Orig. 110.00

77.00

Complet tout laine worsted

2 pantalons

● Veston à devant simple 2 ou 3 boutons, poches latérales à rabat, larges revers et fente centre dos ● Pantalons à taille continentale réglable par une patte et à passants de ceinture; jambes évasées ● Les motifs: des chevrons à rayures et des quadrillés variés ● Tons gris, bleu, brun ● Tailles 36 à 46 pour statures courtes ou régulières.

Confection pour hommes, rayon 23, rez-de-chaussée, Centre-Ville et, 823, niveau 1, Place Laurier.

TELEPHONE D'AFFAIRES: CENTRE-VILLE 524-5121 - PLACE LAURIER 651-7070.



Veston sport

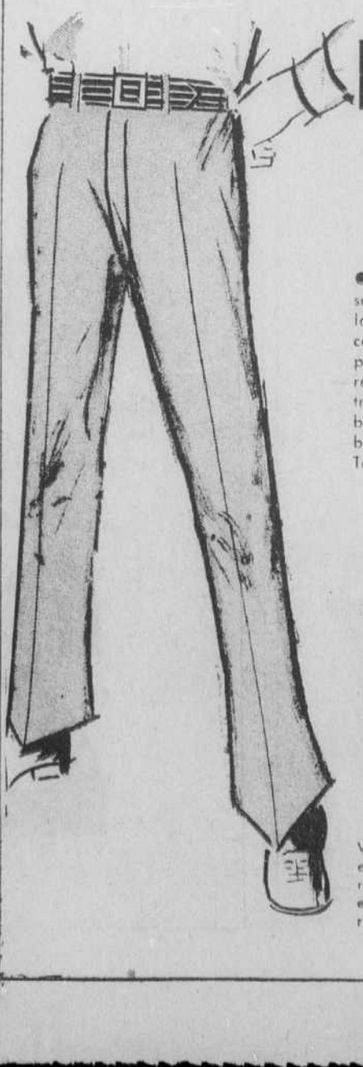
quatre saisons

● Laine worsted de poids léger. ● Devant simple à 2 boutons. ● Fente centre dos. ● Attrayant motif géométrique et rayures ton sur ton de bleu/gris, brun/beige, gris pâle/fusain. ● Tailles 36 à 50, statures 36 à 50, courte, régulière ou élancée.

Orig. 65.00

39.99

Vêtements sport pour hommes et jeunes gens, rayon 56, rez-de-chaussee. Centre-ville et, 856, niveau 1, Place Laurier.



Pantalon

polyester et viscose

● Fameux tissu au repassage permanent ● Poches latérales fendues ● Taille continentale à passants pour ceinture ● Jambes régulières ou évasées, votre choix ● Tons unis de brun, gris, vert, bronze, bourgogne ou beige ● Tailles 30 à 44.

Spécial

8.99

Vêtements sport pour hommes et jeunes gens, rayon 56, rez-de-chaussée. Centre-ville et, 856, niveau 1, Place Laurier.



Paletot

3 saisons en cuir souple

● Modèle à 3 boutons devant et poches latérales à rabat ● Epaules naturelles, col tailleur ● Doublure amovible qui en fait un manteau 3 saisons ● Tons de noir, brun, fusain, bleu ou cognac ● Tailles 36 à 46.

Rég. 125.00

99.

Vêtements sport pour hommes et jeunes gens, rayon 56, rez-de-chaussée, Centre-ville et, 856, niveau 1, Place Laurier.

BAnQ
NUMÉRIQUE

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

Bibliothèque et Archives nationales Québec